

BCU Cluj / Central University Library Cluj

BCU Cluj / Central University Library Cluj

B. R. V. = 383

BCU Cluj / Central University Library Cluj

356923

BCU Cluj / Central University Library Cluj

BCU Cluj / Central University Library Cluj

BCU Cluj / Central University Library Cluj

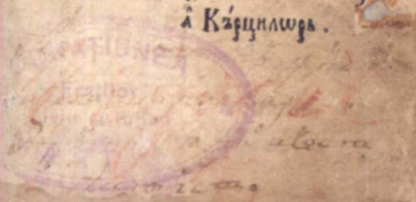
BCU Cluj / Central University Library Cluj



**ВЕРОВАНІЕ**

ЧЛЕНЪ СФІТЪ КАРТЕ, КІЕМАТЪ  
 ШАДНОСТІАЮ, КЪ МЪЛТЕ АЛЪ.  
 РЕГЪЧЮНІ ПЕНТРЪ ЄВЛАВІА ФІЕЩЕ КЪ-  
 РЪА КРЕЩІНЬ, ШАМЪ ЧЕТІТЬ, ШІ НЕ  
 АФАЖНЪ. НИМІКА АТРАЖКА АПРОТІВА  
 СФІТЕІ КРЕДІНЦЪ, ШЪТЪДЕНЬ АФН  
 АРЪДНИКЪ АЪ СЪ ТУЦЪРН. БЛАЖЪ  
 ЗІ. Септѣмвриѣ. АУОД.

І: СилвѣстрЪ Каліанн.  
 Чѣль дннь тжю Рзвнхозъ  
 А Кърцилора.

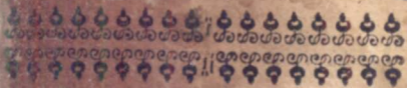






ROMA NIA

VENI...  
S. N. T. V.



# Д С Ё М Н Ы Р Ъ

Въспомога съ кѣрѣндѣ ꙗгъꙋ ачѣста  
Академііаѣ .

Въспомога рѣгъчюнилшрь . Димниціи .  
Листъ б .

Па чѣсѣри де зѣ , шѣ де Ноапѣте . дѣ :

рѣгъ : ржндѣиѣе прѣиѣ фіеѣе кѣре зѣ . кѣ .

рѣгъчюнѣ кѣтрѣ Нѣскѣтѣарѣ де дм .  
незѣѣ пе тѣатѣ зѣлеле . дѣ :

рѣгъ : ꙗмаиѣте де мѣртѣрнѣре . дѣ :

Лѣтѣ рѣгъчюнѣ кѣтрѣ Нѣскѣтѣарѣ де  
дмнезѣѣ фѣарѣте де фолѣѣ . дѣ :

рѣгъчюнѣ ꙗтрѣндѣ ꙗБесѣрнѣкѣ : дѣ :

Въспомога рѣгъчюнилшрь С : Лѣтѣрѣ : Оѣ

дѣпѣ сфѣта Лѣтѣрѣіе . дѣ :  
ꙗпа-



Анаѣн: де еширѣ динь Бесѣрихъ. рѣ

Ла фкинарѣ Нкѡанелшрѣ. рѣ

Канѡнъ де прокѣицъ: рѣ

Рѣг: маѣ Анаѣнте де исповеданѣе. рѣ

Рѣг: кѣтръ дмнезѣс сабаѡдъ. рѣ

Рѣг: кѣтръ Нзекѣтѡарѣ де дмзѣс. рѣ

Исповеданѣа: рѣ

Правѣла кѣтръ дмнезѣска кѣминекъ

BCU-Cluj / Central University Library рѣ

Канѡнѣль кѣтръ с: кѣминекъчѣрѣ. рѣ

Рѣгѣчѣни ла с: кѣминекъчѣрѣ. рѣ

Дѣпъ сфнѣга кѣминекъчѣрѣ. сѣ

Акадѣстѣль Прѣчнѣгѣн. сѣ

Акадѣстѣль лѣи Іс. тѣ

Акадѣстѣль с: Нѣкѡлаѣ. чѣ

Парѣклиѣль Прѣчнѣгѣн. чѣ

Канѡнъ кѣтръ фѣеръ пѣзнѣтѡрѣ. чѣ

Канѡнъ



Амниція :



Г .

Дог . шри .

срѣдѣ Тавталѣ шѣ Фіюлѣ шѣ Сфѣ-  
талѣ Лхѣ . Шѣ акѣмѣ шѣ пѣрѣрѣ , шѣ  
сѣрѣи вѣчлѣрѣ , Амниѣ .

**М**рѣ Сфѣтѣ Троицѣ мнѣлѣщѣне  
пре нѣи : Амниѣ кѣрѣцѣщѣе пѣкѣте-  
ле нѣостѣрѣ : Сѣтѣпѣне шѣртѣ фѣрѣ де лѣщлѣ  
нѣостѣрѣ : Сфѣте черѣетѣрѣ , шѣ вѣнѣдѣне  
нѣпѣтѣщѣлѣ нѣостѣрѣ , пѣитѣрѣ нѣмѣле тѣрѣ .

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Амниѣ мнѣлѣщѣне Г . Слава , Шѣ акѣмѣ :

**М**рѣ нѣостѣрѣ , кѣрѣле шѣщѣи шѣрѣю-  
рѣ Сфѣцѣкѣрѣ нѣмѣле тѣрѣ , вѣ  
шѣрѣщѣи тѣ , фѣе вѣл тѣ , пре кѣмѣ шѣ-  
рѣю , шѣ шѣ шѣ пре пѣмѣнѣтѣ . Пѣнѣщѣ нѣо-  
стѣрѣ тѣ де пѣрѣрѣ дѣне нѣошѣ шѣртѣшѣ . Шѣ  
не шѣртѣ грѣшѣлѣле нѣостѣрѣ , пре кѣмѣ шѣ  
нѣи шѣртѣмѣ грѣшѣщлѣрѣ нѣощѣрѣ , шѣ нѣне

А .

Дѣче



**Дмниціи** **Ѹ** **Ѹ** **Ѹ**

Дмниціи: дмниціи мѣ ѿ дмниціи, шн и-  
нома: шн вѣзде мѣ ле дешкѣ де, ка  
сѣ те лады пре тѣне сфѣтъ Троица.  
Сфѣтъ: сфѣтъ, сфѣтъ ѣши дмнезѣ-  
ле: Пентрѣ рѣгзѣднле тѣтѣрѣ сфѣ-  
цнлѣрѣ тѣи: мнлѣщене пре нѣи.

**Шн дѣмь: Глѣѣ Ѹ.**

**Ф** зрѣ де вѣсте жѣдекзѣторнлѣ ва вѣннѣ з  
шн лѣ фѣще кѣрѣм фѣлте сѣ вѣрѣ дешко-  
пернѣ BCU Cluj / Central University Library Cluj ѣмѣзѣлѣ  
кѣпцѣи: сфѣтъ, сфѣтъ, сфѣтъ ѣши  
дмнезѣле: пентрѣ Нзекзѣторѣ де дмне-  
зѣлѣ мнлѣщене пре нѣи.

**Д** мнѣ мнлѣщене **де Ѹ.**

**Глѣѣ: Шн дѣмь: шн ачѣнѣ рѣг-**  
**ѣмѣ ѣ сфѣтѣи Троица**

**А Г. Глѣѣ**



ПНЬ СЪМНЬ СКЪЛАНДЪМЪ МЪЛЦА  
 МІСКЪ ЦІЕ СФІТЪ ТРОИЦЪ: КЪ ПЕР  
 ТРЪ МЪЛЦЪ ВЪНЪТАТЪ ТА, ШИ ПЕР  
 РЪВЪДЪРЪТЪ, НЪГЪТЪ МЪНІАТЪ ПРЕ МІНЕ ОЪН  
 ШЪЛЪ, ШИ ПЪКЪТЪ ОЪЛЪ, НИЧІ МАН ПЕР  
 ДЪТЪ КЪ ФЪРЪ ДЕ ЛІЦІЛЕ МЪЛЕ: ЧИ АИ ФЪ  
 КЪТЪ ЮБІРЕ ДЕ ОЪМЕНИ ДЪПЪ ОЪПЪТЪЮ, ШИ  
 ПЕР ДЪЗНЪДЪЖДЪНРЕ ЗЪКЪНДА ЕЪ МЪ  
 РЪДНКАТЪ, КА СЪ МЪНКА, ШИ СЪ СЪЗЕІС  
 ПЪТЪРЪТЪ ТА: ШИ АКЪМЪ ЛЪМННЪЗЪМІ О  
 КІИ ГЪНДЪЛЪН: ДЕШКІДЕМІ ГЪРА, КА СЪ  
 МЪ ПЪЗЪЦЪ КЪВННІГЕЛЕ ТАЛЕ, ШИ СЪ ПЪЦЪАІГ  
 ПЪРЪНЧЛЕ ТАЛЕ, ШИ СЪ ФЪКЪ ВЪМ ТА, ШИ  
 СЪЦІ КЪНІТЪ ПЕР МЪРЪТЪРЕНІРЪ ПННМІИ,  
 ШИ СЪ ЛЪДЪ ПРЪ СФІТЪ НЪМЕЛЕ ТЪЗЪ,  
 АЛЪ ТАГЪЛЪН, ШИ АЛЪ ФІЮЛЪН, ШИ АЛ  
 СФІТЪЛЪН ДЪХЪ: АКЪМЪ ШИ ПЪРЪРЪТЪ, ШИ  
 ПЕР



Амминіціи :



3.

дѣвѣи кѣчиашъ Амминь .

Дѣвѣи кѣчиашъ Амминь кѣчиашъ .

**В**зрѣе цѣе Апзраѣте , Амнезеѣле а-  
 тоѣ пѣтѣрниче : кѣреле кѣ пѣр-  
 тѣрѣ та де грѣше ѣѣ Амнезеѣкѣ , шѣ  
 де ѡамени ѡбѣтѡаре , маѣ ѡбредничѣтѣ  
 пѣкѣтѡѣль , шѣ не бѣрѣдничѣлѣ днѣ со мнѣ  
 амѣ скѣла , шѣ а добжнѣи ѡтѣрѣре ѡ  
 сфѣтѣ кѣса тѣ . Прѣимѣще Амне : шѣ  
 амѣль рѣгѣчѣнѣи мѣле , ка шѣ амѣ сфѣ-  
 тѣашъ шѣ ѡцелѣгѣтѡарелашъ тѣле пѣтѣ-  
 ѣи , шѣ бѣне воѣще , ка кѣ ѣни мѣ кѣрѣ-  
 тѣ , шѣ кѣ Амѣ де сморѣнѣе сѣ цнѣз амѣ-  
 тѣ амѣ днѣ спѣрѣкѣте бѣзеле мѣле ,  
 ка шѣ ѣѣ сѣ мѣ фѣкѣ пѣртѣашъ фѣтѣ-  
 шъ ѣлѣшъ ѡцелѣпѣте , кѣ амминѣтѣ фѣ-  
 тѣ сѣфлѣчѣлѣи мѣѣ , шѣ сѣ тѣ мѣ

А А

вѣкѣ




н.  **СЪЗДАНИЕ** 

рѣнь дѣнезѣ Кѣвѣнтѣмъ. Чѣмъ слзвѣта

ѣ Тѣтѣмъ ѡ шѣ ѣ дѣмъ сфѣтѣ дѣмъ

**СЪЗДАНИЕ** **ѣтѣтѣ дѣмъ дѣмъ дѣмъ**

**СКѠЛЪ КРЕЩЕНЪ ДНЬ СОМЪ.**

 **С**ѣкнѣжѣмъ ѡкѣ трѣдѣдѣ мѣѣ

кѣ пѣтѣтѣ тѣ дѣнезѣмъ мѣѣ

Сѣ кѣвѣне сѣцѣ дѣкнѣзѣ шѣ оуша тѣ

мѣ мѣле. Шѣ трѣѣде прѣ кѣмъ мамъ сѣ

лѣтѣ днѣ пѣтѣмъ чѣ зѣтѣмъ ка оуша

мѣртѣ. Шѣ сѣ мѣ сѣмъ ѣпрѣдѣтѣ шѣ

днѣ пѣкѣтѣмъ фѣрѣ дѣ лѣцѣ шѣ ѣ

мѣлѣцѣмѣрѣѣ ѣтрѣ кѣрѣле зѣкѣ мѣртѣ лѣ

мѣѣмъ. Дѣрѣтѣ ѣчѣмъ ѣцѣ мѣлѣцѣмѣ

дѣмъ мѣѣмъ кѣчѣ мѣмъ пѣзѣтѣ ѣтрѣ

шѣ ѣѣ ѣтрѣ чѣртѣ нѣлѣтѣ шѣ мѣмъ

тѣѣмъ кѣчѣ нѣмъ кѣзѣтѣ ѣтрѣ вѣрѣмъ пѣ

кѣтѣ кѣ дѣрѣмъ тѣѣмъ вѣѣ дѣмъ кѣ ѣѣ



Доминіціи



А.

УПОДІТЬ ЗІША АСЗ ЛУМНА , ПІТЪ КАРЪ  
 ПОДІ ВІДЪ МДЛТЕ НЕ СТАГОРНУІН , ШІ  
 СМІНТЪЛЕ , ПОЧЮ СЪ СІМЦЪ МДЛТЕ НІСНІ-  
 ТЕ , СЪ ПІТЪ МПНА МДЛТЕ ПРНЧІННІ КА СЪ  
 КАЗА ПІЗКАТЕ , ШІ П НЕВОН ДЕ МОАРЕТЕ ,  
 ШІ КДМЪ БОІ ПДІТЪ СКЗПА ДЕ АЧЕЛТЪ , ДЕ  
 ПДМН ВІН АЖДІТА ПЪ КЪ ЕЦІН ПДІТЪРЪ МЪ.  
 ПІНІТЪ АЧАСА ТЕ РОГА ДМНЕЗЕДА МІЕУ  
 СЪМІ АЖДЦІН , ШІ СЪМІ ДАН ДАРУЛА ТЪУ  
 ПІНІТЪ КЪ АФЛАНДМЪ ПІПРЕДНЪ КЪ ЕЛА  
 МЪ ЕА ПЗЗН СЪ НЪ КАЗЪ ПІТЪ ВРЕШ ГРЕША-  
 ЛЪ , ШІ ВА ФАЧЕ КА СЪЦІН ФІУ ПЛЪКДІТЬ П-  
 ПОАТЕ ЛДКРХІЛЕ МЪЛЕ , ШІ ДЕ АКУМЪ ХО-  
 ПЪРЪКЪ СЪ НЪ ФАКЪ НІЧІН ОУНЪ ЛДКРЪ  
 КАРЛЕ СЪ НЪ ФІЕ СПРЕ БЪКДІМ ТА , СПРЕ  
 СЛАВА ТА , ШІ СПРЕ ФОЛОУЛА МІЕУ , ШІ  
 ПІНІТЪ КА СЪ ПДЮ ПІПРЕДІ ДЪЗЪ ДІНЪ , ДІНЪ  
 ПІТЪ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

11 **Съзвѣдѣніе.**  
 прѣдъ ꙗчепѣтъль зпѣлїи . ꙗци ꙗдѣнъ дѣлѣ  
 даторїа мѣ , шнїци дѣлѣ тоꙗте гжндѣрїе  
 мѣле , тоꙗте кдѣнїтеле мѣле , тоꙗте  
 похѣтеле мѣле , шнї тоꙗте лѣкрѣрїле мѣ  
 ле , пенїтѣрѣ ка сꙗле повзцꙗщїи кѣ ꙗцелѣ  
 нѣнѣ тꙗ , шнї сꙗ ле токмѣщїи дѣпꙗ жѣ  
 дѣкꙗта дѣрпѣтꙗщїи тꙗле , шнїци фꙗгꙗдѣ  
 ѣскѣ кѣ ꙗдѣвꙗрꙗгѣ кѣмѣ кꙗ вѣмѣ мѣ нѣсꙗ  
 ва маї дѣспꙗщїи дѣнѣ вѣмѣ тꙗ . Нѣ маї сꙗ  
 мнѣ дѣскѣпере , шнї тѣ рѣгѣ сꙗ мꙗ ꙗтꙗрѣ  
 щїи ꙗвѣнїца тꙗ ка оꙗнѣ прѣ пѣтѣрїнїкѣ :  
 пенїтѣрѣ ка сꙗ пꙗзѣскѣ , шнї сꙗ сꙗвꙗрїшѣскѣ  
 ꙗчѣте фꙗгꙗдѣлѣ ꙗле мѣле , спꙗсѣ кѣ  
 вꙗнїтꙗрѣ дѣ мꙗрїре ꙗпꙗрꙗщїи тꙗле , шнї  
 спꙗсѣ фолѣдѣлѣ сꙗфлетѣлѣ мїѣ ꙗмїнѣ .

**Вѣнїци сꙗне ꙗкннꙗмѣ .**  
**шнї : ѡ ꙗлмѣ ꙗ .**

**М ꙗлѣ**



Амниціи :



аѣ.

Вѣщамъ Амнезѣле дѣлѣ мѣре мнѣ

Хѣлѣ аѣмъ Мѣтѣ, а. а.

Сѣитѣмъ Макаріе чѣлѣ мѣре.

**А**мне кѣрѣщамъ пѣкѣтѣмъ кѣ  
 нѣчѣмъ ѡднѣмъ вѣне ѣнаѣтѣмъ га  
 мѣмъ фѣкѣтѣ, чѣмъ мѣмъ гѣрѣщамъ де бѣ  
 мѣмъ, шѣмъ сѣмъ фѣмъ ѣтрѣмъ мѣмъ бѣмъ га :  
 га фѣрѣмъ ѡднѣмъ сѣмъ дѣшкѣмъ гѣмъ мѣмъ чѣмъ  
 мѣмъ бѣрѣднѣмъ, шѣмъ сѣмъ лѣмъмъ пѣрѣ сѣмъмъ  
 мѣмъ га, шѣмъ Тѣмъмъ, шѣмъ шѣмъ Фѣю.  
 мѣмъ, шѣмъ шѣмъ лѣмъмъ сѣмъмъ, лѣмъмъ шѣмъ  
 мѣмъмъ, шѣмъ шѣмъ чѣмъмъ вѣмъмъ. Амне.

Мѣтѣ, а. Мѣрѣ а. Мѣлѣмъ сѣмъмъ.

**А**мне сомне скѣлѣмъмъ лѣмъмъ  
 де мѣмъмъ нѣмъмъ аѣмъмъ шѣмъ Мѣмъ.  
 мѣмъмъ, шѣмъ шѣмъмъмъ кѣмъмъ  
 мѣмъмъ : нѣмъмъ да сѣмъ аѣмъмъ шѣмъмъ  
 пѣмъмъ

11.



РЪГЪУНИИ.



откѣтелшрь , шѣ мѣ мнлѣмще чѣла чѣт  
 рѣотигнигѣ де вое , шѣ пре мѣне чѣла  
 зѣка флѣне грѣшндѣ мѣ сколаз , шѣ  
 мѣнтѣмще фѣтрѣ стѣртѣ фѣмѣнтѣ ,  
 фѣтрѣ рѣгъуѣне , шѣ дѣлѣ сомнѣла мѣ  
 цѣи , сѣмѣ лѣмнѣзе зѣша фѣрѣ пѣла  
 хсе дѣмѣ , шѣ мѣ мѣнтѣмще .

Мѣтѣ , г . Мѣрѣ дѣмѣла сѣмѣ



фѣтрѣ тѣне стѣпанѣ юѣнтѣорѣмѣ

ѣмѣмѣи , сѣмѣлѣ дѣмѣ дѣнѣ сѣ  
 скапѣ , шѣ спре лѣкрѣрѣмѣ тѣле мѣ не  
 ѣскѣ , рѣгъмѣ цѣ лѣжѣтѣмѣ кѣ мнлѣ  
 вѣртѣ тѣ фѣтоатѣ вѣрѣмѣ , фѣтоѣтѣ лѣкрѣ  
 шѣ мѣ нѣзѣзѣмще де тѣоатѣ лѣкрѣрѣмѣ  
 де рѣле лѣмѣцѣи , шѣ де спѣрѣртѣ дѣрѣ  
 жѣ , шѣ мѣ мѣнтѣмще шѣ мѣ дѣ фѣтрѣ  
 фѣпѣрѣцѣм тѣ ѣѣ вѣчѣнкѣ : Кѣ гѣ ѣѣ

фѣлѣ



Диминіціи



ГІ.

ДѢЛЪ ТОРМЪ МІЕУ ѿ ШИ ПЪРЪТЪТОРЮ ДЕ ГРН  
МО АГОУГЪ БНМЕЛЕ ШИ ДЪТЪТОРЮ ѿ ШИ П  
ТЪРЪ ПІНЕ МІТЕ ТОАТЪ НЪДЪЖДЪ МЪ ѿ  
ШИ ПІЕ МЪРІЕ ПНАЛЦЪ. ПКАМЪ ШИ ПЪРЪ  
ПЪ ѿ ШИ ПЪБЪЧІИ БЪЧУЛШЪ ПМІНЪ.

МІТЪ. І. МІТЪ І АЧЕЛЪ СФІТЪ  
ШКАРІЕ.



МНЕ ПАРЕЛЕ КЪ МЪЛТЪ БЪНЪТАТЪ  
ТА ѿ ШИ КЪ ПЪДЪРЪЖЛЕ ПАЛЕ ЧЕЛ  
МАРНЪ МІАН ДАТЪ РОБЛЪН ПЪСЪ ДЕ АМЪ  
ПРІКЪТЪ БРЕМЪ ЧЪ ПРІКЪТЪ АНОПЦІИ АЧЕ  
ЩІА ѿ ФЪРДЕ ПІПІТЪ ДЕ ТОАТЪ РЪШТАТЪ  
ПЪЗМАШЪЛЪНЪ ПЪ ПЪБЪЦІИ СЪТЪПАНЕ АТЪС  
ТЕ КЪТЕ СЪНТЪ ФЪКЪТОРЮЛЕ ПЪБРЕДНУЕ  
РЕМЪ КЪ АДЕВРАТЪ ЛЪМІНА ТА ѿ ШИ КЪ  
ПМІНАТЪ ПННМЪ А ФАЧЕ БОА ТА ѿ АКАМЪ  
ШИ ПЪРЪПЪ ѿ ШИ ПЪБЪЧІИ БЪЧУЛШЪ ПМІНЪ

В

Мо



## Молитва 6.

**М**НЕ ДМНЕЗЕВЛЕ АГОАТЕ ЦИГО  
 ЛЕ, ЧЕЛА ЧЕ ПРИМЪЩИ ДЕЛА ПЪ  
 РИЛЕ ТАЛЕ ЧЕЛЕ ЧЕРЕЩИ ЛАВДА А СФ  
 ТРОИЦЕ: ПРИМЪЩЕ ШИ ДЕЛА НОИ НЕВР  
 ИИЧИИ РОБИИ ТЪИ ЛАВДА А СФИТЕН ТРОИ  
 ШИ НЕ ДЗРЪЩЕ РТЪР ТОЦИ АИИ ВЕЦ  
 ИОАСТРЕ, ШИ РТЪР ТОТЪ ЧАЕВЪ, ЦИ  
 РИРЕ СЪ РИЗЛЦЪМЪ ТАГЪЛЪИ, ШИ Ф  
 ЛЪИ, ШИ СФИТЪЛЪИ ДХЪ, АКЪМЪ ШИ  
 РЪРЪ ШИ РЪВЪЧИИ БЪЧЛЪРЪ АММИ.

## Молитва 7.

**М**НЕ АГОАТЕ ЦИГОРЮЛЕ, ДМ  
 ВЪ ПЪГЕРПЪРЪ, ШИ АГОАТЕ  
 ШЪРЛЕ, КАРЕЛЕ РЧЕН ДЕ СЪВЪ ЛЪКЪЦ  
 ШИ СПРЕ ЧЕН СМЕРИЦИ ПРИВЕЩИ, ЧЕЛ  
 ИИИТЪЩИ ИИИИИИ ШИ РЪРЪКИИ, ШИ П



Дипломация



Еї

ѿ аменнаго ле шїи адеврѣтъ, лѣ  
 мнѣ фзрѣ де ꙗченѣтъ, шїи пѣрѣрѣ  
 рїигоаре, ꙗкарѣ нѣ гѣте мѣтаре сав  
 оумѣрїе де скнмѣаре. Асѣци апзрѣте  
 фзрѣ де моарте, прїимѣще рѣгзѣднїле  
 нѣостре кареле фачема кзтрѣ тїне дннѣ  
 гѣнїле нѣостре чѣле спѣрѣгѣте, ꙗпрѣ  
 ачѣстѣ време а нѣпцїи. Адрзвнїнда  
 рентрѣ мѣлцїи мїлелѣрѣ тѣле. Ш  
 лѣгѣ нѣош грѣшалеле кареле амѣ фзкѣтѣ  
 ꙗнїнѣтѣ тѣ, кѣ кѣвжнѣтѣлѣ, кѣ лѣ  
 кѣдѣ, дннѣ шїицѣ, шїи дннѣ не шїицѣ  
 цѣ, шїи не кѣрзѣцѣще де тѣоате спѣр  
 кѣзѣднїле трѣпїи шїи сѣфлѣгїи, фѣ  
 кѣнѣдѣне кѣгѣ чннѣгнѣтѣлѣ шїи сфнѣтѣ  
 шїи гѣдѣ дѣхѣ, шїи не дѣрѣдѣще ꙗтрѣ  
 ннѣ прнвѣгнѣтѣоаре шїи кѣрѣтѣ, а трѣѣче

В б.

тѣоа





тоуа тѣ нѡаптѣ ачїцїи вїеци , ащептѣ  
 лѡмнїа тѣ шї сфнїта зїи а оуиѡа  
 екѡтѣ Фїналѡи тѣѡ , а дмнѡлѡи дм  
 зїѡ , шї мжнїтѡнїтѡрїалѡи нѡсптѣ  
 хсѡ , кжндѣ ва венїи пре пѣмжнїтѣ  
 слѡвѣ сѡ жѡдѣче пре тоуцїи , шї  
 пѡзтѣнкѣ фїеце кѣѡѡа дѡпѣ лѡкѣ  
 лѡи . кѡ сѡ нѡме афлѡма зѡкжндѣ  
 шї дѡрмїндѣ , чїи прїкѡгїндѣ , шї  
 лѡцїи фїтѣ лѡкѣѡрїалѡе порѡмчнїлѡрѣ лѡ  
 шї сѡ фїма гѡтѣ а фїтѣа фѣѡкѣѡрїалѡ  
 фїкѡмѡра слѡвенї лѡи чїїи дмнѡзѡїцї  
 оундѣ гѡтѣ глѡѡлѣ чѡлѣ не фїчѡтѡтѣ  
 лѡѡдѣтѡрїалѡрѣ , шї не спѡса фѡѡлѡ  
 це ачїлѡрѣ чѡ вѡдѣ пѡѡѡрѣ фѡѡмѡѡцѣ  
 не спѡсѣ а слѡвенї тѡле : кѡ тѣ ѡ  
 лѡмїна чѣ а дѡвѡрѡтѣ , кѡрѣ лѡмнї

✠ *Димитрію* ✠ 31.

ГЛАГОЛАЮТЪ САНТЪ, ШИ ПРЕ ТИМЕ ТВА  
СЪДЪ ГЛАГОЛАЮТЪ ФЪЛТЪРА ПЪСЪНЪ АМІНА.

*Молитва 5.*

**В**РЕ ТИМЕ БИМЕ ТЕ КЪВЪЖИТЪМЪ ДМ  
НЕЗЕДЪЛЪ ЧЕЛА ДЕ СЪСЪ, ШИ ДМЪЛЪ  
МЪЛЪШЪ, ЧЕЛА ЧЕ ФАЧЪНЪ КЪ НОИ ПЪРЪРЪТЪ  
ПЪРЪРЪНЪ МЪРЪНЪ, ШИ КЪ АНЕВОЕ АЛЕ ОУРМА  
СЪВЪНТЕ ШИ ПРЪТЪ ММНЪНАТЕ, КАРЕЛЕ ПЪ  
СЪМЪРЪ ЧЕЛА ЧЕ НЪНЪ ДАТЬ НОАШ СОММЪ  
РЕ ШДНЪНА НЕ ПЪТЪНЦЕЛЪШЪ НОАСТРЕ  
Ш ПРЪ ШДНЪНА ШСТЕНЪЛЕНЪ ПРЪШЪЛЪШЪ  
АШЪНЪ КЪ МЪЛТЕ ШСТЕНЪЛЕ: МЪЛЦЪМЪ  
ШЪНЪ КЪ НЪНЪНЪ ПІЕРДЪТЪ КЪ ФЪРЪДЕ ЛЕ  
ЛЕ НОАСТРЕ, ЧИ ДЪПЪ ШЕНЪКЪЮЛЬ ЧЕЛА  
НТОРІО ДЕ ШАМЕНИ ТЪНЪ МНОСТЪНЪНІТЪ  
НЪНЪ РЪДНКАТЪ ПРЪ НОИ, А МЪКЕНКА  
А СЪВЪН СЪТЪПЪЖИРЪТЪ ТА: ПЕНТЪРЪ

В Г. АУКА

BCU Cluj / Central University Library Cluj

нї. **Съзвѣдѣна** **Съ**  
а чѣла не съзвѣдѣна въ нѣтъ цѣи тѣле  
не а семънаѣте, а ѿмнѣзъ ѿкѣи га  
а ѿлѣи нѣстрѣ, шѣ съдѣнкъ мнѣ  
нѣстрѣ днѣ сѣмѣль чѣль грѣѣ  
лѣнѣи, шѣ не дешкѣде гѣра нѣстрѣ  
шѣ ѿ оумплѣ де лѣѣделе тѣле: на  
пѣтѣмъ нѣтрѣ лнѣце а кѣтѣ, шѣ астрѣ  
шѣ а не мѣстрѣ рнѣи цѣе пѣрѣрѣ, лѣи  
незѣѣ чѣлѣи слѣвнѣтѣ нѣтрѣ тѣоатѣ  
дела тѣоци, тѣтѣлѣи чѣлѣи фѣрѣ  
нѣчѣпѣтѣ, нѣпрѣднѣ шѣ оумѣл нѣскѣ  
Фѣюлѣи тѣѣ, шѣ прѣ сфѣтѣлѣи  
бѣнѣлѣи шѣ де бѣмѣцѣ фѣкѣтѣ сѣю  
тѣѣ дѣхъ, а кѣмъ шѣ пѣрѣрѣ, шѣ  
вѣчѣи вѣчнѣлѣрѣ а мнѣ.

**Мѣтѣа, нѣ а сфѣтѣлѣи Іѣаннѣ Злѣ**  
**тѣоѣтѣ, съзвѣдѣне де мѣнѣгѣлѣрѣ,**  
**нѣмѣ**



Димитрій.



дѣ.

Въздѣль ака де чакѣри але зѣленѣ  
ше але нѣщѣи. Пе але зѣленѣ.

**Д**мѣне нѣмъ липси де бѣнеле тѣзѣ  
чѣль черѣскъ. Дмѣне нѣзвѣще-  
мъ де мѣчле де вѣчѣ. Дмѣне де амъ гре-  
шнѣтъ, мзкарѣ къ минтѣ, мзкарѣ  
къ гѣндѣль, савъ къ кѣвѣнтѣль, савъ  
къ лѣкрѣль мѣртѣмъ. Дмѣне, нѣзвѣ-  
щемъ де тѣлатѣ не цѣица, шѣ оу-  
тѣрѣ шѣ не фѣрѣзѣнѣрѣ, шѣ де не  
симѣнѣрѣ ѣтѣ лѣпѣтѣрѣтѣ. Дмѣне, нѣзвѣ-  
щемъ де тѣлатѣ испитѣрѣтѣ. Дмѣне  
лѣмнѣзѣмнѣ инима, карѣтѣ мѣсте фѣ-  
тѣнѣкарѣтѣ де вѣклѣна пѣхѣта ѣтѣ рѣтѣ.  
Дмѣне ѣвѣ ка оуѣнь ѣмъ амъ грѣшнѣтъ -  
мѣрѣ тѣвѣ ка оуѣнь. Дмѣнезѣвѣ фѣдѣрѣтѣоуѣ  
мѣ милѣмѣще, вѣзѣжѣндѣ не пѣтѣица

В дѣ.

сѣфле

н. **Съглаголю**



СѢФЛЕПѢЛЪИ МІЕУ. ДМНЕ ПР  
МІЛА ПѢ ПТРЕ АЖУТОЮЛЬ МІЕУ  
ВЪ ПРОСЛЗВЕСКЪ НѢМЕЛЕ ПЪУ ЧЕЛЪ СФ  
ДМНЕ ІСѢ ХРІСТОАСЕ, СКРІЕМЪ ПР  
РѢВЪЛЪ ПЪУ П КАРТѢ ВІЕЦІИ, Ш  
ДЪРЪАЩЕ СФЖРШНІТЪ БЪИ. ДМНЕ Д  
ЗЕВЪЛЪ МІЕУ, МЪКАРЪ ДЕНАМЪ ФЪИ  
НІУИ ОУНЪ БІНЕ ПНАІНІТѢ ПѢ,  
ДЪ ДЪПЪ ДЪРЪЛЪ ПЪУ СЪ ПЪИ П ЧЕП  
БЪИ. ДМНЕ СТРОПЪЩЕ П ПНМА  
РѢАША ДЪРЪЛЪИ ПЪУ. ДМНЪЛЪ ЧЕРН  
ШІ АЛЪ ПЪМЖНІТЪЛЪИ ПОМЕНЪЩЕМЪ  
МІНЕ ПЪКЪТОУЛЪ РѢВЪЛЪ ПЪУ, РЪ  
НАІТЪЛЪ ШІ НЕ КЪРАТЪЛЪ, ПТРЕ П  
РЪЦІА ПѢ: ПМНІНЪ.

**Възъ іаіста пѣте і члѣдрлаша  
попцїи.**

А



мѣне прѣимѣшемъ ꙗ҃трь покъѣ  
 цъ. Дѣмне нѣмъ лъса. Дѣмне  
 дѣче ꙗ҃трь испитъ. Дѣмне дѣмнѣ  
 бѣнь. Дѣмне дѣмнѣ лѣкръмнѣ шн  
 дѣче ѡминте дѣ мѣрте ѡ шн ѡу  
 мннцъ. Дѣмне дѣмнѣ кѣцетъ сѣмнѣ  
 повѣдѣнкъ пѣкѣтеле мѣле. Дѣмне  
 мнѣ смерѣнѣ ѡ кѣрѣцнѣ ѡ шн ѡскѣл  
 ѣре. Дѣмне дѣмнѣ рѣдѣре ѡ вѣс не ем  
 нѣтъ шн блжнѣще. Дѣмне сѣдѣще  
 ꙗ҃трь мѣне рѣдѣчнѣ бѣнѣтѣцнѣшѣ ѡ  
 шн фѣнка гѣ ꙗ҃ннма мѣ. Дѣмне ꙗ҃  
 рѣднѣшемъ сѣ те кѣскъ кѣ тогѣ  
 ѡфлѣтѣль шн кѣ гѣндѣль мѣѣ ѡ шн  
 ѡ фѣнкъ ꙗ҃трь тогѣте вѣм гѣ. Дѣмне  
 ѡперемъ дѣ ѡаменнѣ гѣлѣвнѣтѣрѣ ѡ  
 ѡ дѣ дѣчнѣ ѡ шн дѣ пѣтнмнѣ тѣрѣ  
 пѣщн

ѦВ.



РЪГЪУЪННА



рѣши, шн де проате алте л  
рн не кѣиоаге. Амне шн кѣ ф  
кѣмь вѣн тѣ, дѣчн сѣ фие шн  
м'не пѣкѣтосѣль вѣм тѣ, кѣ  
ѣшн кѣвѣнтѣтъ ѣвѣчн Амннѣ.

Молитва, Ѧ. кѣтѣъ ѣуѣрѣль  
знѣтосѣль тѣѣ.



ѣуѣрѣль лѣн ХС чѣль сѣ

кѣтѣъ тнне кѣзъ шн мѣ

пѣзнѣтосѣль мнѣ чѣль сѣнѣтъ,

ле ѣшн дѣтъ мнѣ сѣре пѣзнѣтъ сѣ

тѣлѣн; шн тѣрѣпѣлѣн мнѣ чѣлѣн

кѣтѣсъ, дѣла сѣнѣтъль Бѣтѣзъ:

ѣѣ кѣ лѣнѣ мѣ, шн кѣ ѣвнѣчн

мѣле чѣле рѣле ѣмь мѣннѣтъ



кѣрѣтъль лѣмннѣ тѣ, шн тѣмь

ннѣтъ дѣла мнѣ, кѣ проате лѣнѣ



чѣле де рѣшише, кѣ минушнле,  
 клеветирле, кѣ пѣзма, кѣ ѡсуж-  
 нѣ, кѣ трѣфѣа кѣ не плѣкарѣ, кѣ  
 юбѣрѣ де фрѣци, шѣ кѣ цинѣрѣ  
 минте де рѣзѣ, кѣ юбѣрѣ де арѣинѣтѣ,  
 рѣ кѣ рѣбѣа, кѣ мѣнѣа кѣ скѣм-  
 бѣтѣ, кѣ мѣнѣкарѣ чѣ фѣрѣ сѣцѣѣ,  
 бѣцѣа, кѣ мѣлта ворѣавѣ, кѣ  
 мѣнѣрле чѣле рѣле шѣ вѣклѣне, кѣ  
 мѣнѣирле чѣле рѣле, шѣ кѣ рѣрѣ-  
 рѣ спре кѣ рѣбѣе, авѣндѣ ѡсѣвѣтѣ во-  
 ре спре гѣоатѣ похѣта чѣ трѣпѣскѣ.  
 рѣ вѣнѣрѣ мѣ, кѣ рѣтѣ шѣ добнѣоѣ-  
 чѣле чѣле фѣрѣ кѣ вѣнѣтѣре нѣ ѡфѣкѣ,  
 рѣ кѣ мѣ вѣнѣ пѣтѣ сѣ кѣ рѣци спре  
 мѣне: сѣвѣ сѣте авѣрѣнѣ кѣ трѣ мѣ-  
 мѣ: кѣ кѣ трѣ оуѣнѣ кѣ жѣне рѣ рѣцѣтѣ:



Ѳ.  **СЪГЪЧУЮНА.**   
САЪ КЪ ЧЕ ШКНЪ АУЕРЪЛЪ ЛЪНЪ ХС  
КЪДЪГЪ СПРЕ МННЕ, ЧЕЛЪ ЧЕ МАМА  
ПЛЕТЕЧНІТЬ АША АЛЪКЪДЪНІ АПЪЦІ  
САЪ КЪМЪ БОЮ ПЪТЪ СЪМНІ ЧЕЮ Е  
ЧЮНЕ ФАПТЕЛШЪ МЪЛЕ ЧЕЛШЪ А  
ШНІ РЪЛЕ, ШНІ ВНКЛЪНЕ, А КАРЕЛЕ  
ПЕСТЕ ПЪАТЕ ЗНЛЕЛЕ ШНІ НОПЦНЛЕ,  
А ТОТЪ ЧАГЪЛЪ; ЧНІ КАЗЪ АНАИИТЪ  
ШНІ МЪ РОГЪ, ПЪЗНТОЮЛЪ МІЕЪ  
СФНІТЬ МНОГОТНЕ БЩЕТЕ СПРЕ МННЕ  
КЪТОГЪЛЪ РОБЪЛЪ ТЪЪ, ( **КЪТАР**  
ФІНМНІ АТЪЪ АЖЪТОЮ, АСЪПРА ПНЕ  
ШЪЛЪНІ МІЕЪ ЧЕЛЪНІ РЪЪ, КЪ СФНІ  
ТАЛЕ РЪГЪЧЪНІ ШНІ АПЪРЪЦІЕНІ ЛЪНІ  
НЕЗЕЪ МЪ ФЪ ПЪРТАШЪ КЪ ТОЦНІ С  
ЦІНІ, АКЪМЪ ШНІ ПЪРЪРЪТЪ, ШНІ А  
ЩЪЧНЛШЪ. АМННЪ.



Свѣта Амниціи, ѿѣде апонъ  
 прѣсвѣта Нзкзѣтѣ до  
 Амнезіѣ.

**Ш**ѣ сфнѣтъ Стзпѣна мѣ до  
 Амнезіѣ Нзкзѣтѣ, кѣ сфнѣ

ши прѣ пѣтѣ рничле тале рѣгъ  
 гонѣще дела мнѣ смерѣтѣла

ши тикзлѣль рѣль тѣѣ, дехнъ  
 рѣдѣрѣ, оуѣтѣрѣ, не кѣношнѣ

не пѣртѣрѣ де гнѣже, ши тоатѣ  
 рѣдѣрле чѣле спѣрѣтѣ, рѣле ши

рѣдѣтѣрѣ де ла тикзлѣль ѣнѣма  
 мѣ, ши дела рѣтѣнекѣтѣ мнѣтѣ

мѣ. Ши стѣнѣе вѣпѣм пофѣтелѣрѣ  
 мѣ, кѣ сѣрѣкъ сѣнѣтъ ши тикзѣ

мѣ, ши мѣ нѣзѣѣще де мѣлѣе рѣ  
 ши рѣдѣчѣрѣ амнѣтѣ, ши де нѣ

Г

рѣдѣрѣ

кѣ.



РѢЗУСЪМНА



рѣвѣри ѿ ши де тоате фѣптеле  
 мз слобозѣще, кѣ еине еци кѣв  
 тѣтѣ де тоате нѣмѣрле, ши  
 слзвѣще прѣ Чинститѣ Нѣмел  
 тѣѣ рѣвѣчи Амине.



BCU Cluj / Central University Library Cluj

РѢЗУСЪМНА

Писте сѣпѣмѣнѣ де тоате  
 рѣвѣри де Амине.



ѣ вѣме че зѣва Амине чѣи  
 ми аѣче амине прѣ пѣ  
 нѣм Амине мѣѣ, кѣ кѣре аѣ  
 дѣтѣ амѣ, ши аѣ рѣкѣмѣрѣтѣ  
 ѡмѣ. Пентрѣ аѣаѣта ѡкѣтѣрѣле

ѡмѣ



ДѢМИТРИЙ. ДѢМНЕ МЪ АКИНА ЦЕ. ШИЦИ  
 МѢЦАМЕСКА ФОРТЕ, ПЕНТЪРЪ ДАРЪРНО  
 МЪ МАРИ ЧЕ АИ ФЪКЪТЪ ЛА ГОАТЪ  
 ЗАПРЕМЕ ТАЛЕ. КЪ АДЕВЪРАТЬ СЪ БЪ-  
 КЪРЪ, ШИ СЪ ВЕСЕЛѢЩЕ ИИМА МЪ КЪНДЪ  
 СЪДЪ ДЕ СОКОТѢСКА, КЪМЪ КЪ НЪМАИ  
 КЪ АИЦИ ЕИИ ДМНЕЗЕЪ, СФНТЪ, А-  
 ЦИОНЪ, МИЛОСТИВЪ, ПЪРЪТЪГОРЮ ДЕ  
 ГРИ. БЪНЪ, ПЪТЪЕРНИКЪ НЕ КЪПРИМСЪ  
 ШИ АСКЪРТЕ КЪВНИТЕ, ВЪРЪ ШЕВЪНЪ-  
 ЧЕ, ШИ ВЪРЪ ШЕ СЛАВЪ НЪЦИ ЛИПЪКЪ-  
 ШИ. МЪ БЪКЪРЪ АКЪ КЪ ТЪ ЕИИ ОУНЪ  
 ДМНЕЗЕЪ АПРЕИ СТАПЪРЪ ТАТЪЗЪ, ФЪ-  
 НА, ШИ СФНТЪЗЪ ДХЪ. СЪ СЕ ПЪРЪ-  
 ВЪРЪ ДМНЪЗЪ МІЕЪ ПЪГЪНИИ ЧЕИ ЧЕ СЪ  
 АКИНЪ ЛА АИЦИ ДМНЕЗЕИ: КЪ НЪ ТЪСТЕ  
 ТА ДМНЕЗЕЪ АФЪРЪ ДЕ ТИМЕ: ПЕН-



прѣ ачѣста фѣ съ спорѣскѣ крещѣ  
 ла фіеце чѣ бѣне • ла фіеце чѣ спорѣ  
 шнѣ бѣнѣтѣте . де вѣрѣме чѣ еѣ нѣдѣтѣ  
 прѣ тѣне тѣ кѣнѣскѣ дѣнѣзѣѣ аѣтѣнѣ  
 рѣтѣ . Шнѣ тѣ мѣртѣрѣскѣ • шнѣ дѣмѣ  
 мѣрѣскѣ шнѣ цнѣзѣ ѣкѣнѣзѣ шнѣцѣ слѣдѣ  
 пѣрѣрѣ кѣ тѣоѣтѣ ѣнѣма лѣрѣ шнѣ  
 кѣ тѣоѣтѣ пѣтѣрѣѣ ѣ Пѣрѣнѣтѣ сѣмѣ  
 тѣ мѣлѣѣщѣне • ѣ блѣгѣослѣвѣнѣтѣ  
 юлѣ аѣлѣнѣ дѣнѣзѣѣ мѣнѣтѣѣщѣне мѣ  
 ѣдѣ : ѣ лѣхѣлѣ сѣнѣтѣ дѣнѣ дѣрѣлѣ пѣтѣ  
 Шнѣ аѣкопѣрѣемѣнѣтѣлѣ тѣѣѣ . ѣшѣ дѣлѣ  
 шнѣ знѣдѣтѣсѣрюлѣ мѣѣѣѣ аѣкѣлѣтѣ рѣгѣтѣ  
 нѣлѣ • шнѣ чѣрѣрѣнѣлѣ сѣфлѣтѣлѣѣнѣ мѣжѣ  
 чѣлѣѣнѣ пѣкѣтѣгѣѣ : шнѣмѣнѣ дѣѣ дѣрѣѣ сѣмѣ  
 рѣтѣлѣѣнѣ шнѣ нѣ вѣрѣдѣнѣкѣлѣѣнѣ • сѣ мѣ  
 рѣтѣскѣ аѣтѣѣѣнѣ прѣ ачѣстѣ сѣнѣтѣ мѣ

BCU Cluj Central University Library Cluj

ДѢЛЪ ПОРЪНКА ТѢШНѢ ДѢЛЪ  
 ПОРЪНКА БЕРЪНЧІИ ТѢШНѢ : МАНЧІИ НОДЪ  
 ПЕНТЪ ДЪРЪНЧІИ ШПОКЪНЦЪ АДЪВЪРЪТЪ  
 ПЕНТЪ КѢ СЪМНѢ ПЛЪНГЪ ПЪКЪТЪЕЛЕ ЧЕ  
 ЛЪ ФЪКЪТЪ АПРОТЪВА АПЪРЪЦІЕН ТѢ  
 ДЪШНѢ АПРОТЪВА СЪФЛЕПЪЛЪНѢ МІЕШЪ  
 ОДЪВЪЧІИ ДЪЛЪНѢ МІЕШЪ . ТѢ РЪОГЪ МЪЛТЪ  
 МЛОСТНЪДЪЛЕ ДМНЕЪ СЪ ОУНЦІИ ДЪ А  
 СЪЦІИ АНАНТЕ ГРЕШАЛЕЛЕ МЪЛЕ ЧЪЛЕ  
 МЪЛТЪ . ДѢЛЪ МЪЛЦІИМЪ МІЛЕЛЪРЪ  
 ТѢ МЪЛЦЪМЪСЪКЪ ДННЪ ПЪОАТЪ ННМА  
 МЪ ПЕНТЪРЪ АПЪЛЪТЪ ЕДНЪПЪЦІИ ЧЕМНѢ  
 ПРІМЪЦІИ А ПЪОАТЕ ЗНЛЕЛЕ . ШНѢ МАИ  
 ВЪРЪТОСЪ ПЕНТЪРЪ АНОРЪТЪ СЪФЛЕПЪЛЪНѢ  
 МІЕШЪ . ПЕНТЪРЪ МЛОСТНЪВІРЪТЪ ПЪА ЧЪ  
 МЪЛТЪ . ШНѢ ПЕНТЪРЪ РЪЕДЪРЪТЪ ПЪА ЧЪ  
 ПЪА КЪ НЪМАИ ПЕДЕПЪШІТА ДѢЛЪ КЪМА



вора мѡлціи мѣ пѣкѡтелѡрь мѣле. мѣ  
 мѣ ꙗ гѣдѣщи. Шѣмѣ ꙗщѣпци по  
 инца ка оуни ѣртѣтѡрю вѣнь. Шѣмѣ  
 лостѣвь. ꙗкѣши мѣ рога дѣмне  
 Хсе: сѣмѣ дѣи дѣрь сѣ петрѣкѣ  
 ши крѣщинѣще ꙗтрѣ ꙗчѣстѣ сѣ  
 мѣнѣ. Фѣрѣ де ꙗци грѣши ꙗ  
 гѣндѣль ꙗ ꙗ кѣ воинца ꙗ ꙗ кѣ  
 вѣнтѣль ꙗ ꙗ кѣ фѣпта ꙗтрѣ сѣ  
 ва ши чѣнѣтѣ вѣней вѣстѣри ꙗ сѣ  
 Мѣнѣи тѣле ꙗ ши ꙗ фѣвѣрии тѣле  
 де ꙗтрѣм зѣ ꙗ ши ꙗ вѣнѣрии дѣ  
 тѣꙗ чѣлѣи сѣитѣ ꙗ вѣпра ꙗпѡсто  
 лѡрь. де ѡсѣви ꙗкѣши мѣ рога ꙗ  
 ꙗчѣстѣ рѣгѣчѣиѣ ѣмѣ ꙗ петрѣ тѣ  
 сѣфлетѣль крѣщинѣскѣ чѣль сѣ  
 ши досѣдѣтѣ. Сѣ сѣ фѣвѣдѣниѣ



**Крестъ**



**ла**

ШИ АЖЪТО РЮЛЪИ ТЪЪ . АЖЪИ  
 СФЪТЕЛЕ ТАЛЕ ПАТНМЪ ШИ  
 МОАТЪ ТА ЧЪ СЛЪБИТЪ . ДЪ ДЪМЕ  
 РЪЛА ПЪКЪГОШИЛЪРЪ . СЪ СЕ КЪНОА  
 ЕКА ПЪ СЪМЕ . ШИ СЪ СЕ КЪАКЪ ДЪ  
 ПАНАТЕЛЕ ЛЪРЪ . СЪ СЕ А ДРЕПЪТЪЕЪ КЪ  
 ИНОБЕДАНЪЕ . СЪ ЛЕ ОУРАКЪ ШИ СЪ  
 СЕ АЛЕ ДЪ ТАЛЕ ШИ СЪ СЕ АФЛЕ ГА  
 ТА ШИ КЪМННЕКАЦЪ , КЪ ИНИМЪ КЪРА  
 ЧЪ . АЧАЕДЛА МОРЦЪИ ЛЪРЪ : ШИ А ВРЕД  
 АУЩЕ ПЪЕ ТЪЦЪИ ШИ ПЪЕ ЧЪИ ВЪИ ШИ  
 ОРИИ МОРЦЪИ , ВЪЧНИЧЪИ ТАЛЕ А ПЪ  
 РЪЦЪИ . РЪКЪМЪПЪРЪИ ПЪЕ ЕИ ШИ ПЪЕ НОИ  
 КЪ ПЪЕ СФЪТЪ СЪМЦЕЛЕ ТЪЪ , А ВЪАЪЗЪ  
 И КЪ А ВЪАРЪ ТА , СЪЕНЕ А ЧЪРЮ КЪ  
 АНЪЦАРЪ ТА , ПЕНТЪРЪ КА СЪ ТЕ СЛЪ  
 БЪМЪ А ВЪЧЪИ ВЪЧНЛУРЪ АМЪНЪ .

Г Д .

*Handwritten red mark*



Ѧ .



РѸГАТЪНТ



РѸГАТЪНТ ДО ЛЪНІ .



вѸчннѸ ДѸМЕЗЕУЛЕ , ДѸМЕ  
 ХСЕ . КѸ АДЖНКЪ ШН М  
 СМЕРЕНІЕ А ИИИИИ МЪЛЕ . КѸНОСКИ  
 МЗРГЪРНЕСКА КѸМЪ КЪ ГРЕШЕСКА  
 ТЕ ЗНЛЕЛО ДѸМЕЗЕУШН ПЪЛЕ ДРАГО  
 ПЕНТРЪ АЧАСТА АСТЪЗН КЪ ГЪСТЕ ЛЪ  
 ШН АЧЕПЪТЪЛЪ СЪПЪТЪМЪННІЕ , ЧЕ  
 СЪМН ЛЪШН ПЪКАТЕЛЕ ШН СЪ МНЛЕ  
 ЦН . РѸГАНДЪМЪ КѸ СМЕРЕНІЕ М  
 РТНЕНІИ ПЪЛЕ ЧЕИИ МЪРН СЪМН ДАН  
 СЪ ПЪЮ АЧЕПЪТЪ БЪНЪ СЪ ПЪРТЪ  
 ЖА . ШН СЪ ѠСТЕНЕСКА ПЕНТРЪ СЪФ  
 ТЪЛЪ МЪЕЪ . ПЕНТРЪ КЪРЕ АИ ПЕТРЕН  
 АТЪТЪ ѠСТЕНЪЛЕ . ШН ИСПИТЕ ЛА С  
 ТА ПЪ РЪСТНЕНІЕ . ПЕНТРЪ КА СЪ М  
 ТЪШН ЗНДНРЪ ПЪ . ШН ТЕ РОГЪ ДѸМЕ  
 ЗЕУ

BCU Cluj / Central University Library Cluj



шїи мїеѸ, шїи знднторюла мїеѸ  
 зма фтемеѸшї де асгзшї фнаиште  
 спрїеише, пжнз фсфжршнїтѸль вїе  
 цїи мѸле. АтрѸ чїнстѸ, шїи слѸва ф  
 перзїи тѸле. Шїи пернтрѸ мѸннѸшї  
 рѸ мѸ. ѿ дмїне асгзшї фцїи дѸѸ сѸ  
 флнѸль шїи трѸпѸль мїеѸ, шїи во  
 нца мѸ. РѸгжѸѸте сѸ фїе вѸм тѸ  
 да мїне пре кѸма фцїи плѸче, дѸмнї  
 фгѸѸлѸ сѸ пѸчїю рѸвѸдѸ, шїи мѸ  
 пѸрѸѸше аїчѸ фтрѸ ачѸстѸ лѸме  
 дѸла мїла тѸ, мѸрѸ нѸ фчѸѸ лѸлнѸ  
 аїцѸ шїи мѸртѸ пре чїи вїи, шїи пре  
 чїи мѸрцїи дѸпѸ рѸгзѸѸннлѸ сфнїтѸк  
 тѸле БесѸрнчїи: шїи фвѸредннчѸще шїи  
 пре мїне, шїи пре чѸж лѸлцїи сѸ нѸ  
 аїѸрѸма де слѸва тѸ фрѸїю, ла а  
 чѸстѸ

лѣ.



*Дѣяніи*



чѣстѣ пѣю мнѣжлочитѣри пре сфѣорѣ  
тѣи рѣри, кѣтрѣ кѣрии зѣи. шѣи  
рѣи сѣжнитѣри, шѣи сѣи аѣи оѣи  
лѣнезѣ. Пѣжитѣри аѣи шѣи мнѣи  
шѣи вѣжмѣи дѣи болѣи: мѣи  
кѣи боѣи фѣричѣи телѣи дѣи рѣи,  
мѣи вѣи рѣи де сѣи ба боѣи рѣи,  
рѣи кѣи пѣи рѣи сѣи аѣи не аѣи  
и рѣи вѣи рѣи лѣи не зѣи  
рѣи, кѣи мѣи рѣи рѣи шѣи кѣи рѣи  
и рѣи, боѣи пѣи рѣи кѣи рѣи шѣи нѣи  
и рѣи, пѣи рѣи сѣи жѣи и рѣи,  
и рѣи, пѣи рѣи лѣи рѣи, шѣи и рѣи  
рѣи вѣи рѣи: шѣи нѣи и рѣи аѣи рѣи  
и рѣи лѣи рѣи, фѣи рѣи нѣи маѣи сѣи гоѣи  
и рѣи пре вѣи жѣи мѣи шѣи лѣи лѣи не зѣи  
и рѣи лѣи, шѣи вѣи лѣи рѣи и рѣи

BCU Cluj / Central University Library Cluj



1. **ЛѢНИ**



ЛѢ

фнѣ... ѿ каменна шрѣ мѣ жѣнѣ болю .  
 ѿ шѣ въ мѣлцѣ мѣскѣ , пентрѣ а жѣтѣ .  
 а мѣ днѣ тѣ оутѣ зѣлелѣ чѣ не дѣ .  
 пентрѣ повзцѣ шрѣ чѣ не фѣ чѣ .  
 мѣ жѣ . пентрѣ дѣ рѣль чѣль чѣ рѣцѣ а дѣ .  
 а мѣ днѣ дѣ мѣзѣ пентрѣ нѣ ои , шѣ дѣ .  
 пентрѣ въ бѣнѣ кѣ бѣнѣ тѣ зѣ , пентрѣ грѣ .  
 а мѣ днѣ пентрѣ мѣнѣ не бѣ рѣ днѣ .  
 шѣ пѣ зѣ тѣ оутѣ , ѿ сфѣ нѣ тѣ жѣ .  
 пентрѣ пѣ зѣ тѣ оутѣ а сѣ флѣ тѣ дѣ мѣ жѣ .  
 пентрѣ мѣ жѣ анѣлѣ а жѣ тѣ оутѣ рѣ ои .  
 шѣ нѣ въ сѣ жѣ рѣ цѣ дѣ мѣнѣ , нѣ .  
 пентрѣ а мѣ днѣ пѣ зѣ тѣ оутѣ , чѣ мѣ пѣ зѣ нѣ .  
 грѣ дѣ зѣ шѣ , шѣ нѣ оутѣ пѣ жѣ нѣ жѣ мѣнѣ болю .  
 пентрѣ а мѣ днѣ пѣ жѣ нѣ цѣ сѣ флѣ тѣ дѣ мѣ жѣ .  
 дѣ мѣ жѣ анѣлѣ а жѣ тѣ оутѣ , зѣ днѣ тѣ оутѣ .  
 зѣ днѣ мѣ жѣ . Шѣ мѣ жѣ кѣ еѣ нѣ въ .  
 а жѣ дѣ тѣ



аскѣлтъ, ни чѣ прѣкмѣскъ аѣмниѣ  
 шѣ повзцѣириле чѣмѣ фѣчеци пер  
 фолоѣлъ мѣѣ: гѣрѣ фѣкѣши въ  
 съ аѣѣци гѣрѣжа сѣфлетѣлѣи мѣ  
 шѣ съ ѡпрѣци пѣтѣрѣ бѣрѣжмѣш  
 пѣнтѣрѣ ка съ нѣмѣ фѣпрѣѣлѣрѣ  
 съ мѣ мѣнтѣици дѣ тоци бѣрѣ  
 шѣи чѣнѣ бѣзѣци шѣ не бѣзѣци  
 тѣрѣ ка съ нѣманѣ грѣшѣскѣ дѣ аѣ  
 фѣнаиѣте дѣмѣзѣлѣи мѣѣ, шѣ  
 фѣбрѣдѣничици съ бѣ бѣзѣ ла мѣ  
 мѣ, шѣ съ стѣци фѣпрѣжѣрѣлѣ  
 ѣѣ. Шѣ съмѣ мѣнтѣици сѣфлетѣ  
 мѣѣ, шѣ сълѣ дѣчеци фѣчѣрѣ.  
 се фѣ кѣне слѣвѣи фѣции лѣи дѣ  
 зѣѣ. Шѣ съ вѣзѣ бѣкѣриѣ сѣф  
 ѣшѣрѣ лѣи, пѣнтѣрѣ ка съ аѣнѣ прѣ



Де мѣрцѣ.



лѣтѣ

Съ съ мѣлцѣмѣскѣ аколѣ , пѣнтрѣ  
пѣнтрѣ де грѣже че аци фзкѣтъ пѣн-  
трѣ мѣмѣ шѣ съ спѣю бѣмеле бѣнтрѣ кѣ  
гале не ачетѣтъ фѣбѣиѣ вѣчнлѣрѣ Амнѣ.

Сѣгѣчѣнѣ де Мѣрцѣ.



Амне шѣ Амнезѣль мѣѣ. А

отзѣнѣ стѣѣ ѡсжнѣнѣ фѣнаѣнѣ

фѣцѣнѣ тѣле чѣѣнѣ сфнѣте , шѣмѣ

мѣрѣмѣскѣ не вреднѣчѣм , шѣ не пѣ-

тѣнѣ , шѣ не стѣѣ мѣ , шѣ съ-

зѣѣ мѣ чѣ мѣре , пѣнтрѣ ачѣстѣ ѡ

мѣрѣ дѣлѣ шѣ нѣжнѣль мѣлѣнѣ , мѣ

мѣ съ дешкѣнѣ стѣвнлѣле чѣрѣлѣнѣ

шѣ съ плѣнѣ асѣпра мѣ вѣнѣтѣцнлѣ

мѣлѣнѣнѣнѣнѣ тѣле , пѣнтрѣ ка съ

шѣнѣ скѣлѣ лѣкрѣмнѣ , съ плѣнѣ шѣ

съ плѣнѣ , шѣ съ лѣмнѣнѣзѣ сѣфлѣ-



тѣѣ





шн аи въздѣть чѣриорле дешкиз жндѣсе :  
 тѣ кареле аи аѣзѣт глаѣдль чѣль пѣрнн-  
 тѣкъ, шн аи въздѣт дхѣдль сфнѣтъ по-  
 горѣндѣсе пре джнедл ка оуѣнь порѣмбѣ :  
 тѣ ѣкѣдлѣтъ чѣреѣтѣ, апринде фѣкліе  
 пѣвѣтѣосѣдлѣи мѣѣс сѣфлѣтъ, шн мѣ  
 лѣмнѣзѣ къ дѣрѣдл тѣѣ, пенѣгрѣ къчѣ  
 ѣсѣнѣтъ спѣрѣкѣтъ къ гжндѣриле мѣѣ  
 ле чѣле рѣле шн грозѣве, де брѣме чѣ  
 аѣле рѣдѣ пѣрннѣѣска мѣѣ моѣеннѣсе,  
 шн мамѣ фѣкѣдѣт аѣѣменѣт къ доѣнтѣоѣ-  
 чѣн чѣле не пѣрнѣдѣте, шн пѣскѣ ѣпре-  
 ѣдѣ къ пѣле тѣнкѣлѣосѣдль ла аѣѣѣте пѣ-  
 мѣнѣѣшнѣ, фѣзѣ де а гжндѣи брѣѣ ѣдѣ-  
 тѣ пенѣгрѣ чѣле чѣрѣшнѣ, аѣѣѣзѣрѣтѣ ѣѣѣ-  
 ре пѣвѣмнѣтѣѣскѣле аѣѣдѣи дѣмнѣзѣѣ, шн  
 ѣмѣле чѣрѣѣскѣле, ѣѣѣ аѣмѣ коѣѣѣрѣшнѣтѣ пре



Ѧ



РѢСЧЮНѢ



Ѧ ꙗко ѡмѣни ѡтрѣ рѣсчюци ꙗко  
 ѡтрѣ лѣкѣриле чѣле не кѣвѣаце ꙗко  
 ѡтрѣри мѣ тѣвѣлескѣ ка оуѣнь рѣ  
 ꙗко рѣ ѡтрѣна пѣкѣтѣлѣ ꙗко шѣ нѣма  
 маꙗ ꙗко нѣчѣ зѣ ꙗко нѣчѣ чѣсѣ ꙗко нѣчѣ  
 ꙗко де чѣсѣ ѡбѣм лѣи дѣмнезѣ ꙗко чѣ  
 фѣкѣтѣ нѣмаи бѣм ерѣжмашѣлѣ  
 ѣ ꙗко легѣтѣ шѣ ꙗко де дѣмнѣлѣ кѣ  
 мѣ ка Самѣонѣ де чѣи стѣрѣни  
 фѣлѣ ꙗко шѣ мѣрѣтѣ ѡгрѣапа похѣтѣ  
 мѣле чѣлѣрѣ рѣле ꙗко ка ѡднѣиѣарѣ  
 лофѣрѣ ꙗко кѣрѣле ѣрѣ бѣтѣ маи мѣ  
 де похѣта лѣи чѣ рѣ ꙗко де кѣтѣ дѣ  
 нѣлѣ чѣ ѣѣ дѣи ѡцѣлѣптѣ шѣ ѣ  
 за ѡднѣ ꙗко кѣрѣ ка пре оуѣнь нѣ  
 ѣнкѣ вѣѣци лѣѣ ѡморѣтѣ ꙗко чѣ ꙗко  
 ѡѣлѣзѣмѣ кѣ мѣжлѣчѣрѣ ꙗко де

BCU Cluj / Central University Library Cluj



**ДѢЛЮ.**



**МѢ.**

рѣ моарте , ꙗꙋ кареле стѣи ꙗꙋерю  
 ꙗꙋинтѣ чѣлѣ фѣрѣ де моарте , ши  
 вѣчникѣлѣи жѣдекѣтѣорю . Фѣкжѣдѣлѣ  
 сѣ се милостивѣскѣ аѣсѣпра мѣ , ка  
 чѣлаче аѣ мѣлтѣ ꙗꙋдрѣзѣнѣлѣ ла дрѣ  
 гортѣ лѣи , ꙗꙋтѣнде мѣна ачѣм кѣ  
 рѣ лаи вѣтезѣтъ , ши стѣрѣкѣ гѣн  
 дрѣле мѣле чѣле рѣле , ши мѣ ꙗꙋтѣ  
 рѣи сѣ сѣвѣрѣскѣ вѣмѣца мѣ пре кѣ  
 лѣ ꙗꙋ вѣнѣ аѣлѣи Дѣмнезѣлѣ ши пре  
 вѣи аѣвѣмѣцѣ аѣвѣцѣи норѣдѣлѣ кѣ лѣм  
 еѣта , аѣша ши аѣкѣмѣ аѣвѣцѣмѣ ши  
 пре мѣне кѣ дрѣрѣлѣ ꙗꙋтѣлѣ , ши лѣмн  
 еѣлѣ мѣтѣ мѣ аѣпорѣнѣиле Дѣмнѣлѣи  
 ши гѣнѣще дѣла мѣне ꙗꙋоѣте аѣпроѣтѣ  
 рѣиле сѣфлѣтѣлѣи , ши мѣ мѣнѣтѣлѣ  
 аѣще де вѣчѣника мѣнѣкѣ , ши мѣ аѣ

**Д Г.**

**вредѣ**

мб.



Създаване



БРЕДНИЧѢЩЕ А ПЪРЪЦИН ЧЕРЮЛЪИ А ПЪРЪ  
РЕЛЕ ТЕ БЪКЪРЪИ . ПЕНТЪРЪ КА СЪ ЛАГО  
ШИ СЪ МЪРЪСЪИ , НЪМЕЛЕ ТЪЪ ЧЕЛЪ СО  
Ѡ Пророкъле , ШИ БОТЕХЪТОРЪИ  
СКРЪЕ КЪВЪИТЕЛЕ МЪЛЕ А ИИИМА  
ШИ А СЕМНЪХЪ АЛЕ ТАЛЕ А ПЪРЪ А МЪ  
ПЪРЪ КА СЪЛЕ ЦЪЮ МЪИТЕ , ШИ СЪ МЪ  
ЗЪСКЪ ИЖЪНЪ БОЮ СЪВЪРЪШИ БЪАЦА  
ШИ СЪ СТАИ АЖЪНЪ МЪИТЕ ЛА ЧА  
МОРЪЦИН МЪЛЕ : ПЕНТЪРЪ КА СЪ МЪ  
ЗЪЩИ ДЕ ТОТЪ ПЪКАТЪЛЪ , ШИ СЪ КА  
АДЪЧИ ПОКЪИТЪ АНАИИТЪ СЪТЪПЪИ  
МЪЕЪ ДМЪНЕХЪИ , РОАГЪТЕ А КЪШ ШИ  
ПЪРЪ ТОАТЪ АЪМЪ . СЪ ДЪ ДМЪНЕ  
БРЕЩИИИЛЪРЪ АЖЪТОРЪЮ . ШИ ЧЕЛЪРЪ  
ШИ ЧЕЛЪРЪ МОРЪЦИН , СЪИ ѠДЪХЪИ  
ДЕ НЕБЪИЛЕ ЛЪРЪ ЧЪЛЕ МЪЛЪТЕ , ШИ



*Де мієрковані*



мг.

рѣ прѣ прѣтѣрникъ съ ле дѣрѣжскъ  
 чѣле прѣбѣнчѣсе, шн сѣн прѣ  
 рѣдннѣскъ прѣрѣцией лѣн дѣмнѣ.

*Рѣрѣчннѣ Де Мієрковані*



рѣ прѣтѣрникѣ, шн юбнѣтѣль  
 мѣеѣ дѣне, прѣмнѣ дѣжкѣ дѣмннѣ  
 прѣ прѣннѣ нѣжкѣтѣ ѡмѣ дѣннѣ сѣфнѣта  
 рѣрѣрѣ прѣрѣрѣрѣ. Шн кѣмѣ кѣ прѣннѣ  
 рѣдѣтѣ прѣ прѣннѣ рѣчннѣ дѣ дѣрѣннѣцннѣ дѣ  
 рѣннѣкѣль прѣ рѣчѣль сѣкѣтѣннѣ: прѣннѣрѣ  
 прѣ не рѣжкѣмѣпернѣ прѣ нѣннѣ прѣжкѣтѣѣшннѣ  
 рѣ мѣннѣннѣ дѣдѣволѣдѣннѣ. Пѣннѣрѣ  
 рѣта прѣ рѣгѣ съ прѣ мнѣлѣстнѣвѣщннѣ дѣ  
 рѣ мѣ прѣжкѣтѣѣлѣ шн не вѣрѣдннѣ  
 прѣ, шн сѣ мѣ рѣжкѣмѣпернѣ прѣ мннѣ  
 рѣжкѣтѣѣрѣюль. Шн дѣ прѣрѣчѣ знѣлѣлѣ  
 рѣгѣшѣль. Шн дѣрѣстѣ сѣжѣ фѣчннѣ.

дѣ

Пѣннѣ

ѦД



СѢСНІОНЪ



ПЕНТРЪ КА СЪ ЧИНОТЪСКИ НАЩЕРЪ ТА  
 СФІОНЪ, ШІ СЪ МЪ АКИНЪ ДМНЕЗ  
 ТАЛЕ, ДЪМНІ ДМНЕ БРЪТЪЧІОНЕ ПЪК  
 АЩЕРЪ МЪЛЕ ЧЕЛЩЕРЪ МЪЛТЕ, ШІ ПЪ  
 РЕ СЪ СТАЪ АПРОТІВА РЪЛЕЛЩЕРЪ А  
 ПЪЛОИ, ШІ А СЪФЛЕТЪЛЪИ. ПРІ  
 ЦЕ АЧАСТЪ МІКЪ АМЪ РЪГЪЧІОНЕ,  
 СМЕРІТЪ АМЪ БОИЦЪ. КЪ МЪ А  
 СТЪЗЪ ПЕНТРЪ КЪЧІ ТЪЕМЪ АТРОСТА  
 ШІ МЪ АМЪРЪСКИ ПЕНТРЪ КЪЧІ П  
 СМІНІТІТЪ ФЪРЪ ДЕ НЪМЪРЪ. А  
 МЪ АДЪКЪ ПРЕ СІНЕМНІ ЦІЕ, ШІ Д  
 МЪ МЪ ДАЪ АМЖІНІЛЕ ТАЛЕ, П  
 КА СЪ МЪ ПЕДЕЩІ ПРЕ ЖЪМЪ  
 КАДЕ, ШІ СЪ МЪ ТЪМЪДЪЩІ КЪ Б  
 АМАРЪ КА ОУНЪ ДОФТОРЪ БЪНЪ ПРЕ  
 ВІИ БРЪТЪ ПЕНТРЪ КЪЧІ АЛЪВЪ НЪ

BCU Cluj / Central University Library Cluj



**Хи мїєркѹрї.**



**мѣ**

те сѣ мѣ бнндече фѣрѣ нѹманъ тѣ Ам-  
 нѣдаль мїєѹ шн̄ зндиторюль мїєѹ .  
 Ла тїне дрѣпть ачѣа амь тоатъ нѣ-  
 рѣждѣ мѣ , крѣзждь кѣ кѹмь аӣ  
 прїимїть сѣ те бннзї пентрѹ мїне ѡ  
 аша амн̄ бїӣ дрѣдї шн̄ акѹмь мїла  
 та , сѣ мѣ рѣскѹмперї днн̄ вѣчннка  
 мѣнѣ , шн̄ сѣ мѣ пѣӣ рѣтрѹ рѣтрѣ-  
 ціа та , нѣ те рѣпѣртѣ де мїне .  
 Кареле сѣнїть маӣ рѣѹ бжнзѣторїо де  
 начѣ іѹда , нѣ лѣса сѣ маӣ анѣѹ рѣ  
 іѹда мѣ кѹцетеле чѣле рѣле че аѣѣ  
 ѣль , нѣмѣ лѣса сѣ те бжнзѣ пентрѹ  
 дрѣрѣнле чѣле рѣшарте але лѣмїӣ ѡ  
 нѣмѣ словози сѣ те рѣрѣцншѣзѣ шн̄  
 сѣ те сѣрѣтъ , кѹ сѣрѣтарѣ внклѣ-  
 ѣ . шн̄ кѹ бѣзе спѣркѣте ѡ нїчї сѣ-  
 цн̄

BCU Cluj Central University Library Cluj

мѣ.



РѢСЧІОНѢ



цѣ зѣкъ бѣкѣрѣте ѿбѣцѣтѣ  
 гѣра мѣ ѣѣ спѣрѣкѣтѣ : нѣчѣ  
 маѣ рѣсѣтѣгѣскѣ ѿтѣоѣте зѣлѣ  
 фѣптѣле мѣле ѣѣле фѣрѣ де  
 нѣчѣ сѣ те батѣжѣоѣрѣскѣ кѣ га  
 рѣле мѣле ѣѣле рѣле пре кѣмѣ  
 жѣдѣовѣѣ пе брѣмѣѣ пѣтѣмѣнѣшѣрѣ  
 чѣ ка кѣрѣва сѣ те спѣльѣ нѣ кѣ  
 чѣ кѣслѣкѣрѣзмѣле ѿкѣнѣшѣрѣ мѣѣѣ.  
 прѣ ка сѣ мѣѣ ѿбрѣдѣнѣчѣскѣ сѣ  
 шѣ ѣѣ дѣнѣ гѣра тѣ ѣѣ дѣлѣчѣ  
 те сѣцѣѣ фѣѣ пѣкѣѣтѣле ѿмѣнѣ.  
 РѢСЧІОНѢ де ЖѢѢ.



мѣне іѣсѣ хѣсѣ ѣѣюль шѣ  
 бѣжѣтѣѣлѣ ѿдѣѣ ѿмѣнѣзѣѣѣ тѣѣ  
 пре кѣмѣ ѿ зѣѣѣа де ѿсѣтѣзѣѣѣ тѣѣѣ  
 лѣѣѣѣ дѣла чѣнѣѣѣ шѣ ѿѣѣ спѣлѣѣѣѣ



Ус жон.



мз.

Смереніе пичоареле Оученичларь  
 шї а вжнзъторюлди, шї атрѣ  
 іастъ сѣрз лѣи дати сфитѣль тѣѣ  
 шї сжнцеле тѣѣ, апѣкжндъ  
 трѣ мжннле тале чѣле сфитѣ пжн-  
 шї бннь, шї благословіндѣле,  
 фжкжндѣле трѣпъ шї сжнцеле тѣѣ,  
 апѣртъшнѣт знкжндъ: Лѣацн мжн-  
 цн кѣ ачѣста іастѣ трѣпѣл шї сжн-  
 мѣ мѣѣ, пентрѣ ка сѣ іартѣ пѣка-  
 ле волетре. Атрѣ каре зн тѣнѣ ф-  
 цаігъ ла чѣрюнѣ. Шн ан шезѣтъ  
 дрѣпта лѣи дмнезѣѣ Татѣлѣнѣ  
 шѣ, сѣ апѣрѣцѣцн ка оумь фію ю-  
 тѣ апѣрѣнѣ кѣ ѣль фѣѣчн. Шн те  
 пентрѣ рѣгѣчюннле Оученичларь  
 шн: шн а сфитѣлѣнѣ Николѣе. Сѣ  
 ѣрцн



Мн.



ВѢСЪЧІИ



Ѣрци грешалеле тѣхъ вѣрѣ пѣкѣтѣ  
лшрь . Шн а чѣлшрь бнн . Шн а чѣл  
мѡрцин , шн сѣмн дѣн лѣкрѣмн ф  
бннцн , шн дѣрѣль тѣхъ чѣль кѣрѣтѣ  
че аѣ спѣлѣт пнчѡареле Оученнчн  
тѣн , сѣ спѣле шн сѣ кѣрѣцѣбнн  
втѣзн ннма мѣ чѣ спѣрѣкѣтѣ ,  
сѣ лѣмннѣзн сѣфлетѣл мѣѣѣ , шн  
дѣшкнзн мннтѣ мѣ , пентрѣ ка  
мѣ нѣпрѣтѣшнскѣ кѣ кѣрѣценнѣ , кѣ  
черннчнѣ , шн кѣ смѣрѣннѣм сѣмнѣгел  
тѣле тѣннн , шн аѣкѣмѣ , шн нѣврѣ  
мѡрцин мѣле . Шн сѣ се сѣѣ кѣ  
кѣрѣѣ сѣфлетѣль мѣѣѣ нѣчѣѣль дѣсн  
цнрѣн мѣле нѣпрѣднѣз кѣ тнне фѣрѣ  
мнчн ѡ фрнѣкѣ , сѣѣ нѣтрѣбѣѣѣ , сѣ  
нѣпѣдѣкѣѣѣ , сѣ трѣкѣ вѣмнлѣ вѣзѣ




Іє кінєрї.



м.д.

рѣдѣи, шї сѣ аждѣнгѣ ла оушїле чѣ-  
рѣдѣи, шї сѣ рѣтрѣ рѣтрѣ слаба тѣ  
чѣ рѣскѣ: Сѣ мѣрѣскѣ шї сѣмѣ рѣскѣ  
рѣдѣи мѣмѣдѣи тѣдѣ чѣлѣи сфнѣтѣ Амнѣ

Рѣдѣчїнѣ де Вїкєрї.

 мнѣ Ісѣ Хсѣ: дѣлѣле мѣкѣ  
тѣдѣгѣорѣлѣ сѣфлѣтѣдѣи мѣѣдѣ  
рѣдѣрѣскѣ рѣнѣнѣтѣ тѣ рѣтрѣ ачѣстѣ  
рѣдѣгѣнѣрѣи тѣлѣ, рѣтрѣ кѣрѣ аї пѣ-  
тѣмнѣ, шї а лѣдѣтѣ мѣорѣтѣ пѣнѣтрѣ пѣ-  
тѣлѣ нѣорѣтѣ рѣе кѣрѣчѣ, кѣмѣ кѣ ѣдѣ  
рѣтѣлѣ чѣе тѣмѣ рѣдѣгѣнѣтѣ кѣ пѣкѣтѣлѣ  
рѣдѣ чѣлѣ мѣлѣтѣ, шї кѣ фѣрѣ де лѣцнѣ  
рѣмѣлѣ чѣлѣ рѣлѣ. Пѣнѣтрѣ ачѣлѣ мѣ рѣ  
рѣдѣгѣцїи тѣлѣ чѣїи нѣ снѣдѣ, сѣ мѣ  
рѣдѣи шї рѣе мнѣ пѣрѣтѣлѣ сфнѣтѣлѣшѣ  
рѣлѣ пѣтѣмнѣ, чнѣнѣгѣтѣлѣшѣ рѣнѣ, шї

ѣ

мѣрѣ



МОРЦІЙ П'АЛЕ ЧЕІЙ ДЕ БІАЦЪ ФЪКЪТ'ОМ  
 ПЕНТЪРЪ НА СЪ МЪ АБРЕДНИЧЕСКЪ П  
 ДАРЪЛЪ ПЪДЪ, СЪ КЪЩІНЪ ШІ ЕЪ  
 МЕНЪ ПЕНТЪРЪ ДРАГОСТЪ П'А, ПРЕ  
 ПЪДЪ ЧЕЛЪ МИЛОСТІВЪ ЛЪНЪ РЪБДАТЪ  
 ПЪДЪ МЖИТЪНІРЪ МЪ, АПЪРІНДЪ  
 ПЪДЪ АЧАСТА ПЪРЪРЪ КЪ АЧЪМШІ П  
 РЕ, ШІ РЪБДАРЕ ЧЕ АНЪ АБЪТЪ, К  
 ПЪДЪ РЪБТИГНІТЪ НЕ МЪЛЪМІТОРІ  
 ДОВНЪ, АПЪРЪЩЕМЪ ДРЕПЪ АЧЪМ  
 НЕ, СЪ РЪДНІКЪ КЪ БЪКЪРІЕ ДЕ А  
 АНАНІТЕ КРЪЧЪ П'А КЪ М'АРЕ ПОКЪ  
 ШІ КЪ ОУРЪЖУНІТЪ КЪЩЕТЕЛЪРЪ, ШІ  
 ІНЦЕЛЪРЪ МЪЛЕ ЧЕЛЪРЪ РЪЛЕ. ШІ  
 ДЪЩЕ А ІННМА МЪ АПЪРІСТЪЧУНІТЪ  
 ЦІЙ П'АЛЕ СЪ Ѡ СІМЦЪ, ПРЕ КЪМЪ  
 СІМЦІНЪТЪ ЮЕНІТА П'А М'АІНЪ. ОУ

шн мѣроношце ле че сгѣ лѣм-  
 го крѣче гѣ : шнмн лѣмнѣзъ сим-  
 цѣрле мѣле , чѣле сѣфлетѣши пентрѣ  
 ка сѣ се мѣшче шн сѣ кѣноаскѣ мѣ ар-  
 чѣ гѣ : пре кѣмъ аѣ фѣкѣтѣ де гѣ  
 кѣноскѣтѣ , зидѣрле чѣле не ѣ сѣ-  
 фѣцѣте , кѣндѣ сѣмншкѣтѣ ла рѣ-  
 стѣнѣ гѣ , шн маѣ вѣртѣсѣ пре кѣмъ  
 гѣ кѣноскѣтѣ Тѣлѣ крѣднн-  
 цѣ , шн цнсаѣ плекаѣтѣ де лѣн пѣсѣ ѣ  
 рѣ : дѣ дѣмне шн мѣе тѣлѣ крѣднн-  
 цѣ дѣрѣлѣ гѣ , пре кѣмъ аѣ дѣтѣ  
 гѣ ачѣлѣ , шнмн гѣртѣ пѣкѣтѣ  
 пентрѣ сѣфѣтеле гѣле пѣтнмн , шн  
 пѣне кѣ вѣнѣ ѣгѣорѣчере , шн покѣ-  
 цѣ , ѣпреѣнѣ кѣ ѣль ѣ рѣю , ка оуѣ  
 гѣ шн зидѣтѣорѣю чѣмн ѣщн . ѣ-

Ѡ Ѡ

сѣме



вѣменѣ фѣ шн лн тоуцн крещннн  
 шн моруцн, прекѣм цннѣ рѣагѣ фѣ  
 те знлеле сфнѣга тѣ Бесѣрннѣ,  
 ле лѣсѣ лѣрѣ : пѣкѣтеле шн фѣредн  
 це пре ѣн фѣпрѣцннѣ тѣле, пенѣтрѣ  
 сѣ вѣзѣ лѣмннѣ тѣ, шн сѣ мѣрѣ  
 слава тѣ. Мѣ фѣкннѣ крѣчннѣ  
 Хсѣ : шн знкѣ кѣтрѣ дѣннѣа пѣ  
 драгѣостѣ тѣ Бѣкѣрѣзѣ чннѣтнѣ  
 че ѣлѣн Хсѣ, кѣ пѣ ѣн мѣнѣтѣннѣ  
 мѣ : рѣдннѣкѣндѣ ѣлѣпра тѣ пре Ісѣ  
 тѣннѣ. Бѣкѣрѣзѣ пѣмѣ блѣгѣослѣ  
 пенѣтрѣ кѣ пѣ ѣн цннѣтѣ рѣдѣлѣ вѣ  
 че нѣѣ нѣзѣвннѣтѣ дннѣ мѣартѣ  
 тѣлѣннѣ. Бѣкѣрѣзѣ дѣрѣгѣлѣ чѣлѣ  
 че ѣн сфѣрѣжмѣтѣ оушннѣ гѣдѣлѣннѣ.  
 кѣрѣзѣ кѣѣ фѣпрѣзѣтѣскѣ, че ѣн



вѣсь оуша рѣмѣнъ , мѣ въкѣрь шнѣ ѣѣ  
 пѣтрѣ кѣчнѣ вѣзь пре вѣржмашнѣ тѣнѣ  
 сѣрпачнѣ жѣкъ , шнѣ пре прѣмѣтеннѣ тѣнѣ  
 сѣрпачнѣ жѣкъ ꙗ ꙗ чѣрюрнѣ : пре вѣржмашнѣ  
 шнѣ тѣнѣ вѣржнѣцнѣ дѣ гѣржнѣмѣ тѣа , шнѣ  
 прѣ крѣщнѣннѣ чѣ цнѣсъ ꙗ кнѣмѣ ꙗ аѣрмѣацнѣ  
 кѣ пѣтѣрѣ тѣа ѡ рѣзѣтнѣгнѣтѣль мнѣѣѣ  
 ꙗсе : кѣтѣ аѣнѣ пѣтнѣмнѣтѣ пѣнѣтрѣ нѣонѣ .  
 ѡ кѣтѣ рѣанѣ , кѣтѣ сѣкѣнѣпѣрнѣ , кѣтѣ  
 вѣтѣжѣкѣѣрнѣ , шнѣ кѣтѣ нѣ чнѣнѣсто аѣнѣ  
 рѣдѣатъ пѣнѣтрѣ пѣкѣаѣтеле нѣоаѣстѣре , шнѣ  
 пѣнѣтрѣ ка сѣъ нѣ дѣаѣт ꙗ кѣ пнѣлѣдѣ , а дѣ  
 вѣрѣаѣтнѣ рѣзѣдѣрнѣ , дѣрѣптѣ а чѣѣа кѣмѣ  
 почнѣ сѣ фѣгѣ дѣ кѣрѣчѣ , вѣзѣжнѣдѣ пре  
 днѣмѣзѣвѣль мнѣѣѣ кѣль рѣднѣкѣ : кѣмѣ  
 сѣмѣ пѣаѣ гѣрѣѣ кѣаѣнѣеле , вѣзѣжнѣдѣ пре сѣтѣа  
 пѣаѣвѣль мнѣѣѣ кѣъ лѣ ювѣѣще , шнѣ лѣ чѣѣ-



ре, шн ле сокопѣше лѣн де маре сѣ  
 въ; рѣшннемн гѣсте кѣ адеврѣтѣ  
 де мѣ вою атрнста де рѣлеле чѣмн рѣ  
 чннѣскѣ ѡаменн, сѣ пентрѣ испн  
 ле чѣмн адрѣкѣ драчнн. Трѣпѣль  
 гѣндѣл мѣѣ чѣль рѣ сѣ пентрѣ  
 рѣчн, шн боалеле чѣмн внн днн  
 пѣртѣрѣ лѣн дмнзѣѣ пентрѣ пѣ  
 де мѣле. Де врѣме че ачѣстѣ  
 ле трнмннте дмнзѣѣ пентрѣ ка сѣ  
 адрѣпнн де ѣль, ман мѣлт шн пентрѣ  
 на сѣль мѣрѣскѣ: шн мѣ пѣдѣ  
 трѣ ачѣстѣ вѣмѣцѣ пентрѣ бннеле  
 шн пентрѣ ка сѣ мѣ ѡдрнхнскѣ кѣ  
 мѣлтѣ слѣбѣ атрѣ адрѣчнн лѣ  
 шн де врѣме че гѣсте ашлѣ адрѣ  
 цѣмн дмнн ѡстѣнѣлеле, испнтелѣ,

BCU Cluj / Central University Library Cluj









мѣѣ , шн вѣчннче дмнезѣдѣ  
 кѣноскѣ адеврѣтѣ , кѣмь кѣ пѣнѣ  
 ле мѣле нѣ поате ннчн кондѣнѣ  
 ле скрѣе , ннчн лнмба сѣ ле побѣ  
 вкѣ , ннчн мннтѣ сѣле прнчѣпѣ ,  
 трѣ кѣчн сжнтѣ фѣзде нѣмѣрѣ ,  
 кобжршѣскѣ стѣлеле чѣрюлѣнѣ , шн  
 снпѣль мѣрѣн . Пентрѣ ачѣѣ те  
 ѣтрѣ ачѣснѣ зн ѣтрѣ кѣре тѣн  
 ѣ грѣапѣ , де Іѣснѣфѣ , шн де Н  
 днмѣ , шн тѣн погорѣтѣ ѣ гѣ  
 сфннтѣль шн ѣ дмнезѣнтѣлѣ тѣѣ  
 флетѣ , шн аѣ гоннѣтѣ ѣтѣнѣрѣ  
 де аколѣ кѣ лѣмннѣ дмнезѣнѣрѣнѣ  
 шн аѣ аѣѣѣ вѣкѣрѣе мѣре стѣрѣмѣ  
 лѣрѣ нѣѣрн . шн гѣн мжнтѣнѣтѣ  
 ѣра ѣѣ кѣмплнтѣ рѣѣе , шн гѣн



**Де сѣмезитъ .**



пѣ .

иѣ ꙗꙗю . А грѣоупъ шѣ пзкѣтеле мѣ-  
 ле , шѣ гжндѣриле мѣле чѣле рѣле ,  
 шѣ нѣцетеле мѣле чѣле вккѣне ꙗ грѣо-  
 па оуѣгѣрѣи ; пенѣрѣ ка сѣ пѣмрѣ днѣ  
 мѣнѣ мѣ , шѣ пенѣрѣ ка сѣ нѣмал  
 сѣтѣ иѣ , сѣ лѣпѣ сѣфлетѣль мѣеѣ  
 шѣ мѣкѣрѣцѣще дѣ ѣстѣзѣи ꙗнайѣте  
 сѣфлетѣще , шѣ трѣпѣще дѣ оуѣрѣте  
 шѣ сѣжрѣлннчѣ лѣкѣрѣриле мѣле , шѣ  
 лѣмнѣзѣ ꙗтѣнекѣтѣль ꙗдѣ алѣ ннн-  
 мѣ мѣле , шѣ гонѣще ꙗтѣнѣрекѣль  
 пзкѣтелѣрѣ мѣле , шѣ сѣе мѣнѣтѣ мѣ  
 да ꙗꙗю , пенѣрѣ ка сѣ мѣ бѣкѣрѣ дѣ  
 фѣца тѣ , шѣ дѣ слѣба тѣ . ꙗша  
 дѣне прѣймѣще рѣгѣчѣнѣ мѣ ка ѡ-  
 тѣмѣе мнѣоснѣтѣаре . Пенѣрѣ рѣгѣчѣ-  
 нѣе иѣнѣтѣи тѣле . Мѣнѣи , кѣрѣтѣ тѣѣ  
 пѣ .



нзкѣтъ Феѳоаръ, шѣ тѣѣ цннѣ  
 шѣ тѣѣ аплекѣтъ, шѣ тѣѣ креснѣ  
 карѣ аѳзиѣ ѡвзцѣтѣрнле тѣле,  
 съ вѣкѣра: карѣ вѣдѣ, мннѣ  
 тѣле, шѣ съ ввеклѣѣ дѣѣль ѣн:  
 рѣ кѣѣтѣ фѣѣца тѣ ѣѣ сфнѣтѣ, шѣ  
 вѣкѣра сѣфлетѣль ѣн: карѣ тѣѣ  
 зѣтъ пре крѣѣче пироннѣтѣ ѣтѣре дѣѣн  
 харѣ, шѣ де дѣѣрнле тѣле ѣ са  
 ннѣтъ нннма: карѣ ѡпреѣнъ кѣѣ  
 ннѣѣн, шѣ кѣѣ Мѣѣронѣснцѣле тѣѣѣ  
 ѡмормѣнѣтъ: карѣ тѣѣѣ вѣѣзѣтѣ  
 зѣ дннѣ морѣѣн ѡвѣѣтъ: шѣ ла  
 царѣ тѣ, тѣѣѣ вѣѣзѣтъ сѣѣннѣѣѣ  
 пре пѣѣмѣнѣтъ ла чѣѣрѣ, ѡсоѣѣнѣ  
 сфнѣѣѣн тѣѣн ѡѣѣрн. ѡкѣѣшн дѣѣннѣ  
 тѣѣѣ дѣѣагоѣѣтѣ сфнѣѣннѣѣѣрѣ тѣѣн,

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ⲫ ⲁⲥⲕⲁⲛⲉⲧⲉ. Ⲫ ⲁⲁ.

ⲉⲣⲟⲁⲓⲛⲁ ⲁⲡⲣⲉⲃⲛⲁ ⲕⲩⲧⲟⲩⲛⲓ ⲡⲉⲛⲧⲣⲩⲧⲟⲁ-  
ⲧⲩⲛⲁ ⲗⲟⲙⲉⲧⲉ, ⲫⲩⲛⲁ ⲙⲓⲗⲩⲛⲁ ⲩⲏⲓ ⲕⲩⲧⲩⲛⲁ ⲃⲓⲛⲁ,  
ⲩⲏⲓ ⲕⲩⲧⲩⲛⲁ ⲙⲟⲣⲩⲛⲁ ⲕⲩⲧⲣⲩⲧⲁ ⲕⲁⲣⲓⲛⲁ ⲩⲏⲓ ⲩⲏⲓ  
ⲉⲩⲛⲁ ⲛⲉ ⲃⲣⲉⲃⲛⲁⲗⲩⲛⲁ: ⲱ ⲫⲉⲣⲛⲩⲩⲛⲁ ⲱⲁ-  
ⲙⲉⲛⲓ ⲁⲛⲓ ⲗⲟⲙⲉⲧⲉ ⲁⲙⲛⲉⲑⲉⲩⲩⲛⲁ, ⲛⲩⲩⲁ ⲕⲟⲛⲧⲉⲛⲓⲩⲩⲛⲁ  
ⲁⲩⲩⲁ ⲣⲟⲑⲁ ⲛⲟⲁⲡⲧⲉⲧⲉ, ⲩⲏⲓ ⲩⲓⲱⲁ ⲗⲟⲙⲉⲧⲉ  
ⲗⲟⲙⲉⲧⲉ ⲡⲉⲛⲧⲣⲩⲧⲟⲁ ⲛⲟⲓⲛⲁ ⲧⲏⲕⲩⲗⲟⲩⲏⲓⲛⲁ, ⲩⲏⲓ ⲡⲩ-  
ⲕⲩⲧⲟⲩⲏⲓⲛⲁ, ⲕⲁⲣⲓⲛⲁ ⲡⲟⲣⲩⲧⲉⲧⲉ ⲁⲛⲓ ⲑⲣⲉⲩⲏⲓⲙⲉ  
ⲛⲩⲩⲁ ⲁⲧⲧⲁⲧⲉ ⲛⲉ ⲛⲩⲩⲁⲗⲩⲛⲁ ⲡⲩⲕⲁⲧⲉ. ⲁⲁ-  
ⲗⲟⲙⲉⲧⲉ ⲁⲙⲓⲛⲧⲉ ⲕⲩⲧⲩⲛⲁ ⲃⲟⲛⲁ ⲁⲩⲩⲁ ⲕⲩ-  
ⲗⲟⲙⲉⲧⲉ ⲕⲁ ⲛⲟⲓⲛⲁ ⲁⲧⲧⲁⲧⲉ ⲗⲟⲙⲉⲧⲉ,  
ⲁⲩⲩⲁⲧⲩⲛⲁⲗⲩⲛⲁ, ⲩⲏⲓ ⲑⲟⲛⲓⲩⲩⲛⲁ ⲁⲩⲩⲁ ⲣⲟⲑⲁ, ⲩⲏⲓ  
ⲁⲩⲩⲁⲧⲩⲛⲁ ⲡⲣⲉⲃⲛⲁⲗⲩⲛⲁ ⲁⲩⲩⲁ ⲗⲟⲙⲉⲧⲉ ⲁⲙⲛⲉ-  
ⲑⲉⲩⲩⲛⲁ, ⲕⲁⲣⲉ ⲕⲩⲧⲩⲛⲁ ⲗⲁⲕⲣⲩⲗⲏⲓⲛⲁ ⲗⲁⲩⲩⲩⲁ ⲧⲉⲣ-  
ⲩⲟⲩⲩⲁ ⲁⲧⲧⲁⲧⲉ, ⲩⲏⲓ ⲗⲁⲩⲩⲩⲁ ⲕⲩⲗⲏⲓⲛⲁⲧⲉ  
ⲩⲏⲓ ⲃⲁⲩⲩⲁ ⲩⲗⲟⲙⲉⲧⲉ, ⲕⲩⲧⲩⲛⲁ ⲗⲟⲙⲉⲧⲉ, ⲩⲏⲓ  
ⲫⲁⲧⲩⲛⲁ ⲑⲫⲓⲩⲩⲛⲁ ⲗⲟⲙⲉⲧⲉ ⲁⲙⲛⲉⲑⲉⲩⲩⲛⲁ ⲩⲩⲁ ⲩⲉ  
ⲫⲁ-

21.



**РѢЗЧИОНЪ**





ФАКЪ ШИ ЛА НОН АКАМЪ, АСЪМЕ  
КЪ НЕ ТРЕБДЕ ФОАРТЕ ДАРЪЛЪ ШИ  
ТОРЮЛЬ ЛЪИ ДМНЕЗЕЪ, ШИ НЪЛЬ  
НИЧИ ПЛЬ АФЛЪМЪ, ПЕНТРЪ КЪЧИ  
УБРЕМЪ ПРЕ КЪМЪ СЪ КАДЕ, ШИ  
КЪМЪ ВРЪ ДМНЕЗЕЪ, ШИ ЛЪУФЪ  
ВОИ ВЕДЕЦИ ШИ СОКОТИЦИ ЧЕ ТРЕ  
ЩЕ П БЕСЪРИКА ЛЪИ ДМНЕЗЕЪ, Ш  
ЛЪКРЪ ЛИПЪЩЕ ФІЕЩЕ КЪРЪА  
ДРЕПТА АУБА ЧЪДЕЦНЛЬ ЛА ДМНЕЗ  
ВРЕМЕ, ШИ НЪ ПЧЕТАЦИ НИЧИ  
РЪГЖНДЪЛЪ, ПЕНТРЪ КА СЪ КЪЩИ  
РЪРЪ ПРИНЪ РЪГЪЧЮННЛЕ БОЛСТРЕ,  
ТОШИИ ЕРТЪЧЮНЪ, СВРАЧИИ АЖ  
ЮЛЬ, ПТРИСТАЦИИ МАНГЖАРЪ,  
НАВИИ СЪНЪТАПЪ, НЕБЪНИИ ПЦЕ  
НЪ, ЧЕИ ПЪРЪВЪРАЦИ ЛИННЦЪ, ЧЕИ

ици ѿкропирѣ, ши тоци прѣднѣ  
дрѣвь лѣи дмнезѣ, ши фолоѣвь  
чѣль сѣфлетѣи, ꙗ слава лѣи дмнезѣ  
чѣль чѣ ꙗ Троицѣ съ лѣдѣ. Кѣрѣ съ  
ѣвѣне чѣстѣ, ши ꙗкинѣчюнѣ ꙗвѣꙗ дмнѣ.  
Сѣзчюнѣ днѣ тоате зѣлѣе ꙗ кѣ-

три Навкѣтѣ дѣ дмнезѣ.

ѣвѣне кѣвѣнѣтѣ Мѣнка лѣи  
дмнезѣ, съ веселѣще ꙗнѣма  
појѣдѣлѣи тѣѣ, ши фѣартѣ съ ѣвѣнѣ-  
ꙗ, пѣнѣтѣ кѣчѣи тѣѣ ѣлѣѣ Фѣмль ши  
ѣвѣнѣтѣ лѣи дмнезѣ сѣль нѣщи ши  
сѣлѣ крѣщи. Мѣ. веселѣѣши ши ѣвѣне вѣрѣдѣ  
нѣкѣль рѣвѣль тѣѣ, кѣ ꙗ ꙗ лѣѣтѣ ꙗ  
ѣвѣнѣ дѣла дмнезѣ мѣи мѣлѣтѣ дѣ-  
ѣвѣнѣ, ши мѣзѣнѣ дѣ кѣтѣ тоци сѣфѣ-  
ѣи: ши дѣ кѣтѣ тоци ꙗвѣнѣи тѣнѣ

Ѹб.  **ВѸГЪЧЮНѸ КЪТЪРЪ**   
сѸте ѸчѸрю. БѸкѸръте шн тѸ дрѸпн  
а чѸа чѸѸ плннъ де даръ, Мърїе сѸтѸпн  
мѸѸ, ѸпърътѸѸа лѸмнѸ, Соареле сѸ  
цѸнѸенѸ, пнлда бѸнътѸцнѸ. Якопн  
мжнтѸль пѸкѸтѸшнларъ, шн сѸкѸла  
чѸларъ гоннцнѸ: Ѹ бнне кѸбжнтѸа  
Манка ДмнезѸлѸнѸ, мѸѸѸ ѸнайнѸтѸѸ  
кѸ Ѹннмъ смернѸтъ вѸѸ ѸѸ аѸтѸ  
пѸкѸтѸѸлѸ, пенѸтрѸ ка сѸ мнжлочнѸ  
кѸтръ Фнюль тѸѸ пенѸтрѸ мнне,  
сѸмн чѸнѸ ѸртѸре пѸкѸтелларъ мѸм  
шн сѸ мъ ѸтѸрѸцнѸ сѸ мъ пѸрѸнѸ  
де гѸае, шн сѸм дѸн даръ Ѹ фѸпн  
чѸле бѸне, кѸрнѸ мнѸ кѸбнне сѸ  
фѸкѸ, пенѸтрѸ ка сѸ мъ мжнтѸѸн  
Соаръ Ѹ Манка мнлостѸвнѸснѸ пре  
лостнѸлѸ ДмнезѸлѸ пенѸтрѸ мнне,

**Възкръснѣніе де дѣвѣ** Ѳ Ѳ Ѳ

пѣнтрѣ тоатѣ лѣмѣ ши фѣ сѣ пе-  
трѣка ѣтрѣ ачѣстѣ зѣ , ши ѣтоате  
знаеле вѣщѣи мѣле фѣрѣ де грешалѣ ,  
ѣтрѣ слава лѣи дѣмнезѣ , ши  
ѣтрѣ слава тѣ . де вѣрѣме че амь  
хотѣрѣтъ маѣ бѣне сѣ морю де кѣтъ  
сѣ грешѣскѣ , кѣтъ де пѣщѣнѣ , ни чѣ сѣ  
фѣакѣ алѣтъ ни мѣка де алѣтъ зѣ ѣманѣте  
ѣ тоатѣ вѣяца мѣ , фѣрѣ нѣмаѣ сѣн  
тѣ боѣ ѣ фѣюлѣи тѣ , ши дѣмнезѣ  
лѣи мѣе , ши пѣнтрѣ ачѣстѣ мѣ дѣѣ пре  
мѣне цѣе кѣ тоатѣ , мѣнѣтѣ мѣ ,  
ѣнѣма мѣ , гѣра мѣ , ши тоате мѣ-  
дѣлѣрѣле мѣле . Пѣнтрѣ ка сѣ нѣмѣ  
лѣши сѣ гѣндѣскѣ , ни чѣ сѣ похѣтѣскѣ ,  
ни чѣ сѣ зѣнкѣ , ни чѣ сѣ фѣакѣ вѣрѣдѣнѣ лѣ  
кѣрѣ , кѣрѣле сѣ нѣ фѣе дѣлѣтѣ боѣ тѣ ,

Зѣ.

спѣ



ВѢСЪ РЪГЪЧЮНѢ МАИ НАИИТЕ О ВЪ  
СПРЕ СЛАВА ШИ ВЪКЪРІА ТА, КАРѢ  
ВІНЕ КЪЖИТАТЪ, ЛЪВЪЧИ ДМІНЬ,

РЪГЪЧЮНѢ МАИ НАИИТЕ ДЕ МЪРЪЧЮНѢ

**М**ЕКЪЛТЪ ДМІНЪЛЪ МІЕЪ, ШИ  
ДИТОРЮЛЪ МІЕЪ, АЕКЪЛТЪМЪ  
РЪШИ ПРЕ МІНЕ ПЪКЪТЪОСЪЛЪ, ШИ НЕ ВЪ  
НИКЪЛЪ РОБЪЛЪ ТЪЪ, КЪ ДЕ МЪЛТЕ  
ЦАМЪ ФЪГЪДЪИТА СЪМИ СКІМБЪ ВІ  
МЪ ЧѢ РѢ, ШИ НИЧИ ДЕ КЪМЪ НЪШ  
СКІМБАТЬ, ГРЕШИТАМЪ ДМІНЕ ГРЕ  
ТАМЪ, ШИМИ КЪНОСКЪ ГРЕШАЛА МІ  
ШИМИ ПАРЕ РЪЪ КЪЧИ ЛЪМЪ ФЪКЪДЪ  
МИ РЪШИНЕ СЪ ВІЪ НАИИТЕ ФЪЦІИ  
ЛЕ, ЕШИИДЪ ДЕ АТЪИТЪ ВЪРІ ДНЬ  
ВЪИТЪЛЪ МІЕЪ, ШИ НЕ ПЪРЪСІИДЪМЪ  
ПЪКАТЕЛЕ МЪЛЕ, ЧЕ ВОЮ СЪ ЗІКЪ ПЕН  
МЪ МЪЛЦЪМІРѢ МЪ ЧѢ МАРЕ: ШИ ОУ

Ѧ

Де мзртѣннѣ .

Ѧ

Ѧ

БОИ СЪ МЪ ДЪВЪ АТХИТЪ СТРАЖМЪ  
 ТЪЦИ ЧЕ АМА ФЪКЪТЪ : КЪТЪ ПЪНЕ ВІД  
 СЪПЪЖЪЛЪ МІЕЪ МЪЛТЪ МИЛОСТІВЕ  
 ШИ КАЗА КЪ МЪЛТЪ АРЪЗЪНЪЛЪ ЛА ПИ  
 ЧОВАЛЕ ПЪЛЕ . ДЕ ВРЪМЪ ЧЕ ВЪЗЪ КЪМА  
 КЪ ПЕНТЪ ПЪКАТЕЛЕ МЪЛЕ АИ ПРІИМИТЪ  
 НЕ ЧИНОТИТА МЪАРТЕ ПРЕ КРЪЧЕ . ШИ  
 КІЕМЪ ПРЕ ПЪКЪТОШИ КЪ СКРИПТЪРЪЛЕ  
 ПЪЛЕ КЪТЪ ПЪНЕ . ШИ СТЪЦИ КЪ ГЪ  
 РАТА ПРЕ ЧЕЛА ЧЕ ВІНЕ ЛА МИНЕ НЪЛЪ  
 БОИ СКОАТЕ АФЪРЪ . ДРЕПЪ АЧЪА ДМЪ  
 НЕ ПРІИМЪЩЕМЪ ШИ ПРЕ МИНЕ НЕ ВРЪДЪ  
 НИКЪЛЪ , ШИМИ ІЪРТЪ ПЪКАТЕЛЕ , ШИМИ  
 ДЪ ДЪРЪЛЪ ПЪЗЪ . ШИ ВЛАГОСЛОВЕНІА ПЪ  
 ПЕНТЪ МЪРЕ ШИ НЕ МЪСЪРАТЪ МИЛОСТІ  
 ПЪРЪ ПЪ , КЪ ЕЪ СЪНТА ФЪАРТЕ КЪ  
 ПЪ КЪЧИ АМА ГРЕШНІТА АНАИКЪТЪ ПЪ .

ЗГ.

ШИ

105.



**РѢЗЧЕНѢ КЪТЪ**



ШИ АМЪ МЖНІАТЬ БЪНЗТАТѢ ПА,  
 КЪБЖНТЪЛЬ, КЪ ЛЪКРЪЛЬ, ШИ КЪ  
 ДЪЛЬ, КЪ ВОА, ШИ ФЪРЪ ДЕ ВОДЕ  
 ДРЕПІТЬ АЧѢА ДЕ АСГЪЗНІ АНАИИТЕ ШИ  
 ФЪГЪДЪЕСКЪ, КЪ АДЕВЪРАТЬ, КЪ  
 РЪЛЬ ШИ КЪ АЖЪТОРЪЛЬ ТЪЪ, СЪЖИ  
 МЪ МАИ АГОРЪКЪ ЛА ГРЕШАЛЕЛЕ МЪЛЕА  
 ЛЕ ДИИЪ ТЪЮ, СОКОТИИИДЪ МАИ  
 СЪ МОЮ ДЕ КЪТЪ СЪ КАЛЪКЪ ВРЪ СЪ  
 ДИИЪ ПОРЪНИЛЕ ТАЛЕ: ШИ ХОТЪРЪ  
 СЪ ТЕ АСЪЛЪТЬ, ШИ АСЪМЪ ШИ ПОТИ  
 РЪ, ШИ СЪ МЪ АКИИИ НЪМЕЛЪИ  
 ЧЕЛЪИ СФІИТЬ ДЪЛЧЕЛЪИ МІЕЪ ІСЕ, ШИ  
 ТЕ МЪРЕСКЪ АБЪЧІИ ВЪЧНЛЪРЪ, АМНІИ  
**АЛЪТЪ РЪЗЧЕНЕ КЪТЪ ПЪСЪ СФІИ**  
**ДЕ ДМІЕХІЕЪ НЪКЪТЪОАРЕ ФЪАУТЕ**  
**ФОЛОЪ ТЪТЪРЪРЪ КРЕЩІИИЛЪРЪ.**

BCU Cluj Central University Library Cluj

**Нъскътоаре де ДмъзеѸ** **Ѹ** 23.

**В**ъзрѣса мѣ чѣ прѣ вѸнъ,  
шн нздѣждѣ мѣ Нъскътоаре  
де ДмъзеѸ, прѣимитоаре сзрѣчнлшрѣ  
шн ажѸтѸтоаре стрѣинилшрѣ, вѸкѸ-  
рѣа скжрѣицнлшрѣ: акоперитоаре нъкѸ-  
жнцнлшрѣ, вѣзми небѸла, вѣзми скжрѣ-  
ба, ажѸтѸми ка оуѸнѸ непѸтнчѸса,  
рѣнѸшемъ ка прѣ оуѸнѸ стрѣинѸ, нъкѸ-  
рѣа мѣѸ рѣль шн, чн ле дезаѸгъ прѣ  
Ѹм вѣ, кѸ намъ алт ажѸторѸ фѸрѸ де  
тнне, ннѸ алтѸ фолоситоаре де грабѸ,  
ннѸ алтѸ мѸтѸитоаре вѸнѸ, чн нѸманъ  
рѣ тнне Ѹ МѸнка лѸн ДмъзеѸ, ка сз  
нѸ пѸзѣшн, шн сз мѸ акопернѸ рѣ-  
рѣшн вѣчнлшрѣ ѸмнѸ.

**СѸдѸшнѸ рѸгѸчѸннлшрѣ дннѸ полатѸ**

**ЗлатѸ: Прѣте полатѸ сзнтѸмѸна.**

**рѸѸ.**





РѸГЪ ЧЮННІАѸ

ДМНѸЗѸѸЩІН СЛѸЖБН.

РѸГЪЧЮННІАѸ ПРѸМДѸ П БЕРѸРИКАѸ.

**В**ЕСЕЛНІТЪ МАМАѸ ДЕ ЧЕИ ЧЕ МІАѸ  
 ЗНЕСЬ МІЕ, СЪ ПРѸМЪ ПКАСА  
 ДМНѸЗѸ. ПРѸ Ѹ КЪ МВЛЦНМѸ  
 ПТАЛЕ ДМНѸ: ПРѸ ПКАСА ПТА  
 МЪ ПКННЪ КЪ ПРѸ БЕРѸРИКА ПТА ЧѸ  
 ПРѸ ПРѸ ФРНКА ПТА. ДМНѸ ПОВЪ  
 ПЩЕМЪ КЪ ДРЕПТАТѸ ПТА ПЕНПРѸ ВРЪЖ-  
 ПШН МІЕН ПДРЕПТѸЪ ПНАННТѸ ПТА  
 ПТА МѸ: КА ФЪРЪ ППІЕДЕКАРЕ СЪ ПРО-  
 ПВЕКЪ Ѡ ДМНѸЗЕНРЕ ПРЕ ТАТЪЛЬ, ПШН

М

ПРЕ

О. ❀

ВЪГЪУЮННАЕ

❀

пре Фіюль, шн пре сфнѣль дхъ  
вѣмъ шн пѣрѣрѣ, шн лѣвѣчій  
лшрь Амннъ.

ВЪГЪУЮНѢ МАИ АНАИТЕ ДО АУБН

АМНЕЗІЦІИ СЛЪЖЕИ.



МНЕ ІСЕ ХСЕ, КАРЕЛЕ ЕЩЕ  
ДЪРАТЬ, ШН МИЛОСТІВЪ,  
ПЪРШРЪ ЧЕЛШРЪ ЧЕ ТЕ КІАМЪ КЪ  
РАТ. ЦІЕ МЪ РОГЪ, ШН ЦІЕ МНЛЪ СЪ  
ФАНЪ: АБРЕДНИЧЪЕМЪ КЪ ГРІАЖЕ, ШН  
ЛНБОВЪ, КЪ ФРНІКЪ. ШН КЪ  
АЦЪЛЪЦЕРЪ, ПАНЪ ЛА СФЖРШН  
АМНЕЗІЦІИ СЛЪЖЕИ АЧЕЩІА, СЪ  
ПРІКЪ КЪ ІННМЪ АФРЖНТЪ, ШН  
ВННТЕ КЪРАТЕ, СЪ МЪ РОГЪ ЦІЕ  
СТНВЛАНІ АМНЕЗІА АША АМНЕ А  
АНЪЛЪТЪМЪ А ЧЕПАНЪ АТЕ КІЕМА

BCU Cuij / Central University Library Cuij

**Дмзѣщїи Луѣрїи.** **Од.**  
рѣдѣце мїе ѡртѣре тѣтѣрѣрь пзкѣте  
урѣ мѣле: кѣ тѣ оуѣдль ѡщї бїне  
бжнтѣтъ, кѣ Тѣтѣль, шї кѣ дхѣль  
рѣтъ дѣвѣчїи ѡмїнь.

**Рѣгзѣднѣ кжндѣ зїче Прїѡтѣль.**

**Б**лагословитѣ ѡ Апзрѣцїа:  
мнѣзѣдле дмнѣзѣдл мїеѣ, кѣд-  
тѣ спре мїне пзкѣтѣдль. шї  
рѣптѣзѣ рѣгзѣднїле рѣстѣдлѣ мїеѣ,  
гонѣще кѣщѣтѣле тѣле спѣрѣкѣте  
шї нїма мѣ, шї лѣмннѣзѣ мннѣтѣ  
кѣ лѣмннѣ тѣ тѣ дмнѣзѣдл кѣ спре  
рѣдѣцере, плѣкѣ оуѣрѣкїа тѣ шї мѣ  
рѣлтѣ рѣгжндѣмѣ цїе, шї ѡщѣптѣднѣ  
рѣле пѣтѣрнлѡрѣ тѣле, кѣ тѣ ѡщї  
мнѣзѣдль мїеѣ, шї рнѣннѣтѣ тѣ р-  
тѣ тѣ ѡчѣстѣ рѣгжндѣмѣ стѣлѣ кѣ  
оуѣмнѣ



Об. 

*РѸгзѸиіае,*



оумилінцъ • стрнѣ ꙗтѣрѣщемъ  
мъ ꙗцелепцѣще дмнѣзѣле ꙗдѣ  
ꙗтрѣ фрнѣа та ꙗмнѣ •

*Шѣ сѣ ꙗскѣлцѣ кѣ оумилінцъ •*  
*тѣнѣмъ дѣла Прѣштѣ сѣдъ дѣла дѣмнѣ*  
*шѣ сѣ рѣспѣнцѣ кѣ фрнѣа •*  
*амлѣщѣе • Цѣ дмнѣ ꙗмнѣ •*

*Шѣ дѣлѣ сѣжршнѣтѣлѣ ѣктѣнѣ •*  
*сѣгѣ дѣмнѣкѣ • сѣдъ Прѣзнѣ дѣ*  
*зѣсѣкѣ • сѣдъ вѣрѣ ꙗлѣ оумнѣ сѣ*  
*мѣре сѣ знѣнѣ ꙗчѣщѣ ꙗлѣмнѣ ꙗ*  
*дѣ ꙗнтѣфѣанѣ • мѣрѣ кѣндѣ сѣ*  
*ꙗнтѣфѣанѣ ꙗпѣрѣтѣщѣ знѣнѣ дѣлѣ*  
*лѣ чѣ лѣ кѣнѣтѣ •*



*Дѣмнѣ кѣвнѣтѣзѣ сѣфлѣтѣ*  
*мѣсѣ прѣ дмнѣлѣ • шѣ ꙗ*  
*чѣлѣ днѣ лѣдѣтѣрѣлѣ мѣсѣ нѣмѣлѣ*



ѣ сѣ



дѣторю ши мѣтъ млостѣвѣ :  
 пѣнѣ ꙗ сфжршигь съва юци ,  
 ꙗбѣкъ съва мѣнѣ . Нѣ дѣпѣ ф  
 де лѣциле нѣостре аѣ фзкѣтъ нѣ  
 ници дѣпѣ пѣкѣтеле нѣостре нѣ  
 сплѣтѣтъ нѣош . Кѣ дѣпѣ ꙗнѣлѣ  
 чѣснѣлѣ дѣла пѣмѣнѣтъ , аѣ ꙗнѣлѣ  
 дѣмѣнѣлѣ мѣла сѣ спре чѣн чѣ сѣ  
 де ѣлѣ . Пре кѣтъ сѣнѣтъ де пѣрѣ  
 сѣрѣнѣлѣ дѣла аѣдѣрѣнѣ , дѣпѣрѣнѣ  
 дѣла нѣнѣ фзрѣ де лѣциле нѣостре .  
 кѣнѣ мѣлѣдѣще Тѣтѣлѣ пре фѣн аѣ  
 лѣнѣтъ дѣмѣнѣлѣ пре чѣн чѣ сѣ  
 дѣнѣлѣ . Кѣ ѣлѣ аѣ кѣносѣтъ зѣ  
 рѣ нѣострѣ , аѣдѣдѣшаѣ аѣмѣнѣлѣ кѣ  
 рѣнѣ сѣнѣтемѣ . Омѣлѣ кѣ гѣрѣва зѣ  
 ле лѣнѣ , кѣ флѣорѣ кѣмѣпѣлѣнѣ , аѣнѣ


Дмнзеіціи лѣтѣргіи. ОѢ.

флоріи. Къ дѣль аѣ трекѣлѣ ітрѣн-  
ѣль, ші нѣба фіи, ші нѣшва май  
кѣноаще ікѣ локѣль сѣѣ. Іѣрѣ мѣла  
дмнѣлѣи дннѣ вѣкѣ ші пѣнѣ івѣкѣ  
спре чѣи чѣ сѣ тѣмѣ де дѣнѣлѣ. Ші  
дрептѣтѣ лѣи спре фіиіи фінлѣрѣ спре  
чѣи чѣ пѣзѣкѣ ашезѣмѣнѣлѣ де лѣце  
лѣи, шіші аѣѣкѣ амнѣте де по-  
ѣнчѣлѣ лѣи кѣ сѣлѣ фѣкѣ спре іѣлѣ.  
дмнѣлѣ і чѣрѣю аѣ рѣтѣнѣтѣ скѣѣлѣ  
сѣѣ, ші іпѣрѣцѣи лѣи пре тоѣцѣ стѣ-  
пѣнѣще, бнне кѣвѣнѣтѣцѣи пре дмнѣлѣ  
тоѣцѣ іѣерѣи лѣи, чѣи пѣтѣѣрнчѣи кѣ  
тѣрѣи, кѣрѣи фѣчѣцѣи кѣвѣнѣлѣ лѣи,  
аѣѣнѣ глѣѣлѣ кѣвѣнѣтелѣрѣ лѣи. бнне  
кѣвѣнѣтѣцѣи пре дмнѣлѣ тоѣтѣ пѣтѣѣрнчѣ  
лѣи, слѣѣнчѣ лѣи, кѣрѣи фѣчѣцѣи бѣѣ  
З Ѣ. лѣи

ОС.  **РѸГЗЧЮНИЛЕ**   
ЛѸИ. БѸНЕ КѸВЖИТАЦИ ПРѸ ДМ  
ТОАТЕ ЛѸКРѸРИЛЕ ЛѸИ, АТОТЬ ЛО  
СГЗПЖИРѸИ ЛѸИ: БѸНЕ КѸВЖИТѸЗ  
ФЛЕТЕ АЛЬ МѸЕѸ ПРѸ ДМНѸЛЬ.

**СЛАВЪ ТАТЪЛѸИ, ШИ ФѸМАѸИ, ШИ**

**СФѸТѸЛѸИ ДѸЛЬ.**

 АѸДЪ СѸФЛЕТЕ АЛЬ МѸЕѸ  
ДМНѸЛЬ, ЛЪДДАВОЮ ПРѸ ДМ  
ЛѸИТА МѸЕ: КЖИТАВОЮ ДМНЕЗѸ  
МѸЕѸ, ПЖИЗ ЧЕ ВОЮ ФИ. НѸВЪЗ НЪД  
ДѸИЦИ СПРЕ ВОЛѸИ, СПРЕ ФѸИИ Ш  
НИЛШРЪ, АТРѸ КАРѸИ НѸ ГАСТЕ МЖИТ  
РЕ. ЕШИВА ДѸЛЬ ЛѸИ, ШИ СЪ ВА  
ТОАРЧЕ АПЗМЖИТЪЛЬ СЪѸ. А ЗИША  
А ВОРЪ ПЕРИ ТОАТЕ ГЖИДѸРИЛЕ ЛШ  
ФЕРИЧѸТЬ Е, КЪРѸА ДМНЕЗѸЛЬ  
ГЖКШВЪ ГАСТЕ АЖѸТОРЮЛЬ ЛѸИ, НЪД

**Ѧ** Амнезициї лѣтѣрѣи. **Ѧ** Ѡз.

дѣ лѣи спре Амнѣль Амнезѣль лѣи.  
Спре чѣль че аѣ фзкѣтъ чѣрюль, шн  
пѣмѣнѣль, Мѣрѣ, шн тоате чѣле  
чѣсь лѣтрѣнседе. Спре чѣль че пѣзѣще  
лѣдѣвѣрѣль лѣѣкъ: спре чѣль че фѣче  
лѣдѣкѣтѣ чѣлѣрь нѣпѣтѣдѣи: спре  
чѣль че дѣ хрѣнѣ чѣлѣрь флѣмѣнѣи.  
Амнѣль дѣзлѣгѣ спре чѣи фѣрѣкѣи лѣ Ѡ-  
ѣи: Амнѣль лѣцелѣщѣще Ѡрѣи. Ам-  
нѣль рѣдѣкѣ спре чѣи сѣрѣи, Ам-  
нѣль юѣще спре чѣи дѣи. Амнѣль  
пѣзѣще спре чѣи нѣмѣрнѣи. Пре сѣрѣ-  
нѣль, шн спре вѣдѣва ва прѣи: шн  
кѣлѣ пѣкѣтѣшнлѣрь ва пѣрѣ. Лѣ-  
рѣиѣ Амнѣль лѣѣкъ, Амнезѣль,  
лѣ Сѣѣне, лѣнѣмѣ, шн лѣнѣмѣ.

**Шн ѣнѣмѣ.**

**З г.**

**Оѣнѣль**

О ѱнѡле нзекѡтъ Фіюле, ши Кѡкѡ  
 тѡль лѡи Дмнезѡ, чѡла че ѡщѡ фѡчѡ  
 де мѡартѡ, ши аѡ ѡгъдѡтъ пѡнѡ мѡ  
 мѡнтѡрѡ нѡастрѡ ате ѡтрѡпѡ дѡзѡскѡ  
 сфѡнта Нзекѡтѡаре де Дмнезѡ, кѡ  
 пѡрѡрѡ Фечѡара Мѡрѡм, кѡреле нескѡ чѡнѡ  
 бѡтъ тѡѡ ѡтрѡпѡтъ, ши рѡстѡнѡ лѡи  
 дѡте Хсѡ Дмнезѡле, кѡ мѡартѡ кѡ  
 мѡартѡ аѡ кѡлкѡлъ, Оѡнѡль фѡнѡ рѡчѡ  
 дѡнѡ сфѡнта Трѡнѡцѡ, ѡпрѡдѡнѡ сѡ фѡнѡ  
 вѡтъ кѡ Тѡтѡль, ши кѡ сфѡнтѡ рѡчѡ


Дѡмѡ мѡнтѡщѡне пре нѡнѡ.

ѡтрѡ ѡпрѡрѡцѡм тѡ поменѡщѡне рѡ рѡрѡ  
 нѡнѡ Дмне, кѡнѡдѡ бѡѡ бѡнѡ ѡтрѡ рѡ  
 рѡцѡм тѡ. Ферѡнѡцѡ чѡнѡ сѡрѡчѡнѡ гѡ  
 дѡмѡ, кѡ ачѡлѡра тѡсте ѡпрѡрѡцѡм ѡ прѡ  
 рѡрѡлѡрѡ. Ферѡнѡцѡ чѡнѡ че плѡнѡ мѡнѡ

Дмнезѣцїи лѣтѣ ргїи. О.д.

кѣ ачѣм сѣ вѣрь мжнглѣ. Феричїи  
чїи блжнзи, кѣ ачѣм вѣрь мощени пѣ-  
лжнтѣль. Феричїи чїи чѣ флзмжн.  
зїскѣ, шї ѿсетошазѣ де дрепгѣте,  
кѣ ачѣм сѣ вѣрь сѣтѣра. Феричїи  
чїи милостїивї, кѣ ачѣм сѣ вѣрь ми-  
лѣнї. Феричїи чїи кѣрѣцїи кѣ ѿнима,  
кѣ ачѣм вѣрь вѣдѣ пре дмнезѣ. Фе-  
рїицїи фѣкѣтѣрїи де пѣче, кѣ ачѣм  
фїи лѣнї дмнезѣ сѣ вѣрь кїемѣ. Фе-  
рїицїи чїи чѣ сѣ гонѣскѣ пенѣтрѣ дреп-  
гѣте, кѣ ачѣлѣра гѣте ѿлѣрѣцїа чѣ-  
рїицїа. Феричїи вѣцїи фїи кѣндѣ  
вѣ вѣрь ѿкѣрѣ пре вѣнї, шї вѣ вѣрь  
гонї, шї вѣрѣ зїче тогѣ кѣвжнтѣлѣ рѣѣ  
ѿпротїва вѣастрѣ, мнїцїндѣ пенѣтрѣ  
мїне. Бѣкѣрѣцїивѣ шї вѣ вѣселїцїи, кѣ



п.  **РѸГЗЧЮННАЕ** .   
пѡѡТА БОАСТРЪ МѡЛТЪ ГѡТЕ ꙗ ЧЕР

**СЛАВА** . ШИ **АКѸМА** .

**И**РЪ ꙗ ЗИЛЕ ПРОАСТЕ ЗИЧЕМА **И**  
**ФОАНЕЛЕ АУЧЕСТЕ** . **Антифона**

**Б**ИМЕ ГѡТЕ АНЕ МЗРТЪРНИИ ДМНЪ  
ШИ АКЖИТА НѸМЕЛЪИ ТЪЪ ПРЪ ꙗ НА

**П**ЕНТЪРЪ РѸГЗЧЮННАЕ НЗЕКЪТЪ ОАР  
ДМНЕЗЕЪ , МЖИТЪИТЪ ОРЮЛЕ МЖИТЪ  
НЕ НРЕ НОН .

**А**БЕСИТИ ДМНИЕЦА МИЛА ПА , Ш  
ДЕВЪРЪЛЬ ТЪЪ ꙗ ПѡАТЪ НОАПИТЪ .

**П**ЕНТЪРЪ РѸГЗЧЮННАЕ :

**К**Ъ ДРЕПТЬ ГѡТЕ ДМНЪЛЬ ДМНЕ  
НОСТРЪ , ШИ НЪ ГѡТЕ НЕ ДРЕПТА  
ТРЪ ДЖНЕЪЛЬ . **П**ЕНТЪРЪ РѸГЗЧЮННАЕ

**СЛАВА** : ШИ **АКѸМА** .

**П**ЕНТЪРЪ РѸГЗЧЮННАЕ . **Антифона**

**Д**мнезѣщїи лѣтѣрїи. **П**а.

**Д**мнѣ саѣ рѣрзцїи, рѣтрѣ подол-  
вѣ саѣ рѣрзкѣи: рѣрзкѣи гѣсаѣ дмнѣ  
рѣрѣрѣ, шї саѣ рѣчїи.

**С**тїхъ.

**П**енгрѣ рѣгзчїи нлѣ тѣтрѣрѣ сфнцї-  
лѣрѣ тѣи **М**жнгрѣнгрѣоле мжнгрѣ-  
рѣне рѣ нѣи.

**П**енгрѣ кѣ аѣ рѣтрѣи тѣ лѣмѣ, кѣрѣ  
нѣзѣва кѣтїи. **П**енгрѣ рѣгзчїи нлѣ:

**М**жрѣрѣи нлѣ тѣлѣ саѣ рѣрѣднцѣи тѣ  
фѣрѣтѣ: **К**ѣи тѣлѣ сѣ кѣвїи нлѣ сфн-  
цїи дмнѣ, рѣтрѣ лѣнцїи нлѣ дѣ зїи.

**П**енгрѣ рѣгзчїи нлѣ:

**С**лѣва: **Ш**и лѣкѣмѣ.

**О**уи нлѣ нѣзкѣи тѣ **Ф**їоле. **Ш**и лѣтнѣ фѣ гѣ.

**В**енїцїи сѣ нлѣ вѣкѣрѣмѣ дмнѣ лѣи,  
шї сѣ сѣтрнѣгѣмѣ лѣи дмнѣ зѣ **М**жн-  
грѣнгрѣолеи нѣнгрѣ.

**С**тїхъ.

**М**жн.

ПВ.



РЪГЪЧЮНИЛАЪ



**М** ЖИТЪАЩЕНЕ ПРЕ НОИЪ ФІЮЛЪ ЛЪИ  
 НЕЗЕЪ ЧЕЛЪ ЧЕ ЕЩИ МИНЪНАТЪ  
 СФНЦИЪ ПРЕ ЧЕИ ЧЕЦИ КЖИТЪМЪ ІЛА  
 ІА. **Г.** СЪ АТИМПИНЪМЪ ФАЦА  
 АТРЕЪ МЪРТЪРИСІРЕЪ ШИ А ПСАЛМИ  
 СТРИГЪМЪ ЛЪИ.

**М** ЖИТЪАЩЕНЕ ПРЕ НОИЪ :

**К**Ъ ДМНЕЗЕЪ МАРЕ ІАСТЕ ДМНЪЛЪ  
 АПЪРАТЪ МАРЕ ПРЕТЕ ГОТЪ ПЪМЖИ

**М** ЖИТЪАЩЕНЕ ПРЕ НОИЪ :

**К**Ъ АМЖНА ЛЪИ СЖИТЪ МАРЦИНИЛЕ  
 МЖИТЪЛЪИЪ ШИ АНЪЛЦЪРИЛЕ МЪИ  
 ЛШРЪ АЛЕ ЛЪИ СЖИТЪ.

**М** ЖИТЪАЩЕНЕ ПРЕ НОИЪ :

**К**Ъ АЛЪИ ІАСТЕ МАРЪЪ ШИ ЕЛЪ  
 ФЪКЪТЪ ПРЕ АЪ ШИ ОУКАТЪЛЪ МЖИ  
 ЛЕ ЛЪИ ЛАЪ ЗИДИТЪ.

Дмъзѣцїи Лѹтѹргїи. ѿ ѿг.

МѢЖИТѢЩЕНЕ ПРЕНОИ :

СѹГЧЮНѢ, КЖИДА ГАСЕ ПРѢШТѢЛЬ КѢ  
СФНТА ЕѹАНГЕЛІЕ. КЖИДА ЗИЧЕ ПРѢ-  
ШТѢЛЬ САѢ ДІАКОНѢ, КѢ ЦЕЛЕП-  
ЧѢНЕ ДРѢПТЪ.

**М**НЕ ІСѢСЕ ХРИСТОАСЕ ДМЪЗѢЦЬ  
НОСТРѢ, КАРЕЛЕ МАИ ЦВРЕДНИ-  
ЧИТЪ А ВЕДѢ, АНѢМЪ ПРЕ МІНЕ ПЪКЪТО-  
ВЪ, ЦТРАРѢ СФНТЕИ ЕѹАНГЕЛІЕЙ ТА-  
ЛЕ, ШИ СФНТЪ АРЪТАРѢ ДМЪЗЕНРІИ ТА-  
ЛЕ, ШИ КѢ ШАМЕНІИ ВѢЦЪИИДА А ПОМЕ-  
НИ : КАѢТЪ СПРЕ МІНЕ КѢ ЮБІРѢ ДЕ ША-  
МЕНИ, ШИ ТЕ МИЛОСТИВѢЩЕ, ДЪМІ СЪ  
ПОМЕНЕСКЪ ПОРЪЧНЛЕ ТАЛЕ ЧѢЛЕ СФНТЕ,  
ШИ КѢ ДРЕПТАТЕ АЛЕ ПЪЗИ ПРЕ ГАЛЕ, ШИ  
СЪ ФІѢ ВРѢДНИКЪ ЦІЕ ГОТЪ ДѢѢНА АЦІ  
ИЖИТА : ВНИЦІ СЪ НЕ ЦКНИЪМЪ ШИ СЪ  
КЪДІМЪ

кздѣмь кзгърѸ Хрѣстосъ Ѹ мжнтѸ  
 не преной Фюль лѸн АмнезѣѸ.  
 че анъ авѣмъ дннь мѸрцн. **САѸ**  
 че ѣщн мнѸннѣтъ рѸгъ сфнцн,  
 тѸмь цѣ АллѸдѣа.

**ДѸчн зн**, Тропареле, шн КондѸ  
 каре сжнтъ рѸгъ аѸтѸ зн: а сѸ  
 гѸлѸн, шн а знлн, ДѸкз ле цѸ  
**РѸГЪЮННѸ** кжндъ кжнтъ. **С**

АмнезѣѸле.

BCU Library / Central University Library Cluj



мне АмнезѣѸле аѸтѸтъ ЦѸ  
 рюле, чѣла че прѸнмѣцн  
 пѸтѣрнле тале чѣле Черѣцн сфнцн  
 треитъ кжнтаре, прѸнмѣще дела  
 не не врдннкѸль рѸбѸль тѸѸ. сфнцн  
 рѸтреитъ кжнтарѸ ачѸста: шн дѸ  
 рѸтоцн аннн вѣцн мѣле, шн

Ⲙ Ⲁⲙⲉⲛⲓⲣⲓⲕⲏ Ⲁⲛⲧⲟⲩⲓⲕⲏ. Ⲙ ⲛⲉ.

ⲧⲟⲧⲉ ⲧⲁⲥⲟⲗⲉ, ⲫⲣⲱⲥ ⲉⲛ ⲛⲁⲕⲁⲧⲉ ⲥⲓⲉ  
ⲛⲁⲣⲓⲣⲉ ⲥⲱ ⲁⲛⲁⲗⲥⲱⲙⲉ: ⲧⲁⲧⲱⲗⲏ, ⲱⲛ  
ⲣⲓⲟⲗⲏ, ⲱⲛ ⲥⲫⲏⲧⲱⲗⲏ Ⲁⲭⲉ, ⲱⲛ ⲕⲱ  
ⲫⲓⲛⲕⲱ ⲁⲥⲏ ⲕⲁⲛⲧⲁ. ⲥⲫⲏⲧⲉ Ⲁⲙⲛⲉⲗⲉⲗⲉ,  
ⲥⲫⲏⲧⲉ ⲛⲁⲣⲉ, ⲥⲫⲏⲧⲉ ⲫⲣⲱⲥ ⲉⲛ ⲙⲟⲁⲣⲧⲉ,  
ⲧⲉ ⲙⲓⲗⲱⲙⲓⲥⲛⲉ ⲛⲣⲉ ⲛⲟⲛ.

Ⲓⲱⲥⲱⲕⲏⲧⲉ / ⲁⲛⲁⲛⲏⲧⲉ Ⲁⲛⲟⲥⲧⲟⲗⲱⲗⲏ,  
ⲕⲁⲛⲉⲧⲉ ⲕⲁⲛⲏⲧⲉ Ⲡⲣⲟⲕⲏⲙⲉⲛⲱⲗⲉ.

**Ⲁ**ⲱⲣⲉⲛⲧⲱⲥⲱⲙⲉ Ⲁⲙⲛⲉ, ⲕⲱ ⲉⲛ  
ⲁⲥⲕⲱⲗⲉ ⲱⲛ ⲕⲱ ⲱⲣⲉⲛⲧⲱⲥⲱⲙⲉ ⲁ ⲁⲥⲕⲱⲗⲉ  
ⲧⲁ ⲉⲛⲱⲥ ⲱⲣⲉⲛⲧⲱⲥⲱⲙⲉ ⲥⲫⲏⲥⲏⲗⲱⲣⲉ ⲛⲧⲱⲛ  
Ⲁⲛⲟⲥⲧⲟⲗⲏ, ⲁⲧⲉⲗⲱⲣⲉ ⲧⲉ ⲁⲱⲥ ⲱⲣⲉⲛⲧⲱⲥⲱⲙⲉ  
ⲛⲟⲁⲱⲧⲉ, ⲱⲛ ⲱⲣⲉⲛⲧⲱⲥⲱⲙⲉ ⲧⲱⲗⲉ ⲉⲛⲉ: ⲛⲉⲛⲧⲣⲱ  
ⲁⲥⲕⲟⲡⲉⲣⲏⲣⲉⲧⲉ ⲕⲱⲅⲏⲛⲧⲉⲗⲱⲣⲉ ⲗⲱⲣⲉ, ⲕⲁ  
ⲥⲉ ⲗⲱⲙⲓⲛⲧⲉⲗⲉ, ⲱⲛ ⲥⲱ ⲥⲉ ⲁⲥⲕⲱⲗⲉ  
ⲉⲛⲱⲥ ⲥⲟⲫⲗⲉⲧⲱⲗⲉ ⲙⲓⲉⲱⲥ ⲕⲱ ⲉⲛⲱⲥⲧⲱⲥⲏⲗⲉ  
ⲧⲁⲗⲉ Ⲁⲙⲏⲛⲉ.

ⲏ.

Ⲓⲱⲥⲱ

РѸГЪЧЮННѸ ДЪЛЪ АПОСТОЛЪ И

ИЖИТЪ АЛЛАДІА.



іе лѸДЪ АНЪЦЮЖНДЪ ПРѸ  
 ТЪ, ШИ НЕ ДЕСПЪЦЮНТЪ  
 ЦЪ, ПЪРІНТЕ, ШИ ФІЮЛЕ,  
 СФІТЕ, КЪ ЧѸТЕЛЕ АЦЕРЕЦІИ ІСХИ  
 ЦІЕ, АЛЛАДІА: ШИ НЕ РѸГЪМЪ  
 БИНДЕКЪ ПЪОАТЕ НЕПЪТІНЦЕЛЕ НО  
 ЧѸЛЕ СЪФЛЕТЕЦІИ, ШИ ПРЪПЕЦІИ  
 ФІИНДЪ АТРЕЦІИ ЛА СЪНЪТАТЕ, СЪ  
 ТЪМЪ ЦІЕ ДМЪНЕЗЕДЪЛІ НОСТРЪ:  
 ЛІА. ТРОИЦЪ ПРѸ АФІИНАЦАТЪ,  
 А ДМЪНЕЗЕНТЪ, ШИ ПРѸ БЪНЪ, ПЪРІ  
 ФІЮЛЕ, ШИ ДЪХЪЛЕ СФІТЕ,  
 ДМЪНЕЗЕДЪЛЕ ДЪТЪТЪОЮЛЕ ДЕ АЦЪЛЕ  
 КРЕЦІИНАШЪ, А ДРЕП ГЪЗЪНЕ ПРЕ НО  
 КЪ ВРЕДНИЦІЕ ЛЪДЪЖНДЪТЕ, СЪ

**Дѣла свѣдѣнія Духа Святаго. Пѣ.**

Иллидіа. Тронъ ѿчепъгоаре де  
ѿцъ, Дѣне Дѣнезѣль нѣстрѣ, нѣзѣ  
ѿне пре нѣи де мѣартѣ чѣ вѣчникъ  
нѣ ѿвредничѣще къ тоци дѣпциѣ  
ѿвѣчничле тале лѣкашѣри. Сѣ  
ѿнтѣмъ цѣе: Иллидіа. Тронъ ѿ  
ѿлѣнгъ ѿзвѣдѣгоаре, шѣ мѣлѣ мѣ  
ѿнѣвѣ дѣзѣлѣщемѣ ѿртѣрѣ пѣка  
ѿлѣрѣ, шѣ мѣ ѿвредничѣще ѿ оѿрма  
ѿциѣ чѣи вѣчниче ка сѣ кѣнтѣ цѣе:  
Иллидіа.

**Дѣла свѣдѣнія Духа Святаго.**


ѿрѣ цѣе Дѣне ѿпѣратѣ, Фі  
юль лѣи Дѣнезѣ чѣлѣи вѣѣ,  
ѣе маѣ ѿвредничѣтъ пре мѣне не  
ѿникѣль, Дѣнезѣѣцилѣрѣ тале къ  
ѣе, шѣ глѣсѣль сѣнтѣи ѿгангѣлѣиѣ  
И ѣ. тале



тале, а азън, кѸ ачестъ глаь  
 тѸ стѸпжннторю, мѸ рѸтѸрѸщ  
 трѸ рѸтоарчерѸ шн покѸнца,  
 трѸкъ ачастъ вѸцъ а нопцѸн че  
 нѸвѸвнндѸмъ де тоатъ рѸтѸтѸ  
 шн нѸпастѸ а вѸзѸцилѸрь, шн  
 вѸзѸцилѸрь вѸжмашн. КѸ тѸ  
 оунѸль чѸль пѸтѸрннкъ чѸла че  
 цѸцн рѸвѸчн Ѹмнн.

РѸГЪЧЮНѸ КЖНДѸ РѸѸПЕ А КЖН

ХерѸвннѸль.


 кѸм вѸзжнѸ сѸфлетѸ а  
 аѸкѸѸѸсе чннстнтелѸ дѸр  
 те лѸпѸдъ де тоатѸ кѸцетѸле  
 дешѸрте, шн кѸ фрннкъ сѸ кѸ  
 карнн пре ХерѸвннн, кѸ тѸ  
 кнпѸмь. Шн фѸкѸтоарен де

✠ Дмнзѣщїи дхѣр҃гїи ✠ п.д.

Троїцѣ. А҃гренѣтъ сфнѣтъ кжнѣре а-  
дѣчѣм. Тоаѣтъ грїѣжа лѣмѣкѣ съ ѡ  
лепѣдѣмь: Ка пре А҃пзрѣтѣлѣ тѣтѣрѣ  
прїмнѣдѣ, пре чѣль не възѣтѣ ѣкѣнѣ-  
рѣт: де чѣтеле А҃церещїи А҃лїлѣїа. **Г.**

**М**зрѣре цїе дмне Ісѣ Хсѣ дмне-  
зѣлѣ нѡстрѣ, оу҃нѣле фѣрѣ де  
мѡрте ювѣторѣле де ѡаменї. Мзрѣре  
цїе чѣлѣ чѣ днѣ сжнѣль Пзрїнѣтелѣнѣ,  
шн днѣ мзрѣре чѣрѣкѣ а҃н венїтѣ, шн  
днѣ сфнѣта Фечѡарѣ тѣнѣ фѣкѣтъ  
ѡмь, шн кѣ кнпѣ трѣпѣскѣ фїннѣдѣ  
смернѣтъ пенѣтрѣ нѡнѣ, ка съ не фѣчнѣ  
кнпѣрнѣ мзрѣрнѣ тѣле. Мзрѣре цїе чѣлѣнѣ  
чѣ а҃н ѣтрѣтѣ ѣ Іерѣсалимѣ кѣ мзрѣ-  
ре пре мжнѣлѣ А҃сннїнѣ, шн ѣтрѣжнѣлѣ  
анѣ шн рѣстнѣгннѣре а҃н рѣвѣдѣтъ, чѣль

И Г.

чѣ



че аи боитъ де вѣнъ вое моарте  
 пентрѣ мжитѣнрѣ ноастрѣ. дѣ аи чѣс  
 Хсе лѣкрѣмѣ окилѣрѣ мѣенъ ка вѣсц  
 спѣле спѣркѣчѣнѣ фѣрѣ де лѣрѣнѣнѣч  
 мѣле. ши кѣмъ аи ѣвредничѣнѣ дѣрѣ  
 Іѣсѣфъ кѣ Никодимъ де аѣ лѣвѣтѣ чѣлѣ  
 чннѣгнѣлѣ трѣпѣлѣ тѣѣ де пре Крѣтел  
 кѣ фрѣкѣ аѣ аѣдѣче. Аѣтра чѣсѣ Чѣр  
 кнѣ ши пре мнѣ мѣ ѣвредничѣнѣ  
 стѣзѣнъ вѣзѣндѣ ѣѣ чннѣгнѣтеле  
 Амнезеѣци дѣрѣрѣ аѣдѣкѣндѣсе  
 фрѣкѣ сѣмѣ ѣкнѣнѣ цѣ чѣлѣнѣ че  
 пре скаѣнѣлѣ мѣрѣрѣнѣ чѣрѣцинѣ : пен  
 тоатѣ чѣркѣрѣ ши вѣнѣ воинѣца  
 кѣ вѣредничѣе сѣци мѣлѣцѣмѣскѣ  
 кѣ сѣвпнѣнѣрѣ сѣ мѣ мѣртѣрѣнѣсѣскѣ  
 Амнезеѣлѣнѣ ши Мжитѣнѣгнѣрѣлѣнѣ

**Дмнезѣщїи Дхтѣрїи.**      **Ѡ**      74.

Ѡ ѡрз пѣ милостїе пїимѣще а-  
чѣстѣ дела мнѣ, шї сфжршїтъ бѣнї  
вїцїи ѣмї дзрѣще, шї мз ѣвред-  
нїчѣще ѣ зїва жѣдѣцѣлѣнї а стѣ дѣ  
дѣпта пѣ, шї а аѣзї глѣсѣль пѣѣ  
чѣль бѣнї. **Венїцї бѣгословнїцїи Пзрїн-**  
**телѣнї мїѣѣ де мощенїцїи ѣпзрѣцїа**  
**ѣвнѣнї, кѣрѣ ѣ гзтїтѣ воѡш: Ѡмнї.**

**Ѡ ѡрз пѣ милостїе пїимѣще а-**  
**чѣстѣ дела мнѣ, шї сфжршїтъ бѣнї**  
**вїцїи ѣмї дзрѣще, шї мз ѣвред-**  
**нїчѣще ѣ зїва жѣдѣцѣлѣнї а стѣ дѣ**  
**дѣпта пѣ, шї а аѣзї глѣсѣль пѣѣ**  
**чѣль бѣнї. Венїцї бѣгословнїцїи Пзрїн-**  
**телѣнї мїѣѣ де мощенїцїи ѣпзрѣцїа**  
**ѣвнѣнї, кѣрѣ ѣ гзтїтѣ воѡш: Ѡмнї.**

**Ѡ ѡрз пѣ милостїе пїимѣще а-**  
**чѣстѣ дела мнѣ, шї сфжршїтъ бѣнї**  
**вїцїи ѣмї дзрѣще, шї мз ѣвред-**  
**нїчѣще ѣ зїва жѣдѣцѣлѣнї а стѣ дѣ**  
**дѣпта пѣ, шї а аѣзї глѣсѣль пѣѣ**  
**чѣль бѣнї. Венїцї бѣгословнїцїи Пзрїн-**  
**телѣнї мїѣѣ де мощенїцїи ѣпзрѣцїа**  
**ѣвнѣнї, кѣрѣ ѣ гзтїтѣ воѡш: Ѡмнї.**

И д.

П о мѣ.



ПОМЕНѢЩЕМЪ СЪТЪПѢНЕ, КЖНДЪ  
ВЕННЪ ПТРЪ ПЪРЪЦІА ПѢ.

ПОМЕНѢЩЕМЪ СФНТЕ, КЖНДЪ ВЕННЪ  
ПТРЪ ПЪРЪЦІА ПѢ.

**Д**МНЕ ІСѢ ХСѢ ФІЮЛЬ ЛЪИ ДМ  
ЗЕЪ, КАРЕ КЪМЪ АИ ПДРЕП  
ПРЕ ТЖЛХАЮЛЬ, Ѡ ДАТЪ КЪТЪРЪ  
СТРИГЖНДЪ: ПОМЕНѢЩЕМЪ ДМНЕ КЖ  
ВЕННЪ ВЕННЪ ПТРЪ ПЪРЪЦІА ПѢ, ШИ  
МІНЕ МЪ ПОМЕНѢЩЕ ДМНЕ ДМНЕ  
МІЕЪ, ФЪРЪ ДЕ ПЧЕТАРЕ ЦІЕ АЧѢЛ  
СТРИГЖНДЪ, АЧЕАШИ, А АЧЕЛЪАШИ  
ЦИ МЪ ПВРЕДНИЧѢЩЕ, КА ОУНЪ БЪН  
ДЕ ѠАМЕНИ ЮБИТОРЮ, АМІНЬ.

РѸГЪИВННЛЕ ДЪПЪ АДЪУЕРѢ СФТІЛЪ

**С**ТЪПѢНЕ ДМНЕ ІСѢ ХСѢ ДМНЕ  
ЪЛЬ МІЕЪ, ПЕНТЪРЪ АЛЕ ПѢЛЕ

Дмнезеіціи лѣтѣ рѣгїи. ѿг.

тими, рзетигнире пре Крѣче, ши ѿ-  
гропаре, нѣмъ лзаа пре мїне ѿтрѣ  
пзкѣте ка сѣ пїеръ: пентрѣ кѣ сѣнтъ  
фодрте пзкѣтосъ. чи дѣпъ мѣлцимѣ  
ѿдѣрѣнлшрѣ тале кѣрѣцѣще тоате  
фзрѣ делѣнле мѣле, ши мѣ акопере  
кѣ фологїнцеле тале, фзрѣ нѣпѣсге  
сѣ петрѣї вїаца мѣ, ши бѣкѣрїей сфї  
цилшрѣ пѣртѣашъ ѿфї мѣ ѿвредничѣще  
ка оу бѣн ши дѣ ѿа мени юбїтгорїѿ ѿмїнї.

ѿрѣ кѣндѣ знѣе Прїѿтѣль сѣлѣ дїа-  
конѣль: Оушнле: оушнле: грѣциї

мѣртѣрїсїрѣ Правослѣвнїчїї кредїнцїї:

Крїѣ ѿтрѣ оушнѣль дїмнезеѣ.

рѣгѣчїонѣ дѣпъ мѣртѣрїсїрѣ кредїнцїї.



ѿтрѣщемъ дїмне ѿтрѣ ѿдѣвѣ-  
рѣль ѿчѣщїї кредїнце, карѣ

ѿамѣ

ѿамь мзрѣдѣнїа: шїмъ дѣ мїе пѣ  
 те ачѣсте пѣмжнїтѣщїи але оуѣж,  
 фїервїнїте нїнїмъ а аѣѣ кѣтрѣ пѣ  
 шї кѣ вреднїчїе а лѣѣдѣ фїтрѣ тѣ  
 сфнїт нѣмеле тѣѣ, а Пѣрнїтелѣшї  
 Фїюлѣшї, шї а сфнїтѣлѣшї дѣхъ,  
 шї пѣрѣѣѣ, шї фѣѣчїи вѣѣчнїлѣѣ  
 РѢСЛѢНІА, КѢНДѢ ЗНЧЕ ПѢШѢТѢЛѢ:

К жнїтѣре де внѣднїцѣ:



дѣнарѣ сфнїцнлѣѣ фїѣрѣ, шї  
 хангелїи, кѣ тѣѣѣ пѣѣѣрнїлѣ  
 цїи, те кѣнїтѣ, шї грѣѣскї: сфнїтѣ  
 сфнїтѣ, сфнїтѣ є дѣмнѣлѣ саѣаѣѣдѣ, пѣ  
 є чѣрїюль, шї пѣмжнїтѣлѣ де мѣрнїѣ  
 ѿсѣнна фїтрѣ чѣ дннїтѣѣ фнѣлѣцнїмѣ,  
 не гѣѣѣ кѣѣѣнїтѣлѣ чѣлѣ чѣ бнїне фїтрѣ  
 меле дѣмнѣлѣшї, ѿсѣнна фїтрѣ чѣ дннїтѣ

фнѣлѣ

Дмнезиринъ лутъргинъ. ѿ ѿс.

анълицме. Мжнтъащемъ, кареле  
ещи агръ чей дннтръ анълицме ѿ  
пзраге, мжнтъащемъ, ши мъ сфнъ  
цъши, нъвоуле аль сфнъценіен: къ  
де гнне тоатъ фзптъра гаете агъ.  
рнтъ, ціе чей фзръ де нъмзръ ѿста  
ши черецимъ къ фрикъ, ши къ кдтре  
мзръ сз акннъ, не агъ четъндъ агъ  
треитъ сфнтъ кжнтаре агъ кжнтъ.  
Ціе ши еъ не врдникълъ челъи, че  
шези агръ лъмина чѣ не апзоплатъ,  
де каре сз агрозескъ тоатге кжге  
сжнтъ, мъ рога: мннтѣ мѣ ѿ лъ.  
минъзъ, ннма кдъцъщемнъ, ши  
вззеле ле дешкнде, ка къ вредниче  
сз почъ агъ кжнтъа ціе: сфнтъ, сфнъ  
тъ, сфнтъ ещи дмне, агъ чинъ вѣ.





члшрь фзрз сфжршнть, ѿмннъ.  
 РѸГЪЧЮННЪ, КЖНДЪ ЗНЧЕ ПрѣштѸ

Л ЗѸЦН МЖНКАЦН.



рѣзъ дмне, шн мзртѸрннъ  
 кз тѸ ѣщн ХС Фіюль лѸн  
 незѣ чѣлѸн вѣѸ, кареле аѿ бемннъ  
 лѸме, сз мжнтѸщн пре чѣн пзкѸ  
 шн, дннтрѸ карѣн чѣлѸ дннъ  
 сжнтъ ѣѸ.

РѸГЪЧЮННЪ, КЖНДЪ ЗНЧЕ ПрѣштѸ

Б ѸЦН ДННТРѸ АЧѣСТА ТОЦН.

ЗЖНДЪ ЛА ПЗМЖНТЬ ЗН ѿ МННЪ.



нннѸ тале чѣн де тѸннъ, аѸтѸ  
 Фіюль лѸн дмнезѣ пзртѸшн  
 прѣмѸще, кз нѸвоѸ спѸне вѸзжмн  
 лшрь тѸн тѸнна тѸ, ннчн сзрѸ  
 Ѹцн боѸ дѸ ка ѿдѸ: чн ка тѸлѸ

Дмнезиши Антвргинъ. 13.

мзртѣрсииндѣмъ стрѣгъ кзтргъ тине ,  
поменѣщемъ дмне ртргъ рпзрзціа та .  
Рѣзчнѣ , кжндъ зиче Прѣштѣль .  
Але тале динтргъ але тале .

**М**ре тине те лзѣдѣмъ , пре тинѣ  
не бѣне те кѣвжнтѣмъ , цѣе рѣ-  
ци мѣлцѣмнѣмъ дмне , шн не рѣгѣмъ  
цѣе дмнезѣлѣшн нѣстрѣ . Дѣне нѣаш а  
фла бѣнѣтале , шн милостивѣре дела  
тине , дрѣтѣ мѣлцимѣмъ рѣдрѣрнлшрѣ  
тале спре нѣн : ка сѣ нѣне рѣшинѣмъ  
ла жѣдѣцѣль тѣѣ : нѣне деспзрци  
дрѣпта старѣ ачѣлшра , кѣрѣн дѣ  
дрѣпта цѣе борѣ стѣ : кѣ а тѣ гѣтѣ  
цинѣрѣ рѣбѣчн , дмнѣн :

Рѣзчнѣ , кжндъ зиче Прѣштѣль .

Мѣн ѣлѣсь пентргъ прѣ сфнѣта кѣрѣта

Ѡ.

прѣ



прѣ Бл҃гословѣта Слзвѣта СѸтѸпа

НОАСТРЪ :



зекътоаре де Амнезѣ ФетѸ  
 БѸкѸрѸте чѣ плннѸ де да  
 Маріе , АмнѸль є кѸ тнме , бнне є  
 кѸвжнтатъ тѸ ѿтре мѸерн шн бнн  
 кѸвжнтатъ рѸдѸль пжнтеченѸи  
 кѸ ан нзекѸтъ пре МжнтѸнѸормѸ  
 флетелѸрѸ нѸастре . БѸкѸрѸте  
 прѣ кѸратъ , МѸнка Ѹ оѸнѸа зндн  
 рѸ Ѹ АмнѸлѸн АмнезѣлѸн , шн М  
 тѸнѸорѸлѸн нѸстрѸ Іс Хс , фн  
 фолоснѸоаре ѿ зѸша ѿфрнкошѸтн  
 тревѸрн , кжндѸ воѸ стѸ ѿнаннѸѸ  
 фѸцѸрннкѸлѸн жѸдѸць : ка де  
 знрѸ фѸкѸлѸн чѸлѸн не сѸгннѸь св  
 нзѸзѸескѸ , кѸ рѸгѸчюннле тѸле ,

СНН КЪВЖНІГАТЪ.

РѢЧІОНѢ, КЖНДЪ ЗНЧЕ ПРІСВѢДЪ :

А ТЖН ПОМЕНѢЩЕ ДМНЕ :



РХІТЕРЕДЛЕ ВѢЧНИЧЕ, ХРІСТОАСЕ  
ДМНЕЗЕДЛЬ НОСТРЪ, КЪ НЕВО-  
НИЦЪ НЕ РѢГЪМЪ ЦІЕ, КЪ АЛЕ ТГАЛЕ ВѢЧ-  
НОТЕ БОМЕ КОИРНЪ, ПРЕ АРХІТЕРЕДЛЬ НОСТРЪ  
ЧЕЛА ПРАВОСЛАВНИКЪ АЛЬ БЛАГОСЛОВѢЩЕ,  
АТМЕАЖЪЗЪ, АТЪРѢЩЕЛЬ, КЪ ПАЧЕ  
АТЪРЪЩЕЛЬ, ШН СФНТЕИ ТГАЛЕ Ке-  
СЪРНЧИ, АТРЕГЪ СЪНЪТОСЪ, ЧННЕТНІТЪ,  
КЪ ЗНЛЕ АДЕЛЪНГАТЪ, ШН ДРЕПТЪ А-  
ДРЕПТЖНДЪ КЪВЖНІГЪЛЬ АДЕВЪРЪЛЪН ПЪЪ  
АЛЬ ДЪРЪАЩЕ : ШН ДЕ ТГОАТЪ АПРОТН-  
АИРНЛЕ А ВЪЗЪЦНЛШРЪ, ШН А НЕ ВЪЗЪЦН-  
ЛШРЪ, ВЪЗЖМАШН, МНЛОСТНІВЪЛЕ АЛЬ  
АЪЗЪВѢЩЕ.

Θ ĩ.



Мрз кжндъ зиче Прѣштѣль: Ш

ѿвредничѣше пре нон стзпжне:

ши чѣлѣ лалте. зѣ РЪГЪЧЮНИ

Дмнѣлѣнѣ.

Крединца,



ѾТЗЛЪ НОСТРѢ:

рѣм фѣн сжнтемь,

крединца ѿтрѣ Хс Іс. КАРѢМ

ѢЩИ ПЪСЪ СПРЕ НЗДѢЖДѢ НОЛОТѢ

ѾЧѢРЮРИ. СФНЦѢСКЪ

НЪМЕЛѢ ТЗѢ: ка сз фѣмь

лѣмниацѣ, ши не виноваци

драгосте ѿнаинтѣ тѣ. ВѢѢ

РЪЦІА ТѢ: ка сз не ѿдрепитѣ

кѣ вѣнзтѣциле тѣле, оурмзтѣ

сз фѣмь дѣпъ нздѣждѣ вѣ

чѣн вѣчннче. ФѢѢ ВОМ ТѢ:

нзтѣте мжнтѣнрѣн тѣтѣрѣрѣ

Драгостѣ, Нздѣждѣ

менишарь, чѣмъ же не ꙗвѣцъ пре  
мои. Прѣ кѣмъ ꙗчѣрїю: ꙗ ꙗщеп-  
та фезнчїта нздѣжде, шї ꙗрзгѣ-  
рѣ мзрїїнъ дмнезѣлѣнъ чѣлѣнъ мѣре,  
шї ꙗ мжнтѣнторюлѣнъ нѣстрѣ ꙗс  
хс. ꙗшꙗ шї прѣ пзмзнтѣ:  
мездѣндѣне де не кѣрзцїе, шї де  
похтеле лѣмѣшї, кѣ мнїте ꙗтрѣ-  
гѣ, шї кѣ дрептѣте, шї кѣ бѣнз  
чїнѣте ꙗтрѣ ꙗчѣстѣ вїжцѣ ꙗ вїе-  
лѣнъ. Пхїнѣ нѣстрѣ чѣ дѣ-  
нѣрѣрѣ: нѣ кѣтрѣ ꙗдѣлчїрѣ трѣ-  
лѣкѣ, чї кѣтрѣ ꙗплннїрѣ воїнцїнъ  
лїцїнъ чѣїнъ вѣчнїче. дѣнѣ нѣсѣ  
лѣстѣзї: нѣ ꙗтрѣ лїшѣ, чї  
ꙗтрѣ дѣсѣлѣре. шї нѣ ꙗртѣ  
лѣшѣлѣлѣ нѣстрѣ: прѣ

ꙗщепчїнѣ

ꙗтрѣ цнѣрѣ

ꙗрѣптѣтѣ

Ѡ г.

кѣмъ



КЪМЪ ПЪРВОНУМЕЛЪ ФІЛАВЪРЪ ЛЕ ГАРЪ  
 ГРЕШАЛЕЛЕ, ДАРЪ НЪ КА ОУНЪ ЖЪ  
 КЪТОРЮ ЧЕИ ПЪНЕ ЛА БЪТАЕ. КЪ  
 ШИ НОИ: СЖИТЕМЪ КЪ НЪРАВЪ  
 АДЕСТЪЛАЦИ, СЪ ЕРТЪМЪ П  
 ШИЦИЛЪОРЪ НОЩИ: КЪ КА  
 ЕЩИ МАИ БЪНЪ ТЪ КЪ АТРЪПА  
 АЧЪРЪТЪ ФАЧИ. ШИ НЪНЕ ДЪ  
 ПРЪ НОИ АТРЪ ИСПИТЪ:  
 НЪПАСТЪ СЪ НЪСЪ АТИНЪСЪ ДЕ НО  
 ГАРЪ ДЕ НЕБА ШИ АЖЪНЦЕ ИСПИТИРЕ У  
 НЪСКЪ, ТЪ ДМНЕЗЪЛЪ ПЪТЕРНЛАВЪ  
 ЛЪСА, КА СЪ НЕ АШЕЛЪМЪ ДЕ КАРЕ М  
 МЪЛТЬ НЪ ПЪТЕМЪ, ЧИ АИ ФЪКЪТЪ  
 ИСПИТИРЕ ИЗЪЖИДИРЕ, КА СЪ СЕ ПОА  
 НОВА АЛЕ ДЪЧЕ. ЧИ НЪ ИЗЪЖИ  
 ЩЕ ДЪ ЧЕЛЪ РЪХЪ: КА СЪ НЪСЪ





РА



**РЪГЪЧЮННА**



оуны ювнторю де шамени, а дари  
ши пре Фиоль чель кърварю мз мна  
ще, ка пре Вамешуль мз адрепт  
ши ка пре Тжлхарюль апрозциен  
мз авердничѣще.

**РЪГЪЧЮНЪ, КАНДЪ ЗИЧЕ ПРЕШТЪ**

**К** ъ даруль, ши къ адрѣрле.



мнезѣле аптоу Цинторю

чѣла че ай зидитъ тоатъ

тѣра къ ацелечюнѣ та, ши пре

не чель кззѣтъ амѣлге пзкѣте,

вздикъ къ маѣна та: дѣми мѣ

торюль тѣѣ, ши мз авердничѣще

словози де испителе лѣмѣши, де

жиле дѣаволѣѣши, ши де похѣтеле

пѣши, милостивѣщете, ши ми

тоатѣ, кѣте цѣамъ грѣшитъ, апто





стрз фзптѸрз, шн сѸпть кнпѸ  
 пжнннн, шн а вннѸлѸн ѸтрѸ  
 чннстнтелѸ ачѸстѸ тѸнне, аде  
 рѸтъ дмнзѸшн ѡмь, прекѸмь  
 чѸлѸн че шѸде ѸчѸсѸ, мз Ѹкннн,  
 пре тнне те мзрѸскь ка пре дмнзѸшн  
 шн мжнтѸнтѸрюль мнѸ мз рога  
 кѸѸтъ спре мнне ѸчѸслѸ ачѸста,  
 ѸтѸатѸ знлелѸ вѸецн мѸле, шн  
 милѸщѸе, гарз Ѹзнша деспзрннннн  
 флетѸлѸн мнѸ дннн трѸпль, прннн  
 щель пре джнслѸ ѸтрѸ мжнннле  
 кѸ пачѸ, шн крѸцжндѸль, кѸ сф  
 цнн ѡднхнѸщель.

**РѸГЪЧЮНИКЪ, КЖНДЪ КЖНТЪ ПРНЧЮНИИ**



тзпжне дмне ісе хсе дмне  
 Ѹль нѸстрѸ, пентрѸ поменнн



Дмзѣщїи Ахтѣргїи.



рз.

сфнѣтелѣ ꙗ́ле па́тими, а́ мо́рцїи че́и  
де вїа́ць фзкѣго́аре, шї а́ а́гропѣрїи,  
негѣра па́тимилаѣ мѣ́ле а́прѣщїе,  
шїмї лѣминѣзѣ шкїи, че́и а́тѣне-  
ка́ци, кѣтрѣ кѣнощїи́ца а́деѣѣрѣлѣи  
тѣѣ, шї нѣ лепѣда́ сѣтрїгарѣ мѣ́:  
ленѣтрѣ кѣ не кѣрѣа́тъ, шї спѣрка́тъ  
сѣнѣтъ а́ а́дрѣзні, сѣзмї а́тїнѣзѣ рѣ-  
га кѣтрѣ тїне, шї сѣ кїе́мь пре сфнѣ-  
ѣѣль, шї а́фрїкоша́тѣлѣ нѣмеле тѣѣ:  
чи ка о́унь мїлостїи́въ че́ ещї, шї  
вѣзї не пѣтїи́ца фїрїи ѡ́менѣщїи, шї  
ѡ́а́те, кѣ́те тѣреѣѣскѣ, кѣ́ сѣмерѣнїе  
мѣ́ ро́гь цїе́ а́ра́тъ спре мїне не вѣрѣд-  
нїкѣлѣ ма́ре а́дѣстѣларѣ мїлелѣѣ ꙗ́-  
ле, е́ртѣре пѣка́телѣѣ дѣрѣѣще мїе,  
шї мѣ́ черѣѣтѣѣзѣ кѣ́ а́дѣрѣрїи́ле ꙗ́ле,

BCU Cluj / Central University Library Cluj

рп.



**СЪГЪТЮМНЛО**



КА СЪЗЪ СЪЛЪШЛЪЖЪКЪ, ШИ СЪ  
 ПРЪКЪ ПЪРЪ МННЕ КЪВЪЖИТЪЛЪ ПЪЗЪ  
 СЪ ФІЪ ЛЪКАШЪ ПРЪ СФНІТЪЛЪИ  
 ДХЪ: ШИ МЪ ПЪДРЕПТЪЗЪ ПРЕ КАЛЪ  
 РЪНЧНЛШРЪ ПЪЛЪ, КА СЪ ОУМБЛЪ  
 ДЪЖНА ПЪРЪ АДЕВЪРЪЛЪ ПЪЗЪ: ШИ  
 ПЪВЪЦЪ КА СЪ ПЛННЪКЪ СФНЦНРЪ ПЪ  
 ФРІКА ПЪ, КА ШИ ПЪЧЪСЪЛЪ ЕШНРІИ  
 ФЛЕТЪЛЪИ МІЕЪ ДНМЪ ПЪРЪПЪ, СЪ  
 ПЪВРЕДНІЧЕСКЪ А ЛЪА ПЪРЪГЪ СФНІТЪ  
 ПЪЛЪ, ШИ АКЪМЪ КА КЪ ФРІКЪ,  
 КЪ КРЕДНІЦЪ СЪ ВЪЗЪ СЪПЪТЪ  
 ПЪЖНІИ РЪЖДНКАТЪ ПРЪ КЪРАТЪЛЪ ПЪРЪ  
 ПЪЗЪ: ШИ СЪПЪТЪ КНІВЪЛЪ ВІНЪЛЪ  
 ДЪ ВІАЦЪ ФЪКЪТЪОРИУЛЬ СЪЖНЦЕЛЕ ПЪ  
 КЪ ПЪЖ ЕЩІ ЧЕЛЪ АДЕВЪРАТЪ ПЪРЪ  
 ДМНЪЗІВЪЛЪ МІЕЪ, ШИ КЪ ПЪННЕ МЪ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ПЪЗЪ

**Ѡ** *Дмнезеірінъ Лхѣургинъ*, **Ѡ** *мнѣ*

мѣ дѣжѣ дѣсѣкъ дѣ поате рѣѣтѣцнле сѣ  
мѣ нѣзѣвѣсѣкъ, шн дѣла тнне мѣнѣ  
тѣнре сѣ афлѣ, мѣрнѣдѣте кѣ Пѣо  
рнѣтеле, шн кѣ сфнѣтѣль дѣхѣ ѣ  
вѣчнѣ дѣмнѣ.

*рѣѣтѣнѣ, кѣнѣ рѣднѣ Трѣпѣлѣ,  
шн Сѣнѣцѣлѣ лѣнѣ хѣсѣ, знѣкѣнѣ  
кѣ фрнѣка, лѣнѣ дѣмнезѣѣ:*

*дѣрѣ тѣ кѣцѣнѣ дѣ лѣ пѣмѣнѣтѣ знѣ.*

**Д** *мне* *дѣжѣ* *кѣвѣнѣтѣтѣ* *чѣль* *чѣ*

*внѣ* *ѣтрѣ* *нѣмѣлѣ* *дѣмнѣлѣнѣ.*

*дѣмнезѣѣ* *ѣ* *дѣмнѣлѣ,* *шн* *сѣлѣ* *ѣрѣ-*

*тѣтѣ* *нѣоѣш* *ісѣ* *хѣсѣ:* *ѣ* *кѣрѣлѣ* *пѣрѣ* *кѣ-*

*тѣтѣ* *Трѣпѣ,* *шн* *Сѣнѣцѣ* *вѣзѣжѣнѣдѣлѣ*

*дѣлѣ* *сѣпѣтѣ* *кнѣпѣлѣ* *пѣжнѣнѣнѣ,* *шн*

*дѣмнѣлѣнѣ* *ѣтрѣ* *дѣмнезѣѣсѣкѣлѣ* *ѣчѣстѣ*

*ѣрѣ:* *мѣ* *ѣкнѣнѣ,* *шн* *мѣрѣсѣкѣ*

і.

грѣ.

рї.



РѢЗЧІОННО



грзіндъ : вѣкѣрзѣте прѣ сфнѣ  
дмнезеитъ , шн ꙗ сѣфлецітъ  
пѣль дмнѣлѣн нѣстрѣ Іс Хс ,  
рзетигнѣтъ пенѣтрѣ нѣн , пѣтмнн  
ꙗгрѣпѣндѣсѣ , шн ꙗвѣннѣ  
зѣ пенѣтрѣ мѣнтѣрѣ нѣстрѣ .  
кѣрзѣте прѣ чннѣтнѣтъ , шн де кѣ  
фѣкѣтѣрѣоле дмнезеескѣле сѣнѣ ,  
че ꙗн кѣрѣ дннѣ прѣ чннѣтнѣтъ .  
дмнезеескѣ коасѣга лѣн , ꙗтрѣ  
тѣрѣ пѣкѣтелѣрѣ нѣстрѣ , шн  
цѣ дѣндѣ чѣлѣрѣ крѣдннѣшн :  
кѣрзѣте вѣмѣца чѣлѣрѣ крѣдннѣшн  
вѣкѣрзѣте лѣмннѣ сфнѣцнлѣрѣ :  
рзѣте мѣнтѣрѣ нѣстрѣ , шн  
чѣрѣ сѣнѣрѣ чѣлѣрѣ , че кѣ крѣдннѣ  
те прѣймѣскѣ : вѣкѣрзѣте пѣннѣ

**Ѡ Дмнезеіціи Луѣтѣрїи. Ѡ раї.**

ціи, мѧнна ѣѣ дѣховничѧскѧ, и з-  
вѣрѣль чѣль не дешертѧть ѧль бѣз-  
тѣрїи чѣїи де пѣрѣрѣ вїецѣнїтѣаре :  
че сѧтѣрїи сѣфлетѣль мїеѣ чѣль флз.  
мѧндѣ, шї ѣсетѧть кѣ ѧтѧ Дмне-  
зеіскѧ, шї дѣлче кѣмннекѣтѣрѣ,  
ѧтѣаре зїлеле вїецїи мѣле, шї ѣ  
зїша мѣрїи мѣле ѧмїнѣ : Шї дѣ  
мїе Дмне Ісе Хсе Дмнезѣль мїеѣ,  
рѣгѣмѣ цїе, BCU Cluj / Central University Library Cluj тѣтѣ дѣѣна помени-  
рѣ прѣ сфїтелѣрѣ тѧле пѧтїмїи,  
кѣреле ѣтрѣ ѧчѣстѣ Дмнезеіскѣ ѧде-  
вѣратѣ, шї ѣкннѧть ѧль тѣѣ Тѣѣпѣ,  
шї сѧнѣе, тѧїнїи пре гѧле ѧле фѧче лѣїи  
лѣсѧть, ѣ ѣннма, шї ѣ мїнѣтѣ  
нѣ, ѣпрїетеничѣе сѣ фїе, шї ка  
ѣ кѣндѣвѧ мѣнѣтѣнїтѣареле пѧтїмїиле  
І ѣ. тѧле



рѣи. 

СЪГЪЧЮННАЕ



гале, каре пентрѣ ланне ан рѣ  
дѣтъ, шн дмнезеескѣль тѣѣ Сѣ  
чѣль вѣрѣтъ, ѿтрѣ мнне ѿдешѣрт  
шн фѣрѣ де лѣкрѣ сѣ нѣрѣ арѣ  
тн сѣмн фѣе мѣе, пре кѣмь шн  
тѣрѣрѣ алѣшкѣрѣ тѣн, ѿтрѣ м  
тѣнре, шн вѣѣцѣ вѣчннкѣ.

СЪГЪЧЮНѢ, КѢНДѢ ЗИЧЕ ПРѢШТѢЛ

**Т** отъ дѣѣна акѣмь шн пѣрѣрѣ,  
ѿвѣчнн вѣчнлѣрѣ.



ѣла че тѣн ѿнѣлѣтъ ѿ  
Хсѣ дмнезеѣль нѣстрѣ,  
нѣлѣцѣ мннѣ нѣстрѣ, ка сѣ  
сѣмь ѿцѣлѣпчюнѣ ѣѣ трѣпѣскѣ,  
грѣѣѣ пѣмѣнѣскѣ, тѣтъ дѣ  
сѣ лѣѣмь амннѣе, шн сѣ оѣрѣ  
пѣрѣнѣлѣрѣ гале чѣлѣрѣ мѣнѣтѣнѣ

**Въ Дмнезѣицѣнъ Луѣтѣ рѣчи. Въ рѣчи.**

ре. Сз се оумплз гѣра нѡастръ де  
лѡвделе тѡле, ка сз кжнтъмъ мз-  
рнрѣ тѡ: кз нѣнъ ѡвредничитъ пре  
нонъ ане ѡпзртъши сфнтелшрѣ тѡле,  
чѣлшрѣ фзрѣ де мѡартѣ, прѣ чинстн-  
телшрѣ, ши де вѣмъцъ фзкзтѡаре-  
лшрѣ тѡннѣ: ѡтзрѣщенѣ пре нѡнъ ѡ-  
трѣ сфнцѣнѣмъ тѡ, ѡтѡате зѣлеле  
сз не ѡвзцъмъ дрептѣцнле тѡле.

**Дмнѡлѣ: г.**

**Ирѣ кѡндѣ знче. Прѣштѣла:**

**Благословѣнѣмъ Дмнѡлѣнѣ. зн:**

**Дмнезѣле ѡдрѣте,** ши не блгосло-  
вѣще, лѡминѣзъ фѡца тѡ спре нѡнъ,  
ши не мнѡлѣще: ка сз кѡнѡащѣмъ пре  
пѣмѣнтъ кѡлѣ тѡ, ши сз ѡфлѣмъ  
мѡнтѣнрѣ тѡ, ѡвѣчнѣ. Дмнѣнѣ.

**г.**

**рѣчи.**



РЪГЪЧЮНЪ, ДЪЛЪ СЛОВОЗЪРЪ ДМН  
 ЗЕЩИИ СЛЪЖЕИ, КЪТЪРЪ ПРЪ СФ  
 ТА ДЕ ДМНЕЗЕЪ НЪКЪТЪОРЕ.



ѢА ЧЕ ЕЩИ МАИ ЧИНОТЪ  
 ШИ МАИ СЛЪЖИТЪ ДЕ КЪТЪ  
 ТОАТЕ ЧЪТЕЛЕ ЧЕРЕЩИ, ФЕЧОАРЪ ДЕ Д  
 НЕЗЕЪ НЪКЪТЪОРЕ МАРЪЕ, КАРЪ АИ Н  
 БИДЪТЬ ПРЪ ДМНЕЗЕЪ КЪВЪЖИТЪЛЬ ФЪР  
 ДЕ АСЪМЪНАРЕ, КАДЪТЪ СПРЕ НЕ БРЪД  
 КА МЪ РЪГЪЧЮНЕ, КЪ СМЕРЕНЪЕ МЪ РО  
 КЪ ЧЪТЕЛЕ ЧЪЛЕ ФЪРЪ ДЕ ТРЪПЪ, ШИ  
 ТОЦИ СФИЦИИ, АТИНЪЖИДЪ МЪИИ  
 ТАЛЕ ЧЪЛЕ ДЕ ДМНЕЗЕЪ ПЪРЪТЪОРЕ  
 МНОГОТЪВЪ ФЪ МЪЕ ПРЪ ФЮЛЪ ТЪЪ, СЪ  
 ПЪНЪЛЪ, ЖЪДЕКЪТЪОРЮЛЪ, ШИ ДМНЪЛЪ М  
 ЕЪ, АКЪМЪ, ШИ АЪИВА МОРЦИИ МЪЛЕ,  
 ШИ ЛА АФРИКОШАТЪЛЬ ЛЪИ ЖЪДЪЦЪ

Ⲫ **Дмнезиинъ Лѣтѣрѣи** Ⲫ рѣи.

кашъ Мѣнкъ пре ачѣла сзль роци, ка  
сзмъ пѣ дѣ дръпта сѣ: кз тоате  
ле поци кжте вѣи, оуна сингѣрѣ тѣ-  
тѣрѣрѣ акоперитѣаре, шѣ фолоитѣоа-  
ре нѣмѣлѣи крещинѣскъ.

**Рѣзѣиѣтѣ, дѣпѣ Дмнезеѣска слѣж-**  
**сз де мѣлѣзмѣтѣ.**

**М**ѣлѣзмѣсѣци прѣ черѣскѣле ѿ-  
пзрѣте, шѣ кѣ тоатѣ трѣпѣль,  
шѣ кѣ сѣфлетѣль мѣѣтѣ лѣдѣ, BCU Cluj Central University Library  
мѣрѣскѣте, кжнтѣ, шѣ те прѣ ѿ-  
мѣлѣ: кз маѣ ѿвредничѣтѣ пре мѣне  
мѣкѣтѣоѣль ѿтра чѣстѣ зѣ ѿ Дмне-  
зеѣскѣль тѣѣ лѣкашѣ ачѣста, а вѣдѣ  
Дмнезеѣска тѣ, шѣ вѣне прѣимѣтѣ,  
фѣрѣ де сжѣце, шѣ кѣвжнтѣтѣоа-  
де ѿ тѣи слѣжитѣоѣнѣ Прѣѣци,  
ѿ ѿ пенѣтѣ

рѣі. ❧

РѢСЧІНІА

❧

ПЕНТРУ ПЗКАТЕЛЕ НОВАСТРЕ А ВЕДѢ  
АДЪСЪ, ШИ НЕ ЖУНГІАТЪ ЖЖРТВЪ:  
ПРУ ПОМЕНІРѢ ПРѢ ЧИНОТІТЕЛЮРЪ ПА  
МНІ А ПРѢ СЛЗВІТЕНІ АВЕІРІ, СПРЕ  
СВІРІ, ШИ А АФРИКОШАТЕНІ ГАРЬ ВЕР  
А ДМНУЛЪНІ НОВАСТРУ ІНСЪСЪ ХРІСТО  
ПЕНТРУ КАРЕ ТЕ РОГЪ: ПОАТЕ АЛЕ  
ДЕ ГРЕШАЛЕ ЛЕ СПАЛЪ, ЛЕ КЪРЦЪ  
ШИ ЛЕ ГАРТЪ, ШИМНІ ДЪ МІЕ АПОАТЕ  
ЛЕЛЕ ВІЕЦІЙ МЪЛЕ, СЪ ПОМЕНЕСКА  
ТАЛЕ ВЪНЕ ФАПТЕ, ШИ АПРУ КЪ  
СФАТЪРІ МЪЛЦЪМІРЕ, ШИ РЪСЧ  
ЦІЕ СЪЦІ АДЪКЪ, ПЗРІНТЕЛЪНІ ЧІ  
ФЪРЪ ДЕ АЧЕПЪТЪ, КЪ ОУНЪА НЪС  
ФІЮЛЪНІ ПЪСЪ, ШИ АПРУ ПОТЬ С  
ПЪЛЪНІ, ШИ ВЪНУЛЪНІ, ШИ ДЕ ВІ  
ФЪКЪТОРЮЛЪНІ ПЪСЪ ДЪХЪ, АНЪМЪ

✠ Дмзєіцїи АѹтѢрїи. ✠ рзї.

ѡбѡрѣ, шї ѡвѣчїи вѣчнлѡрь, ѡмїнь.  
Ѣгѡчїонѣ, маи ѡнаїнтѣ Ѣшїрїи  
днїа БєсѢркѡ.

**А**мжїнїлє мїлѡстївїрїи гѡлє  
чєїи мѡрїи, ѡ дмнєзєѢлѢ мїєѢ,  
ѡкрєдїнцєѢ сѢфлєтѢлѢ, шї грѢпѢлѢ  
мїєѢ, снмцїрїлє, шї грѡюрїлє мѢлє,  
сфѡтѢрїлє, шї гжндѢрїлє мѢлє,  
ѡкрѢрїлє мѢлє, шї гѡѡтє чѢлє грѢѢ.  
ѡчє ѡ грѢпѢлѢшї, шї ѡ сѢфлєтѢлѢшї  
мїєѢ, ѡтрѡрѣ, шї Ѣшїрѣ мѢ, ѡлєр-  
ѡрѣ, шї сфжршїтѢлѢ вїєцїи мѢлє,  
ѡшѡ, шї чѡєѢлѢ рѡсѢфлѡрїи мѢлє,  
ѡѢтѡрѣ мѢ, ѡдїхнѡ, ѡвїѡрѣ сѢ-  
флєтѢлѢшї, шї грѢпѢлѢшї мїєѢ, кѢ  
сфїцїи гѢшї чєїи ѡлєшї. ІѡрѢ гѢ мѡ  
ѡгѡслѡбѣщє, мїлѢѡщємѢ, шї мѡ  
нѢѢ.

рїі. ❧

СЪГЪЧІННЛЕ

❧

нзбзвѣще де по́ть рѣдль, шї фзр  
де пзкѣтъ мѣ нзбзвѣще ꙗ́трѣ по́ати  
зїлеле вїеціи мѣле: ка кѣ вѣнзтѣтѣ  
тѣ ꙗ́трѣ рїндѣмъ, съ ѡжѣнгъ ла бїа  
ца ꙗ́тѣ вѣчннкъ кѣ сфнціи тѣи ꙗ́трѣ  
ꙗ́пзрѣціа тѣ, шї кѣ дѣншїи свѣ  
слзвѣскѣ ꙗ́вѣчїи. ѿмнїа.

ꙗ́трѣ нѣндѣ тѣ ꙗ́кнїи ла нїко́ана  
лѣн хсѣ, съ зїчїи ꙗ́чїотѣ Тропа́рїи

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ГЛАВА : 8.



рѣ кѣратѣлѣн тѣѣ кнїпъ не  
кннѣмъ вѣнѣле, чершїндѣ  
тѣрѣ пзкѣтелшрѣ нѣастрѣ хсѣ дѣншїи  
зѣдле: кѣ де вѣе бїне ѡн вѣйтѣ  
тѣрѣпѣль ѡтѣ сѣнї пре крѣче, ка сѣ  
нзбзвѣщїи дннѣ робїа. вѣзѣкмѣшѣдѣ  
пре чѣн, че гѣн зндїтѣ. Пѣнтрѣ ѡн

Дмнезеіціи Лѹтѹргіи р.д.т.

ста кѹ мѹлицѹмнѹтъ стригѹмь цїе :  
чѹбате лѹи оѹмплѹтъ де вѹкѹріе Мжн-  
тѹкѹторюль нѹстрѹ, чѹль че аи веннѹтъ-  
са мжнтѹіци лѹмѹ.

Илѹ ла Никѹана Прѹчнстїи ачїста.

ѹѹ ѹм че еци и звѹрѹль мнлїи,  
ѹѹѹ ѹвредничѹщене пре нѹи мило-

стивнїи Нзкѹтѹаре де Дмнезеѹ, Кѹв-

тѹ спре норѹдѹль чѹль пѹкѹтѹѹ : ѹрѹ-

тѹ пре кѹмь дѹ пѹрѹрѹ пѹтѹрѹ

тѹ : кѹ ѹтрѹ тїне нздѹж-

ѹннѹ стригѹмь цїе, вѹкѹ-

рѹте, ка шн ѹаре кжнѹ

Гаврїилѹ, аль чѹлѹрѹ

фѹрѹ де трѹпѹрѹ

ман мѹреле

Вѹебѹдѹ.

ѹѹѹ





*Handwritten text in a cursive script, likely a Cyrillic alphabet, is visible in the margins and at the bottom of the page. The text is partially obscured by the illustration and the binding of the book.*



рѣ.



КАНОНА



кѹ а́ма́рь .

Стихъ:

**М**нѡбѡщене пре нѡй Дм̄незѣѡ

**Ѡ** а́ма́рь мѣе пѣкѣтѡсѡль , кѣ сѣ  
тѣкѣлѡсѡль , маѡ мѡлѣ де кѣтъ тѡ  
ѡаменѡй , покѣнѣцѣ нѣ гѣте ѡтрѡ  
не , чѡмѡ дѣ мѣе Дм̄не лѡкрѣмѡ , ка  
плѣнѣ фѡптѣле мѣде кѣ а́ма́рь .

**С**ла́въ цѣ Дм̄незѣѡ нѡстѣу́ сла́въ

**Н**ебѡне , шѡ тѣкѣлѡсе ѡа́ме , пенѣ  
чѣцѡ пѣерѣнѡ вѡѣмѣ ѡ лѣне , гѣндѣ  
ла вѡѡца тѡ , шѡ те ѡтѡарѣ кѣтѣ  
Дм̄незѣѡ , ка сѣ плѣнѣнѡ фѡптѣле  
кѣ а́ма́рь .

**Шѡ а́ма́рь**

**М**а́нка лѡн Дм̄незѣѡ Прѣ кѣрѡтѣ  
кѡѡтѣ спре мѡне пѣкѣтѡсѡль , шѡ мѡ  
нѣзѣѡѣше де лѡцѡль вѡѡшмѡшѡлѡ  
ѡдрѣптѣнѡмѣ пре кѡлѣ покѣнѣнѡ



Де покъинцъ.



рѣг.

ка съ плънигъ фъптеле мѣле къ амарь.

Пѣсна, г. Ірмосъ.

М нлѣащемъ Амнезѣде:

К жндъ съ вѣрь пѣне скъаѣнеле ла  
жѣдкѣта чѣ ффрнкошапъ, атѣнчѣ  
лѣкрѣрнле пѣтѣрѣрь ѡаменнлѣрь съ  
вѣрь вѣдн, амаръ пѣкѣтѣшнлѣрь ва фн  
атѣнчѣ, кѣрн съ вѣрь трнмнѣте ф-  
мѣнкъ: дѣчн ачѣа цѣнндъ сѣфлѣте  
аль мѣѣ, покѣащѣте де лѣкрѣрнле пѣ-  
ле чѣле рѣле.

Стѣхъ.

М нлѣащѣне Амнезѣде:

рѣпцѣн съ вѣрь вѣкрѣра, гѣра пѣкѣ-  
тѣшн вѣрь плѣнѣе, чн атѣнчѣ нн ме-  
нѣ нѣва пѣтѣ аѣжѣта нѣаѣ, къ лѣ-  
крѣрнле нѣаѣтре не вѣрь ѡѣжндн пре нѣн:  
рѣпт ачѣа нѣ гѣндн, чн маѣ наннѣте

Аї ѡ.

де

рѣд.



КАНОНЪ



ДЕ СФЖРШНТЬ ПОКЪЩАЩЕТЕ ДЕ ЛДКРЪРНИ  
ТАЛЕ ЧЪЛЕ РЪЛЕ.

СЛАВА

**С**ВАНЪ ДЕ МННЕ ЧЕЛЪ МЪЛТЬ ПЪКЪ  
ТОСЪ КАРЕ МАМЪ СПЪРКАТЬ КЪ ЛДКРЪ  
РИЛЕ, ШН КЪ ГЖНДЪРИЛЕ, НЕ АВЖНДА ПЪ  
КЪТЪРЪ ДЕ ЛАКРЪМНЪ ДЕЛА РЪЖРТОШАТЪ  
НННМНЪ ЧН АКУМЪ КАЪТЪ ЛА ПЪМАНЪ  
СЪФЛЕТЕ АЛЪ МІЕЪ, ШН ТЕ ПОКЪЩАЩЕ  
ЛДКРЪРИЛЕ ТАЛЕ ЧЪЛЕ РЪЛЕ.

CCO Cluj Central University Library Cluj

ШН АКУМЪ

**М**ТЪ ДМНЪ ФІЮЛЪ ТЪЪ НЕ РЪВАЦЪ СПЕ  
ВННЕ, ГАРЪ ЕЪ ПЪКЪТОСЪЛЪ ПЪРЪРЪФЪ ФЪ  
ДЕ ЧЪЛЕ БЪНЕ, ЧН ТЪЪ КАШ МИЛОСТІИ  
МИЛЪЩЕМЪ, КЪ СЪ МЪ ПОКЪЩЕКЪ  
ФАПТЕЛЕ МЪЛЕ ЧЪДЕ РЪЛЕ.

ПЪНА, Д. ІРМОСЪ.

УЪЛИША ПРОРОКЪ.

Стихъ

М

НА

ⲪⲚ ⲉ ПОКЪИИЦЪ. ⲪⲚ ⲣⲎⲈ.

Ⲙ ИЛЪАЩЕМЪ ДМНЕСЕЪЛЕ :

Ⲙ ЕСФЪТАТЪ ГАСТЕ АНЧЪ КАЛЪ, ШИ  
ПЛЪКЪИГЪ, А ФАЧЕ ДЪЛЧЕЦИ : ЧИ АМАРЪ  
ВА ФИ ЗИША ЧЪ ДЕ АПОИ, КЖНДЪ СЪ ВА  
ДЕСПЪРЦИ СЪФЛЕТЪЛЬ ДЕ ТРЪПЪ. ДЕЧИ  
ПОКЪАЩЕТЕ ДЕ АЧЪСЪТЪ СЪФЛЕТЕ АЛЬ  
МІЕЪ, ПЕНТРЪ ПЪРЪЦИА ЛЪИ ДМНЕСЕЪ.

СѢХЪ.

Ⲙ ИЛЪАЩЕМЪ ДМНЕСЕЪЛЕ :

Ⲙ ПЕНТРЪ ЧЕ ФАЧИ СТЪЖМЕЪТАТЕ СЪ-  
РАИЪЛЪИ, ЧЕ ШПРЕЩИ ПЛАТА СЛЪЦИЛЪОРЪ,  
ПРЕ ФРАГЕЛЕ ТЪЪ НЪЛЬ ЮБЕЩИ, КЪРВИА,  
ШИ АМЪРЪЧЮИЪ ЮБЕЩИ : ДЕЧИ ЛАСЪ АЧЪА  
СЪФЛЕТЕ АЛЬ МІЕЪ, ШИ ТЕ ПОКЪАЩЕ ПЕН-  
ТРЪ ПЪРЪЦИА ЛЪИ ДМНЕСЕЪ.

СЛАВА.

ⲪⲚ НЕБЪНЕ ШАМЕ, ПАНЪ КЖНДЪ ТЕ  
АИ Г. ВЕИ

ркс. **☩** **Канонъ** **☩**  
вѣнъ афѣнда, шн каѡ алевнъ адрннъ  
гзцїа пѣ, шн де грабъ ва перн ка прѣ  
фѣль, шн ка ченѣша: чн каѣтъ ма  
вжртосъ апзрзцїа лѣн дмнезѣс.

**Шн анѡмъ:**

**Д**мнъ де дмнезѣс нзскзтѡаре, ма  
аѣащемъ пре мнне пзкзтѡсѣль, шн ма  
пзрзѣще спре фѣпте бѣне, шн мз пзрзѣ  
ще, ка гз нѣмъ рзпѣскъ пре мнне моартѣ  
чѣ оуржтъ не гѣта: чн мз повзцѣащн  
Фечѡаръ ла апзрзцїа лѣн дмнезѣс.

**Пѣна** **ѡ** **Ирмоѡ** **☩** нѡщн:

**М**наѣащемъ дмнезѣсѣ:

**Д**ѣщн амннте тнкзѡаге ѡаме  
кѡмъ кз кѣ мннчїна, кѣ клеветнрѣ  
кѣ брѣжва, кѣ не пѣтнца, ка де ѡ  
фїѣръ кѣмплнѣтъ, де пзкѣте ѣщн рѣ

внѣ









**Де Покзінцъ.**



рї. д.

лтинъ, аша шї єѸ слѸжескъ пѸкѸ-  
тѸлѸи: чї гѸ дѸне дѸнезѸле скоа-  
темъ динь тѸждѸвїрѸ ѸачѸста, шї-  
мї дѸ мїе нїнмъ, ка сѸ фѸкѸ вѸмѸ тѸ.

**СЛАВА.**

**С**коалѸте тїкѸлоасе Ѹаме, алѸргѸ  
нѸтрѸ дѸнезѸ покзїндѸ пѸкѸтеле  
тѸле, шї кѸзї лѸкрѸмѸндѸ, шї сѸ-  
спїнѸндѸ: гѸрѸ ачѸла ка оѸнѸ ѸдѸрѸтѸ ва  
да цїе манманїте, ка сѸ фѸчї вѸмѸ лѸи

**Шї акѸмъ:**

**Н**зкѸтѸаре дѸ дѸнезѸ ФечѸарѸ  
прѸ кѸрѸтѸ, пѸзѸщене прѸ нѸнѸ дѸ рѸѸ-  
тѸциле чѸлѸи вѸзѸть, шї чѸлѸи не  
вѸзѸтѸ вѸзѸмѸшѸ шї прїнмѸще рѸгѸчѸ-  
нїле нѸастѸре, шї ле дѸ прѸ дѸселе ФїюлѸ  
тѸѸ, шїмѸ дѸ мїтѸе, ка сѸ фѸкѸ вѸмѸ тѸ.

**К**он.

## Кондакъ : Главь 5 .

**С**ѡфлеть аль мѣѡ пентрѡ чѣ пи  
 богъцѣщн ѡпзкѡте , пентрѡ чѣ ф  
 вом дѣволѡлѡн , ѡтрѡ чѣщн пѡн  
 дѣждѣ ; Пзрѡсѣщете де ачѣстѣ ,  
 те ѡтѡрче кзтрѡ Амнезѣѡ стрнган  
 ѡдрѡте Амне млѡщемъ пре  
 пзкзтѡсѡль .

## Ікосъ .

**Г**ждѣще сѡфлеть аль мѣѡ ла  
 ѡль чѣль амарѡ аль мѡрцѣн , шн  
 жѡдекѡта чѣ ѡфрнкошѡтѡ а фзкзтѡ  
 рѡлѡн Амнезѣѡ кѡ ѡцерѣн чѣн ѡтѡнекѡ  
 те борѡ лѡа пре тнне сѡфлеть , ш  
 те борѡ дѡче ѡфѡкѡль чѣль де вѣчн  
 ѡрѡ тѡ маинаннѡте де мѡрѡте те по  
 кзѡще , стрнганѡ : млѡщемъ Ам  
 не , пре мнне пзкзтѡсѡль .

⦿ Де Покѣицъ. ⦿ рла.

Пѣсма ѿ 3. Іермоѿе

Согрѣшикомъ **стиха.**

**М**илѡащемъ дѣнезѣле.

**Н**ѡте нздѣждѡи сѡфлете алы мѡѡ  
ѡтрѡ богѡцѡа чѡе трекѡтѡаре, сав  
ѡтрѡ адрѡарѡе чѡе не дрѡптѡ: кѡ  
ѡаре ачѡстѡе нѡщѡи, кѡи ле вѡи лѡ-  
ѡ: чѡи стрѡгѡ, милѡащемъ хѡе дѡ.  
нѡзѡле, пре мѡне пѡкѡтѡѡле.

**стихъ:**

**М**илѡащемъ дѣнезѣле.

**Н**ѡ нздѣждѡи сѡфлете алы мѡѡ  
ѡтрѡ сѡнѡтѡитѡе чѡе трекѡтѡаре трѡ-  
ѡкѡ: нѡчѡи ѡтрѡ фрѡмѡѡцѡе чѡе дрѡ-  
ѡе трекѡтѡаре, кѡ вѡжѡи кѡ чѡи пѡ-  
ѡрѡнѡчѡи, шѡи чѡи пѡнерѡи мѡрѡ. Чѡи  
ѡтрѡгѡ: милѡащемъ хѡе дѡнезѣле  
пре

рлв.



Канонъ.



пре мене не вѣдникъль.

СЛАВА.

**И** дѣцѣи аминте сѣфлетѣ аль мѣ  
 де вѣаца чѣ де вѣчнѣ, шн де прѣ  
 цѣа чѣрюлѣн чѣ гзгнѣтѣ сфнцнлшр  
 шн де прѣтѣнѣрекѣль чѣль ѡсебнѣтѣ,  
 де манѣа лѣн дмнезѣѣ, карѣ  
 асѣпра чѣлшрѣ рѣн, шн стрнѣгѣ:  
 лѣащемѣ, Хсѣ дмнезѣѣле, пре мене  
 не вѣдникъль.

Шн акѣмѣ

**К** азн сѣфлетѣ аль мѣѣ, ла ма  
 ка лѣн дмнезѣѣ, шн те рѣагѣ ачѣѣ  
 кѣ маѣте грабннкѣ ажѣтѣтѣоаре чѣлшрѣ  
 че сѣ кѣѣкѣ, ка сѣ рѣаѣ пре Хсѣ д  
 незѣѣль нѣстрѣ, шн маѣ ма млѣн  
 мене не вѣдникъль.

Пѣна, п. ѡмѣ.



Де покънѣнѣ.



рлг.

Ѣже класъ.

Стихъ.



Мнѣлащемъ дмнезѣле.

Кѣмъ нѣ бою плѣнѣ, кѣндѣ дмнѣ  
 аѣока амннѣте де моарѣте: кѣ амъ въ  
 зѣтъ пре фрѣгеле мѣѣ дѣгроапъ зѣкѣндѣ  
 фѣрѣ де мѣрнѣре, шн фѣрѣ де кнпѣ.  
 дѣрѣ чѣ ащѣпѣтъ, шн дѣтрѣ чнне нѣ-  
 дѣжѣ дѣсѣкъ; Нѣманъ чѣмнѣ дѣ мѣ дмнѣ  
 не маннѣннѣте де сфѣршнѣтъ, сѣ мѣ  
 покѣѣсѣкъ.

Слава.

Кѣрѣзѣ, кѣ бѣнѣ веннѣ, сѣ жѣдѣчнѣ вѣнѣ,  
 шн морѣцнѣ, шн тоѣцнѣ вѣрѣ сѣта дѣтрѣ  
 ѣа шѣрѣндѣлѣ, вѣтрѣжнѣнѣ, шн тнлѣ-  
 нѣ, сѣтѣплѣннѣ, шн слѣцнлѣ, дмннѣ,  
 шн жѣдѣкѣтѣорнѣ, богѣннѣ, шн сѣрѣ-  
 ннѣ, Фѣчѣларѣлѣ, шн Прѣшнѣцнѣ, шѣрѣ кѣмъ  
 нѣ бою афлѣ ѣѣ аѣтѣнѣчѣ; дѣрѣпѣтъ аѣ  
 вѣ.

ѣта

владъ  **Канонъ,**   
чѣла стрѣгы цѣе: дѣмъ дѣмне маи на  
инте де сфѣршитъ съ мѣ покѣеки.

**Шнъ акѣмъ.**

**П** рѣ кѣрѣтъ Нѣкѣтѣоре де дѣмне маи  
прѣимѣще рѣгѣчюмѣ мѣ чѣ не вѣрѣма  
къ, шнъ мѣ пѣзѣще де мѣлѣртѣ чѣ  
оурѣтъ, шнъ дѣрѣмѣще маи наинте  
де сфѣршитъ съ мѣ покѣеки.

**Нѣма, дѣ Иромѣ.**

**Зачѣтъ.**

**Стѣхе.**

**М** наѣщемъ дѣмне маи:

**А** кѣмъ скапѣ ла вои дѣрѣма,  
хангелѣма, шнъ чѣлѣ пѣтѣрѣле,  
стѣци дѣнаинтѣ скаѣрѣлѣи лѣи дѣ  
незѣо. рѣгѣцнѣкъ кѣтрѣ фѣкѣтѣоре  
воитрѣ, съ се нѣзѣвѣскѣ сѣфлѣтѣ  
мѣеѣ де мѣнка де вѣчнѣ.

**Сѣ**

**М**



**М**илѡбѣемъ дѣмнезѣле :

**А**къма плѣнга кътръ вѡи сфѣцн-  
лварь, Патрїѡршилварь, Апърацнлварь, шн  
Прорѡчилварь, Апѡстолнлварь, шн Ар-  
хїерѣнлварь, шн тоци дѣшїи дѡи ХС :  
ажѡтаци мїе ла жѡдекатъ, ка сѡ се  
мантѡакъ сѡфлетѡ мїеѡ де атѡнѡ-  
рекѡа вртѡмашѡлѡи.

**Слава :**

**А**къма рѡдїкъ мѡнїиле мѡле кътръ  
вѡи, сфѣцнлварь мѡченїи, Пѡстїн-  
члварь, прѣ Кѡвїѡшилварь, шн тоци  
сфѣци, карїи вѡ рѡгаци кътръ дѣмне-  
зѣл пентѡ тоатъ дѡмѣ, ка сѡ се  
мантѡакъ атѡасѡл мѡрции.

**Шн анѡме.**

**М**анка дѡи дѣмнезѣл ажѡтѡмї мїе ѡ  
члѡи ѡе къ топѡл атѡрѡ тїне нѡдѡж.

**Вї в.**

**дѡ**



рлс.



Канонъ



дѣсикъ, шн рѡагъ пре Фіюль тѣѣ, ка  
сз мѣ пѣе пре мѣне не врѣдникѣль рѣ  
дрѣпта сѣ, кжндѣ ба шедѣ, сз мѣ  
вече вѣн, шн мѡрцѣн.

**Апоѡ:** К адегъ кѣ адевзратѣ:

У ба че еѣшн маѣ чннстнѣтѣ:

И здѣждѣ мѣ гѣсте Татѣль:

**Р Ѡ Г Х Ч Ю Н Ѣ**

Маѣ наѣнте де исповѣданіе.



Мѣкѡлтѣмѣ дмѣнѣ мѣеѣ, шн

знантѡрюль мѣеѣ, асѣлтѣмѣ

дѣмѣ гѣрѣшн пре мѣне пѣкѣтѡсѣль

шн не врѣдникѣль рѡвѣль тѣѣ: ка

мѣлте ѡрн цѣмѣ фѣгѣдѣнѣтѣ, сѣмѣ

скнмѣвѣ вѣмѣца мѣѣ ѣѣ рѣѣ, шн ннчн

кѣмѣ нѣ ѡамѣ скнмѣаѣтѣ. Грѣшнѣтамѣ

дмѣне, грѣшнѣтамѣ, шн кѣноскѣ пре

МА



ѡблеле мѣле , шнмн паре рѣѣ , кѣчи  
 лѣма фѣкѣтъ , мн рѣшине , сѣ вѣѣ рѣ  
 нннтѣ фѣцїи тале , ѣшнндѣ де а  
 тѣтѣ ѡри дннѣ кѣвѣнтѣл мїѣѣ , шн  
 не пѣрѣнндѣмѣ де пѣкѣтеле мѣле .  
 Шн че бою сѣ знкѣ ; пѣнтрѣ не мѣл  
 цѣмнрѣ мѣ ѣѣ мѣре , шн оунде бою  
 сѣ мѣ дѣкѣ . атѣтѣ стрѣмѣзѣцїи  
 че ѣма фѣкѣтъ ; кѣтѣрѣ тнне вѣѣ стѣ  
 пѣнѣл мїѣѣ мѣлтѣ мнлостнѣе , шн  
 кѣзѣ кѣ мѣлтѣ рѣрѣзнѣлѣ ла пнчѣла  
 рѣле тале , де вѣрѣме че вѣзѣ , кѣмѣ  
 кѣ пѣнтрѣ пѣкѣтеле мѣле ѣн прїнмнѣтъ  
 не чнктнѣта мѣартѣ пре кѣрѣче , шн кїѣ  
 мн пре пѣкѣтѣшн кѣ скрпѣтѣрнле тале  
 кѣтѣрѣ тнне , шн стѣрнцїи кѣ гѣра тѣ  
 пре чѣла : че внне ла мнне , нѣлѣ бою




скоате афарз. Дрептъ ачѣа  
 прѣимѣшемъ, ши пре мине не вртѣ  
 кѣль, ши ми гартъ тоате пзкати  
 ши ми дѣ дарѣл тѣѣ, ши блгословѣ  
 тѣ, пентрѣ маре, ши не мзсвратъ  
 лостивнрѣ тѣ. Къ ѣѣ сжнѣ фѣарт  
 кжнѣ, кѣчн амь грешнѣ фнаинѣ  
 тѣ, ши амь мжнѣмѣ вжнѣтѣ тѣ  
 кѣ кѣвжнѣѣ, кѣ лѣкрѣѣ, ши  
 гжндѣѣ, кѣ вѣм, ши фѣрѣ де вѣ  
 Дрептъ ачѣа де асгжнѣ фнаинѣ  
 фѣгѣдѣѣ кѣ адевратъ, кѣ дарѣ  
 тѣѣ, ши кѣ ажѣторѣѣ тѣѣ, сѣ  
 мѣ маѣ фторѣ ла грешалеле мѣле  
 чѣѣ днѣ тѣѣ, сокогнѣ маѣ вѣне  
 мѣѣ тѣѣ, де кжѣ сѣ кѣлѣ  
 вртѣѣ днѣ по  
 рѣчнѣ тѣѣ. Ши хотѣрѣѣ сѣ  
 тѣѣ

✠ Да Покъница. ✠ рлд.

и дѣла, шѣи аки мѣ, шѣи пѣрѣрѣ, шѣи  
сѣмѣ акии нѣмелѣи тѣмѣ чѣлѣи сѣнѣи  
дѣлѣлѣ мѣи Ісѣ, шѣи сѣмѣ мѣрѣскѣ  
дѣлѣи вѣчнѣмѣ аминѣ.

Пѣла Молитѣ.

 Дѣмѣлѣ мѣи, Жѣдѣкѣтѣорѣмѣ  
вѣицѣи, шѣи ала мѣрѣцѣи, а  
дѣлѣ ала кѣрѣмѣ мѣиинѣи гѣсѣтѣ аѣтѣмѣ  
пѣлѣрѣ мѣи, шѣи аѣтѣтѣрѣмѣ зндѣи  
мѣи. Пѣнтѣрѣ сѣмѣ испѣвѣдѣскѣ аде  
вѣрѣтѣ аѣнѣиинѣтѣ тѣ: чѣмѣ маи аѣсѣмѣ  
нѣ мѣнѣкѣ аѣпѣкѣтѣлѣи мѣи аѣрѣфѣи ѣрѣ  
вѣнѣнѣ, шѣи ѣлашѣ пѣлѣтѣи маи пѣрѣ ѣрѣ  
мѣ дѣ аѣтѣжѣтѣ фѣрѣ дѣ лѣицѣи: пѣнтѣрѣ  
нѣи нѣмѣи кѣнѣскѣ гѣрѣшѣлѣлѣ мѣлѣ,  
шѣи ка чѣлѣ, чѣ зѣчѣ сѣпѣрѣ мѣлѣрѣтѣ,  
шѣи пѣтѣ сѣнѣи тѣи дѣрѣтѣрѣ аѣдѣсѣтѣ.

Ві а.

е лѣтѣ



лѣтъ, пенитрѣ ѿ исповѣданіе бѣнѣ,  
 шн пенитрѣ съ гѣѣ ѣртѣчнѣ. Деѣнѣ  
 де нѣ сѣнѣ вѣрѣдникѣ, съ гѣѣ аѣаѣѣ  
 сфнѣтъ тѣнѣ, тѣѣ чѣла чѣ аѣ прѣ  
 мнѣтъ съ шѣнѣ ꙗкаѣа Вѣмешѣлѣнѣ: тѣѣ  
 кѣреле аѣ вѣрѣаѣтъ лѣкрѣзмнѣ пенитрѣ тѣ  
 кѣлошнѣлѣ мѣле: Тѣѣ чѣла, чѣ аѣ  
 плѣнѣ пенитрѣ пѣкѣтеле мѣле ꙗгрѣ  
 днѣнѣ кѣ сѣнѣцеле тѣѣ, тѣѣ ꙗмнѣ дѣ  
 шн мѣе BCU Cluj Central University Library Cluj аѣвѣрѣаѣтъ покѣннѣцѣ: аѣвѣ  
 рѣаѣтъ ѿстенѣлѣ, ка съмнѣ скнѣмѣ  
 вѣѣаѣца: аѣвѣрѣаѣтъ дезлегѣре, ка тѣ  
 сѣкапѣ де тѣоѣте рѣнеле внѣклѣнѣлѣнѣ.  
 ꙗтѣоѣрѣчѣте кѣтрѣ мнѣ, шн ѣѣ ꙗкѣ  
 мѣвѣоѣ ꙗтѣоѣрѣчѣ кѣтрѣ тнѣ: тѣѣмѣ  
 дѣѣщѣмѣ, шн мѣвѣоѣ тѣмѣдѣнѣ: пѣ  
 зѣщѣмѣ, шн мѣ вѣоѣ пѣзнѣ. Іѣѣтъ



ПРОТІВНОГО РѢ, ШИ МАИ АСѢМЕНѢ  
 МИЛОСТІВНІИ ТАЛЕ, ПИВЛОШІА МѢ,  
 АЧЕТЕ АТѢНѢ РЕЧЕ ДЕ РЪДѢЦІИ, СЪ РОАГЪ  
 АЧІИ АДЖУМІИ ДЕ БУНАТАТЕ, ШИ НЪ  
 ДЖАДЪСКЪ СЪ НЪ РЪМЪ ПЪРЪРЪТЕ:  
 ШИ ДЪПЪ ЧЕ СЪБОРЪ АНЕКА, ШИ СЪБОРЪ  
 ПОГОПИ А МАРѢ РОШІЕ, А СФІТЕИ  
 И ПОВЕДАНІИ, ШИ А СФІТЪЛЪИ ПЪРЪ  
 САНЦЕ, ПОЦІ ВРЪЖМАШІИ ПЪИ: НЪ  
 ДЖАДЪСКЪ, СЪ ФІЕ ВНОДНОГО РЕ, ПЕН-  
 ПРЪ КА СЪ СЕ БЪКЪ РЕ А ПРЪДЪНЪ КЪ ПІНЕ  
 А ПЪМЪНЪТЪЛЪ ЧЕЛЪ ФЪГЪДЪИТЪ АЛЪ РАЮЛЪИ  
 АМИНЪ.  
**АЛЪ МІТЪ**

**М**ЪРЪТЪРІЕСКЪМЪ ЛЪИ АМНЕЗІУ ЧЕ-  
 ЛЪИ А ПРЪ ПОГЪ ПЪТЪРНИКЪ,  
 ШИ ФЕРИЧІТЕИ МАРІЕИ ДѢ ПЪРЪРЪ ФЕ-  
 ЧОРЕИ. ФЕРИЧІТЪЛЪИ МИХАИЛЬ, ФЕРИ-  
 ЧИ.

рмѣ.



Канонъ



чїтѹлѹи Іѡаннь ботеззторюль. сфнцїлшрь  
 Апостолїи, Пётрѹ, шї Павель  
 шї тѹтѹршрь сфнцїлшрь, шї шї  
 Пзрїнте, кз амь грешнть агждь  
 акѹвжнть, шї алѹкрѹ. Дечї пентрѹ  
 ачаста спѹшї грешала мѣ чѣ маре,  
 пентрѹ ачаста пре фернїнта Марїа шї  
 пѹрѹрѣ Фечоара, пре сфнцѹль Мїхѹ  
 иль Архангелѹл, пре сфнцѹль Іѡаннь  
 ботеззторюль, пре сфнцїи Апостолїи  
 Пётрѹ, шї Павель, шї пре тоци сфн  
 цїи, шї пре тїне Пзрїнте взрогъ  
 рѹгачнвѹ пентрѹ мїне кзтрѹ Амнѹль  
 Амнезѹль нострѹ.

Акинѹчїонѣ ѹперѹлѹнї!



зекзтоаре де Амнезѹ Фечоарѹ  
 вѹкрѹзте чѣмъ, че ещї плїна



Де покъинца.



рмг.

Де даръ Маріе дмнѣль є кѣ тине .  
Благословитъ єщнѣ тѣ ѿтре мѣрнѣ ,  
шнѣ благословитъ гасѣ роуѣль пѣнѣте-  
тѣчелѣнѣ тѣѣ : кѣ аѣ нѣскѣтъ пре мѣнѣ  
тѣнѣторѣнь сѣфлетелѣврѣ нѣаѣтре .

**В**рѣ сфнѣтѣ Маріе Мѣнка лѣнѣ дм-  
нѣзѣѣ : роагѣте пенѣтрѣ нѣнѣ пѣкѣтѣошнѣ  
ѣнѣмѣ шнѣ ѿчѣсѣлѣ мѣрѣцнѣ нѣаѣтре ѣмнѣ.



Пѣтѣ Молнѣтѣ.

BCU Cluj / Central University Library Cluj



ѣкѣрѣте сѣтѣпѣнѣ Мѣнка мнѣ-  
лѣнѣ вѣѣца ѣѣ дѣлѣе , шнѣ нѣ-  
дѣждѣ нѣаѣтрѣ , вѣкѣрѣте : кѣтрѣ  
тнѣ сѣтрнѣгѣмѣ чѣнѣ нѣзгоннѣцнѣ аѣнѣ євѣнѣ  
фѣчѣрнѣ . Кѣтрѣ тнѣ кѣѣтѣмѣ сѣ-  
спннѣждѣ , шнѣ пѣннѣгѣждѣ ѿтрѣ ѣчѣсѣтѣ  
ѣѣѣцѣ бѣлѣ ѣ пѣннѣцѣсѣнѣ . Внѣно дарѣ ,  
мѣннѣгѣнѣтѣоарѣ нѣаѣтрѣ , шнѣцнѣ ѿтѣоарѣ



рмд.  **Канонъ**   
че мнлостивничїи тѣи ѿки престо нол  
ши пре Ісѣ благословитѣль рѡдѣль пан  
гечелѣи тѣѣ, дѣпѣ иѣгонитѣ ачѣст  
нилъ аратѣ нѡаш. ѿ дѣдрѣтѣ, ш  
млостивѣ, ѿ прѣ дѣлче Феѡрѣ  
Марїе, рѡагѣте пенѣрѣ нѡи  
прѣ сфитѣ де Амнезѣѣ  
Нѣскѣтѡаре, ка сѣне  
дѣредничїи мѣ фѣгѣ  
дѣицелѡрѣ лѣи Хсѣ  
Амнѣ.



ДМНЕЗЕЪ САКАОДЪ. РМЕ.

МОЛІТВА КЪ ТРЪ

ДМНЕЗЕЪ САКАОДЪ, СКОЛЪ ДНО,  
грѣше фолрте до фолошь.

**М**Ѣ АГОГЪ ЦІНГОРЮЛЕ ДМНЕЗЕЪ  
САКАОДЪ. ДМНЕЗЕЪ ЛЪН ІБРААМЪ  
АЛ ЛЪН ІСААКЪ, ШН АЛЪН ІАКОВЪ, ДМНЕ  
ЗЕЪ ЧЕЛ МЪЛТЬ МНОГОТНЪ, ДМНЕЗЕЪ  
ЧЕЛ МЪЛГЪ АДУРАТЪ, ОУНЪЛЕ АДЕВЗРАТЬ  
ДМНЕЗЕЪ, КАРЕЛЕ ЕЩН АТРЕ ФЪЦЕ КЪНО  
КЪТЪ, ШН СЛЗВІТЪ, ТАТЪЛ ЧЕЛ НЕ НЪ  
КЪТЪ, Ш ФЪРЪ ДЕ АЧЕПЪТЪ, ФІЮЛ ЧЕЛ НЪ  
КЪТЪ ДН ПЗРНТЕЛЕ НЕ СПЪСЪ, ДХЪЛ СФНІТЪ  
КАРЕЛЕ ЕЩН ДЕЛА ТАТЪЛ ПЪРЧЕЗЪГОРЮ НЕ  
ГРЪНІТЪ: ѠФНРЕ, Ѡ ДМНІЕ, Ѡ СЪЗПЖНІРЕ,  
Ѡ БОІНЦЪ, Ѡ ПРИЧІНЪ ФЪКЪГОАРЕ, ШН  
АКЪРЪГОАРЕ А ЧЕРЮЛЪ, ШН АПЪМЖТЪЛЪ,

ГІ.

А МЪС

рмс. **Съ** **Съгъчнѣ катрѣ** **Съ**  
а мѣрѣнъ , шн̄ ачѣлшр̄ че сжнѣг̄ ꙗгър̄ ачѣ-  
стѣ : чѣа че ѣщн̄ маӣ наитѣ рѣдѣнѣтѣ  
ре , шн̄ пѣзнѣтѣ оларѣ тѣгър̄ шр̄ фн̄нцелшр̄  
чѣ не кѣпѣнѣсѣ де мн̄нтѣ : сн̄гър̄ цѣ-  
тѣ оларѣ , шн̄ мѣрнѣре не аѣжѣнѣсѣ кѣ гѣдѣнѣ  
чѣа че ѣщн̄ маӣ наитѣ де оӯннѣре оӯннѣтѣ  
шн̄ маӣ наитѣ де ꙗпѣрѣцнѣре ꙗгърѣн̄ фѣщн̄  
оӯсѣвнѣтѣ : сн̄гър̄ прѣ сфн̄тѣ дм̄нѣ  
нѣре : ꙗгър̄ кѣрѣ крѣз̄ , кѣрѣа слѣжѣсѣ  
прѣ кѣрѣ слѣжѣсѣ , прѣ кѣрѣ чн̄стѣсѣ : маӣ  
лѣдѣшемъ дѣпѣ маѣре мн̄ла тѣа , маӣ  
мѣ прѣ мн̄не не вѣрѣдннѣсѣл̄ , сѣ мѣ кн̄  
рѣбѣл̄ тѣз̄ , дѣпѣ ꙗн̄алтѣ тѣа милостн̄-  
внѣре . Не лѣцн̄нрн̄ле тн̄нерѣцелшр̄ , шн̄ ачѣ-  
целшр̄ мѣле нѣле помен̄ дм̄не : кѣрѣ  
сѣмъ аѣжѣнѣсѣ мн̄леле тѣале , де чѣа а-  
сѣжѣнѣсѣ лѣ мѣле кѣрѣцѣшемъ , шѣрѣ

ДМНЕСІУ СВАГО. РИЗ.

ЛЕСЮНІЛЛЕ МѢЛЕ, ФЪМЪ ПЪРТАШЪ БѢЧНИЧН-  
ЛШЪ ТАЛЕ БЪНЪТЪЦІИ, НЪМЪ ЛЕПЪДА ДНІ  
НЪТЪРНИКА ТА МЖНЪ, НЪЦІИ АДОЧЕ АМНІ-  
ТЕ ДЕ НЕЛЕСЮНІРЪ ЧѢ БѢКЕ: ВЕСЕЛЪЩЕМЪ ПЕ-  
ТРЪ ЗІЛЕЛЕ ЧЕ МА СМЕРНІТЪ, А АНІЛШРЪ, КЪ-  
ШРА АМЪ ВЪЗЪТЪРЪЛЕ. А ПЪРЪЩІАЪЗЪ ТОА-  
ТЪ МЖНІА, КАРЪ А ПРЪТІВА МѢ СЪ АТЪ-  
РЪТЪ, НЪПАСЪТЪ, НЕ ДРЕПТАТЪ, МЖУ-  
НІРЪ, БЖНІУНІРЪ. РЖЕНІЩЕ ДМНЕ А-  
НЪНЕКАРЪ ННІМІИ МѢЛЕ, ШІИ АДО ВЕСЕЛІЕ,  
ШІИ ВЪКЪРІЕ. ФЪМЪ А КЪНОАЩЕ КАЛЪ,  
ПРЕ КАРЪ ВОЮ ОУМЕЛА. А УМНІВЪЗЪ О КІИ  
МІНЦІИ МѢЛЕ, КА СЪ ОУМЕЛЪ ДЪПЪ ВОА  
ТА ЧѢ СФНІТЪ, ШІИ СЪ ПЪЗЪСІКЪ А ВЪЦЪ-  
ТЪРІЛЕ ТАЛЕ, ШІИ СЪ ФАКЪ ПЪРЪНІЧЛЕ  
ТАЛЕ. НЪТЕ ОУСЕВНІ ДЕ МІНЕ КЪ АТЪРІ.  
ТАРЪ МНІ ГАСЪТЕ А ПРЪОА ПЕ, КЪЧІИ НЪ ГАСЪТЕ,

ГІ Б.

ЧІНЕ-

рми. **Съгачинѣ катрѣ**  
чннеми ажѣтѣ съ нѣмъ ѿгорта ѿ  
фрѣнтѣтѣ, шн ѿкзрѣтѣ денантѣтѣ пѣ  
ка съ нѣсъ вѣкѣре де мнне вѣзжмашн  
мѣенъ, шн ка съ нѣ зѣкъ: оунде гѣтѣ  
дмнезѣлъ лѣнъ: фѣ минѣнѣте мннѣ  
тѣле ѿтѣ мнне, гѣтѣ стрѣгѣ кѣ гѣ  
сѣлъ кѣ вѣрѣлѣнѣ вѣтѣнѣдѣмн пѣптѣтѣ  
пѣкѣтѣтѣтѣ Пѣрнѣте ѿ Чѣрѣ, шн ѿ  
нантѣтѣтѣ: стрѣгѣ ка вѣмешѣлѣ: дм  
незѣле милостнвѣщете спре мнне пѣ  
кѣтѣтѣтѣ: кѣзѣ ка кѣрѣ пѣжнѣнѣ, кѣ  
пѣкѣтѣте мѣле ѿ ковѣрѣшнѣтѣ кѣпѣлѣ мн  
ѣтѣ ка повѣра гѣтѣ сѣтѣ ѿгрѣшнѣтѣ прѣтѣ  
мнне. Мѣртѣрнѣскѣмъ цѣе ка пѣлѣ  
рѣлѣ: поменѣщемъ дмне ѿтѣтѣтѣтѣтѣ  
цѣлѣтѣтѣ. Пѣкѣтѣте мѣле сѣнѣтѣтѣтѣтѣ  
пѣдѣтѣтѣтѣтѣ де кѣтѣтѣ нѣмѣрѣлѣ нѣснѣлѣ

✠ **ДѢЛІСЛЪ СЛАВІА** . ✠ рмд.

пентрѣ кѣ тогѣ пѣкѣтѣлѣ амѣ фѣкѣтѣ  
тогѣ кѣпѣлѣ де не лецѣюше амѣ сѣвѣршѣтѣ:  
мѣрѣ тѣ мѣлѣтѣ милостѣнѣе дѣмне милѣа  
шемѣ дѣпѣ мѣре мѣла тѣ, милѣаще  
мѣ дѣмне дѣпѣ мѣре мѣла тѣ, милѣа  
шемѣ дѣмне дѣпѣ мѣре мѣла тѣ. тѣ  
аи зѣнѣ дѣмне ѣтѣорѣчѣнѣе ла мѣне.  
шѣ ѣвѣ мѣ боѣ ѣтѣорѣче ла боѣ. ѣтѣ  
дѣмне милостѣнѣе, шѣ ѣдѣрѣте дѣмне зѣ.  
але чѣлѣ фѣрѣ де мѣнѣчѣнѣе, мѣ ѣтѣорѣ  
ла тѣне: нѣмѣ оѣрѣ гѣрозѣвѣлѣ, шѣ фѣ  
кѣтѣорѣя де рѣле: чѣ мѣ мѣнѣтѣаще  
дѣпѣ мѣре мѣла тѣ, мѣнѣтѣащемѣ  
дѣпѣ мѣре мѣла тѣ, мѣнѣтѣащемѣ  
дѣпѣ мѣре мѣла тѣ, шѣ мѣ фѣ пѣрѣ  
тѣашѣ вѣчѣнѣчѣлѣшѣ тѣале вѣнѣтѣзѣцѣ, кѣ  
милостѣнѣ ѣшѣ, шѣ мѣлѣтѣ рѣзѣдѣтѣорѣю.

ГІ Г.

кѣ

рн.



**Съзвѣніе катрза**



кѣ мѡлѣ милостиѣ ꙗ шн ꙗ дѡрѣа ꙗ шн  
де лѡкрѣмн прѣимнѣтѡрѡ ꙗ шн кѡреле ꙗ  
лѣпехн ꙗ ннма чѣ плекѡтѣ ꙗ шн смѣр  
тѣ . Ржѡнкѣ дела мѣне сѡдѡлма ꙗ шн  
ѡкарѡ кѣ дѡхѡл чѣл сѡтѣпжнѣтѡрѡ ꙗ  
тѣрѣше лѡнекарѣ ꙗ ннмѣн мѣле : ꙗ  
тѣрѣнде кѣ фрѣнка тѣ ꙗ тѣрѣл мѣ  
ꙗ тѣрѣше фрѣнка тѣ ꙗ ꙗ ннма мѣ : ꙗ  
вѣшемѣ де бѡлѣѡра вѣклѣвѣклѡр ꙗ  
мѡлцѣмнле фѡчернлѡр де не лѣцѡнѣ  
де ѡмѡл не дрѣпѣ ꙗ шн де лѣмѣ вѣклѣ  
нѣ . Пѣзѣшемѣ дѣмне ꙗ ка лѡмнѣ о  
кѡлѡн сѡпѣ ꙗ коперемжнѣтѣл ꙗ рнпнлѡр  
тѣле ꙗ пѣзѣшемѣ сфнѣте де тѡтѣ лѡ  
крѣл ꙗ кѡреле оѡмѣл ꙗ тѣрѣ ꙗ тѣрѣнѣрѣ  
де сѣцѣтѣ ꙗ кѡрѣ зѣбѡрѣ зѣѡа : де кѣ  
дѣре ꙗ шн де дрѡкѣл чѣл де ꙗ мѣжѣ зѣ :

✠ ДМНЕСЪ СВАБОДА ✠ рѣл.

НЕ ПЛОТЪ НЕ БОЖА ЧѢ НЕ ГЖИДИТЪ , ШИ НЕ  
АЩЕ ПЛАТЪ МАИНАИТЕ . И ПРЪТЪ ДМНЕ , Ш  
ПРЕ ПЛОЦИ ЧЕИ ЧЕ НЕ ОУРЪЗКИ , ШИ НЕ ЮБЕСИ  
ПРЕ НОИ , ГАРТЪ ШИ ПРЕ ПЛОЦИ ЧЕИ ЧЕ СЖИТЪ ,  
ДЪПЪ СЖИЦЕ РЪДЕНИИЛЕ НОВАСТРЕ , ШИ ПРЕ ЧЕ  
ЧЕ РАВ МЪТАТЪ ДИ ВЪЩА АЧАСТА КРЕЩЕНИИ:  
ШИ АШАЗЪ СВФЛЕТЕЛЕ ЛАРЪ ПЛОКЪ ЛЪМИ-  
НИСЪ , ПЛОКЪ КЪ ВЕРДЪЦЪ , ПЛОКЪ РЪКЪРОСЪ  
ПЪЛКАШЪРИЛЕ ДРЕПЦИЛЪРЪ , ОУНДЕ ЛИШЪ  
АЩЕ ПЪРЪСТАРЪКЪ , ШИ СВСПИНАРЪКЪ . А ПЪРЪКЪ  
ЩЕ ШИ СФЪИТА ТА БЕСЪРИКЪ , ШИ ДЪРЪЖА-  
ЩЕ ЕИ ПАЧЕ , ШИ ЧЕЛЪРА , ЧЕ НЕ СЪТЪПЖ-  
НИСЪ ПРЕ НОИ , ШИ ПЪРЪТЪРЪРЪ ШИЛЪРЪ  
КРЕЩЕНИИ . ИША ПРЪКЪ СФЪИТЪ ТРОИЦЪ  
ДМНЕСЪДА ЧЕЛЪ ПРЪКЪ ПНАЛЪ , АСКЪЛЪТЪ РЪГЪ  
НИСЪ МЪКЪ , АЪЖИ ГРАЮРИЛЕ СВСПИНАРЪЛЪРЪ  
ИШЪЛЕ , СВЪНЪСЪ ПТОДРИКЪ ДЪШАРЪТЪ СМЕ-





**Въ Нзкзтѡарѣ де Амзѣ. ѿ рѣг**

миле пѡрѣрѣ Фечѡарѣ Марїен де Амне  
зѣ Нзкзтѡарен , ши а тѡтѡрѡр чѣлѡр  
днн вѣк цїе плзкѡцн сфнцн : Амннн .

**Моалтва кзтрз Нзкзтѡарѣ де Ам  
нзїѣ скоаз дннн словенїѣ .**

пзрзтѣса мѣ чѣ прѣ вѡнз , ши нз  
дѣждѣ мѣ , Нзкзтѡарѣ де Амнезѣ  
рїмнїтѡарѣ сзрѡчнлѡр , ши а жѡтѡтѡ  
рѣ стренїлѡр , вѡкѡрїа скжрвнцнлѡр ,  
копернїтѡарѣ нзкзжнцнлѡр : Вѣзнмї  
нзкѡзѡл , вѣзнмї скжрва : а жѡтѡмн  
нз оуїнѡ непѡтннчѡсѡ , хрзнѣцїемз кѡ  
нз оуїн стренїн : нзкѡзѡл мїѣѣ а л цїнн ,  
нз дѡзлѣгз , пре кѡм врѣнн , кѡ нѡм  
нз а жѡтѡрїѡ а фѡрз де тнне , ннчн ал  
нз фолоснїтѡарѣ де грѡб ннчн алтѡ мжн .  
нз нѡмнї прѣ тнне , ѡ  
мѡп .

рн д. ❧ **РЪГЪЧЮНИЛЕ** ❧

Мѡнка лѡи Дмнезѣ! кѡ сѡмъ пѡ  
ш сѡмъ акоперн ѡвѣчнн вѣчнлшр

**Исповѣданіе**

**М**зрѣ рнсеєкѡмъ лѡи Дмнезѣ  
лѡи атоѣ пѡтѣ рннкѡ , шн  
рнчнтен Мѡрїен де пѡрѣрѣ Фечоарен  
рнчнтѣ лѡи Мнханїл Архангелъ , фернчн  
лѡи Іѡаннн Богезѡторюл , сфнцн  
ѡпостолн , Пѣтрѡ шн Пѡвелъ , пѡтѣ  
сфнцнлшр , шн цїе Пѡрннтѣ : кѡ  
грешнѣ мѡлѣтѣ , кѡ гѡндѡлъ , кѡ  
ѡгѡлъ , шн кѡ лѡкѡрѡлъ . Дѣчн пентрѡ  
ѡта спѡю грешѡла мѡ пѡкѡтѡлѣ  
грешѡла мѡ ѡтѣ мѡре ;  
ѡчѡста рогѡ пре фернчнтѣ , шн  
рѡрѣ Фечоарѣ Мѡрїѡ , пре сфнѡгѡл  
ханїл Архангелъ пре сфнѡгѡл Іѡаннн бог

**Ѧ** **РѸгзчюиѣ кѡтрѣ** **Ѧ** рнѣ.

Ѹторюл пре сфнцїи Апостолї Пѣтрѣ,  
шї Павеѣ, пре тоци сфнцїи, шї пре  
тїне Пзрїнтѣ: рѸгачнвѣ пентрѣ мїне кѡ-  
трѣ дмнѣль дмнезѣль нѡстрѣ.

**шї сзнѸмѣцї пѡкѡтеле тѡле. ДѸпѣ чѣцї**  
**шї мѡртѸрїи тѡлѣ пѡкѡтеле сѣ знї.**

пентрѣ ѡчѣстѣ, шї тѡлѣ каре лѣм  
кѡтрѣ, шї пѡре рѸдї тѡлѣтѣ шїнмаѣ  
ѣд кѡ ачѣстѣ ам мжнїамї пре дмне-  
л чѣл бѣ, кареле тѡлѣ бѡнзтѡтѣ чѣ  
пѣсѣ, шї брѣдникѣ прѣте тѡлѣ, шї  
тѡт кнпѣл асѣ юѣ. Мѣ фѣгѣдѣсѣ кѡ  
вѣрат кѡ мїла, шї кѡ амѣтѡсїю лѣ  
мѣ вѡю ѡдрѣптѣ, шї ачѣстѣ, шїчнї  
теле вѡю маї фѣче: Похѣсѣ, ка сѣ  
канонѣсѣ дѸпѣ фѡптѣле мѣле кѡ ка-  
пѣнтѡсїю, шї сѣмѣ дѣзлѣцї дѣ тѡлѣ.

**ПРА.**

Handwritten text in the left margin, likely a page number or reference: 173 834 71 7133 117 81



Handwritten text in Church Slavonic script, oriented vertically along the left side of the central scene:

ЧЕЛВУЕ МЗНЖИКЪ ТРЪНЪ МІЕВЪ

СѸСЖТЪ ПЖИИТЪ  
 ЧѢВІКЛОУ СѸ  
 ПОГОРЖТДІ  
 ЧЕРІЮ. ІОАН



ІΩЗΛ



ДРЕВЪЦА СЕЧУ  
 НИКЪ: ШН ЕУВ  
 ЛВІЖ ПРЄ ЕЛ  
 ЗІША ЧК ДЕ  
 АПОН. ЗАКЕ



Handwritten text in Church Slavonic script along the right edge of the illustration:

СѸСЖТЪ ПЖИИТЪ ЧЕЛВУЕ МЗНЖИКЪ ТРЪНЪ МІЕВЪ



рнн.



**РЪГЪЧЮНЛЕ** ,



лѣце нолш гартѣ ртрѣ сжнцелѣ мѣ  
ачаста съ фачецн , де кжте ѡри вѣц  
бѣ , ртрѣ поменирѣ мѣ . Къ де кж  
те ѡри вѣцн мжннкѣ пжннѣ ачаста , ш  
вѣцн бѣ пзхарѣл ачаста , моартѣ д  
нзлѣн вѣцн вестн , пжнз кжнѣ ба в  
Пентрѣ ачѣа ѡри чнне ба мжннкѣ п  
нѣ ачаста : сѣѣ ба бѣ пзхарѣлѣ д  
нзлѣн кѣ не вреднчѣе , внновѣт ба ф  
Трѣпѣлѣн , шн сжнцелѣн дмнѣлѣн  
Чн съ се испнтѣскѣ ѡмѣль пре снн  
шн ашѣ дннѣ пжнне съ мжнчѣе , шн д  
нзхарѣ съ бѣ : къ чѣла чѣ мзнжннкѣ  
шн бѣ , не фїнндѣ харннкѣ , жѣдѣ  
тѣ мзнжннкѣ лѣншн , шн бѣ , не с  
котнндѣ Трѣпѣлѣ дмнѣлн . Пентрѣ  
чѣа ртрѣ вѣн мѣлцн сжннѣ бѣлнвн



**Прочецаніи.**



рн.в.

ши не пѣтнчощи , ши дѣрма мѣлци .  
вѣ де нѣмь фн жѣдекаль нои сѣн .  
гѣри , нѣ нѣмь фн ѡсѣндитъ , гѣрѣ  
нѣндѣ не жѣдекъмъ дела дѣмѣль , не  
доженнмь , ка сѣ нѣ не ѡсѣндимъ къ  
лѣмѣ .

**Дѣциѣ ѡулаѣ дела Іѡаннѣ , Кѣпѣ ѡ**



нѣсѣ дѣмѣль , кѣтрѣ жѣдѡвѣи ,  
нѣ крѣзѣе лѣн : ѡѣ сѣнтѣ пѣнѣ  
нѣ бѣициѣ . Пѣринциѣ боциѣ аѣ мѣнѣ  
нѣта Мѣннѣ ѡпѣѡтѣ , ши аѣ мѣрѣнѣ .  
дѣастѣ гѣстѣ пѣннѣ , кѣрѣ сѣѣ пого  
рѣтѣ дннѣ Ѣрѣю , кѣ чннѣ бѣ мѣннѣ  
дннѣрѣѣ мѣ , сѣ нѣ мѣарѣ . ѡѣ сѣнтѣ  
пѣннѣ чѣ бѣе , кѣрѣ сѣѣ погорѣтѣ  
дннѣ Ѣрѣю , дѣ бѣ мѣннѣ чннѣбѣ дннѣ  
пѣннѣ дѣастѣ , бѣ трѣннѣ ѡвѣчннѣ : ши

дѣ бѣ .

пѣннѣ









дѣждѣиѣ , ши нѣ сав рѣшнати .  
 Мрз ѣ сѣнѣ вѣрме , ши нѣ ѡмь :  
 ѡкара ѡаменнлорь , ши дѣфѣмѣрѣ  
 норѡдѣлѣи . Тоци чѣи , че маѣ възѣѣ  
 маѣ багѣжѡкорѣт : гѣзиѣгаѣ кѣ вѣѣ  
 ле , клѣтѣгаѣ кѣ кѣпѣль . Нѣдѣ  
 дѣиѣгаѣ спре дѣмѣль , нѣвѣвѣскѣл  
 дѣнѣль : мѣнтѣѣскѣль , кѣль воѣѣ  
 пре ѣль . Кѣ тѣ ѣѣи чѣла , че маѣ  
 тѣрѣвѣ дѣиѣ пѣнѣече , нѣдѣждѣ мѣ  
 ла цѣцѣле мѣнѣи мѣле . Спре чѣиѣ  
 мамѣ ѣрѣнѣкѣтѣ дѣнѣ зѣѣѣ : дѣнѣ пѣнѣ  
 печеле мѣнѣи мѣле , дѣнѣзѣѣ  
 мѣѣ ѣѣи тѣ : нѣте дѣпѣрѣтѣ  
 ла мѣне . Кѣ некѣѣѣль гѣте ѣпрѡѣ  
 кѣ нѣ гѣте чѣне сѣмѣ ѣжѣте мѣ  
 ѣкѣнѣкѣрѣтѣмаѣ вѣцѣи мѣлѣи , тѣѣ  
гѣѣ



**Прнчещанен .**



рѣг

граши маѸ кѸприньсѸ . ДешкисаѸ асѸпра  
 мѣ гѸра лѸръ Ѹ ка оѸнь ЛѣѸ че рѸпѸ-  
 ще Ѹ ши рѸкнѣще . Ка апа мамы взр-  
 сать : ши саѸ рѸспнѣть тоате ѡаселе  
 мѣле : фѸкѸтѸсаѸ инима мѣ ка чѸраѸ  
 че сѸтопѣще Ѹ амнѸжлокѸль пѸнге-  
 члѸдн мѣѸ . ОѸскаѸтѸсаѸ ка оѸнь бѸсь  
 де лѸть бѸртѸтѣ мѣ Ѹ ши лимѣа мѣ  
 саѸ лпнѣть де гѸрмаѸзѸль мѣѸ Ѹ ши  
 аѸзрѸжна мѸрѸцн маѸ погорѸть . КѸ  
 маѸ рѸкѸнѸрѸать кѸннн мѸлцн : аѸѸ-  
 нарѣ чѣлѸръ вѸклѣнн маѸ кѸприньсѸ :  
 сѸпѸтаѸ мѸнннле мѣле Ѹ ши пнчѸа-  
 реле мѣле . НѸмѸрѸтаѸ тоате ѡаселе  
 мѣле : ши ачѣм прѸвѣм Ѹ ши сѸ оѸнѸ-  
 та ла мнне . АѸзрѸцнѸтаѸ хѸннеле мѣ-  
 ле лѸрѸши Ѹ ши пѸнѸрѸ кѸмаша мѣ

дї д.

аѸ





миція мѣ ба служкѣ лѣ. Вестисева да  
 нѣлѣн нѣмѣл чѣл че вине : шн боу е-  
 стн дренгаѣ лѣн нороуѣлѣн че сѣла  
 наше , пре кареле аѣ фзкѣт дмнѣл.



**Ѧ** **МѢЛЪ** **Ѧ**



**М**ѣлѣ мѣ пѣше , шн нима  
 нѣмѣ ба липн . Ѧлокѣлѣ пѣ-  
 шѣннѣ аколѣ маѣ сѣлѣшлѣнѣтѣ : ма  
 апа ѣднѣннѣ маѣ хрѣннѣтѣ . Сѣфлѣтѣ  
 мѣѣ лаѣ Ѧторѣѣ , повѣцѣнѣтѣ маѣ пр  
 кѣрѣнлѣ дрептѣцнѣ пенѣтрѣ нѣмѣлѣ лѣн  
 Кѣ де боу шн оѣмѣла Ѧмнѣжлокѣлѣ  
 оѣмѣрнѣ мѣрцнѣ , нѣмѣ боу тѣме нѣ  
 рѣле , кѣ тѣ кѣ мнѣ еѣннѣ : поѣгѣла  
 тѣѣ , шн бѣрга тѣ , аѣѣѣтѣ маѣ  
 мѣнѣжѣтѣ . Гѣтнѣтѣ Ѧнаѣннѣтѣ мѣ  
 маѣѣ , Ѧпрѣтнѣва чѣлѣрѣ , че мѣ нѣнѣ-





рѣнъ  **РѢСЧЮНИЛЕ**   
жѡратъ ꙗ҃трь бнклешѡгъ вечнѡлѡн сѡл  
ѡчѡста валѡа благословѣнїе дела дм  
нѡлѡ, шн милостѣнїе дела дмнѡлѡ  
мжнтѡнторѡлѡ сѡл. ѡчѡста ѣ нѡмѡлѡ  
чѡлѡрѡ, чѡ каѡтѡ пре дмнѡлѡ: ѡчѡ  
лѡрѡ чѡ каѡтѡ фѡца дмнѡлѡлѡн лѡн  
ѡкѡлѡ. Рѡднѡцѡн бѡлѡн пѡрѡцнлѡ бѡлѡ  
стѡре: шн бѡрѡднѡцѡн пѡрѡцнлѡ чѡлѡ  
бѡчннѡчѡ: шн ва ꙗ҃тра ꙗ҃пѡрѡтѡлѡ мѡ  
рѡрѡн. BCU Centre for University Library Cluj Чннѡ  
мѡрѡрѡн: дмнѡлѡ чѡлѡ тѡре, шн пѡ  
тѡрннѡ, дмнѡлѡ чѡлѡ тѡре ꙗ҃рѡзѡн.  
Рѡднѡцѡн бѡлѡн пѡрѡцнлѡ бѡлѡстѡре: шн  
бѡ рѡднѡцѡн пѡрѡцнлѡ чѡлѡ бѡчннѡчѡ: шн  
ва ꙗ҃тра ꙗ҃пѡрѡтѡлѡ мѡрѡрѡн. Чннѡ  
мѡстѡ ѡчѡста ꙗ҃пѡрѡтѡлѡ мѡрѡрѡн: дм  
нѡлѡ пѡтѡрнлѡрѡ, ѡчѡста мѡстѡ ꙗ҃пѡ  
рѡтѡлѡ



рѣвль мзрнрѣи.

Ѹамі, рѣі.

**М**рѣзѸтамь, пентрѸ ачѣа амь  
 грзніть: шн ѣѸ мамы смернѣ  
 фодрте: шн ѣѸ амь знсь ртрѸ оунѣ  
 ннрѣ мѣ, тоць ѡмѸль ѣ минчннѡсь.  
 Че бою рзсплзгн дмнѸлѸи, пентрѸ  
 тоате, каре аѸ дѣть мѣ: ПзхѣрѸл  
 алнтѸнрѣи бою лѸа, шн нѸмеле дмѣ  
 нѸлѸи бою кѣма. РѸгзчюннле мѣле  
 дмнѸлѸи бою дѣ, рнанинѣ атоць  
 корѡдѸлѸи лѸи. СкѸмпз ѣ рнанинѣ  
 дмнѸлѸи моартѣ КѸвѣѡшилѡрѣ лѸи.  
 ѡ дмне ѣѸ слѡга тѣ: ѣѸ слѡга тѣ,  
 шн Фіюль слѡжничїи тѣле. РѸптѣи  
 агзтѸрнле мѣле: цѣе бою жертвн  
 жртвз дѣ лѸдз, шн ртрѸ нѸмеле

ѣі.

дѣ

Ю. **С** **С** **С**  
ДМНУЛЪИ БОЮ ДА, АНАИПЪ АТО  
НОРОДУЛЪИ ЛЪИ. АКУРЦИЛЕ КАСИИ ДИ  
ЛЪИ, АМИЖЛОКЪЛЬ ПЪС ІЕРУСАЛИИ.

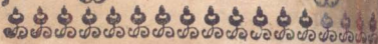
**Слава: ШИ АКУМЪ. Аллілѳіа**

**Тропаріо. Гласъ 4**

**Д** МНЕ, ЧЕЛА ЧЕ ПЪИ НЗКЪТЬ  
ФЕЧОВАРЪ, ПРЪЧИ ФЪРЪ ДЕ ЛЪИЛЕ МЪ  
ШИ КЪРЪЦЪЩЕ НИМА МЪ, ФЪКЪНДЪ  
БЕСЪРИКЪ ПРЪ КЪРАТЬ ТРЪПЪЛЪИ,  
СЖИЦЕЛЪИ ПЪС, ШИ НЪМЪ ЛЕПЪДА  
МИНЕ ДЕЛА ФАЦА ПЪ, КАРЕЛЕ ЕШИ  
ДЕ МЪСЪРЪ МИЛОСТІВЪ.

**К** ЗЪТРЪ АПРЕДНАРЪ СФНТЕЛШРЪ ПАМ  
АЧЕ КИПЪ БОЮ АДЪРЪЗНИ ЕЪ НЕ ВРЪД  
КЪЛЬ; КЪ ДЕ БОЮ АДЪРЪЗНИ ЕЪ  
ПРЕДЪНЪ КЪ ЧІИ ВРЪДНИЧИ АМЪ АПРОП  
КЪТРЪ ПІНЕ, МЪ ВЪДЪЩЕ ВЕШМЪИПЪ





# К А Н О Н Ъ Л Ъ

Кътрѣ сѣнѣа Кѹмнѣкѣтѣр.

Гласъ ѿ в. Пѣснѣа ѿ. Іѹмоѿ.

**В**еници Норѡделѡрѣ, съ кѣ  
тѣмъ кжигѣре лѣи ХС Дѣ  
зѣѡ кѣреле ѡѡ десѡрцигѣ Мѣрѣ, ш  
ѡѡ трекѣгѣ норѡдѡль, пре кѣреле лѣ  
СЛОВОЗНІГ ДНІ РОБІА ЕГѹПЕТѡЛѣи, кѣ  
САѡ ПРОСЛѢВІГѣ. **Сѣрѣ.**

**И**нимъ кѡрѣтѣ зндѣще ѣтрѡ мнѣ  
Дѣнезѣле, шн Дѡѡ дрѣпѣтѣ ѣноѡще  
ѣтрѡ чѣле днѣ лѡѡнѣтрѡ ѡлѣ мѣм.

**П**ѣнѣ вѣѣциѣ чѣн вѣчннче, сѣмѣ  
фѣе мѣе Трѡпѡль тѣѡ чѣель сѣнѣѣ  
Дѣне, чѣла че ѣѡнѣ прѣ мнлѡрѣтѣвѣ.



шѣ Сѣнце ле тѣѣ чѣль сѣмь: шѣ  
тѣмъ дѣре дѣрѣи лѣрь мѣле чѣлѣ де  
мѣлѣ фѣлѣри.

**Стихъ.**

ѣмъ лепѣдѣ дела фѣца тѣ, шѣ  
дѣль тѣѣ чѣль сѣнѣ нѣль дѣпѣр-  
тѣ дела мѣне.

**Вредни чѣшемъ сѣтѣпѣне, сѣ гѣѣ**  
Сѣнце ле тѣѣ чѣль сѣмь: шѣ Трѣ-  
нѣль тѣѣ чѣль прѣ кѣратѣ сѣль мѣ-  
нѣнѣ, шѣ сѣль вѣѣ ѣѣ не вѣднѣнѣ  
нѣ дѣрь, шѣ кѣ крѣднѣцѣ.

**Слѣва.**

**Фѣнѣ** спѣркатѣ кѣ лѣкѣрѣ не трѣ-  
нѣ ѣѣ тѣнѣлѣнѣ, нѣ сѣнѣ вѣднѣ-  
нѣ сѣ мѣ прѣднѣ кѣ прѣ кѣратѣ  
Трѣпѣ, шѣ дѣнезѣнѣ тѣѣ Сѣнце  
хѣ, чѣ мѣ вѣднѣчѣше лѣрь.

**ѣ г.**

**шѣ**



**М**айкѡ чѡмъ, че ѡцнѣ бѡнъ, шн бл  
гословнѣтъ, карѣ аѣ крескѡтъ спнѣмъ  
чѣль не арѣтъ, шн де мжнтѡре лѡмнѣ  
лѡвредннчѣщемъ, ка мжнкжнда аѣ  
та сѡ мѡ мжнтѡескѡ.

**Пѣсна, г. Ірмоѡв.**

**П**ре пѣатра кредннценѣ маѣ рѣтрнѣ  
шн аѣ десфѡкѡтѣ гѡра мѣ аѡлѡра вѡрѡ  
маѡшнлѡрѣ мѣенѣ, кѡ сѡѡ веселнѣтъ сѡ  
флетѡл мѣѡ аѡжнтѡ, нѡ гѡстѣ сѡфнѣ  
ка дѡнезѣлѣ нѡстрѡ, шн нѡ гѡстѣ  
дрѣпнѣ аѡфѡрѡ де тнне дѡмѡ.

**Стнхъ.**

**Д**ѡмнѣ Хѡсе пнкѡтѡрнѣ де лѡкрѡмнѣ  
кареле кѡрѡцѣскѡ спѡрѡкѡчнѡтѣ нннмнѣ,  
ка фѣннда кѡрѡцнѣтъ кѡ кѡнонннца



Причешаніи



306

ѣ бѣнзъ , кѣ креднцъ , шн кѣ фрнкъ  
сѣ вѣ Стѣпѣне спре ѣпреѣнарѣ дѣрѣ-  
рншрѣ тѣле .

Стіхъ .

Спре ѣртѣчюнѣ пѣкѣтелшрѣ , сѣмн  
фѣ мѣ прѣ кѣратѣ Трѣпѣль тѣѣ ,  
шн дѣмнезѣѣкѣль Сѣнѣе , шн спре ѣ-  
преѣнарѣ кѣ дѣхѣль сѣнѣтѣ , шн спре  
вѣѣца дѣ вѣчн ѣбнѣгѣорѣле дѣ шѣменн ,  
шн дѣпѣртѣгѣрѣ скѣрѣвелшрѣ шн ѣкнѣѣрн-  
лшрѣ .

ВСУ Cluj / Central University **Слѣдѣ**

дѣмне ѣбрѣднѣчѣшемъ пре мѣне сѣмѣ  
ѣпреѣнѣ фѣрѣ дѣ ѣсѣндѣ кѣ Трѣпѣль  
тѣѣ , шн кѣ Сѣнѣеле тѣѣ чѣлѣ скѣмнѣ  
шн сѣ слѣвѣнкѣ бѣнѣтѣтѣ тѣ .

Шн ѣкѣмѣ

ѣѣ те ѣшн мѣсѣ прѣ кѣратѣ ѣ пѣнѣ-  
ннѣ чѣн дѣ вѣѣцѣ , кѣрѣ сѣѣ погѣрѣжѣчѣ  
ѣѣ дѣ



РОС  **Губчюмла а** 

де сѣсь пенгѣрѣ мѣла, шѣ аѣ дзѣрѣтѣ  
лѣмѣнѣ вѣжцѣ нѣла: лѣвреднѣчѣемѣ  
аѣкѣма шѣ пре мѣне не вѣрѣднѣкѣль, а  
гѣста кѣ фрѣнкѣ днѣтѣрѣ аѣчѣста, шѣ  
сѣ фѣсѣ вѣсѣ.

**Стѣлма, Глѣв, а**

**Ф** ѣкъ, шѣ лѣмѣнѣ сѣмѣ фѣе мѣе прѣ  
мѣрѣ прѣ кѣрѣателѣрѣ, шѣ фѣкѣчѣоѣ  
велѣрѣ де вѣжцѣ тѣйнелѣрѣ тѣле, Мѣ  
тѣнѣтѣорѣле, аѣрѣжнѣдѣ негѣна пѣкѣтѣ  
лѣрѣ, шѣ лѣмѣнѣжнѣдѣмѣ прѣсте тѣтѣ  
кѣтѣрѣ кѣвѣжнѣтѣрѣ де дѣмѣнезѣсѣ чѣ аѣ  
вѣратѣ: кѣ нѣ вѣоѣ дѣ чѣеле сѣфѣтѣ  
лѣшѣлѣчѣюнѣнѣ вѣрѣжмѣашѣлѣнѣ, нѣчѣ лѣ  
вѣоѣ дѣ цѣе сѣзѣрѣтѣаре лѣшелѣтѣоѣаре, шѣ  
ка кѣрѣва кѣзѣ лѣнаѣнтѣ тѣ, шѣ ка  
тѣжлѣхѣарѣюлѣ мѣзѣрѣтѣрѣнѣнѣдѣмѣ сѣтѣрѣгѣ нѣ



Почуванийъ



роз.

грозъ гни : Поменѣшемъ Дмне , въ нѣ  
вннѣ гтрѣ гпзрзціа гѣ .

Пѣна , ѿ . Ірмоѡъ .

Венитанъ дннь Фечоаръ , ни чн сѡль ,  
ни чн ѡцерь чн ѡсѡци Дмне гѣнѣ г-  
трѣпѣтъ , шн маи мѣтѣнѣ пре мнне  
гѡтѣ ѡмѡль : пенгтрѣ ѡчѣм стрнѣ цие :  
сѡлѡвъ пѣтѣрнѣ гѣле Дмне . **Стѣха .**

гтрѣпѣнѣдѣте мѡлѣ мнлостнѣе бо-  
танъ де гѣнѣ дѣтъ спре жѡнгѣмре ка  
чунѣ мѣель , пенгтрѣ пѣкѣтеле ѡамени-  
шрѣ : пенгтрѣ ѡчѣм мѣ рѡгъ цие , сѣ  
спѣлнѣ , шн пѣкѣтеле мѣле . **Стѣха .**

Дмне гѣмѣдѣше рѣнеле сѣфлетѣ-  
лѣнѣ мѣѣѣ , шн мѣ сѣнѣцѣще прѣсте  
гѡтѣ , шн мѣ гѣвредннѣще стѣпѣ-  
нѣ , ка сѣ фнѣ гнѣкѣлѡсѣль пѣртѣшь  
Дмне .

рон.  **СЪЗЪЧЮННА**   
ДМНЕЗЕЕЦІЙ ЧИМЕЙ П'АЛЕ ЧЕІЙ ДЕ П'АНА  
**СЛАВА**

**С**Ъ СЪТЪМЪ П'ОЦІ КЪ ФРІКЪ, ШІ  
КЪ КЪТРЕМЪРЪ, ЦІІНДА ШІКІЙ ІННІЙ  
АЪСЪ, ШІ СТРИГЪНДА КЪТРЕ МЪНТА  
П'ОГОРЮЛ: АЪТЪРЪЩЕНЕ, ШІ НЕ АЪЦЕЛЪЩЕ  
ЩЕ МНЛОСТІВЕ ДМНЕ, АЪТРЕ ФРІКА П'А  
**ШІ АЪСЪ.**

**С**Ъ П'ХНЪ, ФЪ ШІ МІЕ МНЛОСТІВА  
ПРЕ ФІЮЛЬ П'Ъ ЧЕЛЪ МНЛОСТІВЪ, ШІ  
МЪ ПЪЗЪЩЕ ПРЕМІНЕ РОЪЛЬ П'Ъ ФЪ  
ДЕ СПЪРІКЪЧЮНЕ, ШІ ФЪРЪ ДЕ АЪТРЕ  
ЧЮНЕ, КА ПРІНМІНДА АЪЛЪШТРЕ МЪРЪ  
РІТАРЮЛЬ ЧЕЛЪ АЪЦЕЛЕГЪТОРЮ, СЪ М  
СФІЦЕСКА.

**П'ІМА, Е. ІРМОІА.**

**Ф**АТЪТОРЮЛЕ ДЕ ЛЪМНІЪ, ШІ ФЪКЪ  
ГОРЮ

✠ Притѣрѣніи .

✠ 10.

Формуль вѣчншорь дмне , адрептѣзъ  
не пре нои атрѣ лѣмина порѣчншорь  
тале , кз афаръ де тине нѣшимъ алт  
дмнезѣѣ . **Стихъ .**

Ѣпъ кѣмъ аи зисъ маинаинте хсе ,  
фие акѣмъ проитѣлѣи рѣбѣлѣи тѣѣ :  
ѣи петрѣчи атрѣ мине , пре кѣмъ тѣѣ  
ѣвгѣдѣитѣ : кз гѣтѣ мѣнѣнкѣ трѣ-  
ѣмъ тѣѣ чѣль дмнезѣѣкѣ , ши вѣѣ  
ѣнцѣле тѣѣ .

**Стихъ .**

Ѣвѣитѣлѣ лѣи дмнезѣѣ , ши дм-  
незѣѣле , кзрѣѣне сѣмъ фие трѣпѣлѣ  
тѣѣ мие атрѣнекатѣлѣи атрѣ лѣми-  
наре , ши кѣрѣцире спѣркатѣлѣи сѣ-  
флитѣлѣи мѣѣѣ сѣнцѣле тѣѣ .

**Слава .**

✠ Ѣвѣнѣ

рп.  **РѸГЪЧЮННАЕ** 

**А** вѣндъ сѸфлетъ спѸркатъ, шѣ бѣ  
зе некѸрате, а кѸмь нѸ кѸтѣзъ, сѸ  
мъ апрѸпѣю кѸтръ тѣне ХСѣ, шѣ сѸ  
прѣмѣскъ трѸпѸль тѣзъ: чѣ тѣзъ мѣ  
ратъ афѣ вѣбдникъ.

**Шѣ а кѸмь.**

**М**арѣе Мѣнка лѸн Дѣнезѣзъ, кѣртъ бѣ  
сѸлѸшлѸнре сѸмѸпѸ а бѸнѸлѸн мѣрѸ  
кѸ рѸгѸчюннае тѣле мѣ фѣ вѣсѣ а лѣсѣ  
ка сѸ мѣ кѸминекъ кѸ сѸфѣтеле тѣ  
не а ле ФѣулѸн тѣзъ.

**Шѣне а. ІрѸосѣ**

**Ф**ѣндъ цѣнѸтъ а трѸ а дѣжнѸль тѣ  
кѣтелѸрѣ, кѣемъ а дѣжнѸль чѣль не оѸ  
мѣтъ а лѣ мѣлѸстнѣнрѣн тѣле, сѸ  
темъ дѣнъ сѸтрѣкѸчюне Дѣнезѣзѣ

**Ш**нѣтѣ, сѸфлетѸль, шѣ ѣннма

сѸфѣ



**ПРИЦІАНІЙ.**



р҃ла

сфнцѣще Мжнтѣторюле, шн трѣ-  
пѣль мїеѣ: шн мѣ ѣвредничѣще фѣрѣ  
де ѡс҃жнѣз Сѣтѣп҃жне, сѣзмѣ апрѡпїю  
кѣтрѣ ѣфрнкошѣтеле тѣнне -

**К**ѣ депзрѣт҃жнѣдѣмѣ де пѣтнмнѣ, сѣ  
мѣ ѣвредничѣскѣ ѣ ѣвѣѣ ѣдѣшѣрѣѣ дѣ.  
ѣлѣннѣ тѣѣ, шн ѣтѣрнѣрѣѣ вїеѣцїнѣ, пен-  
трѣ ѣпреѣнѣрѣѣ сфнцѣтелѣшрѣ тѣннелѣшрѣ  
тѣле Хсѣ.

**Слѡво.**

**К**ѣ фрнѣкѣ, шн кѣ кѣтрѣмѣѣрѣ сѣ не  
апрѡпїеѣмѣ тѡцнѣ, кѣтрѣ дѣмнѣзеѣщнле  
тѣнне ѣлѣннѣ Хсѣ: шн сѣ прїемнїмѣ ѣде-  
ѣвзрѣтѣль, шн сфнцѣтѣль Трѣпѣль лѣннѣ,  
шн ѣдевзрѣтѣль, шн сфнцѣтѣль, шн  
сѣѣмнѣль лѣннѣ сѣнѣце,

**Шн ѣлѣмѣ.**

**Д**ѣмнѣзеѣле кѣвжнѣтѣль лѣннѣ Дѣмнѣзеѣ

31

чѣль





аѸ батжакорнѣ пре дмнезѣи лѡра,  
 ши принь мнѣжлокѡль възпѣи аѸ стрн-  
 гать, ши гаѸ рѡзрать пре дѣншии лѡ-  
 церѡ, зникѣд, гаѣтъ сав аѸзніг рѡзв.  
 чюнѣ гѡрѣи боастре.

Стіхъ

**А** преѡнарѣ не мѡрнѣтѡрелѡрь тѡиинѣ  
 хсе сѡми фіе міе акѡмъ нѣвѡрь де  
 вѣнѡтѣцѣи, лѡминѣ, вѣѡцѣ, ши не пѣ-  
 чимире, ши солѣре кѡтѣрѣ спорѡль, ши  
 нѡтѣрѣ амѡлцнрѣ дѡрѡлѡи чѣлѡи дмне-  
 зѣи, ка сѡте слѡвѣи пре тѣне чѣла,  
 ши лѡци ѣщи вѡнь.

Стіхъ.

**Ю** внѡтѡрѡле де ѡамени, нѣвѣвѣщемѣ  
 де кнѡдѡи, ши де вѣзжмѡши, де не-  
 бои, ши днѣ тѡатѣ скѡрѡа: ка сѡ  
 мѣ апрѡпѣю акѡм, кѡ кѡтѣрѣмѡрь, кѡ  
 драгѡсте, ши кѡ тѣмере, кѡтѣрѣ тѡи-



РѢ. **Ѧ** **РѢЗТІОННА** **Ѧ**

НЕЛЕ ПАЛЕ ЧѢЛЕ НЕ МѢРИТОАРЕ, ШИ ДМ  
НЕЗЕЩИ, ШИ СЪ КЖИТЬ ЦІЕ: БІНЕ ЕЩЕ  
КѢВЖИТАТЬ ДМНЕЗІУЛЬ ПЗРИЦУНА  
НОЩРИ.

**СЛАВА:**

**С**ѢФЛЕУЛЬ МІЕУ ЧЕЛЬ ТИКЗЛОСЬ, С  
ФЛЕТЕ ЧЕЛЬ ПЗТИМАШЬ, СПЗИМЖИТЬ  
ЗЫТЕ ВЪЗЖИТЬ ПРѢ СЛЗБИТЕЛЕ ТАИ  
ЛЗКРЪМЪЗЪ СЪСПИЖИТЬ, ШИ ВЪТЖИТЬ  
ТЕ ПРЕ ПІЕНТЬ, СТРИГЪ, ШИ ЗИ: ДМ  
НЕ КѢРЪЦЪЩЕМЪ ПРЕ МІНЕ КѢРЪАРИЛЬ.

**ШИ АНЪМА.**

**П**РЕ ТІНЕ КѢРАТЪ, ЧѢЛ ЧЕ ЕЩЕ Д  
РЪИТЬ ДЕ ДМНЕЗІУ, КАРЪ АИ НЪКІТЬ  
ПРЕ МЖИТЪИТОРЮЛ ХС МАИ ПРЕ СЪСЬ  
МІНИТЕ, ТЕ РОГЪ КЪ ѠСЪРДІЕ, ЕУ РОБЪ  
ТЪУ ЧЕЛЬ НЕ КѢРАТЬ, ПРЕ МІНЕ ЧЕЛА,  
КОЮ СЪ МЪ АПРОПІЮ АНЪМА КЪТЪ ТАИ



Причещаніи.



рпс.

неле чѣле прѣ кѣрате, кѣрцѣщемъ де  
тоатъ спѣркѣчюнкѣ трѣпѣлѣн, шн ѿ  
сѣфлетѣлѣн.

Пѣсна, ѿ Ирмоѣ.

Пре дмнезеѣ, кѣреле саѣ погорѣтъ  
ѿкѣпторюль чѣль кѣ фокѣ кѣтрѣ Ко.  
коніи ѿвреѣци, шн вѣпѣлѣ ѿаѣ ским.  
ѣтъ ѿ роаѣ, кѣнтѣцнлѣ тоате фѣп.  
тѣрле, шнлѣ прѣ ѿнѣлѣцѣн ѿтрѣ  
тоци вѣчїи.

Стѣхъ.

Дмне Хсе Мѣнтѣнтѣорюль мїеѣ, ѿ  
вреднѣщемъ пре мїне чѣлѣ фѣрѣ де нѣ.  
дѣжде ѿфн пѣртѣашѣ ѿкѣмѣ чннїи тѣле  
чѣ де тѣннѣ, шн дмнезеѣци, шн тѣ.  
нелѣрѣ тѣле чѣлѣрѣ чѣреци, шн ѿфрнко.  
шѣте, шн сфнѣте.

Стѣхъ.

Вѣтрѣ ѿгѣ милостивнѣре скѣпѣндѣ вѣ.  
нѣле, кѣ фрнѣкѣ стрнѣгѣ кѣтрѣ тнне:

Ѹ ѿ г.

пѣ.





Причешаніи



рпз.

узницю оарѣ ноастръ, атрѣ тоу вѣчїи.

Пѣна ѿ Іумоа.

Дмнезѣ Дмнѣль, шї Фїюль Пзрїм-  
телѣшї чѣлѣшї фзрѣ де ачепѣтъ, атрѣ-  
пѣндѣсе дннѣ Фечюарѣ сав арътатѣ  
ноаи, кѣ сѣ лѣмнѣзе пре чѣи атрѣ-  
некаци, шї сѣ адрѣне пре чѣи рзснїи-  
ци, пенїтрѣ ачѣл мзрїма пре Нзекз.  
тоарѣ лѣи Дмнезѣ чѣ кѣ тогѣль  
лѣдѣтъ. Слїхъ

BCU Cluj / Central University of Cluj

Дсїагѣ гѣстѣци, шї ведѣци, кѣ  
Дмнѣль, кѣреле аѣ фѣстѣ де де мѣлї,  
пенїтрѣ нѣи, шї дрѣпѣ нѣи ѡдѣтъ  
пре сїне Пзрїнтелѣшї сѣѣ жѣртѣѣ а.  
аѣкѣндѣсе, пѣрѣрѣ сѣ жѣнге, сфн-  
циндѣ пре чѣлѣ чѣ сѣ апреѣнѣ кѣ дѣнѣлѣ

Слїхъ:

Кѣ



**В** Ѹ СѸФЛЕТЪЛЬ, ШИ КЪ ТРЪДЪЛЬ  
 МЪ СФНЦЕСКЪ СГЪПЖНЕ, СЪМЪ  
 НІЪ, СЪМЪ МЖНТЪЕСКЪ, СЪ ФІЪ  
 КАСЪ КЪ ПРЪВНАРЪ СФНТЕЛШРЪ Т  
 ШИ СЪТЕ АНЪ ПРЪ ТІНЕ КЪ ДАРЪЛЬ  
 ЦЪНДЪ ПТЪРЪ МІНЕ, КЪ ТАТЪЛЬ,  
 КЪ ДЪЛЬ, МЪЛТЬ МИЛОСТІВЕ.

**СЛѸВА.**

**К** а фокъль сѸми фіе міе, ШИ  
 ЛЪМІНА ТРЪДЪЛЬ, ШИ СЖНЦЕЛЕ ТЪ  
 СКЪМЪ, МЖНТЪИТЪРЮЛЬ МІЕЪ,  
 ЗЖЕДЪ МАТЕРІА ПЪКАТЪЛЪИ, М  
 ИНДЪ МЪРЪЧІНІИ КІНЪРНАШРЪ, ШИ  
 НЖНДЪМЪ ПРЪТЕ ТЪТЪ ПРЪ МІНЕ  
 МЪ ПІНЪ ДМЪНЕЗЕІРІИ ТЪЛЕ.

**ШИ АЪМЪ.**

**Д** ѸЗЕЪ САЪ ПТЪРЪПАТЬ ДНЪ СЪ



**Пришещаніи**



рп.д.

до тѣхъ чѣлъ кѣрѣтъ, пентрѣ ачѣа те  
лѣдѣ пре тѣне стѣпжнѣ тоате нѣмѣ-  
рнѣ: шн те слѣвѣще мѣлцимѣ аце-  
рилшрѣ: Кѣчн пентрѣ тѣне аѣ възѣтъ  
нѣрѣ пре чѣла че стѣпжнѣще тоате  
лѣдѣ фѣинцѣ ѡменѣскѣ.

**Мѣл ачѣага.** Кѣвннѣсѣ кѣ адеѣвѣ.

рѣтъ. **С** фнѣте дѣмнѣзѣлѣ: шн дѣ.

пѣ **Т** аѣтѣлѣ нѣстѣрѣ:

**Тропарюль, Глаѣ ѡ нѣ.**

**К** жнѣ слѣвнѣцн Оѣченнѣчн ла спѣ-  
лѣрѣ чнннѣ саѣ лѣмнѣаѣтъ, аѣтѣнѣѣ  
лѣда чѣлъ рѣѣ крѣдннѣчѣсѣ, кѣ юѣнѣрѣѣ  
дѣ арѣннѣтъ болнѣвннѣдѣсѣ саѣ аѣтѣнѣкѣаѣтъ  
шн жѣдѣкѣтѣорнлшрѣ чѣлшрѣ фѣрѣѣ дѣ  
лѣѣ, пре тѣне жѣдѣкѣтѣорюл чѣл дѣрѣпнѣ  
тѣѣ дѣаѣтъ. Вѣзн юѣннѣтѣорюлѣ дѣ аѣвѣцннѣ  
пре

BCU Cluj / Central University Library Cluj





**Притѣшаній.**



рѣд.

шн̄ а̄ль немѣрнрѣӣ , фзкзтѣорю-  
 ле а̄тоа̄те фзптѣрле чѣле възѣте , шн̄  
 възѣте : Фіюль Татълѣӣ чѣлѣӣ фз.  
 де р̄чепѣтъ , чѣла че е̄щӣ пѣрѣрѣ де  
 ѡфіннцъ кѣ джнѣлѣ , шн̄ р̄псѣднѣ фз-  
 рѣ де р̄чепѣтъ : к̄ареле пенѣрѣ мѣлѣа  
 р̄нѣп̄а̄те р̄зн̄леле чѣле де а̄пѣӣ тѣӣ  
 р̄рѣк̄а̄тъ р̄трѣпѣ , шн̄ тѣӣ р̄зѣтн̄гн̄ӣтѣ  
 шн̄ тѣӣ р̄рѣоп̄а̄тъ пенѣрѣ нѣӣ чѣӣ не-  
 мѣлѣцъ мнѣтѣорн̄ , шн̄ кѣ нѣр̄авѣ р̄зѣ : шн̄  
 с̄жнѣеле тѣѣ а̄ӣ р̄нон̄тъ фн̄рѣ нѣола-  
 рѣ чѣ стрн̄к̄а̄тъ п̄рн̄нѣ п̄зк̄а̄тъ : р̄-  
 ѣӣ р̄п̄зр̄а̄те , чѣла че е̄щӣ фзрѣ де  
 нѣорѣте , Стѣп̄жнѣ ювнѣтѣорюле де ѡа-  
 нн̄ӣ , р̄р̄имѣѣще шн̄ покз̄нн̄ца мѣ а̄-  
 нѣк̄зтѣорѣлѣӣ , шн̄ плѣк̄ъ оуѣрѣк̄к̄ѣм̄ т̄а  
 рѣрѣ мн̄не , шн̄ а̄к̄ѣлѣтъ гра̄юрн̄ле  
мѣле



рѣв.



РѢГЪЧЮИИЛѢ



мѣле: кѣ ама грешитѣ дмне, грешитѣ  
ла чѣрю ѿнаинтѣ тѣ, шн нѣ сжнтѣ вѣ-  
дникѣ, сѣ каѣтъ спре ѿнзлцимѣ сла-  
бен тѣле: кѣ ама мжнѣтъ вѣнзтѣтѣ  
тѣ, кѣлкжндѣ ѿвзцзтѣрнле тѣле, шн  
не ѿкѣлтѣндѣ порѣнчиле тѣле. Чн  
дмне фѣиндѣ фѣрѣ де рѣѣтѣтѣ, ѿ  
лѣнгѣ рѣѣдѣтѣрѣю, шн мѣлтѣ мѣ-  
стнѣвѣ, нѣман дѣтъ пре мнне, сѣ  
кѣ фѣрѣ де лѣцнле мѣле, ѿтѣтѣ  
пѣль ѿщептѣндѣ ѿтѣарчѣрѣ мѣ. Кѣ  
тѣ аѣ знѣ юѣнтѣрѣюле де ѿаменн прѣ-  
Прорѣкѣль тѣѣ: кѣ вѣрѣрѣ нѣ боѣн-  
моартѣ пѣкѣтѣтѣрѣлѣнѣ, чн сѣсе ѿтѣ-  
кѣ, шн сѣ фѣе вѣѣ: кѣ нѣвен стѣ-  
пѣне, сѣ пѣерѣзн фѣлтѣрѣ мѣннлѣ-  
тѣле, ннчн боѣцн пѣжрѣдѣрѣ ѿмнѣнѣ



Прочешииі



рѣг.

чї врѣн сѣ се мжнѣмъкъ тоцн , шн  
 сѣ вїе рѣгъ кѣнощнца чѣ адеврѣатъ :  
 пенѣрѣ ачѣм шн ѣѣ , мѣкаръ де сѣнѣ  
 шн не врѣдннкъ чѣрюлѣн , шн пѣмжн-  
 тѣлѣн , шн ачѣщн вїеци трекѣтѣоре ,  
 сѣпѣндѣмъ пре мнне кѣ тоѣгѣль пѣ-  
 катѣлѣн , шн фѣкжнѣмъ рѣбѣ дез-  
 мѣрѣдѣчюннлѣрѣ , шн спѣркжнѣдѣ кнпѣлѣ  
 тѣѣ : чн фїнѣдѣ фѣпѣѣрѣ тѣ , шн  
 знѣнѣтѣ тѣ , нѣмъ дезнѣдѣжѣдѣскѣ де  
 амѣ мжнѣѣре тнкѣлѣѣлѣ , чн нѣ-  
 рѣкѣдѣнѣдѣмъ спре млостнвнѣрѣ тѣ  
 чѣ фѣрѣ де нѣмѣрѣ , вїѣ : пенѣрѣ ачѣм  
 мѣ прїнѣѣѣе , шн пре мнне юбнѣѣѣрѣле  
 де ѣамени дѣмне , ка пре кѣѣѣѣ , шн  
 ка пре Тѣлѣѣѣрѣлѣ , ка пре Вѣме-  
 шѣлѣ , шн ка пре Фїюлѣ чѣлѣ кѣѣѣѣрѣѣ :

ЗІ.

шн

рѣдъ **Ѧ** **РѢЗЪЧЮМНА** **Ѧ**  
шѣ ꙗ сѣрчина фзрѣ де лѣцнлшрѣ мѣ  
чѣ грѣ ꙗ чѣла че ꙗнѣ шѣрѣ пѣкѣтеле  
мѣнѣ шѣ тѣмѣдѣщѣ непѣтѣнцелѣ  
менѣщѣ ꙗ шѣ кѣемѣнѣ кѣтрѣ тѣне пре  
шѣтѣнѣщѣ ꙗ шѣ рѣзрѣчнѣщѣ ꙗ чѣла че  
венѣтъ ꙗ сѣ кѣемѣнѣ пре чѣнѣ дрѣпѣщѣ ла  
кѣнѣщѣ ꙗ чѣ пре чѣнѣ пѣкѣтѣгошѣ ꙗ кѣрѣ  
щѣщѣемѣ де тѣатѣ спѣрѣкѣщѣнѣ тѣрѣ  
лѣнѣ ꙗ шѣ ꙗ сѣфлетѣлѣнѣ ꙗ шѣ мѣ рѣ  
щѣ ꙗ сѣ сѣвѣрѣшѣкѣ сѣнѣщѣнѣ рѣ  
фрѣнѣка тѣ ꙗ кѣ кѣ кѣрѣатѣ кѣнощѣнѣ  
тѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣ мѣлѣ ꙗ прѣнѣмѣнѣнѣнѣ  
тѣнѣчѣша сѣнѣтелѣшрѣ тѣлѣ ꙗ сѣ мѣ  
нѣкѣ кѣ тѣрѣлѣ ꙗ шѣ кѣ сѣнѣщѣнѣ  
чѣлѣ сѣнѣтъ ꙗ шѣ сѣ тѣ ꙗнѣ пре  
вѣщѣнѣнѣнѣнѣ ꙗ шѣ пѣтрѣкѣнѣнѣнѣнѣ  
кѣ пѣрѣнѣтелѣ ꙗ шѣ кѣ дѣлѣ сѣнѣ



Привѣщаніи.



рече.

Девѣрагы Дмне Ісе Хсе Дмне зѣль  
 мѣв, съ нѣмнѣ фіе міе спре ѡсждѣ  
 а прѣднѣрѣ прѣ кѣрателѡрѣ, шн фзкѣ-  
 тоарелѡрѣ де вѣщѣ Тѣнелѡрѣ тѣле:  
 ннчн съ фіѣ слѣвь кѣ трѣлѣ, шн кѣ  
 сѡфлетѣль, пентрѣ кѣ мѣ прѣднѣзѣ  
 кѣ дѣнеле не вѣрѣдникѣ фѣнѣдѣ: чнмнѣ  
 дѣ міе пѣнѣ ла сфжршнѣтѣль вѣщѣнѣ  
 фѣрѣ де ѡсждѣ а прѣймнѣ пѣрѣтѣ сфнѣ-  
 ннѣлѡрѣ тѣле, спре прѣднѣрѣ дѣлѣнѣ  
 сфннѣ, спре кѣлѣторѣ вѣщѣнѣ де вѣчнѣ  
 шн спре зѣспѣнѣ бнне прѣймнѣтѣ ла прѣ-  
 рнѣкошѣтѣль жѣдѣцѣль тѣлѣ. Ка шн  
 днн прѣднѣ кѣ тѣоцнѣ алѣшнѣ тѣнѣ съ  
 фѣ прѣтѣашѣ бѣнѣтѣцнѣлѡрѣ тѣле чѣ-  
 шѣ вѣчннѣ, кѣрѣле ан гѣтнѣтѣ чѣлѡ-  
 чѣтѣ ювѣскѣ прѣ тнне Дмне, прѣтрѣ  
 ЗІ Б.

ка-





сѣфлетъ, шн̄ ꙗко спѣркатѣль мїеѣ  
 трѣпъ. Шн̄ пре кѣмь наѣ сокопнѣтъ  
 ꙗко лѣкрѣ не вѣдникъ ꙗко ꙗтра, шн̄ ꙗ  
 чина кѣ пѣкѣтѣшн̄ ꙗко каѣа лѣн̄ Сїмѣн̄  
 чѣлѣн̄ стрнкатѣ, ꙗша воѣще ꙗко ꙗтра  
 шн̄ ꙗкаѣа смернѣтѣлѣн̄, шн̄ стрнкатѣ-  
 тѣлѣн̄, шн̄ пѣкѣтѣтѣлѣн̄ мїеѣ сѣ-  
 флетъ: шн̄ пре кѣмь наѣ лепѣдѣтъ  
 пре кѣрѣа чѣ пѣкѣтѣтѣсѣ, че ѣра ꙗсѣ-  
 менѣ мїе, карѣ ꙗсѣ веннѣтъ, де сѣсѣ  
 ꙗтннѣ де тннѣ: ꙗша те млостнѣвѣ-  
 ще, шн̄ спре мнѣ пѣкѣтѣтѣсѣ, карѣ-  
 ле вѣсѣ, шн̄ мѣ ꙗтннѣ де тннѣ: шн̄  
 пре кѣмь нѣ тѣбѣ скѣрѣнѣтъ де спѣр-  
 кателе ѣн̄ вѣзе чѣле ꙗпѣцнѣте че те  
 сѣрѣтѣ: ꙗша нѣ те скѣрѣнѣ ннчн̄ де  
 спѣркателе, шн̄ маѣ не кѣрѣателе мѣ.

31 г.



ле






КѸ НѸ КА КѸМЬ НѸ АШЬ ФНІ ФЪРДЕ ГРІИ  
 ТЕ ВІѸ КЪТРЪ ЧІНЕ , ДМНЕ ДМНЕХЕУЛЬ  
 МІЕУ : ЧІ НЪДЪЖДЪІНДЪМЪ СПРЕ ВЪНЪ  
 ГАТЪ ТА ЧЪ НЕ СПЪСЪ , ШІ ПЕНТРЪ КА  
 СЪ НѸ ФІѸ ДЕПЪРТАТЪ ПЪТРЪ МЪЛІТЪ ВЪРЪ  
 МЕ ДЕ ПЪРЕДНАРЪ ТА , ШІ СЪ ФІѸ ПРІНСЪ  
 ДЕ ЛЪПЪЛЬ ЧЕЛЪ ПЪЦЕЛЕГЪТЪОРЮ : ПЕНТРЪ  
 АУЪА МЪРЪГЪ ЦІЕ , ПЪРЕКЪМЪ ЕЩІ НЪМАИ  
 ПЪСЦІ СФНІТЪ СЪТЪПЪНЕ , СФНЦЪЩЕМІ  
 ПЪРЪПЪЛЬ , ШІ СЪФЛЕТЪЛЬ , МІНІТЪ ,  
 ШІ ІНІМА , МЪРЪНІТАЕЛЕ , ШІ ПЪНІТЕ  
 ЧЕЛЕ : ШІ МЪ ПЪНОМЪЩЕ ПЪРЕТЕ ПЪОТЪ , ШІ  
 ПЪРЪДЪЧІНІЪЗЪ ФРІКА ТА ПЪТРЪ МЪДЪ  
 ПЪРЪЛЕ МЪЛЕ , ШІ СФНЦІРЪ ТА ѠФЪ  
 НЕЛЪАТЪ ДЕЛА МІНЕ : ШІМІ ФІИ МІЕ ФО  
 ЛОНІТОРЮ , ШІ АЖЪТЪТОРЮ ПЪРЕПЪЖІНЪ  
 ПЪОМЕ ВІАЦА МЪ , ШІ ПЪРЕДІНІНДЪ



С. •  РѸГЧЮНИЛЕ • 

мъ аста дѣ дръкита та, пентрѸ  
гчюниле, ши рѸга прѣ кѸрагѣи Ма  
чїи тале, ши а слѸжигорилшрь  
челшрь фврзде трѸпъ, ши а прѣкѸ  
телшрь пѸтерїи, ши а трѸтѸрѸрь сф  
цнлшрь, карїи дннь вѣчїи аѸ фкѸ  
чѣле плзкѸте цїе. Амїнь.

*Млтва атрїа, а сфнѣзлвн ІѸаннѸ  
ДамаскїнѸ.*

 тѸпѣне Амне Амнезѣль нѸстѸ  
Інсе Хсе, чѣла че рѣвцїи  
пѸтѣре а ертѸ пзкѸтеле, ка оуна вѣ  
ши ювнторю де ѡаменї, гѸртѸмї чѣ  
ле че амь грешнѣть кѸ щїнца, сѸв  
нѣщїнца, ши мѸ рѸвреднчѣще фвр  
де ѡсѣндѸ амь рѸпрѣнѸ Амнезѣ  
лшрь прѣ слѸвнѣтелшрь, ши прѣ кѸ



**Причтіаніи.**



СА

телворъ, ши де вїацъ фзкзтбарелворъ  
 Таинелворъ тале; нѣ спре гревтаге  
 нїчї спре мѣнкъ, нїчї спре адрѣше  
 рѣ пзкѣтелворъ: чї спре кѣрзцїре, ши  
 сфїцїре, ши спре логодїрѣ вїецїи  
 ши пѣрзцїей чева сз фїе: спре зїдѣ,  
 ши ажѣтѣорїю, ши нзгонїрѣ чѣлворъ  
 протївнїчї: пѣтрѣ пїжрдѣрѣ пзкѣте-  
 лворъ мѣле чѣлворъ мѣлте: Кз пѣ ещї  
 дїнезѣдѣ мїлїи, ши аль пѣдрѣрїлворъ  
 ши аль юбїрїи де ѡаменї: ши цїе мз-  
 рїре пнзлцѣмѣ, дїнь прѣднз кѣ Татзлѣ  
 ши кѣ дхѣль сфїть. акѣмѣ, ши пѣ-  
 рѣрѣ, ши пѣвѣчїи вѣчїлворъ, дїмїнь.

**Мѣтва ашаптѣ а сфїтѣлѣнї Ваїлїе**  
**зѣль мѣре.**



**Д**ѢШЕ ЦРЬ, КЪ КЪ НЕВРЕДНУЮ  
 МЪ ПРИБЛИЗЪ КЪ ПРЪ КЪ  
 ПРЪПЪЛЪ ПЪШ, ШИ СЪШМЪ СЪШМЪ  
 ПЪШ, ШИ СЪШМЪ ВИНОВАТЬ, ШИ МЪ  
 НЪШМЪ, ШИ БЪШ СПРЕ ШЪШНДА МЪШ,  
 СОКОТИНДА ПРЪПЪЛЪ, ШИ СЪШМЕ  
 АЛЬ ЛЪШ ХЪШ ДМЪШЕШЪЛЪ МЪШ: ЧИ  
 МЛА ПЪШ ПЪШЪШЪШНДАШЪШ БЪШ  
 ПЪШЕ ЧЕЛА, ЧЕ АЪШ ЗИШ: ЧЕЛА, ЧЕ  
 НЪШМЪ ПРЪПЪЛЪ МЪШ, ШИ БЪШ СЪШМЪ  
 МЪШ, ПРЪШ МЪШЕ ПЕТРЪШЕ, ШИ ШЪШ  
 ПРЪШ ДЪШЕШЪЛЪ. ДІЧІ МНОСТІВЪШЕШ  
 СПРЕ МЪШЕ ДМЪШ, ШИ НЪШМЪ ПРЪШ  
 ПРЕ МЪШЕ ПЪШЪШЪШЪШЪШ, ЧИ ФЪШ КЪШ  
 ДЪШЪШ МЛА ПЪШ. ШИ СЪШМЪ ФІЕ МЪШ  
 ПЕЛЕ АЧЕШЪШ ПРЪШ ЛЪШМНАШЕ, ШИ  
 ПРЪШ МЪШТЪШЕ, ШИ ПРЪШ ПЪШЪШЪШ



**Почешаніи.**



Сг.

шн ꙗтрь пазъ, шн ꙗтрь кѣрзцире,  
 шн ꙗтрь сфнцнре трѣдѣлн, шн сѣ-  
 флѣтѣлн, шн спре гоннрѣ ꙗгоатъ  
 нѣлѣчнрѣ, шн лѣкрѣрилшрь чѣлшрь вн-  
 клѣне, шн лѣкрѣрилшрь дѣволѣщн, кѣ-  
 рле сѣ лѣкрѣзъ кѣ гѣндѣль ꙗтрь мѣ-  
 дѣлѣриле мѣле: спре ꙗдрзшнрѣ, шн  
 спре драгостѣ тѣ, спре ꙗдрептѣрѣ вѣ-  
 щн, шн тѣрнн: ꙗтрь крѣщерѣ фѣп-  
 шрь чѣлшрь вѣне, шн ꙗтрь сѣвѣж-  
 ннре, ꙗтрь плнннрѣ порѣнчнлшрь, шн  
 ꙗтрь ꙗпреѣнарѣ кѣ дѣлѣ сфнть, ꙗ-  
 трь кѣлѣторн спре вѣѣца дѣ вѣчн:  
 спре рѣспѣнсь вѣне прѣннмнть ла жѣдѣ-  
 цѣлѣ тѣѣ чѣлѣ ꙗфрнкошѣтъ, ꙗрз  
 нѣ спре жѣдѣкѣтѣ, шн спре  
 ѡсѣндѣ.

**Мо.**

СД.



РЪГЪЧЮННЛЕ.



МЛТВА ІНОУА А СФІТЪЛЪИ ІШАНН

ЗЛАГОДИТЬ.



МНЕ, СЛЗВѢЩЕ, ЛАСЪ, МИЛО  
 СТНВѢЩЕТЕ, ШІМІ ІАРТЪ ПЪКА  
 ТЕЛЕ МѢЛЕ, КЖТЕ ЦѢМЪ ГРЕШНІТЪ, СА  
 КЪ КЪВЖНТЪЛ, САЪ КЪ ЛЪКРЪЛ, САЪ  
 ГЖНДЪЛ: КЪ ВОМЪ, ШІ ФЪРЪ ДЕ ВОЕ, КЪ  
 ПРИЧѢПЕРЪ, САЪ КЪ НЕПРИЧѢПЕРЪ: ТОАТЪ  
 МИЛЕ ІАРТЪ КА ОУНЬ ВЪНЬ, ШІ ЮЕНТОРЪ  
 ДЕ ШАМЕНИ. ШІ ПЕНІГРЪ РЪГЪЧЮННЛЕ ПРЪ  
 КЪРАТЕНІ МАЙЧІИ ТАЛЕ, ШІ АЛЕ СЛЪЖИ  
 ТОРНЛЪРЪ ТЪИ АЦЕРИ, ШІ АЛЕ СФІТЪ  
 ЛЪРЪ ПЪТЕРИ, ШІ АЛЕ ТЪТЪРЪРЪ СФІ  
 ЦНЛЪРЪ КАРІИ ЦѢЪ ПЛЪКЪТЪ ДННЬ ВЪЧІ  
 БИНЕ ВОАЩЕ МІЕ, КА ФЪРЪ ДЕ ШІЖНДЪ  
 СЪ ПРІЙМЕСКЪ СФІТЪЛЪ, ШІ ПРЪ КЪ  
 РАТЪ ТЪРЪЛЪ, ШІ СКЪМІ СЖНЦЕЛЕ ТЪЪ

спр



Причещаніи.



се.

спре гзмздѣи рѣ сѣфлетѣлѣи, шн гтрѣ-  
пѣлѣи, шн спре кѣрзцѣи рѣ гжндѣрилѣр  
мѣле чѣлѣрѣ рѣле: кѣ апа гѣсте рѣпѣ-  
рѣцѣа, шн пѣтѣрѣ, шн мѣрѣи рѣ, а  
Тѣтѣлѣи, шн а Фіюлѣи, шн а сфн-  
тѣлѣи дѣхъ, а кѣмѣ шн пѣрѣрѣ, шн  
рѣвѣчѣи вѣчѣилѣрѣ, а мѣнѣ.

Молитва а зѣчѣ, а сфнѣтѣлѣи Іо-  
аннѣ Златоѣста.

**М**ѣ сжнѣтѣ рѣдѣстѣлѣатѣ стѣпж-  
не дѣмѣ, ка сѣ рѣтрѣ сѣпѣтѣ  
акоперѣмжнѣтѣлѣ сѣфлетѣлѣи мѣеѣ: чн  
де вѣрѣме чѣ пѣ, ка оѣнѣ юбнѣтѣорѣю де  
юамѣнѣ, вѣн, сѣ вѣецѣвѣщнѣ рѣтрѣ мнѣ-  
не, порѣнѣчѣще кѣ кѣтѣзѣаре, сѣ мѣ  
апропѣю: дешкѣдѣвою оѣшнѣле, кѣаре  
аѣн зндѣтѣ пѣ, шн рѣтрѣ кѣ юбнѣрѣ

Ні.

дѣ

BCU Cluj / Central University Library Cluj



де шамени, пре кѹмь аи знь: а три  
 ши вей лѹмина кѹцетѹль мѣѹ чель  
 тѹнекатъ: ши крѣзь, кѹмь кз вей ф  
 ачѣстѣ, кз наи гонитъ пре кѹрва чѣ  
 че аѹ венитъ кѹ лѹкрѹми ла тине: и  
 аи лепздаитъ пре Вѹмешѹль, кареле  
 покзиитъ, ници пре тѹжлѹарюл, кареле  
 кѹноикѹитъ а прѹрѹцил та, лан гонитъ  
 ници пре гонитѹрюль, че сѹѹ покзиитъ  
 лан прѹрѹцитъ: чи пре тѹци, карѣи  
 венитъ кѹ покзиинѹз ла тине, таи па  
 ачѹта прѣмѣннлѹѹ тѹи, чѣла че а  
 еши бине кѹвѹжитѹтъ прѹрѹрѣ, аи  
 ши аѹвѣчи не сѹвѹрѹшици, аи мѣи.

Молитва а ѹ. тоѹтъ а аѹлаѹ.



мѣе Ісе Хсе Амнезѣѹль мѣи  
 сѹвѣще, лѹѹ, ши те мѣи



Прищипаній.



СЗ

отнаѣше, шї мз гартъ пре мине пз-  
 кагоубль, шї не грѣбникубль, шї не  
 вѣдникубль рѣубль тзѣ де кздѣрѣ ф-  
 пакатъ, шї де зминтѣлеле, шї де грѣ-  
 шалеле мѣле, кжте цѣмь грешитѣ  
 динтѣрѣ тинерѣцеле мѣле, пжнз ф зѣ-  
 ша, шї часубль де асгзхн: кѣ причѣ-  
 перѣ, шї кѣ не причѣперѣ, кѣ кѣвжн-  
 тѣль, сав кѣ лѣкѣубль, сав кѣ гжн-  
 убль, сав кѣ кѣцѣтѣубль, шї кѣ нз-  
 воднрлече тѣле рѣле, шї кѣ тоате сим-  
 цѣрлече мѣле. Шї пентѣрѣ рѣгзчюннае  
 мѣла, че тѣѣ нзкѣубль пре тїне фзрѣ  
 де сжмжнцѣ, але прѣ вѣратей, шї  
 пѣрѣрѣ Фечѣарей Мѣрїей Мѣнчїй тѣле,  
 мѣла че гѣте оўна не рѣшнмѣтѣ мѣ-  
 рѣде, шї фолоснтѣарѣ, шї мжнтѣ-

НІ ъ.

нре







къ сфнѣтъ, акѹмъ, шн пѹрѹрѣ, шн  
ѹѣчнѣнъ вѣчнлшрѣ, ѿмнѣ.

Моли́тва ѿ бѣ. ѿ сфнѣтѹлѹнъ Іо́анна  
Дамаскнѣнъ -

**М**оли́тъ оушнлшрѣ кѹснѣ тѹле  
стѹндѣ, нѹмъ депзрѣтѣзѣ де  
кѹмплетеле гѹндѹрнѣ: чн тѹ Хсе дмнѣ  
не, кѹреле ѿн ѹдрептѹтѣ пре Вѹмешѹлѣ  
шн ѿн милѹнѣтъ пре Хананѣмъ, шн ѿн  
дешкнѣсѣ Тѹлхѹрѹлѹнѣ оушнлѣ Рѹюлѹнѣ,  
дешкнѣдемъ ѹдрѹрѹрѣ юбнрѣнѣ тѹле де ѡа-  
мннѣ: прѣймѣщемъ пре мнѣне, чѣла че  
нѣ, шн мѣ ѹтннгъ де тнѣне, ка пре  
кѹрѣла, шн пре чѣмъ, чѣн кѹрѣѣ сѹнѣце:  
нѣ ѹчѣмъ ѹтннгѹндѹсе де мѹрѹннѣ хѹннѣ  
нѣ тѹле, пре лѣснѣ ѹл лѹѹтѣ тѹмъ  
дѹрѣ: ѹрѣ чѣмъ лѹлтѣ кѹпрннѹжнѣдѣ

НѢ Г.

прѣ

Сї.



РѸГЗЧЮННЛЕ



прѣ кѸрагеле пичоареле тале, аѸ  
 бжндитъ ергзчюне пзкательшь:  
 еѸ тикзловѸл кѸ тогѸл рѸрегъ  
 пѸль тѸѸ кѸтезждѸ. аль прѸимѸ,  
 нѸ фѸѸ апрѸнсь: чѸ мз прѸимѸще,  
 шѸ пре джнеле, шѸмѸ лѸминѸзъ  
 цѸрѸле мѸле чѸле сѸфлетѸщѸ,  
 плекзчюннле пзкательшь мѸле,  
 рѸгзчюннле ачѸѸ, че фзрз де сѸмжнѸ  
 тѸѸ нзекѸтъ пре тѸне, шѸ а пѸтѸ  
 лшь ЧерѸщѸ, кѸ бѸне ещѸ кѸбжнѸ  
 рѸѸчѸнѸ вѸчнлшь, ѸмѸнѸ.

МолѸтва а д. а сфѸтѸлѸнѸ

ЗлатоѸтъ.



рѸзъ дѸне, шѸ мзртѸрнеле  
 кѸ тѸ ещѸ хсѸ ФѸюль  
 дѸнезѸ чѸлѸнѸ вѸѸ, кѸреле аѸ венѸтъ



СВІ.



РѸГЪЛЮКЛЕ



ЗНЧНІ РѸГЪ ТННЕ АЧЪСТЕ СТИХЪРНІ

ЛЪН МѸТАФРАСТЪ.

**Н**ТЪ МЪ АПРОПІЮ КЪТЪРЪ ДМНЕЗЕ  
ВКА КЪМННЕКЪТЪРЪ.

**Ф**ЗКЪТЪГОРЮЛЕЪ СЪНЪМЪ АРЪЗЪ КЪ АПРЕВНА  
**К**Ъ ЕЩНІ ФОКЪ КАРЕЛЕ АРЪЗНІ ПРЕЧІНІ  
ВРЪДНИЧІ.

**Ч**НІ МЪ КЪРЪЦЪЩЕ ДЕ ТОАТЪ СПЪРЪ  
ЧЮНЪ. **ДЪПЪ АТЪА.**

**Ч**ННІНІ ТАЛЕ ЧЕНІ ДЕ ТАИНЪ, АСТЪ

**Ф**ІЮ ЛЪН ДМНЕЗЕЪ ПЪРТАШЪ МЪ ПРІМЪ  
ЩЕ: КЪ НЪ БОЮ СПЪНЕ ВРЪЖМАШИ

ТЪНІ ТАИНА ТА, ННЧІ СЪРЪТАРЕ

БОЮ ДА, КА ІЪДА: ЧНІ КА ТЖЛУ

МЪРЪТЪРНІНДЪМЪ СТРИГЪ КЪТЪРЪ

ПОМЕНЪЩЕМЪ ДМНЕ РѸГЪ АПЪРЪЦІА

**ШНІ РѸГЪ СТИХЪРНАЕ АЧЪСТЕ.**



Притчиаміи.



сгї.

спзїмжнѣззѣте шмѣле възжндѣ  
 сжнцелѣ чѣль ꙗ Дмнезеитѣорю.  
 Къ гѣте фокъ кареле арде пречѣ неврѣднѣ.  
 Дмнезеескъль трѣпль ꙗ шн мз ꙗ Дмне-  
 зеѣще ꙗ шн мз хрзнѣще ꙗ Дмнезе-  
 шемн сѣфлетѣль ꙗ гѣрз мннѣ ꙗ мн  
 хрзнѣще маѣ пре сѣсь де фѣре.



Дѣлз ачѣл Тропарюль.

Дѣлчнѣтѣмаѣ къ драгостѣ ꙗ Хсѣс  
 шн маѣ скимбѣтѣ къ юбнрѣ ꙗ ꙗ : чн  
 арде къ фокѣль чѣль маѣ пре сѣсь де  
 фѣре пѣкателе мѣле ꙗ шн мз ꙗ врез-  
 нѣще амѣ сѣтѣра де ꙗ дѣлчнрѣ ꙗ  
 ꙗ де ачѣте доаш веселнндѣмз сѣ  
 мѣрескъ бѣнѣле веннрѣ ꙗ ꙗ.





Атрѣ лѣмннѣрле сфнцнлшрѣ ꙗ ꙗ  
 ꙗ мѣ бою ꙗ ꙗ ꙗ неврѣдннѣль ꙗ ꙗ

де

BCU Cluj / Central University Library Cluj

СДІ.  **СѸГІЧІННАЕ**   
ДЕ БОЮ ПДРЪЗНИ, СЪ ПТРЪ ПКЗМАРЪ  
ХАИНА МЪ ВЪДЪЩЕ, КЪ ПЪ ТІСТЕ ДЕ ПЪ  
ТЪ, ШІ БОЮ ФІ ЛЕГІТЬ, ШІ ЛЕПЪДЪ  
ДЕ ПЪЕРІ: ЧІ КЪРЪЦІЩЕ ДМНЕ СПР  
КЪЧІОНЪ СЪФЛЕТЪЛЪНІ МІЕЪ, ШІ  
МЖИТЪЩЕ, КА ОУНЪ ЮЕНТОРЮ ДЕ  
МЕНІ.

**ППОИ МЛЪВА.**

  ПЪПЖНЕ ЮЕНТОРЮЛЕ ДЕ ШАМЕН  
  ДМНЕ ІСЪ ХСЪ ДМНЕЗЕЪЛЪ МІЕ  
СЪ НЪМНІ ФІЕ МІЕ СПРЕ ШЪЖНДЪ СФ  
ТЕЛЕ АЧЪСТЪ, ПЕНТРЪ КЪЧІ СМІ  
НЕ ХАРНИКА, ЧІ СПРЕ КЪРЪЦІРЪ, Ш  
СФІЦІРЪ СЪФЛЕТЪЛЪНІ, ШІ А П  
ПЪЛЪНІ, ШІ ПТРЪ ЛОГОДІРЪ ВІЩІ  
ШІ ПЪРЪЦІЕН, КАРЪ ВА СЪ ФІЕ. П  
РЪ МІЕ АМЪ ЛПНІ ДЕ ДМНЕЗЕЪ БІНЕ  
СТЕ, ШІ АПОНЕ П ДМНЪЛЪ НЪДЪЩЕ



Прочецаніи .



сеі .

книги ірїи мѣле .

Шї мѣзъ зї .

Інїи тале чеїи де тїи .

Шї кѣ оумнїицъ сзміруи сз то  
кѣмнечїи .

р дѣка вїи дождїи сфїта кѣ

мнѣтѣрѣ а фѣкѣтѣарѣмѣ де вїлѣ

шї де тїи дѣрѣи кѣмнѣ рѣ

тѣ , мѣлѣцѣмѣще фѣартѣ , шї а

тѣ кѣ кѣлѣдѣрѣ днѣ сѣфлѣтѣ :

І днѣзїѣ сз гѣзїи : Слѣвѣ цїе

днѣзїѣ . Слѣвѣ цїе днѣзїѣ .

Слѣвѣ цїе днѣзїѣ .

Шпѣ аѣмѣ . Ічѣтѣ мѣлѣтѣ де мѣлѣ

цѣмнѣ , а мѣрѣлѣнѣ Васїлїе .

**М**ѣлѣцѣмѣкѣцїи днѣ днѣзїѣ

мїѣѣ , кѣ кѣмнѣ лѣпѣдѣтѣ пре



днѣ

днѣ

днѣ

BCU Cluj Central University Library Cluj



СѢІ  **ВЪГЪЧІНІКЛЕ** 

мѣне пѣкѣтѣмъ , чѣ пѣрѣтѣшь аѣ  
сѣнѣцѣнлѣмъ тѣле мѣнѣ ѣвѣднѣчѣ  
мѣлѣцѣмѣкѣцѣнѣ , кѣ пре мѣне не вѣрѣ  
ннѣмъ ѣмѣ ѣпрѣвнѣ прѣ кѣрѣтѣлѣ  
тѣле , шѣ черѣцѣнлѣмъ дѣрѣнѣ мѣнѣ  
вѣднѣчѣтѣ . Чѣ Стѣпѣнѣ ѣвѣтѣрѣ  
дѣ шѣмѣнѣ , кѣрѣле пѣнѣтрѣ нѣнѣ ѣнѣ мѣ  
рѣтѣ , шѣ ѣнѣ ѣвѣѣтѣ , шѣ нѣнѣ дѣрѣ  
нѣтѣ нѣоѣ ѣчѣтѣтѣ ѣфрѣнѣкошѣтѣ , шѣ  
фѣкѣтѣоѣрѣ дѣ вѣѣцѣ Тѣнѣ , сѣ  
фѣчѣрѣтѣ дѣ вѣнѣ , шѣ сѣнѣцѣнѣтѣ сѣфрѣ  
тѣлѣмъ , шѣ трѣпѣрѣнлѣмъ нѣоѣстрѣ :  
сѣ фѣѣ ѣчѣтѣтѣ , шѣ мѣѣ ѣтрѣтѣ тѣмѣ  
дѣнѣ сѣфрѣлѣтѣлѣнѣ , шѣ трѣпѣлѣнѣ  
спрѣ гѣнѣрѣтѣ ѣтѣоѣтѣ не прѣѣтѣнѣлѣ , сѣ  
лѣмнѣнѣрѣтѣ оѣнлѣмъ ѣннѣмѣнѣ мѣлѣѣ ѣтрѣ  
сѣмѣрѣнѣѣ сѣфрѣлѣтѣцѣнлѣмъ мѣлѣ пѣтѣрѣ



**Примѣніи.**





сзѣ.





спре кредѣнцъ не рѣшнѣтъ, спре  
 драгосте не фзцѣрникъ, спре планирѣ  
 фцелепчюніи, спре пѣза порѣчнлврѣ  
 тѣле, спре адрѣцѣрѣ дѣрѣлѣи тѣѣ чѣ-  
 лѣи дѣнезѣѣскѣ, шѣ спре фпзрѣгъшѣ-  
 рѣ фпзрѣцѣи тѣле: кѣ фтрѣ сфнѣцѣ-  
 рѣ тѣ кѣ ачѣлѣ фѣиנדѣ пѣзѣтѣ, сѣ  
 помѣнѣскѣ дѣрѣлѣ тѣѣ пѣрѣрѣ, шѣ дѣпѣ  
 ачѣлѣ сѣ нѣ маѣ вѣѣжѣ мѣ, чѣи цѣе Сѣтѣ-  
 рѣ дѣлѣи нѣсѣтрѣ, шѣ фзкѣтѣорѣулѣи дѣ  
 бѣне. Шѣ ашѣ ѣшѣндѣ дѣнѣтрѣ ачѣ-  
 тѣ вѣлѣцѣ, фтрѣ нѣдѣждѣ вѣѣцѣи чѣи  
 дѣвѣчѣи, сѣ мѣргѣ фтрѣ ѡдѣхѣна чѣлѣ,  
 чѣи мѣгѣ дѣ пѣрѣрѣ: оѣнде іѣсте глѣ-  
 бѣлѣ лѣдѣтѣорѣнлврѣ чѣлврѣ фзрѣ дѣ  
 сфѣрѣшѣтѣ, шѣ дѣлѣчѣца чѣ не тѣрѣкѣ-  
 тѣлѣ, ачѣлврѣ чѣ вѣдѣ фрѣмѣѣцѣ чѣ

Ѡі.

не

СНІ.  **РЪГЪЧЮНИЛЪ**   
не спѣсѣ а фѣцїи пале: кѣ тѣ ещ  
дорнѣ чѣ а дѣвзрѣтѣ, шї веселїа  
не спѣсѣ а чѣлшрь, че те ювѣска  
тїне, Хсе Амнезѣдль нѣстрѣ, шї  
тїне те слзѣще тѣатѣ фѣпѣтѣ  
вѣчї Амїнь.

**Молїтѣа а б. гѣрѣ а чѣлшшї**

  тѣпѣне Хсе Амнезѣдль, шї  
  рѣтѣдль вѣчїлшрь, шї фѣ  
тѣорюль тѣтѣрѣшрь, мѣлцѣмѣсїкѣцї  
тѣатѣ вѣнѣтѣцїле, кѣте мїан дѣ  
мїе, шї де прѣднѣрѣ прѣ кѣрѣ  
лшрь, шї де вѣжцѣ фѣкѣтѣорѣ  
Таннелшрь пале. дѣчї мѣ рѣгѣ цї  
нѣле, ювнїтѣорюле де шамени, прѣ  
мѣ сѣпѣтѣ а коперемѣнѣтѣдль тѣдѣ, шї  
тѣтрѣ оѣмѣра арнпїлшрь пале, шї

Ⲭ Притрѣніи. Ⲭ С.Д.І.

вѣдѣше пѣнѣ ла сфѣршигѣлѣ вѣецѣи ,  
пѣрѣ кѣратѣ кѣношѣицѣ кѣ вѣрѣниче  
сѣ мѣ пѣрѣднѣзѣ сфѣнѣтелѣрѣ тѣле , пѣ-  
тѣрѣ ѣртѣрѣ пѣкѣтелѣрѣ , шѣи пѣтѣрѣ  
вѣнца дѣ вѣчѣи : кѣ тѣ ѣщи пѣнѣнѣ  
вѣщѣи , пѣзѣвѣрѣ сфѣнѣцѣрѣи , дѣзѣтѣтѣ  
рѣ вѣнѣзѣтѣцѣилѣрѣ , шѣи цѣ мѣрѣре пѣ-  
нѣцѣмѣ , кѣ Пѣрѣнѣтеле тѣзѣ чѣль фѣ-  
рѣ дѣ пѣчѣрѣтѣ , шѣи кѣ прѣ сфѣнѣтѣлѣ ,  
шѣи вѣнѣлѣ , шѣи дѣ вѣмѣцѣ фѣкѣзѣтѣорѣюль  
тѣзѣ дѣхѣ , ѣкѣмѣ , шѣи пѣрѣрѣрѣтѣ , шѣи  
рѣвѣчѣи вѣчѣилѣрѣ , ѣмѣиѣ .

Молѣтѣа , ѣ гѣ . ѣ сфѣнѣтѣлѣнѣ ѣшѣмѣнѣ  
Златѣоѣитѣ .

**В** вѣрѣничѣи дѣмѣ ѣфѣи пѣрѣтѣашѣ ,  
Хсѣ дѣмѣнѣ , прѣ чѣнѣстѣиѣ Тѣрѣ-  
рѣлѣнѣ , шѣи сѣкѣмѣпѣ Сѣнѣцѣлѣнѣ тѣзѣ не  
Ѡі ѣ .

вѣ-

Ск. **Ѧ** **ВЪГЪЧІИНА** **Ѧ**

ВЪЗЪГЪ : КЪНТЬ , БІНЕ КЪВІНІГЪЗЪ ,  
СЛЪВІСКЪ , ШІ МЪРІСКЪ МЖІТЪІРЪ  
ДМНЕ , ШІ МЪ ЛКІНЬ ЦІЕ , АКЪМЪ  
ПЪРЪРЪТЪ , ШІ ЛЪВЪЧІИ ВЪЧІЛЪРЪ , АМІИ

**МОЛІТВА А Д. А СФІТЪЛЪИ КУРІ**  
**ДЕЛА АЛЕХАНДРІА .**

**М**РЪПЪЛЪ ТЪЗЪ ЧЕЛЪ СФІТЪ ДМНЕ  
ІСЕ ХСЕ ДМНЕЗЕДЪ МІЕДЪ , С  
ФІЕ МІЕ СПРЕ ВІАЦЪ , ШІ СПРЕ СФІТЪ  
РЕ , ШІ СЖІЦЕЛЕ ТЪЗЪ ЧЕЛЪ СКЪМЪ С  
ЕРТАРЪ ПЪКАТЕЛЪРЪ , ШІ СПРЕ ВІА  
ДЕ ВЪЧІИ . ШІ СЪ ФІЕ МІЕ ЕУХАРИСТІА  
АЧАСТА ЛТРЪ ВЪКЪРІЕ , ШІ ЛТРЪ С  
ТАТЕ , ШІ ЛТРЪ ВЕСЕЛІЕ : ШІ Л  
ФРИКОШАТА , ШІ АДОВАША ВЕНІРЕ М  
ВРЕДНИЧЪЩЕ ПРЕ МІНЕ ПЪКЪТЪОСЪЛЪ , С  
СТАЪ ДЪ ДРЪПТА СЛАВЕИ ТАЛЕ ,



Принципийи.



Ска.

прѣ рѣзчиюниле прѣ кѣратей Мѣнчїи  
тале, шї а тѣтѣрѣ сфнцилѣрѣ  
лмїнѣ.

Молитва. а ѣ. кѣтрѣ прѣ сфнцѣ.  
Нѣскѣтѣрѣ де лмнѣзѣѣ.

**П**рѣ сфнцѣ стѣпѣнѣ Нѣскѣ-  
тѣрѣ де лмнѣзѣѣ, кѣрѣ ѣцїи  
лмнѣ рѣтѣнекѣтѣлѣнї мїѣѣ сѣфлѣтѣ  
нѣдѣждѣ, а̀коперемѣнѣтѣ, сѣзпѣрѣ,  
нѣнѣжѣрѣ, шї бѣкѣрїѣ мѣ: мѣцѣ-  
нѣскѣцїи, кѣ маї рѣвреднїчїтѣ пре мнѣ-  
нѣ не вѣрѣднїкѣлѣ а̀фн пѣзрѣтѣшѣ прѣ  
кѣратѣлѣнї Тѣрѣпѣ, шї сѣкѣмпѣлѣнї  
сѣнѣцѣ а̀лѣ Фїюлѣнї тѣѣ. Чн тѣѣ, кѣ-  
рѣ а̀н нѣскѣтѣ лѣмнѣнѣ чѣѣ а̀дѣвѣрѣлѣтѣ,  
лѣмнѣнѣзѣмнї ѣкїн чѣн рѣцѣлѣгѣтѣѣрнї  
а̀н ннїмїи: кѣрѣ а̀н нѣскѣтѣ нѣзѣѣѣрѣлѣ  
Ѡї г.

нѣ



**Ѡ** Причишаніѡ . **Ѡ** сѣг.

прѣ мѣрїтѣ єщї дѣвчї , ѡмнїнь .

**Дѡпѣ аѣѡ :** Кѡвїнесѣ кѡ адевзрѣтѣ :

**Сфїте дѡнезѣле . шї дѡпѣ тѣтѣ**

**нострѣ :** **Тропарюль аѣста .**

**Дѡлучїтѣ маї кѡ драгостѣ тѣ Хрї-**

**тоасѣ . Ипрочї : аѣста . сѣгї . ѡпої**

**Слава , шї аѣѡмѣ .**

**Ѡ сфїтѣ Фечоарѣ Нзскѣтѣ баре де**

**дѡнезѣ , скапѣ сѣпѣ аѣкоперемѣн-**

**ѡль тѣѣ , шїїндѣ , кѡ боїѡ афлѣ**

**шї тїне мѣнтѣрѣ , кѡмѣ поїѣ аѣѣтѣ .**

**Дѡпѣ аѣѡ : дѡне мнѣѣѣѣѣ де сї .**

**Слава : шї аѣѡмѣ .**

**Ѡѣѣ ѣє єщї маї чїнстїтѣ .**

**шї Ѡпѣѣѣѣѣ**

Ѡї дѣ .

**Ѡѣѣ**







Ї К Ї Θ Η Σ Τ Ъ Л Ъ .

П Р Ъ С Ф Н Т Ъ И

Наскзтоарей Де Амнезель, шн пдръ.  
рѣ Феодорей Марей. Де гаете Прѣ-  
шть, зиче:

Благословѣта ѣ Амнезель нострѣ.

Ирз де гаете мнрѣнь, зиче:

Рентрѣ рѣгзчюнило сфнцилшрь Па-  
нцилшрь нощри, Амне Ісѣ Хсѣ Ам-  
зель нострѣ, милѣжщене пре ной.

Лавъ цѣ, Амнезель нострѣ, сла-  
вѣ цѣ.

**П**зрѣте черѣскъ, мжнгжнторилеъ  
Дхѣль адевзрѣлѣи, кареле

пре

СѢС. **Ѧ** **АКАДЕМІА** **Ѧ**

претѣндинѣ еши, шѣ гѣате ле  
плнѣши: Висгѣрюль бѣнѣтѣцнлшрь,  
шѣ дѣтѣтѣорюле де вѣмѣцѣ, бѣно шѣ  
те сѣлѣшлѣмѣше рѣгѣрѣ нѣнѣ, шѣ не кѣ  
рѣцѣще пре нѣнѣ де гѣатѣ спѣркѣчнѣнѣ,  
шѣ мѣтѣмѣше бѣнѣле сѣфлѣтеле нѣастрѣ.

**С**фѣте дѣнезѣле, сфѣте гѣре,  
сфѣте фѣрѣ де мѣартѣ, мѣлѣмѣше  
не пре нѣнѣ **де гѣ** шѣнѣ.

**С**лавѣ тѣтѣлѣнѣ, шѣ фѣюлѣнѣ, шѣ  
сфѣтѣлѣнѣ дѣхѣ: шѣ аѣмѣ, шѣ пѣ  
рѣрѣ, шѣ рѣвѣчнѣ вѣчнлшрь, аѣнѣ.

**П**рѣ сфѣтѣ Троѣцѣ мѣлѣмѣшене пре нѣнѣ,  
дѣне кѣрѣцѣще пѣкѣтеле нѣастрѣ,  
стѣпѣне гѣртѣ фѣрѣ де лѣцнлѣ нѣастрѣ,  
сфѣте черѣетѣѣзѣ, шѣ вѣндѣкѣ непѣтнѣ  
цѣле нѣастрѣ, пѣнтѣрѣ нѣмѣле гѣѣ.

**А**ѣне



ДѢМНЕ МИЛОСЕРДЦЕНО : Г. ѿрн.

**СЛѢВА, ШИ АКОМЪ :**

**Т**АТЪЛЪ НОСТРЪ, КАРЕЛЕ ЕЩИ АЧЕРЮРНЪ  
СФНЦЪСКЪСЪ НОМЕЛЕ ТЪЛЪ. ВІЕ АПЪРЪЦІА  
ТА, ФІЕ ВОМ ТА, ПРЕКОМЪ АЧЕРЮ, ШИ  
ПРЕПЪМЪНТА. ПЪННѢ НОСТРЪ ЧѢ ДЕ  
ТОАТЕ ЗІЛЕЛЕ ДЪНІШ НОАШ АРЪГЪЗНІ. ШИ  
НЕ ІАРЪТЪ НОАШ ГРЕШАЛЕЛЕ НОСТРЕ, ПРЕ  
КОМЪ, ШИ НОИ ЕРЪГЪМЪ ГРЕШІЦНЛШРЪ  
НОЩРН. ШИ НОНЕ ДЪЧЕ ПРЕ НОИ АНІСПІ.  
ТЪ. ЧИ НЕ ІЗЪВЪБІЩЕ ДЕ ЧЕЛЪ РЪЛЪ.

**АПОИ АЧЪКТЕ ТРОПЪРЪ : СЛѢВА, Б.**

**М**ИЛОСЕРДЦЕНО ПРЕ НОИ ДѢМНЕ, МИЛОСЕРДЦЕ-  
НО ПРЕ НОИ, КЪ НЕ ПРИЧЕПЪНДЪНЕ ДЕ НИЧІ  
ОУНЪ РЪСПЪНЪ АЧАСЪТЪ РЪГЪЧЮНЕ АДЪЧЕМЪ  
ЦІЕ КЪ ОУНЪИ СТЪПЪНЪ, НОИ ПЪКЪТЪО-  
ШІИ РОБИИ ТЪИ, МИЛОСЕРДЦЕНО ПРЕ НОИ.

**СЛѢВА**



**Д**ѣмне мнлѣщене пре нѡѡ , кѣ рѣтрѣ  
 тѣне ѡмь нѣдѣждѣнѣтъ , нѣтъ  
 спре нѡѡ фѡарте , нѣчѣ поменѣ фѡар  
 де лѣцѣле нѡарте : чѣ кѡртѣ шѣ ѡмь  
 кѡ оуѣнь мнлостѣвъ , шѣ не нѣзѣзѣ  
 пре нѡѡ де брѣжмѡшѣнѣ нѡцѣрѣ : кѣ рѣ  
 ѣщѣ дѣмнезѣль нѡарте , шѣ нѡѡ сѡ  
 темь нѡрѡдѣль тѣтъ , тѡцѣ лѣкрѣ  
 мѣннлѡрѣ тѣле , шѣ нѣмеле тѣтъ  
 мѣмь .

**Шѣ ѡмь ,**

**О**уѣша мнлостѣвѣнѣнѣ дѣшкѣдѣне нѡарте  
 бѣгѡсловѣтѣ нѣзѣкѣтѡаре де дѣмнезѣ  
 фѣчѡарте , кѡ сѣ нѣ перѣмь чѣнѣ , чѣ нѣ  
 дѣждѣнѣмь рѣтрѣ тѣне , чѣ сѣне мѣн  
 тѣнѣмь прѣнѣ тѣне дѣнѣ нѣвѡѡ : кѣ рѣ  
 ѣщѣ мѣнтѣнѣрѣ нѣмѣлѣнѣ крѣщѣнѣнѣмь .

**Алѡѡ**



Прѣчнотіи  
Апои



Скѣ



рѣзъ ꙗ́трѣ оу́нѣлѣ дѣмнезѣѣ, тѣ-  
тзль ꙗ́то́тъ цѣнѣторюль, фз-  
нѣторюль чѣрюлѣнѣ, шнѣ ꙗ́ль нѣзмѣнѣтѣ-  
лѣнѣ, взвѣтелшрѣ тѣтѣтѣрѣ, шнѣ не  
взвѣтелшрѣ. Шнѣ ꙗ́трѣ оу́нѣлѣ дѣмнѣлѣ  
ꙗ́с хсѣ, фѣюль лѣнѣ дѣмнезѣѣ, оу́нѣлѣ  
нѣзкѣтъ, кѣреле дѣла тѣтзль сѣѣ нѣз-  
кѣтъ, маинѣнѣте дѣ тоѣцѣ вѣчѣнѣ. Лѣ-  
мнѣ днѣ лѣмнѣнѣ, дѣмнезѣѣ ꙗ́дѣвѣ-  
рѣтъ, днѣ дѣмнезѣѣ ꙗ́дѣвѣрѣтъ нѣ-  
кѣтъ, ꙗ́рѣ нѣ фзкѣтъ, чѣль дѣ ѡ-  
фѣнѣцѣ кѣ тѣтзль, прнѣнѣ кѣреле тоѣ-  
нѣ сѣѣ фзкѣтъ. Кѣреле пенѣтрѣ нѣнѣ  
ꙗ́меннѣнѣ, шнѣ пенѣтрѣ ꙗ́нѣлѣстрѣ мѣнѣ-  
нѣрѣ сѣѣ погорѣтъ днѣ чѣрюлѣнѣ, шнѣ  
сѣѣ ꙗ́трѣпѣтъ дѣла дѣхѣлѣ сфнѣтъ, шнѣ

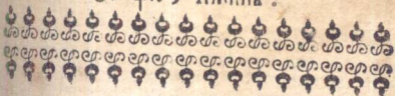
К.

днѣ





ПАРѢ ПЗКАТЕЛШРЬ . ПЩЕПТЬ ПВИМРѢ  
МОЩУШРЬ . ШИ ВИМЦА ВЪКЪЛДНЪ ЧЕ ВА  
СЪ ФІЕ , ПМНЬ .



СТІХІРІА

ГЛАГОЛЪ Б. ПОДОКІСЪ

ВЪ ОУПОВАНІЕ .



СЛАГОЛЪ ЧЕЛЪ МАИ НАИПТЕ ДЪ

ВЪЧИ ДЕСКОПЕДИНДЪЦІЕ ФЕЧОА .

ПЪ ГАВРІИЛЬ , АД СТВЪДЧЪ ПНАИПТЕ

ПЪ ПКИНЖИДЪСЪ ЦІЕ , ШИ ЗИКЖИДЪ

БЪКЪРЪТЕ ПЪМЖИТЪЛЪ ЧЕЛЪ НЕ СЪМЪ .

ПЪ ПЪ . БЪКЪРЪТЕ РЪГЪЛЪ ЧЕЛЪ НЕ АРСЪ .



БЪКЪРЪТЕ АДЖИКЪЛЪ ЧЕЛА , ЧЕ ПЪТЕ КЪ

ПЪ ПЪ АСЪ ВЕДЪ . БЪКЪРЪТЕ ПОДЪЛЪ

К Б .

КА .



СЛВ.  **ІКАДІІТЪЛЪ**   
КАРЕЛЕ ТРЕЧН АА ЧЕРЮ, ШИ СКАРА  
ЧЪ НАЛТЪ, КАРЪ ШАЪ ВЪЗЪТЪ ІКАШЪ.  
БЪКЪРЪТЕ НЪСІТРАПА ЧЪ ДМНЕЗЕАКЪ КЪ  
МАННЪ. БЪКЪРЪТЕ ДЕЗЛЕГАРЪ БЛЕСТЕ-  
МЪЛЪН. БЪКЪРЪТЕ КІЕМАРЪ ЛЪН ІДАМА  
ДМНЪЛЪ Є КЪ ТІНЕ.

**Т**Е АРЪЦІІ МІЕ КА ОУНЪ ШЪ, ЗНАЪ  
КЪРАТА ФЕЧОАРЪ КЪТЪРЪ ІАХІСТРАТІГЪ,  
ШИ КЪМЪ ВЕСТЕЦІІ ГРАЮРН МАЙ ПРЕ СВЪ  
ДЕ ФІРЪ ШЪМЪЛЪН; ЗНРЕШН, КЪ БА ФІ  
ДМНЕЗЕЪ КЪ МІНЕ, ШИ СЪ БА СЪЛЪШ-  
ЛЪН ІПЖНІТЕЧЕЛЕ МІЕЪ, ШИ КЪМЪ ВОИ  
ФІ СЪЛАШЪ ДЕСФЪТАТЪ, СПЪНЕМІ, ШИ  
ЛОКЪ СФІЦІРЕН ЧЕЛЪН, ЧЕ ГІСТЕ МАЙ ПРЕ  
СВЪ ДЕ ХЕРЪВІМІ; НЪМЪ ІШЕЛА ПРЕ  
МІНЕ КЪ ІШЕЛЪЧІОНЕ: КЪ НЪ ЦІЪ ДЕ ЛЪ  
МЕ, НЪНЦІІ СЖНТЪ НЕ ІПРЕЪНАТЪ: ДАРЪ

К Б.

ПРЪМІ



прѣчистѣи кѡмъ бою наще ;



**І** мнѣзѣѡ оуде вѣ, съ впрѣжѣше ржндѣмъ  
ла фѣрѣи , зисаѡ чѣль фзрз де трѣпъ ,  
ши съ лѡкрѣзз чѣле , че сжнтѣ маѣ  
пре сѡвь де фѣртѣ ѡмѡлѡнѣ , крѣде кѡ.  
винтеле мѣле чѣле ѡдеврѣте , чѣмъ че  
ѡщи кѡ тѡтѡль сфѣтѣ , ши не вино-  
ѡтѣ : гѣрѣ ѡ ѡѡ стрѣгѣтѣ : фѣе мѣе  
ѡкѡмъ дѡпз кѡвѣжнтѣлѣ тѣѡ , ши бою  
наще пре чѣль фзрз де трѣпъ , кѡреле  
ка лѡѡ дела мѣне трѣпъ : пенѣтрѡ ка  
съ рждѣче , кѡ оуднѣ пѡтѣрѣникѣ , пре  
ѡмъ ла чѣнѣтѣ ѣтѣ дннѣ тѣжѡ , кѡ ѡ-  
трѣпѣртѣ .

**Слава ѡ Ши ѡкѡмъ . Глѡвъ ѡ .**

**І** анна ѣтѣ дннѣ вѣчѣи съ дескѡпере ѡ.  
тѣзѣи , ши фѣюль лѡнѣ дмнѣзѣѡ съ  
ѡче фѣю ѡмѡлѡнѣ : кѡ лѡѡндѣ , че гѣтѣ

К г.

ман

СЛД  **АКАТИСТА** 

МАИ ПРОСТЪ , СЪМН ДѢ МІЕ , ЧЕ ГАРТ  
МАИ ВЪН . АМЪЦНТЪСАЪ ДЕ ДЕ МЪЛТЪ П.  
ДАМЪ , ПОУТННДЪ , СЪ ФІЕ АМНЕЗЕЪ , ШІ  
НАЪ ФОСТЪ : ГАРЪ АМНЕЗЕЪ СЪ ФАЧ  
ШМЪ , КА СЪ ФАКЪ ПЪЕ АДЪАМЪ АМН-  
ЗЕЪ . СЪ СЕ ВЕСЕЛѢКЪ ФЪПТЪРА , ШІ СЪ  
САЛТЕ ФІРѢ : КЪ АРХАНГЕЛЪ СЪТЪ  
ФРІКЪ АНАНТѢ ФЕЧОАРЕЙ , ШІ АРЪ  
ВЪКХРЕ АПРОТІВА ГРНЖІЙ . ЧЕЛА ЧЕ ПЪ  
ФЪКЪТЪ ШМЪ ПЕНТЪРЪ МИЛОСТІВНРѢ МЪ  
ЛЕЙ . АМНЕЗЕЪЛЬ НОСТЪРЪ СЛАВЪ ЦІЕ .

## А А С Т І Х О В Н Ъ

Стихирнае . Глѣнь , а . Подобенъ .

**Н**ЕВЕСНЫМЪ ЧІНОМЪ .

**Д**ИНИ КРЪГЪРНАЕ ЧРЕЩІ ЗЕЪРЖНДЪ ГЕ  
ВРІПЪЛЪ А НАЗАРЕТЪ , СЪТЪТЪТАЪ АНАН-



Ѳечѡарей Мѡрїей , стрн҃гѣнѣ кзѣрз  
 дѣнса : бѣкѣрзѣте , кѣ вѣн сѣ ѡчѣпн  
 Фїѡ пре чѣль маѣ де де мѡлїѣ де кѣтѣ ѡ-  
 дѣмѣ , пре Фѣкѣтѡрїѡлѣ , шн нѣзѣзвнѣтѡ-  
 рїѡлѣ пѣтѣрѡрѣ чѣлѡра , чѣцн стрн҃гѣ рѣ  
 бѣкѣрзѣте кѣрѣтѣ .

Стихъ.

Ѳекѣтѣ Фечѡарѣ , шн вѣзнѣ , шнцн  
 плѣкѣ оѣрѣкѣтѣ пѣ , шн оѣнѣтѣ пре но-  
 рѡдѣлѣ пѣтѣ , шн кѣса Пѣрнѣтелѣнѣ пѣтѣ .

Ѳаврїѣлѣ ѡдѣкѣнѣ вѣстѣ бѣнѣ дннѣ Чѣрїѡ  
 Фечѡарей , стрн҃гѣ : бѣкѣрзѣте : кѣ вѣн  
 сѣ ѡчѣпн ѡнѣнѣтѣчѣле пѣтѣ пре чѣла , че  
 ѡнѣпе ѡтѣрѣ пѣнѣ , шн ѡтѣрѣ пѣсѣте пѣ-  
 нѣ не ѡкѣпѣтѣ : шн вѣн сѣ пѣ ѡрѣцн  
 Нѣкѣтѡарѣ чѣлѣжѣ , че ѡѣ рѣзѣрнѣтѣ де-  
 ла Тѣтѣлѣ маѣ напнѣте де кѣтѣ лѣчѣ-  
 фѣрѣлѣ .

Стихъ.

К ѡ

Ф ѣ

СЛС.



**АКАДІСТУЛА**



**Ф**іцїи тале сз вѡрь рѡга богаци  
норѡделѡрь.

**К**ѡвѡнтѡль чѣла , че гѡсте пѡрѡрѣ  
ѡфїицз кѡ Тѡтзль чѣль фѡрз де  
чепѡтъ , не деспѡрциндѡсе . де чѣи  
сѡсь , акѡмь аѡ венитѡ ла чѣи  
жѡвь , пентрѡ чѣ прѣ мѡре аѡ мнло  
стнѣре . Фѡкѡндѡнез мнлз де аѡне  
карѣ нѡастрз , шї лѡндѡ сѡрзчїа лѡи  
ѡдѡмь , сѡѡ фѡкѡпѡитѡ фѡчѣль стѡрїи .

**Стїхъ .**

**Т**ѡтъ пѡмѡнтѡль сз се фѡкїне цїе  
шї сз кѡнтѡе цїе .

**К**ѡвѡнтѡль чѣль маї прѣ сѡсь де фѡ  
ицз , кареле гѡсте дела Тѡтзль прїи  
фїицз чѣ де пѡрѡрѣ , шї дннѡ мѡмз  
сѡптѡ чѡсь сѡѡ аѡртѡтѡ лѡмїи , кнѡ

пѡль



**Прѣтвѣтїи.**



**Слѣз.**

авль робѣльнїи прїимѣще : шї сз фаче  
трѣпѣ , не оубѣвїндѣсе де дмнзєнре  
шї зндѣще пре адамь рпжнтечеле а  
чїѣа , кѣртѣ лаѣ рчепѣтъ пре джнѣль  
фвръ де сзмжнцз .

**Слѣва шї акѣма : Гласъ , б .**

шї стзшї бєстѣще Гаврїїаль чїїи плїне  
рѣ дѣрь : бѣкѣрзѣ Мѣнкз , чѣа чє  
ѣшї Фечѣарз , шї нѣщїи де нѣнїтз .  
Нѣтє мнрѣ де кнпѣль мїѣѣ чєль стре  
ннѣ , ннчїи тє спзмжнїтѣ , кѣ Архан  
гєль сжнїтѣ : шѣрпєлє аѣ ршєлѣтѣ пре  
ѣубѣ шѣрє кжндѣ : гѣрз ѣѣ акѣма бє  
стѣскѣ цїє бѣкѣрїє , шї бїи рзмжнїтѣ р  
трѣгз , шї бїи нѣщїє пре дмнѣль  
чѣа чє ѣшї кѣрѣтз .

**Дѣнє мнлѣшїрєнє : вї .**

**Слѣз.**

Слп.  **Акадистъль,** 


**Слава,** **Шн анѡмъ.**

**В**еници сзне фкинѡмъ апзратъльн  
нострѡ дмнезѡ.

**В**еници сзне фкинѡмъ лѡи хс апзра  
тъльн нострѡ дмнезѡ.

**В**еници сзне фкинѡмъ, шн сз кздѡи  
взирѡ фѡши дмнѡль іс христѡи ф  
пзратъль нострѡ, шн дмнезѡ.

**Псалмѡль,** **рмѡ.**

 **С**лме аѡзи рѡгзчюиѡ мѡ: акнѡи  
тз чѡреѡ мѡ фтрѡ адеѡзѡ  
тѡ: аѡзимъ фтрѡ дрептѡтѡ тѡ. Шн  
сзнѡ фтри ла жѡдекатѡ кѡ рѡвѡ  
тѡ: кѡ нѡсѡва фдрептѡ фнанитѡ тѡ  
потѡ чѡль вѡ. Кѡ аѡ гонитѡ вѡж  
машѡль сѡфлетѡль мѡ: фпилатѡ  
фнзмѡнтѡ вѡмѡ мѡ. **Ашззатѡмѡ**

фтрѡ



**Прѣвѣстїи.**



Слѣдѣ

прѣвѣстїи прѣвѣстїи ка пре морцїи вѣкѣ  
 прѣвѣстїи: шї саѣ мжхнїтъ прѣвѣстїи мїне  
 прѣвѣстїи мїеѣ, прѣвѣстїи мїне саѣ  
 прѣвѣстїи нїма мѣ. прѣвѣстїи  
 прѣвѣстїи амнїте де зїлеле чѣле дннѣ  
 прѣвѣстїи, кѣцетатамь ла тоате  
 прѣвѣстїи тале: ла фаптеле мжнї-  
 прѣвѣстїи тале амь гжнїтъ. Тїнсамь  
 прѣвѣстїи тїне мжнїнле мѣле: сѣфле-  
 прѣвѣстїи мїеѣ ка нїше пзмжнїтъ фзрѣ де  
 прѣвѣстїи. де граѣвѣ аѣзїмѣ дмїне: слѣ-  
 прѣвѣстїи дхѣль мїеѣ. Сзїѣ прѣвѣстїи фѣ-  
 прѣвѣстїи де ла мїне: шї мѣ вою аѣзї-  
 прѣвѣстїи чѣлѣрѣ чѣ сѣ погѣарѣ прѣвѣстїи.  
 прѣвѣстїи фѣ мїе дїмнїѣца мїла тѣв  
 прѣвѣстїи тїне амь нѣдѣждѣнїтъ. прѣвѣ-  
 прѣвѣстїи мїе дмїне калѣ, прѣвѣстїи вою мѣрѣ-  
 прѣвѣстїи



см.



**ІКАДІСТУЛЬ**



це : кѣ ла тїне амь рждикаѣтъ сѣфле  
 тѣль мїеѣ. СКОАТЕМЪ ДЕЛА ВРЪЖМА  
 ШІИ МІЕИ ДМНЕ, ла тїне амь СІКЗЛАТ  
 ЛВАЦЗМЪ КА СЪ ФАКЪ ВОА ТА, кѣ  
 тѣ ѣщї ДМНЕЗЕДЪЛЬ МІЕѣ. ДХЪЛЬ ТЪ  
 ЧЕЛЬ БЪНЪ МЪВА ПОВЪЦЪИ ЛА ПЪМАНТЪ  
 ЧЕЛЬ ДРЕПТЪ : ПЕНТЪРЪ НЪМЕЛЕ ТЪ, ДМ  
 НЕ МЪ ВЕИ БІА, ШИ ПЪТЪРЪ ДРЕПТАТЪ  
 ТА СКОАТЕВЕИ КА ДННЪ НЕКАЗЪ Сѣфле  
 тѣль мїеѣ : ШИ ПЪТЪРЪ МИЛА ТА ВЕИ  
 КОНЧЕНИ ПРЕ ВРЪЖМАШІИ МІЕИ, ШИ ВЕИ  
 ЛІАРДЕ ПРЕ ТОЦІ ЧЕИ, ЧЕ НЪКЪЖЕНЪ  
 Сѣфлетѣль мїеѣ : кѣ ѣѣ СЖІТЪ РОБЪЛ ТЪ

**СЛАВА, ШИ АКОМЪ.**

**ІЛЛАДІА, ДЕ Г. ДМНЕ МИЛЪЩІИ**  
**ДЕ БІ. ШИ. СЛАВА : ШИ АКОМЪ**  
**КА ФІИ ДИМНИЦА ЗИ : ДМНЕЗЕДЪ**

ДМ



Прѣвѣстїи .



Сма .

Дмнѣль .

Іеръ де ба фи сѣра зн

Измаи Тропарюла . Гласъ ѡ ѿ .

**Г**ана ѡѣ порѣчїи тѣ лѣдѣ дѣшѣ ѿтрѣ кѣ  
 мошїи цѣ чѣль фѣрѣ де трѣпѣ , де грабѣ  
 ѿ сѣгѣтѣ ѿ каба лѣи Іѡсїфѣ , зикѣдѣ  
 чѣїа , че нѣ шїа де нѣнѣтѣ , чѣла че ѿ  
 плакѣтъ чѣрюрїле кѣ погорѣрѣ , ѿ капе  
 фѣрѣ де скїмѣаре тоѣтѣ ѿтрѣ тїне : пре  
 кареле шї възжндѣль ѿпжнлечеле тѣѣ  
 ѿвндѣ кїпѣ де робѣ мѣ спѣмѣтѣз ѿ стрї  
 цїе : вѣкѣрѣте Маїкѣ пѣрѣрѣ Фечѣарѣ .  
**Г**мне анлѣщене : **Г** Слава ѡ шї  
 анѣмѣ : **Г** Гласъ ѡ ѿ .



анлѣщемѣ . Дмнезїѣле дѣпѣ ма  
 ре мїла тѣ : шї дѣпѣ мѣлїцїмѣ

ѿрѣрїлѣрѣ тѣне , кѣрѣцѣщѣ фѣрѣ  
 лѣѣтѣ мѣ . Маї вѣрѣтоѣ мѣ шїалѣ

Ка .

де

СМБ. ❀ **Акадітѣла** ❀

де фзрз де лѣцѣ мѣ : шн де пакѣ  
тѣль мѣѣ мз кѣрзцѣще . Кѣ фзрз  
де лѣцѣ мѣ ѣѣ ѡкѣнѣкъ : шн пакѣ  
тѣл мѣѣ ѣнаѣнтѣ мѣ ѣѣте пѣрѣрѣтѣ .  
Ціе оѣнѣѣ ѣмѣ грешнѣтъ , шн рѣѣ ѣна  
ѣнтѣ тѣ ѣмѣ фзкѣтъ : кѣ сѣ те ѣ  
дрептѣѣнѣ ѣтрѣ кѣвнѣтеле тѣле , шн  
сѣ бирѣѣщнѣ , кѣндѣ бѣнѣ жѣѣдека тѣ .  
Кѣ ѣѣтѣ ѣтрѣ фзрз де лѣцнѣ мѣмѣ зѣ  
мнслнѣтъ : шн ѣпѣкѣте мѣѣ нѣзкѣѣтѣ  
мѣнѣка мѣѣ . Кѣ ѣѣтѣ ѣдѣевѣрѣѣѣ ѣнѣ  
бнѣтъ : чѣле не ѣрѣтѣте , шн чѣле не  
скѣнѣѣѣ ѣле ѣцѣлепчѣннѣнѣ тѣле мѣѣнѣ ѣрѣ  
тѣѣ мѣѣ . Стрѣпнѣмѣѣѣнѣ кѣ ѣсѣѣѣѣѣ шн  
мѣѣ ѣѣѣ кѣрѣѣцнѣ : снѣлѣмѣѣѣнѣ , шн  
мѣѣнѣ ѣжрѣѣѣѣѣ де кѣѣтѣ зѣпѣѣѣѣ мѣѣ ѣѣѣ  
ѣлѣнѣ . Пѣѣѣѣѣнѣ мѣѣѣѣѣ бѣнѣ дѣѣѣѣѣѣѣѣ  
Кѣ



Публичній.



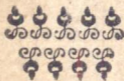
СМГ.

ШИ ВЕСЕЛІЕ : ВЪКЪРАСЕВОРЪ ШАСЕЛЕ ЧЪЛЕ  
 СМЕРНІТЕ. АГОАРЧЕ ФАЦА ТА ДЕ КРЪ-  
 ТРЪ ПЪКАТЕЛЕ МЪЛЕ : ШИ ТОАТЕ ФЪРЪ  
 ДЕ ЛЕЦІЛЕ МЪЛЕ ШЪРЦЕ. ИНИМЪ КЪРАТЪ  
 ЗНАЮЩЕ АГОАРЪ МІНЕ ДМНЕЗЕУЛЕ : ШИ  
 ДХЪ ДРЕПЪТЬ АНОАЩЕ АГОАРЪ ЧЪЛЕ ДНЬ  
 АВЪНТЪРЪ АЛЕ МЪЛЕ. НЪМЪ ЛЕПЪДА ДЕ-  
 ЛА ФАЦА ТА : ШИ ДХЪЛЬ ПЪЗЪ ЧЕЛЪ  
 СФІТА НЪЛЬ ЛЪА ДЕЛА МІНЕ. ДЪМІ  
 ШЕ ВЪКЪРА МЖНТЪРІН ПЪАЛЕ : ШИ КЪ  
 ДХЪ СЪЗПЖНІТОРЪ МЪ АГОАРЪЩЕ. А-  
 ЦЪАВОЮ ПРЕ ЧЕИ ФЪРЪ ДЕ ЛЪЦЕ КЪІЛЕ  
 ПЪАЛЕ : ШИ ЧЕИ НЕ КРЕДНІЧОШИ ЛА ПІНЕ  
 ПЪАЛЕ ВЪРЪ АГОАРЧЕ. ИЗЪЗЪЩЕМЪ ДЕ  
 АНОАРЪ ДМНЕЗЕУЛЕ А ДМНЕЗЕУЛЬ МЖН-  
 ТЪРІН МЪЛЕ : ВЪКЪРАСЕВА ЛІМБА МЪ  
 ДРЕПТАТЪ ТА. ДМНЕ ВЪЗЕЛЕ МЪЛЕ

КАВ.

ВЕН

СМД. ❧ *Акадѣмія* ❧  
вѣн дѣшкѣде, шн гѣра мѣ ба вѣстѣ  
лѣда га. Кѣ де аѣ фѣ вѣнть жѣр  
твѣ, ашь фѣ дѣтъ: ардѣрле де тоѣ  
нѣлѣвѣн бѣне вѣн. Жѣртѣва лѣн дѣнѣ  
зѣѣ лѣхъ оѣмнлѣнѣ, ѣннмѣ ѣфрѣнѣнѣ,  
шн смѣрнѣтъ дѣнѣзѣѣ нѣ ѡвѣ оѣрѣнѣ.  
Фѣ бѣне дѣнѣ ѣтрѣ вѣнѣ вѣнѣтѣ га  
Сѣѡнѣлѣнѣ: шн сѣ се зндѣкѣ зндѣ  
рнлѣ Іѣрѣсалимѣлѣнѣ. Аѣѣнѣнѣ бѣне вѣн  
вѣн жѣртѣва дрѣпѣтѣцѣн, прннѣ  
ѣлѣ, шн ардѣрлѣ де тоѣтъ: а  
ѣѣнѣнѣ вѣрѣ пѣнѣ прѣ ѡлтѣрѣнѣ  
тѣѣ вѣнѣнѣ.





К А Н О Н Ъ

Де мѡлицѡмѡре кѡтѡрѡ прѣ сфнѣта Нѡ-  
кѡтѡрѣ де дѡмнезѣ. Кѡрѡмъ фѡ-  
прѣ фѡчерѣ елннѣскѡ семнѡрѣ де  
пре мѡрѡннѣ мѡсто фѡтрѣ аѡсѣта кнѡвѡ.

Бѡкѡрѡте чѣмъ, че еѡнѣ лѡкѡшь бѡ-  
кѡрѣнѣ, кѡ нѡмѡнѣ цѣе оѡнѣмъ сѡ кѡде  
сѡте бѡкѡрѣнѣ.

Cluj / Central University Library Cluj

Фѡчерѣ лѡкѡ-Іѡсѡфѣ, Глѡсѣ, дѡ.  
Пѣснѡ, мѡ. Іѡмѡсѡ.

Іѡшкѡдевоѡ гѡра мѣ, шѣ сѡ ва  
фѡмплѣ де дѡхѡль сфнѣтѣ: шѣ кѡ кѡ.  
кнѡтѡль воѡ сѡзвѣнѣ пре Мѡнѡка фѡпрѡ-  
тѡлѡнѣ, шѣ мѡ воѡ аѡрѡтѡ лѡмнѡнѣтѣ  
презвѣнѣндѣ, шѣ воѡ кнѡтѡ мнѡнѣнѣ

Кѡ гѡ.

ѡнѣ

СМЪ. ❀ **АКАКИТЪ** ❀

ѢИ БЪКЪРЪЖНДЪИЪ.

**П**ре гинне карѣ лѣи ХС ѣѣ ѣѣфлѣ  
цнѣтъ, мареле архангелъ възѣждѣте  
печатлѣнѣтъ кѣ дхѣль, стрига кѣтрѣ  
гине, чѣа че ѣщѣ кѣраѣтъ. Бѣкѣрѣ  
те, чѣа че ѣщѣ лѣкашѣ бѣкѣрѣи  
пентрѣ карѣ сѣ стрѣнкѣ блѣстѣмѣ  
стрѣмошѣи.

**Б**ѣкѣрѣте Фечѣарѣ Мирѣез Дмнезѣ  
кѣ, ѣдрѣптѣрѣ лѣи ѣдѣмѣ, шнѣ ѣмо  
рѣрѣ гѣдѣлѣи. Бѣкѣрѣте полѣта  
пѣрѣлѣлѣи пѣтѣрѣѣ, ѣѣ кѣ пѣтѣ  
не бнновѣтъ. Бѣкѣрѣте скѣѣнѣль чѣ  
де фѣкъ ѣль чѣлѣ, че гѣте ѣтѣ  
цнѣгѣѣ.

**Слѣва.**

**Б**ѣкѣрѣте флѣарѣ ѣѣ не вѣщѣжнѣтъ,  
кѣрѣ сѣна ѣи крѣкѣтѣ мѣрѣль чѣль кѣ



**ПѢСНИ.**



**СМЗ.**

мирось бѣнь . Бѣкѣрзте чѣмъ , че аи  
нзекѣтъ миросѣл чѣль бѣнь , аль чѣлѣмъ  
че гѣте сннѣръ Апзрѣтъ . Бѣкѣрзте  
мжнтѣрѣ лѣмѣи , чѣмъ че нѣ цѣи де  
нѣнтъ .

**ШѢ АКОМЪ.**

Бѣкѣрзте комѣара кѣрзцѣи , пенѣрѣ  
кѣрѣ нѣмъ свѣлѣтъ дннѣрѣ кѣдѣрѣ  
поарѣрѣ . Бѣкѣрзте стѣпѣнъ , чѣмъ  
че ѣщи кѣрѣнъ кѣ дѣлѣе мирось , кѣреле  
оумпле де бѣнъ миросѣмъ преѣчѣи кѣрдин-  
чѣши : тѣмъ чѣ кѣ мирось бѣнь , шѣ  
мѣрѣлѣ чѣль де мѣлѣтѣ прѣцѣ .

**КАТАКАСІЯ .** А ешикѣ девою гѣра мѣ

**ПѢНА . Г . ІУМОСА .**

Пре аи тѣи кжнтѣрѣцѣи , Нзекѣпѣаре  
де дѣмнѣрѣ , чѣмъ че ѣщи нѣворѣ вѣрѣ ,  
шѣ дѣсѣтѣлѣтъ , кѣрѣи цѣе чѣтѣ саѣ

КА Д .

дѣрѣрѣ .



СМН. ❧ **Акадистъль.** ❧  
Ѳпреднать, Ѳтзрѣшен сѳлетѣше,  
шнѣ Ѳвредничѣше кѳнѳнилшрь славеи,  
Ѳтрѳ дѣнезеѣскъ слава та.

**У**ѣа, че аѲ рззрѣтъ спикѳль чѣль  
дѣнезеѣскъ, кѳ адеврѣтъ кѣ шхѳлда  
не араѳтъ. Бѳкѳрзѳте Маса чѣѳ Ѳѳѳ  
флециѳтъ, Ѳтрѳ карѣ аѳ Ѳкзпѳтъ  
Пѳнѳѳ вѣѳѳнѳ. Бѳкѳрзѳте Стзѳнѳнѳ  
карѣ ѳѳнѳ нзворѳль аѳѳнѳ вѣѳѳнѳ чѣль  
не дешертѣтъ.

**Б**ѳкѳрзѳте прѳнѳкъ, карѣ аѳ нзскѳтъ  
пре прѳнѳѳль чѣль не виновѣтъ крѳднѳ-  
ѳошилшрь. Бѳкѳрзѳте Мѣелѳшѳла, карѣ  
аѳ нзскѳтъ пре Мѣелѳшѳлѳль лѳнѳ дѣне-  
зеѳ, карѣ аѳ лѳѳтъ пзкѳтеле аѳѳѳ-  
ѳъ лѳмѳѳ. Бѳкѳрзѳте кѳрзѳциѳѳѳѳѳ чѣѳ  
калдѳѳ.

**СЛАВА.**

**Б**ѳкѳ



*Прѣдметѣмъ.*



*Смѣ.*

**Б**ѸКѸРЪЗТЕ ЛѸЧѸФЪРЪЛЪ ДѸМННѸЦІИ ЧѸЛѸ  
 ПРѸ ЛѸМННАТЪ, КАРѸТЪ ЁЩИ СИНГѸРЪ  
 ЛЪКАШЪЛЪ ЛѸМННИИ, ЧѸБѸ ЧЕ АИ ПѸРТАИГЪ  
 РЕ СОАРЕЛЕ ХС: БѸКѸРЪЗТЕ ЧѸБѸ, ЧЕ  
 АИ СТРИКАТЪ АТѸНѸБРЕКЪЛЪ, ШИ АИ ГО-  
 МИТЪ ДЕ ПРЕТѸТИНДНИТЪ ПРЕ ДРАЧИИ ЧЕИ  
 АТѸНЕКАЦИ.

*ШИ АИ ДѸМН*

**Б**ѸКѸРЪЗТЕ ЧѸБѸ, ЧЕ ЁЩИ СИНГѸРЪ ОУ-  
 ШЪ, ПРИМЪ КАРѸТЪ АЪ ТРЕКѸТЪ СИНГѸРЪ  
 КѸВѸЖИТЪЛЪ: СЪТЪПЖИЪ КАРѸТЪ АИ СФЪ-  
 РАМАТЪ КѸ НАЩЕРѸТЪ ТА АКѸБЕТОРНЛЕ, ШИ  
 ОУШНЛЕ ГѸДЪЛЪИ. БѸКѸРЪЗТЕ ДѸМНЕЗЕА-  
 КЪ АТѸРАРЕ АЧЕЛШРЪ ЧЕ СЪ МЖИТЪБЕСКЪ,  
 ЧѸБѸ ЧЕ ЁЩИ КѸ ПОТЪЛЪ КЖИТАТЪ.

*ШѸКНА. Д. Іермоу.*

**К**АРЕЛЕ ШАДЕ А СЛАВЪ, ПРЕ СКАѸНИЪЛЪ  
 ТЪЛЪ ДѸМНЕЗЕЕСКЪ, ІИС ЧЕЛЪ ПРѸ ДѸМНЕ-

ЗЕЕСКЪ , АЪ ВЕНІТЬ ПРЕ НІОРЬ ОУШОРЬ ДНІ  
 ПРѢКЪРАТА ФЕЧОАРЪ: ШІ АЪ МЖТЪНІ ПРЕ  
 ЧЕЛ ЧЕ СТРИГЪ. СЛАВЪ ХСЕ ПЪТЕРІН ПАЛЕ.

**А**ТРЕЪ ГЛАХЪИ ДЕ КЖНТЪИ КЪ КРЕДИН-  
 ЦЪ СТРИГЪМЪ КЪТРЕЪ ТІНЕ ЧЕЛ , ЧЕ  
 ЕЩІ АТРЕЪ ТОТЬ КЖНТАТЪ . БЪКЪРЪТЕ  
 МЪНГЕЛЕ ЧЕЛЪ ГРАСЪ , ШІ АНЪЕГАТЪ КЪ  
 АХЪЛ . БЪКЪРЪТЕ СФЪШНИЧЕ , ШІ НЪ-  
 СТРАПА ЧЕЛ , ЧЕ ПОРЦІ МАННА , КАРЪ  
 А ДЪЛУЩЕ СИМЦУРИЛЕ ТЪТЪРЪСЪ КРЕ-  
 ДИНОШПЛОСЪ .

**Б**ЪКЪРЪТЕ ПРѢКЪРАТЪ СТЪПЖНЪ , КАРЪ  
 ЕЩІ КЪРЪЦИРЪ ЛЪМІН . БЪКЪРЪТЕ  
 СКАРЪ , КАРЪ АНЪ АНЪЦАТЪ КЪ ДАРЪЛЪ  
 ПРЕ ТОЦІ ДЕ ПРЕ ПЪМЖНІТЬ . БЪКЪРЪТЕ  
 ІСАДЪ КАРЕЛЕ КЪ АДЕВЪРАТЪ ТРЕЧІ ДНІ  
 МОАРТЕ ЛА ВІАЦЪ ПРЕ ТОЦІ ЧЕЛ , ЧЕ ПЪ



НАИТЪ ПРЕ ГИНЕ .

**Б**ѢЖИТЕ ПРѢКРАТѢ ЧѢМЪ , ЧЕ ЕЩЕ  
МНѢ ПРЕ СѢБѢ ДЕ КЖТЬ ВЪСЮМЛЕ , КАРѢ  
ФЕРЪ ДЕ ВОТЕНѢЛЪ АИ ПѢРТАТЬ АПЖИ-  
ЧЕНЕЛЕ ПЪЪ ТЕМЕЛІА ПЪМЖИТЪЛЪИ . БѢ-  
ЖИТЕ РЪШАЛА , КАРѢ АИ ВЪПСИТЬ ДНИ  
СЖИЧЕЛЕ ПЪЪ ВЕШМЖИТЪЛЪ ЧЕЛЪ ДМНЕЗЕ-  
НЪ АИ АПЪРАТЪЛЪИ ПѢТЕРИЛЪЪ .

**СЛАВА .**

**Б**ѢЖИТЕ СЪТЪПЖИТЪ КАРѢ АИ НЪКЖТЬ  
ВЪ АДЕВЪРАТЬ ПРЕ ДЪТЪТОРЮЛЬ ДЕ ЛѢЧЕЗ-  
ЧЕНЕЛЕ КЪРЪЦѢЩЕ АДАРЪ ФЪРЪДЕ ЛІУМЛЕ  
ПЪЪРЪРЪ . АИЖИЧІМЪ ЧѢ НЕЩІДЪТЪ .  
АИ АИВЪЦІМЪ ЧѢ НЕ СПЪСЪ : ЧѢМЪ ЧЕ  
АИЩІНЪ ДЕ НЪИТЪ , ПЕНТЪРЪ КАРѢ НОИ  
АИЩІНЪ НѢМЪ АИ ДМНЕЗЕНІТЬ .

**ШЕ АИДЪМЪ .**

СНЕ.



Акадістѣль



**П**ре тине чѣл, че аи аплетитъ  
мии кѣна чѣ не аплетитъ де маи  
те кжигъмь, стригандъ: кзгъ тине  
Фечоаръ. Бѣкѣрзте пзхитоарѣ  
тѣрѣрь, ши аргздрѣ, ши аргздрѣ,  
ши скзпарѣ чѣ сфнцитъ.

**Пѣна, с. Ірмоѣ.**

**М**нрагѣсаѣ тоате кжте сжнтъ  
дмнезежскъ мзрнрѣ та: кз гѣ чѣл  
че нѣщн де нѣнтъ Фечоаръ, аи прн-  
митъ аплетече пре дмнезеѣ, кѣреле  
рѣсте прѣсте тоате, ши аи нзкѣтъ  
пре Фіюль чѣль фѣрз де ани: кѣреле дѣ-  
рѣжше паче тѣтѣрѣрь, чѣлѣра че те  
кжигъ прѣтине.

**Б**ѣкѣрзте прѣ невнноватъ, кѣрѣ аи  
нзкѣтъ кѣлѣ бѣщн, ши аи мжнтѣ

нѣ



иѣ лѣмѣ дѣ потопѣлѣ пѣкѣтѣлѣнѣ . Бѣ .  
 кѣрѣте мнрѣсѣ дѣмнежежѣсѣ : чѣм чѣ еѣши  
 лѣзѣре , шѣ грѣю ѣфрнкошѣлѣть . Бѣкѣ  
 рѣте петрѣчерѣ стѣпѣжѣнѣлѣнѣ фѣптѣрѣнѣ .  
**Бѣ**кѣрѣте стѣпѣжѣнѣ , чѣм чѣ еѣши  
 тѣрѣе , шѣ ѣтѣрѣре ѣаменнлѣрѣ : локѣ  
 ѣсфѣнѣцѣре мѣрѣреѣнѣ , ѣморѣжѣрѣ гѣдѣ  
 лѣнѣ , кѣмѣрѣ прѣ лѣмннѣоѣсѣ . Бѣкѣ  
 рѣте бѣкѣрѣм ѣцернлѣрѣ . Бѣкѣрѣте ѣ  
 жѣтѣтѣоѣрѣ , чѣлѣрѣ чѣ сѣ роѣгѣ цѣе  
 кѣ кредѣнѣцѣ . Бѣкѣрѣте стѣпѣжѣнѣ ,  
 чѣм чѣ еѣши кѣвѣжѣнтѣлѣнѣ кѣрѣцѣ ѣ  
 кѣпѣлѣ фѣкѣлѣнѣ , гѣю ѣсѣфлѣцѣнѣтъ ,  
 кѣрѣле ѣнѣ ѣмѣжлѣокѣ пѣмѣлѣ вѣеѣцѣнѣ пре  
 дѣмѣлѣ , ѣкѣрѣлѣ дѣлѣчѣцѣ ѣвѣмѣзѣ пре  
 чѣл чѣ сѣ ѣпрѣѣнѣ лѣнѣ кѣ кредѣнѣцѣ ѣ  
 шѣ ѣлѣ фѣсѣтъ сѣпѣлѣшѣ пѣтѣрѣжѣнѣнѣ .

КВ.

СЛ.

## ГЛАВА

**А**тзрнцн фіннд кѣ пѣтѣрѣ та, кѣ  
 кредннцз стунгѣмъ ціе. Бѣкѣрзте че  
 тѣмѣ апзрѣтѣлѣн тѣтѣрѣ, де кѣ  
 рѣ сѣд гзрнѣ кѣмѣ чѣле пѣтѣ слзвн  
 те, шн ерѣдннче ѣз ѣзгн. Мѣнтѣм  
 чѣль не тѣмѣ. Бѣкѣрзте ѣдѣннѣ  
 чѣль не мѣсѣрѣтѣ. **Шн ѣдѣмъ**

**Ч**ѣмъ, че ѣцн лзкѣшь десѣтѣтѣ кѣ  
 вѣнтѣлѣн. Бѣкѣрзте пѣтѣ кѣрѣтѣ,  
 вѣсѣль кѣрѣле ѣн сѣосѣ Мзргзрнѣтѣ  
 тѣль дѣнезѣскѣ. Бѣкѣрзте ѣпзкѣрѣ  
 тѣ кѣтѣрѣ дѣнезѣсѣ, кѣ тѣтѣлѣ мн  
 нѣнѣтѣ, ѣ тѣтѣрѣ чѣлѣурѣ че пѣрѣрѣ  
 тѣ фернѣскѣ лѣе тѣне Нзскѣтѣоѣрѣ де  
 дѣнезѣсѣ, **Пѣна, ѣ. Ірмоѣ**

**А**целѣпѣнѣурѣ де дѣнезѣсѣ. кѣтѣ  
 фѣ



**Прѣдвѣстїи.**



**СѢ**

Фѣлещїи ачѣстѣ Празникѣ Дмнезевскѣ ,  
ши кѣ тотѣль чинствїиѣ , аль Мѣнчїи  
лѣи Дмнезевѣ : венїиѣ сѣ бѣгемѣ кѣ  
мѣнїиле , слзвїнѣ кѣ кредїиѣ пре чѣ-  
ла чѣ сѣ нѣкѣдїи днѣ трѣнѣ .

**У**ѣа чѣ еѣи кѣмѣрѣ не спѣрѣкѣтѣ кѣ  
еѣнтѣлѣи , ши причїнѣ ꙗ Дмнезевїи  
тѣтѣрѣ . Бѣкѣрѣтѣ ꙗтѣрѣ тотѣ чин-  
ствїиѣ , кїемѣрѣ Прорѣчїлѣрѣ . Бѣкѣ-  
рѣтѣ подоѣба ѡноѣтѣголїлѣрѣ .

BCU Cluj Central University Library Cluj

**Д**нѣтѣрѣ тїнѣ аѣ пнѣкѣтѣ рѣѣша кѣрѣ  
аѣ стїнѣ вѣпѣлѣ мѣлѣцїи мѣи Дмнезевї-  
лѣрѣ : пѣнтѣрѣ ачѣлѣ стрїгѣмѣ цїе : Бѣ-  
кѣрѣтѣ Лѣна чѣ пѣнѣнѣ дѣ рѣѣшѣ , кѣ-  
рѣ Фѣчѣѣрѣ , Гѣдѣѣнѣ мѣнѣ нѣнѣтѣ ѡѣѣ  
вѣзѣтѣ .

**Слѣѣа**

**Н**тѣ Фѣчѣѣрѣ , Бѣкѣрѣтѣ стрїгѣмѣ  
кѣ ѣ цїе



СМЪ. **Ѧ** **І**кѡдітѡль **Ѧ**  
цїе, фїи нѡаш ѡдзпостїре, шї лїнї  
ще, чѣлшра че не ѡвзлѡїмь ѡтѡ  
дѡнкѡль скѡрѣелшрь, шї ѡтѡтѡрїи  
смытѣлелшрь ѡпротївникѡлїи.

**Шї ѡкѡмь.**

**Ч**ѣ че ѣшї причїна бѡкѡрїей, ѡб  
нїтѡцѣзѡ гѡндѡль нѡтѡрѡ, ка сѡ  
стрїгѡмь цїе. Бѡкѡрѡте рѡгѡль чѣл  
не ѡрѣ, шї нѡрѡль чѣл прѣ лѡмнїѡтѡ  
кѡреле всѡ шї ѡчетѡтѡтѡ оумерїзї прѣ чїи  
креднїчѡшї.

**Дѡлѡ ѡчѣмь кнїтѡмь. Кондѡчїи**  
**шї Ікѡселе прѣ сфїтїей Нзїкѡтѡ**  
**рїи де дѡмнїзїѡ. Пе, н. Глаѡ.**  
**ѡпрѣвнїндѡ ѡнїчї тѡѡте, и д. Кѡ**  
**реле ла ѡлїнї сѡнїтѡ тѡкмїтѡ прѣ**  
**ѡлѡ бнїтѡ. А. В.**



Прѣчистѣи.



снѣ.



# МОЛѢТВА

Кътръ Прѣ сфнѣга Нзкзѣгоаре де  
 дмнезѣѣ дѣпѣ ашасѣ пѣснѣ , фна-  
 нитѣ Кондѣчелворь , шн Ікоаселворь ,  
 фкннхндѣте сѣ зичн кѣ дѣкрзми .



Прѣ сфнѣга Стѣпѣнѣ , прѣ  
 кѣрѣтѣ Феѣоарѣ Нзкзѣгоаре де  
 дмнезѣѣ , Мѣйка дмнѣлѣнн дмнезѣѣ-  
 лѣнн мѣѣѣ Іс Хс : кѣзѣ , шн мѣ роѣ  
 це кѣ Мѣнѣнн фпѣрѣтѣлѣнн , маи на-  
 нитѣ фчепѣндѣ кътрѣ тнне ачѣсѣтѣ не  
 вѣрѣдникѣ амѣ рѣгѣчѣюне , кѣрѣ шн прѣн-  
 мнндѣш ѡ Мѣйка фпѣрѣтѣлѣнн а ачѣ-  
 лѣл , те фпѣрѣзѣцѣще Чѣсѣюль , шн пѣ-  
 мѣнѣтѣлѣ , ѡдѣ ла фпѣрѣтѣлѣ фпѣ.

КВ Г.

рацн.

СѢН. **Ѡ** **АКАДИТЪЛЪ** **Ѡ**  
РАЦИЛШЪ ДМНЪЛ ТЪТЪРЪРЪ, ЛА ФІН  
ШН ДМНЕЗІЪЛ ТЪЪ: ШНМН ЧЪРЕ ЁРТЪЧ  
НЕ ДЕ ТОАТЕ ПЪКАТЕЛЕ МЪЛЕ, ВІЕЦІН МЪ  
ЛЕ ДЪНЪ ПЪДРЕПТАРЕ, ШН ЛА СФЪРШНТЪ  
МІЕЪ ТРЪЧЕРЕ НЕ ПЪГРОЗНІТЪ ДЕ ВЪЗЖМА  
ШН ЧІН ДННЪ ВЪЗДЪХЪ: ФІН МІЕ ПОВАИ  
СЪМН ДЕШКІЗН ДМНЕЗЕАСКА ПЪТРАРЕ  
ПЪВЪРЪЦІН, ШН АКОЛШ СЪМЪ ПЪДЪЛЧІН  
ДЕ ДЪЛЧАЦА ХРАНЕИ РАЮЛЪН, ШН ДЕ ВЕ  
БЕЛІА АЧІН ЧЕЛЪЦІН ПНАЛТЕ, А ІЕРУСА  
ЛІМЪЛЪН ДЕ СЪВЪ ЧЕЛЪН ПРЪ ФРЪМОА,  
ШН ДЕ ФРЪМЪЦЕЛЕ ЛЪН ЧЪЛЕ НЕ СПЪДЕ,  
ДЕ СТЪЗЛЪЧІРНЛЕ ЛЪМІНІН ТРОНЦЕН ЧІН  
КЪ ТРІН СТЪЗЛЪЧІРН, ШН ДЕ ДЪЛЧЕЛЕ  
ГЛАСЪ АЛЪ КЖНТЪТЪОРИЛШЪ ПЪЦЕРІЦІН.  
КЪРІА СЛАВЕ, ШН ВЪКЪРІН МЪ ФЪ МО  
ЩЪНЬО ШН ПЪРТАШЪ КЪ ТОЦІН СФІЦІН



**ПРЪЧИСТА.**



СНД.

кѣ тоате ле цоци кѣ Мѣйка Апхрѣтѣ  
 лѣи чѣлѣи ѿ тогѣ пѣтѣрникѣ. Шѣи ѿ  
 кома дѣрѣ маи ѿлѣсь рѣтрѣ ѿчѣсть чѣса  
 ма ѿдѣи пре чѣла, че сѣгѣ ѿнаицѣ  
 чѣ Стѣпѣнѣ кѣ тогѣлѣ милостѣвѣ.  
 ѿ ѿминѣ, доамнѣ Апхрѣтѣвѣ, спре  
 минѣ, кѣреле ѿдѣкъ цѣ ѿжнѣаре де  
 рѣгѣчѣне ѿша.

**КОНЦА.**

пѣрѣтоаре ѿ ѿминѣ, лѣдѣ пѣтрѣ  
 кнѣицѣ, кѣ мѣлѣмѣтѣ, ѿзѣвѣнѣдѣне  
 днѣ невоѣ ѿдѣчѣмѣ цѣ Нѣкѣтѣаре де  
 ѿмѣзѣѣ нѣ рѣвѣи тѣи. Чѣи ка чѣѣ че ѿи  
 стѣпѣнѣре неврѣнѣтѣ, слѣвоѣ ѿшѣне ѿи  
 тоате невоѣде, ка сѣци сѣтрѣнѣма.

**Кѣкѣрѣте Мѣикѣ пѣрѣрѣтѣ Фѣчѣарѣ.**

КВ ѿ

ѿлоѣи

Апостѣль ·

## ІКОАСЕЛѢ ·



ѿрѣзъ чѣль маи мѣре дннъ чѣ  
 рю аѣ фѣсть тримнѣь · съ зѣ  
 ѿз Нзекзпѣарен де дмнезѣѣ Бѣкѣрѣтѣ  
 шн дннъ прѣднѣ кѣ глаѣзѣль чѣль не прѣ  
 пѣскѣ · вѣзжндѣте пре тнне дмне ꙗ  
 трѣпѣть · сѣѣ спѣнмжнтѣтъ · шн аѣ  
 стѣпѣтъ стѣргжндѣ кѣтрѣ джннѣ ѿ  
 неле кѣ ачѣстѣ · **И** Бѣкѣрѣтѣ · пѣнтрѣ  
 кѣрѣ рѣѣре бѣкѣрѣм · Бѣкѣрѣтѣ пѣн  
 трѣ кѣрѣ пѣѣре блѣстѣмѣль · Бѣкѣ  
 рѣтѣ кѣемѣрѣ лѣнн ꙗдѣмъ чѣлѣнн кѣзѣтѣ ·  
 Бѣкѣрѣтѣ нѣзѣвнѣрѣ лѣкрѣзмнлѣрѣ ѿннн ·  
 Бѣкѣрѣтѣ нѣлцннме · ꙗтрѣ кѣрѣ кѣ  
 ѣнекоѣ съ сѣѣ гжндѣрнлѣ ѿмѣнншн ·  
 Бѣкѣрѣтѣ ѣджнчннме · кѣрѣ нѣ пѣ  
 поцѣ



Прѣчнѣтїи.



сѣд.

поци лѣне ведѣ ни чн кѣ окии ѿцереции.  
 Бѣкѣрзте кѣ еци скѣднѣ ѿпзрѣтѣ  
 лѣн. Бѣкѣрзте кѣ порци пре чѣла, че  
 поартѣ поате. Бѣкѣрзте стѣва  
 карѣ арѣци соареле. Бѣкѣрзте Пжн-  
 печеле дмнезеции ѿтрѣпѣри. Бѣ-  
 кѣрзте пенгѣрѣ карѣ сѣ ѿноѣще фзп-  
 тѣра, Бѣкѣрзте пенгѣрѣ карѣ не ѿкн-  
 нѣмѣ фзкѣтѣоѣмѣлѣн.

Бѣкѣрзте *Мѣнкѣ ѿдрѣрѣ Фѣчѣмѣ.*

**В**зжѣндѣсе пре сине сфнѣта ѿтрѣ  
 кѣрзцие, зисѣл лѣн Гаврѣилѣ кѣ  
 ѿдрѣзнире: прѣ слзвнѣтѣ гласѣлѣ тѣѣ сѣ  
 ѿрѣтѣ ѿфн кѣ ѿневоѣе прѣймнѣтѣ сѣфле-  
 тѣлѣн мѣеѣ, кѣмнѣ вѣстѣции нащере кѣ  
 ѿчѣпере фзрѣ де сѣзмѣнѣцѣ стѣргѣндѣ:

*ѿллѣлѣѣѣ.*

*ѿ 52*

**А**цъзлѣцереѣ чѣ не ꙗцелѣезъ, кзѣтѣмъ  
 Феѣоара съѡ ꙗцелѣгъ, сѣтрѣгѣмъ  
 кзѣтръ чѣль, че слѣжѣмъ днѣ пѣнѣ-  
 че кѣрѣтъ, кѣмъ ꙗѣте кѣ пѣтѣнѣцъ съ-  
 се нѣскъ Фѣю, слѣнемѣ зъ кзѣтръ кѣрѣ-  
 ѣль ѣѣ знѣкъ кѣ фрѣнкъ, ꙗѣ сѣтрѣгѣмъ  
 ѣша: **Б**ѣкѣрѣте чѣмъ, че ѣѣнѣ ꙗѣ  
 нѣнѣгоарѣ сѣфѣтѣлѣнѣ чѣлѣнѣ не сѣѣѣ.  
 Бѣкѣрѣте ꙗѣчѣрѣ чѣлѣѡра че сѣѣоарѣ  
 кѣ крѣдѣнѣцъ. Бѣкѣрѣте ꙗѣчѣпѣтѣѣрѣ  
 мнѣнѣнѣлѣѡрѣ ѣнѣ ХС. Бѣкѣрѣте кѣнѣнѣ  
 порѣнѣчилѣѡрѣ ѣнѣ. Бѣкѣрѣте сѣкѣрѣ  
 чѣрѣюлѣнѣ, пре кѣрѣ сѣѣѣ погорѣтъ ѣнѣ-  
 нѣзѣѣ. Бѣкѣрѣте Пѣдѣль кѣрѣле ѣнѣ  
 ѣа чѣрѣю, пре чѣмъ, че сѣнѣтъ пре ꙗѣ-  
 мѣнѣтъ. Бѣкѣрѣте мнѣнѣнѣ кѣрѣѣ  
 шнѣ ѣѣ ꙗѣрѣнѣ ѣѣнѣ мѣлѣтъ кѣѣѣнѣтѣтъ.  
Бѣкѣ



Бѣдите чѣмъ, че ещѣ рѣнъ дѣволн-  
 рѣ де мѣлтъ пѣнсь. Бѣкѣрѣте  
 чѣ аѣ нѣкѣтъ лѣмѣна чѣ нѣ  
 бѣ. Бѣкѣрѣте кѣрѣ нѣнѣ рѣзѣатѣ  
 нѣ прѣ оѣнѣль рѣче кѣпѣ аѣ фѣтѣ.  
 Бѣрѣте, чѣмъ че ковѣрѣщѣнѣ мѣнѣтѣ  
 рѣщѣ рѣцелѣпѣнѣ: Бѣкѣрѣте, чѣмъ че  
 мѣнѣнѣнѣ гѣнѣдѣль чѣлѣщѣ крѣдѣнѣчѣошѣнѣ.

**Бѣкѣрѣте Мѣнкѣ нѣрѣрѣтѣ Фѣчѣара.**

**П**ѣтѣрѣтѣ нѣлѣ де сѣгѣ аѣ оѣмѣрѣнѣтѣ  
 аѣчѣнѣчѣ спрѣ рѣчѣперѣтѣ чѣмъ че  
 щѣа де нѣнѣтѣ: шѣнѣ пѣнѣтѣчѣелѣ еѣнѣ кѣ  
 нѣ рѣадѣтѣ кѣмъ цѣрѣнѣнѣ дѣлѣче лѣдѣ аѣрѣ-  
 нѣ, чѣдѣгѣрѣщѣ чѣлѣщѣра, че лѣтѣ сѣ сѣ-  
 мѣнѣтѣнѣрѣ, кѣнѣнѣ бѣрѣ кѣнѣнѣгѣ аѣшѣ.

**Дѣмѣлѣнѣ.**

нѣнѣнѣ Фѣчѣара рѣпѣнѣтѣче прѣ дѣмѣ-  
 нѣнѣ







на чѣла къ хранѣ. Бѣкѣрзѣ чѣла че  
 рѣтѣши адзпостѣре сѣфлетелшрь.  
 Бѣкѣрзѣ тѣмѣа рѣгзчюнїи ѣтѣ прїи-  
 мїтѣ. Бѣкѣрзѣ кѣрзцїрѣ атоатѣ  
 амѣ. Бѣкѣрзѣ воа лѣи дмнѣ-  
 хѣ ѣтѣ бѣнѣ кѣтрѣ нонѣ чѣи мѣрнѣторнѣ.  
 Бѣкѣрзѣ, чѣла че ѣши адрѣзнїре чѣ-  
 лшрь мѣрнѣторнѣ кѣтрѣ дмнѣзѣѣ.

**Бѣкѣрзѣ Шанкѣ рѣзѣрѣ Фѣчѣрѣ**



нѣхорѣ дѣ гѣндѣрнѣ не крѣднѣчѣоа-  
 се авѣндѣ алаѣнѣтрѣ ацелѣпнѣ ѣлѣ  
 ѣнѣфѣ, сѣлѣ тѣрѣѣрѣатѣ оуїтѣгѣндѣсе  
 спрѣ тїне ѣтѣ не амѣстѣкѣатѣ къ нѣнѣтѣ,  
 шї гѣндѣнѣдѣ къ ѣши фѣрѣатѣ дѣ нѣнѣ-  
 тѣ: чѣла че ѣши не вннѣбѣатѣ: мѣрѣ  
 рѣка аѣ кѣножѣѣтѣ къ гѣстѣ ачѣперѣ  
 тѣ дѣла дѣхѣлѣ сфнѣтѣ аѣ знѣсѣ.

КГ.

**Алли-**



**И**ЗЪИТАЪ ПЪСТОРИИ ПРЪ АЦЕРИ КЪНІТА  
 ВЕНІРЪ ЛЪИ ХСЪ А ПРЪПЪ, ШИ АЛЕРГЪ  
 КА КЪТЪРЪ ОУНЪ ПЪСТОРИЮ, ВЪЗЪИТА  
 ПРЪ АЧЕСТА КА ПРЪ ОУНЪ МІЕЛА НЕ ВІНОВА  
 А ПЪНІТЕЧЕЛЕ МАРІЕН ПЪСКЪНДЪСЕ:  
 КАРЪ КЪНІТЪНДЪШ АЪ ЗІСЪ.

**Б**ЪКЪРЪТЕ МАЙКА МІЕЛЪЛЪИ, ШИ А  
 ПЪСТОРИАИ: БЪКЪРЪТЕ СТАЪЛЪЛЪ Ш  
 ЛЪРЪ ЧЕЛЪРЪ КЪВЪНІТЪГОАРЕ. **Б**ЪКЪ

РЪТЕ МЪНЧІРЪ ВЪЗЪМАШИЛЪРЪ ЧЕЛЪРЪ  
 ВЪЗЪЦІИ. БЪКЪРЪТЕ ДЪШКІДЕРЪ ОУШ  
 ЛЪРЪ ГАНЪЛЪИ. БЪКЪРЪТЕ КЪ ЧЕЛЪ

ЧЕРЕЦИИ СЪ БЪКЪРЪ КЪ ЧЕЛЕ ПЪМЪНІТЪЩІИ.

БЪКЪРЪТЕ КЪ ЧЕЛЕ ПЪМЪНІТЪЩІИ А ПРЪ  
 ШЪ ДЪНЦЪСЕКЪ КЪ ЧЕЛЕ ЧЕРЕЦИИ. БЪ

КЪРЪТЕ ГЪРА А ПОСТОЛНЪРЪ ЧЕ ФЪРЪ



течѣре. Бѣкѣрзѣте ѿдрѣзѣнїѣ ѿ не  
 вѣрѣнїѣ а пѣрѣтѣтѣ орнлѣрѣ де кїнѣрѣнї.  
 Бѣкѣрзѣте те мѣюль чѣль тѣре ала кре-  
 дѣнїї. Бѣкѣрзѣте кѣнощїнѣца дѣрѣ-  
 лѣнї ѿ лѣмнїоасѣ. Бѣкѣрзѣте пенѣгрѣ  
 кѣрѣ саѣ голнѣтѣ гѣдѣль. Бѣкѣрзѣте  
 пенѣгрѣ кѣрѣ нѣмѣ ѿбрѣкѣтѣ кѣ слѣвѣ.



**Бѣкѣрзѣте Мѣнїкѣ пѣрѣрѣтѣ Фечѣарѣ.**



тѣѣша кѣрѣ кѣ мѣрѣцѣрѣтѣ ѿ сем-  
 нѣ пре Амнѣзѣѣ вѣзѣжнѣдѣѣ ѿ  
 цѣлѣпѣцїнѣ мѣрѣсаѣ пре оѣрма лѣмнїнїнї ѣнї:  
 шнї цїнѣдѣѣ кѣ ѿ фѣклїѣ, кѣ дѣнїса  
 нѣѣтѣ пре тѣрѣле ѿпѣрѣтѣтѣ. шнї ѿжѣнї-  
 гѣнѣ пре чѣль не ѿжѣнїсѣ, саѣ бѣкѣ-  
 рѣтѣ стѣрнїгѣжнѣдѣнї лѣнї.

**Амїлѣтїа:**

вѣзѣтѣѣ пѣрѣнїнїнї халдѣнїлѣрѣ ѿмѣнї-  
 нїле Фечѣарѣнї пре чѣла чѣ ѿ знѣнїтѣ

Сѣн.  **Акадігъдъль.**   
пре ѡаменнѣ кѣ мѣннле салв: шн кѣ  
носкѣндъль пре ёль афн стзпѣнь, мѣ  
каръ де аѣ шн лѣать кнпъ де рока,  
саѣ небонѣтъ кѣ дѣрѣри а слѣжн лѣнѣ  
шн а струга чѣнн благословнѣте.

**Бѣкѣрзѣте** Мѣнка стѣленѣ чѣнн не апѣ.  
се. **Бѣкѣрзѣте** стрзлѣчнрѣ знленѣ чѣнн  
де тѣннъ. **Бѣкѣрзѣте**, чѣм чѣ аѣ  
стннсъ кѣпторюль ршелзчюннн. **Бѣкѣ-**  
рзѣте, чѣм чѣ лѣмннѣзн пре тѣннѣнѣтѣ  
рнн Тронцѣн. **Бѣкѣрзѣте**, чѣм чѣ  
аѣ лепзѣать дннтрѣ дрегзторнѣ пре  
мѣнчнпторюль чѣль фзрз де ѡменнѣ.  
**Бѣкѣрзѣте**, чѣм чѣ аѣ арзѣать пре днн  
нхль ХС юбнпторюль де ѡаменнѣ.  
**Бѣкѣрзѣте**, чѣм чѣ нѣнн мѣнтѣнѣтъ  
днн слѣжба пѣгжнѣнкъ. **Бѣкѣрзѣте**,  
чѣм



**Прѣвнстїи.**



**Сѣд.**

чѣла че кѣрзцѣциѣ лѣкѣрѣнле чѣле спѣр-  
 вате. Бѣкѣрзѣте, чѣла че аѣ стїнѣсѣ  
 кїннзчїонѣ фокѣлѣнї. Бѣкѣрзѣте, чѣла  
 че аѣ скнмѣаѣть вѣпѣлѣ кїнѣрнлѣрѣ.  
 Бѣкѣрзѣте ѣдрептѣтѣорѣ ѣцелѣпчїонїѣ  
 лѣрѣ крѣднчѣошї. Бѣкѣрзѣте вѣселїѣ  
 тѣтѣрѣрѣ нѣмѣрнлѣрѣ.

**Бѣкѣрзѣте Мѣнкѣ пѣрѣрѣтѣ Фѣлѣорѣ.**



зрѣтѣрнскїтѣорї пѣрѣтѣтѣорїѣ дѣ  
 дѣмнѣзѣѣ фїѣндѣ Фїлѣосѣфїѣ,  
 сѣлѣ ѣтѣорѣсѣ ѣ Вѣвѣлѣнѣсѣ сфѣршїндѣ  
 прѣрѣчїѣ гѣ, шї мѣрѣтѣрнскїндѣтѣ Хсѣ  
 тѣтѣрѣрѣ лѣсѣаѣтѣлѣ прѣ Нѣрѣдѣ кѣ прѣ  
 мннчнѣносѣ, кѣ нѣѣ цїѣлѣ кѣлѣтѣ.

**Алїлїѣїѣ.**

прѣрѣлѣчїндѣ тѣѣ ѣ Егѣпѣтѣ, чѣла че  
 шїѣ лѣмнїна ѣдѣвѣзѣрѣлѣнї, гонїѣтѣаѣ  
 КГ Г.

ѣтѣѣ





и кжѣ нѡрѣль. Бѣкѣрѣте хрѣнѣ,  
 и Нзвѣтрапѣ кѣ мѣннѣ. Бѣкѣрѣте  
 и жнѣтѡарѣ дѣлѣцїи чѣїи сфнѣте.  
 Бѣкѣрѣте пѣмжнѣтѣль чѣль фѣгѣдѣ-  
 тѣ. Бѣкѣрѣте, дннѣтрѣ кѣрѣтѣ кѣрѣ  
 Мїаре, шн лѣпѣте.

**Бѣкѣрѣте Мѣннѣ нѣрѣрѣтѣ Фнѣѡлѣрѣ.**



рѣндѣ Сѣмѣѡнѣ, сѣ се мѣте  
 дннѣтрѣ ачѣстѣ вѣкѣ дѣ аѣкѣмѣ

и шѣлѣтѡрїѡ, тѣн дѣтѣ лѣн кѣ оѣнѣ  
 рѣнкѣ: ии тѣн кѣнѡскѣтѣ лѣн, шн  
 мѣнѣзѣѣ дѣ пѣннѣ: пѣнѣтрѣ ачѣѣ сѣѣ  
 мнѣрѣтѣ дѣ рѣцѣлѣпѣчїѡнѣтѣ тѣ чѣ не снѣ-  
 рѣ, сѣтрнѣгѣндѣ.

**Алѣнѣѣтїа.**

и рѣтѣлѣтѣѣ фѣзпѣтѣрѣ нѣѡѡ, аѣрѣтѣжнѣ-  
 рѣѣ фѣзкѣтѣѡрїѡлѣ нѣѡѡ чѣлѣѡра, чѣ  
 сѣнѣтѣмѣ фѣзкѣѣцїи дѣ дѣжнѣѣлѣ, рѣзѣѣ-  
 КГ дѣ. рѣнѣндѣ



рѣнды днѣ пжнтчеле чѣль фзрз де съ-  
мжнцз, шѣ пззѣндыль фтрѣгь, пре-  
къмь аѣ фогьтѣ: кѣ възжнды мнѣны  
сзш кжнтзъмь преджнса, стрѣгжнды  
**Бѣкѣрзѣ** флѣарѣ кѣрзцѣен. **Бѣкѣ-**  
**рзѣ** Кѣнѣна ффржнзрѣн. **Бѣкѣрзѣ**  
чѣмь, чѣ аѣ стрѣлѣчнѣтѣ кѣпѣль фвѣе-  
рѣн. **Бѣкѣрзѣ** чѣмь, чѣ аѣ арзтѣтѣ  
вѣжца фцерѣкз. **Бѣкѣрзѣ** Помѣл  
чѣль кѣ бѣнз фѣадз, днѣтрѣ кѣреле  
сз хрзнѣскь креднчѣшѣн. **Бѣкѣрзѣ**  
Копѣчюль чѣль ффрѣнзнѣтѣ кѣ бѣнз  
оѣмѣрз, кѣ кѣреле сз акѣпере мѣлцѣ.  
**Бѣкѣрзѣ** чѣмь, чѣ аѣ нзскѣтѣ пре ф-  
дрѣптзѣтѣорюль чѣлшрѣ рзтзчнѣцн. **Бѣ-**  
**кѣрзѣ** чѣмь, чѣ аѣ нзскѣтѣ пре нзбѣ-  
внѣтѣорюль чѣлшрѣ робнѣцн. **Бѣкѣрзѣ**  
фѣлѣн.



**Прѣчистиѣ.**



**СОГ.**

БЛАЖЕННѢ ЖДЕКЪ ТОЮ СЮЛЪН ЧЕЛЪН ДРЕПЪ  
БЪКЪРЪТЕ ЕРЪТЪЧЮНЪ АМЪЛТОРЪ ГРЕШНЦН  
БЪКЪРЪТЕ ХАННА ЧЕЛЪРЪ ГОЛН ДЕ ПЪДЪРЪЗ-  
НЪЛЪ. БЪКЪРЪТЕ ДРАГОСТЪ ЧЪМЪ ЧЕ  
КРЪДЪЩН ПЪОЛЪТЪ ПЪОФЪТЪ.

**БЪКЪРЪТЕ МАННА ПЪДЪРЪТЪ ФЕНОВАРЪ.**



ЗЪЖНДЪ НАЩЕРЕ СТРЕННЪ, СЪ  
НЕ ПЪСТРЕННЪМЪ ДННЪ ЛЪМЕ, МЪ-  
ЖНДЪНЕ МННТЪ ЛА ЧЕРЮ: КЪ ПЕНТРЪ  
АЧАСТА ДМНЕЗЪ ЧЕЛЪ ПРЪ ПНАЛЪТЪ,  
ПРЕ ПЪМЖНТЪ САЪ АРЪТАТЪ ШЪМЪ ПЛЕ-  
НАТЪ, ВРЖНДЪ СЪ ПРАГЪ ЛА ПНЪЛЦН-  
МЕ ПРЕ ЧЕМЪ, ЧЕНЪ СТРЕНЪ ЛЪН:

**Аллаѣа.**

КЪ ПЪОТЪЛЪ ЛЪ ФЪОСТЪ ПЪТРЪ ЧЕНЪ ДЕ  
ЖОСЪ, ШНЪ ДЕ ЧЕНЪ ДЕ СЪСЪ ННЧН ПЪТРЪНЪ  
КНПЪ НЪСАЪ ДЕНЪРЪТАТЪ КЪВЪЖНТЪЛЪ

ЧЕЛЪ

чѣль не скрѣсь : кѣ погорѣтъ лѣи дѣи  
 не зѣѣ нѣ аѣ фѣсѣтъ кѣ мѣтѣре дѣи  
 лѣкъ : шѣ нѣщѣтъ дѣи Фѣчѣлѣра чѣ  
 прѣимѣтѣлѣре дѣ дѣмнезѣѣ, кѣрѣ аѣ  
 ачѣсѣтъ. **Бѣ**кѣрѣтъ кѣкѣпѣтъ лѣи  
 дѣмнезѣѣ чѣлѣи не кѣкѣпѣтъ. Бѣкѣрѣтъ  
 оѣша тѣнѣи чѣи дѣ чѣнѣте. Бѣ  
 кѣрѣтъ аѣзѣрѣтъ чѣ кѣрѣдѣнчѣлѣзъ ачѣлѣре  
 не кѣрѣдѣнчѣшѣи. Бѣкѣрѣтъ лѣдѣа чѣ  
 аѣдѣвзѣрѣтъ ачѣлѣре кѣрѣдѣнчѣшѣи. Бѣ  
 кѣрѣтъ кѣрѣдѣца чѣ прѣ сѣфѣтѣ ачѣ  
 лѣж чѣ гѣсѣте прѣ Хѣрѣвѣи. Бѣкѣрѣтъ  
 сѣвлѣшѣль чѣль прѣ сѣзѣнѣтъ аѣ чѣ  
 лѣж чѣ гѣсѣте прѣ Сѣрафѣи. Бѣ  
 кѣрѣтъ чѣж ѡ чѣ аѣ аѣдѣнѣтъ лѣкѣрѣи  
 прѣтѣвѣнѣче кѣтрѣ оѣна. Бѣкѣрѣтъ  
 чѣж ѡ чѣ аѣ кѣпрѣдѣнѣтъ нѣщѣтъ, шѣ  
 фѣчѣ



**Прѣговѣи.**



СОЕ.

фечоріа.

Бѣкѣрзѣте пенѣрѣ кѣрѣ  
 САД дезлегѣтъ кѣлкѣрѣ порѣнчѣи. Бѣ.  
 кѣрѣте кѣ кѣрѣ САД дешкѣсь рѣюль.  
 Бѣкѣрзѣте Кѣм ѣпѣрѣцѣи лѣи ХС.  
 Бѣкѣрзѣте нѣдѣждѣ бѣнѣтѣцѣнѣрѣ чѣ-  
 лѣшѣ де бѣчѣе.

**Бѣкѣрзѣте Мѣикѣ нѣрѣрѣ Фѣчѣарѣ.**



оатѣ фѣрѣ ѣрѣрѣскѣ Сѣ мнѣ-  
 на де лѣкѣрѣль чѣль мѣре ѣль  
 ѣтрѣпѣрѣи тѣле: кѣ пре чѣль не ѣпрѣ-  
 пѣтъ ка оѣнѣ дѣмѣнезѣ ѣль вѣдѣ ѣмѣ  
 ѣпрѣпѣтъ тѣтѣрѣрѣ, петрѣкѣндѣ  
 ѣпрѣдѣнѣ кѣ нѣи: шѣ ѣвѣнѣндѣ дѣла  
 тѣцѣи ѣшѣ: **Мѣлѣдѣа:**

Пре рѣиторѣи чѣи кѣ мѣлтѣ борѣавѣ  
 вѣдѣмѣи Нѣкѣтѣоѣре де дѣмѣнезѣ, ѣфѣ  
 де спре тѣне кѣ нѣше пѣщѣи фѣрѣ де  
 гласѣ

главь : кѹ нѹгѹ причѣпъ , сѹ спѹе  
 чѣ кнѣпъ , шнѣ Феуоарѹ аи рѹмась , шнѣ  
 аи пѹтѹтъ наще . Кѹрѹ нонѣ де тѣмъ  
 кѣ ачѣста мнѣнжнѣдѣне , кѹ крѣдѣ  
 цѹ стригѹмъ . **Бѹкѹрѹте** сѹлѣшѹ  
 ацелѣпчюниѣ лѣи Дмѣнезѣ . Бѹкѹрѹте  
 комоара пѹртѹрѣи лѣи де грѣже .  
 Бѹкѹрѹте чѣмъ , чѣ аѹци прѣ Филосо-  
 фѣ не ацелѣпци . Бѹкѹрѹте чѣмъ , чѣ  
 аи вѹдѣтъ прѣчѣи мѣщериѣ ла кѹвѣнѣ  
 афи не кѹвѣнѣтѹторѣи . Бѹкѹрѹте ,  
 кѹ аѹ невѣнѣтъ аѹтребѹтѹрѣи чѣи кѹм-  
 плѣци . Бѹкѹрѹте , кѹ сѣмъ вѣщѣнѣтъ  
 фѹкѹтѹрѣи де вѣне . Бѹкѹрѹте  
 чѣмъ , чѣ аи рѹпѣтъ вѹрѣле чѣле аѹрѣ-  
 кѣте але аѹинѣнлѹрѣ . Бѹкѹрѹте чѣмъ  
 чѣ аи оѹмплѣтъ мѣрѣжиле пѹскѣрнлѹрѣ .  
 Бѹкѹ .




**Прѣчистѣи.**



**СОЗ.**

Бѣжте чѣмъ, че нѣтъ грѣсъ днѣтрѣ  
 дѣжкѣль нежѣнощѣнцѣй. Бѣжте  
 чѣмъ, че пре мѣлцѣи гѣи лѣмнѣтъ ла  
 мнѣте. Бѣжте Корѣбѣмъ чѣлшрѣ  
 те ворѣ сзсе мжнѣжѣскѣ. Бѣжте  
 мѣмѣль чѣлшра, че оумѣлз кѣ корѣ-  
 шле лѣщѣи вѣщѣи.

**Бѣжте Мѣнкѣ пѣрѣрѣ Фечѣарѣ.**

 рѣндѣ сз мжнѣжѣскѣ лѣмѣ  
 лѣподѣнѣтѣорѣмъ пѣтѣрѣрѣ, ла  
 лѣшѣи фѣинѣдѣ фѣгѣдѣнѣтъ лѣ  
 шѣ пѣсторѣю фѣинѣдѣ, шѣ дѣмъ.  
 пѣнѣтрѣ нѣи сѣлѣ лѣрѣтѣтъ шѣмъ  
 нѣи: кѣ кѣ лѣсѣмѣжѣнѣрѣ кѣемѣжѣндѣ  
 чѣлѣ [лѣсѣмѣне, кѣ оумѣ лѣмнѣзѣдѣ

**Мѣмѣдѣ.**

ндѣ ѣщѣ Фечѣарѣлшрѣ Нжѣкѣтѣорѣ  
 Кѣ.

*Handwritten mark or signature.*






**Прѣднестїи.**





**СОД.**

ѣа ѣ аи нзекѣтъ пре сѣмзѣ-  
 торнѣ кѣрзѣнѣ. Бѣкѣрзѣтѣ Кѣмѣ-  
 ра нѣнцїи чѣїи фѣрз дѣ сѣмѣнцѣ. Бѣ-  
 кѣрзѣтѣ ѣа ѣ аи ѣпреѣнѣтъ дѣмѣн-  
 лѣи пре чѣїи крѣднѣчѣшїи. Бѣкѣрзѣтѣ  
 ѣа ѣ чѣ днѣ Фѣчѣларѣ оѣна аи фѣстѣ  
 ѣнѣ хрѣннѣгѣларѣ дѣ прѣнкѣ. Бѣкѣрзѣ-  
 тѣ Кѣмѣра чѣѣ ѣподѣбнѣтъ ѣ сѣфлѣ-  
 телѣрѣ сѣфїцнлѣрѣ.

**Бѣкѣрзѣтѣ Мѣнѣкѣ прѣрѣѣ Фѣчѣларѣ.**

 прѣратѣ сѣфїтѣ ѣ дѣ цѣмѣ ѣ-  
 дѣчѣ кѣнѣтѣрѣнѣ ѣ шїи ѣѣалмѣ лѣ  
 ѣмѣрѣ тѣокѣмѣ кѣ нѣсѣпѣлѣ ѣ ннмѣнѣ  
 ѣѣ пнннѣмѣ кѣмѣ сѣѣ кѣдѣ: кѣѣ сѣѣ бн-  
 ѣлѣщѣ тѣолѣтѣ кѣнѣтѣрѣѣ ѣ кѣрѣѣ вѣ сѣѣ  
 нѣтннѣѣ кѣѣтрѣ мѣлѣцнѣмѣѣ мнѣлѣлѣрѣ  
 ѣлѣ чѣлѣрѣ мѣлѣтѣ: кѣрѣлѣ аи дѣѣтѣ  
 КД ѣ. чѣлѣрѣ



СП.  **АКАДЕМІЯ**   
ЧЕЛШРА ЧЕЦІ СТРІГЪ ЦІЕ. **АКАДЕМІЯ**

**Ф**ѡкліе прѣимитѡаре де лѡминъ, арь  
пачъ челшра, че сѡнть атра атра  
нѣрекъ, ведѣмъ пре прѣ сфѣта Фечо  
ръ: кѡ апринзѡндъ (аѣне) фѡкѡль  
чѣль не трѡпѣскъ, адрептѣзъ спре кѡ  
нощѣнца чѣ дѡнезеѡскъ пре тощѣ  
каре ле лѡминѣзъ минтѣ кѡ рѡза, шѣ  
кѡ кѣмарѣ, сѡ чинстѣще кѡ ачѣстѣ.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

**Б**ѡкѡрзѣте рѡза сѡарелѡн чѣлѡн ацѣлѡ  
гѡгѡрю. Бѡкѡрзѣте лѡмина стрѡлѡ  
чѣрѣн чѣн не аѡсе. Бѡкѡрзѣте Фѡ  
цѣрѡль, кареле лѡминѣзѣ сѡфлетеле.  
Бѡкѡрзѣте, чѣмъ че агрозѣщѣ пре вратѣ  
мѡшн кѡ оѡнъ пѡнетъ. Бѡкѡрзѣте,  
кѡ динтрѡ тѣне аѡ рѡзѣрѣтъ стрѡлѡ  
чѣрѣ чѣ кѡ мѡлтѡ лѡминъ. Бѡкѡрзѣ



**Прѣчнетѣ.**



**спл-**

те, кѣ аи ѿзворѣтъ ѿзворѣль, чѣль  
и кѣръ кѣ апе мѣлте. Бѣкѣръте,

чѣа чѣ аи зѣгрѣвѣтъ кѣпѣлѣ спѣлѣрѣи.

Бѣкѣръте, чѣа чѣ кѣръцѣщи спѣръкѣ  
иѣтѣ пѣкѣтѣлѣи.

Бѣкѣръте, бѣлѣ  
кѣртѣ спѣлѣи кѣнощѣица.

Бѣкѣръте, кѣре аѣмѣстечѣи бѣкѣрѣа.

Бѣкѣръте, мѣрѣма мѣрѣсѣлѣи чѣлѣи

ѣна аѣлѣ лѣи хѣс. Бѣкѣръте, бѣлѣца

ѣлѣи чѣи де тѣиѣа.

**Бѣкѣръте Мѣикѣ пѣрѣрѣтѣ Фѣчѣлѣрѣ.**

**Бѣ** рѣндѣ, сѣ дѣ мѣлѣ дѣторѣи-

**Бѣ** лѣрѣ чѣлѣрѣ де де мѣлѣтѣ, дѣзѣ

ѣторѣюлѣ тѣтѣрѣрѣ дѣторѣилѣрѣ ѡ.

ѣиѣи, вѣнѣтѣлѣ сѣнѣгѣрѣ ла чѣа, чѣ

дѣпѣрѣтѣсѣ де мѣла лѣи: шѣи спѣрѣ-

ѣлѣ зѣпѣсѣлѣ, аѣде дѣла тѣоцѣи аѣша.

Кѣ г.

**Ѧлѣ.**



**К** жнѣждь нащереѣ та, те лѣзѣ  
тоци, ка преш Бесѣрникъ ꙗ сѣфлен  
тѣ Нзкѣгоаре де дмнезѣ: кѣ  
кѣндь ꙗпжнѣчеле тѣѣ дмнѣль: ка  
реле цине тоате кѣ мѣна, аѣ сѣ  
циѣ, ши аѣ мѣрѣ, ши аѣ ꙗ  
цаѣ пре тоци, сѣци кѣнѣце цѣ.

**Б** ѣкѣрѣте лѣкашѣль лѣн дмнезѣ.  
ши аѣ Кѣвжнѣлѣн. Бѣкѣрѣте сѣ  
тѣ, чѣѣ чѣ еѣнѣ маѣ мѣре, де каѣ  
сѣнѣнѣ. Бѣкѣрѣте лѣдѣ полнѣ  
кѣ дѣлѣ. Бѣкѣрѣте комоара вѣнѣ  
чѣ де пѣрѣрѣ плнѣ. Бѣкѣрѣте  
Корѣна чѣ сѣмнѣ ꙗ ꙗпѣрацнлѣрѣ чѣ  
лѣрѣ креднѣчѣнѣ. Бѣкѣрѣте лѣдѣ чѣ  
де чннѣте ꙗ Прѣшцнлѣрѣ чѣлѣрѣ Кѣ



**Прѣчитіи .**



**Сіѣ .**

вѣшн . Бѣкѣзѣте слѣжлѣль Бѣ-  
 сѣрнчїи чѣль не клѣтнѣта . Бѣкѣзѣте  
 зѣдѣль чѣль не мншкѣть ѡль ѡпѣрѣцїей ,  
 Бѣкѣзѣте ѡ кѣ картѣ сѣ рѣднїкѣ внѣрѣ-  
 ѡнцелѣ . Бѣкѣзѣте пенѣтрѣ картѣ кѡдѣ  
 вѣрѣжмѡшїи . Бѣкѣзѣте тѣмѣдѣнѣрѣ  
 пѣрѣпѣлѣнї мїѣѣ . Бѣкѣзѣте мѡнѣрѣ  
 сѣфлѣтѣлѣнї мїѣѣ .

**Бѣкѣзѣте Мѡнїкѣ пѣрѣрѣтѣ Фїчѡвѣрѣ .**



Мѡнїкѣ прѣѣ лѣдѣдѣтѣ , картѣ  
 ѡн нѣкѣѣтѣ кѣвѣжнѣтѣлѣ чѣль ѡ  
 че гѡте мѡнї сѣфѣтѣ дѣ кѣтѣ тѣѡцї  
 сѣфѣцїей ѡ прѣїнїмнѣдѣ ѡчѣстѣ дѣрѣ дѣ  
 ѡкѣма ѡ нѣзѣзѣтѣще дѣ тѣѡтѣтѣ іспї-  
 та ѡ шнї сѣѡѡтѣ дннѣ мѣнїка чѣлѣ ѡ  
 че вѡ сѣфїѣ ѡ прѣ тѣѡцї чѣї чѣ вѣжнѣ-  
 тѣ цѣѣ .

**Аллилуїа .**

**Кл ѡ .**

**Кѣнѣ**

СПД. ❀ Акадістѣль ❀

Дѣла ачѣа Ікоуль чѣль дннѣ тѣа  
А черѣль чѣль маѣ мѣре : и прочѣ.

Листѣ Сѣ. Шѣ Кондѣкѣль.

А пзрзтѣарей Дѣамней. листѣ : Сѣ





Апѣнѣ ачѣстѣ рѣгзчѣне кзтрѣ прѣ  
сфнѣга Нзкзтѣарѣ дѣ дмнзѣѣ  
Фѣчѣрѣ лѣнѣ Фѣлодѣнѣ Патрѣар  
хѣль Царнгрѣдѣлѣнѣ.



спѣркѣтѣ , не атинѣтѣ ,  
не стрнѣкѣтѣ , прѣкѣратѣ

Нзкзтѣарѣ дѣ дмнзѣѣ , Стѣплѣ  
нз кѣ тѣотѣль не вннѣвѣтѣ , апѣ  
рзтѣѣа чѣрнѣлѣнѣ . Мѣнѣка Апѣрѣтѣ.  
лѣнѣ пѣтѣрнѣлѣрѣ чѣлѣрѣ дѣ Сѣѣ .



снѣ.  **Акадіитѣль**   
Уерюль, Пзмѣнтѣль, Вздѣхѣль,  
шн Мѣртѣ, сѣ плѣкѣ цѣ, шн  
тоате дѣхѣрнле чѣлѣ протѣвннчѣ кѣ  
фрѣнкѣ фѣйнды кѣ прѣнсе, прѣмѣрѣ  
темѣндѣсе дѣ нѣмелѣ пѣѣ чѣлѣ  
сфѣнтѣ, шѣйндыте прѣ пѣнѣ Мѣ  
ка лѣнѣ дѣмѣзѣѣ. Мѣрѣшнѣ, чѣлѣ  
ѣѣ перѣнтѣ, кѣрелѣ шѣѣ пѣѣ нѣ  
дѣжѣѣтѣ пѣтрѣ пѣнѣ, нѣмай чѣлѣ  
че сѣ лѣпѣдѣѣ ѣѣѣ ѣкнѣнѣ Кнѣѣѣѣ  
пѣѣ, чѣлѣнѣ зѣгрѣнѣнтѣ, прѣ кѣрѣ  
чннѣтѣскѣ тоате пѣтѣрнле Уерѣшнѣ  
шн тоате семнѣцнлѣ пзмѣнтѣлѣ,  
нѣмѣлѣ крѣщннѣскѣ, шн тоате  
ѣѣрѣѣтѣ крѣдннчѣшнлѣѣрѣ слѣѣнѣдѣлѣ  
нѣ ѣкнѣнѣѣмѣ лѣнѣ прѣкѣѣрѣѣтѣ, кѣ  
тѣѣмерѣ чннѣтнѣдѣлѣ. Кѣ нѣ ѣѣѣѣ

BCU Cluj Central University Library Cluj

✠ **Пустиниї.** ✠ спз.

СѢТЬ ДМНЕСЕУ АФАРЪ ДЕ ФІЮЛЬ ПЪУ  
ВЪ СЛЪВІТА ДЕ ТОАТЪ ФЪПТЪРА  
ПЪУ ѿ ДМНЕСЕУЕ, ШІ АКИНАТЪ  
ПЪУРЪ АПРЕУНЪ КЪ ТАТЪЛЪ, ШІ КЪ  
ПЪУЛЬ СФІТЪ: ШІ ПРЕ ПІНЕ ДЪПЪ ДМ.  
ПЪУЛЬ ДМНЕСЕУ ТЕ МЪРПЪРІСІМЪ КЪ ЕЩІ  
РОАМЪ НЪСКЪТОАРЕ ДЕ ДМНЕСЕУ,  
МАИЪ ДМНЕСЕУЛЪИ ЧЕЛЪИ АДЕВЪРАТЪ,  
КЪ ДРАГОУТЕ ТОЦІ ТЕ ЧИНОТІМЪ  
СТАПАНЪ. ДЕЧІ ФЪ ПРЕ ФІЮЛЬ ПЪУ  
МІЛОСТІВЪ СПРЕ НОИ, ШІ МАИ А.  
АРАТЪ СПРЕ МІНЕ МІЛОСТІВНРЪ  
ТА ЧЕ ДЕ ПЪРЪРЪ: КЪ ТОАТЕ ЛЕ ПОЦІ  
ІИ КЖІТЕ ВОЕЩІ. РОАГЪТЕ ПЕНТЪРЪ  
ІНЕ КЪ МАМЪ ДЕПЪРАТЪ ДЕЛА ДЖИ.  
ПЕНТЪРЪ ФЪРЪ ДЕ ЛЕЦІЛЕ МЪЛЕ ЧЕЛЕ  
ІМЪМЪРАТЪ, ШІ СПЪКАТЪ. ШІ А.  
ТАТА



СПН. **Ѡ** **АКАДІСТУЛЬ** **Ѡ**

ТѢТА АМЬ МЖНІАТЬ АДЪРАТЬ ЛЪН  
ШН АМЬ АМЪРЪТЬ БЪНЪТАТЬ ЛЪН, ЧѢ  
КЪБНІОАРЕ ДЕ ШАМЕННЪ, ШН МЪЛТЪ  
ЛОСГНВІРЪ, ШН МІЛА ЛЪН, КЪЧЪ  
ИЪ СЖНТЬ БРѢДНИКЪ СЪ МЪ МИЛА  
ЕКЪ ЁЛЬ, ДЕ НЪЛБЕНЪ ФАЧЕ ТЪ СЪТЪПАНЪ  
АПЪРЪТЪСЪ, ШН МАНКА ЛЪН ДМНЪ  
ЗЕЪ АФНІ МИЛОСГНІВЪ СПРЕ МІНЕ: ПЪ  
ТОАТЕ СЖНТЪ ЦІЕ КЪ ПЪТІНЦЪ ДЕЛА ДЪН  
ЕУЛЬ. ПенітрЪ ачѣста алѣргъ ла пѣ  
не чѣа, че ѣщн ажѣтѣтоаре кааде  
шн грабникъ фоломѣтоаре: кѣ нѣ  
амь алтѣ рѣгѣтоаре кѣтрѣ дѣнѣа  
афарѣ де пѣне. Адѣвзратѣ апѣрѣ  
тѣсѣ Сѣтѣпѣна мѣ прѣкѣратѣ до  
мнѣ де дѣнезѣ Нѣскѣтоаре, иѣ  
амь ѣѣ прѣ алтѣл ма ѣналѣ прѣ пѣжѣтѣ

BCU Cluj Central University Library Cluj



**Акадістѣль**



спдо

ши ꙗчѣрю, де кжѣть прѣ тѣне дѣлѣ  
дѣлѣ дѣлѣ дѣлѣ мѣѣ Іс Хс: ши  
тѣне дѣлѣ тѣлѣ нѣдѣждѣ мѣ  
кѣрѣтѣ Фечѣлѣ. Дрѣптѣ ачѣлѣ кѣрѣ-  
тѣ ла кѣлѣ тѣлѣ чѣлѣ прѣ сфнѣтѣ,  
вѣзѣ прѣ тѣне

сѣлѣ ка прѣ ѿ а-  
нѣлѣ Нѣкѣтѣ-  
де дѣлѣ ши  
кѣрѣтѣ дѣлѣ  
мѣ, ши кѣ дрѣ-



дѣлѣ сѣлѣ, кѣжѣндѣ мѣ ꙗ-  
лѣ, ꙗпрѣлѣ ши прѣлѣлѣ чѣ-  
лѣ нѣлѣ де вѣчѣ, чѣлѣ цѣлѣ прѣ  
лѣлѣ тѣлѣ, дѣлѣлѣ нѣлѣ Іс  
ши чѣлѣлѣ кѣ кѣлѣлѣ ка  
лѣ дѣлѣ, ши дѣлѣлѣ цѣлѣ

Кѣ.

Кѣлѣ





Акадістѣла



СѦА.

арзвгоаре фїервжндъ марѣ, аи арсѣ р-  
 тѣнѣрече де коравїи. Шн акѣмь син-  
 гѣръ МѦнка лѣи дмнезѣѣ тѣтъ ачѣ-  
 аши фїиндъ тѣ сингѣръ, арачъ спрв-  
 мїне пѣза тѣ чѣ юентѣаре де ѡамени.  
 Бнрѣжїе ѡциле сзтанїи чѣле не вз-  
 зѣте, карїи аѣ рѣнїтъ четѣтѣ чѣ  
 сѣфлетѣскъ, шн аѣ рзнїтъ сѣфле-  
 чѣль мїѣѣ ртржнса, кѣ сзѣѣта фѣр-  
 де лѣцїи, шн маѣ здрѣмнкатѣ кѣ са-  
 вїиле кѣрвїен пре мїне тѣтъ, шн маѣ  
 нѣпрїнсь, ѡ амарь, кѣ сѣлнца пѣ-  
 кѣтелѣрь, шн лѣїѣ вїѣ маѣ лѣсѣтъ,  
 шн маѣ ркнсь пре мїне ргрѣапа не снм-  
 цїїи а пѣкѣтелѣрь, шн аѣ пѣсь пре мї-  
 не рпїетрїре де ѣннмъ, кѣтъ лѣїѣ мѣ  
 снмѣ, не пѣтѣндѣмъ слѣбѣнї днн

Кѣ ѣ.

рѣвїѣ

СѢВ.  **Академія** 

робиа ачелшра . Уи кзтрз тине Мѣ-  
ка Амнезѣлѣи мѣѣ тжнгѣндѣмѣ кѣ  
лакрѣми стрѣгѣ : стѣи ѣтрѣ аждѣо  
рѣль мѣѣ де грабѣ , ка сѣ кѣ пѣю де  
тѣтъ : апѣкѣмѣ днѣ мѣна ачелшра  
шѣ мѣ скоате днѣ грѣпа пѣкатѣ  
лѣи : рѣдѣкѣ гѣрѣшѣ четѣтѣ мѣ ѣѣ  
сѣфлетѣѣкѣ , шѣ пѣне ѣтрѣжѣна стѣ-  
пѣнѣ мѣнтѣ сѣѣ ѣпѣрѣцѣѣкѣ , шѣлѣ  
ѣтрѣѣще пѣсте тѣате смѣцѣнѣлѣ  
шѣлѣ аратѣ вѣрѣжѣмѣшнѣлѣрѣ ѣфрѣнѣ  
шатѣ , ка сѣ нѣѣѣ пѣатѣ апѣрѣпѣа де  
дѣнѣѣлѣ , ка сѣ кѣнѣоакѣ тѣоцѣ , кѣ  
тѣ мѣ стѣпѣнѣщѣ . Мѣнтѣнѣдѣ  
мѣнтѣѣще стѣпѣнѣ Фечѣорѣ сѣфлѣ-  
тѣлѣ мѣѣѣ , пѣ кѣмѣ шѣ четѣтѣ тѣ  
каѣтѣ нѣдѣждѣлѣ спѣ тѣне , шѣнѣ мѣнѣ

тѣнѣ



СѢДѢ



Има дѣла



щиле Чрециѣ, ши Чѣтеле п'зг'д'ш'а  
Сфнцнл'ш'а: ши ф'з'и'а ж'д'ек'з'ц'и'а  
н'д'м'а оу'н'ц'и'а пре м'н'е, ши не б'р'д'  
н'ик'з' р'д'г'з'ч'ю'н'ѣ м'ѣ, ши к'р'ед'н'ца м'ѣ  
к'ар'е а'м'ь к'з'т'р'з' т'н'е. Ши'ц'и'а а'д'ь  
м'н'те де т'о'л'т'з' н'д'ѣ'жд'ѣ м'ѣ к'ар'ѣ  
ш'ам'ь п'д'с'ь с'п'р'е т'н'е, ши м'з' м'ж'н'д'е  
пре м'н'е с'к'ж'р'ѣ'т'ѣ, ши т'о'л'т'з' п'  
в'о'л' т'р'ѣ'п'ѣ'ц'з' ѡ' оу'ш'ѣ'р'ѣ'з'з'. Ши м'а'н'  
м'н'те де т'о'л'те, п'ѣ'р'д'е к'ѣ' сол'н'ѣ'р'ѣ'  
ши к'ѣ' р'ѣ'га т'а' ч'ѣ' не в'з'з'ѣ'т'з' не'п'ѣ'т'н'е  
ц'еле с'ѣ'ф'л'ет'ѣ'л'ѣ'н'и', ши п'а'т'и'м'н'ле т'р'ѣ'  
п'ѣ'л'ѣ'н'и', к'а' с'з' п'о'ч'ю' т'р'ѣ'ч'е' к'а'л'ѣ' а'ч'и'ц'и'  
п'ѣ'ц'и'не де а'к'ѣ'м'ь в'ѣ'ц'и', б'н'е ши ф'ѣ'р'ѣ'  
ф'п'ѣ'д'ек'ар'е: ши с'з' д'об'ж'н'д'ѣ'ск'а' п'р'н'ѣ'  
т'н'е а'ч'ѣ'л'е б'ѣ'н'з'т'ѣ'ц'и' в'ѣ'ч'н'н'ч'е, ши с'з'  
м'ѣ'р'ѣ'ск'а' ф'ол'ос'н'ца т'а' ч'ѣ' т'ар'е: К'а'

б'н'и

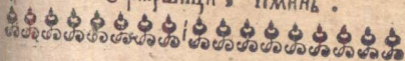


**Прѣчитіи.**



сѣ.

вѣне ѿци кѣвжнѣтѣ рѣрѣнѣ кѣ Фі-  
мль, шн дмнѣзѣль тѣѣ, кѣреле  
сѣвнѣкѣтѣ дннѣ тѣне, лѣѣмль, шн  
рѣѣчѣн не сфѣршнцн, ймннѣ.



**Лѣтѣ рѣгѣчнѣ кѣтѣрѣ рѣѣ сфнѣтѣ  
Нѣкѣтѣоарѣ де дмнѣзѣѣ.**



**рѣкѣрѣтѣ доамнѣ стѣпѣнѣ  
Нѣкѣтѣоарѣ де дмнѣзѣѣ, кѣ-**

рѣ поцн фѣче тѣтѣ вѣнеле. Прѣймѣ-  
ѣ. лѣѣѣте чннѣтнѣте дѣрѣрнѣ, кѣреле  
сѣ кѣвннѣ нѣманѣ цѣѣ, дѣла нѣнѣ не  
рѣѣдннѣчнѣ рѣбѣнѣ тѣнѣ: чѣѣѣ ѣѣ ѿци  
лѣѣѣѣ дннѣтѣрѣ тѣоатѣ нѣѣмѣѣрнѣ, шн  
тѣѣнѣ рѣрѣтѣтѣ маѣ рѣналѣтѣ де кѣѣтѣ  
тѣоатѣ фѣлѣтѣѣрнѣ чѣрѣѣшнѣ, шн пѣѣмѣѣнѣ.

**Кѣ ѣ.**

тѣѣѣѣ







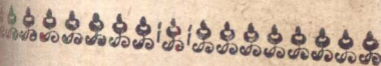
**Прѣчитіи.**



**СѢЗ.**

НЕ ВЪТЪМАЦІИ ДЕ ТОАТЪ ЛОВІРѢ ЧѢ  
 БЕННАТЪ А ДІАВОЛЪЛЪИ: ЧИ ПЖНЪ П  
 СФЖРШІТЪ КЪ РЪГЪЧЮННЛЕ ТАЛЕ НЕ ПЪЗЪ  
 ШЕ НЕ ШЕЖНДІЦІИ. Ка КЪ ПАЗА, ШИ КЪ  
 ЖДТОРЮЛЬ ПЪЪ ФІИИДЪ МЖИТЪИЦІИ,  
 СЛАБЪ, ЛАЪДЪ, МЪЛЦЪМІТЪ, ШИ П  
 РИЗЪЧЮНЕ, ПЕНТРЪ ТОАТЕ, СЪ ПЪЗЛ  
 ЕМЪ ЛЪИ ДМНЕЗЕЪ ОУИЪА П ТРОИЦЪ.  
 ШИ ЗИДИТОРЮЛЪИ ПЪТЪРЪРЪ. А КЪМЪ.  
 ШИ ПЪРЪРѢ. ШИ ПЪВЪЧІИ ВЪЧПАРЪ  
 АМІНЬ.

BCU Cluj / Central University Library



**Р. Ѡ Г З Ч Ю Н Ѣ**

**Катъ Дмнѡль нѡитъ Іс хѡ.**

**Ѡмаре**

С҃Н.



ДѢЛА ДѢТЕУ СЛАВѢ



Маре Азврате агоуе цѣнѣ  
рюле. Милостиве, Дѣне Ісѣ  
Хрїстоуе Дѣнезѣла мїеу: гѣтѣ ѣу  
мѣлѣ пѣкѣтѣуеуе, ка сѣ те рѣде  
пре тїне, казѣ рѣнаїнѣѣ Мѣнїїн тѣла  
чѣїн кѣ тѣтѣуе не вїновѣте, Преѣ кѣ  
рѣтеї Дѣамнеї Феѣларей Нѣкѣтѣуеї  
де Дѣнезѣ, шї Сѣтѣлїнеї чѣїн кѣ  
тѣтѣуе мїлостївѣ: кѣрѣ сѣ рѣде  
пенѣуе тѣаѣѣ лѣмѣ, пенѣрѣ нѣмѣ  
крѣцїнїескѣ, кѣрѣ тѣѣ нѣкѣтѣ кѣ  
тѣрѣ пре тїне Хрїстоуе Дѣнезѣла  
нѣстрѣ пенѣуе неспѣа мїла тѣ, кѣрѣ  
ѣн спре нѣн. Дѣчї пенѣрѣ рѣгѣчїонїа  
ѣн, Дѣне Ісѣ Хрїстоуе Дѣнезѣла  
нѣстрѣ, арѣтѣ спре мїне тїкѣлѣуе  
дѣрѣлѣ мѣнїрей, шї мїла тѣ, дѣрѣлѣ



Пѣніи.



Сѣд.

ѣмнѣ ерѣаре де пѣклате шн мѣ лѣвред-  
нѣще афи пѣрташь лѣпѣрѣцией тѣлес  
ѣ тоци сфнѣциѣ, лѣтрѣ не сфжрши-  
ѣи вѣчнѣ вѣчилшрѣ, аминь.

Пѣна, 5. Ірмоу.

ѣ аѣ слѣжнѣть фѣптѣрнѣ лѣцелѣпѣциѣ  
ѣи аминѣзѣѣ, маи вѣжрѣтѣсь де кѣжѣть  
ѣкѣтѣорѣюлѣнѣ, чн трѣаза фѣкѣлѣнѣ вѣр-  
ѣтѣще кѣзлѣкѣнѣдѣѣ, сѣ вѣкѣѣлѣ кѣжн-  
ѣнѣ: чѣла чѣ ѣѣци прѣ лѣѣдѣлѣть а мѣ  
а минѣзѣѣлѣ Пѣрѣнѣцилшрѣ, вѣне ѣѣци  
ѣжнѣлѣть.

ѣ ре гнѣне те лѣѣдѣлѣмѣ стрѣгѣнѣдѣ:  
ѣкѣрѣзѣте кѣзѣѣца сѣарѣлѣнѣ чѣлѣнѣ лѣ-  
ѣлѣгѣтѣорѣю, шн внѣца чѣѣ аѣдѣвѣзѣрѣлѣтѣ,  
ѣрѣѣ аи кѣрѣскѣѣтѣ стрѣѣгѣѣѣлѣ чѣлѣ кѣпѣтѣ,  
ѣнѣ кѣрѣеле кѣѣрѣѣѣѣ внѣнѣлѣ, чѣлѣ чѣ бесѣ-  
лѣѣѣѣѣ

т. **Ѧ** **ІКАДІСТЪЛЪ** **Ѧ**  
лѣще сѣфлетеле, чѣлшра че че сла-  
вѣскъ пре тѣне кѣ креднцъ.

**У** ѣа че аѣ нзскѣтъ пре вндкѣтѣ-  
рюль тѣтѣрѣрѣ ѡаменилшрѣ. Бѣкѣрѣ-  
те Мирѣсѣ Амнезежскѣ, Тоѡгѣль чѣл-  
де тѣннѣ, кѣреле аѣ ѡфлорнѣтѣ фро-  
рѣ чѣ не вещьжнѣтѣ. Бѣкѣрѣте Сѣтѣ  
пѣннѣ, пентрѣ кѣрѣ не оумилѣмѣ  
бѣкѣрѣе, шѣ моцѣннѣмѣ вѣлѣца.

**Н** ѣ поѡте Сѣтѣпѣннѣ лимба, чѣ кѣ  
подѡлѣвѣ борѣнтѡѡре, сѣ те кѣнѣте пре  
тѣне: кѣ тѣнѣ ѡнѣлѣцѣтѣ маѣ пре сѣлѣ-  
де Сѣрафѣмнѣ, нзскѣндѣ пре ѡнѣрѣтѣ  
Хсѣ: пре кѣреле рѡѡгѣль, сѣ не нзѣ-  
вѣмѣ дннѣ тѡлѣтѣ невоѡ, чѣн че нѣ  
ѡкннѣмѣ цѣе кѣ креднцъ.

**СЛАВА.**



**М** ащекии ле лѣмїи те лѣдѣ пре тї-  
 не, ши те ферчѣскѣ, ши кѣ драгосте  
 стругѣ кѣтрѣ тїне: Бѣкѣрѣте Кар-  
 тѣ, лѣтрѣ картѣ саѣ скрїеь Кѣвжн-  
 тѣль кѣ дѣцетѣль Тѣтѣлѣм, чѣм че  
 ѣши кѣрѣтѣ: пре кѣреле рѣагѣ Нѣскѣ-  
 тоаре де дѣнезѣѣ, кѣ сѣ скрїе лѣ-  
 кѣцїле вїецїи пре рѣбїи тѣи.

**Ши аѣмѣ:**

**П** лекѣмѣ ценѣнїеле нїнїи моастре ѡ  
 нѣи рѣбїи тѣи, ши не рѣгѣмѣ цїе:  
 лѣкѣ оѣрѣкїа тѣ, чѣм че ѣши кѣ-  
 рѣтѣ, ши не мжнѣлѣще пре нѣи, чѣи  
 че сжнѣтемѣ кѣфѣндѣцї лѣскѣрѣе, ши  
 лѣтрѣ де тѣоатѣ рѣбїа вѣрѣжмѣшѣлѣи  
 лѣтѣ тѣ, Нѣскѣтѣоаре де дѣне-

**Пѣмѣ, а. Ірмоїа.**

**Кѣ.**

**Пре**



**П**ре коконѣи чѣи кѣ бѣнѣ кредѣнцѣ,  
 мѣ мѣнѣнѣ дѣнѣ кѣпѣгѣнѣ нѣнѣнѣ  
 Нѣкѣпѣгѣнѣ дѣ дѣнѣнѣнѣ: аѣнѣнѣ аѣ  
 дѣкѣ фѣнѣнѣнѣ аѣнѣнѣнѣнѣ. мѣнѣ аѣнѣнѣ  
 лѣкѣрѣнѣнѣ, аѣ рѣнѣнѣнѣ лѣнѣнѣ нѣнѣнѣ  
 сѣ кѣнѣнѣ: фѣнѣнѣнѣ лѣнѣнѣнѣнѣ пре  
 дѣнѣнѣ, шѣнѣ нѣнѣнѣ аѣнѣнѣнѣнѣ пре  
 дѣнѣнѣ аѣнѣнѣнѣнѣ нѣнѣнѣ.

**П**рѣнѣнѣнѣнѣ аѣнѣнѣнѣнѣ пре кѣнѣнѣнѣнѣ.  
 шѣнѣ аѣнѣнѣнѣнѣ пре чѣнѣнѣнѣнѣнѣ  
 нѣнѣнѣ, шѣнѣ аѣнѣнѣнѣнѣнѣ кѣнѣнѣнѣнѣ  
 нѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣ, пре чѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣ  
 нѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣ  
 кѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣ  
 пре дѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣ  
 нѣ  
 нѣ.

**М**шѣнѣ  
 нѣ



чѣ маре а Нашеріи тале , прѣ сфн-  
 тз мбратз Фечоларз : гарз тинеріи  
 амнжлокълъ фокълъи стандъ , шн  
 фійндъ не арши ман лѣмннлтъ аѣ ф-  
 кипднть ачаста : пентрѣ ачѣм те кжн-  
 тѣмъ пре тине фтрѣ тоци вѣчїи .

**К** арїи ман наинте пентрѣ фшелзчї-  
 нѣ ерѣмъ дезерзїкѣи (акѣмъ) нѣмъ  
 фвзрзїкѣи ф хайна не пѣтгвѣжѣнїи .  
 прїи нашерѣ та : шн чїи че шедѣмъ  
 фтрѣ фтѣнѣрекѣлъ пзкѣтелеръ , амъ  
 вѣзѣтъ лѣмннз Фечоларз , чѣм че ещїи  
 пзкѣшъ лѣмннїи : пентрѣ ачѣм те  
 лѣдѣмъ фтрѣ тоци вѣчїи .

їне кѣвжнтѣмъ пре Тѣтзль , шн пре  
 Фїюл , шн пре сфнтѣлѣ дѣлѣ дмнѣлѣ .

їи мѣрци пентрѣ тине вїлѣзъ , кѣ  
 Кѣ б .



тд. ❀ **Акадістѣль** , ❀  
аи нзскѣтъ вѣща чѣ къ оуны упо-  
стаь . Чей че маи маинте ера мѣци :  
акѣмь грзѣскь бѣне : стрикаціи съ  
кѣрзцѣскь : боалеле съ гонѣскь , ши  
мѣлцимѣ дѣхѣрилѣ чѣлѣ динь вѣз-  
дѣхъ съ вѣрѣаще : Фечѣарѣ , чѣа чѣ  
ѣщи мѣнтѣнѣ ѡаменилѣ .

**Ши акѣмь .**

**Чѣа** , че аи нзскѣтъ мѣнтѣнѣ лѣ-  
мѣн , принь каре нѣи рѣдикѣтъ де пре  
пѣмѣнтѣ ла рѣнзлцимѣ : Бѣкѣрзѣте чѣ  
къ тѣтѣль Благословѣтъ прѣ кѣрѣ-  
тѣ , карѣ ѣщи акоперемѣнтѣ : ши  
пѣтѣре , зидѣ , ши тѣрѣ , чѣлѣа че  
кѣнтѣ : пре дѣнѣль лѣдѣацнль тѣа-  
те фѣптѣрилѣ , шнль прѣ рѣнзлци  
рѣтрѣ тѣци вѣчѣи .



Пѣна, ѿ Ірмоу.

Тотъ нѣмѣль пѣмжнѣскъ съ съл-  
 тѣзе къ лѣхъль фїиндѣ лѣмннѣтъ :  
 шї съ дзнуѣлѣкъ фїрѣ мннцнлшрѣ  
 чѣлшрѣ фѣрѣ де трѣпѣ, чннстїндѣ  
 сфнѣта прѣзнѣре ѿ Мѣнчїи лѣн дмнѣ-  
 зѣѣ, шї съ стрѣце : Бѣкѣрѣте, Прѣ  
 фернчїтѣ Нзскѣтѣаре де дмнѣзѣѣ пѣ-  
 рѣѣ Фечѣарѣ кѣрѣтѣ.

BOU Cluj Central University Library Cluj

Пентрѣ тїне Фечѣарѣ фѣкжнѣдѣне нѣн  
 пѣртѣшї бѣкѣрїен чѣїн де пѣрѣрѣѣ, кѣ  
 сѣцї стрнѣгѣмѣ : Бѣкѣрѣте. Нзѣѣ-  
 ѣщѣне прѣ нѣн де нзпѣсѣтѣ рѣкїен пѣ-  
 гнѣшї, шї де ѣлѣте бѣтѣн де тѣлѣ-  
 те, кѣрѣле вїнѣ шѣмннлшрѣ, чѣлшрѣ че-  
 рѣшѣскї пентрѣ мѣлцїмѣ грѣшѣлѣлшрѣ.

ѣн ѣрѣтѣтѣ лѣмннѣрѣѣ, шї рѣтѣрѣн-  
 Кѣ г.  
 рѣѣ

рѣ нѡасгръ : пентрѣ ачѣм сиргѣмъ  
 кзгръ тѣне : Бѣкѣрѣте сирѣва чѣ не  
 апѣрѣ , кѡрѣ аѣ адрѣсѣ флѣме пре соа-  
 реле чѣль мѡре . Бѣкѣрѣте Прѣ кѣрѣ-  
 тѣ : чѣм чѣ аѣ дешкѣсѣ Гѡюль чѣль ф-  
 кѣмѣ . Бѣкѣрѣте сирѣлѣль чѣль де  
 фѡкѣ , кѡрѣ повзцѣщѣи фѣрѣ ѡмѣ-  
 нѣскѣ ла вѣмѣца чѣ де сѣвѣ .

**С**з стѣмъ кѣ кѣвѣѡасѣ тѣмѣре фѣ-  
 ла дѣнезѣдѣлѣи нѡсгрѣ , шѣ сѣ сиргѣмъ  
 Бѣкѣрѣте стѣпѣна лѣмѣи . Бѣкѣрѣ-  
 те Мѡрѣе дѣмѣна нѡасгрѣ аѣгѣтѣрѣ  
 Бѣкѣрѣте , чѣм чѣ ѣщѣ сѣнѣрѣ  
 тѣре мѣрѣи не вѣновѣтѣ , шѣ бѣнѣ .  
 Бѣкѣрѣте вѣсѣль , чѣла чѣ аѣ прѣкѣмѣ  
 Мѣрѣль , кѡрѣле нѣ сѣ пѡлѣте дешѣртѣ ,  
 чѣ сѣвѣ вѣрѣатѣ дѣ сѣпра тѣ .



Слѣва.

Порѣдѣицѣ чѣмъ, че аи нзкѣтъ пре  
 чѣль милостивѣ: Бѣкѣрѣте пѣрѣрѣ  
 Фечѣорѣ. Бѣкѣрѣте лѣвѣда тѣтѣ  
 рѣрѣ сфѣцилѣрѣ. Бѣкѣрѣте кѣнѣ-  
 нѣмъ Мѣченичлѣрѣ. Бѣкѣрѣте фѣрѣм-  
 ѣцѣ чѣ дѣмнезѣмѣкѣ а тѣтѣрѣ дрѣп-  
 цлѣрѣ, ши мѣнтѣрѣ нѣострѣ а крѣ-  
 инчѣошилѣрѣ.

Ши акѣмѣ.

Фѣщѣ милѣ дѣмне дѣ моцѣнѣрѣ тѣ  
 трѣкѣндѣ акѣма тѣоѣте пѣкѣгѣле нѣо-  
 стрѣ: лѣвѣндѣ рѣгѣтѣорѣ спѣ ачѣсѣта  
 нѣстрѣ тѣне пре чѣмъ, че тѣѣ нзкѣтъ  
 пре пѣмѣнтѣ фѣрѣ дѣ сѣмѣнѣцѣ пре  
 тѣне Хѣсѣ: кѣрѣле аи воиѣтѣ дѣ тѣнѣ  
 кѣпѣнѣтѣ рѣфѣрѣ ѣмѣнѣкѣ пѣнѣгѣрѣ  
 мѣрѣ мѣла тѣ.

СВѣ.

тн.



Ікідістѣль



С В Ѣ Т Ы Л Н А

**Т**аина чѣ дна вѣчи съ дескопере  
 стзѣн: Амнезѣ кѣвѣнтѣль лѣн Амне  
 зѣ Фію Фечоарей Маріей съ фаче по  
 прѣ милостивирѣ, шн вѣкѣрѣа Вісѣ  
 чейн бѣне Гавріиль вѣгѣще: Кѣ кар  
 стрнѣмъ кѣтрѣ дѣна: Бѣкѣрѣа  
 Маика Амнѣлѣн.

Л І Х В А Л І Й Т О

Стихирале не ѣ. Глѣнь, ѣ.

Подобіе. Іа кѣ добѣла.



аина чѣ лѣкѣнѣ, шн де  
 черн не шѣдѣтѣ, Іерхангѣлѣ  
 Гавріиль ѡ адеверѣхѣ: шн кѣтрѣ  
 не аѣма вѣне, чѣа че еѣшн оѣна бѣнѣ  
 шн Порѣмѣнѣцѣ кѣрѣтѣ, шн кѣ  
 мѣрѣ нѣмѣлѣн нѣстрѣ, шн стрнѣ:

кѣтрѣ



хтѣтъ тїне прѣ сфїтѣ : Бѣкѣрѣте :  
и те гѣтѣще прїнь кѣвѣнїтѣль ( а.  
мѣта ) сѣ прїймѣщї прѣ дмнѣзѣѣ Кѣ-  
нїтѣль ѡпѣнїтѣчеле тѣѣ.

Полѣтѣ пѣртѣтѣоаре де лѣмїнѣ сѣѣ  
нїтѣ цїе сѣтѣпѣне , пѣнїтѣчеле чѣль  
нїтѣ аль Фѣчѣоареї чѣїї дмнѣзѣѣщї :  
пѣоарѣте , шї вїно ла дѣнѣса , шї  
нїлѣѣще фѣптѣра тѣ , кѣрѣ ѡѣ до-  
нїдїтѣ пѣнтѣрѣ пїзма рѣзѣої , шї  
сѣѣ цїнѣтѣ ѡрѣбїа чѣлѣї вїклѣнѣ ,  
шї шѣѣ пїѣрдѣтѣ фѣѣмѣѣцѣ ѣѣ днїѣ  
тѣї , шї ѡщѣптѣ погорѣрѣ тѣ ѣѣ  
нїнїтѣнїтѣоаре .

Лѣврїїль ѡрѣхѣнѣгѣль де фѣѣцѣ вїне кѣ-  
тѣтѣ тїне , шї сѣтрїгѣ цїе чѣѣ , чѣ  
нїщї кѣ тѣѣтѣль не вїновѣтѣ : Бѣкѣрѣ-

ѣѣ. **Ѧ** **ІКАДІСТУЛА** **Ѧ**

ѣе дозлегарѣ елестемѣлѣи, шѣ ѣарѣ рѣа  
ѣарѣ чѣлѣрѣ кѣзѣци. Бѣкѣрѣте чѣлѣ нѣа  
снѣгѣрѣ аѣ фѣотѣ аѣлѣрѣ лѣи дѣнѣгѣ  
Бѣкѣрѣте нѣрѣлѣ чѣлѣ рѣѣфлѣциѣрѣ аѣ  
сѣарѣлѣи, прѣймѣще рѣпѣжѣнѣече прѣ чѣ  
нѣ рѣкѣлѣѣѣ, кѣрѣлѣ, бѣ сѣ сѣ сѣлѣ  
лѣлѣкѣ рѣтрѣ чѣнѣ.

**СЛАВА: Шѣ ІКАДІСТУЛА. ГЛАГОЛѣ**

**І** ѣзѣнтѣлѣ нѣкѣтѣарѣ дѣ дѣнѣгѣ  
лѣмѣа, кѣрѣ нѣ ѣщѣа: кѣ грѣа кѣ  
трѣ дѣнѣа рѣрѣанѣгѣлѣлѣ грѣкѣрѣ дѣ бѣ  
ѣте бѣнѣ: шѣ кѣ тѣтѣлѣ прѣймѣнѣдѣ  
ѣтѣ нѣ кѣрѣдѣнѣцѣ, тѣѣлѣ зѣмѣслѣнѣчѣ  
тѣнѣ дѣнѣгѣлѣ чѣлѣ прѣѣ вѣчѣнѣкѣ. Пѣ  
трѣ аѣчѣлѣ шѣ нѣи бѣкѣрѣжѣнѣдѣнѣ сѣтрѣ  
гѣлѣ цѣе: дѣнѣ чѣла чѣ тѣѣ рѣтрѣѣ  
дѣнѣтрѣ дѣнѣа. **Ѧ** **СКИМѣБѣ** **Ѧ**

рѣлѣ



Прѣчистѣи.



таі.

Вѣще лѣмѣнъ паче, шѣ сѣфлетелшрѣ  
оастрѣ мѣре мѣлѣ.

Сфѣте дѣмнезѣле:

шѣ дѣпѣ

Тѣтзѣ нѣсѣтрѣ:

Тропѣрѣ:

Кѣтрѣ Нѣскѣтрѣоарѣ дѣ дѣмнезѣ:

Слѣва.

Тѣнна тѣ порѣчѣитѣ.

Лѣсѣ: сѣма.

Шѣ аѣсѣмѣ:

Нѣчѣ шѣдѣнѣшарѣ: дѣмне мѣлѣ

шѣне: мѣ. шѣ мѣтѣнѣнѣ

нѣте вѣнъ лѣтѣ шѣ

ѣлѣтѣль.



ѣкѣ.





ὁ  
ΘΕΟΣ

Ѧ К Ѧ Ѡ І С Т Ѣ Л Ѧ

Милости ностры Іс Хс челе прѣ  
дбоу. Благословидь Прешчєнє  
нои зичемь.

пзрѣте Черескь : С фнѣте Милє  
дбоу : Прѣ сфнѣтє Троицє :  
Тѣтєль ностры :

Мои Троицє дѣстѣ Глѣсь :  
Милѣщєне пре нои Милє  
щєне пре нои : Слѣ

Милє милѣщєне пре нои :  
Шѣ анѣма :

Уша милостивнѣи дешкнѣш ноуи  
Днѣть : сѣз. Мои  
КЗ. Крѣ

Въ рѣзѣ прѣ оубль дмнезѣ.  
Литъ: сѣд. Шн зичемь стѣхннн  
лѣтѣ: Гласъ, ѿ. Подъѣе:

Вѣе возложше.



Се, прѣ дѣлче, мжнѣжѣрѣ сѣ  
флетѣлѣн мѣѣ. Ісе, кѣрѣцнѣ  
мннцнѣ мѣлѣ, стѣпжне мѣлѣ мнло  
вѣнѣ. Ісе, мжнѣдѣщемѣ: Ісе мжн  
тѣнѣтѣрѣюл мѣѣ. Ісе ал мѣѣ аѣтѣтѣ пѣ  
тѣрннѣ, нѣмѣ лѣсѣ мжнѣтѣнѣтѣрѣюле.  
Ісе, мнлѣдѣщемѣ, шн мѣ нѣзѣзѣѣщѣ дѣ  
тѣатѣ мѣннѣ, Ісе. Шн мѣ прѣрѣднн  
чѣщѣ пѣрѣцнѣ чѣлѣрѣ мжнѣтѣнѣцнѣ, Ісе ал  
мѣѣ. Шн чѣтѣнѣ алѣшнлѣрѣ тѣнѣ мѣ прѣ  
пѣрѣтѣшѣщѣ, Ісе юѣнѣтѣрѣюле дѣ шѣмѣнн.  
Се, прѣ дѣлче, мѣрѣрѣ аѣпѣтѣолнлѣрѣ.  
Ісе ал мѣѣ, лѣдѣ Мѣчѣннѣчнлѣрѣ.

Восточный Чувашский Университет





АКЪМЪ МЖИТЪИТОРЮЛЕ ІСѢ ДНЬ ЛАЦЪ  
 РИЛЕ АЧЕСТЪА : ШИ ДНЬ ГРОАПА ЧѢ ПРѢ  
 АДЖИКЪ МЪ СКОАТЕ МЖИТЪИТОРЮМЪ  
 МІЕЪ ІСѢ : ШИ МЪ НЪМЪРЪ ПРѢДНЪ  
 ШИЛЕ ЧѢЛЕ ДѢ ДРѢПТА ІСѢ.

**СЛАВА: ШИ АКЪМЪ. ГЛАГОЛЪ,**

**Н**ЗКЪТОАРЕ ДЕ ДМНЕЗІЪ, ЧѢА ЧЕ АИ  
 НЗКЪТЬ ПРѢ ІС ЧЕЛЪ ПРѢ ДЪЛЧЕ, ПРѢ ІС  
 ЧЕЛЪ ПРѢ ТОТЪ АДЪРАТЬ, ШИ ДМНЕ-  
 ЗІЪ ЧЕЛЪ ЮБИТОРЮ ДЕ ШАМЕНИ, ПРѢ ІС  
 ЧЕЛЪ СИНЪРЪ БЪНЪ АДЪРЪТОРЮ, ПРѢ АИ  
 ЛА РОАГЪЛЪ СЪТЪПЪНА ЛЪМІИ ПРѢ ТОТЪ  
 НЕ ВИНОВАТЬ, СЪ МЪ МНЛЪЖЪКЪ ПЪКЪ  
 ПЪСЪЛЪ, ШИ ДЕ ПАРТЪ ЧѢ ДѢ СЪТЪ  
 ГА СЪ МЪ НЪЗЪВЪСЪКЪ, ШИ СЪТЪРІИ ЧЕИ  
 ДѢ ДРѢПТА СЪ МЪ ПРѢДНЪЧАСЪКЪ,  
 КЪНДЪ БА ШЕДѢ СЪ ЖЪДЕЧЕ ЛЪМЪ ПРѢ

кѡмъ гасѣ скрѣсь.

**Дѣ Стѣхѡвнѣ Стѣхнрлѣ:**

**М**жнтѣнторюль мїеѣ Ісѣ, чѣла чѣ аї  
 мжнтѣнть пре кѡрвѣрюль: мжнтѣнтор-  
 юль мїеѣ Ісѣ, кѣреле аї прїимнть пре  
 кѡрва: млѣщемъ шн пре мїне а-  
 кѡмъ. Ісѣ, мѣлтѣ мллостнѣве, мжн-  
 тѣщемъ, нѣте ѣдѣрѣ дѣ мїне ѡ  
 Ісѣ дѣтѣнторюле дѣ бнне! пре кѡмъ нѣ  
 пѣнѣ ѣдѣрѣ дѣ Манѣгїе мллостнѣве  
 Ісѣ аль мїеѣ, кѣ чѣла чѣ ѣдѣщн ещн  
 мжнтѣнторю дѣ ѡамени.

**Н**чн ѡ порѣнкѣ аѣа пре пѣмжнтѣ  
 нѣмъ фѣкѣтѣ: кѡмъ мѣ боїѡ ѣрѣтѣ  
 цѣ чѣлѣ чѣ шѣзн пре скѣвнѣ, шн  
 сѣ дѣѣ рѣпѣнѣ, шн сѣ фїѣ жѣдѣ-  
 нѣтѣ пѣнтрѣ тѡатѣ ѡрн кѣтѣ аль фѣ-

тїї.  **Акадістѣль** 

кѣтъ кѣ цїица, шї кѣ не цїица  
Хсе, аль мїеѣ Ісе; дрепѣ ачѣм стїрѣ  
ціе: Пентрѣ рѣгзчїице слѣжитѣ  
лшрѣ тѣи Ісе, мжнтѣщемѣ пре  
мїне пѣкзтѣсѣль.

**Ч**їне нѣ ва пѣнце пре мїне, кѣреле  
амѣ кзлкатѣ порѣнка тѣ Ісе, кѣ не ф  
фржнѣрѣ: шї ф гѣдѣ мамѣ сзавшѣ  
нїгѣ Ісе флокѣль гѣюлѣи, кѣ ведѣрѣ  
чѣлшрѣ дѣлчї ла гѣстѣре, мѣорѣ  
мїамѣ агонїсїтѣ, шї де мзрѣрѣ тѣ  
Ісе мжнтѣшнѣтѣрїоль мїеѣ, шї де вїлѣ  
цѣ мамѣ арзтѣтѣ стрїенѣ. Чї прїи  
мѣщемѣ пре мїне, кѣреле мѣ покѣ  
ѣкѣ, кѣ оѣнѣ мнлосѣнѣвѣ, шї кѣн  
тѣрїю де шѣмени Ісе аль мїеѣ, пен  
трѣ мѣре мїла тѣ.

**Слѣ**



Кътръ Іс Хс .



т. д. і.

Слѣва : Шн ѿкъмь . Гласъ , 5 .

Бгородична .

Прѣ къратъ Феюаръ , чѣмъ чѣ снн-  
гъръ аи нзскѣтъ пре Іс , нзбзвѣщемъ  
де пзкѣтеле чѣле сѣфлетіщн , шн  
мъ мжнтѣмъ пре чѣль мѳртъ , рѳгѣ-  
мъ , къ тѣ ещн нздѣждѣ чѣлѳрѣ фѣ-  
рѣ де нздѣжде , шн ѿжѣтѣтѳрѣ лѣ-  
мн : къмн пощн ѿжѣтѣ Феюаръ каѳ  
Мѣнкъ ѿ дмнѣлѣн , нѣ трѣче рѣгѣчю-  
нѣ мѣ , ннчн мъ лзсѣ ѿтрѣтѳтъ  
къратъ стзпжнъ , чн каѳ кѣнтѳаре  
де ѳамени мъ мжнтѣмъ .

Шн ѿлтеле дѣпъ ѳбнчѣю .

Ла дмнѣлѣн ѣ дмнѣль .

Тропарю : Гласъ , 5 .

Кънда тѣнъ погорѣтъ ла мѳартѳ чѣ-

КЗ ѿ .

ла





ла, че єщї вїмца чѣ фзрз де моар-  
те, а тѣм чѣ гадѣль лан ѡморжѣтѣ нѣ  
стрзлѣчнрѣ дмнезеїнїи: шї кжїдѣ  
ан двїмѣтѣ пре чїи морци дннѣ чѣле де  
десѣптѣ, тоате пѣтериле Черїциї ан  
стрнгатѣ: дзѣзторюле де вїмцѣ Хсї  
дмнезеѣль нѣстрѣ мзрїсе цїе.

### Бгородична.

**Т**оате ганнеле тале сжнтѣ маї пре  
сѣсь де кѣцетѣ, тоате сжнтѣ пре  
слзвнїте Нзскзтоаре де дмнезеѣ: кѣ  
кѣрзциї фїнндѣ печетлѣнїтѣ, шї Фе-  
чорїа пзхнїтѣ. Манкз тѣн кѣноикѣтѣ  
не мннчїноарѣ, нзскжндѣ пре дмнезеѣ  
чѣль адеврѣтѣ: пре кѣреле роагѣль сѣ-  
мжнтѣ жскз сѣфлїгеле нѣостре.

Анон, ѡ ѡамѣ н.

Ⲅ Катрꙋ Іс Хс̄. Ⲅ ПКА.  
К А Н О Н Ъ

де оумилннцꙋ катрꙋ дмнѡла нострꙋ  
Іс Хс̄. Фачертъ лѡнѡ Ѳеѡфанъ стꙋ  
днѡла Пѡнаꙋ а. Глаꙋа б. Имось.  
Атрꙋ аджннкъ аѡ ащернѡтъ де де-  
мѡлтъ ѡастѣ лѡнѡ Фараѡнъ, пѡтѣ  
рѣтѣ прѣ атрарматꙋ: арь атрѡпжн-  
дѡе кѡвжнтѡла аѡ пѡердѡтъ пзкѡтѡла  
чѣла атѡтъ пзгѡвнтѡрю, дмнѡла чѣла  
рѣ олзвнтѣ, кꙋ кѡмзрѣе саѡ прогз-  
внтѣ.

Стихъ.

Ісѣ мнѡлащнмꙋ пзкѡтѡла.

се прѣ дѡлаче Хсѣ. Ісѣ атделѡнѡ  
рѣ дзтѡрюле, внндекꙋ рѡнеле сѡфле-  
дѡнѡ мѡеѡ Ісѣ, шн атдѡлачѣще ннн-  
ма мѣ мѡлтѣ мнлостнѡе рѡгѡмꙋ.  
Ісѣ мжнтѡнтѡрюла мѡеѡ ка сꙋ те мз-



✠ КѢТРА ІС ХС. ✠ ПѢГ.

ѡН ЧЕШН СПЪРКАЦН, ЧѢЛ ЧЕ ЁЩН  
ФЪРЪ ДЕ СПЪРКАЧЮМЕ, ПРІНМІНДЪ ПЪРЪ  
ЧІНЕ МЪРІРЪ ЧѢ ДЕ ПЪРЪРЪ.

ПѢНА, Г. ІРМОУ:

Пре ПІАТРА КРЕДІНЦІН ПЪТЪРІНДЪМЪ ѡ  
ДЕШКІСАИ ГЪРА МѢ АСЪПРА БРЪЖМАШН-  
ШЪ МІЕН: КЪ СЪ ВЕСЕЛѢЩЕ СЪФЛЕ-  
ТЪЛЪ МІЕЪ КЖНДА КЖНТЬ ЦІЕ: НЪ МІСТЕ  
СФІТЬ КА ДМНЕЗЕЪЛЪ НОСТЪРЪ, ШН НЪ  
МІСТЕ ДРЕПТЬ АФАРЪ ДЕ ТІНЕ ДМНЕ.

ЪЗН ЮБИТОРЮЛЕ ДЕ ШАМЕНН ІСЕ АЛЪ  
МІЕЪ, ПРЕ РОЕЪЛЪ ТЪЪ КАРЕЛЕ СІТРИГЪ  
ПЪРЪ ОУМИЛІНЦЪ. ШН МЪ НЪЗЕЗЪЩЕ  
СЕ АЛЪ МІЕЪ ДЕ ШЕЖНДЪ, ШН ДЕ МЪН-  
Ъ, ЧЕЛА ЧЕ ЁЩН ОУНЪЛ ПДЕЛЪНГЪ РЪЗЕДЪ-  
ТОРЮ ІСЕ ПРѢ ДЪЛЧЕ МЪЛІГЪ МНАОСТІБЕ.

ДНІКЪ ПРЕ РОЕЪЛЪ ТЪЪ ІСЕ АЛЪ МІЕЪ,

ЧІЛА

тїа.



Іа́дїста



чѣла че казъ къ лакрымнѣ, Ісѣ алы мѣ  
 ѣѣ, шн мз мжнтѣще Ісѣ пре чѣ  
 че мз ѡторкѣ, шн мз нзбзвѣще С  
 плне де Геѣнна. Ісѣ прѣ дѣче мѣ  
 мнлостнѣе. **Слава.**

**В**рѣмѣ Ісѣ алы мѣѣ, карѣ мѣ  
 дѣть, ѡпатимнѣ ѡамь кїелтѣнѣ Ісѣ  
 алы мѣѣ. Дарѣ нѣмз лепзѣ Ісѣ алы  
 мѣѣ, чн мз кїамз рогѣмз С  
 не. Ісѣ прѣ дѣче, шн мз мжнтѣ  
 ще. **Шн аѣмь: Бѣоюдїна.**

**Ф**ечоарз карѣ аѣ нзскѣтъ пре Ісѣ алы  
 мѣѣ, рогзль сз мз нзбзвѣскз де  
 Геѣнна: сннгѣрз фїндѣ рѣгзторѣ  
 чѣлорѣ скжрѣнцнѣ, чѣм че ѣшн де  
 дмнезѣѣ дзрѣнцз: шн мз ѡвреднѣ  
 чѣще вїецнѣ чѣн вѣчннче къ потѣм

✠ Кътръ Іс Хс. ✠ тке.

ВНОВАТЪ.

Катавасія.


Дѣлз г. Шн дѣлз с. Пѣснз.

Пъзѣще де невои пре робѣи тѣи ми-  
лостиве, къ нои къ дѣ дннѣль къ-  
тръ тине скъпѣмъ, ка кътръ нъзѣ-  
внторюль чѣль милостивѣ, стъпжнѣль  
дѣоате дмнѣль Іс.

Стѣана: Главъ а. Подобіе.

Грѣбъ твои спасе.

Житѣнторюль мѣѣ Ісе, чѣла че аи  
житѣнѣ пре кѣрѣарюль. Житѣн-  
торюль мѣѣ Ісе, кѣреле аи прѣимѣтъ  
кѣрѣа: мнѣжѣмъ шн пре мнѣ  
къмъ. Ісе мѣлѣ милостиве, мжн-  
ѣжѣмъ нѣте ѣдѣра де мнѣ ш Ісе  
жѣтѣторюле де бнѣ! пре къмъ нѣ тѣи  
ѣдѣраѣ де Манасіе милостиве Ісе аль  
кн мѣѣ

тис. 

**Акадіста**



мієѸ, ка чѣла че ещѣ оуиѸль ѡвѣторѣ  
де ѡаменѣ.

**Слава**

**І** се прѣ дѸче, лѸмина лѸмѣ, лѸ  
минѣзѸ окиѣ сѸфлетѸлѸнѣ мѣєѸ, Фіа  
лѸнѣ лѸмнезѣѸ, кѸ лѸмина га Ѹѣ лѸ  
незѣлѸше стрѸлѸчнѣоаре, ка сѸ  
лѸдѸ прѣ тѣне, лѸмина Ѹѣ не лѸ  
тѸ.

**Шѣ акѸмь: Бѣгородичка**

**А** та фологѣнцѸ агонисѣндѸ прѣ кѸ  
рѸтѸ, шѣ кѸ рѸгѸчѸнѣлѣ тѸлѣ днѣ не  
бѸнѣ нѸзѸзѸнѣдѸне: кѸ кѸрѸѣ ФіолѸ  
тѸѸ прѣ тѸтѣнѣднѣ фѣнѣдѸ пѸзѣнѣ  
дѸпѸ дѸторѣ прѣ тѣне тѸоцѣ кѸ вѸнѣ  
кѸредѣнцѸ те мѸрѣмѸ.



**Шѣна, д. ІрмоѸ.**

**В** енѣтѣнѣ днѣ ФѣчѸарѸ, кѸ солѸ  
нѣчѣ лѸцѣрѸ: чѣ тѸ лѸсѸцѣ лѸмѸлѸ прѣ

лѸтѸ





тїи.  **Акадість**   
мжитѣмъ. Шїмї дзудѣше мо-  
щенїрѣ вїецїи Ісе аль мїѣѣ.

**Шї акѣмъ: Бгѣродїчнѣ.**

**К**ѣ тѣмъ лѣдѣтѣ, чѣмъ чѣ аїи нѣ-  
скѣтъ пре Ісѣ дмнѣмъ, пре ачѣла рѣ-  
гзѣ, сѣ нѣзѣвѣскѣ дѣ мѣнѣмъ пре  
тѣмъ чѣмъ чѣ тѣ лѣдѣтѣ шї тѣ нѣмнѣ  
дѣмъ адевѣрѣ Нѣскѣтѣмъ дѣ дмнѣмъ.

**Пѣна, ѣ. Ісѣмъ.**

BCU Cluj / Central University Library Cluj

**Л**ѣмнѣрѣ чѣмъ чѣ зѣтѣ аїи  
тѣмъ чѣмъ, шї мжитѣмъ чѣмъ дѣ-  
нѣдѣтѣмъ, тѣ ѣшї Хсѣ аль мїѣѣ:  
шї ла тїне мѣнѣмъ аїи  
лѣмнѣмъ кѣ стрѣлѣмъ тѣ, кѣ нѣ  
шїмъ аїи дмнѣмъ аїи дѣ тїне.

**Т**ѣ ѣшї лѣмина мнѣмъ мѣмъ Ісѣ  
аль мїѣѣ: тѣ ѣшї мжитѣмъ сѣ-



✠ Кътръ Ісѣ Хсѣ. ✠ Тѣд.

Флетъ дѣлѣ мѣѣ чѣлѣ дѣзнъ дѣждѣнѣ  
Мжнѣ дѣтѣ орюле, ꙗгѣ Ісѣ аль мѣѣ дѣ  
мѣнкѣ, шнѣ дѣ Геѣнна мѣ нѣзвѣще,  
пре чѣла чѣ стрѣгѣ: мжнѣ дѣще Ісѣ аль  
мѣѣ Хсѣ пре мѣне тѣнкѣ лѣѣ.

**К**ѣ тѣтѣ дѣлѣ фѣнѣ дѣ сѣрпѣтѣ ла пѣ-  
тѣнѣ дѣ шѣкарѣ Ісѣ аль мѣѣ: аѣѣ мѣ  
стрѣгѣ: ꙗгѣ Ісѣ аль мѣѣ, тѣрѣнѣ-  
тѣнѣ мжнѣ дѣ аѣѣ тѣ орю, шнѣ мѣ скѣла-  
тѣ, пре чѣла чѣ стрѣгѣ: мжнѣ дѣще-  
мѣ тѣнкѣ лѣѣ Ісѣ аль мѣѣ Хсѣ.

**Слѣва.**

**М**нѣте спѣрѣкѣтѣ Ісѣ аѣѣ дѣ стрѣгѣ  
мѣтѣ тѣне: кѣрѣцѣщѣемѣ дѣ спѣркѣ-  
нѣ кѣ дѣрѣлѣ шѣрѣ аѣпѣкѣтѣ, шнѣ мѣ нѣз-  
вѣще, пре чѣла чѣ мамы аѣѣ некѣтѣ  
нѣнѣ не шѣнѣцѣ аѣтѣрѣ аѣѣ жѣнкѣ рѣнѣ рѣшѣ-  
Кѣнѣ гѣ. тѣѣцѣнѣ

ГЛ.  *Вислудити*   
тѣцїи Мжнтѣнторюле, Ісѣ алы мїѣ  
рогѣмъ, шї мъ мжнтѣще.

*Шї акѣмъ: Бгородїчна.*

**Ф** ечюаръ Нъскѣтѣаре де Амнезїѣ,  
карѣ аи нъскѣтъ пре Ісѣ: пре ачїа  
роагъла кѣраѣтъ сѣ мжнтѣлкѣ пре  
тоци православноци, пре Кълѣгѣрїи,  
шї пре Мирѣни, шї сѣ нъзвѣѣкъ  
де Геѣнна пре чѣа че стѣнѣтъ: нѣ  
щїмъ алѣтъ ажѣтѣтѣаре тѣре афарѣ  
де тїне.

*Пѣснѣ, 5. Ісїаи.*

**А** трѣ адѣнкѣль пѣкѣтелѣрь фїнѣ  
фѣнѣцїорѣтъ, кїѣмъ адѣнкѣль мило-  
стивїрїи тѣле чѣль не оѣрмаѣтъ: ско-  
те мъ днѣ стѣнкѣчїоне Амнезїѣле.

**І** сѣ алы мїѣѣ Хсѣ мѣлѣ милостївїе,  
прїѣмѣщемъ стѣнѣне пре чѣла че мѣ

**✠ Кзпъз Іс Хс . ✠** глѧ.

мзрѣт ѡрнѣскъ цѣе , ѡ Ісѣ , шѣ мз  
мжнтѣще , шѣ мз скѡате дннѣ  
спрнкзчюне Ісѣ ѡль мїѣѣ .

Ісѣ ѡль мїѣѣ , нѡѣ фѡстѣ ѡлтѣ кѣр-  
вѡрѣ ннчѣ оуѣнѣль прѣкѣмѣ сжнтѣ ѣѣ  
тнкзлѡсѣль , ѡ Ісѣ юѣнтѡрѣле де ѡа-  
мѣнѣ : чѣ тѣ Ісѣ мз мжнтѣще .

**Слѡва .**

Ісѣ ѡль мїѣѣ , шѣ прѣ кѣрѣз , шѣ прѣ  
кѣрѣвѡрѣль , шѣ прѣ Манасїѣ , шѣ прѣ  
Вѡмѣшѣль ѡмѣ ковжршнтѣ кѣ пѡтн-  
мѣле ѡ Ісѣ ѡль мїѣѣ , шѣ прѣ Тжл-  
хѣрѣль Ісѣ шѣ прѣ Нннѣвїтѣнѣ .

**Шѣ ѡкѣмѣ : Бѣгѡроднчнѣ :**

Фѣчѡарѣ прѣ кѣрѡтѣ , чѣѣ чѣ ѡнѣ нѣ-  
кѣтѣ прѣ Ісѣ Хрїстѡсѣль мїѣѣ , кѣрѣ  
ѣнѣгѣрѣ ѣрѣнѣ не спѣркѡтѣ , кѣрѣцѣ-

Кѣнѣ дѣ .

цѣемѣ

ГЛѢ. ❀ *ІКАДІІТЬ* ❀  
ЩЕМЪ АКОМЪ ПРЕ ЧЕЛЪ СПЪРКАТЬ, КЪ  
КЪСОПЪЛЪ РЪГЪЧЮНИЛШЪ ПЪЛЪ.

*КАТАВАІІА :*

ПЪЗЪЩЕ ДЕ НЕКОИ.

*РЪГЪЧЮНЕ КЪТЪРЪ ДМНЪЛЪ НОСТЪРЪ ІС  
ХСЪ, А СФІТЪЛЪНЪ ІКААКЪ СЪРЪЛЪ.*

**Д**МНЕ ІСЪ ХСЪ ДМНЕЗЕДЪЛЪ МІИЪ,  
КАРЕЛЕ ЧЕРЧЕГЪЗНЪ ФЪПЪДЪРА ПЪ  
КЪРЪЛЪ СЪЖИТЬ АРЪТАТЪ ПАТИМЛЕ МЪ-  
ЛЕ, ШИ НЕПЪТИНЦА ФІРІИ НОАСТЪРЪ ЧЕИ  
ШМЕНЕЦНЪ, ШИ ПЪЗІА ПИЗМАШЪЛЪНЪ НО-  
СТЪРЪ: ПЪДЪ АСЪЦНЪ МЪ АКОПЕРЕ ДЕ РЪШ-  
ТАТЪ ЛЪНЪ: ПЕНТЪРЪ КЪ ПЪДЪБЪРЪ ЛЪНЪ  
Е ПЪРЕ, МЪРЪ ФІРЪТЪ НОАСТЪРЪ ПЪТИМА-  
ШЕ, ШИ ПЪЗІА НОАСТЪРЪ НЕПЪТИНЧОАКЪ.  
ТЪ ДЪРЪ ШЪ БЪНЪЛЕ, ЧЕЛЪ ЧЕ ШІИ НО-  
ПЪТИНЦА НОАСТЪРЪ: КАРЕЛЕ ШИ ПОРЪЦНЪ

✠ Катрꙋ Ісꙋ Хсꙋ . ✠ тл҃г.

грѣшнѣ неплѣтнѣи нѡастрѣ , пззѣ-  
шемъ дѣтѣрѣрѣрѣ кѣцѣтелѣрѣ , шн  
дѣ потѡпѣль пѣтнмнѣрѣ , шн мѣ фѣ  
рѣднѣи аѣщѣи слѣжбѣ сфнѣтѣ аѣтѣ ,  
ка нѣ кѣмѣ аѣпѡхѣтелѣ мѣлѣ чѣлѣ  
слѣжѣтѣ сѣ пѣерѣзѣ дѣлѣаѣца ѣнѣ , шн  
сѣ мѣ аѣфлѣ фѣрѣзѣ дѣ рѣшнѣнѣ аѣнаѣн-  
тѣ тѣ : шн фѣрѣзѣ дѣ фѣрнѣкѣ . Чн дѣм-  
нѣ прѣдѣлѣчѣлѣ мѣѣѣ Ісꙋ , мнѣлѣаѣщемъ  
шн мѣ мѣнѣтѣаѣщѣ .

**Кондаке : Глазѣ , ѡ .**

пзрѣтѡрѣюль чѣлѣ маѣнѣ маѣрѣ , шн дѣм-  
нѣ внѣрѣшнѣтѡрѣюль гѣдѣлѣнѣ : ка чѣнѣ чѣ  
нѣмѣ нѣзѣзѣнѣтѣ днѣнѣ мѡарѣтѣ чѣтѣ вѣчѣ-  
нѣкѣ , чѣлѣ дѣ лѣаѣдѣзѣ аѣдѣчѣемѣ цѣѣ нѡнѣ  
ѡвнѣнѣ тѣнѣ , шн знѣднѣрѣтѣ тѣ : чн ка чѣ-  
нѣ чѣ аѣнѣ аѣдѣрѣзѣрнѣ нѣ нѣмѣзѣрѣтѣ , дѣ  
тѡа-

ГЛА. ❀ *Акадистъ*, ❀  
ГОАТЕ НЕБОИЛЕ НЕ СЛОВОЗЪЩЕ ПРЕ КАРИ  
СТРИГЪМЪ: ІСѢ ФІОЛЪ ЛЪИ ДМНЕЗЪ  
МИЛЪЩЕНЕ.

*Апѡн* **І К О Я С Ъ** ❀

**Ф**ЗКЪТОРЮЛЬ АЦЕРНЛШРЪ: ШИ ДМ  
НЕ АЛЬ ПЪТЪРНЛШРЪ, ДЕШКІ  
ДЕМИ НЕПРНЧЕПЪТЪЛЪИ МИНТЪ, ШИ ЛІМ  
БА, СПРЕ ЛАЪДА ПРЪКЪРАТЪЛЪИ ТЪ  
НЪМЕ, ПРЕ КЪМЪ АИ ДЕШКІСЪ АЪЗЪЛЪ  
ШИ ЛІМБА ЧЕЛЪИ СЪРЪДЪ, ШИ ГЪНГЪЛЪ  
ДЕ ДЕ МЪЛЪТЪ, ШИ ГЪЗІА СТРІГЪНДЪ  
ОУНЕЛЕ КА АЧЪСТЪ.

**І**СѢ ПРЪКЪ МИНЪНАТЕ МИРЪРЪ АЦЕРНЛШРЪ.  
ІСѢ ПРЪКЪ ПЪТЪРНИЧЕ, ИЗЪЗЪИРЪ СТРЪ  
МОШНЛШРЪ ІСѢ ПРЪКЪ ДЪЛЧЕ, МИ  
РЪРЪ ПАТРЕЪМОШНЛШРЪ. ІСѢ ПРЪКЪ СЛЪ  
ВІТЕ, ГЪЗІА АПЪРАЦІНЛШРЪ. ІСѢ  
ПРЪКЪ



**Къторъ Іс Хс.**



**тлѣ.**

прѣ ѡбѣте, планирѣ Пророцишарь.  
 Ісѣ прѣ минѣнате, рѣтзирѣ Мучени-  
 шларь. Ісѣ прѣ лине, вѣкѣрѣм  
 Квѣлѣгзирларь. Ісѣ прѣ милости-  
 ве, дѣлѣца Прѣшциларь. Ісѣ прѣ  
 рѣдѣрате, рѣфрѣнарѣ Пѣстинчларь.  
 Ісѣ прѣ дѣлѣ, вѣкѣрѣм Нрѣ кѣвѣш-  
 шларь. Ісѣ прѣкѣрате, минѣтѣ ѣтѣ  
 рѣтрѣгз ачѣларь кѣрѣци кѣ Фечорѣм.  
 Ісѣ чѣль маинарѣтѣ дѣ вѣчи, мѣнѣтѣ  
 рѣ пѣкѣтѣшларь.

CC-0. Cui / Central University Library Cui

**Ісѣ Фіилъ лѣн Дмнезѣ, милѣлѣщѣмѣ.**



зѣжѣндѣ Дмне прѣ Вѣдѣва кѣ-  
 рѣ плѣнѣцѣ кѣ амѣрѣ, шѣ прѣ  
 вѣмѣ аѣтѣнѣчѣ милѣстѣвѣнѣдѣте аѣ рѣ-  
 шѣтѣ прѣ Фіилѣ ѣнѣ, прѣ кѣрѣле дѣчѣ  
 свѣль рѣгрѣлѣ: ашѣ тѣ милѣстѣвѣщѣе,  
 шѣ



ши спре мѣне а кмь юенторюле де ша-  
 менн , шимн фвїазз сфлетдль чѣл  
 шморжть кѣ пзкѣтеле , кареле стрн-  
 гз цїе .

**Алланѡїа .**

**А**целѣцерьѣ чѣ не фцелѣгз , кѣдѣнн  
 Фїліппь сзѡ фцелѣгз , гзїа : Амне  
 арагзне пре Татзль . Іаъ тѣ ан знѣ  
 кзггз джнѣдль : атжта брѣме фїннѣ  
 кѣ мѣне , аѣ наци кѣноскѣтъ кз Та-  
 гзль гасге фггѣ мѣне , шн еѣ фггѣ  
 Татзль : дрепть ачѣл , чѣла чѣ ещн  
 не оѣрмаѣть , кѣ фрїкѣ стрнгѣмь цїе .

**І**сѣ Амнезѣдле чѣл маннаинте де вѣчнѣ  
 Ісѣ фпзратѣдль чѣл прѣ пѣтѣрїннѣ .  
 Ісѣ Стзпжнѣдле чѣл фделѣнгѣ рѣдѣггѣ-  
 рн . Ісѣ Мжнтѣнтѣорюле чѣл прѣ мило-  
 стївѣ . Ісѣ пззнтѣорюле чѣл прѣ

✠ Кътъ Іс Хс. ✠ тлз.

сѣнь. Ісє кѣрзцѣще пзкѣтеле мѣле.

Ісє ржднѣ фзрз де лѣцнле мѣле. Ісє

пѣртз недрептзцнле мѣле. Ісє нз-

рѣждѣ мѣ, нѣмз лѣсѣ. Ісє ѡжѣтѣ-

рѣоль мѣѣ, нѣмз лепзда.

Ісє зн-

рѣтѣрѣоль мѣѣ, нѣмз оуѣтѣ. Ісє Пз-

рѣтѣрѣоль мѣѣ, нѣмз пѣмѣде.

Ісє Фінѣ лѣнѣ Дѣнезѣѣ мнѣлѣщѣмѣ.

**Т**сє кѣреле ѡнѣ рѣбрзкѣтъ кѣ пѣ-

тѣре де сѣсѣ пре ѡпѣстѣлѣнѣ

ѡнѣ кѣрѣнѣ шѣдѣ рѣ Іѣрѣсѣлѣнѣмѣ: рѣбрѣ-

мѣ шнѣ пре мѣне чѣлѣ голнѣтѣ де тѣѣ-

рѣ фѣптѣле чѣле бѣне, кѣ кѣлѣдѣрѣ-

рѣ рѣлѣнѣ тѣѣ чѣлѣнѣ сѣфнѣтъ, шнѣмнѣ дѣ-

рѣ кѣнѣтъ цѣѣ кѣ дѣрѣгѣѣтѣ.

**Мѣлѣлѣтѣ.**

Ісє чѣла чѣ ѡнѣ мѣлѣцнѣмѣ де рѣдѣрѣзѣнѣ-

кѣ. кѣре.

глн.



**Искати**



кареде ай кѣмайтъ пре вѣмешнъ шн пре  
пзкзтоснъ шн пре чѣн креднчоснъ  
мѣмъ трѣче кѣ вѣдѣрѣ акѣмъ пре  
чѣль асѣмене лѣрѣ : чн ка ннше мѣрѣ  
де мѣлтъ прець прѣймѣще кжнтарѣ  
ачаста .

**И**се пѣгѣрѣ чѣ не вѣрѣнтъ . **И**се мѣ  
ла чѣ фѣрѣ де сфѣрѣнтъ . **И**се  
фѣрѣмѣца чѣ прѣ лѣмннѣнтъ . **И**се  
дрѣгосѣтѣ чѣ не вѣрѣнтъ . **И**се фѣ  
юль лѣн дѣмнѣсѣ чѣлѣн вѣс . **И**се мѣ  
лѣмѣмъ пзкзтосѣль . **И**се аѣрѣ  
мъ пре чѣль ачѣпѣтѣ атрѣ фѣрѣ де  
лѣщн . **И**се кѣрѣцѣщѣмъ пре чѣль нѣ  
екѣтѣ апзкѣте . **И**се аѣацѣмъ не  
трѣбннѣль . **И**се лѣмннѣзѣмъ ачѣ  
некѣтѣль . **И**се кѣрѣцѣщѣмъ спѣ  
кѣтѣ

✠ Къ прѣ Ісѣ Хсѣ. ✠ гл҃д.

каѣль. Ісѣ скоуагемъ къ рѣарюль.

Ісѣ Фіюль лѣи Дмнезіѣ милѣщемъ.

**В**ѣфоръ де гѣндѣри ѣдоите а.  
вѣндѣ ѣлѣдѣнѣ Пѣтрѣ съ а.  
фѣндѣ, гѣрь възѣндѣте Ісѣ фѣндѣ  
къ Трѣпѣ, шѣ оумѣлѣндѣ пре аѣъ,  
ѣѣ къ носкѣтъ Дмнезіѣ адеврѣтъ,  
шѣ дождѣндѣ мѣнъ де мѣнѣдѣре,  
ѣѣ зѣсъ.



Длклѣѣ.

ѣѣ зѣтъ Орѣвъ пре тѣне Дмне,  
трѣкѣндѣ пре кѣле, шѣ аѣ сѣтрѣтъ:  
Ісѣ Фіюль лѣи Давидѣ милѣщемъ,  
шѣ кѣемѣндѣль гѣи дешкѣсъ Окѣи: лѣ.  
мѣнѣзъ, шѣ Окѣи чѣи къ ѣѣтѣтѣри  
аѣ ѣнѣмѣи мѣле, аѣ чѣлѣѣ чѣ сѣтрѣ,  
шѣ грѣѣкъ.

Ісѣ зѣндѣтѣорѣль чѣлѣѣ де сѣсъ Ісѣ

Кѣ ѣ.

ѣѣ.

т.м.  *Авдїста*   
рзкѣмпзрзтѣорюль чѣлшрѣ де жѣѣ .  
Ісѣ пїерззтѣорюль чѣлшрѣ де де іѣптѣ .  
Ісѣ рѣрѣмсецзтѣорюль тѣтѣрѣрѣ фзп-  
тѣрнлшрѣ . Ісѣ мѣнгѣрѣ сѣфлѣ-  
тѣлѣнї мїѣѣ . Ісѣ лѣмннзтѣорюль мнн-  
цїн мѣлѣ . Ісѣ веселѣм нннмїн мѣ-  
лѣ . Ісѣ сзнзтѣтѣ тѣрѣпѣлѣнї мїѣѣ .  
Ісѣ Мѣнтѣннзтѣорюль мїѣѣ мѣнтѣлѣще-  
мѣ . Ісѣ лѣмннзтѣорюль мїѣѣ лѣмннѣ-  
ззмѣ . Ісѣ нѣзѣзѣѣшемѣ де тѣо-  
тѣ мѣннѣ . Ісѣ мѣнтѣлѣщемѣ нѣ-  
врѣднннѣлѣ .

*Ісѣ Фїлѣ лѣнї дѣннзѣѣ мннѣлѣщемѣ .*



ре кѣмѣ нѣн рзкѣмпзрзтѣ де  
де мѣлѣтѣ дннѣ блѣстѣмѣлѣ лѣ-  
ннн кѣ сѣннцѣлѣ чѣлѣ нѣзѣрѣжтѣорнї дннѣ  
дѣннзѣѣ . Ісѣ , лѣшѣ сѣкѣлѣтѣ прѣ нѣн

дннѣ

✠ Катре Іс Хс. ✠ тма.

дннъ лѣцѣрнле кѣ каре шарпеле нѣѣ ꙗ-  
пѣдекаѣтъ прннъ пѣтнмиле чѣле трѣ-  
пѣщнѣ, шн прннъ ꙗдемнѣрнле спре кѣр-  
вѣе, шн прннъ трѣндзвѣрѣ чѣ рѣ, пре  
чѣж чѣ стрннгѣмъ цѣе. **Аллаѣа.**

**Б**ззѣндъ Прѣнчѣн Жндовѣщн ꙗкнпѣ  
ѡменѣскѣ, пре чѣла чѣ ѡѣ зндѣтъ пре  
ѡмъ кѣ мѣннле, шн кѣносекѣндѣль  
пре ѣль ѡфн Стзпѣнъ, саѣ невоѣтъ  
кѣ стжлпѣрн ѡн плзѣѣ лѣн, стрннгѣндъ  
ѡсннѣ: гѣрѣ нѡн ѡдѣчѣмъ цѣе кѣн-  
тѣре грѣндъ.

Ѣсе Амнезѣль чѣль ѡдеврѣтъ. Ісе  
Фіюль лѣн Дѣвндъ. Ісе ꙗпзрѣтъль  
чѣль прѣ слзвѣтъ. Ісе Мѣелѣшѣль  
чѣль не внобѣтъ. Ісе Пзѣтѡрюль  
чѣль прѣ лѣмнѣтъ. Ісе пззнтѡрюль

КО Г.

Прнн.

Прѣнчїен мѣле . Ісѣ ѿдрепчѣтѣ оубѣ  
тннерѣцелшрѣ мѣле . Ісѣ лѣѣда кѣ-  
тржнѣцелшрѣ мѣле . Ісѣ нздѣждѣтѣ  
ѣтѣ дела моартѣ мѣ . Ісѣ вїлца мѣтѣ  
ѣтѣ дѣпѣ моартѣ мѣ . Ісѣ лїнн-  
щѣ мѣ ла жѣдкѣга тѣ . Ісѣ дозрѣтѣ  
мѣ , нѣмѣ рѣшнѣ ѿтѣнчѣтѣ .

*Ісѣ Фїлѣ лѣнї дѣннѣзѣлѣ мѣнтѣѣщїмѣ*

**Б**естнрѣтѣ , шн гѣлѣорнлѣ проповѣ-  
дѣннѣгѣорнлшрѣ чѣлшрѣ дѣ дѣннѣ-  
зѣлѣ пѣртѣтѣорнї плнннїдѣш Ісѣ , прѣ пѣ-  
мѣнтѣтѣтѣнї ѿрѣтѣѣтѣ , шн кѣ ѣамѣннї  
ѣнї вїѣцѣнчѣтѣ , чѣла чѣ ѣщнї не ѣжѣннї ,  
шн дѣрѣннлѣ нѣѣстѣрѣ лѣнї рѣдннѣѣтѣ : дѣ  
оубѣнде кѣ рѣнѣлѣ тѣлѣ нѣнї тѣмѣдѣнн-  
дѣннѣ , нѣмѣ депрнннѣ ѣкѣнтѣ .

*Ѣлннлѣїѣ .*





ГМД.



**ВІКЛІСЬ**



рюль чѣлварь чѣ чѣрь , дѣмн лѣкрѣмн ка  
 сѣ плѣнгъ пентрѣ пѣкѣтеле мѣле . Ісѣ  
 чѣла чѣ ѿфли пре чѣн чѣн кѣдѣн , ѿфлѣ  
 шн сѣфлетѣль мѣс . Ісѣ дешкн  
 зѣтѣорюль чѣлварь чѣ бѣтъ , дешкн де н  
 нма мѣ чѣ трнклѣасѣ . Ісѣ рѣкѣм  
 пѣрѣтѣорюль пѣкѣтѣшнлварь , кѣрѣцѣ  
 цѣ фѣрѣ де лѣцнле мѣле .

**Ісѣ Фінл лѣн дѣмнзѣс мнлѣцнме .**



рѣндѣ сѣ дескѣперн Таина чѣ

ѣскѣнсѣ дннѣ вѣкѣ , каѣ ѿм  
 ла жѣнгѣре тѣн ѿдѣс Ісѣ шн ка  
 оѣнѣ Мѣель фѣрѣ де глѣсѣ ѿнайтѣ  
 чѣлѣн чѣлѣ тѣнде пре дѣнѣль : шн ка  
 оѣнѣ дѣмнзѣс дннѣ мѣрѣн ѿн ѿвѣѣтъ  
 шн кѣ мѣрѣре ла чѣрѣрн тѣн ѿнлѣѣт  
 шн нѣн рѣднѣѣтъ пре кѣрѣн стѣрнѣмѣ  
 цѣ

ⲪⲀ Ⲙⲁⲧⲣⲁ Ⲓⲥ Ⲭⲥ. ⲪⲀ ⲐⲘⲎ.

ⲪⲀ.

ⲒⲘⲎⲐⲒⲁ.

ⲒⲣⲗⲁⲧⲁⲪ ⲑⲗⲡⲧⲪⲣⲗ ⲙⲒⲛⲪⲛⲁⲧⲗ, ⲁⲣⲗ-  
ⲧⲒⲛⲁⲪⲪⲉ ⲛⲒⲒⲱ ⲑⲗⲕⲗⲧⲒⲟⲣⲗ, ⲕⲗ ⲁⲛⲛⲏ  
ⲒⲉϥⲒⲒⲁⲣⲗ ⲑⲗⲣⲗ ⲁⲉ ⲥⲗⲙⲒⲛϥⲗ ⲥⲁⲪ ⲁⲧⲣⲗ-  
ⲡⲁⲧⲗ, ⲱⲛ ⲁⲛⲛⲏ ⲙⲒⲣⲙⲒⲛⲧⲗ ⲁⲪ ⲁⲃⲓⲁⲧⲗ,  
ⲛⲎ ⲥⲧⲣⲒⲕⲒⲛⲁⲪ ⲡⲉϥⲉϥⲛⲗⲉ: ⲱⲛ ⲗⲁ ⲒⲡⲒ-  
ⲟⲧⲒⲛ ⲡⲣⲒⲛⲏ Ⲓⲟⲩⲛⲗⲉ ⲁⲕⲪⲁⲧⲉ ⲁⲪ ⲁⲧ-  
ⲧⲣⲁⲧⲗ ⲕⲪ ⲧⲣⲗⲡⲪⲗ. ⲁⲣⲉⲡⲧⲗ ⲁϥⲗⲁ ⲙⲒ-  
ⲛⲪⲛⲁⲪⲪⲉ, ⲕⲪ ⲕⲣⲉⲁⲛⲛⲏⲗ ⲥⲧⲣⲒⲛⲒⲗⲙⲗ.  
Ⲓⲥⲉ ⲕⲪⲃⲗⲛⲧⲪⲗ ⲗⲉⲗ ⲛⲎ ⲕⲪⲡⲣⲒⲛⲎⲗ: Ⲓⲥⲟ  
ⲕⲪⲃⲗⲛⲧⲪⲗ ⲗⲉⲗ ⲃⲗⲗⲪⲗ. Ⲓⲥⲉ ⲡⲪ-  
ⲧⲃⲣⲧⲗ ⲗⲧⲗ ⲛⲎ ⲁⲗⲒⲪⲛⲎⲗ: Ⲓⲥⲉ ⲁϥⲉⲗⲉⲡϥⲒⲒⲛⲧⲗ  
ⲗⲧⲗ ⲛⲎ ⲕⲪϥⲉⲧⲁⲧⲗ. Ⲓⲥⲉ ⲁⲙⲛⲉⲗⲉⲛⲣⲧⲗ ⲗⲧⲗ  
ⲛⲎ ⲕⲪⲡⲣⲒⲛⲎⲗ ⲕⲪ ⲥⲕⲣⲒⲛⲒⲒⲁⲣⲧⲗ: Ⲓⲥⲉ ⲁⲟⲙ-  
ⲛⲒⲁ ⲗⲧⲗ ⲛⲎ ⲛⲪⲙⲗⲣⲁⲧⲗ. Ⲓⲥⲉ ⲁⲡⲗⲣⲗ-  
ϥⲒⲁ ⲗⲧⲗ ⲛⲎ ⲃⲒⲣⲗⲛⲧⲗ: Ⲓⲥⲉ ⲥⲧⲗⲡⲕⲛⲒ-  
ⲣⲧⲗ ⲗⲧⲗ ⲑⲗⲣⲗ ⲁⲉ ⲥⲑⲒⲣⲱⲛⲧⲗ. Ⲓⲥⲉ ⲁⲡⲗⲗ-  
ⲣⲗϥⲒⲁ









**КѢТЪ ІС ХС.**



ГМД.

ІСѢ КЪРЪЦЪЩЕМЪ ДЪПЪ МАРЕ  
МЛА ПЪ: ІСѢ ГОНЪЩЕМЪ ГРЪЖНДЪВЪРЪ.  
ІСѢ ЛЪМННЪЗЪМЪ ГЪЖНДЪЛЪ ЧЕЛЪ АСКЪНЪ  
ЛЪ ННМЪНЪ: ІСѢ ДЪЗЪМЪ АЪДЪЧЕРЕ АМНН-  
ТЕ ДЕ МОАРТЕ.

**ІСѢ ФІИЛЪ ЛЪНЪ ДЪМНЕЗІЪ МНАВЪЩЕМЪ.**



ВЪРЪЖНДЪ СЪ МЖНТЪЩЕИ ЛЪМЪ  
РЪЗЪВЪРЪТЕ АЛЪ РЪЗЪВЪРЪТЪРЪИШЪ  
КЪТЪРЪ АПЪСЪ ФІРЪТЪ НОАЪТЪРЪ ТЪ АЪТЪНЕ-  
АЪТЪ ВЪИИИДЪ, ТЪКЪ СМЕРЪНЪТЪ ПЪЖЪ ЛА  
МОАРТЕ: ДРЕПЪТЪ АЧЪА САЪ ПЪРЪ АЪНЪЛ-  
АЪТЪ НЪМЕЛЕ ТЪЗЪ МАИ МЪЛЪТЪ ДЕ КЪЖЪ  
ГОАТЕ НЪМЕЛЕ, ШИ ДЕЛА ТОАТЕ МОЩЕ-  
ИРИЛЕ ЧЕРЕЩИ, ШИ ПЪМЖНТЪЩИ АЪЗЪИ.

**АЛЛАДІА.**

ПЪЗЪРЪТЕ ЧЕЛЪ ПЪРЪ ВЪЧНИКЪ, МЖНГЖИ-  
ГОРЪЛЪ ЧЕЛЪ АДЕВЪЗЪРЪТЪ ХСѢ, КЪРЪЦЪЩЕ-  
ЩЕНО

Л.

ЩЕНО

щене де гоате спъркзчюниле, пре кѹмъ  
 аи кѹрзцигъ пре чей зѣче стригацѣ  
 ши не тзмзѹаше, пре кѹмъ аи гѹ  
 мзѹигъ сѹфлеуль чель юенгѹю  
 арцигъ аль лѹи Закхей Вамешѹль  
 ка сѹ кжнтѹма цѣе. прѹ оумлини  
 цѹ стригѹндѹ.

**И**се Висгѹрюль чель не стригагъ  
 Исе Богзѹа чѣ не дешзргатѹ. Исе  
 хрѹна чѣ гѹре. Исе вѹтѹра чѣ не  
 дешзргатѹ. Исе прѹкзмингѣ сѹ  
 рѹчнлѹрь. Исе фолосгѹрюль вѹдѹв  
 лѹрь. Исе апзргѹрюль лпсѹцилѹрь.  
 Исе ажѹтѹгѹрюль чѣлѹрь ѡстенѹци.  
 Исе дрѹптѹгѹрюль чѣлѹрь стрѹинѹ  
 Исе кжрмѹчюль чѣлѹрь чѣ прѹоатѹ прѹ  
 мѹре. Исе лѹнищѣ чѣлѹрь прѹвѹдѹци  
 Исе

✠ КЪТЪ ІС ХС. ✠ ТНА.

ІСЕ ДМНЕЗІВЛЕ, РЪДНІКЪМЪ КЪЗЪТЪЛЪ.

ІСЕ ФІНЛ ЛЪН ДМНЕЗІВ МЛЪЩЕМЪ.



**К**ЖИТАРЕ КЪ ТОУТЪЛЪ ДЕ ОУМИЛІН-  
ЦЪ АДЪКЪ ЦІЕ ЁЪ НЕ ВРЪДНИ-  
КЪЛЪ, ШІ СТРИГЪ ЦІЕ КА ХАНАНЕЖНКА:  
ІСЕ МЛЪЩЕМЪ, КЪ НЪ АМЪ ФАТЪ,  
ЧІ ТРЪПЪ: КАРЕ КЪМПЛІТЬ СЪ ПДРЪ-  
ЧІЕМЪ КЪ ПАТНМЛЕ, ШІ КЪ ОУРЦІЕ ГА-  
ТЕ АПРІНСЪ, ШІ ДЪ ТЪМЪДЪНРЕ МІЕ ЧЕ-  
ЛЪН ЧЕ СТРИГЪ. **ІЛЛНЛЪІА.**

**Д**МННЪТОРЮЛЪ ЧЕЛЪ ПРІМНІТОРЮ ДЕ  
ЛЪМНІЪ, АЛЪ ЧЕЛШРЪ ДННТЪ ПТЪНЪ-  
РЕКЪЛЪ НЕ КЪНОЩІНЦІН, ПАВЕЛЪ, КАРЕЛЕ  
МАИ НАИНТЕ ТЕ ГОНІА, СОКОТІНДЪ ПЪ-  
ТЪРЪ ГЛАСЪЛЪН ЧЕЛЪН ДЕ ДМНЕЗІВ П-  
ЦЕЛЕПЦІТОРЮ, ШАЪ ЛНМПЕЗІТЬ РЕПЕ-  
ЖЪНЪ СЪФЛЕТЪЛЪН: АША ШІ МІЕ ПМН

ЛБ.

ЛЪМН-



ТНЕ.  *Исходство*   
ЛѸМИНѢЗЪ ЛѸМИНЛЕ ЧѢЛЕ ꙗ҃ТѸНЕКАТѸ  
АЛЕ СѸФЛЕТѸЛѸИ АЧЕЛѸМ ЧЕ СТРИГЪ.  
**И**СѸ ꙗ҃ПЪРАТѸЛЬ МІЕѸ ЧЕЛЪ ПРѢ ПЪРА:  
**И**СѸ ДМНЪЗЕЛЪ МІЕѸ ЧЕЛЪ ПРѢ ПЪТЪ  
НИКЪ. **И**СѸ ДМНЪЛЬ МІЕѸ ЧЕЛЪ ПРѢ  
ФЪРЪ ДЕ МОАРТЕ: **И**СѸ ЗИДИТОРЮЛЬ  
МИЕѸ ЧЕЛЪ ПРѢ СЛЪВНІТЬ. **И**СѸ ꙗ҃ДРЕ  
ПЪТОРЮЛЬ МІЕѸ ЧЕЛЪ ПРѢ БѸНЬ: **И**СѸ ПЪ  
ВТОРЮЛЬ МІЕѸ ЧЕЛЪ ПРѢ ꙗ҃ДЪРАТЪ. **И**СѸ  
СТЪПЖНЪЛЬ МІЕѸ ЧЕЛЪ ПРѢ МИЛОСТІВЪ:  
**И**СѸ МЖИТЪДИТОРЮЛЬ МІЕѸ ЧЕЛЪ ПРѢ МИ  
ЛОСЪРДЪ. **И**СѸ ЛѸМИНѢЗЪМНІ МННІТЬ  
ЧѢ ꙗ҃ТѸНЕКАТЪ КЪ ПАТІМНЛЕ: **И**СѸ  
ТЪМЪДЪЩЕМНІ ТРЪПЪЛЬ ЧЕЛЪ РЪНІТЬ КЪ  
ПЪКАТЕЛЕ. **И**СѸ КЪРЪЦЪЩЕМНІ МНН  
ТЪ ДЕ ГЖНДЪРИЛЕ ЧѢЛЕ ДЕШАРТЕ: **И**СѸ  
ПЪЗЪЩЕМНІ ИНИМА МІТЬ ДЕ ПОУТЕЛЕ ЧѢ



де викаѣне.

Ісѣ Фіюл лѣи Амнезѣ мнлѣщемъ.

зрѣщемн дѣрь дезлегзтсрюле  
аль тѣтѣрѣрѣ даторѣнлѣр Ісѣ

шн мъ прѣймѣще пре чѣла че мъ покъ-  
ѣскъ, пре кѣмъ аи прѣймѣтъ пре Пѣтрѣ  
каре сав лепздаѣтъ де тн҃не: шн мъ  
кѣамъ пре мнне трѣндаѣлѣ, пре кѣмъ  
де де мѣлѣтъ пре Пѣвелѣ, каре те го-  
нѣа пре тн҃не: шн мъ аѣзѣ пре чѣла  
че стрѣгъ цѣе.

Амнлѣѣа.

Слзвнндѣ, прѣрѣпарѣ тѣ, те лѣѣ-  
дѣмъ тѣцн, шн крѣдемъ кѣ Ѳωма,  
кѣ Амнѣлѣ шн Амнезѣ ѣщн, чѣла че  
шѣзѣ кѣ Тѣтѣлѣ, шн бѣн сѣ жѣдѣчн  
внѣн, шн мѣрцнн: аѣтѣнчѣ аѣенъ мъ  
ѣредннчѣще стѣзѣн чѣн дѣ дѣѣпта пре

А г.

чѣла

тѣд.



**Вклідіта.**



чѣла чѣ сѣтрѣгѣ .

**І**сѣ Апзрѣтѣ чѣлѣ

маѣ наѣнѣте дѣ вѣчѣнѣ , мѣлѣщѣмѣ .

**І**сѣ флѣарѣ чѣ кѣ вѣнѣ мѣрѣсѣ , вѣнѣ

мѣрѣзмѣщѣмѣ . **І**сѣ кѣлѣдѣрѣ чѣ мѣпѣ

тѣ , мѣкѣлѣщѣщѣмѣ , **І**сѣ мѣкопѣрѣмѣмѣнѣ

тѣлѣ чѣлѣ маѣ наѣнѣте дѣ вѣчѣнѣ , мѣкопѣ

рѣмѣ . **І**сѣ вѣшмѣмѣтѣлѣ чѣлѣ лѣмѣнѣ

нѣтѣ , мѣфрѣмѣщѣщѣмѣ . **І**сѣ мѣзрѣзрѣнѣ

тѣрѣюлѣ чѣлѣ чѣнѣтѣнѣтѣ , лѣмѣнѣщѣщѣмѣ .

**І**сѣ мѣпѣтѣрѣ чѣлѣ сѣкѣмѣпѣ , сѣтрѣлѣщѣщѣ

щѣмѣ . **І**сѣ сѣарѣлѣ дѣрѣпѣщѣщѣнѣ , лѣмѣнѣ

щѣщѣмѣ . **І**сѣ лѣмѣнѣрѣ чѣлѣ сѣфѣтѣ

сѣтрѣлѣщѣщѣмѣ . **І**сѣ дѣ дѣрѣрѣнѣлѣ чѣлѣ

сѣфлѣтѣщѣ , шѣ трѣпѣщѣ , нѣзѣзѣщѣщѣмѣ .


**І**сѣ сѣкѣмѣтѣмѣ дѣнѣ мѣнѣ прѣтѣнѣнѣ

чѣлѣщѣ . **І**сѣ сѣлѣоѣзѣщѣщѣмѣ дѣ фѣкѣлѣ

чѣлѣ нѣ вѣтѣнѣ , шѣ дѣ мѣлѣтѣ мѣнѣчѣнѣ вѣчѣнѣчѣ .

✠ Кътръ Іс Хс. ✠ тнѣ.

Ісѣ Фінілѣ ѡмъ дѣмнезіѣ мнѣмъше.

 прѣ дѣлче, шнѣ ѡтрѣ тогѣ  
ѡдрѣте Ісѣ, прѣмѣще ѡкѣмъ  
ѡчѣстѣ пѣцнѣ рѣгѣчѣне ѡноѣстрѣ,  
прѣ кѣмъ ѡнѣ прѣмнѣтъ чѣнѣ дѣнѣ бѣннѣ  
ѡнѣ Вѣдѣвѣн: шнѣ пѣзѣще мѣщѣннѣрѣ гѣ  
дѣ вѣрѣжмѣшнѣ чѣнѣ вѣзѣцнѣ, шнѣ дѣ чѣнѣ  
нѣ вѣзѣцнѣ, дѣ вѣннѣрѣ ѡсѣпрѣ ѡ ѡлѣторѣ  
нѣмѣрнѣ: дѣ нѣпѣтнѣнѣце, шнѣ дѣ фѣѡ-  
мѣте, дѣ тоѡте сѣкѣрѣвѣлѣ, шнѣ рѣнѣ-  
лѣ чѣлѣ ѡдѣкѣзѣтоѡрѣ дѣ мѣѡрѣте, шнѣ  
дѣ мѣнѣчнѣлѣ чѣлѣ вѣнѣтоѡрѣ, сѣкѣѡтѣ  
прѣ тоѡцнѣ кѣрнѣ сѣтрнѣгѣмъ цѣ.

ѡлѣкѣдѣѣ.

ѡлѣнѣ гѣрѣ знѣчѣмъ Ікѣѣсѣлѣ чѣлѣ дннѣ.

ѡзѣкѣзѣтоѡрѣ ѡцѣрнѣлѣшѣрѣ:

ѡлѣнѣ.

Кѣнѣдѣкѣѣлѣ.

ѡ ѡ.



ѡ пѣ.



И пѣрзиторюль чѣла маи мѣре.

Ипѣи ачѣстъ рѣгзчѣне де оуммѣицѣ

кзѣтръ дѣмѣль нѣстрѣ Іс Хс.

 рѣшнѣтамъ, фзкѣтамъ фзрѣ  
 де лѣце, нѣмъ фзкѣтъ дѣрѣ-  
 тѣте ѣнаннѣтѣ тѣ прѣ бѣнѣле стѣ-  
 пѣне: кзлѣкѣтамъ порѣдѣчѣле тѣле чѣ-  
 ле мѣнтѣнѣтѣоре, шѣ фзгзѣдѣнѣцѣле  
 нѣострѣ чѣле сфѣнѣцѣте, кѣре ѣмъ фз-  
 кѣтъ ѣтрѣ сфѣнѣль Бѣтѣзѣ, ѣна-  
 ннѣтѣ мѣрѣлѣнѣ тѣзѣ жзрѣтѣвнѣкѣ, шѣ  
 ѣнаннѣтѣ ѣцѣрѣлѣшрѣ, шѣ ѣ ѣамѣнѣ-  
 лѣшрѣ: лѣпѣдѣтѣнѣмъ де ѣфрѣкѣшѣлѣ  
 тѣль сѣнѣце ѣль лѣцѣнѣ прѣнѣ кѣрѣле нѣмъ  
 сфѣнѣцѣте, сокѣтѣнѣдѣль де ѣѣше,  
 шѣ ѣкзѣрѣнѣдѣ дѣрѣль дѣхѣлѣнѣ, шѣ нѣ  
 бзгѣнѣдѣ сѣмъ де чѣ ѣфрѣкѣшѣлѣтѣ,

✠ Кътръ Іс Хс̄. ✠ тнз.

шн маи пре сѣсъ де фнре прѣимнре де  
фн̄. Тоатъ скриптѣра, шн лѣцѣ ѣѣ  
дмнезежскъ, шн рѣзцзтѣра ѣѣ сѣ-  
флаѣтъ де дмнезѣѣ, ка оѣнь сѣнетъ  
дешѣтъ, шн Гранурн пѣстн̄ де фѣпте  
сѣ сокогнѣтъ рѣтрѣ нон̄: нѣмаи кѣ  
нѣмеле, шн кѣ кѣвннтелѣ Чннстн̄та  
ѣѣлѣ, шн ѣдеврѣта Крещннзтѣте  
ѣ пѣртѣмъ нон̄ тнкзлѣшн̄: гѣръ мжн-  
ннле нѣастре спре тоатъ рѣпнрѣ, шн  
лзкомѣа ѣѣ фѣстѣ неконтѣаре. Пнчѣа-  
реле грѣбннне, шн рѣдрззнѣце спре  
тоатъ не дрептѣтѣ, шн ѣлергѣрѣ ѣѣ  
рѣ. Гѣта ѣ мѣрце, шн ѣ кѣлкѣ пѣр-  
тѣ фрѣцнлшрѣ, шн ѣ мжнкѣ пре сѣ-  
рѣчн̄. Гѣра кѣрѣ гѣсте ѣѣрганѣль сѣн-  
телшрѣ рѣгзчюнн̄, шн ѣ кѣвннтелшрѣ,  
ѣмаѣ

ГНН.



**ВІСЛАВІТЬСЯ**



шамъ фзкѣтъ **Органъ** а тоатъ рѣши-  
нѣ, шн вѣрба невѣнѣскъ, шн кѣ-  
карѣ де жѣрѣмѣнѣтъ, шн клеветѣрѣ.  
Окѣн ноцѣрн, шн тоатѣ смцѣрнѣ  
ноатѣрѣ, прѣстѣ мѣсѣрѣ лѣмѣ сѣмѣ-  
плѣтъ де кѣрѣвѣ, шн де тоатъ не кѣ-  
рѣцѣа. Мнѣнѣ карѣ а прѣрѣцѣше а  
трѣ нѣн, а дѣкѣ сѣмѣнѣца чѣ дѣмѣ-  
зѣмѣскѣ кѣлѣжѣнѣдѣш: шн мѣдѣлѣрѣнѣ  
тѣлѣ **ХСѣ**, мѣдѣлѣрѣнѣ кѣрѣвѣнѣ фзкѣнѣ-  
дѣлѣ: шн а лѣкѣлѣ Бѣсѣрѣнѣчлѣшѣрѣ лѣнѣ  
дѣмѣзѣлѣ, стрѣнѣкѣчѣнѣнѣнѣ, шн не кѣрѣцѣ-  
нѣнѣмѣ фзкѣтъ лѣкѣшѣрѣнѣ. Пѣнѣтрѣ  
а чѣстѣ прѣ бѣнѣлѣ **Сѣтѣпѣнѣ**, мѣлѣтѣ  
нѣнѣрѣтѣ тѣ де шамѣнѣнѣ спрѣ мѣнѣнѣ шамѣ  
а тѣорѣнѣ нѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣ: мѣлѣцѣнѣмѣ  
фѣчѣрѣнѣлѣшѣрѣ тѣлѣ де бѣнѣнѣ, спрѣ мѣнѣнѣнѣ

НЕВѣ-



**Витръ Іс Хс.**



ТѢД.

бѣдѣще ѡамь префзкѣть ноѡ : шѡ  
 де врѣме че нѡчѡ прѡнь чѣле бѣне але  
 боастре , нѡчѡ прѡнь бѣале чѣлѡсѣ де  
 роале нѣ нѣмь фзкѣть маѡ бѣнѡ :  
 дрептѡте сѡнгѣрѡ аѣпра ноастрѣ  
 чѣстѣ чертѣре дрѣптѣ , шѡ бѣтѣе  
 мь порнѡть . Чѡ нѣ кѣ юцѡмѣ тѣ  
 зне мѣстѣрѡ , нѡчѡ кѣ мѣнѡ тѣ сѣ-  
 чѣрѣцѡ прѣ ноѡ дѣне . Цѣе оѡнѣмь амь  
 шѡнѣть , дарѣ цѣе оѡнѣмь не шѡ фѣнѣ-  
 мь . шѡ кѣ ѡнѡмѣ оѡмѡлѡнѣтѣ , каѡ  
 жртѣвѣ кѣрѡтѣ , мѣртѣрѡнѣре цѣе аѣѣ-  
 мь . Слѣѣще , лѡсѣ , гѡртѣ , юбѡ-  
 ороле де ѡамѡнѡ Сѣтѣпѣне : ѡпрѣще  
 гѡтѣмь , кѡрѣ пе дрептѡте сѣ аѣѣче  
 ѣпра ноастрѣ . Бѡрѣѣкѣ мѣлѣцѡмѣ  
 дрѣрѡлѡсѣ гѡле , аѣѣнѡрѣ ѣѣ вѡ-  
 клѣнѣ



тѣ.



ИКАДИТЬ



клѣнъ а пзкѣтелшрь нѡастрѣ, а дѣн-  
 кѡль бѡнзтѣцїи тѣле чѣль не мзсѡратъ  
 съ аікопере Мѣртѣ чѣ а мѣртѣ а рѣдѣ  
 цилшрь нѡастрѣ. **И**вѣмь **И**кѣде мѣртѣ  
 але юбѣрїи тѣле де шѡаменнѣ, пре кѡр-  
 вѣрнѣ, шн пре **Т**жлхѣрнѣ, шн пре **В**аме-  
 шнѣ, шн пре **Ф**їюль чѣль кѡрвѣрнѣ, ка-  
 рїи бїне сѡл лѣмѡрнѣтѣ маї мѡлѣ  
 де кѣтѣ нѡї тикѡлѡшїи, шн **А**тѣ  
**А**пѣрѣцїѣ **Ч**ѣрїорнлшрь нѣл **А**тѣкѡдѣтѣ:  
 кѡ ачѣм **А**преѡнъ, шн пре нѡї карїи не  
 мзртѡрнїмѣ, шн кѡдѣмѣ ла тїне  
 нрїи мѣщене **С**тѣпѣне: мзкарѣ кѡ де  
**А**тѡарчѣрѣ, шн де кѡрѣтѣ лѡрѣ покѣ-  
 ннцѣ фѡарте сѣнѣтемѣ лнпсїцїи: чн  
 днпса, сѡл плннѣкѣ бѡнзтѣтѣ тѣ  
 чѣ не мзсѡратъ. **Ш**н маї бѣртѡсѣ шн



ГОЧѣ



ТОТЬ, ДЕ ВРѢМЕ ЧЕ ШИ ДЕ ТОАТЕ КЪ  
 ТОТЪЛЪ СЖИТЕМЪ ЛИПЕЦИ, ПЕНТЪРЪ КЪ  
 АИ БЪНЪ ПЪДЪРАРЪ, ШИ МИЛОСТИВІРЪ  
 КАРЕ ТЕ ПЪБЛЖИЗЪЩЕ ПРЕ ТІНЕ: КРЪЧЪ,  
 ШИ МОАРТЪ ЧЪ ДЕ БЪНЪ ВОЕ, КАРЕ ПЕНТЪРЪ  
 НОИ НЕ МЪЛЦЪМИТОРІИ ШАИ РЪБДАТЬ:  
 ЛЪПТЕЛЕ АПОСТОЛНЛВРЪ, СЪДЪРИЛЕ ПРЪ  
 КЪВІШИЛВРЪ, ШИ СЖИЦЕЛЕ МЪЧЕНИЧ-  
 ЛВРЪ. ШИ МАИ НАИИТЕ ДЕ ТОАТЕ, НЪ-  
 ДЪЖДЪ, ШИ МЖИТЪИРЪ ЧЪ ДЕ ШЪЩЕ  
 АИТЪРЪРЪ ПРЕ НЪСКЪГОАРЪ ДЕ ДМНЕ-  
 ЗЪ, КАРЪ МАИ ПРЕ СЪСЪ ДЕ КЪВЖИТЬ  
 ФЪРЪ ДЕ СЪМЖИЦЪ ТЪЪ НЪСКЪТЬ: АЛЕ  
 КЪРЪРА РЪГЪЧЮНИЪ КЪ ЮБИРЪ ДЕ ШАМЕНИ  
 ПІИМІНДЪЛЕ. АЪЗИНЕ ПРЕ КАРІИ НЕ РЪ-  
 ШЪМЪ ЦІЕ ПРЪ ДЪЛЧЕ ІСЕ. ШИ ДЪРЪМЪ  
 БЪНЪЛЪИ КРЕДИНОСЪ, ШИ ДЕ ХС

АИ.

АПЪ-

тхъ.    
 Апзрѣтѣлѣи нѡстрѣ ( Кѡтѣре ) шѣ  
 Дѡмнилѡрь нѡщри , шѣ ѡтѡатѣ ѡла-  
 стѣ чѣ ѡбитѡаре де ХС , бирѣицѣ ѡ-  
 сѡпра пѣгѣнилѡрь , шѣ кѡ пѣче ѡтѣ-  
 рѣще стѣпѣнѣрѣ лѡрь . Мѣнтѣѡше  
 Дмне пе прѣ сфѣциѣлѣ Архѣепѣскопѣ  
 нѡстрѣ ( Кѡтѣре ) днѣ предѣнѣ кѡ  
 тѡци фѣрѣци чѣи ѡбитѡри де ХС , дѣ-  
 рѣѡщеле лѡрь сѣнѣгѣте фѣрѣ де гѣл-  
 чѣвѣ , кѡ правослѡвѣе , дрѣптѣ дрѣпѣ  
 ѡшѣхѣмѣнтѣлѣ сфѣцилѡрь Апѡстѡли ,  
 шѣ ѡ сфѣцилѡрь Пѣрѣнци , кѣрѣи прѣи  
 дѣлѣ сфѣптѣ ла сѣвѡарѣле лѣмѣи ѡѣ  
 ѡщѣзѣтѣ : сѣ дрѣптѣвѣ кѡвѣнтѣлѣ  
 пѣѣ чѣлѣ ѡдѣвѣрѣтѣ : шѣ прѣ чѣи рѣ-  
 пѣчѣнѣи днѣ Правѡслѡвѣника Крѣдѣнѣцѣ  
 прѣ ѣрѣтѣчѣи , шѣ прѣ сѣнѣмѣтѣчѣи

BCU Cluj, Central University Library Cluj



Китъ Іс Хѣ.



тѣг.

кѣтъ кѣнощница а дѣвѣрѣлѣи ѿи кѣмъ.  
 Пре чѣи не крѣдинчѣши ѿи лѣмнѣ  
 нѣзѣ, ка ши а чѣмъ сѣ те шѣе пре тѣи.  
 не. Пре пѣкѣтѣши ла покѣицѣ ѿи  
 кѣмъ. Чѣлшѣ кѣрѣци кѣ фечорѣмъ ѣ  
 дѣрѣщѣле кѣрѣциѣ, ши ѿфрѣжнѣре.  
 Чѣлшѣ кѣсѣторѣци сѣнѣенѣе. Вѣдѣ.  
 велшѣ, ши сѣрѣчнлшѣ, хрѣнѣ. Чѣ.  
 лшѣ стрѣишѣ, а ко перѣмѣнѣтѣ. Анѣ.  
 нише чѣлшѣ чѣ ѿнѣтѣ. Чѣлшѣ чѣ  
 плѣнѣ, мѣнѣжѣрѣ. Чѣлшѣ чѣ сѣ по.  
 кѣсѣкѣ, ѣртѣрѣ. Чѣлшѣ бѣнѣ, сѣ пе.  
 трѣкѣ ѿбѣнѣтѣтѣ. Чѣлшѣ де мѣ.  
 жлокѣ, ка сѣ фѣе маѣ бѣнѣ. Чѣлшѣ  
 грѣшнѣци, ка сѣ вѣе ла ѿдрѣптѣрѣ. А.  
 дѣвѣрѣтѣ прѣ дѣлчѣ Ісѣ не рѣгѣмѣ цѣе ѣ  
 дѣрѣщѣе ѣртѣрѣ пѣкѣтелшѣ нѣострѣ.

Лѣ ѣ.

Бѣ



БѸНЪ аше зоре мнѸцѸи . СЪНЪГ АТЕ ПРЪ  
 ПЪЛЪИ . Паче рѸнеле нѸастрѸе . БѸНЪ  
 линице въздѸхѸлѸи . БѸНЪ родѸре пѸ  
 мѸнтѸлѸи . КредѸнценѸ чѸиѸ Православ-  
 нѸче крѸщере , шѸ ОѸнѸре сфѸтелшрѸ  
 тале БесѸрнчѸ . СѸрпаре ЕрѸсѸрилшрѸ .  
 СтрѸнкаре сфѸтѸрилшрѸ чѸлшрѸ некѸ-  
 раци . ШѸ алте лѸкрѸрѸи де фолоѸ  
 тоате . ШѸ дѸпѸ не скнмѸате рѸдѸ-  
 рѸрнле тале , не нѸзѸвѸще де рѸгрохѸ-  
 рѸ кѸрѸтѸ пе дрептѸате сѸвѸ порнѸтъ а-  
 сѸпра нѸастрѸ , де чѸмѸ , де кѸтрѸ-  
 мѸрѸ , де потѸпѸ , де ранеле чѸле а-  
 дѸкѸтоаре де мѸарте , де фѸкѸ , де  
 сѸбѸе , де венѸрѸтѸ асѸпрѸ а алгорѸ нѸ  
 мѸрѸи , шѸ де рѸзѸбѸаеле чѸле днѸтѸ  
 нѸи : чѸла че нѸ вѸи мѸартѸтѸ пѸкѸтѸ

Ⲭ **Кѣтръ Іс Хс̄.** Ⲭ **тхѣ-**

ѡлѡн̄. Дѣрѡмѣне нѡаш вѣрѣме де по-  
кѣнцѣ, ка ши де ачѣстѣ грѣшнѣцѣ  
де аѡмь, ши де мѡнчиле чѣле вѣчнн-  
че кѡре вѡрь сѣ фіе, сѣне слобозн̄м̄.  
Кѡ дѡрѡль, ши кѡ ювнѣрѣ де ѡаменн̄  
а прѣ кѡрѡтѡлѡн̄ тѣѡ Пѣрнѣте, кѡ  
кѡреле днн̄ прѣднѣ бнне ѡцн̄ кѡвжн-  
тѡтѣ, кѡ прѣ сфн̄тѡль, ши вѡнѡл̄,  
ши де вѣѡцѣ фѣкѣтѡрн̄ль дѡлѡль тѣѡ:  
аѡмь, ши пѡрѡрѣ, ши ѡвѣчн̄ вѣчн-  
лѡрѣ: **Амнн̄.**

**Пѣсн̄а ѡ 5. Ирмѡсь.**

**К**нѡлѡ чѣль де аѡрѣ ѡкѡмпѡль дѣнѣрѣ  
чннѣтн̄дѡсе, чѣн̄ тѣрѣн̄ Кокѡнн̄ аѡ де-  
фѣн̄мѡт̄ порѡнка чѣ фѣрѣ де дѡнѣзѣѡ:  
ши фн̄ндѣ арѡнкѡцн̄ ѡмн̄жлѡкѡль вѣ-  
пѣн̄, рѣкѡрн̄дѡсе аѡ кѡнтѡтѣ: **Бнне**  
**Ал̄ г̄.** **ѡцн̄**





**Кзтръ Іс Хс**



тѣз

Хс Ісє, де мѣн де шрѣ єѣ тикзлѣ-  
вль, ѡ Ісє аль мѣєѣ, амь фзгз дѣ-  
нѣ цѣ амѣ покзѣнцз, чѣ амь мнѣ-  
цнѣ пзтпмашвль. Пенгрѣ ачасга  
Ісє аль мѣєѣ стрѣгъ кзтръ тѣне: лѣ-  
мнѣѣѣ сѣфлетвль мѣєѣ, кѣреле пе-  
трѣче фзрз де фцзлѣѣѣере Хсє дмнѣ-  
зѣвле аль Пзрѣнцнлшрѣ.

**Шѣ амь Бгородѣнѣ**

ѣм чѣ амь нзскѣтѣ пре Хс Іс кѣ ф-  
стрѣннѣре, шѣ маѣ пре сѣѣѣ де фѣре,  
пре ачѣла роагзлѣ чѣм чѣ єѣцѣ кѣ тѣ-  
тѣлѣ не внновѣтѣ, сѣ гѣртѣ тѣоатѣ  
тѣкѣтѣле мѣлѣ, чѣлѣ маѣ пре гѣѣ де  
фѣре Фечѣорз: ка мѣнѣѣѣндѣмѣ сѣ  
стрѣгъ: Бѣне єѣцѣ кѣвѣнѣтѣтѣ, чѣм  
амь нзскѣтѣ пре дмнѣзѣѣ кѣ тѣрѣлѣ.

Амь ѣ

**Пѣма**





Молитва, ѿ. Іеромонахъ.

**П**ре дѣлаше чѣль чѣ саѣ погорѣтъ  
 ꙗкоу ꙗкоу чѣль кѣ фѣкъ ла Коконѣи  
 жидовѣщѣи, шѣи аѣ мѣтѣтъ възпѣа ꙗ  
 роаѣ, лѣвѣдѣцнѣ фѣптѣрнѣ, ка пре  
 дѣлаше, шѣи лѣ прѣ ꙗнѣлѣцѣи ꙗнѣ  
 тоѣи вѣчѣи.

**П**ре тѣне Ісѣ аѣ мѣѣ те роѣ, пре  
 кѣмѣ аѣ ѣзѣвѣтъ пре кѣрѣа Ісѣ аѣ  
 мѣѣ де мѣлѣте грѣшѣле: аѣшѣ шѣи пре  
 мѣне Ісѣ аѣ мѣѣ Хсѣ мѣ ѣзѣвѣщѣе  
 шѣи кѣрѣцѣще сѣфлѣтѣлѣ мѣѣ чѣлѣ  
 спѣрѣкѣтъ Ісѣ аѣ мѣѣ.

**П**лекѣтѣмамѣ Ісѣ пенѣтрѣ дѣлѣцнѣ  
 чѣлѣ добнѣточѣщѣи, шѣи не кѣвѣжнѣтѣтѣ  
 рѣи мамѣ фѣкѣтъ, шѣи добнѣтоѣчѣлѣ  
 кѣ аѣдѣвѣрѣтъ, ѡ Ісѣ аѣ мѣѣ Мѣнѣ





**Къпръ Ісѣ Хсѣ.**



ГОА.

Гамь Ісѣ аль мїѣѣ, майнайнтѣ де  
лѣце, шн ꙗ лѣце Ісѣ, шн дѣпъ лѣце  
шн ꙗ лѣцѣ дѣрѣлѣ Ісѣ аль мїѣѣ, гамь  
кѣвѣршнѣ къ пѣтнмнле ѣѣ тикъло-  
ѣ ѣ ка оѣнѣ пѣтнмѣшѣ. Чн ꙗ Ісѣ  
ла мїѣѣ къ жѣдѣкѣцнле ꙗ ѣле мѣ мжн-  
тѣ ѣце.

**ГЛАВА.**

з нѣ фїѣ оѣсебнѣ Ісѣ аль мїѣѣ де  
мѣрѣтѣ ꙗ ꙗ не грѣнтѣ, съ нѣ ѣ-  
флѣ Ісѣ пѣртѣ ꙗ дѣ снѣжнѣ, прѣ  
дѣлѣ Ісѣ: чн ꙗ ꙗпѣрѣшнѣ дѣмъ къ  
шнле ꙗле чѣле дѣ дѣкѣта Хсѣ Ісѣ аль  
мїѣѣ, фѣмнѣ шднѣхнѣ ка оѣнѣ ꙗ дѣрѣтѣ.  
**Шн ѣмѣ. Бѣгороднѣ.**

**П**ре Ісѣ Нѣкѣтѣ ѣ де дѣнѣзѣѣ, пре  
тѣрѣлѣ ѣн пѣртѣтѣ Мѣртѣ Фѣчѣарѣ къ  
ѣтѣ, чѣмъ чѣ оѣна нѣ шн де вѣрѣтѣ ѣ  
ГОА.

ГОБ.



АКАДІСТЪ



роагзль ка пре Фіюль тзъ, шн факто  
торюль, сз нзбзвѣкз пре чѣм че а  
лѣргз ла тнне, де испнѣте, де невои,  
шн де фокзль че ба сз фіе.

АПОИ СВѢЧИЛНА.

**І**се дзтзторюль гжндзлѣн, шн аль  
лцелепчюнін, лдрептзторюль сврати-  
лшрь, фолоситорюль липицилшрь,  
дофторзль болнавилшрь, тзмзлѣщн  
шн лѣмннѣзз ннма мѣ Ісе чѣ ако  
пернѣтз кѣ бѣбеле пзкѣтелшрь, шн кѣ  
стрнкзчюнѣ пѣтимилшрь Ісе, шн мѣ  
мжнтѣщн.

де в, шрѣ.

БГОРОДИЦА.

**К**ѣ стрзлѣчнрѣ лѣмннн чѣлѣн че аѣ  
рззрнѣтѣ дннтрѣ тнне Фечолрз, мнн.  
тѣ мѣ ѡ стрзлѣчѣщн, шн ннма ѡ-

лѣмн.

✠ Кътръ Іс Хс. ✠ тог.

лѣминѣзъ , ꙗтѣнѣрекѣль пѣкѣтелѣрь  
гонѣще , шѣ пѣаѣде чѣца лѣнѣи мѣле .

**Аа Хвалитѣ Сѣтихирлѣ : Глѣсь , дѣ**

**Нѣмеле тѣѣ чѣль мнѣнѣатѣ Ісѣ Мжн-**  
тѣнѣторѣль нѣстѣрѣ , ꙗѣерѣи ꙗль лѣѣдѣз  
ꙗѣѣерѣи : шѣ нѣи пѣкѣтѣошѣи пре пѣ-  
мжнѣи кѣ бѣзе дѣ тѣнѣ ꙗль лѣѣдѣзѣмѣ  
пѣнѣтѣрѣ кѣре мнѣѣѣщѣне . **Де ѣ. ѡрѣ.**

**Нѣмеле тѣѣ чѣлѣ пѣѣ мѣре Мжтѣторѣ-**  
лѣ : шѣзѣтѣорѣ дѣ дѣѣптѣ Тѣтѣзѣнѣ  
ꙗѣѣерѣи сѣ чнѣнѣтѣще , гѣрѣ пре пѣ-  
мжнѣтѣ не гѣнѣтѣ ꙗтѣрѣпѣрѣѣ тѣ сѣ мѣ-  
рѣще , шѣ погѣрѣѣрѣ ꙗ гѣдѣ пре дѣрѣчѣи  
ꙗѣ ꙗѣфѣрѣкошѣѣзъ , дѣ кѣрѣи шѣ пре  
нѣи не нѣзѣзѣѣще Хсѣ дѣмнѣзѣѣлѣ , шѣ  
не мжнѣѣѣще .

**А** вѣѣѣѣмѣ кѣ ꙗтѣрѣѣѣ гѣчнѣтѣѣрѣ мнѣ  
ЛВ. нѣнѣ-

ГОД. ❧ **Акадія** ❧

наинте кѣноскѣндѣ лѣкрѣрле тѣле  
чѣле минѣнате ꙗко фрѣнкѣ саѣ ми  
рѣтѣ: шѣ апрѣпѣиндѣсе ѣнѣ ꙗко фрѣнкѣ  
кѣноскѣтѣ кѣрѣвѣрлѣшѣ ꙗко тѣжѣхѣрѣ  
лѣшѣ ꙗко: ѣрѣ ѣѣ тѣнкѣлѣѣѣлѣ пѣтрѣкѣ  
ѣтрѣ не бѣгѣре дѣ сѣмѣ ꙗко мѣкарѣ  
дѣ ѣкѣмѣ ѣнаинте ѣмѣ дѣ ѣцѣлѣпѣчѣ  
не ꙗко шѣ фрѣнка тѣ ꙗко ѣдѣрѣтѣ ꙗко мѣрѣ  
мѣлѣ. **Слѣва: Шѣ ѣкѣмѣ: Бѣгѣрѣ.**

**Н**ѣкѣтѣѣре дѣ ѣмѣнѣзѣѣ ꙗко чѣлѣ чѣ  
ѣшѣ ѣзѣвѣнтѣѣре тѣре чѣлѣшѣ чѣ нѣ  
дѣждѣѣскѣ ѣтрѣ тѣне ꙗко ѣдрѣнтѣѣзѣнѣ  
лѣ лѣнѣшѣ чѣ лѣнѣ ѣ ѣмѣнѣзѣѣшѣнѣ бѣ  
нѣ ꙗко ѣдрѣзѣнѣлѣ тѣ чѣ дѣ мѣнѣкѣ  
кѣре ѣнѣ кѣтрѣ Фѣюлѣ тѣѣ ꙗко мѣнѣрѣ  
ѣмѣнѣзѣѣскѣ.

**ѣлѣтѣ Бѣгѣрѣдѣнѣнѣ.**

**Нѣмѣ**

✠ Кътръ Іс Хс̄ . ✠ тоѣ .

Нѣ мѣ фкрединца фолоинциѣ ѡме-  
неци прѣ сфнѣ Стзпѣнѣ , чѣ прѣн-  
мѣще рѣгзчюнѣ рѣблѣнѣ тѣѣ : кѣ не-  
казѣ мѣ кѣпрѣнде , шѣ нѣ почю рѣб-  
дѣ сѣцетѣтѣрле драчнлѣрѣ , а кѣпе-  
ремѣнѣ нѣ мѣамѣ агоннѣнѣтѣ никѣнѣ-  
рѣ сѣ скѣпѣ еѣтѣтѣкѣлѣсѣлѣ , пѣрѣ-  
рѣ фѣнѣндѣ бнрѣнѣтѣ , шѣ мѣнѣгѣжѣрѣ  
нѣ амѣ афѣрѣ де тѣне Стзпѣна  
лѣмѣнѣ , нѣдѣѣждѣтѣ шѣ фолоин-  
тѣарѣ кѣреднѣчѣошилѣрѣ : нѣ  
тѣрѣче рѣгзчюнѣ мѣтѣ , чѣ  
ѡ фѣ де фолоиѣ .

Сфхршнѣтѣлѣ Акадѣнтѣлѣнѣ  
алѣнѣ Іс Хс̄ .

ЛВ ѣ .

КА .



СѢШЙ

НИКОЛАЕ



Петръ

п.т.



КАНОНЪ ДѢЛАЮЩА.

Аль сфнѣтѣлѣи Николѣе: Глазѣ, дѣ.  
Тропареле: пе дѣ. Пѣна, а. Ирмосѣ.

А ешкнѣ девою гѣра мѣ: Стихѣ.



Сфнѣте Іерарше аль лѣи ХС Николѣе  
роагзѣте лѣи дмнезѣс пенѣтрѣ ной.

Пзѣторнѣ чѣль бѣна аль пѣрмѣи лѣи  
ХС, бѣкѣрзѣте Николѣе, бѣкѣрзѣте ѡ  
кѣ аи фѣсѣтъ Мѣрелшѣр чинѣтѣтъ Пзѣ  
рнѣте, ши ѣвзѣцѣторнѣ, ши мѣе ѣмнѣ  
дѣ ка сѣцнѣ аѣѣкѣ цѣе бѣкѣрзѣте.

Днѣ предѣнѣ алергѣцнѣ нѣѣмѣрнѣе пѣ  
мжнѣѣцнѣ, бѣкѣрзѣте аѣѣѣцнѣ Іераршѣ  
лѣи: кѣ бѣкѣрзѣе не ѣпѣѣцнѣнѣтѣ аѣѣѣцнѣ

ЛВ Г.

ЛА

ГОИ  **АКАДЕМІЯ**   
ЛА ЧОАГЪ ЛЪМЪ.

**У**ЕЛЪА ЧЕ АИ ПЗЕВЪИТЬ ТРЕИ БОЕВОЗИ  
ДЕ МОАРТЪ ЧЪ НЕ ДРЪПЪТЪ, АЦИ СТУ-  
ГЪМЪ ЦІЕ. БЪКЪРЪТЕ НІКОЛАЕ, ФОЛО-  
СИТОРЮЛЬ ЧЕЛШРЪ ЧЕ АЛЪРЪГЪ СЪПЪТЪ АКО-  
ПЕРЕМАЖИТЪЛЪ ТЪЪ.

**ШИ АКУМЪ.**

**Н**ЪКЪТЪСАРЕ ДЕ АМНЕЗЪЕ ФЕЧОАРЪ БЪ-  
КЪРЪТЕ, ЧЪА ЧЕ АИ ПРІИМІТЬ БЪКЪ-  
РІЕ ДЕЛА АЦЕРЪ, ШИ МЖИТЪАЩЕ ПРЕ ЧЕА  
ЧЕ ТЕ ЧИНОТЪСІА ПРЕ ТІНЕ.

**ПЪСА, Г. ІРМОСЪ.**

**П**РЕ АИ ТЪИ КЖИТЪРЪЦИ :

**Н**ІМЕНЪ ДИНА ЧЕИ ЧЕ АЛЪРЪГЪ СЪПЪ  
АКОПЕРЕМАЖИТЪЛЪ НЪДЕЖДІИ ТАЛЕ ПЗРИ-  
ТЕ, НЪ ГАСЕ ДЕЛА ТІНЕ АДЕШЪРЪГЪ ЧЕ  
БЪКЪРЪТЕ АДЪЧЕ ЦІЕ : ЛЪЪНДЪ АЖЪТОРЮ  
НІКОЛАЕ, ПРЕ КАРЕЛЕ ШИ МІЕ АЛЪ ДЪРЪА-

☩ **Свѣдѣніе Николасъ.** ☩ годъ.

цѣмъ гдѣмъ годѣмъ феричице.

**А**цѣрїи съ минѣнѣзъ прѣ Квѣвѣаге де  
фоловинца гдѣ чѣмъ калдѣ, гдѣмъ ѡаме-  
нїи съ бѣкѣрѣ прїимнѣмъ кѣ рѣгѣчїю-  
нїле гдѣмъ мѣнтѣнѣ, де годѣмъ нѣ-  
вѣнѣнѣмъ дѣзѣнѣ. Пентрѣмъ гдѣмъ, бѣ-  
кѣрѣмъ гдѣмъ гдѣмъ цѣмъ Николасъ прѣ  
лѣдѣмъ.

**Слѣва.**

**П**латошѣмъ шїмъ гдѣмъ не бѣнѣнѣмъ гдѣ-  
пра дѣмъ бѣнѣмъ гдѣмъ, гдѣмъ крѣнѣ-  
нїлѣмъ гдѣмъ, подѣмъ гдѣмъ гдѣмъ,  
Николасъ прѣ минѣнѣмъ, бѣкѣрѣмъ мѣ-  
ре фѣкѣгдѣмъ де минѣнѣ, чѣлѣмъ гдѣ-  
вѣнѣнѣмъ гдѣмъ де лннѣмъ.

**Шїмъ гдѣмъ.**

**З**мнѣнѣмъ Нѣкѣгдѣмъ де гдѣмъ гдѣмъ  
прѣ гдѣмъ гдѣмъ гдѣмъ, гдѣмъ нѣкѣмъ прѣ  
ЛВ гдѣмъ. фѣ.

тп. **Ѡ** **Акадістѣла** **Ѡ**  
Фзкзтѡрнѡль тѣтѣрѡрь шн дмнѣль  
пре кáреле рѡагъль ка сѣ не нзезеѣнѣ  
пре нѡн дннѣ аѣѡпрѣле, кѣ кѣте ле  
вѣнѣ тѡаге ле пѡцнѣ, кá ѡ бѣнѣ, чѣлѣнѣ  
бѣнѣ Нзкзтѡаре.

**Пѣсна, ѡ. Ірмѡн.**

**У** ѣла че шáде фтрѣ мзрнре:  
**К** ѣ апѡстолнѣ фпреѣнѣ шеззѣтѡрнѡле пре  
скáѣнѣ: Бѣкѣрѣте Ннколае, кѣ пре  
Іерѣѣль лѣнѣ Ірѣе ланѣ рѣшннáть: Шн  
мжндрнѣ лѣнѣ Белѣарѣ ѡанѣ сѣрпáть кѣ  
рѣгъчюннле тáле, нѣ рѣчегá áте рѣгá  
пентрѣ рѡбнѣ тѣнѣ.

**П** ре тѣнѣрѣль áчѣла дннѣ мѣнннле  
лѣнѣ Імнрá аль Саракнннлѡрь ланѣ нз-  
бзвнть, шн Пзрннцнлѡрь лѣнѣ фтрѣ  
бѣкѣрѣе ланѣ дѣрѣнть, пентрѣ áчѣл  
дннѣ



**СФІУЛЪ НІКОЛАЕ**



тпв.

рннь преднъ къ джншн шн нонъ, бѣ-  
кѣрзте а дѣчемь Ніколае прѣ Кѣвѣша-

**Слава.**

**П**ре чені трей Боевожи : де моартѣ  
чѣ не дрѣптѣ фзкѣтѣоруле де минѣнн  
нн мжнтѣнть, арѣтѣтѣтѣнѣ фвнѣсѣ  
Апзрѣтѣлѣн чѣлѣн креднчѣсѣ, шн лѣн  
фрознѣтѣ пре ѣль. Нѣрѣ дела ачѣм аѣ  
лѣатѣ бѣкѣрзте Ніколае, шн пре мнѣ-  
не мѣ фтѣрѣще къ рѣгѣчѣннле тѣле.

**Шн акѣмь.**

**П**рѣ Благословнѣтѣ Нзкѣтѣорѣ де  
Амнезѣ Фечѣорѣ бѣкѣрзте, къ тѣ  
ѣшн скѣлѣн аѣ Апзрѣтѣлѣнѣ тѣтѣрѣорѣ  
манѣ пре сѣсѣ де Херѣвнмн : нѣ зѣво-  
нн арѣгѣ пре Фіюль тѣлѣ, шн Амнезѣ-  
лѣ нѣстрѣ пенѣтрѣ чѣм чѣ тѣ чннѣтѣснѣ

пре



**СѢДЪЛЪ НІКОЛАЕ.**      **ТѢР.**

Ѣре НІКОЛАЕ, ДАРЪ НЪМЪ ДЕРЪРІГЕЪ  
ДЕЛА НЪДЪЖДЪ АКОПЕРЕМЪНІТЪЛЪИ ТЪЪ,  
А ТОТЪ ДЪОНА: БЪКЪРЪТЕ СЪ СТРИГЪ  
ДЕ: ТЪ МЪ НЪЗЪВЪЩЕ ДЕ ТОТЪ НЕКА-  
ДЪЛЪ ШІ НЕВОА, КЪ КЪТЪ ЛЕ ВЕИ ТОА-  
ТЕ ЛЕ ПОЦІ.  
**ШІ АКУМЪ.**

НѢРЪ ЧЪА ЧЕ ЁЩІ МАИ ПРЕ СЪСЪ ДЕ  
ІЕРІОНЪ, БЪКЪРЪТЕ НЪКЪТЪОАРЕ ДЕ ДМ-  
НЕЗЕЪ, КАРЪ АИ ПІКАТЪ НОАШ ПІКЪТЪ-  
А, ЧЪА ЧЕ ЁЩІ АІГРЪ ТОТЪ БІНЕ КЪ-  
ЖІТАТЪ: ЧЪРЕ ДЕЛА ДМНЕЗЕЪ АІЗРА-  
ИЛШРЪ ПРЕЦІНІЩІ ВІРЪІНЦЪ АСЪПРА ВАР-  
АРИЛШРЪ, КЪ ІЕРАРХЪЛЪ НІКОЛАЕ ПРЕ  
ДЕЛА РЪГЖІДЪЛЪ.

**ПѢНА, С. ІУМОЪ.**

ЦЕЛІПЦІИ ЛЪИ ДМНЕЗЕЪ КАРІИ:  
ОЦЪ ЛЪИ ХСЪ, ШІ АЛЪ ДОНЛЪ ПІТЪРЪ  
ТЪИ





✠ СѢТЪЛЪ НІКОЛАЕ. ✠ ПСЕ.

ІАДНЪ ЧЕ РЪДЪ МЪ ПЪВЪЛЪЕСКЪ КЪ ГЖНДЪРН  
ДРЪЧЕЩНЪ, КЪ ТОТЪ ДЪДНА СЖЦНЪ АРДЪКЪ  
БЪКЪРЪТЕ ПРЪТЪ ЛЪДЪАТЕ НІКОЛАЕ.

ШН АНЪМЪ.

БЪКЪРЪТЕ ПРЪТЪ КЪРАТЪ ФЕЧОАРЪ, БЪ-  
КЪРЪТЕ ПЪТЪРНЪТЪ ЛЪМІНЪ, БЪКЪРЪТЕ  
КЪ АНЪ НЪКЪДЪТЪ ПРЪ ФІЮЛЬ АТЪОАТЕ ДМ-  
НЕЗЕДЪ, ПРЪ АЧЕЛА РОАГЪЛЬ НЪКЪТЪОАРЕ  
ДЕ ДМНЕЗЕДЪ ПРЪТЪ ФЪРЪЗЪ ПРІХАНЪ, СЪ СЕ  
МАНЪТЪАКЪ СЪФЛЕТЕЛЕ ПОАСІТРЕ.

КОНДІАЧЕЛЪ ШН ІКОА СЕЛЪ

СѢТЪЛЪНЪ НІКОЛАЕ. КОНДАКЪ ѿ

ГЛАСЪ ѿ ПЪ

ЧЕЛА ЧЕ ВЪРШНЪ МЪРЪ ДЕ МЪЛІТЪ ПРЪЦЪ  
ДЕ ТОАТЪ ЛЪМЪТЪ ШН МІЕ ЧЕЛЪНЪ НЕВРЪДЪ-  
НИКЪ ШН МАНЪ МЪЛІТЪ ДЕ КЪТЪ ТОЦНЪ ПЪ.

Л.

КЪ-

тпс



АКАДІСТУЛЬ.



кзгось, дзрѣщемъ ка сѣци адрѣ  
ціе кжнтаре Пзрннте Нїкѡлае: ка ч  
ла че аї адрзхнѣлз кзгтрѣ дмнезѣ  
словозѣщемз дннъ тоате неказрнле  
ка сѣ стрнга ціе: Бѣкѣрзте аль Іерѡ  
шнлврѣ ртхю шеузторюле пре сїаѣн

ІКОЕЛ.

**И** рзтатѣтѣн рѣнсь рпзратѣлн чѣ  
лн чнннтнторю де дмнезѣ, шн пен  
трѣ мѡартѣ боевоznлврѣ ачѣлврѣ лѣ  
агрознть пре ѣль, адеграбѣ ачѣл  
тжндѣ де порѣнка та Нїкѡлае, аѣ по  
рѣнчнтъ ка сѣн словоазз пре джншн  
Пентрѣ ачѣл кѣ бѣкѣрїе шн кѣ фрн  
ѣра цннѣцн, шн кѣ джншн стрн  
ціе Нїкѡлае: Бѣкѣрзте кѣпѣл чѣл  
сфнцнтъ. Бѣкѣрзте чѣла че аї сфл

ржмѣл



**Свѣдѣніе Николѣ**



тѣмъ

рѣшати каплѣ чѣлѣ дръчѣскѣ кѣ рѣгъ-  
 чюннле тале . Бѣкѣрзѣ савжнѣтѣ-  
 юле аль ѿпзрѣтѣлѣнѣ тѣтѣрѣрѣ , Бѣ-  
 кѣрзѣ аѣжѣтѣорюль ѿпзрѣцнлѣрѣ чѣлѣрѣ  
 крѣдннчюшн . Бѣкѣрзѣ ѿтѣрѣрѣ пра-  
 вославїи . Бѣкѣрзѣ пѣерзѣтѣорюль чѣ-  
 лѣрѣ фѣрѣ де лѣчѣ , Бѣкѣрзѣ чѣла  
 че ещн ѿвнфорѣтѣ кѣ внфорѣль дѣлѣ-  
 лѣнѣ сфнѣтѣ . Бѣкѣрзѣ чѣла че аѣ  
 пѣерѣдѣтѣ внфорѣль мѣлѣцнмен дѣмне-  
 знлѣрѣ . Бѣкѣрзѣ чѣла че ещн  
 дннѣ прѣднѣ ворѣнѣтѣорю кѣ ѿцѣрїи ,  
 Бѣкѣрзѣ нѣгоннѣтѣорюль дѣрѣчнлѣрѣ .  
 Бѣкѣрзѣ граюле аль дѣмнезѣеѣцнлѣрѣ  
 ѿвннѣтѣ . Бѣкѣрзѣ чѣла че аѣ аѣтѣлѣ-  
 патѣ гѣрнле ерѣтнчнлѣрѣ . Бѣкѣрзѣ  
 Николѣ марѣ фѣкѣтѣорюле де мннѣнн .

ЛГ ѣ.

**КОН-**

BCU Cluj / Central University Library Cluj



## К О Н Д А К Ъ . Ё .

**П**ре пзмжнть аѣ доплѣ ꙗнанте  
 мергзторю тѣи арзгѣт Никѣ-  
 лае ꙗ спре мѣсгрѣрѣ фѣрз де лѣцилшрѣ  
 кѣ ачѣста аѣ мѣсгрѣтѣ пре ꙗродѣ фѣ-  
 кзторюль фѣрз де лѣциѣ ꙗ гѣрз тѣ  
 аѣ рѣшнѣтѣ пре аѣрѣ чѣль шѣр-  
 бѣтѣ кѣ ерѣсѣла ꙗ шѣ тѣоатѣ лѣмѣ  
 воѣщѣ кѣ сѣш кѣрзцѣщѣ де ꙗвѣцѣтѣрѣ  
 лѣи чѣле недрѣптѣ. Шѣ тѣорма тѣ аѣ  
 лѣмина кѣ оѣнѣ пѣрѣнтѣ шѣ ꙗвѣцѣтѣрѣ  
 пѣнтрѣ ачѣла сѣтрѣгѣмѣ цѣе аѣлѣѣа.

## І К О С Ъ . Ё .


**В**рѣндѣ дѣминѣца еѣлѣвѣе ꙗ дѣпѣ по-  
 рѣнка ꙗпѣрѣтѣлѣи сѣ сѣкоацѣ пре чѣи  
 лѣгѣци дѣнѣ Тѣмнѣцѣ ла тѣаѣре: чѣ  
 тѣ кѣ мнѣнѣле тѣале маѣнаѣнтѣ аѣ  
 аѣпѣ

✠ Свѣтъ Николѣ. ✠ тп.д.


апѣкѣтъ прннь внсь ѡ агрозндѣль  
пре ѣль, аи знсь, нимикъ съ нѣ фачи  
взрѣацнлврѣ ачѣстврѣ, кѣ невнновачи  
сжнтѣ спре тѣврѣ, пентрѣ ачѣм ши  
нои кѣ джншии стрнгѣмъ цѣ Николѣ  
слзвнѣте: **Б** ѡкѣрзѣте мѣре фѣкѣтѣорѣю  
де мннѣни. Бѡкѣрзѣте грѣвннчѣ аѣжѣ  
тѣтѣорѣюле. Бѡкѣрзѣте кѣлдѣ фолосн  
тѣорѣю. Бѡкѣрзѣте черчѣтѣтѣорѣюль чѣ  
лврѣ нѣкѣжнцн. Бѡкѣрзѣте Ан  
мѣнѣль чѣль лннѣ аль чѣлврѣ ѣвнфо  
рѣачи. Бѡкѣрзѣте мжнѣжѣрѣ чѣлврѣ чѣ  
плѣнѣгѣ. Бѡкѣрзѣте хрѣзннѣтѣорѣюль чѣлврѣ  
флѣмѣнѣнѣ. Бѡкѣрзѣте повѣца чѣлврѣ  
ѡрѣн. Бѡкѣрзѣте богѣцѣмъ сѣрѣачнлврѣ.  
Бѡкѣрзѣте тоѣгѣль вѣтрѣнѣцѣлврѣ чѣль  
тѣврѣ. Бѡкѣрзѣте кѣнѣна Бѣсѣрнчѣн.

ЛГ Г.

Бѡкѣ-

г҃ч.  **Ана́дѣстѣль.**   
Бѣкѣрѣтѣ пѣрнѣтеле сѣрѣчилѣрѣ шн бѣн  
дѣрѣнѣтѣ оꝛюле. Бѣкѣрѣтѣ маꝛе фѣ  
кѣтѣсѣрюле де мнѣнѣнн Нѣко́лае.

**К О Н Д Я К Ъ . Г .**

 **У**зѣнѣтѣ Нѣко́лае мнѣнѣннѣ тѣ  
ле, шн маꝛѣ сѣрѣнѣмѣнѣтѣтѣ  
кѣ де бѣкѣрѣе шн фрѣнкѣ фѣнѣнѣдѣ цн  
нѣтѣ, чѣ ѣмѣ ѣ рѣзѣпѣнѣде нѣмѣ прѣ  
чѣпѣ, чн тѣ кѣ рѣгѣчѣнѣннѣ тѣле чѣло  
дещѣпѣтѣте лѣмнѣнѣзѣмнѣ мнѣтѣ, ка  
сѣ кѣнѣтѣ лѣнѣ дѣмѣнезѣе дннѣ прѣнѣнѣ  
кѣ тѣнѣ кѣнѣтѣре ѣллнѣдѣа.

**І К О В Ъ . Г .**

**А** рѣанѣгѣелѣнѣ кѣ рѣцѣрѣнѣ сѣ мнѣнѣнѣзѣ  
пѣрнѣнѣтѣ де кѣрѣдѣнѣнца тѣ чѣ тѣре кѣ  
тѣрѣ дѣмѣнезѣе, ѣпѣстѣолѣнѣ кѣ прѣрѣчѣнѣ  
сѣ лѣдѣдѣ кѣ тѣнѣ, рѣпѣрѣацѣнѣ рѣпрѣнѣнѣ

✠ **Свѣдѣніе Николѣ** ✠ г҃ѣа.

кѣ ѡаменіи. Спре тине азъ нздѣжда.  
Пентрѣ ачѣа ши еѣ де сжнть ши не-  
врѣдникъ стригъ цѣе сфн҃те Николѣе.  
**Б**ѣкѣрзте чѣла че ѡпреѣнз еѣши лѣкѣи-  
тѣорю кѣ ѡцеріи. Бѣкѣрзте чѣла че аѣѣ-  
чи ѡтрнѣтѣре драчнлѣрѣ. Бѣкѣрзте  
чѣла че еѣши слѣжнѣтѣорю аѣѣмене кѣ  
Григоріе вѣгослѣвѣлѣ ѡтрѣ преѣцїе. Бѣ-  
кѣрзте, кѣ Іѡаннѣ Златѣѣтъ днѣ  
преѣнз вѣрѣнѣтѣорюле. Бѣкѣрзте прїѣте-  
нѣлѣ мѣрѣлѣи Васнлїе. Бѣкѣрзте кѣ  
днѣ преѣнз кѣ джншіи тѣаи еѣрѣѣрнлѣ.  
Бѣкѣрзте чѣлѣ че пѣрцїи ѡ крѣдннцѣ кѣ  
джншіи. Бѣкѣрзте кѣ аѣѣчи мннѣннї  
ѡтрѣ пѣче. Бѣкѣрзте кѣ кѣрзцѣѣннї  
днѣ лѣме мѣлцїи мѣ дмнѣзѣнлѣрѣ. Бѣ-  
кѣрзте чѣла че аи вѣрѣннѣтъ чїнѣтѣ, ѣѣ



тѣв.



**Акадѣстѣль**



ѣѣ маи де маинте Нзкзѣтѣарей де  
 Дмнезѣѣ ѿ Бесѣрикѣ. Бѣкѣрѣте  
 кѣ рѣшннѣндѣ пре аѣре ѿшелѣтѣорѣла  
 ла сѣборѣ лаи сѣрпѣтъ. Бѣ-  
 кѣрѣте кѣ пре фечѣареле аѣѣлѣ лѣи  
 ѿпрѣтъ дела ѿпреѣнарѣ ѣѣ спѣрѣкѣтъ  
 кѣ фолосѣнца тѣ. Бѣкѣрѣте Нѣкѣлаѣ  
 маѣре фѣкѣтѣорѣю де мннѣни.

**К О Н Ц А К Ѣ.**



маѣре фѣкѣтѣорѣю де мннѣни

Нѣкѣлаѣ : дешнѣ вѣрѣндѣ пре фѣ-  
 чѣареле аѣѣлѣ тѣтѣлъ лѣрѣ сѣле дѣѣ  
 пенѣтрѣ сѣрѣчѣа ла ѿпреѣнарѣ спѣрѣкѣ-  
 тѣ : чнѣ тѣѣ пѣрѣнѣте маи маинте аѣѣ-  
 кѣндѣ ѣѣ аѣрѣ дннѣ дешѣлъ тѣтѣлѣи  
 лѣрѣ аѣ дѣтъ. Пенѣтрѣ аѣѣлѣ не прѣче-  
 пѣндѣ ѣи де оѣнде сѣѣ фѣкѣѣ аѣѣста  
 мннѣ-

✠ СѢТѢЛЪ НІКОЛАЕ. ✠ ТѢГ.  
МННѢНІА ДѢИ АЪ СІТРИГАТЬ ЛѢИ ДМНЕС  
ЗЕЪ КЖИТАРЕ АЛЛНЛѢІА.

І К О С Ъ . Ѧ -

К А СЪ АРЪЦИ АТА МАРЕ МИЛОСТИВИРЕ  
КЪТРЕЪ ЧЕИ СЪРАЧИ ПРѢ ФЕРИЧИТЕ , БЪ-  
ПРЪЖИВЛѢИ НОАПТѢ РІТРЕЪ АСКЪНЕС ТРЕИ  
ЛЕГЪТЪРИ ДЕ ГАЛБЕНИ ДЕ АЪРЪ АИ ДАТЬ Ѧ  
ИЗЪВЪИНАДЪЛЬ ПРЕ ЕЛЬ СІНГЪРЪ КЪ ФѢ-  
ТЕЛЕ ЛѢИ ДЕЛА КЪДЪРѢ ПЪКАТЪЛѢИ Ѧ  
ШИ АЪЗИ ДЕЛА ТЮЦИ : БЪКЪРЪТЕ АЛЬ  
МИЛІИ ЛѢИ ДМНЕСЕЪ ВІСТІЕРІЕ . БЪКЪ-  
РЪТЕ ПРІМІРѢ МАНАИИТЕ А КЪНОЩІИЦЕИ  
ЛѢИ . БЪКЪРЪТЕ ДЪТЪТЮРЮЛЕ АЛЬ БЪНЪ-  
ТЪЦНЛШРЪ ЛѢИ ДМНЕСЕЪ . БЪКЪРЪТЕ  
ХРАНА ШИ БЪКЪРІА ЧЕЛШРЪ ЧЕ АЛЪРЪ КЪ-  
ТРЕЪ ТІНЕ . БЪКЪРЪТЕ ПЪИИЕ ДЕ ХРАИЪ  
ДЕ РЪЦІНАТЪ ЧЕЛШРЪ ЛІПЕНІИ . БЪ.  
КЪРЪ.



✠ **Сфтѣль Николѣ** ✠ тѣе.

Шѣи лѣи Амрѣ стѣпжнѣлѣи сѣѣ спре  
слѣжѣѣ. Гѣрь пѣринцѣи лѣи дѣсѣ шѣ  
нѣкѣжѣѣ, чѣи лѣсѣ нѣлѣ лѣчетѣтѣ ѣ тѣи.  
де кѣтрѣ тѣи не рѣгѣчѣюне. Шѣи тре.  
пѣндѣ Зѣѣѣ пѣрѣзникѣлѣи тѣѣ, лѣсѣ  
де кѣтрѣ сѣрѣ лѣи пѣсѣ пре ѣль лѣнѣи.  
тѣ лѣръ, шѣи вѣзѣндѣ ѣи ѣчѣстѣ  
мѣнѣне, кѣ тѣи не кѣнтѣре де вѣкѣ.  
ѣ лѣи дѣмѣзѣѣ кѣнтѣѣ Аллѣлѣѣѣ.

**ІКОЛ. Б.**

Вѣргѣндѣ фѣюль лѣи лѣгрѣкѣ сѣдѣ оѣнѣ  
лѣхѣръ лѣи Амрѣ, шѣи стѣндѣ дѣнѣ  
лѣнѣтѣ лѣи кѣ фрѣкѣ, гѣрь тѣѣ Пѣ.  
лѣнтѣ рѣгѣтѣ фѣинѣдѣ де пѣринцѣи лѣи.  
лѣи нѣзѣвѣнѣтѣ пре ѣль дѣнѣ мѣнѣилѣ  
лѣи Амрѣ лѣтрѣѣнѣ чѣсѣ, Пѣнтѣрѣ ѣчѣѣ  
лѣи дѣнѣшѣи стѣригѣѣѣ цѣѣ Нѣколѣѣѣ:



ка оуниъ еѡнь пѣторю: Бѣкѣрзѣте  
 Іерархѣль дѣмѣлѣнъ, Бѣкѣрзѣте адми-  
 нѣтъ проповѣдѣнѣ а креѣннѣтъѣцѣнъ:  
 Бѣкѣрзѣте чѣла че порѣнъ нѣме де вѣрѣ-  
 ннѣтъ. Бѣкѣрзѣте гонѣрѣ пѣтѣмнѣше  
 чѣлѣше нероднѣтѣаре. Бѣкѣрзѣте аѣѣ-  
 чере де рѣадѣ аѣль Пѣмнѣше чѣлѣше  
 дѣховннѣѣцѣнъ. Бѣкѣрзѣте аѣдрѣпѣтъѣ-  
 рюль правослѣвннѣчнѣше. Бѣкѣрзѣте  
 прѣдѣрѣ пѣгѣннѣтъѣцѣнъ. Бѣкѣрзѣте  
 дѣфѣторѣль чѣль фѣрѣ де пѣлѣтъ.  
 Бѣкѣрзѣте кѣ аѣдѣрѣ аѣнъ лѣдѣтъ, аѣ  
 дѣрѣ аѣпѣрѣцѣнъ тѣмѣдѣнѣнъ. Бѣкѣрзѣ-  
 те аѣль чѣлѣше не пѣтѣннѣчѣнѣнъ еѡнь пѣ-  
 вѣторю. Бѣкѣрзѣте чѣла че гонѣнѣнъ де-  
 ла нѣнъ пре пѣвѣторѣнъ чѣнъ дѣрѣѣѣнъ. Бѣкѣ-  
 рзѣте мѣѣѣ фѣкѣѣторю де мнѣнъ Нѣкѣлаѣ.

✠ Свѣдѣніе Николѣе! ✠ тѣхъ  
КОНДАКЪ. ѿ.

**М**инѣнѣтъ сѣбѣ арѣтѣть на шею  
та ѿаменнѣше Николѣе, кѣ трѣхъ  
нашеи стѣнѣ тѣхъ пре пѣмѣнѣтѣ ѿвѣмѣ  
нашеи, цѣца чѣ дѣлѣтъ аи сѣпѣтѣ арѣ-  
тѣнѣ дѣше ши дела цѣцѣле Манѣи фѣ-  
кѣтѣою де минѣни. Пѣнѣтѣрѣ ачѣста  
ши аѣмѣ ѿцѣи кѣнѣтѣмѣ Аллѣлѣѣа.

ІКОСА. ѿ.

**Д**ѣла чѣ кѣ рѣгѣчѣннѣе тѣле де ѿкѣн-  
нѣрѣтѣ дѣрѣчѣннѣе мѣнѣтѣщѣи пре ѿа-  
менѣ Пѣрѣнѣтѣе, ши кѣ рѣпѣцѣннѣе пѣ-  
рѣлѣннѣе тѣле аи стѣнѣсь мѣлѣцѣмѣ дѣмѣ-  
нѣзѣннѣе, пѣнѣтѣрѣ ачѣлѣ дѣрѣлѣще  
тѣмѣзѣ дѣше ши не пѣтѣнѣцѣи мѣле Аф-  
рѣрѣлѣе, кѣ сѣ стѣрѣнѣгѣ цѣе.

ѿкѣрѣтѣ Николѣе. Бѣкѣрѣтѣ фѣ-  
лѣ. кѣтѣгѣо.

тѣи. ❀

Акадистуль. ❀

кзѣтѣюле де минѣни. Бѣкѣрзѣте  
рѣрше. Бѣкѣрзѣте прѣтѣ кѣвѣиѣаеѣ.  
Бѣкѣрзѣте феричѣте. Бѣкѣрзѣте прѣтѣ  
мзрѣте. Бѣкѣрзѣте слзвѣте. Бѣ-  
кѣрзѣте хрзничѣтѣюль Пѣстничѣлаѣрѣ.  
Бѣкѣрзѣте спрѣжничѣрѣтѣ нзкѣжничѣлаѣрѣ.  
Бѣкѣрзѣте ѣдрептѣрѣтѣ чѣлаѣрѣ рзѣтѣчѣиѣцѣ.  
Бѣкѣрзѣте: кѣ ѣлѣтѣ нѣ прѣчѣиѣ чѣ свѣцѣ  
спрѣнѣгѣ, нѣманѣ, Бѣкѣрзѣте. Бѣкѣ-  
рзѣте Нѣкѣолаѣ маѣре фѣкѣзѣтѣюле де  
минѣни.

КОНДАКЪ. 5

**Р**ѣтѣ рѣцелѣцере ѣрѣе ѣвѣндѣ, ѣвѣ  
рѣчѣпѣтѣ ѣ рѣвѣцѣ ѣрѣсѣ рѣпро-  
трѣѣѣ ѣмѣнеѣрѣиѣ. Кѣ рѣтѣрѣма тѣ  
вѣжѣндѣѣсе ка оѣнѣ лѣпѣ, вѣрѣтѣ кѣ свѣ-  
кѣтѣчѣе свѣ рѣвѣнпѣѣкѣ. Чѣтѣ рѣтѣ

лѣѣ-





Ѹ. **Ѹ** **АКАДІОУЛЬ** **Ѹ**

ше. БѸкѸрзѸте калѸ чѸ не рзѸчѸнѸте  
а чѸлшрѸ чѸ рѸнѸаѸте пре маре. БѸкѸрзѸте  
чѸмпанѸ, де дѸмнезѸе грѸнѸгѸаре чѸ  
дѸчѸ сѸнеѸ. БѸкѸрзѸте кѸмвѸаль бѸнѸ  
гѸлѸсѸнѸтѸрѸе. БѸкѸрзѸте чѸрѸмѸенѸца сѸфѸ  
чѸен ТрѸнѸцѸ. БѸкѸрзѸте кѸ аѸ сѸфѸрѸ  
мѸаѸтѸ чѸрѸмѸенѸца сѸрѸсѸлѸнѸ лѸнѸ ѸрѸе. БѸ  
кѸрзѸте: цѸе КѸнѸстанѸтѸнѸ аѸ кѸнѸтѸаѸ.  
БѸкѸрзѸте: цѸе сѸвлѸвѸе грѸжѸце. БѸкѸ  
рзѸте: ѸгрѸнѸкѸ кѸ ВасѸлѸе зѸче. БѸкѸрзѸ  
те: пѸрѸнѸте кѸ фѸѸтеле рѸцѸ аѸдѸчѸмѸ.  
БѸкѸрзѸте НѸкѸлае маре фѸкѸзѸтѸрѸе де  
лѸнѸнѸнѸ. **К О Н Ц А К Ъ . Ѹ**

**М**нѸне дѸмнезѸежѸкѸ тѸѸнѸ аѸрѸ  
тѸаѸтѸ фѸрѸнѸчѸте чѸлшрѸ чѸ аѸлѸрѸ  
гѸ ла БесѸвѸрѸчѸне тѸале де дѸмнезѸе  
пѸрѸтѸзѸтѸрѸе, дѸнѸ мѸлѸте фѸѸанѸнѸ де  
нѸбѸнѸ

✠ **Свѣдѣніе Николѣ.** ✠

невои, ши де испите ѿнъ иже въещи  
познате, къ дѣлу дѣмнезѣе спре тина  
позвѣждѣ пѣнѣдѣши. ѿтрѣдѣ крѣдинцѣ  
ѿци кжнчѣ: **Аллилуѣа.** **ИКОСЪ, п.**

**К**а чѣла че аи ѿдрзненѣлз кътрѣ ХС  
Николѣ, къ трѣма лѣи пзвѣщии де  
лѣпнѣ чѣи възвѣщии ши не възвѣщии, ши  
де кътрѣ чѣи че скѣпѣ сѣпѣ ако-  
перемжнѣлѣ тѣѣ нѣте ѿтрѣчнѣ, ши  
мѣ чѣлѣ че мѣ **Свѣдѣніе** **Свѣдѣніе** къ рѣн-  
дѣнѣ ши къ лѣкрѣрнѣ виклѣне, дѣмнѣ  
мжнѣ де ажѣтрѣю Познате, ка сѣщнѣ  
стрѣнѣ цѣе. **Б**ѣкѣрѣте Николѣ  
прѣ лѣдѣте. **Б**ѣкѣрѣте ѿтрѣрѣ  
Мирелшѣ. **Б**ѣкѣрѣте подѣла Ан-  
кѣнѣ. **Б**ѣкѣрѣте ѿкрѣмѣнѣтрѣюле чѣлѣ  
ѣдѣнѣ. **Б**ѣкѣрѣте къ днѣ прѣдѣнѣ къ


АД Г.

ѿца.



Ѹцери сзлѣзи. БѸкѸрзѣте къ къ  
 архангелїи те веселѣши. БѸкѸрзѣте къ  
 фзрз де матерїе къ ХерѸвїмїи сла-  
 жѣши фзкзторюлѣи. БѸкѸрзѣте къ  
 пре Ѹрїе дракѸль чѣль матерїалникъ лан  
 сѸрпаль. БѸкѸрзѣте чѣла те дзрѣши  
 вѸнь мирось. БѸкѸрзѣте чѣла те би-  
 рѣши пѸтѸарѣ чѣ рѣ. БѸкѸрзѣте  
 ѸимѸдо, чѣла те спѣли пѸтїмїле.  
 БѸкѸрзѣте рѸшала чѣла те аїкопере пѸ-  
 кѸтеле. БѸкѸрзѣте НїкѸлае маѣе фз-  
 кзторю де мнѸнїи.

## КОНДАВЪ.


 Ѹ причѣпъ де оѸндеци воѸ Ѹчѣ-  
 пе аци аѸче цїе лѸдѸ пѸрїи-  
 те: кѸре кжнтѸре аци воѸ кжнтѸ.  
 сла къ кѸре кѸнѸнїи те воѸ аїкѸнѸна:

✠ СФІГЪЛЪ НІКОЛАЕ ✠ ѿг.

КЪ ДЕМВОЮ АДЪЧЕ АМІНТЕ ДЕ БОЕВОЗНІ  
МЪ МИНЪНІЗЪ . ДЕ ВАСІЛІЕ МЪ МІРЬ :  
ПЕНТЪРЪ ФЕЧОАРЕЛЕ АЧЪЛЪ НЪ ПРИЧЕПЪ СЪ  
ГРЪСІКЪ : НЪ МАЙ ПЕНТЪРЪ ТОЦІ МЪ МИ-  
НЪНІЗЪ : КЪ ТІНЕ ЛЪНІ АМІНЕЗЕЪ ЧЕЛЪЖ  
ЧЕ ЦЪЪ ДАТЬ ЦІЕ ЧЪЛЕ ПРЪ СЛЗВІТЕ ,  
ЛАЪДЪ ТРИМІЦЪ КЖНТЪНДЪ КЖНТАРЕ  
АМІНЛАГІА . **І К О С І** .

**Б**ЪЗЪНДЪ СЪТЪПЪНЪЛЪ АТОАТЕ ПРЕ НЪ-  
МЪЛЪ ѠМЕНЕСІКЪ ПІЕРЪЗЪНДЪСЕ КЪ ЄРЕЪЛЪ  
НЕВЪНІЙ ЛЪНІ АРІЕ , ПРЕ ТІНЕ ТЪЪ ДАТЬ  
МЪІГРЪЗТОРІЮ НЕВЪНІЕН ЛЪНІ : ГАРЬ ТЪ ІЗЪ-  
РІНТЕ ДЕЛА МАСА РЪЗЦЪТЪРІЙ АМІНЕЗЕ-  
ЩІЙ , КА ПРЕ ОУНЪ ОУРЪЖЪТЪ ЛАЙ ЛЪПЪ-  
ДАТЬ : ГАРЬ ПРЕ МІНЕ КЪ ФЪРЪЗМІТЪРІ-  
НЕ ПРАБОСЛАВІЕН МЪ МЛАЪЖІЩЕ , КА СЪ  
СТРІНЪ ЦІЕ . БЪКЪРЪЗТЕ НІКОЛАЕ ІСРАІЛЕ

ЛА ДЪ

ЧЕЛЪ

Ѹд.



Искѹсѹль



чѣль нѡѸ. БѸкѸрзѹте сѡбѣе аскѸщнѣтѣ,  
чѣмъ чѣ пѣаѣ не дѣмнезѣнѣтѣ. БѸкѸрзѹте  
ѣ пѣзѣнѣтѣ крѣднчѡшнлѡрѣ. БѸкѸрзѹте  
некрѣднчѡшнлѡрѣ ѡморѣжѣ. БѸкѸрзѹте  
чѣла чѣ аѣ лѡаѣтѣ дѸѸль сѣнѣтѣ нѣ  
ѡѸнѣ порѸмѣ. БѸкѸрзѹте чѣла чѣ ѣнѣнѣ  
дѸѸрнлѣ чѣлѣ внклѣнѣ ѣмѣрѣтѣ чѣ дѣ  
фѡкѣ. БѸкѸрзѹте ПорѸмѣѸль дѣмнѣ  
лѸнѣ. БѸкѸрзѹте кѸрѣзѣ прнзѣтѡаѣ  
аѣѸпра чѣлѣнѣ внклѣнѣ. БѸкѸрзѹте чѣ-  
ла чѣ дѣзѣщнѣ чѣлѡрѣ лѣгѣщнѣ слѡвѡзѣ-  
рѣ. БѸкѸрзѹте кѣ аѣ лѣгѣтѣ ѣрѣсѣрнлѣ  
чѣлѣ фѣзѣ дѣ дѣмнезѣѸ. БѸкѸрзѹте кѣ  
дѣшкнѣзнѣ гѣрнлѣ прѡвѡслѡвннчнлѡрѣ.  
БѸкѸрзѹте кѣ лѣщнѣ лнѣмѣнлѣ чѣлѡрѣ вн-  
клѣннѣ. БѸкѸрзѹте Ннѣкѡлаѣ мѣрѣ фѣ-  
зѣтѡрѣю дѣ мннѣннѣ.

КОН.

СФѢСЛЪ Н КОЛАЕ. ѿЕ.  
КОНДАКЪ. ѿ.

**В**ЗНІТАМЪ ПРЕ ВАСІЛІЕ АЧЕЛА  
МННУНИЛЕ ТАЛЕ ГРЗНДЪ, ШН  
АНАНТЪ ТЪТЪРЪ СПДНДЪЛЕ: КА  
УЛЕ АН ФЪКЪТЬ КЪ ДЖНСВЪ ПЪРНТЕ,  
ШН МНННАТЪ ФЪКЖНДЪМЪ АМЪ ПРОСЛЪЕНІТЪ  
ПЪТЪРЪ ТА ЧЪ ДАТЪ ДЕЛА ДМНЕЗЕЪ:  
КА ТЪ КА ОУНЪ ЕУНЪ ПЪСГОРЮ ДЕ ГРАБЪ  
АЛЕРЦІИ КЪТЪРЪ ЧЕНЪ ЧЕ ТЕ РОАГЪ ПРЕ ТІНЕ,  
ШН ПЕНТЪРЪ ТОЦІИ ТЕ РОЦІИ АН ДМНЕЗЕЪ  
ШН СЪПЖНВЛЪН КЖНТЖНДЪ: АЛНЛЪІА.

ІКОСЪ: ѿ.

**М**ЖНТЪЩЕМЪ ПЪРНТЕ КЪ РЪГЪЧЮНИЛЕ  
ТАЛЕ, КА ШН ПРЕ ВАСІЛІЕ АЧЕЛА. АЪ-  
УМЪ ПРЪ КЪВІШАСЕ КЪ АЪЗЪЛЬ ТЪЗЪ,  
ПРЕ КОМЪ АН АЪЗНІТЬ ПРЕ ВОЕВОДІИ ЧЕНЪ  
АГАЦІИ, ДЪМНЪ МЖНЪ ДЕ АЖЪТОРЮ НІ-  
КОЛАЕ



КОЛАЕ, ПРЕКЪМЪ АИ ДАТЬ ЧЕЛШРЪ ЧЕ СВ  
 ЛЪВЪЛЪНСЕ ЛЪ МАРЕ, КА СВЦИ СТРІГЪ.  
 БЪКЪРЪЗТЕ АЛЪ ДОНЛЪ МОУСИ. БЪКЪ  
 РЪЗТЕ ТАВЛЪ АХОВНИЧАСКЪ. БЪКЪРЪЗТЕ  
 ХАИНА ПРЕЩІЕН. БЪКЪРЪЗТЕ МАИНАИТЕ  
 АРЪТЪТОРЮЛЬ ДРЕПТЪЦІИ. БЪКЪРЪЗТЕ  
 ЛЪТЪНЕКЪТОРЮЛЬ НЕ ДРЕПТЪЦІИ. БЪКЪ  
 РЪЗТЕ ДЕ АМНЕХЕЪ, ЛЪКЪНЪНАТЕ ІЕРАУШІ.  
 БЪКЪРЪЗТЕ ЧЕЛА ЧЕ ЛЪГРЪДЪЦІИ ГЪРИЛЕ ЧЕ-  
 ЛШРЪ ОУРЪЖІТОРИ ДЕ АМНЕХЕЪ. БЪКЪ  
 РЪЗТЕ ЛЪМИНА ЧЪ АПРИНСЪ КЪ АМНЕХЕ-  
 АСКА ВЪПАЕ. БЪКЪРЪЗТЕ КЪ АИ СТІНСЪ  
 ВЪПАА ЧЪ ДРЪЧАСКЪ. БЪКЪРЪЗТЕ АЪРЪ  
 ДЕ АМНЕХЕЪ ЛЪМЪРНІТЬ. БЪКЪРЪЗТЕ  
 КЪ АИ АФЪНДАТЬ ПРЕ САТАНА КА ПЛЪМ-  
 ВЪЛЪ ЛЪТЪРЪ АДЪЖІКЪ. БЪКЪРЪЗТЕ МЪРЪ  
 ГЪРНІТАРЮ МЪЛІТЬ ЛЪМИНОСЪ. БЪКЪРЪ





Ѹи.



**Акадѣиѣ**



че пззиторюль шрждѣлѣи тале  
 БѸкѸрте МѸгрополиге. БѸкѸрте  
 кз аи рѸшнѣтъ бѣсѸль ересѸрнлшрѸ  
 лѸи Ѹрѣе. БѸкѸрте маѣнка мѸлци-  
 менѣ нороаделшрѸ пзмжнѣщѣи. БѸ-  
 кѸрте рѸна мѸлцименѣ дрзчѣщѣи. БѸ-  
 кѸрте Пзринте шѣи Ѹвзцзиторюле  
 БѸкѸрте кз пре ДѸскалѸль ересѸрн-  
 лшрѸ лѣи рѸшнѣтъ. БѸкѸрте чѣла  
 че аи <sup>всѸчннстѣтъ</sup> кзрѸнтѣце кѸ рѸце-  
 депчѸне дѸховничѣскз Ѹподобѣтъ. БѸ-  
 кѸрте чѣла че аи рѸшнѣтъ кзрѸнтѣ-  
 щеле лѸи Ѹрѣе чѣле оѸрѣте. БѸкѸрте  
 НѣкѸлае марѣ фзкзиторю де мнѣиѣи.

**КОНДАКЪ**

Ѹи



интѣ тл чѣи рѸтрѸ тотѣ чин-  
 стѣтъ, пре Ѹрѣе чѣль стѣн-

ка тѣ

КАТЬ ЛА МННТЕ ЛАУ РЪШНАТЬ, ШН  
 МННТЪ ПА АУ СТРИКАТЬ МЪЦНМЛЕ  
 РЪМНЕЗЕЙШОРЪ, МЖНТЪЩЕ ШН СЪ-  
 ФЛЕУЛЬ МІЕУ ЧЕЛЪ РЪТЪЧНТЬ, ШН МЪ  
 РЪАЦЪ А СТРИГА КЪ ТННЕ, АЛЛАДІА.

**ІКОСЪ, ҃҃.**

**К**У ПНМА МАМЪ СПЪИМЖНТАТЬ, КЪ  
 СЪФЛЕУЛЬ МАМЪ ПЪРЪБРАТЬ, КЪ ЛІМ-  
 ТА НЪ ПРИЧЕПЪ ЧЕ СЪ ГРЪСІКЪ, НЪМАЙ А-  
 ЧАСТА. БЪКЪРЪТЕ, ЧЕЛА ЧЕ ЁЩН МАЙ  
 МАРЕ ПЪРЕ ПРІШЦН. БЪКЪРЪТЕ ЧЕЛА ЧЕ  
 ЁЩН ПЪЖЮ ШЕЗЪТОРЮ ПЪРЕ СКАУНУЛЬ  
 ПЪРЕЛШОРЪ. БЪКЪРЪТЕ ПЪРЕДНЪ ШЕЗЪ-  
 ТОРЮЛЕ ПЪРЕ СКАУНЪ КЪ ПЛОУГОЛІН. БЪ-  
 КЪРЪТЕ ЧЕЛА ЧЕ ЁЩН ЛЪМННЪ ПНАЛТЪ.  
 БЪКЪРЪТЕ ЧЕЛА ЧЕ АН СЪРПАТЬ ПНЦЛЦЪ-  
 МЛЕ ГЖНДЪРНШОРЪ ЧЕЛШОРЪ ДРЪЧЕЩН АЛЕ

ЛѢ.

ЛН



ЛѢИ ПРІЕ ЧЕЛѢИ ВЖРФНТОРЮ. БѢКѢРЪТЕ  
 РЪДЪЧІНА ДМНЕЗЕЕСКѢЛѢИ ПОМЪ. БѢ-  
 КѢРЪТЕ КЪ АИ ПЪЖАТЬ РЪДЪЧІНА ЕРЪЕ-  
 РИЛШРЬ САТАНИИ. БѢКѢРЪТЕ ПОМЪ  
 ЧЕЛЪ СЪДНІТЬ ПЪЦЕРИЛШРЬ, БѢКѢРЪТЕ  
 ЧЕЛА ЧЕ АИ ПЪКѢАТЬ ПРЕ ПЪЦЕРЪЛЪ САТАНИИ  
 ПЪГРЪ АДЪЖНКЪ. БѢКѢРЪТЕ ЛИМАНЪ ЛІИ  
 ЧЕЛШРЬ ПЪВЪЛѢИЦИ. БѢКѢРЪТЕ БѢИ  
 ШЪКЖРМЪТОРЮ АЛЪ КОРАБІЕН ЧЕИИ ДЪХОВ-  
 НИЧЕИИ. БѢКѢРЪТЕ МАРЕ ФЪКЪТОРЮ  
 ДЕ МИНѢИИ НИКОЛАЕ.

## КОНЦА КЪ ІІ.



ПРѢ МИНѢАТЕ ПЪЗРИНТЕ, ПЛАНѢ  
 ШИ СТРИГЪ КЪТЪРЪ АТА СПРИЖИ-  
 НѢЛЪ, АДЪКЖНДѢИ ЦІЕ АКѢМЪ АЧАСТЪ  
 ПЪЦИНЪ РЪГЪЧІОНЕ, КА СЪ МЪ ПЪЗЕВѢИИ  
 ДЕ МѢНКА ЧѢ ДЕ ВѢЧИ, КЪ РЪГЪЧІИИИ

☩ **СФѢСЛЪ НІКОЛАЕ.** ☩ **҃ІАІ.**

҃ІАІЕ, НІКОЛАЕ ПРѢЛЗВДАТЕ, ШИ МЪ  
ПРЕДНИЧѢЩЕ ВЪЧНИЦІИ АПЪРЦІИ, КА  
КЪ ТІНЕ ДИНА ПРЕДЪНЪ СЪ КЖНТЬ КЖН-  
ТАДЕ ЛЪИ ДМНЕЗЕЪ, АЛЛНЛЪІА.

**ПѢСНА, 3. ІЕРМОСА.**

**НАЪ СЛЪЖИТЬ ФЪПТЪРІИ:**

**С**ФНТЕ ІЕРАРШЕ НІКОЛАЕ АЛЪИ ХСЪ, БЪ-  
КЪРЪТЕ: КЪ ТЪ ЕЩИ БЪКЪРІА ТЪТЪ-  
РЪРЪ ЧѢ НЕ СПЪСЪ, ДЪМІ ШИ МІЕ МЖ-  
НЪ ДЕ АЖЪТОРІО, КА СЪ СТРИГЪ ЦІЕ,  
БЪКЪРЪТЕ АТЪРЪ ПОТЬ ФЕРИЧІТЕ.

**К**ЖНДЪ АЪ АЪЖИТЬ ВОЕВОЪІИ ДЕ СЛО-  
ВОЖІРѢ ЧѢ ДИНА ТЕМНИЦЪ ПРИНЪ ПОРЪН-  
КА ТА, ЛЪОНДЪ СФѢШНИЧЕ КЪ ФЪКЛІИ  
ЦѢЪ АДЪСЪ ЦІЕ, КЪ МАРЕ ГЛАСЪ СТРИ-  
ГЖНДЪ. БЪКЪРЪТЕ ПЪРІИТЕ ПРѢ КЪ-  
ВІОАЕ, ПЪБЪВІРѢ НОАСТЪРЪ.

**ЛѢ Б.**

**СЛІ.**



## Слава.

**П**ре кѸмь шаре кжндь аи аѸзигь де  
 чей че ера легацн ртѸмницъ: аѸзимъ  
 шн пре мнне НикѸлае: аѸжкндѸцн  
 цие БѸкѸрзте, шн мъ скоате дннъ  
 фокѸль Геенннн.

## Шн акѸмь.

**С**тѸпжнъ Маріе Манка Нзбзвнторн  
 лѸн, прїймѸщемъ пре мнне чель че ма  
 кзѸскъ, шн скапъ СѸптѸ акоперемѸс-  
 тѸль тѸѸ, на сзцн стѸнгъ цие не р-  
 четать: БѸкѸрзте чѸѸ че ещн кѸ  
 дарь дѸзѸнтъ де АмнезїѸ Нзскзторн  
 пѸрѸрѸ ФечѸаръ.

## ПѸсна, н. ИмѸре.

**П**ре Коконнн чей внне крѸдннчѸшн:  
**А** постолнларь рпреѸнъ шеззѸторн пре  
 скаѸнъ, кѸ рѸернн рпреѸнъ слѸжн-  
 торн сфннгей Тронце, БѸкѸрзте прѸ



Ѹдї



Ѹдї



**Б**ѸкѸръзѸте ГѸГѸль чѸль не Ѹрь , пре  
 пѸреле лаѸ възѸтъ МоѸси ꙗ сѸнѸи  
 ши скѸръ пре кѸръ аѸ възѸтъ НїкѸла  
 ПѸръ БлѸгословнѸтъ НзкзѸтѸаре де ДѸ  
 незѸѸ пѸръѸръ ФечѸарѸ .

ПѸсна . Ѹ . ІрмѸса .

**Т**Ѹтъ нѸмѸль пѸмѸнѸтѸскѸ :

**С**ѸцѸтѸѸѸриле чѸлѸи виклѸѸи маѸ кѸ  
 прнѸсь , ши порнѸриле пѸкѸтелѸрь , чѸ  
 нзѸзѸждѸи ѸѸмѸ аѸкоперемѸнѸѸѸи пѸ  
 кзѸтрѸ гнѸне скѸпѸ ПѸрнѸте , кѸ сѸ  
 гонѸщи дѸла мнѸне тѸлатѸ ꙗ шѸзѸзѸѸннѸ  
 чѸлѸи виклѸѸнѸ , ка сѸ стѸрнѸѸ цѸе .  
 БѸкѸръзѸте НїкѸлае .

**Т**Ѹ чѸла чѸ аѸ рѸшинѸтъ пре ѸрѸе чѸла  
 чѸ сѸ небѸнѸѸ , ши аѸ стѸнѸсь възпѸлѸ  
 ѸрѸѸѸрѸлѸрь лѸи . Пре ВоѸѸѸѸѸи чѸи лѸ

гѸщи







Алои.

А хвалите. Стихирала. Глазъ б.

Подобие. Бъ кързте къмара

къ бѣнь мироу :

**Б** кързте лѣчафъръ прѣ лѣминатъ  
 аль лѣминий Стѣпжнѣль, чѣль де  
 трей ѡри фъръ де лѣчѣтъ : Бъ кързте  
 раза лѣминий чѣй де тѣинъ, Іерарши  
 аль лѣи ХС Никѡлае, апѣкъ маи на  
 ните, ши рждикъ прѣ чинетите рѣгъ.  
 чюмиле тѣле пенѣръ мѣне кѣтръ ам  
 нѣль, ши мѣ извѣвѣще де тоате аѣв  
 прѣлеле, ши де боалеле чѣле против  
 нче съ мѣ кѣрзцѣщи Пѣринте : къ пре  
 тѣне те аль сприяжнитѡрю, ши къ  
 оумиланцъ ши къ крединцъ стрѣгъ  
 цѣ : роагъте лѣи ХС къ сѣми дѣрѣл-





вѣнѣтъ лѣкашь алы бѣнѣтъцѣнлшрь  
 Амнезеацкъ ѿдрептарѣ алы прѣвѣцѣн чѣн  
 фѣръ прихѣнъ : прѣвѣторюль чѣль бѣнъ прѣ  
 лѣмнѣнѣтъ шн прѣ мѣре , чѣла чѣ по  
 нѣме аѣмѣнѣ лѣмнѣнѣн : чѣлшрь лѣ  
 снѣцн къ млостнѣнѣре ѿпрѣцн , чѣла  
 чѣ те плѣчн кътѣръ рѣгѣчѣннле чѣлшрь чѣ  
 сѣ рѣагѣ цѣе , нѣзѣвнѣторюль чѣль прѣ  
 гѣта чѣлшрь бѣлнѣнѣ , чѣгѣте де мѣ  
 тѣнѣре , тѣтѣрѣчѣрь чѣлшрь чѣ лѣдѣкъ  
 крѣднѣцѣ поменнѣрѣ тѣ .

Слава. Глазъ ачѣлашн.

Бѣжѣрѣте ѿдрептарѣ Іерѣршнлшрь а  
 дѣнкѣль чѣль не аѣжѣнѣ алы Амнезе  
 ѣшнлшрь мнѣнѣнѣ , фрѣмѣцѣ Бѣѣрн  
 чѣн , лѣчѣфѣрѣль чѣль прѣ лѣмнѣнѣтъ  
 прѣ фѣрнчѣнѣ къ стрѣлѣчѣннле Прѣвѣ  
 цѣн

СФІУЛЪ НІКОЛАЕ. ҃҃ V. 11.

҃҃ ТАЛЕ , ЛУМНІБЪЗНЕ ПРЕ НОИ ПРЕ  
ЩЕ КАРЕЛЕ ПРѢ СФІЦНІТЕ . СТЖЛ  
ЛЪ ЧЕЛЪ НЕ СВРПАТЬ , ТРѢПТА КРЕ  
НЦЕЙ , ШИ ЧЕЛШОРЪ ЧЕ СВЪХРШЕСКЪ КЪ  
АГОСИТЕ ПРѢ ЧИНЕТИТА ПРЪЗНДІРѢ ТА .  
ХС РОАГЪЛЪ , КА СЪДЕ ТРИМІЦЪ  
ШИ АНЪМЪ БГОРОДЪ .  
АРЕ МІЛЪ .

ВЪЗВЪЗТЕ ПЕЧѢТѢ ПРОРОЧІШОРЪ , ПРО  
ВЕДЪРѢ ДЕ ДМНЕЗЕЪ ГРЪЗІТОРНШОРЪ  
ПОСТОЛІ , КЪ КЪ АДЕВЪРАТЬ МАИ ПРЕ  
ЪСЪ ДЕ МІНІТЕ ШИ ДЕ КЪЦЕТЪ АИ НЪ  
ЪТЬ ПРЕ ДМНЕЗЕЪ ЧЕЛЪ АДЕВЪРАТЬ КЪ  
РЪПЪ : ПРИНЪ КАРЕЛЕ САЪ РЪДНІВАТЬ  
МЪЛЪ ЧЕЛЪ БЪНЪ ДЕ ДЕ МЪЛІТЬ РЪДЪЛ  
НДЪСІ ДННЪ ХРАНА РАЮЛЪИ : ПРЕ ТІНЕ  
ЪМЪ ЧЕ ЁЩІ СОЛІТОАРЕ РЪТЪ КЖНІТЪРІ  
ЛЕ ЛЪДЪМЪ , РЪГЪТОАРЕ ДЕ ДМНЕЗЕЪ  
БІНЕ

вине прїимитъ , прїинъ тїне ꙗвогъцинъ .  
 дѹне прѣ кѹрагъ , добхндимъ вїаца  
 чѣ прѣрѣ фїнгоаре , а фїюлѹнъ тѣѹ че-  
 лѹнъ че дзрѹмѹце днї дестѹлъ мѹре мїлѹ .  
**Рѹгътїне кѹтрѣ Сфїтѹлѣ Нїкѹлаѣ .**



Ѹтрѣ тѹтъ сфїтѣ Нїкѹлаѣ че-  
 ла че ѣщї прѣ алѣсь пазнѹтъ  
 лѹнъ ХС , фолоситѹрюль нѹстрѣ чїа  
 калд , шї прѣ тѣчїнднїѣ Ѹтрѣ скѹрѣ  
 грабнїк ѹжѹтѹтѹрю , ѹжѹтѹмї мїе пѹ-  
 кѹтѹсѹлѹнъ шї мѹхнїтѹлѹнъ , Ѹтрѣ ѹлѹ-  
 стѣ вїаца де ѹкѹмъ : рѹагъ прѣ ХС  
 дмнѣзѣѹ , сѣ дзрѹмѹкѹ ѣргѹре тѣтѣ-  
 рѹрѣ грешѹлелѹрѣ мѣле , кѹтѣ ѹмѣ грѣ-  
 шїтѣ днїа тїнерѣцелѣ мѣле Ѹтрѣ тѹа-  
 тѣ вїаца мѣ , кѹ лѹкрѹлѣ кѹ кѹвѹн-  
 тѹлѣ , кѹ гѹндїрѣ , шї кѹ тѹагѣ сїм-  
 цїрїи-

☩ Свѣтъ Николѣ. ☩ Ѹка.

Цириле мѣле, шнми ажѣтъ мие трикѣ-  
лоулави атрѣ еширѣ свфлетулави ми-  
ѣ: роагѣ пре ХС дмнезѣѣ, фзкѣтѣ-  
рѣль а тоатѣ фзптѣра, ка сѣмѣ  
нзевѣскѣ де вѣмиле чѣле дннѣ вѣз-  
дѣхѣ, шн де мѣнка чѣ вѣчникѣ, ка  
тоѣ дѣѣна сѣ прослѣвѣскѣ пре Татѣлѣ  
шн пре Фіюлѣ, шн пре сфнтѣлѣ дѣхѣ, шн  
атѣ прѣ милостнѣвѣ фолосннцѣ, акѣмѣ  
шн пѣрѣрѣ шн дѣвѣчнѣ вѣчнлшрѣ Амнѣ.

**Апѣн.** Кадесѣ кѣ адеврѣатѣ:  
**Сфнтѣ дмнезѣѣле.** **Дѣпѣ Татѣзѣль**  
**кѣстрѣ.** **Тропѣриль,** а дѣптѣтѣорѣ  
кѣдннцѣн:

**Слава,** шн акѣмѣ.  
**Бѣороднчнѣ.** шн **Сѣпѣтѣ.**

**Сфршнѣѣѣль** **акѣдѣѣтѣѣлѣн** **сфнтѣѣ-**  
**лѣн** **Николѣ.**

ЛЗ.

РЗН-





**РЪНДЪАЛА**  
**ПАРКЛН СЪЛЪН**

**А** Прѣсвѣтѣи Нзкѣтѣарей де Амнезѣ. Че съ кѣнтѣ ла тѣатѣ скѣрѣа сѣфлетѣлѣи шн ла брѣме да нзѣос. **Знѣжндѣ Прѣсвѣтѣлѣ.**

**Б** агословѣтѣ е Амнезѣлѣ нѣстѣрѣ. **Амонѣ.**

**С** фѣте Амнезѣле: **дѣлѣ**

**Т** атѣлѣ нѣстѣрѣ. **А** мне мнѣлѣщене **де ѣѣ. ѡрѣ:**

**Б** енѣцѣи сѣне фкнѣлѣмѣ. **де ѣѣ.**

**А** мне аѣзѣ рѣгѣчѣнѣ мѣ.

**С** лѣка: **Шн** аѣлѣмѣ. **А** ллѣлѣлѣ

**ЛС ѣ.** **А** мне



ѸКА. ❀ **Тригънѣль** ❀  
**Дмнезѣ** є **Дмнѣль**, шї **Сав** а  
**Тавъ** нолш. **Де г. ѡрн.**

**Тропарѣ**: **Гласъ**, **Д.**

**К**зъ тригънѣль де **Дмнезѣ**  
**акѣмь** кѣ **невоинцъ** сз **амнѣ**  
**гъмь** пзкзѣтѣ шї **кѣ** **смереніе** с  
**вздѣмь** кѣ **покзѣнцъ** **стригъндъ** **дннѣ**  
**трѣ** **аджнѣль** **сѣфлетѣлѣ**: **сѣ**  
**пѣнъ** **милостивѣще** **сѣре** **нон**, ш  
**не** **ажѣтѣ**: **сѣргѣмѣ** **кѣ** **перѣмь**  
**мѣлцѣмѣ** **пзкѣтелѣ**, **нѣ** **ѣтѣ**  
**пре** **робѣн** **тѣн** **дешѣрцѣ**, **кѣ** **нѣман**  
**тѣнѣ** **авѣмь** **ажѣтѣтѣ**.

**Де г. ѡрн. Слѣва**: **Шї** **ажѣмь**

**Шї** **нѣн** **ѡднѣшарѣ** **нѣ** **во** **мь** **тѣчѣ** **нон**  
**не** **сѣ** **дннѣн**, **а** **вѣстѣ** **пѣтѣрѣ** **тѣ**  
**Нзкзѣтѣ** **де** **Дмнезѣ**, **кѣ** **де** **нѣ** **нѣ**

Ѧ

Параклеть .

Ѧ

ѸКЕ.

ФѸ СТЪТЪТЪ ПЪСЪ СЪ ПЕ РОЦѸ ПЕНТРЪ  
 НОѸ , ЧѸНЕ НЪРФѸ МЖНТЪНЪТЪ ДѸНТРЪ  
 АТЪТЪ НЕВОѸ , САЪ ЧѸНЕ НЪРФѸ ЦИ-  
 НЪТЪ ПЪНЪ АНЪМА СЛОВОЗѸ ; НЪНЕВОМА  
 ДЕПЪРТА ДЕЛА ПЪНЕ СТЪПЪНЪ : МЖН-  
 ТЪАЩЕ ПРЕ РОКѸ ПЪНЪ ДѸНТРЪ ПЪОЛЪ  
 НЕВОМ ЧЪА ЧЕ ЕЩѸ СЪНГЪРЪ БѸНЕ КЪВЪН-  
 ТАТЪ .

ДѸНА ПЪАЛМЪЛА Ѹ ПЪ .

И ПЪАЩЕМЪ ДЪНЕЗЪДЕ ДЪПЪ МЪРЕ  
 ДЪЛА ТА : BCU Cluj / Central University Library Cluj

**К Ѹ Н О Н Ъ**

Де рЪГЪЧѸНЕ .

КЪТЪЗ НЪКЪТОЛЪТЪ ДЪ ДЪНЕЗЪ .  
 ФЪЧЕРЪ АЪНЪ ТЪСЪЧЕРЪНЪТЪ МЪНЪАХЪАЪНЪ .  
 ПЪМА , Ѹ . ГЛАЪ Ѹ ПЪ . ПЪМЪСЪ .

И ПЪА ПЪРЕКЪНЪДЪА КА ПРЕ ОУЪКАТЪ . ШЪ  
 ДЪНЪ РЪДЪАТЪ ТЪ ВЪГЪПЪТЪАЪНЪ СЪЗЪПЪНЪДЪ  
 ДЪ ГЪ . . . . . ПЪРА-





Параклисъ



Ѹкз.

тѸнтѸрюль, дмнезѸ те рѸгь фечѸла-  
рз, нзбзвѸщемз динь невоѸ: кз ла-  
тине скзпжнда, акѸмь рми тинз,  
ши сѸфлетѸль, ши гжндѸль.

Ши акѸмь.

ФѸинда бѸлнавь кѸ трѸпѸль, ши кѸ  
сѸфлетѸль, черчетѸрѸи чѸи дмнезе-  
Ѹши, ши пѸртѸрѸи тале де гриже р-  
вредничѸщемз, оѸна мѸйка лѸи дм-  
незѸ, ка чѸа чѸѸи бѸнз, ши нз-  
кзтѸаре чѸлѸи бѸнъ.

дѸлз г. ши с. пѸемъ КатавѸсѸа.

МжнтѸаще динь невоѸ пре рѸвиѸ тѸи  
нзкзтѸаре де дмнезѸ: кз тѸци  
дѸпз дмнезѸ ла тине скзпѸмь, ка  
кѸтрз оѸнъ зндъ не стрѸкатъ, ши  
фолоситѸаре.

лз Ѹ.

кѸлѸ











УЛЕ.  ДМНЕЗЕЪ.

Уинетитъль,



ГЛАВА

**А** ПАТЪЛЬ ДЪРЪРІИ • ШИ АЛЬ НЕ ПЪ-  
ТИЦІИ МЪЛЪ ЗЪКЖИДЪ ЕЪ • КАШ ЮБИ-  
ТОАРЕ ДЕ БИНЕ АЖЪТЪМИ ДЕ ДМНЕЗЪ  
НЪКЪТГОАРЕ ОУНА ПЪРЪРЪТЪ ФЕЧОАРЕ.

ШИ АНЪМЪ.

**Н**ЗДЪЖДЕ • ШИ АТЪРЪРЕ • ШИ ЗИДЪ  
ДЕ МЖИТЪРЕ НЕ МИШКАТЬ • КЪЩИГЖИ  
ДЪТЕ ЧЪМЪ ЧЕ ЕЩИ АТЪРЪ ТОТЪ АЗЪ  
ДАТЪ • ДЕ ТОТЪ НЕКАЗЪЛЬ НЕ ПЪЗЪЕМЪ.

ПЪИНА • О. ІУМОЪ.

**А** ЗМНИЪЗЪНЕ КЪ ПОРЪИЧИЛЕ ПЪЛЪ ДМ-  
НЕ • ШИ КЪ БРАЦЪЛЬ ПЪЗЪ ЧЕЛЪ АНАЛТЬ •  
ПАЧЪ ПЪ ШДЪ НОАШ ЮБИТОРИЛЕ ДЪ  
ШАМЕНИ •

**О** УМПЛЕ ПРЪ КЪРАТЪ ДЕ ВЕСЕЛЕ ВІАЦЕ  
МЪ ДЪРЪИИДЪМИ ВЪКЪРИА ПЪ ЧЪ НЕ



**Параклисъ.**



УЛГ.

Стрѣкѣтъ, чѣмъ чѣ аи нѣскѣтъ причі-  
на беселіенъ.

**Н**звѣвѣщене динь невои Нзекзтѣоре  
де дѣнезѣѣс кѣрѣтъ, чѣмъ чѣ аи нѣ-  
скѣтъ нѣзвѣрѣ чѣ вѣчникъ, ши пѣчѣ  
пѣрѣ ковжрѣще тѣотъ мѣнтѣ.

**Слава.**

жипѣще нѣгѣра грешѣлелшрѣ мѣле  
дѣнезѣѣскъ Мирѣсъ, кѣ стрѣлѣчѣрѣ  
дѣмнѣи тѣле чѣмъ чѣ аи нѣскѣтъ лѣ-  
ина чѣ дѣнезѣѣскъ, ши вѣчникъ.

**Шѣ мѣмъ.**

змѣдѣще кѣрѣтъ не пѣтѣнца пѣ-  
милшрѣ мѣле, ѣвредничѣндѣмъ чер-  
тѣрѣи тѣле, ши сѣнѣтѣтѣ  
чѣмнѣ тѣле дѣрѣщѣмъ

**Пѣна, ѣ. Іумѣтъ.**

**ЛЗ.**

ГЛД. **Ѡ** **ЧИНІТІТЪЛЪ**, **Ѡ**

**Р**ѠГЪЧЮНЕ ВЪРСЬ КЪТЪРЪ ДМНЪЛЪ, ШИ  
ДЪИ СПЮЮ НЕКАЗЪРИЛЕ МЪЛЕ: КЪ ДЕ РЪ-  
ЛЕ СЪФЛЕТЪЛЪ МІЕЪ САЪ ОУМПАДЪТЪ  
ШИ БІАЦА МЪ ДЕ ГДЪ САЪ АПРОПІАТЪ  
ШИ МЪ РОГЪ КА ІОНА ДНЬ СТРІКЪЧЮНЕ  
ДМНЪХЪЛЕ СКОАТЕМЪ.

**П**РЕ КОМА АЪ МЖИТЪИТЪ ДЕ МОАРТЕ,  
ШИ ДЕ СТРІКЪЧЮНЕ ФІРЪ МЪ КАРЪ ЕРЪ  
ЦИИДЪТЪ ДЕ СТРІКЪЧЮНЕ, ШИ ДЕ МОАР-  
ТЕ, РЪШИ ПРЕ СИНЕ ДЖИДЪСЕ СТРІ-  
МОАРТЕ. ФЕЧОАРЪ РОАРЪТЕ ДМНЪЛЪ  
ШИ ФІКЛЪИ ТЪХЪ, ДЕ РЪШТАТЪ ВЪЖИ-  
МАШКЛЪРЪ СЪ МЪ ПЪВЪЪБЪКЪ.

**Ф**ОЛОНТОАРЕ ВІЕЦІИ ТЕ ЦІИЪ, ШИ ПЪ-  
ПРЕ ПЪРЕ ФЕЧОАРЪ, КАРЪ РЪ-  
ПЪРЕДЪРАРЪ ПСПІПЕЛЪРЪ, ШИ ГО-  
ДЪПРЪЛЕЛЕ ДРАЧНЪРЪ: ШИ МЪ

*у пдоа  
снті  
наши*

*руи*



**Параклисъ .**



УЛЕ .

рогъ тогъ дѣсна , де стрикъчюнтѣ па-  
тимилшрь мѣле иъзвѣщемъ .

**Слава .**

**В** а оуны зидъ де скъпаре тѣмъ къ-  
шигачъ пре тине , ши сѣфлетелшрь  
мжнтѣире де сзвжршитъ , ши десфъ-  
таре фтрѣ неказѣри Фечоаръ , ши де  
лѣмина та пѣрѣрѣ не вѣкѣрѣмъ , ш  
стзпжнъ , ши акѣмъ де кинѣри , ши  
де не вои иъзвѣщене .

**Ши акѣмъ .**

**А** патъ акѣмъ закъ не пѣтинчосъ ,  
ши нѣ гаче тзмъдѣире трѣпѣлѣи мѣ-  
нъ : чн мъ рогъ цѣ чѣи вѣне , карѣ ан  
вскѣтъ пре дмнезѣс , ши Мжнтѣирѣ  
мѣ лѣмѣи , ши иъзвѣнторюла бѣалѣ-  
шрь , дннъ стрикъчюнтѣ вѣалшрь

Азъ б .

рз-

УЛС.  УНИВЕРСИТАЛЬ   
РЪДНИКЪМЪ. КАТАКАИЯ.

Прѣвитѣль Ектинія чѣ мнѣ. Шѣ  
шн гѣръ : шн Возглашенія.

Кѣ тѣ ещи Апзрѣтѣль пѣчѣ :

Дѣчн Кондакъ, Гласъ, 5

Чѣа че ещи фолоситѣаре крещенн  
лѣрь не рѣшинаѣтъ, мнѣлочитѣаре кр  
тѣръ фѣкѣтѣорюль не скимѣаѣтъ,  
тѣрѣче кѣ ведѣрѣ гласѣриле чѣле де р  
гѣчюне але пѣкѣтѣошилѣрь : чн алѣрѣ  
ка ѡ бѣнѣ спре аѣжѣтѣорюль нѣстрѣ  
карѣн кѣ крѣдинѣцѣ стрѣгѣмѣ кѣтѣ  
тѣне гѣрѣвѣще спре рѣгѣчюне, шн сѣ  
гѣмѣще спре аѣвлѣжнѣнѣре. Апзрѣндѣ пѣ  
рѣрѣ Нѣкѣтѣорѣ де дѣмнѣзѣѣ пре чн  
че те чинѣтѣескѣ пре тѣне.

Шн аѣдѣтъ Прокименѣль.

Пѣсн





ꙗкаса Захарїи, шї сав ꙗкинаѣтъ Ёли-  
 саветїи. Шї аѣ фогѣ дѣка аѣ аѣ-  
 зїтъ Ёлисаветѣ ꙗкинзчюиѣ Марїенѣ  
 сзлѣтѣ Прѣнкѣль ꙗпѣнѣчеле ѿ  
 шї сав оумплѣтъ де лѣхѣль сфѣтѣ  
 Ёлисаветѣ. Шї аѣ сѣтригѣтъ кѣ гла  
 мѣре, шї аѣ зїсъ: Блѣгословїтъ ѿ  
 тѣ ꙗтрѣ мѣрїи. Шї Блѣгословїтъ  
 рѣдѣль пѣнѣчелѣи тѣзѣ: шї де оумнѣ  
 мїе аѣаста ка сѣ вїе Мѣнка лѣмнѣлѣ  
 мїеѣ ла мїне, кѣ гѣтъ кѣмѣ фѣ гла  
 зѣль ꙗкинзѣрїи тѣле ꙗтрѣ оумрѣкїле мѣ-  
 ле: сзлѣтъ Прѣнкѣль кѣ вѣкѣрїе ꙗпѣнѣ-  
 челе мїеѣ. Шї ферїчїтъ ѿ кѣре аѣ  
 крѣзѣтѣ: кѣ ва фї сѣвѣрїше чѣлѣрѣ чѣ  
 сав зїсъ ѿ дѣла лѣмнѣлѣ. Шї аѣ зїсъ  
 Мѣрїа: мѣрѣще сѣфлѣтѣлѣ мїеѣ пре лѣм-  
нѣль



нѣл, шн сав бѣкѣрагъ лѣхъ мѣеѣ. дв  
 Амнезѣѣ Мжнтѣиторюль мѣеѣ, Кѣ  
 ѣѣ кѣѣтѣтъ спре смерѣнѣм слѣжннчѣи  
 сѣле: кѣ гѣтѣ дѣ ѣкѣмъ мѣ бѣръ фе  
 рнчѣ тоѣтѣ нѣмѣрнле. Кѣ мѣѣѣ фѣ  
 нѣтъ мѣе мѣрѣре чѣль пѣтѣрннчѣ. Шн  
 сфнѣтъ ѣ Нѣмеле лѣн, шн ѣѣ рѣмѣсѣ  
 Мѣрѣм ѣпреѣнѣ кѣ дѣнѣса ка ла трѣи  
 ѣнн, шн сав ѣторѣѣ ла кѣса сѣ.

**Дѣтѣи Слѣва сѣ Глѣн, ѣ.**

зрѣнтѣ, Кѣѣжнтѣѣле, шн лѣхъле  
 тронцѣ сфнѣтѣ, кѣрѣцѣѣще мѣлцѣи мѣ  
 рѣшѣлелѣѣрѣ нѣѣѣтѣре. **Шѣ ѣкѣмъ.**

ѣнтѣрѣ рѣгѣчѣи нлѣ Нѣскѣтѣѣѣрѣнн дѣ  
 ѣнѣзѣѣ мнлѣстѣнѣѣѣѣ, кѣрѣцѣѣще мѣлѣ  
 ѣмѣ грѣшѣлелѣѣрѣ нѣѣѣтѣре. **Сѣтѣѣ.**

нѣѣѣѣѣмѣѣѣ Амнезѣѣѣле дѣпѣѣ мѣѣре  
 лѣз. ѣ. жѣла





мѣла та , шѣ дѣлѣ мѣлци мѣ дѣлѣ  
 рѣрилѣ та ле кѣрѣцѣще фѣрѣ де лѣцѣ  
 мѣ . **Шѣ стѣхѣра пе Гласѣ ѡ 5.**

**Нѣ** мѣ дѣкредѣнѣца фолоѣнѣцѣи ѡмѣ  
 нѣщѣ прѣ сфѣнѣтѣ стѣпѣнѣ : чѣ прѣ  
 мѣщѣ рѣгѣчѣнѣ рѣбѣлѣнѣ тѣлѣ : кѣ нѣ  
 кѣзѣлѣ мѣ кѣпрѣнде , нѣ пѣчѣ сѣ рѣбѣ  
 сѣщѣтѣтѣрѣле дѣрѣчѣлѣ , ѣкоперѣ  
 мѣнѣтѣ нѣмѣ ѣгонѣнѣтѣ нѣкѣнѣнѣ сѣ  
 скѣпѣ ѣлѣ тѣкѣлѣоѣлѣ , пѣрѣрѣ фѣнѣдѣ  
 бѣрѣнѣтѣ , шѣ мѣнѣжѣрѣ нѣмѣ , ѣфѣрѣ  
 де тѣне стѣпѣнѣ лѣмѣиѣ , нѣдѣжѣрѣ  
 шѣ фолоѣнѣтѣоѣрѣ кѣрѣдѣнѣчѣоѣнѣлѣ : пѣ  
 тѣрѣче рѣгѣчѣнѣ мѣ , чѣ ѡ фѣ  
 фолоѣ . **Прѣшѣлѣ .**



жѣтѣлѣще дѣмѣнѣзѣлѣ нѣорѣдѣлѣ  
 тѣлѣ , шѣ бѣлѣголѣовѣщѣ моѣщенѣнѣрѣ



У мѣ.



Чинотигуль



лїе чель маре, Григорије Бгословуль,  
ши алѣи Іоаннь Златоустъ, ши  
челѣи динтрѣ сфнѣицѣи Пзринтелѣи но  
стрѣ Николает Архїепнскѣицѣи Мѣрелѣи  
дела Лукїа фзкзторюлѣи де минѣи.  
Але сфнѣицѣи слзвнѣицѣи - ши вѣи  
лѣи вѣи Григори Мѣченичѣи. Але Прѣ  
кѣвѣишнѣицѣи, ши де Амнезѣицѣи пѣи  
торнѣицѣи Пзринцѣицѣи нѣицѣи. Але сфнѣи  
цѣицѣи ши дрѣицѣицѣи ан лѣи Амне  
зѣицѣи Пзринцѣи, Іоакїмѣ, ши Анней, ши  
а сфнѣицѣи. (Н.)

Анѣи поменѣице сфнѣицѣи акѣи  
сѣице Храмѣи.

Ш и але пѣицѣицѣи сфнѣицѣицѣи: рѣи  
гѣицѣи мѣицѣи милостїице Амне, аѣи  
зине пѣицѣи пѣицѣицѣи, кѣицѣи не рѣи  
гѣицѣи



вѣмъ цѣе , шѣ не мѣлѣще .

Дѣне мѣлѣщене .

Де вѣ шѣнѣ .

**Возглашенїа .**

**К**ѣ мѣла , шѣ кѣ ѡдѣрѣрѣле , шѣ кѣ  
вѣнрѣ де шѣмѣннѣ ѡ оуѣнѣмъ нѣкѣѣгѣ Фѣ-  
мѣлѣнѣ тѣѣ , кѣ кѣрѣле ѡпрѣдѣнѣ вѣне  
ѣщѣ кѣвѣнѣтѣтѣ , кѣ прѣ сфѣнѣтѣлѣ ,  
шѣ вѣнѣлѣ , шѣ де вѣмѣцѣ фѣкѣтѣо-  
мѣлѣ тѣѣ дѣхѣ , ѡкѣмѣ , шѣ пѣрѣрѣтѣ ,  
шѣ ѡвѣчѣнѣ вѣчѣнѣлѣрѣ , ѡмѣнѣ .

**Пѣснѣ , 3 . Іумѣѣ .**

**Д**ѣнѣ Іѣдѣлѣ вѣнѣнѣдѣ тѣнѣрѣнѣ ѡ Вѣвѣн-  
ѣнѣ шѣрѣ кѣнѣдѣ , кѣ кѣрѣдѣнѣца Трѣ-  
ѣнѣнѣ вѣпѣлѣ кѣпѣтѣѣѣѣѣнѣнѣ ѡѣ кѣлѣкѣѣгѣ ,  
ѣнѣтѣнѣдѣ : Дѣнѣзѣѣлѣ Пѣрѣнѣнѣнѣлѣрѣ  
ѣщѣнѣ вѣне ѣщѣнѣ кѣвѣнѣтѣтѣтѣ .

**В**ѣнѣтѣрѣтѣ нѣѣлѣтѣрѣзѣ кѣнѣдѣ ѡнѣ вѣрѣтѣ  
Мѣнѣ-

УМД. ❧ УНИТНЪЛЪ ❧

МЖИТЪНГОРЮЛЕ СВЪРЖНАДЪЩИ, П  
ТЕЧЕЛЕ ФЕЧОАРЕН ТЪН СЪЛЪШЛЪИТЬ  
КАРЪ ШАНЪ АРЪТАТЬ ЛЪМЪНЪ ФОЛОСНТО  
РЕ, ДМНЕЗЪЛЪ ПЪРЪНЦЪЛЪРЪ НОЦЪ  
БЪНЕ ЕЩЪНЪ КЪВЪЖИТАТЬ.

**П**РЕ ВОИГОРЮЛЬ МЪЛЪНЪ, ПРЕ КАРЕМ  
НЪСКЪТЬ МАНЪКЪ КЪРАТЪ РОАГЪ,  
ИЗЪВЪБЪКЪ ДЕ ГРЕШАЛЕ, ШИ ДЕ СВЪР  
ЧЮНИЛЕ СЪФЛЕТЪЛЪИ, ПРЕ ЧЪМЪ ЧЕ  
КЪ КРЕДЪНЦЪ. ДМНЕЗЪЛЪ ПЪРЪНЦЪЛЪРЪ  
НОЦЪРЪ БЪНЕ ЕЩЪНЪ КЪВЪЖИТАТЬ.

### СЛОВА

**К**ОМОАРЪ ДЕ МЖИТЪНРЕ, ШИ ИЗЪ  
ДЕ НЕ СТЪРЪНЪЧЮНЕ, ШИ ТЪРНЪ ДЕ  
РЕ, ШИ ОУШЪ ДЕ ПОКЪНЦЪ, ПРЕ ЧЪМЪ  
ТЪНЪ НЪСКЪТЬ ПРЕ ТЪНЕ ШАНЪ АРЪТАТЬ  
ЧЪЛЪРЪ, ЧЕ СТЪРЪНЪ: ДМНЕЗЪЛЪ ПЪРЪНЦЪЛЪРЪ

ЦЪЛЪ



Паракалїє .



ѸмѸ .

ѸнлашрѸ нѸцрѸ бѸне ѸщѸ кѸъжнѸтѸть .

ШѸ ѸпѸмѸ .

**Д**е слзбнчюмѸ трѸпѸрилшрѸ , шѸ де  
бѸала сѸфлетелшрѸ НзскзѸтѸаре де дмѸ  
незѸѸ прѸ чѸм чѸ бѸнѸ кзѸтрз Ѹкопере-  
мѸжнѸтѸль тзѸ чѸль дмѸнезѸеѸскѸ Ѹ вред-  
нѸчѸщѸей сз се тзмзѸдѸжскѸ , чѸм чѸ  
Ѹн нзекѸтѸ нѸаш прѸ мѸжнѸтѸнѸгѸрюлѸ хсѸ .



ПѸсна , Ѹ . ѸрмѸгѸ .

**П**рѸ ѸпзрѸтѸлѸ ЧерѸскѸ , прѸ кѸреле Ѹль  
лѸдз Ѹщнле ѸрѸрѸщѸнѸ , лзѸдѸщнлѸ шѸлѸ  
прѸ ѸнзлцѸщнѸ ѸтрѸ тѸщнѸ вѸчѸнѸ .

**П**рѸ чѸм чѸ ле трѸвѸде ѸжѸтѸрюль чѸль  
мла тѸне , нѸнѸ трѸчѸ ФечѸарз , кѸ-  
щѸ те лѸдз , шѸ те прѸѸ ѸнѸлцз  
ѸтрѸ тѸщнѸ вѸчѸнѸ .

**Б**огзѸце де тзмзѸдѸнѸнѸ вѸршнѸ чѸлшрѸ

дѸнѸ .

УМЪ.  **УНИТНЪЛЪ** 

ЧЕ ТЕ ЛАДЪЗ КЪ КРЕДИНЦЪ ФЕЧОАРЪ, ШИ  
ПРЪ АНАЛЦЪ НАЩЕРЪ ТА ЧЪ НЕ ГРЪНЪ.

**СЛАВА.**

**Т**ЗМЪДЪЩЕ НЕ ПЪТИНЦА СЪФЛЕГЪ  
АДЪ МІЕЪ, ШИ ДЪРЪНЛЕ ТРЪПЪЛЪИ ФЕЧОА  
РЪ, КЪ СЪ ТЕ СЛЪВЕКЪ КЪРАТЪ АВЕЧЪ.

**ШИ АКУМЪ.**

**А**ВЪПРЪЛЕЛЕ ИСПИТЕЛЪРЪ ТЪ ЛЕ ГОНЕЦЪ,  
ШИ НЪБАЛА ПАТИМЛЪРЪ ФЕЧОАРЪ: ПЕНЪРЪ  
АЧАСТА ТЕ ЛЪДЪМЪ АТЪРЪ ТЪЦЪ ВЪЧЪИ.

**ПЪСНА, Д. ТУМОКЪ.**

**К**Ъ АДЕВЪРАТЪ НЪКЪТЪОАРЕ ДЕ АМЪ  
ЗЕЪ ПРЕ ТЪНЕ ТЕ МЪРЪТЪРИСЪМЪ, ПРНЪ  
ТЪНЕ ФЪИНДЪ МЪНТЪИЦЪ ФЕЧОАРЪ КЪ  
РАТЪ, КЪ ЧЪТЕЛЕ ЧЪЛЕ ФЪРЪ ДЕ ТРЪ  
ПЪРЪ МЪРИНДЪТЕ.

**Д**Е КЪТЪРЪ ИЪВЪРЪЛЪ ЛЪКЪРЪМИЛЪРЪ МЪ





УМН.



УНИКТИТЪЛЪ



ДОСЪДНРІИ НЕПЪТИНЦІИ ФЕЧОАРЪ ВИНДЪ  
КЪЛЪ ДИИТЪРЪ НЕ СЪНЪТАТЕ АТЪРЪ СЪ  
НЪТАТЕ ПРЕФЪКЪНДЪЛЪ.

КАТАБАСИМ

Ѡ ПРЪ ЛЪМИНАТЕ НОРЪ МАЙКА ЛЪИ  
ДМНЕЗЕЪ, ПРЕ ЧЕА ЧЕ СЪ ЛЪПЪТЪ КЪ НО  
СЪРЪПЪИ, КЪ ДРЪПТА ТА ЧЪ СТЪПЪЖИ  
ТОАРЕ, ШИ АТОТЪ ПЪТЪРНИКЪ: ШИ А  
ЧЕЛЪРА ЧЕ СЪНЪТЪ А СЪЖРЪБЕ ЛЕ АЖЪТЪ

ПРЕ ЧЕИ АСЪПРИЦИ АИ МЖИТЪДАЩЕ, ШИ  
ЧЕСАЪГЪ ДЕ ПЪКАТЕ ПРЕ ЧЕИ ЧЕ СЪ РОАГЪ  
ЦЕИ АЪ ТОАТЕ ЛЕ ПОЦИ КЪТЕ ЛЕ БОЕЦИИ.

ШИ АДАТЪШИ

КАЧЕВЪ КЪ АДЕВЪРАТЪ СЪТЕ ФЕРИТИИ  
НЪСАВЪАОРЪ ДЕ ДМНЕЗЕЪ ЧЪ ПЪРЪРЪБЪ ФЕ  
КЪ ТОПЪЛЪ НЕ ВИНОВАТЪ  
ДМНЕЗЕДЪИ НОТЪРЪ.



**П**оменивою нѣмеле тѣѣ рѣтѣ пот  
нѣмѣль, ши нѣмѣль.

**Т**ѣтѣрѣ скжрѣцнлѣрѣ бѣкѣрѣ, ши  
ѣѣпрѣцнлѣрѣ фолоснѣоаре, ши флѣ  
мѣнѣцнлѣрѣ дѣтѣтѣоаре де хрѣнѣ, стѣ  
ннлѣрѣ мѣнѣжѣрѣ, чѣлѣрѣ ѣвѣлѣнѣ  
ѣдѣпостѣрѣ, бѣлнѣнлѣрѣ черчѣтѣрѣ: чѣ  
лѣрѣ не пѣтѣнѣоши, ши ѣкоперемѣнѣ  
ши спрѣнѣнѣлѣ, тоѣгѣ вѣтѣрѣнѣ  
цѣлѣрѣ, тѣ ѣши прѣкѣрѣтѣ М  
ка дѣнѣзѣдѣлѣнѣ чѣлѣнѣ де сѣсѣ: ш  
не рѣгѣмѣ, грѣвѣще де мѣнѣтѣлѣ  
пре рѣвѣнѣ тѣнѣ.

**Стихъ.**

**В**скѣлѣтѣ Фѣчѣоарѣ, ши вѣзнѣ, ши  
плѣкѣ оѣрѣѣкѣлѣ тѣ, ши оѣнѣтѣ пре нѣо  
дѣлѣ тѣѣ, ши кѣса Пѣрѣнѣтѣлѣнѣ тѣѣ.

**Б**ѣкѣрѣтѣ Фѣчѣоарѣ прѣкѣрѣтѣ, Бѣ  
кѣрѣ.



Параклѣсъ .



ѸНА .

кѸрзѣ чинстнѣтѣль скѣптрѣ аль Ѹпѣ .  
 рѣтѣлѣнѣ хс̄ . БѸкѸрзѣ чѣмъ чѣ аи  
 крескѸтъ стрѸгѸрѣль чѣль дѣ тѣннѣ .  
 БѸкѸрзѣ оѸша чѣрюлѣнѣ , шнѣ рѸтѣль  
 чѣль не аѣрь . БѸкѸрзѣ лѣмнѣна аѣоа-  
 тѣ лѣмѣ . БѸкѸрзѣ бѸкѸрѣмъ тѣтѣ-  
 рѣ . БѸкѸрзѣ мѣтѣнѣрѣ крѣдннчѣошн-  
 лѣрѣ БѸкѸрзѣ аѣзрѣтѣоарѣ , шнѣ скѣ-  
 парѣ тѣтѣрѣ крѣщнннлѣрѣ Стѣпѣннѣ-

Слава , Шнѣ аѣѸмѣ . Гласъ , Ѹ .

BCU Central University Library

БѸкѸрзѣ лѣѸда аѣоаѣтѣ лѣмѣ . БѸ-  
 кѸрзѣ кѣса дѣмнѣлѣнѣ . БѸкѸрзѣ  
 мѣннѣ оѸмѣрнѣтъ . БѸкѸрзѣ скѣпѣ-  
 рѣ БѸкѸрзѣ чѣмъ чѣ ѣщнѣ сѣѣшнннѣ  
 дѣ аѣрь . БѸкѸрзѣ прѣкѣрѣтѣ кѣрѣ  
 ѣщнѣ слава крѣщнннлѣрѣ . БѸкѸрзѣ  
 Мѣрѣе Мѣннѣка лѣнѣ хс̄ дѣмнѣзѣѸ . БѸ-

ЛѸ . Ѹ . кѸрзѣ

УНВ.



УНИКТИЧЪЛЪ



кѡрзѣ гайю . Бѡкѡрзѣ Мѡсѣ Дмне .  
зеѡскѣ . Бѡкѡрзѣ Бесѡрникѣ . Бѡкѡ-  
рзѣ Нѡстрѡпѣ де ѡвѣ Бѡкѡрзѣ бѡ-  
кѡрѡм тѡтѡрѡрь .

Дѡлѣ С фнѣте Дмнезеѡле .

Тропареле ѡчѣстѣ . Гласъ , ѡ .

**М**илѡѡщене пре нѡн Дмне , милѡѡще-  
не , кѣ не причепѡдѡне де нѣчѣ оуѣнѣ  
рѣспѡнѣ . ѡчѡстѣ рѡгѡчюне ѡдѡчѣмѣ  
цѣ ка оуѣнѣ Стѡпѡнѣ , нѡн пѡкѡтѡ-  
шѣ , милѡѡщене пре нѡн .

Слава .

**Д**мне милѡѡщене , кѣ ѡтрѡтѣне  
ѡмѣ нѡдѡждѡнѣтѣ : нѡ те мѡнѣм спре  
нѡн фѡарте , нѣчѣ помѣнѣ фѡрѣ де  
лѣцѣле нѡѡстѣре : чѣ кѡѡтѣ шѣ ѡкѡмѣ  
ка оуѣнѣ милѡстѣнѣвѣ , шѣ не нѣзѣзѣѣще де  
врѡж-



**Подаклісь .**



УНГ.

вжмашій ношри . Къ тѣ ещѣ дм-  
незѣль нострѣ , шѣ ной сжнтель но-  
рѣль тѣѣ , тоци лѣкрѣль мжнм-  
ворѣ тале , шѣ нѣмеле тѣѣ кїемѣмь .

**Шѣ акѣмь .**

Уша милостивирїи дешкїдеу нолш  
Блгословїтѣ Нзкѣтѣаре де дмнезѣѣ ,  
ка сѣнѣ перїмь чѣн чѣ нздѣждѣнїмь  
рѣрѣ тїне : чї сѣ не мжнѣнїмь прѣнѣ  
тїне дїнѣ небой : къ тѣ ещѣ мжнѣѣ-  
рѣ нѣмѣлѣнї крѣнїнїскѣ .

**Ирѣ Прѣсвѣтѣль зїче Ѣктїнїа .**

нлѣжѣне дмнезѣле дѣпѣ мїѣ мн-  
та .

къ не рѣгѣмь пенѣрѣ мїла вїлѣѣ .  
чѣ , сѣнѣтѣтѣ мжнѣнїрѣ , черѣ-  
рѣ , Ѣртѣрѣ , вѣна спорїре , шѣ

КНВЕР-

УНД.  **УНИВЕРСИТЕТЪ** 

Книженскіи а рѣшѣнїи лѣи Дмнезѣѣ (Н)  
Шн пентрѣ ка сѣ се пзѣскѣ сѣ  
тѣль лѣкашѣль ачѣста, шн тоа  
Четѣциле, шн сѣтеле, де чюма  
де фѣамете, де кѣтрѣмѣрь, де по  
топѣ, де фѣкъ де сѣбѣе, де венѣ  
аѣспрѣ а аѣторѣ нѣмѣри, шн де рѣ  
бѣюль чѣль динѣре нѣи, шн пентрѣ  
ка милѣстѣвѣ, блѣндѣ, шн лѣ  
ѣртѣторѣ сѣ фѣе бѣнѣль, шн кѣнто  
рюль де шѣмени Дмнезѣѣль нѣострѣ,  
шн сѣ аѣтоаркѣ тоатѣ мѣнїа кѣрѣ  
сѣ порнѣще аѣспра нѣострѣ, шн сѣ  
не нѣзѣвѣскѣ де аѣгрохѣрѣ лѣи чѣ  
дрѣптѣ кѣре гѣсте аѣспра нѣострѣ,  
шн сѣ не милѣскѣ.

**МНЕ МИЛѣЩЕНЕ.**

**Аѣзѣ**



**Параклѣвъ .**



**УНЕ .**

Ѹзине Дмнезѣвле Мжнтѣнторюль  
 острѣ , нздѣждѣ тѣтѣрѣ мѣрцн  
 нлѣрѣ пѣмжнтѣлѣн , шн ачѣлѣрѣ че  
 сннтѣ пре мѣре де пѣрте , шн мило  
 стнве Стѣпжне милостнвѣ сѣ фнн пен  
 трѣ пѣкѣтеле нѣостре , шн не мнлѣжце  
 ѣ милостнвѣ , шн ювнтѣорю де ѡа  
 мнн Дмнезѣв ещн , шн цнѣ мѣрнрѣ  
 нлѣцѣмѣ , Тѣтѣлѣн , шн Фнкулѣн  
 шн сфнтѣлѣн дѣхѣ , акѣмѣ : шн пѣ  
 рѣрѣ , шн лѣвѣчнн вѣчнлѣрѣ ,  
 Амннѣ .

**Шн Сѡпѣнтѣлѣ .**

**Сфѣршнтѣлѣ Параклѣвѣнѣ .**



**КА .**





**К Ё Н О Н Ъ**

**Д Ё Р Ё Г З Ч Ю Н Ё**

Кътръ дѣрѣл пззпторюль вѣщюмъ  
мѣлѣнъ. Фачертъ лѣнъ Іѡаннь Моно  
хѣлъ чѣлъ къ пчѣрѣл нѣгрѣ, ачѣрѣ  
м стѣхѣлъ чѣлъ дѣ пре мѣрѣнне

BCU Cluj Central University Library Cluj  
Грѣчнъ мѣрѣ ачѣрта.

Пре гѣнне дѣрѣл пззпторюль мѣрѣ  
лѣрѣдѣ.

Кжнтѣрѣ лѣнъ Іѡаннь Монохѣлъ Пѣ  
сна, ѣ. Глазъ, ѣ. Ірмогъ.

Ала трекѣнѣдѣо на пре оуѣкѣтъ Іеран  
гѣнѣлъ. ачѣтъ. хѣѣ.

Пре гѣнне пззпторюль сѣфлѣтѣлѣ

мѣ



**Церульн.**



уѣз.

мїеѣ чѣл не а dormитъ, шї фолоситъ орюл,  
шї а дрептзторюль вїециѣ мѣле, пре  
кареле тѣмь добжднїтъ дела дмнезѣѣ,  
те лѣдъ дмнезѣѣскѣле ацере, аль лѣѣ  
дмнезѣѣ чѣлѣѣ аготь стзпжнїтору.

**Б**рѣндъ ка тоци ѡаменїи сз се мжн-  
тѣжкѣ Кѣвнїте, пѣсѣѣ пре сфнїциѣ  
ацери а дрептзторїѣ, шї лѣмнїацн-  
повзцѣнторїѣ ѡаменнлшрь, карїѣ не  
повзцѣѣскѣ ла фрика та.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

**Б**е ноаптѣ чѣѣ а тѣнекатъ фїнндѣ  
ѣпрїнкѣ, шї кѣ негѣра чѣѣ а пзклѣ-  
тѣ а пѣтїмнлшрь фїнндѣ акоперїтѣ,  
ѣ лѣмнїа покѣнїцїѣ лѣмнїѣзѣмѣ  
а дрептзторюле, шї фолоситъ орюле, шї  
пзкторуль мїеѣѣ.

**Слова.**

**П**отопъ кѣ тїнѣ, шї а тѣнекатѣ

ЛО.

ДѢ

УНН.



**Канонъль,**



де гъндъри де рѣшине, а трѣ мнне нѣ  
бораче, деспзрциндъ дела дмнезѣ  
минтѣ мѣ, кареле оуѣдкзль а жѣто  
рюль мѣѣ.

**Шн акѣмъ.**

**Т** ѣ ещн стзпжнз лнннше, шн адр  
постнре чѣлшрѣ а взлѣнцн а марѣ пѣ  
кѣтелшрѣ. Пентрѣ ачѣста алѣргѣ  
трѣ атѣ адзпостнре, фѣнндъ а взлѣ  
нѣ кѣ вѣфорѣль амѣлѣ фѣлнрѣ  
пѣтнмн.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

**Пѣна, г. ѣрмои.**

**А** мнне чѣла че ан фзкѣтъ чѣле дѣ  
пра крѣгѣлѣн:

**Лнста, гѣмъ.**

**Ф** ѣннца амн гѣсте де амѣстекзлѣ  
де пѣмжнѣ, шн де тннз, де цѣ  
нз: пентрѣ ачѣста де пѣмжнѣ мѣ  
лнпнѣ. Чн ѡ фолоснторѣль мѣѣ  
шн адрептзторѣль, шн нзѣзѣнѣ



**ДцерѸлѸнѸ.**



УНД.

Юль мѣѸ, ꙗко арче похѸтя мѣ къ  
трѸ чѣле ЧерѸщнѸ.

**С**іѸа, шн НѸапѸтѸ къ фѸптеле мѣле  
чѣле рѣле те ѸмзрѸскѸ, шн те скжр-  
ѸскѸ, шн те ꙗтзрѸть. Шн ка сѸ  
нѸ боѸщнѸ сѸ стѸнѸ де пѸрте, пре тнѸ-  
не ѸпзрѸтѸрюль мѣѸ те слѸскѸ.

**С**ѸпѸсь сѸнѸть грѸжнѸ, шн мжхннрѸнѸ,  
къ не покзнѸть, шн не ꙗдрѸтѸть пе-  
трѸкъ. BCU Cluj / Central University Library Cluj  
ПѸнтрѸ ѸчѸста дзрѸщемнѸ сѸ  
къ покзѸскѸ къ ѸдѸвзрѸть, шн сѸ те  
ѸнѸрѸ пре тнѸне пзрѸтѸрюль мѣѸ.

**Слава.**

Ѹла че вѸжнѸ невззѸтъ фѸца лѸнѸ дѸмѸ-  
зѸѸ, кѸреле шѸде ꙗ ЧерѸщнѸ, шн сѸ  
нѸтъ пре пѸмжнѸтъ къ гжндѸль, шнль  
Ѹче пре Ѹль де сѸ къгрѸмѸрѸ, рѸа-

ЛО Б.

ГЗЛЬ



СЗЛЪ СЪ МЪ МЖНТЪЕСКЪ СФНТЕ АЦЕРЕ

ШН АКОМЪ

**М**ИИТЕ, ШН КЪЦЕТЪ, ШН КЪВЖИТЬ,  
 ДАРЪЛЪ ЛЪИ ДМНЕЗЕЪ АМЪ ЛЪАТЬ,  
 КЪНОСКЖНДЪ ПРЕ СЪТЪПЖНЪЛЪ, КЪ ФАТ  
 ТЕ ВЪНЕ СЗЛЪ ЧИНОТЪЕСКЪ. ИЪРЪ ЕЪ  
 ПАТНМНЛЕ ДАРЪЛЪ ШКЪРЖНДЪ, ПРЕ  
 ТЪТОРЮЛЪ АМЪ ДЕФЪИМАТЬ, СЪТЪ  
 МЪ МИЛЪЩЕМЪ.

СЪДЪЛА, ГЛАСЪ, А ПОДОКЪИ

АНЪЦАТЪТЪИ ПРЕ КРЪЧЕ:

**П**ЪЗНИГОРЮЛЪ СЪФЛЕТЪЛЪИ МИЕЪ,  
 АЛЪ ТРЪПЪЛЪИ, ЧЕЛЪ АЛЕСЪ МИЕ ДЕЛА  
 НЕЗЕЪ, ДМНЕЗЕЕСКЪЛЕ АЦЕРЕ, ОУРМЖИ  
 ЛЪИ ДМНЕЗЕЪ ТРЕЧИ КЪ ВЕДЪРЪТЪ  
 СФНТЕ ТОАТЕ ГРЕШАЛЕЛЕ СЪФЛЕТЪЛЪИ  
 МИЕЪ ЧЕЛЪИ ТНЪКЪЛОЪ, ШН МЪ ИЪЗЪВЪ



Дшрѣлѣнѣ.



уѣа.

ше де кѣрседе чѣле де мѣлте фѣлюри  
але ѣшзлзтѣорюлѣнѣ, шнѣ фѣ милостнѣвѣ  
пре дмнезѣлѣ тѣтѣрѣрѣ, ка сѣмнѣ  
дѣ ла жѣдекаѣтѣ ѣртѣре.

Пѣна ѣ ѣрмоѣ.

ѣ ѣщнѣ тѣрѣа мѣ дмне, тѣ ѣщнѣ  
шнѣ пѣтѣрѣ мѣ, тѣ ѣщнѣ дмнезѣлѣ  
мѣѣ: тѣ бѣкѣрѣа мѣ, чѣлѣ че наѣ лѣ-  
ѣатѣ сѣнѣрнѣ тѣтѣлѣнѣ, шнѣ ѣноѣсѣтѣ  
сѣрѣчѣе ѣнѣ черѣтѣатѣ. Пенѣтѣрѣ ѣчѣсѣга  
кѣ Прѣрѣкѣлѣ ѣвѣакѣмѣ сѣтѣрѣгѣ кѣ-  
тѣрѣ тѣне: Мѣрѣре пѣтѣрѣнѣ тѣале юбнѣ-  
тѣорюле де ѣаменнѣ.

ѣ ѣдѣкѣнѣдѣмнѣ ѣмнѣте де ѣфрнѣко-  
ѣѣта жѣдекаѣтѣ, ла кѣрѣѣ ѣмѣ Мѣнѣ-  
тѣнѣтѣорюле сѣ сѣтѣѣ ѣнаѣнѣте, шнѣ  
ѣѣ дѣѣ рѣспѣнѣсѣ пенѣтѣрѣ тѣѣтѣ лѣкѣрѣлѣ,

ЛО Г.

шнѣ



шн кѡвѣжнѣль, ннчн лѡдндѣ ѣмннѣ  
мѡартѣ чѣ фзрѣ де вѣсте, сѣнтѣ  
не ѣдрепнѣтъ, ѣдрепнѣтѡрнѣ мнѣ  
нѡмѣ лѣса.

**К** ѡ дѣ дннѣль тѡатѣ рѣштѣтъ  
ѣмѣ плнннѣтъ дннѣ тннѣрѣце, шн  
нѣмѣ ѣчѣтѣтъ пре тннѣ ѣпѣрѣтѡрнѣ  
мнѣ, ѣте ѣмѣрѣ кѡ кѡвннѣте фзрѣ  
де лѣце, шн кѡ фѣптѣ. Нѣте мѣ  
ннѣ дѣрѣ, чн мѣнѣ ѣщѣптѣ, ѣщѣ  
лѣпннѣндѣмѣ, шн лѣмннѣндѣмѣ,  
шн ѣтѣрннѣндѣмѣ.

**О** ѣрѣмѣндѣ ѣделѣнѣ рѣвѣрнѣ кѡ  
вѣжнѣлѣнѣ лѣнѣ дѣмнѣрѣ, кѣрѣле ѣв  
вннѣтъ, кѣ сѣ кѣѣмѣ пре тѡннѣ пѣ  
кѣтѡшнѣ ла покѣннѣцѣ, шн ѣщѣптѣ  
ѣдрепнѣтѣ де вѣнѣ вѡс, шн нѣ фѣче











кѸрн де мнне ѡ шн сзте веселѣши ѡ шн  
 сз сзлѣзн ѡ фїндѣ ѣѸ пѸрѸрѣ сѸрѸ  
 кѸтъ кѸ пѸкѸтеле.

Шн аѸмь.

**П**рѸнкъ нѸ сѸ арзѸтъ ѡ чѣла  
 вѸпрнсь кѸ мннтѣ ѡ дннѣ тнне чѣла  
 че ѣщн кѸ пѸтѸль не вновѸтъ : чѣла  
 че аѸ пѸсь пѸдѸрнле кѸ хотѸръ ѡ шн  
 мѸнцїн кѸ ашзззмѸнтѸль кѸнощн  
 цїн : чѣла че нѸмзрз мѸлцїнѣ сѸтѸ  
 лелшрѣ ѡ шн пнкзѸрнле де роаш ѡ шн  
 скїмѣз сѸфлѸрнле вѸнтѸрнлшрѣ.

Пѣсна ѡ 5. Ірмоѡ.

**Р**Ѹзчїюнѣ вѸрсь кзтрз дмнѸль ѡ шн  
 лѸн спѸю некаѸрнле мѣле : кѸ де рѸ  
 ле сѸфлѸтѸль мїѣѸ сѸ оѸмплѸтъ ѡ шн  
 шн вїѸца мѣ де гѸдѣ сѸ апропїѸтъ ѡ шн



ШИ МЪ РОГЪ КА ІОНА ДНЬ СТРИКЪЧЮНЕ  
АМНЕЗЕДЛЕ СКОАТЕМЪ ..

**П**ЪЗНІАДЪМЪ , ШИ ШЦІНДЪТЕ АПРЕ-  
КЪРЪЛЬ МІЕЪ , ШИ АТОРКЖНДЪ АНАПОИ  
ПОРНІРИЛЕ ДРАЧИЛШРЬ , ШИ НЗВЪЛИРИЛЕ  
ЛШРЬ ЧЪЛЕ АКИПЪЛЬ ФІЕРНЛШРЬ , ШИ КО-  
МІНДЪЛЕ ДЕЛА МІНЕ ПЪРЪРЪТЬ , НЪ АЧЕ-  
ТА ПЪЗНІТОРЮЛЬ МІЕЪ , КЪ ТЕ АМЪ КАЛДЪ  
ФОЛОСИТОРЮ .

**Ч**ЕЛА ЧЕ ЕЩІ МЪРЬ ПРЪ СКЪМПЬ , ШИ  
НЪ БЪНЪ МИРЪЗМЪ , НЪТЕ СКЖРБИ ДЕ  
АПЪЦІОНЪ МЪ , НЪТЕ ДЕПЪРТА ДЕЛА  
МІНЕ ПЖНЪ АСФЖРШІТЬ : УИ НЕ ДЕПЪР-  
ТАТЬ ФІИ МІЕ ПЪЗНІТОРЮ ПЪРЪРЪТЬ , КЪ  
ШИ СОАРЕЛЕ ТРЕКЖНДЪ ЛОКЪРИЛЕ ЧЪЛЕ  
СПЪРКАТЕ НЪСЪ СПЪРКЪ .

**П**РЕ ЧЕЛА ЧЕ АЪ АКОПЕРІТЬ КЪ АЛЕ ПРНЪ  
КЪБЖЕ

уѣн.



**КАНОНЪ**



кѡвѣннѣ чѣле ꙗ́на́лѣ а́ле лѣи́ маи́ пре  
дѣсѣпра ꙗ́ роагъль фолоснѣгоруль мѣе  
ка сѣми́ дѣ дѣрь а́ нѣборжѣ пнѣзѣ  
нѣборжѣо́лре де ла́кръзмѣ ꙗ́ ка кѡ а́че  
лѣ сѣ се кѡрѣцѣскъ нѣнма мѣ ꙗ́  
сѣ вѣзъ пре дѣмнезѣ.

**Н**е трѣбѣще ка чѣла че еѣши́ кѡрѣтъ  
ши́ фѣрѣ Матѣрѣе ꙗ́ стѣндѣ ꙗ́на́лѣ  
чѣлѣи́ кѡрѣтъ ꙗ́ ши́ фѣрѣ Матѣрѣе ꙗ́  
кѡщнѣгндѣ мѣлѣтѣ ꙗ́дрѣзнѣлѣ сѣ  
дѣнѣлѣ ши́ а́пропѣѣре ꙗ́ пре а́чѣла ро  
гъль кѡ дѣдѣнѣлѣ ꙗ́ сѣ дрѣдѣлѣ  
сѣфлетѣлѣи́ мѣеѣ мѣнѣтѣнѣре.

**САЛВА**

**С** ꙗ́ а́копере ꙗ́фѣрѣнѣтѣрѣ ꙗ́ ши́ рѣшнѣ  
фѣцѣле вѣрѣжмѣашнѣлѣрѣ чѣле ꙗ́тѣнѣкѣ  
те ꙗ́ ши́ де рѣшнѣ ꙗ́ ши́ ꙗ́пѣцнѣтѣ

кѣнѣ



**Церкви**



Уѣд.

Къндъ съ ва деспърци де трѣпа сѣфле-  
тѣль мѣѣ чѣль смернѣта : шѣ съль а-  
копере ѣдрептзиторюль мѣѣ ѣрипиле тале  
чѣле лѣминате , шѣ прѣ сфѣциѣте .

**Шѣ аѣмѣ**

ѣа че ѣщи маѣ сфѣтѣ де кѣтъ  
сфѣциѣ ѣцери , шѣ маѣ пре сѣсъ де  
Херѣвѣми , шѣ де Серафѣми , минтѣ  
мѣ чѣ тѣржтѣоре пре пѣмѣнтѣ , шѣ  
де чѣле пѣмѣнтѣщи рѣвниѣоре , маѣ  
пре сѣсъ де кѣтъ поѣта чѣ пѣмѣнтѣ-  
къ , шѣ трѣпѣкъ ѡ ѣртѣ , рѣдикѣн-  
ѣш дела пѣмѣнтѣ кѣтрѣ драгѣнѣ  
рѣкъ .

**Кондакъ , Глѣво ѣ .**

**Подобіе : Вѣшнихѣ .**

лѣжнѣторюль лѣи дѣнезѣѣ , шѣ пѣ-  
нѣторюль мѣѣ , чѣль прѣ ѣлѣсъ , пе-

М .

трѣчи

ГО. **Ѧ** **КАНОНЪЛЪ :** **Ѧ**  
трѣчїи ѿпрѣднѣ къ мнѣ пѣкѣтѣмъ пѣ-  
рѣрѣ, ѿзѣвнѣдѣмъ дѣ пѣмъ фѣче-  
рѣ дѣ рѣѣ ѿ дѣмволнлѣрѣ, шїи ѿдрѣ-  
пѣнѣдѣмъ лѣ кѣрѣрнлѣ чѣлѣ дѣмнѣзѣсїи,  
солнѣдѣмъ спрѣ вїѣца не сѣтрнѣкѣтѣ.


**Пѣна. Ѧ. Імѣн.**

**Д**нѣ Іѣдѣмъ веннѣдѣ пѣнѣрїи ѿ Бѣвн-  
лѣнѣ ѿлѣре кѣнѣдѣ, къ крѣднѣнца Трѣн-  
цѣи вѣпѣлѣ кѣпѣтѣорѣлѣнѣ ѿѣ кѣлѣкѣтѣ,  
кѣнѣтѣнѣдѣ : дѣмнѣзѣмъ Пѣрнѣнѣнѣлѣ  
нѣцѣрнѣ внѣнѣ ѣсїи кѣвѣнѣтѣтѣ.

**Л**тѣднѣрѣчнлѣ пѣжлѣхѣрнлѣрѣ чѣлѣрѣ не  
вѣзѣѣсїи, чѣ кѣдѣ ѿпрѣжѣрѣ ѿѣспрѣ мѣѣ  
кѣрнѣ, кѣдѣтѣ сѣ тѣрѣгѣ, шїи сѣ рѣнѣ-  
нѣ сѣфлѣтѣмъ мѣѣѣ : нѣ лнпѣи гоннѣ-  
дѣлѣ кѣ сѣлѣѣмъ пѣ чѣ дѣ фѣкѣ, кѣ оѣнѣ  
пѣнѣѣрннѣкѣ ѿжѣтѣтѣорѣлѣ мѣѣѣ.





УОБ. 

Канонъ 15



вою лѣа де пре пзмѣнѣтъ, ꙗкоже  
пторюль мѣеѣ. **СЛАВА.**

**П**енѣтръ милостивѣръ мѣлѣи ѡ шѣ пѣ-  
трѣ мѣлѣтъ мѣлѣцѣмѣ ювѣрѣи де ѡа-  
мени, сѣмѣ аѣкоперѣи кѣ аѣкоперемѣн-  
ѣлъ аѣриплѣрѣ тѣле кѣждѣ вою ѣши  
днѣ трѣпѣ, пѣзнѣторюль мѣеѣ, кѣ сѣ  
нѣ вѣзѣ фѣцеле чѣле оѣрѣжѣте аѣле дѣ  
лѣрѣ. **Шѣ аѣмѣ.**

**Чѣ** а чѣ ѣши пѣартѣ Чѣрѣкѣ, шѣ  
оѣшѣ де мѣнѣтѣрѣ, шѣ сѣкарѣ ꙗѣнѣ  
гѣтѣоре, пре кѣрѣ дѣмѣнеѣеѣ сѣаѣ  
горѣжѣтъ, шѣ ѡмѣ сѣаѣ сѣнѣтъ, кѣ  
дѣрѣрѣлѣ тѣле кѣрѣаѣтъ, ꙗѣпѣрѣзѣиѣ  
рѣорѣлѣрѣ, ꙗѣвреднѣчѣщѣмѣ рѣобѣлѣ тѣаѣ.

**Пѣсѣна ѡ шѣ. Іѣрѣмѣа.**

**Д**е шѣапѣте ѡрѣи кѣпѣторюль мѣнѣнѣтѣ-



Кърцнле сзвѡрь дешкнѡде шн чѣль вѣкн  
 де знле ва шедѣ , шн ѡаменнн сзвѡрь  
 жѡдека , шн ѡцернн вѡрь ста ѡнаин-  
 те , шн пзмжнтѡль сз ва клзтн , шн  
 тоате сзвѡрь ѡфрнкоша , шн сзвѡрь  
 кѡтрремѡра , агѡнчѣ агѡтз спре мнне  
 ювнрѣ та чѣ де ѡаменн , шн мз нзвѡ-  
 вѣще де Геенна , пре ХС ѡблжнзнндаѡ.

**И**кѡмь ка ннще алѣннн Фѡгѡрѡль ,  
 мз ѡкѡнцюрз не вззѡта . оѡржцнн де  
 Амнезѣѡ пѣрззтѡрнн дѡволи . Ка нн-  
 ще пѡсзрн рзпнтѡаре , ка ннще Вѡлтн  
 внклѣне , шн ка ннще мжнкѡтѡрн де  
 крѡзнме ка пѡсзрнле чѣле мжнкѡтѡаре  
 де стѡрвь , ѡпрежѡрѡль мнѣѡ зѡарз .  
 ѡкѡперемз пззнтѡрѡль мнѣѡ , пре кѡ-  
 мѡшн ѡкѡпере Вѡлтѡрѡль пѡнн сзн .





**А**дрепитъ торюль, шн пзриторюль  
 мїеѸ, шн фолоситорюль шн нзвзы-  
 торюль мїеѸ, пзриторюль тикзло-  
 еѸлѸн мїеѸ сѸфлетъ, кжндъ мѸба  
 скѸлѸ дннь пзмжнтъ ла жѸдекатъ  
 ѸфрнкошѸтѸль глаѸь Ѹль Тржменцїи  
 ѸтѸнчѸь ѸпропѸе дѸ мнне сѸ стѸкѸ  
 блжндъ, шн вѸселъ, кѸ нздѸжнѸ  
 мжнтѸнрїи лѸѸндъ дела мнне фрнко-

BCU Cluj / Centruveche / Cluj

Шн анѸмо.

**К**Ѹ прѸ мѸлцимѸь бѸнзтѸции ѸдрѸ  
 мѸ милѸѸще, чѸѸ чѸ Ѹн нзкѸтъ нз-  
 борѸль милостивнрїи: кѸ нѸ ѸмѸ Ѹ  
 сѸци ѸдрѸкъ врѸдникъ дѸ мнлз: кѸ  
 бѸнзтѸциле мѸле ннчїи кѸмѸ нѸци прѸ-  
 вѸскѸь, ка чѸѸ чѸ Ѹн зѸмислїть н  
 спѸсъ прѸ дзтѸторюль дѸ бнне, шн





**К** а оуѣнь дмнезеескъ служитору  
 лѣи дмнезеѣ, кареле фачи вѣрнле  
 чѣле дмнезеѣци, аи мѣлтз  
 нѣлз кзтрз джнѣль сфнѣте  
 Пентрѣ ачѣста кѣ кзлѣдѣрз  
 роагѣлз пентрѣ мѣне, сѣ лѣдѣ  
 фолоснѣцѣ шѣ а  
 коперемжнѣтѣль тѣѣ.

**А** тоаѣтѣ бѣаѣца мѣѣ  
 шзрѣтѣчѣне алегжнѣдѣ,  
 де сфжршнѣтѣ  
 мамѣ апропѣаѣтѣ. Чѣ  
 те роѣгѣ пѣзѣнѣтѣ  
 роуль мѣѣѣ, фѣи мѣѣ  
 ажѣтѣтѣгѣорѣ, а  
 пѣзѣтѣгѣорѣ небнѣрѣнѣтѣ,  
 кжнѣдѣ коѣѣ тѣѣ  
 че вѣзмиле сѣтѣпжнѣтѣ  
 гѣорѣлѣи лѣмѣи лѣи  
 кѣмплѣнѣтѣ.

**Г** рѣшѣлеле мѣнѣцѣи  
 мѣѣле, рѣтѣчѣнѣ  
 рнѣ, жѣфѣнѣрнѣ, рѣ  
 шѣтѣцѣнѣ, шѣ кѣ  
 цѣстеле чѣле де рѣшѣнѣ  
 аѣе гжнѣдѣрѣ



Аще речеши.



ГОД.

урь чѣловръ не кѣрѣте, шѣ спѣрѣкѣте,  
 не ꙗко аще ꙗко гнѣхъ бѣше, нѣ ꙗче-  
 та ꙗко гнѣхъ мѣе, шѣ ꙗко гнѣхъ  
 ꙗко гнѣхъ де фѣкѣ оумилѣнцѣи.  
 нѣ оумѣле нѣкѣтъ прѣ бѣнѣле  
 нѣкѣ кѣ милостивѣрѣ та пре мѣл-  
 мѣ, чѣ не мѣсѣрѣтъ ꙗко рѣшѣтѣцѣнѣ  
 нѣ, кѣ рѣгѣчѣнѣ, чѣле дѣнезе-  
 нѣ ꙗко слѣжѣтѣ гнѣхъ, чѣлѣнѣ  
 рѣ де трѣпа, пре кѣрѣле лѣнѣ пѣсѣ  
 нѣ пѣжѣтѣрѣ дѣнѣ прѣнѣе, ꙗко оумѣ  
 нѣтѣрѣ де ѡамѣнѣ.

**Слѣва.**

ꙗко гнѣ нѣдѣждѣ мѣ де мѣжѣтѣрѣ  
 нѣ дѣнезѣе, спѣ гнѣ ѡамѣ пѣсѣ  
 нѣтѣрѣ. шѣ пѣрѣтѣтѣрѣ мѣе  
 нѣ гнѣе, шѣ ꙗко гнѣе, фѣ рѣгѣ-  
 нѣ де ѡвѣе лѣ дѣнезѣе пѣнѣрѣ мѣне,  
 лѣнѣ



УП.



**КАНОНЪЛЪ.**



ЛЮБНДЪ ПРЕДНЪ РУГЪТОАРЕ, ШИ АЖДЪ  
ТОАРЕ ЧЕТЕЛЕ ПЦЕРНЛШРЬ.

**ШИ АНЪМЪ.**

**А**НАЛЦЪ КОРНЪЛЪ КРЕЩИНИЛШРЬ,  
СЪРПЪ ПТЪРЖТЪРИЛЕ ПЪГЪНИЛШРЬ  
ЕКЪТОАРЕ ДЕ АМНЕЗЕУ: МЖИТЪИИДЪ  
ВИРЪИТЪ ПЪРМА ТА АЧАСТА, П  
КАРЪ НЪМЕЛЕ ПЪУ ЧЕЛЪ МАРЕ, ШИ М  
СЛЪВИТЪ, СЪ МЪРЪЩЕ КЪ КРЕДИИЦЪ  
ШИ СЪ СЛЪВЪЩЕ.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

**Стихирѣ подобниче але ачелъашѣ**

**Гласъ, ѿ.**

**Подобіе. А оме ефрајдовъ.**

**С**ПЦЕРЪЛЪ ЛЪИ АМНЕЗЕУ. ЧЕЛА  
СТАИ ФЪРЪ МИЖЛОЧНРЕ ПНАИИТЪ СФ  
ТЕИ ТРОИЦЕ, НЪ ПЧЕТА АТЕ РУГА ПИ  
ПРЪ МИНЕ РОБЪЛЪ ПЪУ.

Ъ



**Церкви.**



**впа.**

**К** а чела че аи лѣагы чзрїе дела дм-  
незѣѣ, а пззи сѣфлетѣль мїеѣ, нѣ  
а чета кѣ акоперемжнѣль арипишурь  
тале аль акопернї пре ель пѣрѣрѣ.

**Х** арь лѣи Іс чѣлѣа ле тѣѣ дѣагы пре  
тїне мїеѣ, мѣре пззнтѣрю сѣфлетѣльнї  
мїеѣ, шнї арьмѣ асѣпра врьжмѣшишурь  
мїеѣ чинстнѣтѣле де дмнезѣѣ Цере.

**В** реднѣчѣшемѣ, шнї пре мїне сѣ до-  
сѣндѣскѣ, а пззрѣцїа лѣи дмнезѣѣ чѣлѣи  
де сѣсѣ, ка а прѣрѣнѣ кѣ тїне, сѣ кѣтѣ  
пжнтѣрѣ сфнїтеї Тронце. **Слава.**

**В** мїнѣ адоаѣ тѣѣ ещнї, дѣпѣ дм-  
незѣѣ пззнтѣрюль мїеѣ, нѣ а чета амнї  
а чѣта, ка сѣ вѣзѣ шнї еѣ лѣмїна  
дмнезѣрїнї, чѣїн кѣ трѣнї стрѣлѣчнїнї.

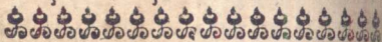
**Шнї арьмѣ. Бѣгороднїча.**

**Мѣ.**

**С тѣ-**



**С**тѣпѣна ѿцернлѡрь, шн̄ а ѡмемн-  
ащрь Нзскѡтѡаре де дм̄незѣѡ, нѡ  
четѡ а рѡга Фечѡарѡ пре Фіюль тѡѡ,  
пенгѡрѡ м̄не рѡбѡль тѡѡ.



## Р Ѣ Г З Ч Ю Н Ё

**К**хѡрѡ ачѣлаши ѿцерь пѡзитѡрнѡ  
вѣцїи ѡменѣши.

**С**фїте ѿцере, чѣла че стѡан̄  
наинтѣ пѡткмашѡлѡн̄ м̄нѡ  
сѡфлетѡ, шн̄ а вѣцїи мѣле чїи тѡ  
кѡлѡаре, нѡмѡ лѡса пѡкѡтѡѡлѡ, нѡ  
те депѡртѡ дела м̄не пенгѡрѡ не ѡфрѡ-  
нарѣ мѣ, нѡ да лѡкъ дракѡлѡн̄ чѣлѡ  
внклѣнѡ, кѡ сѡм̄и стѡпѡнѣскѡ нѡ  
сѡлннчїе ачѣстѡ тѡрѡпѡ мѡрнѡтѡрѡ. ѿ



**Церкви.**



у пр.

пзрѣще мѣна мѣ ѹѣ тризлосъ, шн  
 проасъ, шн мз ѿдрептѣзъ ла калѣ  
 мжнтѣрїи. **А** девзратѣ сфнѣте **Ц**цере  
**А**ль лѣи **А**мнезѣѣ, пззнтѣрїю, шн **А**ко-  
 пернтѣрїю сѣфлетѣлѣи мѣѣ чѣлѣи триз-  
 лосъ, шн **А**л трѣпѣлѣи, ѣртѣмнѣ тоате  
 кѣ кѣте тѣмѣ сѣжрѣнѣтѣ, ѿтоате зѣлеле  
 вѣцїи мѣле: шн ѡрнѣ ѿчѣ **А**м грешнѣтѣ ѿ-  
 трѣ **А**часъ зѣ, **А**коперемъ ѿтрѣ **А**часъ  
 нѣапте, шн мз пззѣще де тоасъ испнѣ-  
 та ѿпротѣвннѣлѣи, ка сѣ нѣ мѣнїю  
 нѣчн кѣ оѣнѣ пзкѣтѣ пре **А**мнезѣѣ. Шн  
 те роасъ пентрѣ мѣне кѣтѣз **А**мнѣлѣ, ка  
 сѣ мз ѿтзрѣкѣз ѿтрѣ фрѣка тѣ, шн  
 рѣдннѣ сѣ мз **А**ратѣ пре роѣлѣ сѣѣ  
 ѣнѣтѣцїи сѣле, **А**мнѣ.

**С**фжршнѣлѣ **К**анѣнѣлѣ **А**л **Ц**церѣлѣ.

**М**ѣ б.

**К**ѣ





таже лѣтѣ Дмнезѣѣ.

**К**ъвѣнѣте чѣль фзрѣ де ꙗчепѣчь, пер  
грѣ сфнѣцѣтеле рѣгзчкнѣ ꙗле Херѣвн  
млшрѣ, Серафѣмлшрѣ, ꙗле стгзпх  
нѣлшрѣ, скѣвнелшрѣ, шн ꙗле пѣтѣрѣ  
лшрѣ чѣлшрѣ Дмнезеѣщнѣ, ꙗле ꙗцѣрѣ  
лшрѣ, ꙗрхѣнгелнлшрѣ, ꙗле Кзпѣтѣнѣ  
лшрѣ, шн Домнѣлшрѣ, дзрѣжѣене днѣ  
леле тѣле чѣле мѣрѣ, ка оуѣнь юбн  
тѣрѣю де шѣменнѣ.

**Ѧ**жѣтѣмнѣ мергзтѣорѣле ꙗнайнѣте ꙗле  
Дмнѣлѣнѣ, рѣгжѣндѣ пре Хѣ. Сзѣорѣ  
Прорѣчнлшрѣ, ꙗдѣнѣрѣ ꙗпѣстолнлшрѣ  
чѣтѣтеле Мѣченнѣчнлшрѣ: рѣгѣцнѣ пре стг  
пжнѣль тѣтѣрѣшрѣ, сз мѣ мжнѣтѣ  
жскѣ, пре чѣль кѣпѣрнѣсь де мѣлѣте пѣ  
кѣтѣ:

**Слѣва.**

**Дмне**

Ѧ Ла поѹ сфѹтїи. Ѧ уѡз.

Дѡнезѣщилшрь мѹернъ, кѡре бѡне аѹцї  
зѡтїмїтѣ, шї вѡцї постїтѣ. Сз-  
бѡрѡль Архїерейлшрь, Кѡвїѡшнлшрь,  
шї дрѣщлшрь, Чїнстїцїлшрь сфї-  
нлшрь Мѹченїчї, рѡгѡцнѡзъ, ка сз  
бѡвнѡдїмѣ бѡнзѡтѡцїлѣ чѣлѣ вѣчнїчѣс  
ѡ чѣ кѡ кредїнцѡзъ вѡ фернчїмѣ.

Шї акѡмѣ. Бѡгѡзѡдїчїлѣ.

Мїнѡтѣ мѡ фїїндѣ рѡвнѡтѣ дѣ дез-  
ѡтѣрѡзѡчїнїлѣ трѡпѣцїи, кѡ потѡлѣ  
ѡ слѡбѡзѡщїе, стѡпѡхнѡзъ чѣлѣ чѣ ѣщї ѹна  
ѡнѡзъ, шї слѡгѡзъ маї аѡдѡвѡрѡтѣ прїнѣ  
ѡпѡтѣ бѡне мѡ арѡтѣ Фїѡлѡшї тѡзѡ:  
ѡ дѡпѡзъ дѡтѡрїѣ сѡ тѣ слѡзѡѣскѣ.

Пѣснѡ, г. Іѡмѡсѡ.

ѡѣлѡ чѣ аї ѡтѡрїѣтѣ дїнѣ ѡчѣпѡтѣ  
ѡрѡнїлѣ ѡтѡрѡзъ прїчѡпѣрѣ, шї пѡзмѡнѡтѡлѣ  
Мїѡ дѡ. пре



УПН.  **КАНОНЪЛЪ** 

пре апе лай. ꙗ҃темеѣть ꙗ҃ пре пїа҃тра  
Бесѣрчїи Хрїсто́асе мѣ ꙗ҃тзрѣще: кѣ  
нѣ ꙗ҃сте сфїи҃тъ а҃фа́ръ де тїне оу́нѣ  
ю҃внѣторюле де ѡ́аменї.

**Р**о҃гѣмъ ѡ́ Серафїи҃, Ст҃зпжїи҃  
Херѣвїи҃ ꙗ҃ и҃збѣвїцимъ де смннѣле  
връжмашнлѣрь: шї Домнїи҃ ꙗ҃ Кзпелїи҃  
нїи҃ ꙗ҃ шї скáѣне ꙗ҃ шї ꙗ҃рхáнгелїи҃ ꙗ҃  
преѣмъ кѣ то́ци ꙗ҃цери҃и ꙗ҃ рѣгáци прї  
и҃збѣвнѣторюль.

**М**ергѣторюле ꙗ҃наи҃нте роа҃гъ пре Хс  
вїѣца чѣ фзкѣто́аре де бїне мїе пѣ  
рѣрѣ: Пророчнлѣрь ꙗ҃ шї чѣтеллѣрь Мѣ  
ченїчнлѣрь ꙗ҃ а҃ле сфїи҃цнлѣрь ꙗ҃посто  
лїи҃ ꙗ҃ а҃ле ꙗ҃рхїтерїнлѣрь ꙗ҃ шї а҃ле Кѣвї  
ѡ́шнлѣрь ꙗ҃ шї сфїи҃цнлѣрь мѣченїчїи҃  
ка҃рїи҃ влци сфѣршїи҃тъ прїнѣ сѣжнѣ

**С**

⦿ Да тоу сфцїи. ⦿ ула.

Слава.

Кърїа де сфцїи, шї мзрїи не  
трекѣте вацї ѿвредничїть, Мѣрїи чѣ-  
че витежаще ацї пзтїмїть, шї  
ѿмїнаїть вацї повїтїть, шї пре врзж-  
машѣль лацї вїрѣнїть, рѣгацинѣз сѣ-  
фїма шї нѣи ачїїмшї пзрїаши.

Шї анѣма.

Де Амнезїѣ дзрѣнїтъ кѣрїатъ, роа-  
те ѿпреѣнѣ кѣ чѣтеле чѣле де сѣсѣ,  
къ тоуцї ѿцелѣпцїи ѿпѣрїолї,  
шї кѣ сфїцїцїи мѣченїчїи, шї  
къ Прорѣчїи, кѣ сѣ лѣѣмѣ де сѣвѣр-  
шїтъ де злегаре де пѣкѣте.

Пѣсна, ѿ Ірїаѣ

Тѣ ещї пзрїа мѣ Амне: **Лїста: ула.**

Кѣзї Хсе, шї сѣ нѣмѣ трѣчїи кѣ  
ГОА-





УЧБ.



КАНОНЪЛА



ЦЕНТРУ ЧЕ МАИ ЛЕПЪДАТЬ ДЕЛА ФАЦА

Листъ: 138.

**П**УТЕРИЛЕ ЧЪЛЕ АЦЕЛЕГЪТОАРЕ, ПЕР  
ГЪ АКУМЪ МИЛОСТИВЕ ДМНЕ, СИТ  
НИЛЕ, СКАУМЕЛЕ, СЕРАФИМЪИ,  
ДОМНИЛЕ, АЦЕРЪИ, АПРЕДЪНЪ КЪ  
ХАНГЕЛЪИ, ШИ КЪ КЪПЕГЕНИЛЕ,  
МИЛОСТИВЪ ПОРОДЪЛЪИ ТЪЪ, ШИ  
МЖИТЪАЩЕ КА ОУНЪ МИЛОСТИВЪ.

**Ф**ЕРИЧИТЕ МЕРГЪТОРЮЛЕ АНАИТЕ,  
ЛА ЧЕ АИ ВЪЕЦЪНЪТЪ КЪ АСТРЕЙНАРЕ,  
МЪ СИТРЕЙНЪ ДЕ ТОАТЪ МЪНКА, РЪ  
ИДЪ ПРЕ ІС ЮБИТОРЮЛЬ ДЕ ШАМЕНИ,  
ПРЕДЪНЪ КЪ ДМНЕЗЕЕЦЪИ ПРОРОЧИ,  
КЪ АПОСТОЛЪИ, КЪ ІЕРАРШЪИ, ШИ  
СФИТЕЛЕ ШЪИ АЛЕ МЪЧЕНИЧЛЪИ.

СЛАВА.

УМ





**К**рѣцѣщемъ Мѣстѣмъ Юриюле,  
молитесь фзрѣ де лѣцнле мѣле, шн  
рждѣнкъ дннтрѣ адѣнкѣль рѣштѣцѣ  
лшрь рогѣмъ, кѣ кѣтрѣ тнне  
стрнгатѣ, шн маѣ абзѣтъ дѣмѣ  
ѣль мѣстѣмъ рѣѣ мѣле.

**К**а сѣ мѣ нѣзѣвѣскѣ де мѣнка чѣ  
тнцѣ аколѣ, Херѣвѣмѣ, Скаѣмѣ,  
Домнѣ, Лѣрѣ, Арханѣлѣ, Кѣлѣ  
нѣ, шн пѣтѣрѣ, рѣгѣцѣ пре Стѣ  
мѣль атѣатѣ фѣптѣра.

**К**ѣ чѣгеле Апѣстолнлшрь, шн кѣ  
шнле Мѣченѣчнлшрь мѣргѣтѣ Юриюле  
ннте, проповѣдѣ Юриюль лѣн Хѣ,  
гѣ пре Іѣ юбнѣ Юриюль де шѣменѣ дѣмѣ  
зѣль нѣстрѣ, ка сѣ афлѣмѣ мѣлѣ  
лѣчѣль жѣдѣкѣцѣѣ.

Слѣ

Слѣ

❧ Ла тоу сфѣи ❧ уѣ.

Ѣкло чѣа че ѣщи ꙗчепътоаре мѣе.  
рлшрь, чѣлшра че тѣре аѣ пѣтимнѣт  
ꙗпреѣнъ кѣ ачѣлѣ роагъ пре милости-  
вѣль. Амнезѣѣ, ка сѣ не ꙗзевѣмъ  
де ꙗтѣнѣрекѣль пѣтимнлшрь, ши де  
ꙗспѣтеле чѣле де мѣлте фѣлурѣ.

Ши аѣмъ. Бѣородѣна.

Пре тѣне Стѣпѣнъ, чѣа че ѣщи де  
Амнезѣѣ дѣрѣнѣтъ лѣдѣмъ креднчѣ-  
шѣи, кѣ аѣ ꙗзекѣтъ кѣ тѣрѣ пре Ам-  
незѣѣ чѣель лѣдѣтъ: пре кѣреле роа-  
вѣль, чѣа че ѣщи не спѣркѣтъ, сѣ  
мѣнтѣмъскъ ꙗпѣче ѣетѣтѣ, ши но-  
рѣлѣ тѣѣ.

Пѣсна, 5. Ірмоѣ.

е погорѣѣ лѣи Амнезѣѣ фѣкѣль  
сѣѣ рѣшнѣтѣ ꙗ Бавѣлѣнѣ ѣаре кѣнѣ:  
ꙗнтѣрѣ ачѣста тѣнерѣи ꙗкѣптѣорѣю кѣ  
МВ ѣ. вѣ-





вѣрѣ паче, ка дѣтѣмъ гвднѣ  
вѣрѣ сзлѣжнѣ аѣ кжнтѣтѣ: Бннѣ  
лѣстѣ кѣвжнтѣтѣ дмнѣзѣлѣ Пзрнѣцѣ  
лшрѣ нѣцѣрн.

**Ф**ѣнѣдѣ алдѣашлѣ лѣмннѣ аѣ лѣмннѣ  
пѣнѣ чѣѣнѣ дннѣ тѣжѣ сфнѣцнѣ лѣцѣрнѣ, кѣ  
лѣпзрѣтѣшнѣрѣ чѣ не трѣпѣскѣ, шнѣ прѣ  
богѣтѣ вѣцнѣ стрѣлѣчнѣтѣ. Пенѣтрѣ  
чѣстѣ стрѣгѣ: лѣмннѣцнѣ мннѣтѣ мѣ  
чѣ лѣтѣнѣкѣтѣтѣ пѣрѣрѣ кѣ пѣтнѣмннѣ  
вѣѣцнѣ.

**Ч**ѣстѣ чѣ фернѣчнѣтѣ а лѣпѣстѣолнѣлѣ  
тѣ рѣогѣ, лѣпрѣднѣ кѣ фернѣчнѣтѣлѣ мѣ  
гѣтѣорѣюлѣ лѣнѣннѣтѣ, а Мѣченнѣчнѣлшрѣ,  
шнѣ а сфнѣцнѣлшрѣ Прѣрѣчнѣ, а Іѣрѣарѣшнѣ  
лшрѣ, шнѣ а Кѣвѣшнѣлшрѣ юбнѣтѣорнѣ  
дѣ шѣмннѣ, трѣчнѣ грѣшѣлѣлѣ нѣостѣ



Ла тоц сфѣцїи.



у҃ѣз.

Але тѣхъ вѣрѣ : Бїне єщї кѣвжнтатѣ  
Дмнезѣль Пзрїнцилшрѣ нощрї.

**СЛАВА**

Скїмвѣ дѣрѣѣ сѣфлетѣлѣнї мїеѣ  
Хсе, шїль млѣжцѣ, пентрѣ солн-  
рїле сфѣцїцилшрѣ Мѣченїчї, але Іе-  
рѣшлшрѣ, шї але Кѣвїѡшлшрѣ тѣнї,  
шї сѣ нѣмѣ рѣшннѣзї, кѣндѣ вою  
стѣ лїанїнтѣ скѣвнѣлѣнї тѣѣ : Бїне  
єщї кѣвжнтатѣ Дмнезѣль Пзрїнци-  
лшрѣ нощрї.

**Шї акѣмѣ. Б҃городїчнѣ.**

Кѣ оумѣ скѣвнѣ лїкїпѣ де фѣкѣ порцї  
лїпзрѣтѣлѣ фзптѣрїнї, пре кѣреле  
Фечѣлѣрѣ, лїпреѣнѣ кѣ фернчї-  
лѣ, шї сфѣтеле мѣрїнї, сѣ мѣ лї-  
реднчѣскѣ лїпзрѣцїенї сѣле пре чѣла чѣ

МВ Г.

кѣ



Ⲫ ⲗⲁ ⲡⲟϥ ⲥⲣϥⲓⲛ̅ Ⲫ ⲁⲗⲁ.

ⲗⲁⲛ̅ Ⲫⲥ̅, Ⲓⲓⲙⲱⲛⲉ, ⲱⲛ̅ Ⲓⲃⲱ ⲕⲉⲗⲗ ⲕⲃ  
ⲡⲟⲧⲃⲗⲗ ⲑⲉⲣⲏⲕⲏⲧⲉ, ⲱⲛ̅ ⲡⲣⲉⲧⲉ ⲙⲁⲣⲉⲗⲉ  
Ⲙⲁⲧⲁⲓⲉ, ⲑⲓⲛ̅ⲛⲁ ⲛⲟⲓ ⲃⲏⲣⲃⲓⲥⲓ ⲁⲉ ⲛ̅  
ⲛⲓⲡⲓⲧⲉⲗⲉ ⲗⲱⲱⲗⲱⲧⲟⲣⲓⲗⲁⲛ̅, ⲱⲛ̅ ⲣⲱⲧⲱⲕⲓⲥⲓ.

**Ⲓ**ⲧⲉⲑⲁⲛⲉ ⲗⲡⲧⲁⲓⲱⲗⲗ Ⲙⲃⲕⲉⲛⲏⲓⲕⲏⲗⲱⲣⲉ ⲕⲉⲗⲗ  
ⲕⲉ ⲁⲓ ⲑⲟⲥⲟⲧⲉ ⲙⲁⲛ̅ ⲗⲃⲙⲏⲛⲁⲧⲉ ⲁⲉ ⲕⲁⲓⲧⲉ ⲣⲁ-  
ⲱⲗⲉ ⲥⲟⲁⲣⲉⲗⲁⲛ̅, ⲣⲟⲁⲑⲱⲧⲉ ⲗⲡⲣⲉⲃⲏⲱⲗⲗ ⲕⲃ  
ⲁⲕⲱⲥⲉⲧⲉ, ⲥⲱ ⲛⲉ ⲗⲃⲙⲏⲛⲁⲧⲉ ⲡⲟϥⲓ, ⲱⲛ̅  
ⲥⲱ ⲥⲕⲱⲡⲱⲗⲗ ⲁⲉ ⲡⲟⲁⲧⲱⲗⲗ ⲛⲉⲑⲃⲣⲁ ⲡⲱⲕⲁⲧⲃ-  
ⲗⲁⲛ̅, ⲕⲉⲗⲗ ⲕⲉ ⲥⲧⲣⲏⲛⲁⲧⲉ ⲥⲧⲱⲡⲁⲛⲃⲗⲁⲛ̅:  
ⲡⲣⲉⲱⲥⲓ ⲃⲏⲛⲉ ⲕⲃⲱⲛⲧⲁⲥⲓ, ⲛⲟⲣⲟⲁⲁⲉ ⲡⲣⲉⲧⲉ  
ⲗⲏⲱⲗⲁⲥⲁⲥⲓ ⲡⲣⲉ ⲁⲓⲛⲉⲃⲗⲗ ⲗⲡⲧⲣⲃ ⲡⲟϥⲓ ⲱⲧ-  
ⲱⲛ̅.

**ⲱⲛ̅ ⲁⲕⲱⲗⲗ. Ⲃⲗⲟⲣⲟⲃⲓⲕⲏⲗⲁ.**

**Ⲓ**ⲱⲗⲗ ⲥⲱ ⲟⲩⲣⲙⲉⲱⲗⲗ ⲕⲉⲗⲗ ⲕⲃ ⲡⲟⲧⲃⲗⲗ ⲕⲃⲣⲁ-  
ⲧⲱⲗⲗ ⲕⲉⲗⲗⲱⲣⲁ, ⲕⲉ ⲕⲃ ⲕⲃⲱⲓⲛⲏⲥⲱⲗⲗ ⲁⲃ ⲱⲓⲉⲥⲱⲗ-  
ⲗⲉ, ⲕⲃ ⲱⲓⲗⲱⲥⲱⲗⲗ ⲗⲃⲱⲛⲱⲧⲱⲥⲓⲧⲱⲗⲗ, ⲣⲱ-  
ⲛ̅ⲛⲁ ⲡⲣⲉ ⲱⲣⲱⲕⲙⲁⲱⲓⲏⲓ ⲕⲉⲗⲗ ⲕⲉ ⲙⲱⲗⲗ ⲥⲕⲁⲣ-

Ⲙⲱⲃ ⲁ.

Ⲃⲉⲥⲏⲕⲁ

Ф.



Канонъ о



бѣскъ фъръ де мѣлъ о шн мъ сѣпъръ  
не ѡчѣтатъ о ла пѣтнмиле чѣле тѣ  
пѣщн тѣргжндѣмъ, ка бѣкѣржндѣмъ  
съ стрѣгъ: норуаде прѣ ѡнзлцѣцн  
пре ХС ѡвѣчн.

**Пѣна, ѡ. Іумога.**

**С**пзѣмжнтатѣсаѣ чѣрюрнле де ѡчѣста  
шн мѣрцнмиле пзмжнтѣлѣн саѣ мннѣ  
пѣтъ о кѣ дмнѣзѣѣ саѣ ѡрѣтатъ ѡ  
меннлѣръ тѣрѣцѣе, шн пѣнтѣчеле тѣ  
саѣ фѣкѣтъ маѣ десфѣтатъ де кѣ  
чѣрюрнле. Пентѣрѣ ѡчѣста Нѣкѣтѣо  
де дмнѣзѣѣ, ѡчѣпѣторнле чѣтѣлѣ  
ѡцѣрѣщн, шн ѡменѣщн, те мѣрѣскъ.

**С**дмнѣзѣѣщн Стѣпжннѣ, Херѣвнмн,  
Сѣрафнмн, дмннѣ, ѡцѣрн, Скѣднѣ,  
тѣоатѣ Кѣпѣтѣннѣ, шн прѣ слѣвнѣ  
пѣтѣ

Ⲭ ⲁⲗⲁ ⲛⲟⲩⲥⲑⲏⲥⲓ. Ⲭ ⲑⲁ.

ⲛⲏ ⲥⲑⲏⲥⲓ ⲁⲣⲁⲛⲉⲗⲓ, ⲑⲁⲥⲉ-  
ⲛⲏ ⲣⲉⲛⲉⲗⲁ ⲁⲗⲁ ⲁⲙⲛⲉⲗⲉⲥ, ⲑⲁ ⲑⲏⲛⲉ ⲥⲥ  
ⲛⲉⲥⲩⲏⲙⲥ, ⲛⲏ ⲥⲥ ⲁⲑⲑⲏⲁⲛⲏⲙⲥ ⲙⲁⲛⲏⲧⲥ.  
ⲛⲏ ⲥⲥ ⲛⲉ ⲏⲑⲑⲑⲛⲏⲙⲥ ⲁⲗⲁ ⲛⲉⲑⲟⲏ.

ⲛⲉⲣⲑⲩⲧⲟⲣⲓⲗⲉ ⲁⲛⲏⲏⲏⲧⲉ, ⲑⲁ ⲥⲉⲗⲁ ⲥⲉ ⲁⲛ  
ⲟⲩⲧⲥ ⲛⲣⲟⲑⲟⲕⲥ ⲙⲁⲏ ⲁⲗⲉⲥ, ⲁⲑⲑⲉⲛⲥ  
ⲛⲟⲩⲥⲓ ⲛⲣⲟⲑⲟⲕⲓⲏ ⲁⲑⲑⲉⲛⲏⲧⲑⲥⲏⲛⲉ ⲧⲥ-  
ⲑⲩⲱⲣⲥ ⲑⲩⲛⲩⲧⲩⲛⲗⲱⲣⲥ, ⲛⲏ ⲑⲣⲉ ⲛⲟⲏ  
ⲥⲑⲑⲣⲁⲥⲓ ⲁⲗⲁ ⲑⲁⲧⲏⲙⲏ, ⲛⲏ ⲑⲩⲑⲣⲧ  
ⲑⲣⲏⲏⲥⲓ ⲁⲗⲁ ⲏⲉⲑⲏⲧⲉⲗⲉ ⲥⲉⲗⲩⲏ ⲑⲏⲕⲗⲉⲛⲥ,  
ⲛⲏ ⲁⲗⲁ ⲁⲥⲩⲱⲗⲑⲩⲟⲛⲏⲗⲉ ⲑⲏⲉⲥⲓⲏ, ⲑⲁ ⲑⲩ  
ⲑⲉⲁⲏⲥⲥ ⲥⲥ ⲑⲩ ⲥⲏⲏⲥⲧⲏⲙⲥ.

**СЛАВА.**

ⲁⲙⲛⲉⲗⲉⲥⲓⲏ ⲑⲩ ⲧⲟⲩⲧⲩⲗⲥ ⲥⲗⲑⲑⲏⲥⲓ, ⲥⲉⲛ  
ⲟⲏⲑⲣⲑⲩⲥⲥⲉ ⲁⲑⲟⲩⲧⲟⲗⲏ, ⲁⲑⲑⲉⲛⲥ ⲑⲩ  
ⲟⲩⲥⲓ ⲙⲩⲥⲉⲛⲏⲥⲓⲏ, ⲛⲏ ⲑⲩ ⲑⲣⲉⲱⲥⲓⲏ,  
ⲛⲏ ⲑⲩ ⲥⲑⲏⲥⲓⲥⲓⲏ ⲙⲩⲥⲉⲛⲏⲥⲓⲏ, ⲛⲏ ⲑⲩ  
ⲥⲑⲏ-

ФѢ. **Ѧ** **КАНОНЪЛЪ**, **Ѧ**  
СФНЦІИ, ШИ ДМНЕЗЕЦІИ ПРОРОЧИ  
КВІШАСЕ, ШИ ДРЪБИТЕ МДЕРИ КАРЕ П  
РЕ АЦИ ПЗТМНІТЬ, ФАЧЕЦИ РДГЧМ  
ПЕНТРУ НОИ КЪТРУ КБНТОРЮЛЬ ДЕ ШАМНІ

**ШИ АНЪМЪ. ЪГОРОДНА.**

**Ф**ЕЧОАРЪ ЧЪЛЪ, ЧЕ ЕЩИ КБНТОАРЕ  
БІНЕ, РОАГЪ ПРЕ ФІЮЛЬ ТЪЧЪ ЧЕЛЪ КЪП  
ШИ ДМНЪЛЪ, КА СЪ ТЪМЪДЪАКЪ  
ШИ СЪ МЖНТЪАКЪ СЪФЛЕТЪЛЪ МІ  
ЧЕЛЪ СЛАБЪ, ШИ НЪКЪЖИТЬ ПЪРЪРЪ  
АГЪПРЪЛЕЛЕ ВЪЛЪДЪУЛЪИ ЧЕЛЪИ СЪКЪВ  
РЮ ДЕ СЪФЛЕТЬ, ШИ СЪЛЪ ФЕЧНАСЪ  
ПРЕЪНЪ КЪ ТОАТЕ АНЪЦЪРИЛЕ, ЧЕ  
ПЪРЪТЪГОАРЕ ДЕ ЛЪМІНЪ.

**СФДРШНТЪЛЪ КАНОНЪЛЪИ ЛЕ  
ТОЦИ СФНЦІИ.**

**СЛА**

ЛѸЖБѦ ДНД

ОАТѢ ЗНЛЕЛѢ

СѢРА ДА ДМНЕ СТРІГАТАМЬ. ПЪ-

СМЬ СТИХИИ ПОДОБИЧЕ ПЕ С. ГГАСЬ, С

ПОДОБИЕ. Все оупованіе.

**К**ЖНДЪ БІИ ВРѢ СЪ ВІИ, ЖУДЕ-  
 КАГА ТА ЧѢ ДРѢПТЪ СЪ ФАЧК

ДДЕКЪТЪ ОРУЛЕ ЧЕЛЪ ПРѢ ДРѢПТЪ, ПРЕ

АДНЪЛЪ МЪРІРЕИ ШЪЗЖНДЪ, РЖЪЛЪ

ДЕ ФОКЪ АНАИИѢ ЖУДЕКЪЦІИ ТАЛЕ,

РОЗИНДЪ БА ТРАЦЕ ПРЕ ТОЦІИ, СТЖНДЪ

НАИИТѢ ТА ПЪТѢРІЛЕ ЧЕРЕЦІИ, ШИ

МЕНІИ ФІИИДЪ ЖУДЕКАЦІИ КЪ ГРОАЗЪ,

МЬ ФІЕЦЕ КАРЕЛЕ АЪ ЛЪКРАТЪ, А-

ТЪНЧИ



ФѢ. **Ѧ** **КАНОНЪЛЪ** **Ѧ**  
гѡнчїи ꙗци фїе мїлѡ де ной,  
пѣрцїи чѣлшрь мжнѡнїи не ꙗвѣ  
чѣще хсе ка оунь ꙗдрѡтъ, кѡ  
дїнцѡ те рѡгѡмь. **Д. ѡ. ѡнї.**

**У**нїе нѡва пѡнїе пентрѡ мїне чѣ  
че амь кѡлкать порѡнка чѣлшї ꙗнѡтъ  
пентрѡ не ꙗфрѡнѡрѣ; ꙗлѡкѡлѣ  
лшї, ꙗ ꙗдѣ мамы сѡлѡшлшїтъ,  
ведѣрѣ мжнѡрїи чѣїи дѡлчї  
мїамь агонїїтъ. Шї стрїи пентрѡ  
дѡнса де мѡрїрѣ лшї дїмѡрѡ,  
де вїмцѡ мамы арѡтѡтъ,  
прїїмѣще пре чѣль че мѡ покѡѣскѣ  
ка оунь мїлѡстївѣ, шї де ѡамени  
бнѡгѡрїѡ, пентрѡ мѡре мїла тѡ.

**Д. ѡ. ѡнї.**  
**В**ѣзї некаѡлѣ мїѣѡ шї дѡрѡ



**ГОЛУГЕ ЗЛАВА**



**ФЕ.**



мѡлцѣмъ чѣ не мѡсѡрѡтъ а пѡкѡ-  
 телшрѣ, шѣ досѡдрѣ сѡфлетѡлѡи  
 мѣѡ, шѣ амѡцѣрѣ мѣнцѣи, гѡ амѣн-  
 е гласѡлѣ ачѣлѡи дѡзнѡдѡждѡитъ ѡ  
 шѣ ѡсѡндѣитъ, шѣмѣ дѡ дѡмѣ дѡхѣ  
 смѣлѣитъ, ѣнѣмѡ сѡмерѣитъ, ѣзѡбрѣ  
 лѡкрѡмѣи, шѣ ѣртѡре пѡкѡтелшрѣ  
 мѣле, чѣлшрѣ мѡлѣтъ, пѣнѣтрѡ мѡре  
 мѣла гѡ.

**10. ѡ. ѡрѣ.**

BCU Cluj / Central University Library Cluj

**СЛАВА. ГЛАСЪ ѡ.**

мѡнезѡле, чѣла чѣ воѡшѣи тѡцѣи ѡа-  
 мѣи сѡ се мѡнѣтѡлѡкѡ, гѡ амѣнѣте рѡ-  
 чѡнѣ мѣ, шѣ сѡ рѡ лѡпѣхѣи лѡкрѡ-  
 мѣле мѣле, кѡ нѣше зѡдѡрѣнѣче, кѡ  
 мѡне аѡ венѣитъ кѡтрѡ тѣне пѡжѣгѣнѡ:  
 мѡнѣ нѡфѡстѣ ѡдѡтъ мѡнѣтѡнѣгѣ: шѣ  
 мѡне аѡ стрѣгѡтъ кѡ кѡлѡдѡрѣ; шѣ  
 МГ. нѡѡ

фѣ.  **СЛАЖКА ДИНА**   
НАЪ ФОСТАЪ ПДАТЪ АЪЗИТЬ : ЧИ  
СТЪПЖНЕ ГРАВНИКЪ ТЕ АФЛИ СПРЕ МЖИ  
ТЪНРЪ ТЪТЪРЪРЪ , ЧЕЛЪРЪ ЧЕ СЪ РОАТЪ  
ЦЕ , КА ЧЕЛЪ ПТЪРЪ МІЛЪ НЕ БИРЪИТЬ .

**ШІ АИЪМЪ : БГОРОДИЧНА .**

**А**ДЖИЧІМЪ ЮБИРІИ ТАЛЕ ДЕ ШАМЕНИ  
ШІ АДЖИКЪЛЪ БЪНЕИ ПДЪРЪРІИ , ШІ  
НЪМЪРАТА БЪНЪТАТЕ А ПДЪРЪРІИ , АР  
ТЪШ ПРЪ КЪРАТЪ ФЕЧОАРЪ , СПРЕ МЖИ  
ТНИКЪЛОЪЛЪ , КОНТЕНЪЩЕ ПЪШЪНЪ ПЪ  
КАТЪЛЪИ , МИНТЕ ПТЪРЪГЪ ДЖИДЪМЪ  
ШІ ПЪЗЪЩЕ ППРЕДЪНЪ КЪ СЪФЛЕПЪЛЪ  
ШІ ПТЪРЪПЪЛЪ МІЕЪ , ФЪРЪ ДЕ СПЪРЪКЪЧІИ .

**Л І С Т Ї Х О В Н Ї**

**Глава 5.**

**П**ТЪРЪ ПФРИКОШАТЪ ВЕНИРЪ ТА ХС  
СЪ ПЪ АЪЗИМЪ ПЪ ВЪ ЦІЪ : КЪ ПЪ

☩ **ТОВАТЕ ЗИЛАСЕ,** ☩ ФЗ.

ДЪЖДАЪ АТЪРЪ ТИНЕ НЕ ГАСТЕ МЖИТЪИ-  
ТОРЮЛЕ, МЗКАРЪ ДЕ НЪ АМЪ ШИ ПЪЗНИГЪ  
ПОРЪЧНЛЕ ТАЛЕ, ПЕНТЪРЪ НЕ ГРИЖА НОВА-  
ТЪРЪ, ЧИ МЛАДЪЩЕ СЪФЛЕТЕЛЕ НОВАСТРЕ  
РЪГЪМЪНЕ.


**Стихъ.**

ВЪТЪРЪ ТИНЕ АМЪ РЪДНИКАГЪ ОКИИ МІЕНЪ  
МЕЛА ЧЕ ЛЪКЪЩИИ А ЧЕРЮ. ИТЪ ПРЕ  
КЪМЪ СЖИТЬ ОКИИ СЛЪЖИЛЪРЪ АМЖИИИ-  
ЛЕ СЪТЪПЪЖИИЛЪРЪ СЪИ : ПРЕ КЪМЪ СЖИТЬ  
ОКИИ СЛЪЖИИЧИИ АМЖИИИЛЕ СЪТЪПЪЖИИ  
САЛЕ, АША ОКИИ НОЩРИ КЪТЪРЪ ДМЪНЪЛЪ  
ДМЪНЕЗЪЛЪ НОВАСТЪРЪ, ПЪЖИЪ ЧЕ СЪ ВА  
МИЛОСТИВИИ СПРЕ НОИ.

П ОКЪИИЦЪ ПЪ АМЪ АГОНИСИТЬ, НИЧИИ  
ИРЪШИИ ЛАКЪРЪМИ, ПЕНТЪРЪ АЧАСТА ИГЕ РОГЪ  
ХСЕ ДМЪНЕЗЪЛЕ, МАИ НАИИТЕ ДЕ СФЪРЪ-  
ШИТЬ СЪ МЪ АТОРЪЧИИ, ШИ СЪМИ ДАН

МГ Б.

оуми-

Фн.  **СЛАЖЕА ДНІ**   
оумилінцз, ка сз мз нзбзвѣщн дн  
мѣнкз. **СТІХЪ:**

**М**илѡщене пре ноѡ дмне, милѡщене  
вз прѣ мѡлтѣ нѣмь оумплѡтъ  
хѡлз. Прѣ мѡлтѣ сав оумплѡтъ  
флетѡль нѡстрѡ: ѡкарз чѣлшрѣ  
сжнтѣ прѡ прѡдестѡларе, шн хѡл  
чѣлшрѣ мжндри.

**М**ученічїи тзи дмне нѡ сав  
дѡтъ де тїне, нїчїи сав депзртѡтѡ  
дела порѡчїле тѡле, пентрѡ рѡгз  
нїле ачѣлшра милѡщене.

**СЛАВА ШН АНѢМЪ: БГОРОДНІЦА**

**И**нменѣ кареле алѡргз ла тїне,  
ѡсе рѡшїнатѣ прѣ кѡратз, Нзскзтѡ  
ре де дмнезѣѡ Фечѡарз: чї чершїндѡ  
бѡнь дѡрь, прїймѡще дзрѡнде кзтрѡ



Фі.  **СЛѢЖБА ДНІ** 

АЛЕ ПАЛЕ, ВѢРЬ СТА ДЕ ФАЦЪ ЦІЕ,  
ПЪКАТЕЛЕ ПАЛЕ, ЧѢЛЕ ДЕ ПАИИЪ СЪ  
ВЪДІ, ПЕНТЪ АЧАСТА МАИ НАИИ  
СФЪРШИТЬ СТРИГЪ КЪТЪ ЖЪДЕКЪ  
РЮЛЬ: АМНЕЗЪЛЕ КЪРЪЦЪЩЕМЪ,  
МЪ МЖИТЪЩЕ.

**СЛАВА ШІ АНЪМА. БГОРОДНІ**

**В** ІА ЧѢ АЦЕЛЕГЪТЪОРЕ, КЪРЕ НѢИ  
ВЪЗЛІТЬ НОВА СТЪРЪГЪРЪЛЬ ЧЕЛЬ АМ  
ЗЕЕСКЪ ДИИТЪ КЪРЕЛЕ НЕ АДЪПЪМЪ  
ВІИЪЛЬ НЕ СТРИКЪЧЮИИ, ИЗОРАЩЕ  
ФЛЕТЪЛЪИ МІЕЪ СУМИЛИНЦЪ, АПА  
ЦІРЕИ, КЪ РЪГЪЧЮИИЛЕ ПАЛЕ СТЪПЪНЪ.

**ДЪПЪ АДЪСАШ КАДІЕМЪ. СЪДЪЛНА**

**СЛАВЪ О Б.**

**К** ДЪЦЕТЪНДЪ ЛА ЗІША ЧѢ АФРИКОШАТЪ  
ШІ ПАЖИГЪ ФАПЪОЛЕ МЪЛЕ ЧѢЛЕ РЪЛЪ

ПОИ

☩ ТОВАТЕ ЗНАЕМЪ. ☩ ФА҃И.

КОМЪ ВОЮ РЪСНѢДЕ ЧЕЛОВѢИ ФЪРЪЗЪ ДЕ МОАРИТЕ  
АНЪРАТЪ, ШИ КЪ ЧЕ ПЪДЪЗНИРЕ ВОЮ ПРИВИ  
ЛА ЖЪДЕКЪТОРЮЛЬ ЕЪ КЪРВАРЮЛЬ, ПЪ-  
ДЪРАТЕ ПЪРИНТЕ, ФИЮЛЕ ЧЕЛЬ ОУНЪЛЬ  
НАКЪДЪТЬ ШИ ДЪХЪЛЕ СФЪИТЕ МЪЛЪЩЕМЪ

**СЛАВА: ШИ АКОМЪ БОГОРОДИЦА.**

А КОПЕРЕМЪЖИТЪЛЬ ПЪЗЪ ЧЕЛЬ ГРАБНИКЪ,  
ШИ АЖЪТОРЮЛЬ, ШИ МИЛА, АРАТЪЛЕ  
СПРЕ РОБЪЛЬ ПЪЗЪ КЪРАТЪ, ШИ АЛИНЪ-  
ЗЪ ВАЛЪЛЬ ГЪНАДЪРИЛЪШЪ ЧЕЛЪШЪ ДЕШАРЪ-  
ТЕ, ШИ СЪФЛЕПЪЛЬ МЪЕЪ ЧЕЛЬ КЪ-  
ЗЪТЬ РЪДИКЪЛЬ НАКЪЗЪТОАРЕ ДЕ  
ДМЪНЕЗЕЪ, КЪ ШИЪ ФЕЧОАРЪ ШИЪ  
КЪ ПОЦИ КЪТЕ ВОЕЦИ.

**ЖАЛМЪ О П.**

НАЩЕМЪ ДМЪНЕЗЕЪЛЕ.

МГ А-

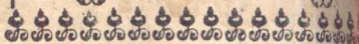
КА



ФВІ.



Слѣжка дѣла о



К Л Н О Н Ъ

Пѣснь, а. Главь о б. Іермоу.



жѣторю, шї акопериторю  
фзкѣтъ мїе спре мжнѣ  
ачѣста є дмнѣзѣль мїеѣ, шїль  
мзрї пре єль, дмнѣзѣль Пзрїнтѣ  
мїеѣ, шїль вою фнзлца кѣ кѣ  
ре сав прослзвїть.

Славъ цїе дмнѣзѣль нострѣ  
Славъ цїе.

К жндь вѣї венї дмнѣзѣле фмїн,  
зѣнї де мїн де фцери, фчпзторї  
черѣщї, атѣнчѣ пре мїне тнзлорї  
дїз фвредннчѣще, пре норї сз че  
тжмпннъ Хсе.

Слѣжка



**Толче зѣмля.**



фгг.

з нѣ ѿ три кѣ мѣне ла жѣдекаѣтъ ѡ  
ѡдѣкѣндѣ фѡптѣле мѣле, черкѣндѣ  
ѡвѣнтѣле ѡ шѣ ѿдрѣптѣндѣ порѣнчѣ-  
ле: Чѣ кѣ ѿдрѣзнѣ тѣле трѣкѣндѣ  
ѡвѣдѣрѣ рѣштѣциле мѣле мѣнтѣѡ-  
шѣмѣ ѡтѡтъ пѣтѣрѣнчѣ.

**СЛАВА.**

пѣймѣнтѣѣзмѣ ѡ шѣ мѣ ѿфрѣнко-  
ѡвѣзѣ фѡкѣль чѣль не стѣнѣ ѡль геѣннѣѡ  
ѡжрѣле чѣль ѡмѣрѣ ѡ шѣ скжрѣшнѣрѣ  
ѡнѣнѣнѣшѣрѣ ѡ чѣ слѣвѣще, гѣртѣ ѡ шѣ  
ѡтѣрѣнѣ ѡлѣшнѣшѣрѣ тѣнѣ Хѣсѣ мѣ ѿпѣрѣ-  
ѡшѣще.

**Шѣ ѡкѣмѣ. Бѣгороднѣчѣ**

ѡнѣндѣ ѿпнѣлѣтъ дѣ мѣлѣнѣмѣтѣ ѡспнѣте-  
шѣрѣ ѡ шѣ дѣ фѡптѣле чѣле кѣмпнѣнѣ-  
ѣ ѡ черѣнѣчѣ сѣфлѣтѣѣкѣ ѡ шѣ трѣ-  
пѣкѣ

Фдї. **Служба дна.**  
пѣскъ, плѣкъ цїе Квратъ, шї стїи  
цїе кѣ ѡжрдїе тѣ мѣ ддрептѣхъ.

**Пѣснѣ, г. Ісмовѣ.**

**А** тзрѣще дмне пе Пїагра порѣнч  
лшрь тале ннма мѣ, чѣ кѣтрѣмѣ  
рзтѣаре: кѣ оунѣль ѣщї сфнѣ,  
шї ддрептѣ.

**Стїхъ.**

**Д** мнѣль ба сѣ вїе, шї чїне ба сѣ  
фернї грѣаза лѣн; чїне сѣ ба лѣн  
фѣцїн лѣн; чн фїн гѣта сѣфлѣн  
ѣль мїеѣ спре лѣтїмпннѣре.

**Стїхъ.**

**Н** есѣфернѣта мжнїе, а жѣденѣцїн тѣ  
ле дмне, кѣмь ѡвою сѣфернѣ, не  
екѣлтѣндѣ порѣнчнлѣ тале, мнлѣ  
щемъ, мнлѣщемъ лѣчѣлѣ нспнчїннѣ.

**Слѣва.**

✠ **ГОЛТЕ ЗІЛЕЛЕ.** ✠ фєї.

**М**илѡщемъ дѣне милѡщемъ ѡ  
отригъ цїе ѡ кѡндъ вѣнъ вени кѡ рѣ-  
нїи тѣнъ ѡ сѡ рѡсплѡтїи тѡтѡрѡрь  
ѡпѡ вреднича фѡптелѡрь.

**Шї акѡма : Бѡгородична.**

**О**уша дѡрѡлѡнїи чѡма че ан дѡшкнѡсѡ  
редничѡшнѡрь оушилѡ Черѡцинїи ѡ оу-  
шилѡ чѡлѡ кѡ рѡзе лѡмниѡсе ѡ алѡ по-  
нїнїи дѡшкнѡделѡ мїе стѡпѡнїнъ ѡ шї  
нѡ порѡилѡ мѡрѡнїи мѡ слѡбѡзѡще.

**Стѡдѡна : Глаѡвъ ѡ.**

**Л**ѡбѡлѡ плѡнїи рѡлѡкѡлѡ кѡре ан  
ѡсѡ кѡндъ вѣнъ шѡдѡ мїлѡстїе сѡ  
ѡчїи жѡдѡкѡта чѡ дѡрѡптѡ ѡ нѡ вѡднѡ  
ѡлѡ дѡ мїне ѡскѡнѡсе алѡ мѡлѡ ѡ нїчнѡ  
ѡ рѡшннѡ рѡнѡннѡтѡ рѡцѡрнѡрь ѡ чнїнїи  
ѡ мнѡлѡ дѡ мнѡ дѡмнѡзѡлѡ шї мѡ  
мнѡлѡ.

Фѣі.



СЛАЖКА ДИНА



милѡмце.

СЛАВА, ШИ АЖМЬ.

**Н**здѣждѣ лѡмїи чѣм че єщї бѡна  
Нзкзгѡаре де дмнезѣв Фечѡарз, а  
сѡнгѡрз фолосїнцз ѡ рѡгь; Милост  
вѣщете спре норѡаделе чѣле апреѡ  
те, рѡагз пре милостївѡль дмнез  
сз нзбзвѣскз сѡфлетеле нѡастре  
гѡатз апрозїрѣ, чѣм че єщї оу  
блѡгослѡлїтз.

Щѣна, ѡ. Іумѡв.

**А**ззїтаѡ Прорѡкѡль де венїрѣ та д  
не, шї сѡѡ темѡтъ, кз аї ате н  
ще динь Фечѡарз, шї ѡаменил  
ате арзта, шї аѡ грзїтъ, азз  
гамь аѡзѡль гзѡ шї мамь темѡтъ  
мзрїре пѡтѣрїї гале дмне.

Слѡ  
О



**Тоате знѣле.**



**Фзї.**

оснѣгаѡ зїша , гѣтѡ лѣнѣгѡ оушнѣ ѣ  
 жѡдекѡторюль , сѡфлѣте дешѣптѡте ,  
 ѡнде ѡпзрѡцїи ѡпреѡнѡ , шнѣ дѡмнїи ,  
 ѡгѡцїи , шнѣ сзрѡчїи сѡ ѡдѡнѡ , шнѣ  
 ѡдѡпѡ вредннчїа фѡптѣлѡрѡ , Фїе-  
 ѡре кѡреле дннѡ ѡамѣннѡ .

**Стихъ.**

**Н**е лѡшѡторѡре де мнѣтѡ ѣ жѡдекѡтѡ  
 гѡ , гѡннѡнѡтѡ ѣ днѡбѡнѡлѡ тѡѡ : нѡѣ  
 мѡщешѡрїе де кѡѡжнѡтѡ , ннѡчнѡ мѡщѣ-  
 ѡдѡгѡ фѡрѡторїѡ де гнѡторнѡ , ннѡчнѡ тѡ-  
 гѡдѡрѡѡ де чѡлѣ дѡпѡ ѡтѡжмплѡре :  
 ѡнѡѡще пре чѡѡ дрѡптѡтѡ , кѡѡ ѡтрѡѡ тнѡ-  
 днѡнезѡлѣ тѡѡте чѡлѣ ѡскѡнсе де  
 ѡѡцѡ стѡѡ .

**Слава.**

**С**ѡ нѡѡ вїѡ ѡпѡзмѡнѡтѡлѡ плѡнѡѡерїи ,  
 сѡ нѡѡ вѡѡ лѡкѡрнлѣ ѡтѡнѡѡрекѡлѡннѡ ,  
 ѡсе ѡлѡ мїѡѡѡ кѡѡвннѡте , сѡ нѡѡ фїѡѡ

МД.

ЛЕГѡТ

ФНІ.  СЛУЖБА ДННЪ 

ЛЕГАТЬ ДЕ МЖИНИ, ШИ ДЕ ПИЧОАРЕ,  
АФАРЪ ДНИ КЪМАРА ТА ЛЕПЪДАТЬ,  
МЖИТЪЛЪ НЕ СТРИКЪЧЮНИИ СПЪРКАТИ  
ПЪКАТЕ АЪЖИДЪЛЪ, КЪ ТОПЪЛЪ ПИКЪЛО

**ШИ АКОМЪ. БГОРОДИЧА.**

**Т**ЪРИМЪ МЪ ПРЪ КЪРАТЪ, ШИ НЪЗ  
ИЦА; ЗИДЪ НЕ СТРИКАТЬ, ШИ КЪТ  
ДМНЕЗЕЪ РЪГЪТОАРЕ ФЪИИДЪ, ДЕ БЪТ  
КА ВЪПАЕ, ДЕ ГЕЕННА МЪ СЛОБОЗЪЩЕ

**ПЪНА, Ё. ИМОИ.**

**П**РЕ МИНЕ, ЧЕЛА ЧЕ МЖИКЪ ДЕ НОАП  
ЮБИТОРЮЛЕ ДЕ ШАМЕНИ, ЛЪМИИЪЗЪ  
РОГЪМЪ, ШИ МЪ АЪРЕПЪТЪЗЪ АЪТЪ  
РЪНИЛЕ ТАЛЕ, ШИ МЪ АЪВАЦЪ МЖИТЪ  
ТОРЮЛЕ СЪ ФАКЪ БОА ТА.

**К**ЪТРЕМЪРЪ НЕ МЪРТЪРИСИТЪ, ШИ ГРО  
ЗЪ Ё АКОЛЪ, КЪ БА СЪ ВЪЕ ДМНЪ

**Ѧ** **ГОЛАТЕ ЗИЛЕДЕ.** **Ѧ** **ФЛІ-**

ЛЪКРЪЛЪ ФІЕЩЕ КЪРЪЛЪ ДННЬ ШАМЕНН  
ДЖНЕДЪЛЪ, ЧІНЕ АНУТЪ ДЕ АКЪМЪ НЪ  
БА ПЛЖНЦЕ.

**СТІХЪ.**

МЛЪЩЕ ДМНЕ, МИЛЪЩЕ ЗИДІРЪ  
ГРЕШИТАМЪ ОУШЪРЪКЪЗЪМЪ, КЪ ДНН  
РЪЩІ ЕЩІ ОУНЪЛЪ КЪРАТЪ, ШН  
ФЪРЪ ДЕ ТІНЕ НІМЕНЪ НЪ ГІСТЕ  
ДЕ СПЪРЪКЪЧЮНЕ.

**СЛАВА.**

НИЧІ ЛАКРЪМНЪ, НИЧІ ПОКЪІНЦЪ НЪ  
НИЧІ ОУМЛИНЦЪ, ЧІ РЪЩІ  
ДИТОРЮЛЕ КЪ ОУНЪ ДМНЕЗЕУ АЧЪ-  
МЛЕ ДЪРЪЩЕ.

**ШН АКЪМЪ, БГОРОДИЧНА.**

ПЪРКАТЪ ФІННДЪ КЪ ГЖНДЪРИЛЕ, ШН  
ТНАТЪ КЪ МЪЛТЕ КЪДЕРН: ПРЕ ТН-  
МАНКА ЛЪН ДМНЕЗЕУ ТЕ РОГЪ, ЧЪМ  
ЕЩІ ОУНА НЕ СПЪРКАТЪ, МИЛЪЩЕ-

МД Б.

МЪ



ФК. ❧ СЛЪЖБА ДНИ, ❧

мъ, шн̄ мъ мжнѣще къ мнжлочи-  
рѣ та. Пѣсна, ѿ. Іермоу

**С**тригатамъ къ тоатъ инима мѣ,  
кътръ ѿдрѣтъль дм̄незѣ, дн̄нъ ѿ-  
дѣль чѣль маѣ де де сѣпть, шн̄ маѣ  
аѣзхитъ, шн̄ аѣ скоѣ дн̄нъ стрикъ-  
чюне вѣаца мѣ. Стихъ.

**А**трѣ ѿфрнкошѣтъ веннрѣ та ХСѣ,  
къндъ те вѣн̄ арѣта дн̄нъ Тѣрю, скаѣ  
неле сѣвѣрь пѣне, шн̄ кърциле сѣвѣрь  
дешкн̄де, млѣаще аѣгѣнчн̄ мжнѣще  
тѣрюле зндн̄рѣ та. Стихъ.

**А**колѣ нн̄ме нѣва пѣгѣ аѣжѣта дм̄-  
незѣ фѣн̄дъ жѣдекѣтѣрю, нн̄чн̄ ѿ-  
вѣцѣтѣра, нн̄чн̄ мецешѣгѣль, нн̄чн̄  
слава, нн̄чн̄ прѣегенѣа, фѣрѣ нѣмаѣ  
вжрѣтѣ ѣтѣ дн̄нъ фѣпте ѿ сѣфлетѣль

мѣ



ТОВАТИ ЗНАСЛЕ.



ФКА.

СЛАВА

ГЛАСЪЛЪ ПЪЪ КА СЪ НЪ АЪЪ ДМНЕ,  
ПРИМЦЪНАДЪМЪ ДЕЛА ПИНЕ, НИЧЪ АЧА-  
ТА; МЕРЦЪНЪ ФОКЪ БЛЕТЕМАТЕ: ЧИ СЪ  
АЪЪ ГЛАСЪЛЪ ЧЕЛЪ БЪНЪ АЛЪ ДРЕЦНЛЪРЪ.

ШИ АКЪМЪ. БГОРОДИЧНА.

КЪРЦЪНРЕ ТЕ АВЕМЪ ПЪРЪРЪТЪ ЛА ДМНЕ-  
ЪЪ, ЧЪТЪ КЪ ПЪТЪЛЪ НЕ ВИНОВАТЪ,  
ПЪРЪ АЧАСТА ЧЪРЕ, СЪ НЪЗЪВЪБЪКЪ ПРЕ  
ОЦЪ ПЪРЪТЪ КЪРАТЪ, ДЕ ЧЪЛЕ ДЕ АКОЛЪ  
НИЧЪ ПЪРЪНКОШАТЕ, ПРЕ ЧЕЖЪ ЧЕ ПЪРЪ  
ДЕВЪРЪ НЪЗЪКЪТЪОАРЕ ДЕ ДМНЕЗЪТЪ ТЕ МЪРЪ-

КОНДАКЪ: ГЛАСЪ А.

ЖНДЪ ВЪИ ВЕНИ ДМНЕЗЪТЪ ПРЕ ПЪМЖИТЪ  
МЪРЪРЕ, ШИ СЪ ВЪРЪ КЪТРЕМЪРА  
ОАТЕ, ШИ РЪЖЪЛЪ ЧЕЛЪ ДЕ ФОКЪ ПЪНАНН-  
ДНВАНЪЛЪИ ВА КЪРЦЕ, ШИ КЪРЦНЛЕ

МД Г.

СЪ

ФѢВ. **Ѧ** Слѣже днѣ **Ѧ**  
Съ вѣра дешкѣде ꙗши чѣле аѣкѣни съ  
вѣра въздѣ аѣтѣнчѣ съ мѣ нѣзвѣщѣ  
де фѣкѣль чѣль не стѣнѣ ꙗши съ мѣ  
ѣвредничѣщѣ аѣ стѣ дѣ дѣрѣпта чѣ жѣ  
дѣкѣтѣорѣле прѣ дѣрѣпте.

### І К О С Ъ .

**І** нѣанѣль пѣѣ ѣ ѣфрѣкошѣтъ ꙗши  
жѣдѣкѣта тѣ прѣ дѣрѣптѣ ꙗри фѣрѣ  
тѣле мѣле рѣле ꙗши ѣрѣщѣ милѣрѣ  
ѣтѣжмѣпнѣжнѣдѣмѣ ꙗши мѣ мѣнѣтѣлѣще ꙗши  
ши днѣ мѣнѣкѣ мѣ слѣвозѣще ꙗши  
мѣ нѣзвѣщѣ стѣзпѣне днѣ пѣрѣтѣ нѣ  
прѣлѣрѣ ꙗши мѣ ѣвредничѣще аѣ стѣ дѣ  
дѣрѣпта ꙗши жѣдѣкѣтѣорѣле прѣ дѣрѣпте.

### Пѣна ꙗ Ірмоѣ.

**Г** рѣшнѣтамѣ ꙗши амѣ фѣкѣтъ фѣрѣ  
дѣ лѣще ꙗши нѣнѣмѣ ѣдѣрѣптѣтѣ ѣнѣнѣтѣ

✠ **ТОВАТЕ ЗНАЕЛЪ** . ✠ **ФКГ.**

ничи ама пзвнть, ничи ама фз-  
вть, пре кѡмъ аи порѡнчнть нѡаѡ,  
ни нѡне да пжнз ꙗ сфжршнть дмне-  
зѡль Пзрннциларь нѡщри . **Стіхъ**

мнѡль ва сѡ вѡе сѡ жѡдече, чнне  
сѡферн веннрѣ фѣцн лѡи; кѡтре-  
рѡндѡте сѡфлетѣ тнхѡлоасѣ, кѡ-  
тѡмѡрзѣте, шн гѡтѡще нзѡарѡ Фѡп-  
ларь гѡле, кѡ млостнвѡ, шн ꙗ-  
дѡратѣ сѡ афлн пре дмнезѡль Пз-  
рннциларь чѣль блгословнть . **Стіхъ**

а тнне кѡзѡ шнцн адѡкъ лѡкрзмиле  
рѡрнле мѣле, грешнтамѡ прекѡмѡ  
аѡ грешнть кѡрѡа: фѡкѡтамѡ фѡрѡ  
лѣце кѡ ннменѣ алѡль пре пз-  
внть, чн млѡлѡще стѡпжне фѡп-  
ѡрѡ тѡ, шн мѡ кѡамѡ .

МД А

**Слѡ-**

ФѢД. ❧ СЛЪЖБА ДНЬ ❧  
СЛАВА.

Оуша та нѡш ѡкнѣ мѣ атѡчнѣ дмѣ  
не, дмѣ, чн ѡдешкнѣ мѣ чѣлѡнѣ,  
че мѡ покѡзѣскѣ, шн кѡ дѡрѣре днѣ  
ннмѡ кѡзѣ ла тнѣ дмѣзѣвѣ, шн  
мѡ млѡѡще.

Шн ѡкѡмѣ : Бѡгороднѣ.

Кѡндѣ нѡаптѣ ва веннѣ Мѡреле, сѡ  
жѡдече пѡмѡнтѡлѣ, атѡчнѣ ѡтнмнѣ  
нарѣ лѡнѣ Фѡклнѣ лѡмннѡсе, бнѣ  
воѡще прѣ кѡрѡтѡ, сѡ ѣсѣ сѡ мѡ  
ѡкнѣ веннѣ лѡнѣ.

Пѣснѣ, н. Ирмоѡвѣ.

Пре кѡреле ѡцнѣ Черѣцнѣ ѡлѣ мѡрѣскѣ,  
шн сѡ кѡгрѣмѡрѡ Херѡвнѣмнѣ, шн Се  
рафнѣмнѣ, пре ѡчѣла тѡѡтѡ сѡфларѣ,  
шн фѡнтѡра : Лѡѡдѡцнѣ, бнѣнѣлѣ кѡ.

Вѡнтѡ



Фѣс. **Слѣже дна**

ши де фокъ словозндѣмъ,  
индъ мѣнѣиць прѣнь тѣне, съ  
дѣрѣль тѣхъ чѣль не бѣрѣиць.

**Дѣ Пѣна, д.**

**У**ѣа че ѣщи маи чинѣиць де ка  
Херѣвѣиць.

**Кѣ стѣхѣрле ѣи.**

**М**зрѣще сѣфлетѣль мѣеѣ прѣ дмѣнѣ

**Пѣна, д. Ірмосъ.**

**А**ль змнелѣи чѣи фзрѣ де сѣмѣ  
цѣ рѣдѣль гѣте не спѣеѣ, аль Мѣ  
чѣи чѣи фзрѣ де бѣрѣаць, нѣщѣе  
фзрѣ де стѣрѣкѣчѣне, кѣ нѣщѣе  
дмѣнѣеѣ фнѣщѣе фѣрѣле. Пенѣрѣ  
ста гѣаѣте нѣмѣрѣле, ка прѣш Мѣ  
кѣ Мнѣрѣсѣ дмѣнѣеѣкѣ, кѣ дѣрѣ  
бѣрѣдѣнѣцѣ те мѣрѣмѣ.

**Стѣхъ.**

**Дѣнѣ**



**ТОВАТИ ЗНАМЕ.**



фкз.

**Д**МНУЛЬ ВА ВЕНН ПРЕ ПЗКЗТОШИ СЗН  
МНУАКСЪ, ГАРЪ ПРЕ ДРЕПЦН СЗН МЖН  
ТВАКСЪ, СЪ ПЛЖНЦЕМЪ, ШН СЪ СЪ-  
СТННЗМЪ, ШН СЪ ЛУОМЪ П СМЦНРЕ  
ЗІВА АЧБМ ПТРЪ КАРЪ ЧБЛЕ НЕ ЦІУТЕ,  
ШН ЧБЛЕ АРКОНСЕ ДЕСКОПЕРІНДУСЕ ВА РЗ-  
СЛАЗТН Ш МЕННЛОРЪ ДЪПЗ ВРЕДННЧІЕ.

**Стихъ.**

**Д**АНІІЛЬ САУ ПЕМЪТЬ ДЕ ЧАГЪЛЬ ПТРЕ-  
СЪІН: ДАРЪ ЕЪ ЧЕ БОЮ ПЗТНМН ДМНЕ,  
МАЙНАНТЕ ДЕ СФЖРШНТЬ ДЗМН, СПРЕ  
ПЛЗЧБРЕ СЗЦН СЛДЖЕСКЪ, ШН СЪ ДО-  
ЕЖНДЕСКЪ ППЗРЗЦІА ПТА.

**Слава.**

**Ф**ОКЪЛЬ СЪ ГЗТБЦЕ, ШН ВІАРМЕЛЕ  
ПТЕ ГАТА, ВЕСЕЛІА, СЛАВА, ОУШЪ-  
АРЪ, ЛУМІНА ЧБ НЕ ПСЕРАГЪ, ВЪКЪ-

рїа



ФІКН. **Ѡ** **САДЖКА ДНЬ** **Ѡ**

рїа Дрепцнларь: шї каре фернїе  
нѡва вої сз скапе де мѡнка чѣлварь  
дннь тжю; авѡндь а мощени чѣлварь  
адоаш бѡнзтѡцї.

**Шї акѡма.**

**В** алѡль пѡтїмнларь мз тѡреѡрїе  
шї дѡлчѣцнларь мз кѡфѡндь, фернїе  
кѡ тѡтѡль не вїновѡтѡ, чѣлварь  
нзскѡтъ пре дрепцнларь ХС, мѡнка  
де авѡторїю тїмї тїнде, шї мз мѡнка  
тѡлѡце оѡна мжнтѡрїе чѣлварь, чѣлварь  
креднїцѡ тѡ фернїе.

**С В Ѣ Т Ы Л Н Ы**

**Подѡвїе: Ж** ѣнї оѡслѡшнїте.

**К** ѡндь сзвѡрь пѡне скаѡнеле, шї  
кѡрцнларь сзвѡрь дешкїде, шї кѡндь  
вѣн вѡрѣ сз жѡдечнї жѡдекаїта фѡлїтї



**ТОВАГЪ ЗНАЛО.**



**ФКЪ.**

шрь ѡменѣци , нѡне ѡжнди стъпж-  
не флокълъ геѣннѣ , пре чѣн че дннь цъ-  
рнъ нѣн здитъ , чн фпзръци тале  
не фвредничѣще мжнтѣнторюле .

**СЛАВА : ШИ АКЪМЪ , БГОРОДНУНА .**

**П**ре чѣла че дннь сжнцюрнле тале  
дан нзскѣт кѡратъ ѡмъ де плннь , шн  
дмнезѣѣ адевзратъ , шн дмнь : роагзл  
сѣ не нзбзвнм де фокълъ чель де вѣчн .

BCU-Cluj / Central University Library Cluj

**ЛІ С Т І Х О В Н Ъ**

**Стихирн : Гласъ ѡ ѡ.**

**Г**оль де фапте бѡне афлжндѣмъ ѡ  
взжмашн кѣ сѣцѣта пзкатѣлѣн маѣ  
знитъ , чн тѣ дмнезѣѣле ка оѣнь доф-  
торъ аль сѣфлетелшрь , шн аль трѣ-  
пѣрилшрь , ранеле сѣфлетѣлѣн мѣѣѣ ,  
пѣмзѣѣѣцѣле , шн мѣ мнлѣѣцѣе .

**МѢ.**

**стихъ**

**О** ѿмплѣтѣнѣмъ димниѣца де мѣ  
 га дмне, шн нѣмъ вѣкѣрѣтъ, ш  
 нѣмъ веселѣтъ ꙗгоаге зилеле нѣа  
 Веселѣтѣнѣмъ, пенѣрѣ зилеле ꙗ  
 нѣн смѣрѣтъ, ꙗнѣ ꙗтрѣ карѣн ꙗ  
 възѣтъ рѣле. Шн кѣѣтъ спре рѣ  
 тѣн, шн спре лѣкрѣрнле тѣле, шн  
 дрептѣзъ пре фнѣн лѣръ.

**Г** ꙗнеле ꙗнѣмѣн мѣле кѣреле мѣ  
 дрѣзлѣнѣ днѣ мѣлте пѣкѣте, ка  
 дѣфторѣ ꙗль сѣфлетелѣрѣ, шн  
 трѣпѣрнлѣрѣ, тѣмѣдрѣщеле Мѣнѣ  
 тѣрѣле: шн дѣнѣ чѣлѣрѣ че чѣрѣ  
 ре пѣкѣтелѣрѣ пѣрѣрѣ: ꙗмѣ дрѣ  
 ꙗкрѣмѣ де покѣнѣцѣ, дѣнѣмѣ  
 лѣгѣре дѣторѣнлѣрѣ дмне, шн мѣ

✠ **ТОВАТЕ ЗНЛЕЛ.** ✠ фла.

Уаце.

**Стихъ.**

ШН ФІЕ ЛЪМІНА ДМНЪЛЪН ДМНЕЗЕЪЛЪН  
НОСТРЕ ПРЕСТЕ НОНЪ, ШН ЛЪКРЪРІЛЕ МЖН-  
ЛШРЪ НОАСТРЕ ЛЕ А ДРЕПТЪЗЪ СПРЕ НОНЪ,  
ШН ЛЪКРЪЛ МЖНІЛШРЪ НОАСТРЕ А ДРЕПТЪЗЪ.  
МНЕ ДЕ НАМЪ АВЪ ПРЕ СФНЦІИ ТЪН  
ВЪТОРИ, ШН БЪНЪТАТЪ ТА МИЛО-  
ТІВІНДЪСЕ СПРЕ НОНЪ, КЪМЪ АМЪ А ДРЪЗЪ-  
МЖНТЪНТОРЮЛЕ АТЕ ЛЪДЪА, ПРЕ КА-  
БІНЕЛЪ КЪВІНТЪЗЪ НЕ АЧЕТАТЪ  
СЕРІИ, ШІТЪТОРЮЛЬ ІНІМІЛШРЪ ІАРЪТЪ  
ФЛЕТЕЛЕ НОАСТРЕ.

**СЛАВА: ШН АЪМЪ: БГОРОДИЦНА.**

АРІЕ НЪСКЪТОАРЕ ДЕ ДМНЕЗЕЪ КЪРА-  
Ъ, КЪДЪЛІНЦЪ ДЕ АЪРЪ, ЧЪА ЧЕ ЕЩІ  
КАШ ОУНЪА ДІНЪ НЕ ДЕСПЪРЦІТА ТРО-  
Ъ АТРЕЪ КАРЕЛЕ ТАТЪЛЬ БІНЕ АЪ ВО-  
МЪ Б. НТЪ

ФЛВ.  **СЛОВА ДНЬ** 

ИТЬ, ГАРЪ ФІЮЛЬ КЪ ЛЪКРАРЪ ПРЪ СФІ  
ПЪЛЪН ДХЪ САЪ СЪЛЪШЛЪНТЬ, ПЪЛЪН  
ПЕЧЕЛЕ ПЪЪ ЧЕЛЬ КЪ ПЪПЪЛЪ СФІЦІИ  
Пре ачела роаръ кЪ дѣ дннедль, С  
не дѣ ертаре пѣкательшь, ПЪЛЪН  
жъдекъціи. **Дѣ чн.**

**Б** ине е ане мзртърси дмнълн, ш  
а кжнта нѣмелн пѣл прѣ пналте:  
востн димнѣца мѣла тѣ, шн аде  
вѣрълъ пѣл пѣлѣтъ нѣапѣ.  
С фнѣ дмнезѣле. **Шн дѣлз Т**

пзль нѣпѣрѣ. **Тропарюл сфнѣлн**  
**САЪ АЛЬ ЗІЛЕН. Шн Сѣлѣтъ.**



**БЛАЖЕНІА**

**Гласъ в.**

**П**



**ТОВАТИ ЗНАЛА**



ФЛГ.

ОМЕНЪЩЕМЪ ДМНЕЗЕУЛЕ МЖИТЪН-  
ТОРЮЛЬ МТЕУ, КЖНДЪ БЕИ ВЕНИ ПТРУ  
АПРЪЦИА ТА, ШИ МЪ МЖИТЪЩЕ КА  
НИ ЮБИТОРЮ ДЕ ШАМЕНИ.

ЕЛА ЧЕ ЛАКРЪМЛЕ ЛУИ ПЕТРУ АИ ПРИИ-  
НИТЪ, ПРИИМЪЩЕ ШИ ПОКЪИЦА МЪ ХСЕ:  
НИМИ ДЪРЪЩЕ ЕРТАРЕ ПЪКАТЕЛШРЬ.

ЕЛА ЧЕ АИ ПРОПОВЕДУИТЬ ПОКЪИЦА  
ШАМЕНИШРЬ, БОГЕЗЪТОРЮЛЕ АЛЬ ДМ-  
УЛЪИ, ШИ ПНАИИТЕ МЕРГЪТОРЮЛЕ, А МЪ  
ПОКЪИ ДНИ СЪФЛЕТЪ МЪ ПЪРЕДНИЧЪЩЕ.  
АЛУРИЛЕ ПАТИМИШРЬ ЛУИДЪ СФН-  
ИШРЬ, ПРЕ ЧЕЖ ЧЕ СЖИТЬ ПЪИФОРУЛЬ  
ДРЕРИШРЬ ПЪРЪРЪ ПИ ИЪЗЪВИЦИ, ПЕН-  
РЪ АЧАСТА ФЕРИЧИЦИ СЖИТЕЦИ.

**СЛЪЦА.**

ЕЛА ЧЕ ДЕ ПРОРОЧИ ЕЩИ ПРОСЪЗВИТЬ,  
МЪ Г. МЖИ.



✠ **ТОВАТЪ ЗНЛЕЛЪ.** ✠ ФЛЕ.

**Ф**рацилшрь, роада дхѣлѣи гѣ-  
сте драгоуѣ, вѣкѣриѣ, пѣ-  
чѣ, ѿделѣнгѣ рѣдѣрѣ, вѣнѣтѣтѣ,  
фѣчерѣ де бѣне, кредѣнѣца, блжнѣще-  
целе, ѿфржнѣрѣ пофтелшрь, ѿпро-  
тѣва ѣчѣстѣора нѣ гѣсте лѣце; Гѣрь кѣ-  
рѣи сѣнѣтѣ ѣлѣи хѣсѣ. Трѣпѣль шѣѣ  
рѣстѣгнѣтѣ кѣ пѣтѣмиле, шѣи кѣ поф-  
теле, де трѣнѣмѣ кѣ дхѣль, кѣ дхѣлѣ  
сѣ шѣи оумѣлѣмѣ, сѣ нѣ фѣимѣ  
мѣрѣцѣи, ѿдѣшѣрѣтѣ оумѣль пре ѣлтѣль  
ѿтѣрѣжѣнѣдѣ, оумѣль ѣлтѣлѣ  
пѣнѣмѣнѣдѣ; Фрацилшрь де ва шѣи кѣ-  
дѣ вѣрѣѣнѣ ѣмѣ ѿврѣо грѣшѣлѣз, вѣнѣ  
чѣшѣи дѣхѣовнѣчѣшѣи, ѿдрѣптѣцѣи пре  
оумѣль ка ѣчѣла кѣ дхѣль блжнѣще-  
целшрь, пѣзѣнѣдѣтѣ ка сѣ нѣ кѣзѣи,  
шѣи





**ТОВАТЕ ЗНАЛА.** **ФЛЗ.**

ИЗБЖНДЗ ЕИ ; КА СЪ НЪ ВІЕ ПОІТ ДЪДНА  
СЪ МЪ СЪПЕРЕ ; ШИ ЗІСЕ ДМНЪЛЪ АЪ-  
ЦИИ ЧЕ ГРЪЖІЩЕ ЖЪДЕКЪГОРЮЛЬ НЕ ДРЕП-  
ГЪЦІИ , ДАРЪ ДМНЕЗІЪ АЪ НЪ ВА ФАЧЕ  
ИЗБЖНДЗ АЛЭШНЛЪРЪ СЪИ , ЧЕЛЪРЪ  
ЧЕ СТРИГЪ КЪТРЪ ДЖНЪЛЪ ЗІША  
ШИ НОАПТЪ , ШИ РАБДЪ МЪЛІТ  
ПЕНТРЪ ДЖНШІИ ; ЗІКЪ ВО-  
ЛЪ КЪ ВА ФАЧЕ ЛЪРЪ  
ИЗБЖНДЗ ДЪ  
ГЪЛЪБЪ .

BCU Cluj / Central University Library Cluj

**СФАРШІТЪЛЪ СЛЪЖЕИ ДІМЪ ТОВА-**  
**ТЕ ЗНАЛА.**



**РЪ**



**Р Ѹ Г Ѹ Ч Ю Н Ы Л Ѹ**

Человръ че мѣръгь спре сѡмнѧ.

Ачѣперѣ, девафѣ Прѣштѣ съ зѣкъ.

**Б** лгословитѣ ѣ дмнхзѣлъ нѡстрѣ:

**И** ѡз де ва фѣ мирѣнѧ.

**П** ентрѣ рѡгъчюниле сфнцилѡръ Пѡрнѣ  
внѡръ нѡцѣнѣ. **Д** мнѣ **И** сѣ **Х** сѣ **Д** мнѣ  
зѣлъ нѡстрѣ млѡщене, **И** мнѣ.

**С** фнѣ дмнхзѣлъ.

**Ш** ѣ **Д** ѡпѣ

**Т** ѡгълъ нѡстрѣ:

**С** ѣ зѣкъ **И** чѣ

**С** ѣ **Т** рѡпѣрѣ.

**М** лѡщене **Д** мнѣ

млѡщене:

**С** лѡва: **Д** мнѣ

млѡщене:

**Ш** ѣ **А** нѣмѣ: **О** ѹщѣ

млѡстнѣрѣнѣ **Д** ѡшкѣ **Д** ѡшѣ.

**А** нѣтъ **У** щѣ

**Д** ѡшѣ

✠

РЪГЪЧЮННЪ .

✠

ФЛД.


ДѢЧНЪ Д МНѢ МНЛЪЩЕНЕ . ДѢ БІ .  
 ШН АУБѢТЕ МЛѢБЕ ПРѢ РЪНДЪ КЪ СОКО-  
 ТИНЦЪ , ШН КЪ ОУМЛИНЦЪ , МЛѢ-  
 ТА А . А СФНТЪЛЪНЪ МАКАРІЕ ЧЕЛЪНЪ  
 МАРѢ КЪТЪРЪ ДМНЕЗІЪ ТАТЪЛЪ .



МНЕЗІЪЛЪ ЧЕЛЪ ВЪЧНИКЪ , ШН А-  
 ПЪРАТЕ АГОЛЪТЪ ФЪПТЪРА , ЧЕ-  
 ЧЕ МАИ АБРЕДНИЧИТЪ ПЪНЪ АТРАЧЕСТЪ  
 А АЖЪНЦЕ , ІОРЪТЪМНЪ ПЪКАТЕЛЕ ЧЪ-  
 ЧЕ АМЪ ФЪКЪТЪ АТЪРЪ АЧАСТЪ ЗНЪ ,  
 А ЛЪКЪРЪЛЪ , КЪ КЪВЪЖНІТЪЛЪ , ШН КЪ  
 АНДІРЪ : ШН КЪРЪЦЪЩЕ ДМНЕ СМЕ-  
 ТЪ СЪФЛЕТЪЛЪ МІЕЪ ДѢ ГОЛЪТЪ СПЪР-  
 ЧЮНЪ ПРЪПЪЛЪНЪ , ШН А СЪФЛЕТЪ-  
 НЪ : ШН МНЪ ДЪ ДМНЕ АТРАЧАСТЪ ПЪАПЪ .  
 А ТРЪЧЕ СЪМНЪЛЪ КЪ ПЪЧЕ : КА СЪВЪ-  
 АНДЪМЪ ДННЪ ПНЪЗЛОЪЛЪ МІЕЪ АЩЕР-  
 НЪТЪ



BCU Cluj Central University Library Cluj

Фм. **Ѡ** **СВѢТІИИ.** **Ѡ**  
нѡтъ, бѣне съ плакъ прѣ сфѣтѡмъ  
Нѡмелѡи тѣѡ рѣтѡате зѣледе бѣеѡ  
мѣле: шѣ съ кѡлкѣ прѣ брѣжмѡш  
чѣн чѣ мѡ лѡптѡ, прѣ чѣн трѡпѣ  
шѣ прѣ чѣн фѡрѡ трѡпѣ: шѣ мѡ нѡ  
вѣще дѣмне дѣ гѣндѡриле чѣле дѣш  
те, кѡре мѡ спѡркѡ, шѣ дѣ поѡт  
ле чѣле рѣле: кѡ аѣгѡ гѡсте рѣрѡ  
пѡтѣрѣ, шѣ мѡрѣрѣ, а Тѡтѡлѡ  
шѣ а Фѣюлѡи, шѣ а сфѣтѡлѡи дѣ  
аѣѡмѡ, шѣ пѡрѡрѣ, шѣ рѣвѣчѣи  
чѣлѡрѣ, аминь.

**Мѡтѡ, ѡ. кѡрѡ дѣмѡле поѡтѡ**  
**Іс Хс а сфѣтѡлѡи** бѣтѡрѡ  
рѡате цѣнтѡрѡле Кѡвѣнтѡ  
 Тѡтѡлѡи, рѣвѣчѣи фѣиндѡ  
сѡвѣрѡшѣтъ Ісѣ Хсѣ, пѣнтѡрѡ мѡ

☩ **Спи сомиъ.** ☩ фма.

...лостити вѣрѣ тѣ, нѣте дезлипи нѣчи  
...дѣтѣ де мѣне рѣбѣль тѣѣ, чѣи ѡ-  
...хнѣще ꙗтрѣ мѣне пѣрѣѣ, Ісѣ, чѣ-  
...а чѣ ѣщи пѣгѣгѣрю бѣнь аль ѡилшрѣ  
...але: нѣмѣ да мозавириѣи шарпелѣи,  
...нѣи мѣ лѣса ꙗпѣхѣта сатѣниѣи, кѣ  
...мѣнѣца пѣтрѣжѣниѣи гѣсѣте ꙗтрѣ мѣ-  
...**Тѣ дѣмѣне дѣмѣне зѣѣле,** кѣрѣѣ не  
...нѣнѣмѣ, ꙗпѣзраѣте сфѣнѣте Ісѣ Хсѣ,  
...BCU Cluj / Central University Library Cluj  
...оумнѣдѣ мѣ пѣзѣще кѣ лѣмѣна ѣѣ  
...ꙗтѣ ѣнекѣтѣ, кѣ дѣхѣль тѣѣ чѣель  
...сфѣнѣтѣ, кѣ кѣрѣле аѣ сфѣнѣцѣнѣтѣ пре  
...ѣченѣиѣи тѣнѣ. **Дѣ дѣмѣне,** ши мѣе  
...ѣдникѣлѣи рѣбѣлѣи тѣѣ, мѣнѣтѣ-  
...тѣ тѣ ꙗтрѣ ащѣрнѣтѣль мѣѣѣ: лѣ-  
...нѣѣзѣ мѣнѣтѣ мѣ кѣ лѣмѣна ꙗѣ-  
...ѣрѣи сфѣнѣи ѣѣлѣи тѣле: сѣфле-  
...**Мѣ.** тѣль

Фмѣ.  **РѢЗЧИИ,**   
тѣль мѣѣ кѣ драгогѣ Крѣчии тѣм  
ннма кѣ кѣрѣцѣм кѣвинтелѣм тѣм  
трѣпѣль мѣѣ кѣ пѣтима тѣ чѣ не бѣ  
рѣнѣтѣ, кѣцѣтѣль мѣѣ кѣ смерѣнѣ  
тѣ фѣль пѣзѣще, шѣ мѣ рѣдѣнѣ  
вѣрѣме кѣвѣшѣсѣ спре аѣтѣ слѣвѣре:  
нѣрѣ прослѣвѣнѣтѣ еѣщѣ кѣ чѣль фѣрѣ  
чѣлѣтѣ аѣль тѣѣ Пѣрѣнѣте, шѣ кѣ пѣ  
сфѣнѣтѣль лѣхѣ, фѣвѣчѣ ймѣнѣ.

**Шѣтѣа, г. Кѣтрѣ прѣ сфѣнѣтѣ лѣхѣ**

 мѣне фѣпѣрѣте чѣрѣсѣкѣ, мѣнѣ  
тѣорѣле лѣхѣле чѣль аѣдѣвѣрѣтѣ  
мѣлѣстѣнѣвѣщѣте спре мѣне пѣкѣтѣтѣ  
рѣбѣль тѣѣ, шѣ мѣ мѣлѣщѣ, шѣ  
лѣсѣ, шѣ мѣ гѣртѣ невѣрѣдѣнѣкѣлѣ  
пѣоѣте кѣжѣте аѣмѣ грѣшѣнѣтѣ цѣе аѣстѣ  
ка оѣнѣ шѣмѣ, шѣ мѣ мѣлѣтѣ нѣ



**Сте сонна.**



флг.

оуны ѿмь, те ши маи рѣѣ де кжть до-  
 ентокуль, пзкатель мѣле чѣле де бое ѡ  
 ши чѣле фзрѣ бое, чѣле щїѣте, ши  
 чѣле не щїѣте, каре сжнть дин-  
 трѣ жнерѣце, ши динь ѡвнчѣюль  
 чѣль рѣѣ, ши каре сжнть динь боа  
 чѣ слободѣ, ши динь лѣне, ѡри де  
 мамь жѣратѣ кѣ нѣмеле гѣѣ, ѡри  
 де ламь хѣлнть лѣжнѣюль мїѣѣ, сѣѣ  
 чннеба амь ѡкѣржнть, сѣѣ амь  
 леветнїѣ пре чннеба лѣмжнїѣ мѣѣ, сѣѣ  
 амь скжрѣнть, сѣѣ де чева мамь  
 жнїѣтѣ, сѣѣ амь мннцїѣтѣ, сѣѣ  
 фзрѣ вреѣме амь дормнїѣтѣ, сѣѣ вреѣнь  
 сврѣкѣ ѡѣ веннїѣтѣ ла мнне, ши нѣ  
 амь сокогнїѣтѣ, сѣѣ пре фрѣтеле  
 мїѣѣ ламь скжрѣнть, сѣѣ мамь сфѣ-

МЗ Б.

днѣтѣ

BCU Cluj / Central University Library Cluj



ФМД. ❀

РЪГЗЧЮНЕ,

❀

ДНТЬ, САЪ ПЕ ЧИНЕВА АМЪ ШЖНДНТЬ,  
САЪ МАМЪ МЗРНТЬ, САЪ МАМЪ ТРЪ  
ФНТЬ, САЪ МАМЪ МЖНІАТЬ, САЪ  
СТЖНДЪ ЛА РЪГЗЧЮНЕ, МІНГЪ МІЕ СА  
КЛЗТНТЬ ДЕ ВНКЛЕНІИДЕ АЧЕЩІИ ЛЪМН  
САЪ РЪЗВРЪЗІГРЕ АМЪ КЪЦЕТАТЬ, САЪ  
ПРЪ МАМЪ СЪТЪРАТЬ, САЪ МАМЪ  
ВЪТАТЬ, САЪ НЕВЪНЪЩЕ АМЪ РЪСЬ, САЪ  
ЧЕВА РЪЪ АМЪ КЪЦЕТАТЬ, САЪ ФРЪМ  
ЕЪЩЕ СТРЕННЪ АМЪ ВЪЗЪТЬ, ШІИ КЪ  
ДЖНСА МІАМЪ РЪННІТЬ ІННІМА, САЪ Ч  
НЪСЪ КАДЕ АМЪ ГРЪНТЬ, САЪ ДЕ ПЪНІ  
ТЪЛА ФРАТЕЛЪНІ МІЕЪ АМЪ РЪСЬ, ІІІІ  
ПЪКАТЕЛЕ МЪЛЕ СЖНТЬ НЕ НЪМЪРАТЕ,  
САЪ ДЕ РЪГЗЧЮНЕ НАМЪ ГРЪЖНІТЬ, САЪ  
АЛТЬ ЧЕВА РЪЪ АМЪ ФЪКЪТЬ, ШІИ НЪМН  
АДЪКЪ АМІНТЕ: КЪ АЧЕБТЪ ТОВАТЪ.



**Сире СѦМНА**



**ФМЕ.**

шн май мари де кжть ачѣстѣ амь  
 фкѣтъ. Милѣшѣмъ Стѣпѣне, шн  
 фкѣтѣорюль мѣѣ, пре мѣне лѣнешѣл,  
 шн невѣдникѣль рѣбѣль тѣѣ, шн мѣ  
 словозѣще, шн мѣ ѣртѣ ка оуѣнь  
 ѣднѣ, шн де ѡаменѣ юбенѣорю, ка кѣ  
 паче сѣ мѣ кѣлкѣ, шн сѣ адѣормѣ,  
 шн сѣ мѣ ѡднѣнѣскѣ, ѣѣ пѣкѣтѣорѣль,  
 шн кѣрѣбарюль, шн тнѣкѣлѣорѣль, шн  
 сѣ мѣ фкѣнѣ, шн сѣ кжнѣтъ, шн сѣ  
 прослѣбѣскѣ прѣ Чннѣстѣтъ Нѣмеле тѣѣ,  
 фпреѣнѣ кѣ Тѣтѣль, шн кѣ оуѣнѣль  
 нѣскѣтъ аль лѣнѣ Фію, акѣмѣ, шн пѣ-  
 рѣртѣ, шн фѣѣчѣнѣ вѣчнлѣрѣ, Амѣнѣ.

**Мѣтѣа, А**



мѣне Амѣнѣзѣль нѣстрѣ, ѣе амѣ  
 грѣшнѣтъ фтрачѣстѣ знѣ кѣ кѣ.

**Мѣ Г.**

**вѣн.**

Фм̄с. ❧

**РҮҮҮҮҮҮҮҮҮ**

❧

вѣнчѣль, кѣ лѣвѣль, шн̄ кѣ сѣ-  
дѣль, кѣ оӯнь вѣнь, шн̄ юбенѣорю  
ѡаменн̄, гѣртѣмн̄: сѡмнѣль кѣ пачѣ,  
шн̄ фѣрѣ де сѣжѣвѣ дѣрѣжѣемн̄: прѣ  
ѡцѣрѣль тѣѣ чѣль ѡпѣрѣтѣорю ѡлѣ тѣр-  
мн̄тѣ сѣ мѣ ѡкѡперѣ, шн̄ сѣ мѣ прѣ-  
зѣкѣ, де тѣтѣ рѣѣль: кѣ тѣ ѡцн̄  
пѣзнѣтѣорюль сѣфлѣтелѣвѣрѣ, шн̄ тѣрѣпѣ-  
рнѣлѣвѣ нѡѡстрѣ, шн̄ цѣе мѣрѣре ѡнѣл-  
цѣмѣ, **Тѣтѣлѣдн̄**, шн̄ **Фѣюлѣдн̄**, шн̄  
сѣнѣтѣлѣдн̄ дѣхѣ, ѡкѣмѣ, шн̄ пѣрѣрѣвѣ,  
шн̄ ѡвѣчн̄ вѣчнѣлѣвѣрѣ, ѡмн̄н̄.

**Шлѣтѣ, ѡ.**



мнѣ ѡмнѣжѣѣль нѡстрѣ, ѡ-  
трѣ кѣрѣле ѡмѣ крѣзѣтѣ, шн̄  
ѡлѣ кѣрѣлѣ нѣмѣ, маѡ вѣрѣтѣѣ де  
кѣжѣтѣ тѣтѣ нѣмѣле ѡлѣ кѣемѣмѣ,  
дѣнѣ

**С** Спиръ Сомно. **С** Фмз.

дѣне ертзчюне сѣфлетѣлѣнѣ, шнѣ трѣ-  
пѣлѣнѣ чѣлѣрѣ чѣ мѣрѣемѣ кзѣтрѣ Сомнѣ  
пзѣѣщѣне дѣ пѣдѣтѣ нѣлѣка, шнѣ фѣ-  
рѣ ѣтѣнѣкѣаѣтѣ дѣлѣаѣцѣ: пѣтолѣѣце  
пѣрнѣрѣѣ пѣхѣтелѣрѣ, сѣтѣнѣце ѣчѣнѣдѣрѣѣ  
зѣдѣрѣдѣзѣрѣнѣ трѣпѣнѣшнѣ: шнѣ не дѣ, ѣ-  
трѣ кѣрѣзѣцѣе ѣ вѣеѣцѣнѣ, ѣлѣкѣрѣзѣрѣнѣ, шнѣ  
ѣлѣдѣвнѣнѣтѣ: кѣ дѣвѣжнѣдѣннѣдѣ вѣаѣцѣзѣ кѣ  
фѣапѣтѣе вѣне, сѣзѣ нѣ кѣдѣемѣ дннѣ бн-  
чѣлѣе тѣѣѣ чѣлѣ фѣзѣгѣдѣнѣтѣ: кѣзѣ бннѣ  
ѣшнѣ кѣдѣжнѣтѣаѣтѣ ѣвѣчнѣ, ѣмннѣ.

**К** тѣа, ѣ.

**К** рѣ кѣрѣаѣтѣ, шнѣ бѣлѣгѣослѣовнѣтѣ,  
дѣ дѣмнѣзѣѣ Нѣзѣкѣтѣгѣоѣрѣе Мѣрѣе,  
Мѣннѣа чѣѣе вѣнѣз, ѣ вѣнѣѣлѣнѣ ѣпѣзѣрѣаѣчѣ  
ѣрѣзѣ мнѣла Фѣюлѣнѣ тѣѣѣ, шнѣ дѣмнѣзѣѣ-  
ѣлѣ нѣостѣѣѣ, сѣпѣрѣ лѣзѣтѣкѣмѣашѣ сѣфлѣ

МЗ д.

тѣлѣ

ФМН.  : **РѸГЗЧЮННІ**. 

тѸль мїеѸ, шї кѸ рѸгзчюннле тѸ  
мъ ѿдрептѸзъ, спре фѸптеле чѸле  
бѸне, кѸ чѸж лѸлтъ врѸме ѿ вїеціи мѸ-  
ле не внновѸтъ сѸш трѸкъ, шї пентрѸ  
тїне гѸюль сѸ добждѸскъ, ФечѸарт  
де дѸнезѸ НзкзтѸоре: кѸртѸ ещѸ  
оѸна кѸратъ, шї блѸгословїтъ.

**ШлѸтѸ. 5. КзтрѸ сфїтѸль ѿ  
чїль пззнѸтѸрї.**



**ЦерѸль** лѸи ХсѸ, пззнѸтѸрї  
мїеѸ чѸль сфїтѸ, шї ѿкоп-  
рїтѸрїюль сѸфлетѸлѸи, шї тѸрѸлѸ  
мїеѸ, гѸртѸмї тѸате кѸте ѿмѸ  
шїтѸ, ѿ зїша де ѿстѸзї, шї  
тѸлтѸ вїкленїѸ врѸжмѸшѸлѸи мїеѸ  
чѸлѸи прѸтївнїкъ мѸ нѸзѸвѸще,  
сѸ нѸ мѸнїю нїчї кѸ оѸнѸ пзкѸтѸ



**Спе сомна.**



фмд.

пре Амнезель миеу : ши те роагъ пен-  
труз мине пзкзтосель , ши небрѣдни-  
кель рѡвь : ка съ мз аръци вурѣдникъ  
внзтзци , ши милн прѣ сфнтей  
Троице , ши Манчн Амнелн миеу Іс  
Хс , ши тѣтѣрѡр сфнцилѡръ. Амннъ .

**Дѣнъ Кондакель де Амнезель На-  
скзтосарей .**

И пзрзтосарей Доамней , пентруз бнрѣ-  
нцъ мѡлцъмитъ , нзвзвнндѣне дннъ  
невои , адѣчемъ цие Нзскзтосаре де Ам-  
незель ровнн тзи . Чи ка чѣж че ан  
стзпжннре не бнрѣнтъ , слобозѣцене  
дннъ тоате невоиле , ка съци стрн-  
гъмь . Бѣкѣрзте Макъ пѣрѣрѣ Фечоарз .

**Дѣнъ .**

Фечоарз карѣ еци пѣрѣрѣ слзвннтъ .

ФН.  РѸГЪЧЮНИИ. 

Де Дм̄незѣѸ Нзекътоаре, Маре Мана  
лѸи ХС Дм̄незѣлъ нострѸ, прѣимѣ-  
ще рѸгъчюниле ностре, шѣ ле дѸ Фѣ-  
юлѸи тѸѸ, шѣ Дм̄незѣлѸи нострѸ,  
ка сѸ мѣнитѸа сѸ, шѣ сѸ лѸминѸе  
пенѸрѸ тѣне сѸфлетеле ностре.

**Т**оатѸ нздѣждѣ мѣ ѿ пѸю спре тѣ-  
не Мана лѸи Дм̄незѣѸ, пзѸѣщема  
ѸтрѸ акоперемѣнитѸль тѸѸ.

BCU Cluj Central University Library Cluj

**Д**е Дм̄незѣѸ Нзекътоаре ФечоарѸ нѸ-  
мѸ прѣче пзкѸтоѸлъ, пре чѣль чѣми  
трѣвѸаще алъ тѸѸ аѸѸтѸорю, шѣ аѸѸ  
фоловѣнцѸ: кѸ спре тѣне аѸ нздѸж-  
дѸитѸ, сѸфлетѸль мѣѸ, шѣ мѸ  
мнлѸаще.

**ИѸил, МатѸа сѸнтѸлѸи Јованѣи**

**Н**здѣждѣ мѣ гѸсте ТатѸль, сѸкѸ-  
парѸ

☩ **Спире соинь.** ☩ фна.

арѣ мѣ гасге Фіюль, акоперемжн-  
ль мієѣ гасге дхѣль сфнѣтъ, Трои-  
з сфнѣтъ славъ ціє. **Дѣчн.**  
ѣвнєсѣ къ адеврѣтъ :

**Слава:** Шн акѣмь.

мне млѣѣщєнє : **бї.** **Д** мне  
гословѣще.



**Сѡпѣсѣ.**

мне Ісє Хсє Фіюль лѣн дмнєзєѣ,  
нтрѣ рѣгѣчюннлє прѣкѣрѣтєн Мѣнчїи  
але, шн але прѣ кѣвїѡшнлѡрѣ Пѣ-  
нцнлѡрѣ нѡцрн, шн але пѣтѣрѡрѣ  
фнѣлѡрѣ, мѣтѣѣщємѣ пѣкѣтѡсѣль.

**Мѣтѣ сфнѣтѣ лѣн Іѡаннѣ Дѣмѣскннѣ**  
**ѣчѣстѣ сѣѡ знчн, ѣрѣтѣндѣ спире**  
**пѣтѣль пѣѣ**

**Г**ѣпѣнє нѣнѣтѡрѣмлє дѣ ѡмєннѣ,  
ѣѣ дѡѡрѣ нѣмнѣ ѡ фнѣ ѣчѣстѣ  
пѣтѣ



ФѢ.  РЪЗЪТІИИ. 

пѣтъ грѣашъ, савъ ѣкзши вѣи ма  
лѣмина кѣ зѣва тикзлѣлѣ сѣфл  
тѣлѣ мѣѣ, гѣтъ Грѣаша ѣмнѣ за  
ѣнаинте: шѣ гѣтъ мѣаргѣ ѣмнѣ ст  
ѣнаинте: шѣ де жѣдекаѣта гѣ дѣ  
мѣ темѣ, шѣ де мѣнка чѣ фѣзѣ сѣфл  
шѣтъ, гѣръ ѣфѣче рѣѣ нѣманѣ ѣчѣтѣ  
прегѣне дѣмнѣлѣ дѣмнезѣлѣ мѣѣ пѣр  
рѣте мѣнѣю, шѣ пре прѣ кѣрѣта ма  
ка тѣ, шѣ пре тѣатѣ пѣтернѣ чѣ  
шѣ, шѣ пре сѣнтѣлѣ ѣцѣрѣлѣ пѣзѣтѣ  
рѣлѣ мѣѣ, кѣ цѣѣ дѣмне кѣ не вѣрѣ  
никѣ сѣнѣтъ юбѣнѣѣ тѣле де ѣаменѣ  
че сѣнѣтъ вѣрѣдникѣ ѣтѣоѣтѣ ѣсѣнѣдѣ  
шѣ мѣнка, че дѣмне рѣгѣмѣ мѣнѣ  
ѣщемѣ дѣпѣ мѣлѣцнѣмѣ вѣнѣтѣцнѣ тѣ  
ле: кѣ де вѣи мнѣлѣ пре дѣрѣтѣлѣ

✠ **Спре сома.** ✠ фн҃г.

мнѣка нѣе лѣкрѣ маре, шн де вѣн  
млѣи пе чѣль кѣратъ нѣе нѣчн ѿ мн-  
ѣне, кѣ сжнѣтѣ вѣдннчн млѣн гѣ-  
е. Чн спре мнне пѣкѣтѣ гѣсѣль сѣ мн.  
нѣзн млѣа гѣ, лѣтрѣ ачѣста сѣ  
рѣцн ювѣрѣ гѣ чѣ де ѿаменн: кѣ  
нѣ вѣрѣжѣ рѣшѣтѣ мѣ пре чѣ  
спѣсѣ вѣнѣтѣ гѣ, шн мило-  
нѣрѣ гѣ, чн пре кѣмѣ вѣн гѣгмѣ.  
пѣтрѣ мнне лѣкрѣль.



BCU Cluj / Central University Library Cluj

**Книжчнѣ днѣ гѣаѣ зѣле Кѣ**  
**лѣгѣрѣлѣн а дѣлѣ правнлѣ, кѣнѣдѣ**  
**нѣз кѣвннѣ а дѣрмн.**


кнѣмѣ цѣ прѣ сфнѣтѣ Трѣнцѣ  
рѣ ѣцн де ѿфѣнцѣ, де вѣжѣцѣ фѣ-  
гѣаѣре, шн не дѣспѣрѣцнѣтѣ, Пѣ-  
нѣте, Фѣюле, шн дѣхѣле сфнѣте:

МЗ.

крѣзѣ

ФѢД.  РЪГЪЧЮНИИ   
крѣзь ꙗ́трѸ тѣне , шѣ те мзртѸ  
шѣ те слзвѣскъ , мѸлцѸмѣскѸци , шѣ  
те лѸдѸ , чинскѣскѸте , шѣ те ꙗ́  
ꙗ́налцѸ , шѣ те ро́гъ , милѸщѣма  
хѸрникѸль ро́бѸль тѸѸ .

ꙗ́книзчюне . а . шѣ сѸ ѿ грѸ-  
ѣши ꙗ́жъ де ꙗ́рѣи ѿри .

 ꙗ́книзъ цѣ прѣ сфѣтъ НзкѸтъ  
ре де ꙗ́мнезѣѸ , кѸрѣ ꙗ́ ꙗ́рѸтѸтъ ꙗ́  
лѸмѣна чѣ ꙗ́деврѸтъ кѸ ꙗ́щѣрѣ  
ꙗ́пзрѸтѣса чѣрюлѸи , шѣ ꙗ́пзмѸи  
лѸи , нзѸѣждѣ , чѣлѸрѸ фѸрѸ нзѸѣ  
де , ꙗ́жѸтѸтѸарѣ не ꙗ́тѣнчѸшилѸ  
шѣ ꙗ́пзкѸтѸарѣ тѸтѸрѸрѸ ꙗ́кѸ  
шилѸрѸ ; тѸ мѸ ꙗ́кѸпере , шѣ мѸ  
рѸ де тѸлѣте невоѣле , шѣ ꙗ́преѸрѸ  
сѸфлетѣши , шѣ тѸрѸпѣши , шѣ ꙗ́



Спре сомиа.



фне.

фолокитоаре, рогуамз, кѹ прѣ  
ѹтѣрниче рѹгзчюниле тале.

Акинзчюне, а.

Прѣ сфнѣ стзпжнз де дмнезѣ.  
пзкзтоаре, прѣймѣще ачастз пѹцинз  
рзчюне, шн ѿ дѹ Фіюлѣи тзѹ, шн  
дмнезѣлѣи нострѹ, ка сз мжнѣдѣ-  
тз, шн сз лѹминѣзе пенѣтрѹ тнне  
ѹфлетеле нѹастѣ.



SCU Cluj Central University Library Cluj  
Акинзчюне, а.

ѹлате пѹтѣрниле Черѣши, скаѹне,  
ѹмниѣ, Ачепзторіѣ, Стзпжнѣи, Пѹ-  
ѣриѣ, Херѹвѣиѣи, Серафѣиѣи, Архан-  
ѣиѣи, шн Аѹцериѣ, рѹгзцивз лѣи дмне-  
ѣи пенѣтрѹ мнне пзкзтоѹлѣ, рогу-  
амз, шн мз кѹчерѣскѣ вѹаѹ.

Акинзчюне, а.

МЗ ѣ.

Сфн-

Фнѣ.  **РѸГЪЧЮНИИ** 

**С** фнѣге, шѣ мѣре Пророкъ Іѡанне  
наинте Мергзторюле, шѣ Ботеззторюле  
Дмнѣлѣнѣ, чѣль чѣ аѣ пзѣтмнѣтъ  
пенѣтрѣ ХС, шѣ аѣ лѣать ѣдрзѣнѣлъ  
кзѣтрѣ Стзпѣнѣлъ, рѣагзѣте пенѣтрѣ  
мѣне пзѣкзѣторѣлъ, кѣ сз мз мѣнѣтѣ  
ѣскѣ прѣнѣ рѣгзѣчюниле тѣале.

**ДѢНИТЪНИИ**

**С** фнѣцѣ Аѣостолѣ аѣлѣ Дмнѣзѣлѣ, Про  
рѣчѣ, Мѣченѣчѣ, Аѣрхѣерѣнѣ, Посѣтѣ  
торѣнѣ, Темзѣторѣнѣ де Дмнѣзѣлѣ, Дрѣнѣцѣ  
Лзѣкѣнѣторѣнѣ ѣпѣвѣтѣе, Кзѣлѣгзѣрѣнѣ, Па  
трѣіѣрѣшѣнѣ, шѣ тоѣцѣ сфнѣцѣнѣ, кѣрѣнѣ  
аѣцѣ пзѣтмнѣтъ пенѣтрѣ ХС, шѣ аѣцѣ  
кзѣцинѣгѣтъ кѣтѣзѣаре кзѣтрѣ Стзпѣнѣлъ,  
рѣгѣаѣнѣвз пенѣтрѣ мѣне пзѣкзѣторѣлъ, кѣ  
сз мз мѣнѣтѣѣскѣ кѣ рѣгзѣчюниле вѣаѣстрѣ.

Ⲫ Спрѣ Сѡмнѣ ⲟ Ⲫ фнз.  
Ⲙкннзчюне ⲟ а.

Сфнѣте Іѡанне Златоустѣ ⲟ кѸ Ва-  
лѣе чѣль мѣре ⲟ кѸ Григоріе Бгословѣ ⲟ  
кѸ фзкзгѡрюль де мннѡннѣ Никѡлае ⲟ  
кѸ тоци сфнцїи рчепзгѡрїи Прѡ-  
ѡннѣ ⲟ ажѸтѡцимнѣ ⲟ шн мз млѡнцїи  
рѡгзчюннле ⲟ шн кѸ ажѸгѡрюль  
пѡстрѡ.

Ⲙкннзчюне ⲟ а.

Гѡлатѣ сфнѣте мѡернѣ ⲟ Мурѡноѡнцѣ ⲟ  
Уеннѣце ⲟ темзгѡаре де АмнезѣѸ ⲟ  
Фечѡаре ⲟ кѣре аци слѡжнѣтъ лѡннѣ  
с кѸмь сз кѣде ⲟ рѡгѡци прѣ Амне-  
зѣ пѡнтрѡ мнне пзкзгѡсѡль.

Ⲙкннзчюне ⲟ а.

е бирѡнѣтъ ⲟ шн Амнезѣѡскз пѡгѡ-  
ѡннѣ Уннѡннѣнѣ ⲟ шн де вїѡцз фзкз-  
гѡареи Крѡчїи Амнѡлѡннѣ ⲟ нѡмз лзгѡ

МЗ Г.

пзкз-

Фин. ❀ **РѸгъчнѣнѣ** ❀  
пъкътѣоуль, чѣ къ пѸтѣрѣ пѣ мѣ  
кѣперѣ де тѣоуль нѣпнѣта чѣ сѸфлѣтѣ  
екъ, шѣ пѣрѸпѣккъ.

**Дѣкнѣчнѣнѣ о а.**

**П**рѣ кърѣтѣ Стѣпѣнѣ де Дѣнѣ  
Нѣкътѣоуль, нѣдѣждѣ пѣрѸрѣ  
щѣннѣлѣрѣ, пѣнѣрѸ къ аѣтѣ тѣрѣ  
нѣлѣ, шѣ нѣдѣждѣ нѣ аѣмѣ фѣрѣ  
мѣнѣ прѣ тѣнѣ, чѣ къ тѣоуль нѣ бѣ  
бѣтѣ Стѣпѣнѣ мѣ, шѣ Дѣамнѣ  
Дѣнѣрѣ Нѣкътѣоуль. Мѣнка лѣнѣ  
Дѣнѣрѣлѣнѣ мѣрѣ: пѣнѣрѸ аѣтѣ  
мѣлѣрѣ, шѣ мѣ нѣзѣвѣще де тѣоуль  
рѣдѣтѣцнѣ мѣлѣ, шѣ рѣоуль прѣ мѣ  
стѣнѣлѣ Фѣюль тѣрѣ, шѣ Дѣнѣрѣлѣ  
мѣрѣ, ка сѣ мѣлѣрѣкъ тѣкѣлѣоуль  
сѸфлѣтѣлѣ мѣрѣ, шѣ сѣ мѣ нѣзѣ

вѣкѣ



Спре сомна.



Фнѣ

ѣкъ дѣ мѣчиле дѣ вѣчѣ, шн сѣ мѣ  
вредничѣкъ ѣпѣрѣцѣи сѣле.

Фнѣте ѣцере пѣзнѣторюль мѣѣѣ, ѣко-  
перемѣ къ ѣрпиле бѣнѣтѣцѣи гѣле, шн  
гонѣще дѣла мѣне тоѣтѣ лѣкрѣртѣ ѣѣ  
ѣ ѣ дрѣкѣлѣнѣ, шн роѣгѣ пре дѣмнезѣѣ  
пѣнтѣрѣ мѣне пѣкътоѣѣлѣ.

*Шн ѣша вѣрѣнѣ сѣ шѣзѣи пѣ ѣщѣнѣѣтѣ  
сѣ рѣзѣцѣи ѣчѣстѣ.*

ѣмнѣѣѣзѣ оѣкѣи мѣѣѣи хѣсе дѣмне,  
пѣ нѣѣ кѣмѣѣ сѣ ѣдорѣмѣ ѣмѣорѣте,  
шн ка нѣѣ кѣмѣѣ сѣ зѣнѣкъ вѣрѣжмѣѣ-  
шѣлѣ мѣѣѣѣ, ѣѣѣѣрѣнѣтѣѣмѣмѣ спре дѣжнѣ-  
ѣѣлѣ.



*Слѣва.*

Фнѣ дѣмне пѣзнѣторю сѣѣфлетѣлѣнѣ мѣѣѣѣ  
къ оѣмѣлѣѣ принѣ мѣнѣжлокѣлѣ ѣ мѣлѣте  
кѣѣрсе, нѣзѣѣѣѣѣѣѣѣмѣ дѣ дѣжнѣселе, шн

МЗ дѣ

мѣ



Фѣ.  **РѢЗУСЪ**    
мъ мжнѣще бѣнѣ ка оуны юбито  
рю де ѡаменнѣ.

**Шн акѡмъ. Бгородична. Глѣнъ 5.**

**П**рѣ сфнѣтъ Мѣнка лѣнъ ХС, кѣрѣ  
ѣщн маи сфнѣтъ де кѣтъ сфнѣцн  
цери, не ѣчетѣтъ те кжнѣмъ кѣ  
нима, шн кѣ гѣра мзртѣрсннѣ  
кѣ ѣщн де дмнѣзѣ Нзкѣтѡаре. Кѣчн  
кѣ адевзрѣтъ нѣн нзкѣтъ нѡаш,  
дмнѣзѣ ѣтрѣпѣтъ, шн те роцн не  
ѣчетѣтъ пентрѣ сѣфлетеле нѡашре.

**Дѣчн, сѣ сѣрѣцн крѣчѣтѣ та, шн  
сѣ фѣчн сѣмнѣль крѣчн прѣ лѡнѣль  
ѡнѣ де бѣн сѣ те кѣлчн дела кѣпѣ  
ѡнѣ ла пнѣаре, ашнѣ дѣрѣ шн сѣре  
ѡнѣ лѣчѣрнле, гѣзнѣ рѣзѣчнѣ  
чннѣчнѣ крѣчн.**



Служе сомы.



фѣа.

**Г**

зъ ꙗвїе дмнѣзѣ, шїи съ се

рзспѣскъ врьжмашїи лѣи, шїи

фѣгъ дела фѣца лѣи чен че оуръскъ

дѣнѣль, съ пїаръ кѣмь пїаре

мѣль: кѣмь съ топѣще чѣра де

ѣца фѣкѣлѣи, аша съ пїаръ дѣачїи

ѣца чѣлѣрь, че юбѣскъ пре дмнѣ

зѣ, шїи съ ꙗзмнѣзъ кѣ сѣмнѣль

дѣи, шїи съ зїкѣ кѣ веселїе: Бѣкѣ-

те прѣ чннѣгїтъ шїи де вїѣцъ фѣ-

тоаре крѣчѣ дмнѣлѣи, кѣрѣ гонѣщи

дѣачїи, кѣ пѣтѣрѣ чѣлѣи че сѣлѣ рѣ-

гнїтъ пре тїне а дмнѣлѣи носѣрѣ



хс, шїи сѣлѣ погорѣтъ ꙗгѣдѣ,

ї аѣ кѣлѣкѣтъ пѣтѣрѣ дѣволѣлѣи,

ї гѣлѣ дѣрѣнїтъ нѣаш чннѣгїтъ крѣ-

спре гонїрѣ атоѣтъ пѣжмѣ-

шѣль

ФѸБ.  **РѸГЗЧЮНЛА**   
шѸль . ѿ прѣ ЧинетнѸгъ , ши де вѸл-  
цъ фзкзгѸаре крѸчѣ дмнѸлѸи , атѸ-  
чзмнѸ , кѸ сфнѸга доамнѸ фечѸларѸ  
де дмнѸзѸ НзкзгѸаре , ши кѸ тоцѸ  
сфнѸцнѸ фвѸчнѸ АмнѸ .

**ДѸчнѸ те сзмнѸзъ кѸ кнѸль крѸ-  
чнѸ , ши кѸ рѸгзчнѸѣ рѸѸрѸ дѸрмнѸ  
кѸретѸндѸ ла зѸва жѸденѸцнѸ .**

**СфжршнѸѸль МлѸгвелѸрѸ де СѸрѸ .**

BCU Cluj Central University Library Cluj



**Р Ѹ Г З Ч Ю Н Л А Ѹ**

**МѸснѸ .**

**Ла прѸнѸзѸ МерѸжнѸдѸ ЗнѸчѸмѸ**

**Т атзла нѸстѸрѸ :**

**Слава : ШѸ**  
*атѸлѸ*

✠ Мѣсѣи де дѣмѣца. ✠ фѣг.

акѣмь: Дѣмне мнѣмѣщене.

де гѣ ѡрѣ: Стѣпѣне бѣгословѣще.

де мѣте Прѣѡтѣ бѣгословѣще: мѣрѣ

де мѣте мнѣмѣнь, фѣче крѣче прѣсте

бѣкѣте, ш прѣсте бѣдѣтѣрѣ: Знѣкѣд.

Хѣ Дѣмнезѣле бѣгословѣще мѣнкѣ-

тѣ, шн бѣдѣтѣра рѣвнѣшѣ тѣнѣ, кѣ

сѣнѣ ещѣ тѣтѣ дѣѣна: акѣмь,

шн пѣрѣрѣ, шн лѣвѣчѣнѣ бѣчнѣшѣ,

мнѣнь.

Дѣрѣ дѣпѣ чѣ не скѣлѣмѣ дѣла мѣсѣ

зѣчѣмѣ.

Дѣлѣмѣмѣ цѣе Хѣ Дѣмнезѣль нѣ-



тѣрѣ, кѣ нѣнѣ сѣтѣрѣтѣ дѣ бѣнѣтѣ-

нѣле тѣле чѣле пѣмѣнѣтѣщѣ: нѣ не

дѣа лѣнѣщѣ, шн дѣ черѣска тѣ лѣ-

рѣзѣцѣ: чн прѣкѣмѣ лѣмнѣжлѣкѣль Оѣ-

чѣннѣ-

Фѣдѣ  *Рѹгзчѹннѣ*,   
ченнчлшрь тѣи аи венитъ Мжнчѣ  
пѣрѹле, паче джндѹле, вѣно шн  
нои, шн не мжнчѣще.

*Апои: Слава. Шн акѹмь.*  
Дмне млѣще не. г. С пѣпѣ  
блгословѣще. Прѣштѣль зиче  
*гѣрь де нѣ гѣрте Прѣштѣ ѡзиче, шн*  
*мнрѣнѣль.*

Вине є кѣвжнчѣть Дмнезѣѹ, чѣль  
не млѣще шн нехрѣнѣще динь дѣр  
рле сѣле чѣле богѣте, кѣ аль сѣѹ дѣр  
шн кѣ ювѣрѣ де ѡаменѣ, пѣтѣ дѣ  
ѹна, акѹмь шн пѣрѣрѣ, шн ѣвѣчн  
вѣчлшрь, амѣнь

*Рѹгзчѹннѣ мѣѣи де сѣрѣ, мѣргѣнѣ*  
*ла мѣгѣ зичемь.*

Мжнкѣворь сѣрѣчѣи, шн сѣвѣрь сѣ  
пѣрѣ

**✠ МѢСІИ ДѢ СѢРѢ. ✠ ФѢЕ.**

СѢРѢ : ШИ ВѢРЬ ЛЗѢДѢ ПРѢ ДМНѢЛЬ ЧѢИ  
КѢДѢ ПРѢ ДЖНѢЛЬ : ВІИ ВѢРЬ ФИ  
МНЛЕ ЛѢРЬ ЛѢВѢКѢЛЬ ВѢКѢЛѢИ.

**СЛАВА. ШИ АНѢМЬ. ДМНЕ МИЛѢ-**  
**ЩЕНЕ. Г. СѢЗПѢНЕ БЛГОСЛОВѢЩЕ :**

**ДѢИТЕ ПРѢШѢ БЛГОСЛОВѢЩЕ : МѢ**  
**ДѢИТЕ МИРѢНЬ, ФѢЧЕ КРѢЧЕ ПРѢШѢ**  
**ВѢШАТЕ, ШИ ПРѢШѢ ВЗѢТѢРЪ :**

**ЗНАНА.**

СѢТѢРѢ РѢГѢЧІОНЛЕ ПРѢ КѢРѢТѢИ МАИ-  
И ТѢЛЕ, ШИ А ТѢТѢРѢРѢ СФНЦНЛѢРѢ  
ВІИ, ДМНЕ ІСЕ ХСЕ ДМНЕЗѢЛЬ НО-  
ТѢРѢ, МИЛѢЩЕНЕ, ДМНІНЬ.

**ДѢ РѢШѢ ЧЕ НО СКУЛѢМЬ ДѢЛА МАГѢ**  
**ЗНЧЕМЬ.**

СЕЛІТѢНѢИ ДМНЕ ЛѢТѢРѢ ФѢПѢТѢРІЛЕ  
ТѢЛЕ, ШИ ЛѢТѢРѢ ЛѢКРѢРІЛЕ МѢИИИЛѢРѢ  
МИ. ТѢЛЕ



✠ Мѣсѣи де сѣра. ✠ фзз.

Шинѣдѣрѣ, шн кѣнда бѣи сав гѣши  
чѣа, фзрде фемнарѣ чинотнѣи  
крѣчи, шн фзрз де рѣгзчюне кѣрѣ  
сз кѣде нѣ нѣмай ла възтѣра сав  
ла мѣнкѣре, чн ла фѣще те лѣкрѣ  
нѣ вѣрѣ сз фѣчи, аѣ оѣнде бѣи вѣрѣ  
сз мѣрѣи, вѣрѣндѣ сз бѣши дннѣ кѣрѣ,  
сав дннѣ лѣкѣль те бѣши сз пѣрѣчѣнѣ,  
сав вѣрѣнѣ сѣмнѣ лѣкѣнда те лѣсе-  
нѣзз, кѣ сѣмнѣл сфнѣи крѣчи:

Внѣкѣнда.

мне ꙗсе хсе фѣюль лѣи дмнѣзѣѣ  
млѣдѣшемз, шн мѣ мѣнтѣдѣ-  
ше пѣкѣтѣдѣль.

Сфѣрѣшнѣтѣль рѣгзчюннѣлѣрѣ Мѣсѣи.

Мѣ б.

лѣб.





✠ Септѣмберѣ. ✠ фѣд.

- а. С. Сфѣцѣнѣ Мчѣнкѣ Вавула.  
б. Сфѣцѣль Пророкъ Захарїа.  
в. Мнѣнѣ чѣ сав фѣкѣтъ фѣколѣсе  
г. де Архїєсграфѣцѣль Мїхѣйль.  
д. Сфѣцѣль Мчѣнѣнкѣ Созонѣцѣ.  
е. ✠ Нѣцѣрѣ Прѣ кѣрѣтѣнѣ Фѣ  
ж. чѣлѣнѣ Мѣрїєнѣ.

з. ✠ С. дрѣпѣцїѣнѣ Амнѣзѣцїѣнѣ Пѣ  
и. рѣнѣцїѣ Іѣвѣкїмѣ, шѣнѣ Іѣнна.

й. Сфѣцѣ Мчѣнѣнѣцѣ Мнѣодѣра.

к. Прѣ кѣвѣіѣаса Θεодѣра.

л. С: Мчѣнѣнкѣ Іѣнтѣонѣмѣ.

м. Сфѣцѣль Мчѣнкѣ Корнѣлїє.

н. ✠ Анѣлѣцѣрѣ чѣнѣстѣнѣ Крѣцѣнѣ.

п. поѣта, шѣрѣ фѣчѣ зѣнѣ сѣрѣ фѣтѣжѣмѣмѣ.

р. Сфѣцѣль Мчѣнкѣ Ннѣкїтѣа.




с. Сфѣцѣ Мчѣнѣнѣцѣ Евѣфїмїѣ.

мѣнѣ г.

с зѣнѣ.

ф	о	☩	<b>ЛѢНА ЛѢИ</b>	☩
с	з	і	Сфнѣта Мученицъ Софіа.	
е	н	і	Прѣ кѣвѣшѣль Евменіе.	
д	л	і	Сфнѣлъ Мчнкъ Трофимъ.	
г	к		Мареле Мученикъ Евстафіе.	
в	к	а.	Сфнѣлъ Апостола Кондратъ.	
а	к	в.	С: сфнѣтъ Мчнкъ Фока.	
з	к	г.	✠ Замислѣръ сфнѣлън	
			Іоаннь Предтечн.	
с	к	д	Лѣѣа Мученицъ Теѣла.	
е	к	е.	Прѣ кѣвѣшѣа Ефросина.	
д	к	з.	✠ Мѣтѣръ сфнѣлън Іо-	
			аннь Бгословъ.	
г	к	з	Сфнѣлъ Мчнкъ Калистрѣтъ.	
в	к	н.	Сфнѣлъ Пзрнѣтеле Харитѣнъ.	
а	к	д.	Сфнѣлъ Пзрнѣтеле Киріакъ.	
з	л		С: сфнѣтъ Мчнкъ Григоріе.	



ф Ѡв  *Октомериѣ.*   
 з дї ✠ Сфнѣлъ Мученикъ Назарїи.  
 с еї. Сфнѣлъ Мученикъ Лѣкїанъ.  
 є сї. Сфнѣлъ Мученикъ Логинъ.  
 д зї. Сфнѣлъ Пророкъ Іѡсїе.  
 г нї. Сфнѣлъ Апостоль Лука.  
 в дї Сфнѣлъ Пророкъ Іѡнїль.  
 а к. Мареле мученикъ Артѣміе.  
 з ка Прѣкѣвїѡс: Пзринте Іларїѡнъ.  
 с кѣ. Сфнѣлъ, шї асѣментѣ кї  
 Іпостолїи Івѣрїе.  
 є кг. Сфнѣлъ Апостоль Іаковъ  
 фрѣтеле дмнѣлѣнї.  
 д кд. Сфнѣлъ мученикъ Прѣда.  
 г кѣ. С: Мученикъ Маркїанъ.  
 в кз.  *Сфнѣлъ Мареле М*  
*ченикъ Дмитріе.*  
 а кз. Сфнѣлъ мученикъ Нїсторъ.



Ноемвриѣ.



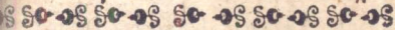
фог.

кн. Сфѣтъль Мучѣникъ Артѣміе.

кд. Сфѣта Мученицъ Анастасіа.

л. Сфѣтъль Мученикъ Зиновіе.

ла. Сфѣтъль Апостоль Стѣхіе.



Ѣ НА ЛѢ Н О Ё М В Р І Ё

Пре зѣла л. зѣла аѣ часъри , ѣ. шѣ  
ноаптѣ , дѣ.

л. Сфѣцїи , дѣфторїи , шѣ фзрз  
де арцици Козма , шѣ дамїанъ.

в. Сфѣтъль Мученикъ Акиндиѣнь.

г. Сфѣтъль Мученикъ Акѣѣфимѣ.

д. Прѣкѣвїѣтъль Іѣванїкїе.

ѣ. Сфѣтъль Мѣкъ Галактїѣвъ.

ѕ. С: Пзрїнтеле нѣстрѣ Пѣвель.

з. С: лг. де Мученичїи дѣнь

Мелитїна.

г н.

Ф О Д.  **ЛѸНА** ЛѸНЪ   
Г П.  **СѸБОРЪ** МАИ МАГНИЦА

**ВОСКЪЗЪ** МІХАИЛЪ ШИ ГАВРИИЛЪ

В Д. СФНТЪЛЪ МІКЪ СѸННЕСІФОРЪ.

А І. СФНТЪЛЪ АПОСТОЛЪ БРАСТЪ.

З АІ. СФЯЦІИ МЪЧЕНИЧИ МІНА: ВІКТОРЪ ШИ ВІКЕНТІЕ.

Я ВІ. СФНТЪЛЪ ІШАННЪ МИЛОСТИВЪЛЪ.

Є ГІ. ✠ С: ІШАННЪ ЗЛАТОУСТА.

А ДІ. ✠ С: АПОСТОЛЪ ФІЛИПЪ:

**А ПРЪ** АЧАСТЪ ЗИ ЛЪХІМЪ ПОСТЪ ДІ  
ПОСТЪЛЪ НАЩЕРІИ ЛДН ДС.

Г ЕІ. СФНТЪЛЪ МЪЧЕНИКЪ ГЪРІЕ.

В СІ. СФНТЪЛЪ БУЛИСТА МАГДЕНЪ.

А ЗІ. ПЪРНИТЕЛЕ ПОСТЪРЪ ГРИГОРІЕ.

З ПІ. МЪЧЕНИКЪЛЪ ПЛАТОНЪ.

С ДІ. СФНТЪЛЪ ПРОРОКЪ АБДИШ.

Є К. С. ПЪРНИТЕЛЕ ПОСТЪРЪ ПРОКЛЪ.



Ноемврие .



фое

ка.



Андрейъ и Бесѣдникъ и

Прѣквратенъ Фечоваренъ Марїей .

кв. С: Апостолъ Филимонъ .

кг. С: Пзрните Амфилохте :

кд. Марѣ Мученицъ Екатерина .

ке. С: Пзрните ле нострѣ Климентъ .

Папа дела Рѡма

кс. С: Пзрните ле нострѣ Алѹмпїе .

кз. Сфнтъль Мученикъ Іакѡвъ .

кн. Сфнтъль Мученикъ Іеринархъ .

ка. Сфнтъль Мученикъ Парамонъ .

а. \* Сфнтъль Апостолъ Андрейю

и тѣмъ кїемать .



С С О С О С О С О С О С О С О С О С

дѣнѣ дѣнѣ дѣкѣмвриѣ

ре зиле ѿ зѣва ѿсе часѣри и шѣ

ноалитъ еї .



фос.  **Декабрье.**   
 а а. Сфнѣтъль Пророкъ Наѹмь.  
 з б. Сфнѣтъль Пророкъ Аввакумь.  
 с г. С: Пророкъ Софонїе.  
 е д. Сфнѣта Мученица Барбара.  
 а е. Прѣкѹвѣиѹтъль Пзрїнтеле н  
 стрѹ Савва чель Сфнѣцїтъ.

**ж з.**  **Сфнѣтъль Пзрїнтеле н**  
**стрѹ Нїколás.**

в з. С. Пзрїн: нѹстрѹ Амвросїе.  
 а и. Прѣкѹвѣиѹтъль Патáпїе.  
 з д. Ззмислїрѣ Сфнѣтїи Аней.  
 с і. Сфнѣтъль Мученикъ Мїна.  
 е лї. С: Пзрїнтеле нѹстрѹ Данїї.  
 а вї. С: Пзрїн: нѹстрѹ Спирїдон.  
 г гї. С. Мученичї Евстрáтїе Аѹгустїе:  
 Бугїнїе, Мардáрїе, шї Сѹрїстїе.  
 в дї. Сфнѣтъль Мученикъ Тїрсь.

❧ **Дікімврію.** ❧ фоз.

- єї. Сфнѣлъ Мчнкъ Ѣлеудѣе.  
ѕї. Сфнѣлъ Пророкъ Аггею.  
зї. Сфнѣлъ Пророкъ Данїль.  
нї. Сфнѣлъ Мчнкъ Севастїанъ.  
дї. Сфнѣлъ Мчнкъ Бонифатїе.  
к. Сфнѣлъ Мчнкъ Ігнатїе.  
ка. Сфнѣга Мччницъ Івлїана.  
кв. Сфнѣга Мччницъ Анастасїа.  
кг. Чей і. Мччничїи днѣ Крїтъ.  
кд. Прѣ кѣвїѡаса Евгенїа.



**Нѣщѣ чѣ дѣла трѣла  
і дїмѣлаи нїтѣ іс хс.**



**Сзборѣ прѣ сфнѣи  
Наштѣарїи дѣ дїмѣлїѣ.**



**Атанѣ Мччїи Стїфанѣ.**

Сфнѣцїи Мччничїи к. дѣ мїи.

С. дї. мїи дѣ Коконїи карїи  
МО. САѢ

ФОН.



ЛѢНА ЛѢИ



САЪ ПЪЛЪТЬ ДЕ ПРѠДЪ.

з л. СФНѢТА МЪЧЕНИЦЪ АННІА.

с ла. КЪВІѠАСА МЕЛАНІА.

— — — — —

ЛѢНІА ЛѢИ ІАНѢАРИ

ПРЕ ЗНЛЕ ЛА. ЗІѠА АРЕ ЧАСЪРН І.

НОАПТЪ ДІ.

е ѡ



ЧѢ ДЪЛЪ ТРЪПЪ ПЪЛ

А ПРЪЖЪРЪ А ДМНЪЛЪИ Д

ШН ЧЕЛЪ ДННТЪРЪ СФ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ПЪРН НОСТЪРЪ ВАСІАІС ЧІА М

д ѡ. СФНѢТЪЛЪ ПЪРНТЕ: СНАВЕСТЪ

г ѡ. СФНѢТЪЛЪ ПРѠРѠКЪ МАЛАХІА

в ѡ. СЪВѠРЪЛЪ АЧЕЛЪРЪ О. ДЕ АПОСТ

а ѡ. С. МЧНЧІИ ТЕОПЕНТА ШН ТЕО

з ѡ



СФНѢТА ШН ДМНЪЛЪИ

АРЕТАРЕ ДМНЪЛЪИ ДС



☩ ІанѸрїе .

☩ фѸд .

- з̄. ✠ СѸБОР: С. ІѸАННЬ ПРѸДНТЧЕ  
н. ПЗРНТЕЛЕ НѸСТРѸ ГЕѸРГІЕ .  
д. СФНТЪЛЬ МЧНЬКЪ ПОЛІЕУКТЬ .  
і. С. ПЗРНТЕЛЕ НѸСТРѸ ГРІГОРІЕ .  
аї. КѸВ: ТЕѸДОСІЕ ѰБЩНТГОРЮЛЬ .  
бї. СФНТА МЧЕНИЦЪ ТАГІАНА .  
гї. СФНТЪЛЬ МЧНЬКЪ ЁРМІЛЬ .  
дї. ПЗРНЦІЙ НѸЦРН ЧЕЙ ОУЧНШЙ ✠  
СІНАА , ШН ✠ РАІДЪ .  
еї. К. ПЗРНТЕЛЕ НѸСТРѸ ПАВЕЛЬ .  
ѕї. ✠ АКИНАРЪ ЧННСТНТЪЛЪН  
ЛАНЦЪ АЛЬ С: ПЕТРѸ .  
зї. КѸВІѸСЪЛЬ МАРЕЛЕ АНТОНІЕ .  
нї. КѸВІѸСЪЛЬ АДАНАСІЕ , ШН КУРНЪ .  
дї. К. ПЗРНТЕЛЕ НѸСТРѸ МАКАРІЕ .  
к. К. ПЗРНТЕЛЕ НѸСТРѸ ЕУДНМІЕ .  
ка. К: ПЗРНТЕЛЕ НѸСТРѸ МАХИМЪ .

МО ѵ .

Е КѸ .

Фп.  **ДѢНА ЛѢИ.** 

Є кѡ. СФѢТЪЛЪ АПОСТОЛЪ ТИМОДѢИ.

Д кѡ. СФѢТЪЛЪ МУЧѢНІКЪ КЛИМЕНТА.

Г кѡ. КѢВѢШАСА ЖЕНѢ.

В кѡ. СФѢТЪЛЪ ГРИГОРІЕ БГОСЛОВЪ.

А кѡ. КѢВѢШЪЛЪ ЖЕНОФОНТА.

З кѡ. АПОАЧЕРЪ МОАЩЕЛШЪ СФѢТЪЛЪШѢ ІШАННЪ ЗЛАТОУБИТЪ.

Б кѡ. ПЗРИНТЕЛЕ НОСТРЪ ЕФРЕМЪ:

Є кѡ. АДЪЧЕРЪ МОАЩЕЛШЪ СФѢТЪЛЪШѢ  
МУЧЕНІКЪ ИГНАТІЕ.

Д л. ✠ СФѢТЪЛЪ МУЧЕНІКЪ ІПОЛІТА ПАПА ДЕЛА РОМА. ШЕТРЕИ СФѢЦИ АРХІЕРЕНЪ, МИРОЛЕ ВАСИЛІЕ, ГРИГОРІЕ БГОСЛОВЪ ШИ ІШАННЪ ЗЛАТОУБИТЪ.

Г л. СФѢЦИ ДОФТОРИ ФЗРЪ ШИ АРХІЕРЕНЪ КУРЪ, ШИ ІШАННЪ.

АБ



SO OS SO OS SO OS SO OS SO OS SO OS

ЛѢНІА ЛѢНІ ФЕВРѢРІО

Прѣ зїае кн. (де нѣи вникѣтъ) зїава  
арѣ члѣврїи аї. шнї нїоапѣтѣ гї.

а. Сфнѣтѣль Мѣченїкѣ Трїфонѣ .  
б. Свѣтїнїа Ідїна ітѣм-  
пннѣтѣ дмнѣлѣнїи хс .

г. Прѣ кѣвїѣѣль Сѣмѣѣнѣ .

д. Кѣвїѣѣль Пѣрїнѣтеле Ісїдорѣ .

е. Сфнѣта Мѣченїцѣ Агѣдїѣм .

ж. Кѣвїѣѣль Пѣрїнѣтеле Вѣколѣ .

з. Кѣвїѣѣль Пѣрїнѣтеле Парѣдїнїѣ .

и. Мѣрѣле Мѣнїкѣ Теоѣдорѣ Стрѣтѣ .



л. Мѣченїкѣль Нїкнїфорѣ .

ї. Мѣченїкѣль Харѣлѣмпїѣ .

лї. Сфнѣтѣль Мѣченїкѣ Влѣсїѣ .

вї. Кѣвїѣѣль Пѣрїнѣтеле Мѣлїтїѣ .

МО г. д гї.

- флв.  **ЛѢТА ЛѢТ** 
- д гї. КѸВІ́ѠСЪЛЪ ПЗРІ́НТЕЛЕ Маргї́ніа.
- г дї. КѸВІ́ѠСЪЛЪ ПЗРІ́НТЕЛЕ А҃УХІ́НТЕ.
- в еї. СФНІ́ТЪЛЪ АПО́СТОЛЬ Ѡ́ННІ́СЪ.
- а еї. СФНІ́ТЪЛЪ МУ́ЧНЬ ПАМФІ́ЛЪ.
- з зї. МУ́ЧЕННІ́СЪЛЪ Т҃ЕО́ДОРЪ Т҃УРО́НЪ.
- с нї. С: ЛЕ́ШНЬ ПА́ПА ДЕЛА РО́МА.
- е дї. АПО́СТОЛЬ А҃РХІ́ППЪ.
- д к. КѸВІ́ѠСЪЛЪ ПЗРІ́НТЕЛЕ ЛЕ́ШНЬ.
- г ка. КѸВІ́ѠСЪЛЪ ПЗРІ́НТЕЛЕ ТІ́МОДІ́Ю.
- в кб. А҃ФЛА́РЪ МО́ЩЕЛШРЪ СФНІ́Ц-  
 ЛШРЪ ЧЕ́ЛШРЪ ДННЬ Б҃УГЕ́НІ́А.
- а кг. СФНІ́ТЪЛЪ ПОЛУ́КА́РПЪ.
- з кд. ✠ А҃ФЛА́РЪ ЧИ́НСТНІ́СЪЛЪ КІ́А-  
 АЛЪН І́ѠА́ННЬ ПРЕДНІ́ТЧІ́Ю.
- с ке. КѸВІ́ѠСЪЛЪ ПЗРІ́НТЕЛЕ ТАРА́СІ́Ю.
- е кз. КѸВІ́ѠСЪЛЪ ПЗРІ́НТЕ: ПОРФІ́РІ́Ю.
- в кз. КѸВІ́ѠСЪЛЪ ПЗРІ́НТЕ: ПРОКО́ПІ́Ю.





фпд. **Ѡ** *ЛѢна . . Ѡи о* **Ѡ**  
 а і. Сфнѣль Мѹченикъ Кондрѣтъ.  
 з аї. К: Пзрнѣтеле нѹс: Софроніѣ.  
 с бї. Мзртѹрениѹрюль Ѳеѡфанъ.  
 є гї. С: Пзрнѣтеле нѹс: Нїкїфоръ.  
 д дї. К: Пзрнѣтеле нѹс. Бенедїкѣтъ.  
 г еї. Сфнѣль Мѹченикъ Агѣпїе.  
 в зї. Сфнѣль Мѹченикъ Савїнъ.  
 а зї. Кѹвїѡсѣль Аліѹїе.  
 з нї. С: Пзрнѣтеле нѹсѹ Кѹрїя.  
 з аї. BCU Digital Library С. Мнчї Хрїсѣандъ ѡ шї Дарїа.  
 є к. Кѹвїѡшї Пзрнѣцї чїѣ оѹчнїшї  
 ѹмзнѣстїрѣ С. Сѣвкенї.  
 д ка. Мзртѹрениѹрюль Іакшѣъ.  
 г кв. С: сфнѣцнѣтъ Мчнїкъ Васїлї.  
 в кг. Кѹвїѡсѣль Нїкшнъ.  
 а кд. Кѹвїѡсѣль Захѣрїа.  
 в иа. **⊗** *ЛѢна ант: ѡгрѣ О*



Апріліе .



флє .

**Днизиѣ Никитѣи .**

кѣ. Свѣдѣль Ар҃гелѣи Гаврїиль .

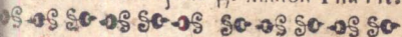
кз. Сфн҃та Магрона .

кн. Квѣдѣль Іларїонъ .

кд. К: Пзрн҃теле нострѣ Маркѣ .

л. Квѣдѣль Іванъ .

ла. Фикитѣи де мнѣи Упатїе .



**Дниѣ Аѣи Априліѣ**

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Арезиѣ л. зѣша ар҃е часѣи гїи шн

**Никитѣи .**

а. Мѣйка нострѣ Марїа Египтѣи .

б. К: Пзрн҃теле нострѣ Тїтъ .

г. К: Пзрн҃теле нострѣ Никита .

д. К: Пзрн҃теле нострѣ Іосифъ .

е. Мчнѣи Θεодѣль шн Ігадоподъ

з. К: Пзрн҃теле нострѣ Евгнѣхе .

а з .

- фпс.      ❧      **Апрѣлѣ.**      ❧
- а з̄.      К: Пзрѣнтеле нострѣ Георгіѣ.
- з н̄.      С: Апос: Іродіѡнъ, Аглавъ, Рѡфшѣи чѣнъ кѣ Джншѣи.
- с д̄.      Мѣченікѣль Евѣухѣ.
- е і̄.      С: Мнчѣ Терентіѣ, Африкѣи шѣи чѣнъ кѣ Джншѣи.
- д а̄і̄.      Сфнцнѣтъ Мѣченікѣ Антѣпа.
- г б̄і̄.      К: Пзрѣнтеле нострѣ Василіѣ.
- в г̄і̄.      Мѣченікѣль Артѣмѡнъ.
- а д̄і̄.      К: Пзрѣнтеле нострѣ Мартінѣ.
- з е̄і̄.      Апос: Арїстѣрхъ шѣи чѣнъ кѣ Ель.
- с с̄і̄.      Мнца Ірїна, шѣи чѣлѣ кѣ а.
- е з̄і̄.      Кѣвѣѡсѣль Сумѣѡнъ.
- д н̄і̄.      Кѣвѣѡсѣль Іѡаннъ.
- г а̄і̄.      Кѣвѣѡсѣль Іѡаннъ дела пѣщѣи чѣлѣ вѣкѣе.
- в к̄.      Кѣвѣѡсѣль Θεодоръ.



Фпн.



А҃҃ма А҃҃мо



- г г. Мчнчїи Тїмодїи шї Мавра.  
в д. Квѣшаса Мччнїцз Пелагїа.  
л е. Марѣ Мччнїцз Ірина.  
з с. Сфнцзль шї дрѣптзль Іовь.  
с з. Сфнцзль Мччнїкь Акакїе.  
е н. С: Апос: шї еу: Іваннь вгсло.  
д д. С: Пророкь Ісаїа.  
г і. С: Апостоль Сїмонь Зилоць.  
в аї. Сфнцнцзль Мччнїкь Мокїе.  
л вї. С: Пзрннтеле нострз Епїфанїе.  
з гї. С: Мччнїцз Глукерїа.  
с дї. С: Мччнїкь Ісїдорь.  
е еї. К: Пзрннтеле нострз Пахомь.  
д сї. К: Пзрннтеле нострз Θεодорь.  
г зї. С: Апостоль Андронїкь.  
в нї. Сфнцнцзль Мччнїкь Θεодоть.  
л дї. Сфнцнцзль Мччнїкь Патрнїкь.



**ВІЛЮ.**

**Фп.д.**

- к. Сфнѣтъль Мчнѣкъ Ѡлалелѣу.
- ка. ✠ Сфнѣцїи ꙗкогма кѣ ꙗпо-  
столии Костантии шї Ѡлена макѣа.
- кв. Сфнѣтъль Мчнѣкъ Васїлїеѣкъ.
- кг. К: Пзрїнтеле нѣстрѣ Миханїл.
- кд. К: Пзрїнт: нѣстрѣ сумешнѣ.
- ке. ✠ ꙗтрѣм ꙗфларе ꙗ чїи капѣ  
ꙗлѣи Іѡаннѣ Преднѣчїю.
- кз. Сфнѣтъль ꙗпоѣтолѣ Карпѣ.
- кч. Сфнѣцїѣтъль Мчнѣкъ Ѡерапонѣтѣ.
- кн. С: Пзрїнтеле нѣстрѣ Никїтѣ.
- кд. Кѣѣѡѣ: Мѣченнїцѣ Ѡеодѣсіѣ.
- л. К: Пзрїнтеле нѣстрѣ Ісакїѣ.
- ла. Сфнѣтъль ꙗпоѣтолѣ Ѡрмїѣ.

Ѡ  
**Л Ѡ Н ꙗ Л Ѡ Н І Ѡ Н І Ѡ**  
 Ѡилѣ ꙗ Зїѡѣ ꙗре чѣѣѣрїї єї шї  
**Н.**

Нѣап-

Фѣ.



ЛѸНА ЛѸНѸ



НОАПТѢ

- в а. СФѢТЪЛЬ МЪЧЕНИКЪ ІВЪГІНЬ :
- а б. КЪВІѠСЪЛЪ ПЪРІНТЕЛЕ НИКІФОРЪ
- з г. МЪЧЕНИКЪЛЬ ЛЪКІАНЬ .
- с д. КЪВІѠСЪЛЪ ПЪРІНТЕЛЕ МНІТРОФАН
- е е. МЪЧЕНИКЪЛЬ ДОРОДЕЮ .
- д з. КЪВІѠСЪЛЪ ПЪРІНТЕЛЕ ВИСАРІѠНЬ
- г з. СФѢТЪЛЬ МЪЧНЬКЪ ТEOДѠТЪ .
- в н. МАРСЕЛЕ МЪЧНЬКЪ ТEOДОРЪ СІТРАТЪ .
- а д. С: ПЪРІНТЕЛЕ НОСТРЪ КУРІЛЬ .
- з і. СФѢЦІТЪЛЬ МЪЧНЬКЪ ТЪМОДЕЙ .
- с аі. С: АПО: ВАРДОЛОМЕЪ ШІ ВАРНАВА
- е бі. КЪВІѠСЪЛЪ ПЪРІНТЕЛЕ ОНЪФРЕ .
- д гі. МЪЧЕНИЦА АКУЛИНА .
- г ді. СФѢТЪЛЬ ПРОРОКЪ ЕЛІСЕЮ .
- в еі. СФѢТЪЛЬ ПРОРОКЪ АММОСЪ .
- а сі. С: ШІ ФЪКЪ: ДЕ МНІДН ТІХОИ .



**ІѸніе .**



**фѸа .**

**з** зї. СфнѸль МчнѸкъ МанѸиль .

**з** нї. С: Мчннчн Лео́нтіе , Упа́тіе .


**є** дї. С: Апо́: ІѸда фрателе АмнѸлѸ .

**д** к̄. С: СфнѸцнѸть МчнѸкъ Медо́діе .

**г** ка. СфнѸль МчнѸкъ ІѸліа́нь .

**к** кв. СфнѸль МчнѸкъ Евсе́віе .

**а** кг. МѸченица А́грипина .

**з** кд.  **НащереѸ чн: ПѸкъ Іоа́нн**


**с** ке. СфнѸта МчнѸцѸ Феброніа .

**є** кс. КѸбѸѸѸль ПѸрнѸтеле Да́видь .


**д** кз. К: ПѸрнѸтеле но́стрѸ СамѸѸ .

**г** кн. АѸѸчерѸ мо́щелшрь С: до́ф-

торн КѸрь , шн Іоа́ннь .

**в** п.а.  **СфнѸцнѸ а́тоѸ азѸда́цнѸ**

**Апосто́ли ПѸтрѸ , шн Па́вел**

**а** Ѹ  **СѸкоро́ль чѸлшѸ нѸ Апо́-**

**сто́ли .**

**Н Ѹ:**

**дѸ.**



фѣс.  **ЛѸНА ЛѸНѸ**   
-os so -os so -os so -os so -os so -os so

**ЛѸНѸ ЛѸНѸ ІѸЛІѸ**

Ѹре зѸле ла зѸла Ѹре чѸсѸрѸ. Ѹї. шѸ

**НОАПГѸ Ѹ І.**

- з а. С: фѸрѸ елѸнѸ КѸзма шѸ дамѸ  
с б. ПѸнерѸ чѸнстѸтѸлѸнѸ ВешмѸтѸ  
е г. СфѸнтѸль МѸнѸкъ УакѸндѸ .  
д д. К: ПѸрѸнтеле ѸндрѸю крѸнгѸнѸ  
г е. К: ПѸрѸнтеле нѸстѸрѸ ѸданѸсѸ  
в з. К: ПѸрѸнтеле нѸстѸрѸ СѸсою .  
а з. КѸвѸшѸлѸ ПѸрѸнтеле Ѹшма .  
з н. ✠ МѸреле МѸнѸкъ ПрокѸпѸе .  
б д. СфѸцѸнтѸль МѸнѸкъ ПанкратѸе .  
е і. СфѸцѸнѸ мѸе. де МѸченѸнѸ .  
д аї. МѸрѸ МѸченѸнѸцѸ ѸфѸмѸм .  
г бї. МѸнѸчѸмѸ ПрѸклѸ шѸ ѸларѸе .  
в гї. СѸзѸбрѸль ѸрѸгелѸлѸнѸ ГаврѸилѸ .

а дї.














ФѸД.  **ЛѸна лѸно** 

з к.д. С: Сфнцїть Мчнѣкъ Калїнїи

с л. С: Апостоѡ Сїла, шї Сїлва

є ла. Сфнцѡль Евдокімь.

**ЛѸНІ ЛѸИ АВГѸСТІ**

**лѸре зїло ла. Зїша ѡре часѡвї гї.**

**шї Нолѡвѣ аї.**


д л. Сфнцїи Мѡченїчїи з. Макавіи.

г в. Адѡчерѣ мѡащелѡрь Сфнцѡльї  
Дїакѡнь Стефань.

в г. К: Пзрїнїтеле нѡстрѡ Ісаакїе.

д д. Сфнцїи з. Кокѡнї днї Евфїи.

з е. Анаї: Пззз: Скимь: ла фїцѡ.

в в.  **Скимьѡрѣ ла фїцѡ а лї**  
**нѡльї нѡстрѡ Іс Хс.**

є з. кѡвїѡльї Мчнѣкъ Дѡмїтїе.

д н. С: Емїліанъ мзртѡрїкѡтѡрїа



**Августа .**



фѣе.

- г д. Сфѣтъль Апостоль Матдѣю.
- в і. С: Мѣнкъ Лаурѣнтѣ архидіакнѣ.
- а ѡ. С: Мѣнкъ архидіаконъ Еуплѣ.
- з вѣ. С: Мѣнкъ Фотѣ шѣ Анникѣтъ.
- с гѣ. К: Пзрѣнчеле нострѣ Мѣзѣнмѣ .
- е дѣ. С: Пророкъ Мнхѣю .

**д ѡ.**



**Адормирѣ Прѣкзрѣтѣи  
Нѣкѣголарѣ де дѣнезѣѣ.**

- г зѣ. Сфѣтъль Мѣнкъ Аномѣдѣ .
- в зѣ. Сфѣтъль Мѣнкъ Муромѣ .
- а нѣ. С: Мѣнчѣ Флорѣ шѣ Лабрѣ .
- з дѣ. С: Мѣнкъ Андрѣю ѡстѣшѣль ,  
шѣ чѣй кѣ ѣль .
- с кѣ. С: Пророкъ Самѣилѣ .
- е ка. Сфѣтъль Апостоль Тадѣѣ .
- д кв. Сфѣтъль Мѣнкъ Агадонѣнкѣ .
- г кг. Сфѣтъль Мѣченѣнкѣ Лѣплѣ .

Н д.

в кд.

Фѣс.



**Лаврѣцъ.**



в кд. Сфнцїѣ Мчнкѣ Евтїхїе.

а кѣ. Апостолѣ мѡщелѡрѣ С

Апостолѣ Бардоломѣѣ.

з кс. С: Мчнѣ Андрїанѣ шн Наталїѣ.

с кз. К: Пзрїнцелѣ нѡстрѣ Пїменѣ.

е кн. К: Пзрїнцелѣ нѡстрѣ Мѡусѣ.

д кд. ✠ Тзлѣрѣ чнст: кѡпѣ дѡдѣ

Пророкѣ Иѡаннѣ преднѣчѣ.

**Пѡста шн дѣ зн сѡр дѣднѣдѣ**

BCU Cluj / Central University Library Cluj

г л С: Пзрїнцїѣ нѡцрїѣ Патрїаршїѣ

Алехѡдрѣ Иѡаннѣ шн Пѡвелѣ:

в ла. Пѡнерѣ чнстнѣдѣлн Брѣдѣ дѡдѣ

Прѣ кѡратѣн Фечѡарѣн Мѡрїѣн:

**Сфлшнѣдѣ Сїнаѡдїѣдѣ**

**Лаврѣцъ**



**А В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П Р С**

**Петръ ꙗзыкъ Пасхаліи:**



часть пасхаліе съ ꙗпарте ꙗдо-  
спузъче стꙗлпн, савъ пꙗр-

ци. Слобеле дннь шꙗсе стꙗлпн, ꙗе

ꙗсемнѣзъ; ꙗратъ скрисоартъ пꙗсъ пе

дѣсꙗпра стꙗлпнлшрь: ꙗнїи дела ꙗдꙗмъ,

дела Хсѣ, крꙗгꙗрнле: ꙗпрочї. Днн стꙗл-

пꙗль ꙗль з. м: мнѣ фꙗче мїеркꙗрн,

Ж: жон, М: маре марци С: сꙗмезтъ

знеле съптꙗмжнїи. Слобеле дннь ꙗн:

стꙗлпъ съптꙗмжнїле, шн знеле кжш-

лѣцнлшрь: Дннтра д: стꙗлпъ Ф: шн

Іа: фꙗче Феврꙗрїе, ш ꙗнꙗрїе, сло-

ФѢН.



**Деццзтѣро**



ВЕЛЕ ДЕ ЛЖНГЪ ДЖНСЕЛЕ ЗІѠА КЖНДЪ СЪ  
ЛАСЪ КАРНѢ : ДННЬ АЛЬ І: А: АПРІЛІ:  
М. МАРТІЕ . СЛОВЕЛЕ ДЕ ЛЖНГЪ АЧѢСТѢ  
ЗІѠА ПАЦЦИЛѠРЪ . ДННЬ АІ. СЛОВА ДНН  
ТЖН СЪПТЖМЖННІЛЕ: АДѠАѠ ЗНЛЕЛЕ ПОСТ  
С: АПОСТОЛІ . СЛОВЕЛЕ ДННЬ АЛЬ АІ:  
СТЖЛПЪ Д. ДУМІНЕКЪ , М. МАРЪ МАРЦІ  
М. МНІКЪ РСЕМНѢЗЪ МІЕРКЪРЪ ЗІѠА С: АПО  
СТОЛІ . ВРЖНДЪ ДАРЪ АЦНІ НАЩЕРѢ ЛДН  
ХСЪ РАНЪЛЪ , АЩОДЪ . СЪ ТРѢЧН ДРЕПТЪ ДЕЛА  
АЧѢСТЪ АНЬ ПЕРТЕ ЧЕА ЛАЛЦНІ СТЖЛПНІ ,  
ПЖНЪ ЛА СТЖЛПЪЛЪ КАРЕ ГАСТЕ РСЕМНАТЬ  
ДѢСЪПРА КЪ НАЩЕРѢ ЛДН ХСЪ , ШНІ А  
КОЛѢ АФЛЖНДЪ , М. МНІКЪ ВІН  
ЦНІ , КЪ ГАСТЕ ЗІѠА НАЩЕРІН ЛДН ХСЪ  
МІЕРКЪРІ . АШНІЖДЕРѢ СЪ ФАЧНІ ДЕ ВІН  
ВРѢ АЦНІ , КЖШЛЕЦНІЛЕ , ЗІѠА ПАЦЦИ  
ЛѠРЪ

Пасхаліа.



лшрь, ипрочн. Тоть дела анбл ф-  
каре ещн, сз тречн перте чѣм лалци  
стжлпн, пжнз ла стжлпбл акзрѣа  
слбвз воѣщн лшщн.

Ржндѣрле чѣле рошн дѣлз трен нѣ-  
ре, фсемнѣзз Висектѣ, адекз фе-  
врѣаріе іасте де іѣд. де знлв.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Слбвеле а. в. г. д. е. з. каре  
сжнтѣ ла лѣнн дннафарз де нѣмзрѣлв  
знлелшрь, фсемнѣзз Мжна анблѣн  
каре аратз зіша дѣмнечнн, пре-  
кѣмь ф анбл, аѣоѣ.  
іасте В.

Сфжршнтѣла Ікаднетіа рюлѣн  
шн лѣн дмнезіѣ мзрѣре.

Па.





Пасхаліа



ДѢЛА ДѢЛА ДѢЛА	ДѢЛА ХС	Крѣг: СОА релѣн.	крѣ- гѣл лѣн.	Мѣна АНѣ- лѣн.	СЛОВА ПАСХА- ЛІИ.
ЗСПВ	АѢОД	В	Е	Б	Ы
ЗСПГ	АѢОЕ	Г	С	Г	Ф
<b>ЗСПД</b>	<b>АѢОС</b>	<b>Д</b>	<b>З</b>	<b>Е</b>	<b>А</b>
ЗСПЕ	АѢОЗ	Е	И	С	У
ЗСПС	АѢОН	С	А	З	Р
ЗСПЗ	АѢОД	З	І	А	Н
<b>ЗСПК</b>	<b>АѢО</b>	<b>И</b>	<b>АІ</b>	<b>Г</b>	<b>Х</b>
ЗСПА	АѢПА	А	БІ	Д	М
ЗСПУ	АѢПВ	І	ГІ	Е	О
ЗСПА	АѢПГ	АІ	ДІ	С	У
<b>ЗСПЕ</b>	<b>АѢПД</b>	<b>БІ</b>	<b>ЕІ</b>	<b>А</b>	<b>В</b>
ЗСПГ	АѢПЕ	ГІ	СІ	Б	Ы
ЗСПД	АѢПС	ДІ	ЗІ	Г	Ф
ЗСПЕ	АѢПЗ	ЕІ	НІ	Д	Ж
<b>ЗСПС</b>	<b>АѢПН</b>	<b>СІ</b>	<b>АІ</b>	<b>В</b>	<b>І</b>

BCU Central University Library Cluj



Παχάλιμα



Νάψε	Μάκιά	Λεγάτ	σφῆ	Πόστ	Πέτρ		
ἰ λῶν	ρε δε	δε κάρ	τελε	ἄπό	Πά-		
Χῶ	κάρνε	νε	πάσῃ	στολ	βελ		
м	н	є	φ кг	ἄ κ	а s	л	
ж	з	д	φ єї	ἄ βї	г	л	
в	с	г	φ з	ἄ г	д в	м	
і	н	а	φ дї	ἄ сї	в г	ж	
л	з		φ аї	ἄ н	г д	в	
м	є	с	φ г	м ла	д є	с	
м	н	є	φ кг	ἄ дї	в	л	
в	с	г	φ з	ἄ д	д а	м	
с	є	в	ἰα	л м	кз	є в	м
і	н	а	φ дї	ἄ сї	в г	ж	
л	с		φ д	м ла	д є	с	
м	н	є	φ кг	ἄ κ	а s	л	
ж	з	д	φ єї	ἄ βї	г	л	
в	є	г	ἰα	ла	м κн	є а	м
с	н	в	φ к	ἄ сї	в г	ж	

BCU Cluj Central University Library Cluj



Пасхалія



Аніи	Аніи	КрѸг:	крѸ-	МѸна	Слова
дела	дела	солре	гѸль	анѸ-	пасх-
Адам.	Хс.	лѸи	лѸни	лѸи.	ли.
зсчз	чѸпа	зї	а	з	г
зсчн	чѸч	нї	в	а	в
зсчд	чѸча	дї	г	в	х
<b>зт</b>	<b>чѸте</b>	<b>т</b>	<b>д</b>	<b>д</b>	<b>д</b>
зта	чѸтг	ка	є	є	а
зтб	чѸчд	кв	с	с	о
зтг	чѸче	кг	з	з	і
<b>зтд</b>	<b>чѸчс</b>	<b>кд</b>	<b>н</b>	<b>н</b>	<b>д</b>
зте	чѸчз	ке	д	г	н
зтс	чѸчн	кс	ї	д	ж
зтз	чѸчд	кз	дї	є	ш
<b>зтн</b>	<b>Ѹ</b>	<b>кн</b>	<b>дї</b>	<b>з</b>	<b>?</b>
зта	аѸа	а	гї	а	в
зтї	аѸб	бв	дї	б	а
зтаї	аѸг	г	єї	г	н

8888  
1938  
С

BCU Cluj / Central University Library Cluj



BCU Cluj / Central University Library Cluj

BCU Cluj / Central University Library Cluj

BCU Cluj / Central University Library Cluj